MANUALUL PROPRIETARULUI

Utilizare
Întreținere
Fișă tehnică

Toate informațiile din acest manual al proprietarului sunt corecte la data publicării. Cu toate acestea, HYUNDAI își rezervă dreptul de a face modificări fără notificare prealabilă, conform politicii sale de îmbunătățire continuă a produselor.

Manualul este valabil pentru toate modelele acestui vehicul și include descrieri și explicații ale echipamentelor standard și opționale.

Din acest motiv, manualul conține materiale care nu sunt valabile pentru vehiculul dvs.

Unele modele sunt echipate cu volan pe partea dreaptă (RHD). Explicațiile și ilustrațiile unor operații se efectuează pe partea opusă celor descrise aici.

ATENȚIE: MODIFICĂRI ADUSE VEHICULULUI

Vehiculul HYUNDAI nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției. Unele modificări pot încălca și legile în vigoare privind transporturile, emise de ministerul transporturilor sau de alte instituții din țara de reședință.

MONTAREA UNUI EMIȚĂTOR - RECEPTOR SAU TELEFON CELULAR

Vehiculul dvs. este echipat cu componente electronice. Este posibil ca un emițător - receptor sau telefon celular montat/reglat incorect să influențeze negativ sistemele electronice. Din acest motiv, vă recomandăm să respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului sau să consultați dealerul HYUNDAI, pentru măsuri de siguranță sau instrucțiuni speciale, dacă alegeți să montați unul dintre aceste aparate.

AVERTISMENT! (DACĂ EXISTĂ ÎN DOTARE)

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv aparținând sistemului Pan-European eCall sau UAE eCall, care apelează serviciile de urgență. Orice intervenție personală sau neautorizată la nivelul sistemului Pan-European eCall sau UAE eCALL, la sistemele vehiculului și la componentele acestuia, precum și montarea de echipamente care nu sunt recomandate de producătorul vehiculului și/sau de dealerii autorizați HYUNDAI, pot provoca funcționarea necorespunzătoare (a dispozitivului) a sistemului Pan-European eCall, efectuarea de apeluri eronate, defectarea dispozitivului (pe vehicule), în cazul accidentelor de trafic sau altor accidente, atunci când aveți nevoie de intervenția serviciilor de urgență.

Acest lucru poate fi periculos și poate pune în pericol viața!

AVERTISMENT REFERITOR LA SIGURANȚĂ ȘI DEFECȚIUNI

Acest manual include informații intitulate PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și NOTĂ.

Aceste informații indică următoarele:

⚠ PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

Cuprins

Prefață 1

Informații vehicul 2

Scaune și sistem de siguranță 3

Grup de instrumente 4

Echipamente de confort 5

Condusul vehiculului 6

Sistem de asistență pentru șofer 7

Situații de urgență 8

Întreținere 9

Index I

1. Prefață

1

Prefață 1-3
HYUNDAI Motor Company 1-4
Utilizarea manualului 1-4
Mesaje privind siguranța 1-5
Specificații combustibil 1-6
  Motor pe benzină 1-6
Modificări aduse vehiculului 1-9
Instrucțiuni privind manipularea vehiculului 1-9
Rodaj 1-10
Casarea vehiculelor (pentru Europa) 1-10
Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic 1-11
Sistemul HEV (vehicul electric hibrid) 1-12
Sistem electric hibrid cu conectare la priză (PHEV) 1-14
Încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză 1-16
  Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză ... 1-16
  Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză 1-20
  Utilizarea unui încărcător CA 1-27
  Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB) 1-30
  Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează 1-35
Condusul vehiculului 1-36
  Pornirea și oprirea vehiculului 1-36
  Caracteristici speciale 1-37
  Indicator sistem hibrid 1-40
  Mod hibrid cu conectare la priză (vehicul hibrid cu conectare la priză) 1-42
  Protejare baterie aux+ (vehicul hibrid cu conectare la priză) 1-44
  Lămpi de avertizare și control 1-45
  Mesaje ecran de bord 1-47
  Flux de energie 1-51
Sistem de propulsie hibrid 1-55
  e-Handling (manevrabilitate asistată electronic)/e-EHA (manevre de evitare asistate electronic) 1-55
  e-Ride (confort deplasare controlat electric) 1-56
Măsuri de siguranță pentru sistemul hibrid 1-57

1

Componentele vehiculului hibrid 1-57
Dacă vehiculul hibrid se oprește 1-62
Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii 1-62

Prefață

Felicitări și vă mulțumim că ați ales un HYUNDAI. Ne bucurăm că vă numărați printre fericiții proprietari ai unui vehicul marca HYUNDAI. Suntem mândri de tehnologia avansată utilizată și de calitatea ridicată de fabricație a fiecărui vehicul HYUNDAI.

Manualul proprietarului vă prezintă echipamentele și funcționarea noului dvs. vehicul HYUNDAI. Pentru a vă familiariza cu noul HYUNDAI și a beneficia de toate calitățile acestuia, citiți acest manual de utilizare, înainte de a porni la drum.

Acest manual conține informații importante legate de siguranță și instrucțiuni care vă permit să vă familiarizați cu comenzile vehiculului și cu echipamentele de siguranță, pentru a putea utiliza în siguranță vehiculul.

De asemenea, acest manual conține informații despre întreținere, care permit utilizarea în deplină siguranță a vehiculului. Se recomandă ca toate lucrările de service și întreținere asupra vehiculului să fie efectuate de către un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii HYUNDAI sunt pregătiți să ofere service, întreținere și asistență de înaltă calitate.

Acest manual al proprietarului trebuie considerat o parte integrantă a vehiculului și trebuie păstrat în habitaclu, pentru a putea fi consultat la nevoie. Dacă vindeți vehiculul, manualul trebuie să rămână împreună cu acesta, pentru a oferi proprietarului următor informații importante privind utilizarea, siguranța și întreținerea.

HYUNDAI Motor Company

⚠ ATENȚIE

Dacă sunt utilizați combustibili sau lubrifianți de calitate îndoielnică, care nu corespund specificațiilor HYUNDAI, pot apărea defecțiuni grave ale motorului și transmisiei. Trebuie utilizați întotdeauna lubrifianți de înaltă calitate, care respectă specificațiile din secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități" a manualului de utilizare.

Copyright 2024 HYUNDAI Motor Company. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, stocată într-un sistem de prelucrare a datelor sau transmisă în orice formă sau cu orice mijloace, fără acordul scris al HYUNDAI Motor Company.

Utilizarea manualului

Dorința noastră este să beneficiați la maximum de toate funcțiile automobilului. Acest manual al proprietarului vă poate ajuta în multe privințe. Vă recomandăm insistent să citiți manualul în întregime. Pentru a minimiza riscul de rănire sau deces, citiți secțiunile AVERTISMENT și ATENȚIE din acest manual.

Textul manualului este completat cu ilustrații, pentru a explica mai bine cum puteți beneficia de tot ce vă oferă vehiculul. Citind acest manual, descoperiți caracteristicile principale ale vehiculului, aflați informații importante despre siguranță și sfaturi privind condusul în diferite condiții de deplasare.

Structura manualului este oferită în cuprins. Atunci când căutați un anumit domeniu sau subiect, utilizați indexul; acesta este o listă alfabetică a tuturor informațiilor din manual.

Capitole: manualul cuprinde 9 capitole și un index. Fiecare capitol începe cu un scurt cuprins, astfel încât să puteți afla imediat dacă în capitolul respectiv se regăsesc informațiile dorite.

Mesaje privind siguranța

Siguranța dvs. și a celor din jur este foarte importantă. Acest manual al proprietarului vă oferă multe măsuri de siguranță și proceduri de utilizare. Aceste informații vă avertizează cu privire la pericolele potențiale care pot provoca rănirea dvs. și a altor persoane, precum și defectarea vehiculului.

Mesajele de siguranță de pe etichetele vehiculului și din acest manual descriu aceste pericole și ce trebuie să faceți pentru a evita sau reduce riscurile.

Avertismentele și instrucțiunile din acest manual sunt pentru siguranța dvs. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor legate de siguranță poate provoca rănirea gravă sau decesul.

În cadrul acestui manual se utilizează următoarele tipuri de informații: PERICOL, AVERTISMENT, ATENȚIE și SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA.



Acesta este simbolul de avertizare privind siguranța. Este utilizat pentru a vă avertiza cu privire la riscurile de rănire. Pentru a evita riscul de rănire sau deces, respectați toate mesajele de avertizare care însoțesc acest simbol. Simbolul de avertizare privind siguranța precedă cuvintele PERICOL, AVERTISMENT și ATENȚIE.

⚠ PERICOL

PERICOL indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va provoca rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

AVERTISMENT indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

ATENȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace rănirea gravă sau moderată.

NOTĂ

NOTĂ indică o situație care, dacă nu este evitată, este posibil să provoace defectarea vehiculului.

Specificații combustibil

Motor pe benzină

Benzină fără plumb

Pentru Europa*

Pentru performanțe optime, vă recomandăm să alimentați numai cu benzină fără plumb cu cifra octanică CO 95/AKI (indice antidetonații) 91 sau mai mare. (Nu utilizați combustibili care conțin metanol)

*: limitat la țările care permit reglementarea emisiilor de gaze de eșapament EURO 6B.

Fără Europa

Noul dvs. vehicul este proiectat pentru a funcționa optim cu benzină fără plumb, cu cifra octanică de minim CO 91/AKI 87. (Nu utilizați combustibili care conțin metanol)

Noul dvs. vehicul este proiectat să ofere performanțe maxime și emisii minime de noxe, fără ancrasarea bujiilor, când este alimentat cu BENZINĂ FĂRĂ PLUMB.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată benzină cu plumb.

Utilizarea benzinei cu plumb poate provoca defectarea catalizatorului, senzorului de oxigen al sistemului de comandă a motorului și sistemului de control al emisiilor.

De asemenea, este posibil să survină uzura gravă a segmenților de piston etc. și este posibil ca motorul să dezvolte o bătaie.

Benzină cu plumb

dacă există în dotare

Specificațiile pentru anumite piețe permit utilizarea benzinei cu plumb. Înainte de a utiliza benzină cu plumb, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Cifra octanică a benzinei cu plumb va trebui să fie aceeași cu cea a benzinei fără plumb.

Benzină care conține alcool sau metanol

Gazolul, un amestec de benzină și etanol (cunoscut și ca alcool etilic) și benzină sau gazol cu metanol (cunoscut și ca alcool metilic) se comercializează împreună cu sau în locul benzinei cu plumb/fără plumb.

Nu utilizați gazol care conține mai mult de 10% etanol și nu utilizați benzină sau gazol care conține metanol. Oricare dintre acești combustibili poate provoca defectarea sistemului de alimentare, a sistemului de comandă a motorului și a celui de control al emisiilor.

Renunțați să utilizați orice tip de gazol în cazul în care apar probleme legate de funcționare.

Defectarea vehiculului sau problemele legate de funcționare nu vor fi acoperite de garanția producătorului, dacă au survenit ca urmare a utilizării de:

1. Gazol care conține etanol în concentrație mai mare de 10%.
2. Benzină sau gazol cu conținut de metanol.
3. Benzină sau gazol cu plumb.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată gazol care conține metanol. Renunțați la utilizarea oricărui produs cu gazol, care poate crea probleme de funcționare.

Utilizarea altor combustibili

Utilizarea aditivilor pentru combustibil precum:

- Aditivi pe bază de silicon pentru combustibil
- Aditiv MMT (mangan, Mn) pentru combustibil
- Aditivi cu ferocen (pe bază de fier) pentru combustibil
- Alți aditivi pe bază de metal pentru combustibil

poate provoca apariția detonațiilor, accelerații slabe, oprirea motorului, defectarea catalizatorului sau coroziune anormală și defectarea motorului, cu reducerea duratei totale de exploatare a acestuia.

Este posibil să se aprindă lampa de control defecțiune (MIL).

NOTĂ

Este posibil ca defectarea sistemului de alimentare cu combustibil sau reducerea performanțelor provocată de utilizarea acestor combustibili sau aditivi să nu fie acoperită de garanția limitată a vehiculului nou.

Utilizarea MTBE

HYUNDAI nu recomandă utilizarea combustibililor cu o concentrație de MTBE (metil terțiar butil eter) mai mare de 15,0% (conținut de oxigen de 2,7% din greutate) pentru alimentarea vehiculului.

Combustibilul care conține MTBE (metil terțiar butil eter) în concentrație mai mare de 15,0% (conținut de oxigen de 2,7% din greutate) poate reduce performanțele vehiculului, poate provoca dopuri de vapori sau pornirea dificilă.

NOTĂ

Garanția vehiculului nou nu acoperă defecțiunile sistemului de alimentare și pierderile de putere provocate de utilizarea metanolului, a combustibililor care conțin metanol sau a MTBE în concentrație mai mare de 15,0% (conținut de oxigen de 2,7% din greutate).

Nu se va utiliza metanol

Combustibilii care conțin metanol (alcool obținut din lemn) nu trebuie utilizați la alimentarea vehiculului dvs. Acest tip de combustibil poate reduce performanțele vehiculului și poate provoca defectarea sistemului de alimentare, a sistemului de comandă a motorului și a celui de control al emisiilor.

Utilizarea aditivilor pentru combustibil

HYUNDAI recomandă să alimentați numai cu benzină fără plumb cu cifra octanică CO 95/AKI (indice antidetonații) 91 sau mai mare (pentru Europa) sau cu cifra octanică CO 91/AKI (indice antidetonații) 87 sau mai mare (în afara Europei). Pentru clienții care nu utilizează benzină de calitate bună și au probleme la pornirea motorului sau dacă motorul nu funcționează rotund, se recomandă adăugarea unei sticle de aditiv în rezervor, conform programului de întreținere (consultați secțiunea „Revizii periodice” în capitolul 9).

Aditivii sunt disponibili la dealerul autorizat HYUNDAI, împreună cu informațiile privind utilizarea acestora. Nu amestecați cu alți aditivi.

NOTĂ

Nu adăugați niciodată în rezervorul de combustibil niciun fel de agent de curățare a sistemului de alimentare sau alți aditivi care nu au fost aprobați. Pentru detalii vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Utilizarea peste hotare

Dacă efectuați un voiaj peste hotare, asigurați-vă că:

- Respectați toate reglementările referitoare la înmatriculare și asigurare.
- Verificați existența combustibilului potrivit.

Modificări aduse vehiculului

- Se interzice modificarea vehiculului. Modificările aduse vehiculului dvs. îi pot afecta performanțele, siguranța și durabilitatea și pot chiar încălca reglementările legale cu privire la siguranță și poluare.
- Mai mult, defecțiunile sau reducerea performanțelor nu vor fi acoperite de garanție, dacă acestea survin ca urmare a modificării vehiculului.
- Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca vehiculul să funcționeze anormal, cablajele să se deterioreze și bateria să se descarce și să ia foc. Pentru siguranța dvs., nu utilizați dispozitive electronice neautorizate.

NOTĂ

Unele zgomote din interiorul vehiculului (cum ar fi sunetul de întâmpinare, alertele de navigație sau sunete de avertizare) pot fi generate de difuzoarele interioare și de amplificator. Nu înlocuiți aceste componente decât cu piesele originale Hyundai. Orice produs neautorizat poate influența negativ sunetele din interiorul vehiculului și afecta funcționarea corectă a vehiculului.

Instrucțiuni privind manipularea vehiculului

Ca și în cazul altor vehicule de acest tip, utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului, un accident sau la răsturnarea vehiculului.

Caracteristicile constructive specifice (gardă la sol mai mare, ecartament mai îngust etc.) au drept rezultat un centru de greutate amplasat mai sus decât la alte tipuri de vehicule. Cu alte cuvinte, acestea nu sunt proiectate pentru negocierea virajelor cu aceeași viteză ca vehiculele cu tracțiune pe 2 roți. Evitați virajele strânse sau manevrele bruște. La fel, utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului. Asigurați-vă că citiți recomandările pentru condus din „Reducerea riscului de răsturnare”, în capitolul 6 al acestui manual.

Rodaj

Respectând câteva precauții simple în primii 1.000 km (600 mile), performanțele, economia și durata de exploatare a vehiculului pot fi îmbunătățite.

- Nu supraturați motorul.
- Evitați accelerarea bruscă în timpul deplasării.
- Nu mențineți mult timp aceeași viteză, mare sau mică. Variați turația motorului pentru a face rodajul corect al acestuia.
- Evitați frânările bruște, cu excepția cazurilor de urgență, pentru a permite frânelor să se rodeze corect.
- Consumul de combustibil, performanțele motorului și consumul de ulei de motor este posibil să varieze în funcție de procesul de rodaj al vehiculului și să se stabilizeze după 6.000 km (4.000 mile). În timpul perioadei de rodaj este posibil ca motoarele noi să consume mai mult ulei.
- Nu tractați o remorcă pe parcursul primilor 2.000 km (1.200 mile).

Casarea vehiculelor (pentru Europa)

HYUNDAI promovează casarea ecologică a vehiculelor la sfârșitul duratei de exploatare a acestora și se oferă să preia aceste vehicule în conformitate cu prevederile directivei Uniunii Europene (UE) privind casarea vehiculelor.

Informații detaliate despre acest subiect puteți obține de pe pagina web Hyundai națională.

Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic

Acest vehicul este echipat cu un sistem de înregistrare a datelor privind evenimentele (EDR). Rolul principal al sistemului EDR este acela de a înregistra date care pot fi utilizate pentru înțelegerea modului în care au funcționat sistemele, în cazul coliziunilor sau unor situații cu risc de coliziune, cum ar fi declanșarea airbagurilor sau lovirea unui obstacol. EDR este proiectat pentru a înregistra date referitoare la comportamentul rutier și sistemele de siguranță ale vehiculului pe o perioadă scurtă de timp, de obicei nu mai mult 30 de secunde.

EDR al acestui vehicul este proiectat înregistrării unor date precum:

- Cum au intervenit anumite sisteme din dotare
- Dacă șoferul și pasagerul aveau centurile de siguranță cuplate
- Cât de mult a fost apăsată pedala de accelerație/frână (dacă este cazul)
- Cu ce viteză se deplasa vehiculul

Aceste date pot sprijini înțelegerea circumstanțelor în care s-au produs accidentele sau rănirile.

i Info

Datele EDR sunt înregistrate de vehicul doar într-o situație atipică de accident, nu în condiții normale de deplasare și nu sunt înregistrate niciun fel de date personale (de exemplu, numele, genul, vârsta, locația unde a avut loc accidentul). Cu toate acestea, terțe părți, cum ar fi reprezentanții legii, pot corela datele EDR cu datele personale de identificare preluate în mod normal în astfel de investigații referitoare la accidente.

Pentru a citi datele înregistrate de sistemul EDR, aveți nevoie de echipamente speciale și acces la vehicul sau la EDR. Pe lângă producător, alte părți, cum ar fi reprezentanții legii, care dispun de echipamentele necesare, pot citi informațiile dacă au acces la vehicul și la sistemul EDR.

Sistemul HEV (vehicul electric hibrid)

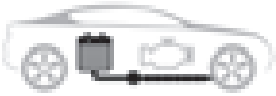
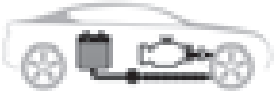
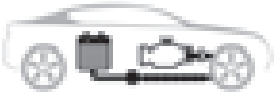


Vehiculul electric hibrid (HEV) HYUNDAI este propulsat de un motor electric și de unul pe benzină. Motorul electric este alimentat de bateria de înaltă tensiune a sistemului hibrid.

În funcție de condițiile de deplasare, computerul HEV activează selectiv motorul termic și cel electric sau chiar le activează pe amândouă în același timp.

Dacă vehiculul este propulsat de motorul electric alimentat de bateria HEV, consumul de combustibil se reduce.

Bateria sistemului hibrid trebuie menținută încărcată, așa că uneori motorul termic va porni și va funcționa la ralanti, îndeplinind rolul de generator. De asemenea, bateria se încarcă la decelerare sau cu ajutorul recuperării energiei de frânare.

(1) Pornire/deplasare cu viteză redusă - motor electric	
(2) Accelerare - motor electric + termic	
(3) Deplasare cu viteză ridicată - motor electric sau termic	
(4) Decelerare - încărcare	
(5) Oprit	

Sistem electric hibrid cu conectare la priză (PHEV)

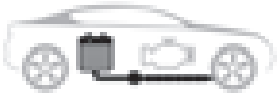
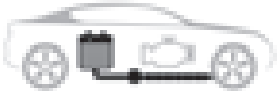
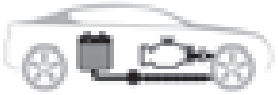
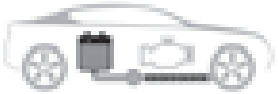


Modelul HYUNDAI hibrid cu conectare la priză (PHEV) cumulează caracteristicile unui vehicul electric hibrid convențional și cele ale unui vehicul complet electric.

Atunci când este utilizat ca un vehicul electric hibrid convențional, computerul HEV activează selectiv motorul termic și cel electric sau chiar le activează pe amândouă în același timp.

Atunci când este utilizat în modul electric, vehiculul este propulsat o anumită distanță numai de motorul electric, până când bateria sistemului hibrid se descarcă. Distanța parcursă în modul EV deprinde de stilul de condus al șoferului și de condițiile de deplasare. Uneori, dacă se abordează un stil de condus sportiv, este posibil să pornească motorul termic, pentru a asigura o putere maximă.

Bateria sistemului hibrid poate fi încărcată complet prin conectarea la o sursă externă de alimentare cu tensiune.

Mod CD (descărcare baterie)	**(1) Mod vehicul electric - motor electric**	
Mod CS (încărcare baterie)	**(2) Pornire/deplasare cu viteză redusă - motor electric**	
	(3) Accelerație - motor termic + electric	
	(4) Viteză ridicată - motor termic + electric	
	(5) Decelerare - încărcare	
Încărcare	**Încărcare externă - încărcare baterie**	

Încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză

Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză

Înainte de a încărca vehiculul hibrid cu conectare la priză, citiți cu atenție și respectați toate informațiile de siguranță de mai jos. În caz contrar, poate surveni o electrocutare sau un incendiu ce poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor, defecțiuni sau daune materiale.

Măsuri de siguranță pentru dispozitivele electromedicale

⚠ AVERTISMENT

Radiațiile electromagnetice generate de încărcător pot influența grav dispozitivele electrice medicale, cum ar fi un stimulator cardiac implantat. Dacă utilizați astfel de dispozitive, consultați medicul și producătorul, pentru a afla dacă încărcarea vehiculului va afecta funcționarea dispozitivului.

Măsuri de siguranță de bază pentru încărcare

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de încărcare, apăsați pedala de frână și activați frâna de parcare electrică (EPB), treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul. Deplasarea vehiculului în timpul încărcării poate provoca daune materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Utilizați numai încărcătorul special proiectat pentru vehicul. În caz contrar, încărcătorul, cablul de încărcare sau vehiculul se pot defecta. De asemenea, este posibil să survină un incendiu, o explozie etc., care pot pune în pericol siguranța.
- Pentru a evita daunele materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor provocate de electrocutare și incendiu, respectați instrucțiunile de mai jos:
  - La conectarea cablului la încărcător și la priza de încărcare a vehiculului nu atingeți conectorul, ștecherul și priza de încărcare.
  - Atunci când conectați cablul de încărcare cu mâinile ude sau când stați în apă sau în zăpadă, nu atingeți conectorul și ștecherul.
  - La conectarea sau deconectarea cablului de încărcare trebuie să țineți de mânerul conectorului de încărcare și de ștecher.
  - Utilizați un încărcător impermeabil. Nu încărcați vehiculul într-un loc în care apa de ploaie poate veni în contact cu îmbinările conectorului și ștecherului cablului de încărcare.
  - Asigurați-vă că nu există apă, praf sau alte substanțe contaminante pe conectorul și ștecherul cablului de încărcare.
  - Dacă observați situații anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.
  - Nu încărcați vehiculul dacă există un risc de apariție a fulgerelor.

i Info

- În timpul încărcării transmisia nu poate fi scoasă din poziția P (parcare).
- Înainte de a deconecta conectorul de încărcare asigurați-vă că ușile vehiculului sunt deblocate. Dacă ușile vehiculului sunt blocate, butonul de deblocare de pe conectorul de încărcare nu funcționează.
- Pentru a controla temperatura bateriei de înaltă tensiune în timpul încărcării sau dacă temperatura bateriei este ridicată, este utilizat aerul condiționat. În timpul încărcării bateriei de înaltă tensiune este posibil să apară zgomote sau vibrații generate de funcționarea compresorului de aer condiționat și ventilatorului de răcire, dar acest lucru este normal.
- Dacă este utilizat sistemul de aer condiționat în timpul încărcării, este posibil să se activeze sistemul de răcire. Acest lucru poate afecta temporar performanțele sistemului de aer condiționat.
- În funcție de starea și durabilitatea bateriei de înaltă tensiune, specificațiile și starea încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei și autonomia pot să varieze.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea ventilatorului de răcire

⚠ AVERTISMENT



În timpul încărcării, nu puneți mâna în apropierea ventilatorului de răcire din compartimentul motorului. Acesta poate funcționa automat pentru a controla temperatura bateriei, chiar dacă vehiculul este oprit.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea clapetei de încărcare

Înainte de utilizarea clapetei de încărcare citiți cu atenție și respectați toate informațiile de siguranță de mai jos.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a deschide clapeta de încărcare, verificați direcția în care aceasta se deschide și asigurați-vă că nu există interferențe cu obiectele din apropiere la deschiderea sau închiderea clapetei.
- La deschiderea și închiderea clapetei de încărcare aveți grijă să nu vă loviți fața, capul etc. sau să vă prindeți mâinile sau alte părți ale corpului în clapetă.
- Dacă nu puteți deschide clapeta de încărcare din cauză că afară este foarte frig, loviți-o ușor sau îndepărtați gheața din zona acesteia.
- Nu încercați să forțați deschiderea clapetei de încărcare. Acest lucru poate provoca deteriorarea clapetei de încărcare.
- Nu țineți de prinderile clapetei de încărcare. Deteriorarea sau deformarea pieselor poate provoca deteriorarea vehiculului și accidente.

Măsuri de siguranță pentru utilizarea, manipularea și depozitarea cablului de încărcare

Măsuri de siguranță pentru utilizarea cablului de încărcare

⚠ ATENȚIE

- Pentru a preveni electrocutarea, înlocuiți cablul de încărcare dacă izolația sau conectorul este deteriorat.
- Nu modificați sau dezasamblați cablul de încărcare. Acest lucru poate provoca un incendiu, o electrocutare sau o rănire.
- Nu trageți și nu răsuciți excesiv cablul de încărcare și asigurați-vă că acesta nu este răsucit. Întreruperea alimentării sau deteriorarea izolației cablului pot provoca o electrocutare sau un incendiu.
- Nu trageți cablul de încărcare pe podea și nu așezați obiecte pe acesta. Deteriorarea izolației cablului poate provoca o electrocutare sau un incendiu.
- Nu utilizați cablul de încărcare în apropierea unei surse de căldură sau a unui aparat de încălzire.
- Nu scăpați și loviți puternic cablul de încărcare. De asemenea, asigurați-vă că apa sau alt lichid nu vin în contact cu cablul.
- Utilizați cablul de încărcare numai dacă nu sunt copii în preajmă.
- Dacă există urme de deteriorare, coroziune sau rugină pe conectorul și ștecherul cablului de încărcare sau dacă conexiunea conectorului și ștecherului cablului de încărcare pare slabă, nu utilizați cablul. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri de siguranță pentru manipularea și depozitarea cablului de încărcare

⚠ ATENȚIE

- Păstrați întotdeauna conectorul și priza de încărcare uscate și curate.
- Asigurați-vă că conectorii, ștecherele și panoul de comandă (încărcătorul portabil) ale cablului de încărcare nu sunt scufundate în apă sau în contact cu aceasta.
- Nu permiteți contactul cablului de încărcare cu apa sau umezeala și păstrați-l în portbagaj.
- Nu păstrați cablul de încărcare în apropierea unei surse de căldură sau a unui aparat de încălzire.
- Nu lăsați cablul de încărcare la îndemâna copiilor.
- Dacă există praf sau substanțe contaminante în interiorul conectorului sau ștecherului cablului de încărcare, eliminați-le folosind aer comprimat.
- În cazul în care cablul de încărcare este contaminat, deconectați-l complet de la încărcător sau de la sursa de alimentare și îndepărtați substanțele contaminante.
  - Ștergeți ușor cablul de încărcare cu o cârpă moale îmbibată într-o soluție de apă și 3% detergent neutru, apoi utilizați o cârpă curată pentru a îndepărta complet umezeala și a usca cablul într-o zonă umbrită și bine ventilată.
  - Când îndepărtați substanțele contaminante, asigurați-vă că ștecherul și conectorul cablului de încărcare nu vin în contact cu apa.
  - Nu utilizați solvenți organici, cum ar fi benzen, diluant sau detergent. Acest lucru poate provoca deformarea, decolorarea sau funcționarea defectuoasă a cablului de încărcare.
  - Dacă utilizați un agent de decontaminare a vehiculului, asigurați-vă că produsul nu conține solvenți organici, cum ar fi benzen, diluant sau detergent.

Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză

Înainte de încărcarea vehiculului, consultați și înțelegeți informațiile precum durata estimată pentru încărcare în funcție de tipul de încărcare, verificarea stării de încărcare (SOC) și setarea modului de blocare a încărcătorului.

Consultarea tipurilor și duratelor de încărcare

Tipurile de încărcare utilizate de vehiculele hibride cu conectare la priză sunt următoarele:

- **Încărcare CA**: vehiculul se încarcă la un încărcător CA de la o stație de încărcare publică. Un încărcător CA poate necesita un cablu de încărcare CA (vândut separat).
- **Încărcare lentă**: dacă vehiculul nu poate fi deplasat la o stație publică deoarece bateria este descărcată, acesta poate fi încărcat la o priză de uz casnic, utilizând încărcătorul portabil de 220 V (comercializat separat).

⚠ ATENȚIE

- Priza de la domiciliu trebuie să respecte reglementările și să corespundă valorilor de tensiune , intensitate (amperi) și putere (wați) precizate pe încărcătorul portabil. În caz contrar, vehiculul nu poate fi încărcat sau pot apărea probleme legate de siguranță, cum ar fi un incendiu.
- Dacă în timpul încărcării folosind un încărcător portabil instalat la domiciliu este depășită capacitatea rețelei de distribuție a energiei electrice, este posibil ca alimentarea cu tensiune a domiciliului să se întrerupă sau să survină un incendiu.
- Dacă utilizați un încărcător portabil pentru a încărca vehiculul cu electricitate de la o rețea de uz casnic, consumul de energie se va regăsi pe factura de electricitate a gospodăriei.

Timpul de încărcare estimat pentru fiecare tip de încărcare este după cum urmează:

Tip de încărcare	Timp de încărcare	Nivel de încărcare (minim - maxim)	Condiții de încărcare (temperatură)
Încărcare CA	Aproximativ 4 ore	15-100%	Temperatură baterie (25 °C)
Încărcare lentă	Pentru încărcarea la domiciliu. Încărcătorul portabil este mai lent decât încărcătorul CA.	15-100%	

i Info

- În funcție de starea și durata de utilizare a bateriei de înaltă tensiune, specificațiile încărcătorului și temperatura exterioară, timpul necesar pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune poate să varieze.
- Dacă încărcătorul este uzat, expus sau prezintă urme de deteriorare, este posibil ca încărcarea să se întrerupă, pentru siguranța dvs. Utilizați alt încărcător, care funcționează normal.
- Încărcarea bateriei poate dura cu 3 minute în plus, pentru a verifica starea acesteia.

Consultarea stării de încărcare

Consultați starea de încărcare (SOC) a bateriei de înaltă tensiune cu ajutorul lămpii de control pentru încărcare de pe interiorul clapetei de încărcare.

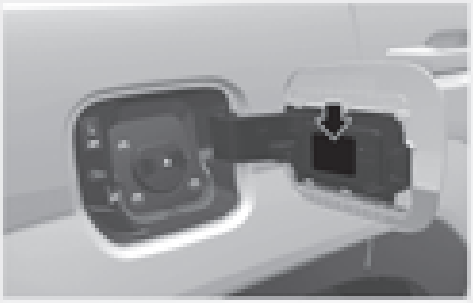
1. Cu ușile vehiculului deblocate, apăsați indicatorul de deschidere de pe clapeta de încărcare, pentru a o deschide.
2. Verificați SOC cu ajutorul lămpii de control pentru încărcare, de pe interiorul clapetei de încărcare.



<table>
<tr><th colspan="2">Clasificare</th><th colspan="2" rowspan="2">SOC [%]</th><th colspan="2">Stare lampă de control încărcare</th></tr>
<tr><th>Mod</th><th>Stare</th><th>Priză de încărcare</th><th>Buton de încărcare</th></tr>
<tr><td rowspan="2">A</td><td rowspan="2">PREGĂTIT</td><td rowspan="2">Nu încarcă</td><td>0-65%</td><td>Aprinsă (galben)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>65-100%</td><td>Aprinsă (verde)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>B</td><td>Protejare baterie aux./ avertizare tensiune ridicată</td><td colspan="2">Încărcare baterie auxiliară cu litiu, de 12 V/stare de avertizare tensiune ridicată</td><td>Aprinsă (roșu)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td rowspan="2">C</td><td rowspan="2">Încărcare</td><td rowspan="2">Încărcare</td><td>0-65%</td><td>Clipește (galben)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>65-100%</td><td>Clipește (verde)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>D</td><td>Încărcare finalizată</td><td>Încărcare finalizată (se stinge în 5 secunde)</td><td>100%</td><td>Aprinsă (verde) → Stinsă</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>E</td><td>Încărcare nereușită</td><td colspan="2">Eroare la încărcare</td><td>Clipește (roșu)</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>F</td><td>Încărcare programată în așteptare</td><td colspan="2">Încărcare programată activată (se stinge după 3 minute)</td><td>Stinsă</td><td>Stinsă</td></tr>
<tr><td>G</td><td>Eroare</td><td colspan="2">Stare de eroare comunicații CAN</td><td>Aprinsă (verde) → Aprinsă (portocaliu) → Aprinsă (roșu)</td><td>Stinsă</td></tr>
</table>

Consultarea informațiilor de pe eticheta de încărcare

Deschideți clapeta de încărcare și consultați informațiile de pe eticheta de încărcare. Eticheta de încărcare prezintă simbolurile de siguranță și specificațiile puterii nominale de încărcare.





Nr.	Denumire	Descriere
(1)	Avertizare pentru tensiune ridicată	Indică un dispozitiv care prezintă risc de electrocutare.
(2)	Simbol de avertizare/atenție	Indică un dispozitiv care poate provoca daune materiale, rănirea gravă sau decesul persoanelor, dacă nu este utilizat cu atenție.
(3)	Tensiune nominală și curent maxim de încărcare	Indică tipul de curent de alimentare (CA), intervalul pentru tensiunea nominală (V) și curentul de încărcare (A) pentru încărcarea CA.

Utilizarea funcției de încărcare programată

dacă există în dotare

Funcția de încărcare programată vă permite să încărcați vehiculul pe timp de noapte, când costul energiei electrice este redus, până la următoarea oră de plecare.

i Info

Funcția de încărcare programată poate fi utilizată numai împreună cu un încărcător CA sau cu încărcătorul portabil (ICCB: panou de comandă pe cablu), consultați „Încărcare CA sau încărcare înceată”. Pentru informații suplimentare despre conectarea unui încărcător CA și a unui încărcător portabil, consultați secțiunea „Utilizarea unui încărcător CA” și secțiunea „Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB)” în acest capitol.

Pe ecranul principal al sistemului multimedia, selectați **Plug-in hybrid (PHEV)** (hibrid cu conectare la priză) > ■ > **Scheduled charging** (încărcare programată).

- Dacă încărcarea programată este setată și încărcătorul CA sau încărcătorul portabil (ICCB) este conectat pentru încărcare, lampa de control din mijloc clipește 3 minute, pentru a indica faptul că încărcarea programată este setată.
- Dacă este setată încărcarea programată, încărcarea este posibil să nu se activeze imediat după conectarea încărcătorului CA sau a celui portabil (ICCB). Pentru a încărca imediat vehiculul, deschideți clapeta de încărcare și apăsați butonul de dezactivare a încărcării programate (▮▮) sau selectați **Plug-in hybrid (PHEV)** (hibrid cu conectare la priză) > ■ > **Scheduled charging** (încărcare programată) din cadrul sistemului multimedia și dezactivați setarea de încărcare programată.

i Info

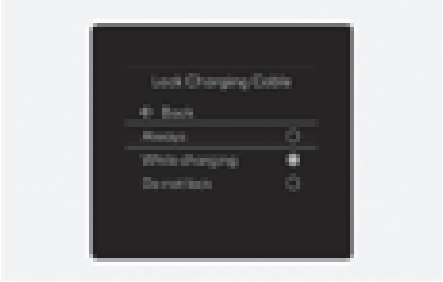
- Puteți configura sau anula încărcarea programată utilizând aplicația HYUNDAI Bluelink de pe smartphone. Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia.
- În funcție de timpul de încărcare calculat la configurarea încărcării programate, încărcarea poate începe imediat după ce la vehicul este conectat un încărcător.

Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare

În timpuri încărcării, puteți bloca conectorul de încărcare, pentru a preveni detașarea accidentală a acestuia de la vehicul.

Ecran de bord

dacă există în dotare



Sistem multimedia

Pe ecranul principal al sistemului multimedia, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **ECO Vehicle** (vehicul eco) > **Lock charging cable** (blocare cablu de încărcare), pentru a seta modul de blocare a conectorului de încărcare.

Opțiunile disponibile pentru modul de blocare sunt următoarele:

- **Always** (întotdeauna): blochează automat conectorul de încărcare, în momentul conectării acestuia la priză.
- **While charging** (în timpul încărcării): blochează automat conectorul numai în timpul încărcării, după ce conectorul de încărcare este conectat corect la vehicul.
- **Do not lock** (nu blocați) (dacă există în dotare): conectorul se deblochează indiferent de starea de încărcare. Apăsați butonul de eliberare a conectorului de încărcare și apoi deconectați conectorul. Nu permiteți furtul cablului de încărcare.

Deconectarea conectorului de încărcare într-o situație de urgență

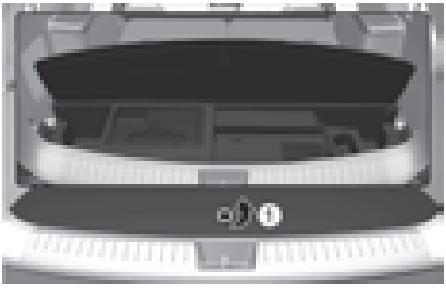
Dacă butonul de deblocare nu funcționează corespunzător deoarece bateria este descărcată sau cablajul electric prezintă o defecțiune, conectorul de încărcare nu poate fi deconectat de la vehicul.

⚠ ATENȚIE

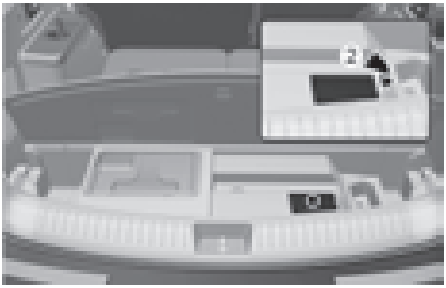
Nu forțați deconectarea conectorului de încărcare. Acest lucru poate provoca defectarea conectorului sau prizei de încărcare a vehiculului.

În cazul în care conectorul de încărcare nu se deconectează de la priza de încărcare pentru că bateria este complet descărcată sau cablajul este defect, deschideți hayonul și trageți cablul de urgență conform instrucțiunilor de mai jos.

1. Deschideți hayonul.
2. Ridicați podeaua portbagajului de mâner (1).



3. Deschideți capacul cablului de urgență din compartimentul de depozitare folosind o sculă mică cu vârful plat (de ex. o șurubelniță sau alt obiect similar) și trageți cablul de urgență (2).



- Dacă conectorul de încărcare nu se deconectează după tragerea cablului de urgență, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Utilizarea unui încărcător CA

Încărcarea CA este cea mai utilizată metodă de încărcare pentru vehiculele hibride cu conectare la priză. Încărcați vehiculul utilizând un cablu de încărcare CA instalat la stațiile de încărcare publice sau un cablu de încărcare CA achiziționat separat.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de încărcarea vehiculului, citiți cu atenție și respectați instrucțiunile din „Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză”, pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de electrocutare, incendiu, explozie etc.

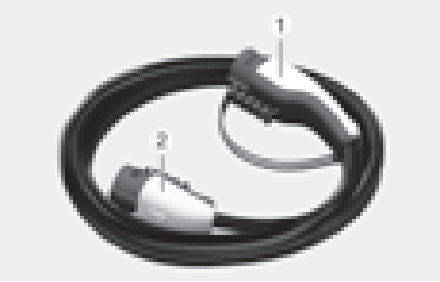
⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de incendiu sau explozie, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Utilizați numai cablul de încărcare CA original, furnizat de producător (dacă există în dotare).
- Nu utilizați un prelungitor.
- Verificați tensiunea nominală și curentul maxim necesare pentru încărcare și asigurați-vă că puterea încărcătorului utilizat respectă cerințele.
- Dacă observați condiții anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.

Descrierea cablului de încărcare CA

Exteriorul și configurația cablului de încărcare CA sunt următoarele:



(1) Conector de încărcare (partea dinspre vehicul)
(2) Ștecher de încărcare (partea dinspre încărcător)

Încărcarea cu încărcătorul CA

Pentru a încărca vehiculul cu un încărcător CA, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Cu vehiculul pornit, activați frâna de parcare electrică (EPB) în timp ce apăsați pedala de frână.
2. Dezactivați toate sistemele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.
3. Apăsați pe partea centrală a clapetei de încărcare pentru a o deschide.
4. Deschideți capacul prizei de încărcare și verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă urme de praf sau alte substanțe contaminante
   - Dacă există urme de praf sau substanțe contaminante, îndepărtați-le folosind pistolul cu aer comprimat.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți conectorul cablului de încărcare și priza de încărcare a vehiculului.

5. Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare CA, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare CA a vehiculului. Apăsați-l până se aude un clic.
6. **[Dacă se utilizează un cablu de încărcare achiziționat separat]** Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare CA, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza electrică (220 V) a încărcătorului CA.
   - Acest proces este necesar numai dacă se utilizează un cablu de încărcare CA achiziționat separat. Dacă utilizați un cablu de încărcare instalat pe un încărcător CA, nu este necesară conexiunea cu un ștecher separat.
   - După activarea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ un minut.

i Info

- Dacă deschideți ușa șoferului în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ un minut.
- Dacă este setată încărcarea programată, este afișat mesajul „**Waiting to Charge at Scheduled Time**” (se așteaptă încărcarea la ora programată).
- Dacă în timpul încărcării programate este utilizat sistemul de încălzire sau aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „-”.

7. **[Dacă se utilizează un cablu de încărcare achiziționat separat]** Când încărcarea este finalizată, țineți mânerul ștecherului, deconectați ștecherul de la priza electrică (220 V) a încărcătorului CA și închideți capacul de protecție al ștecherului de încărcare.
   - Acest proces este necesar numai dacă se utilizează un cablu de încărcare CA achiziționat separat. Dacă utilizați un cablu de încărcare instalat pe un încărcător CA, nu este necesară deconectarea separată a ștecherului.
8. Țineți mânerul conectorului de încărcare și trageți conectorul de încărcare, pentru a-l deconecta de la priza de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Nu deconectați forțat conectorul de încărcare, fără a apăsa butonul de deblocare de pe acesta. Acest lucru poate provoca defectarea conectorului sau prizei de încărcare a vehiculului.

9. Închideți capacul prizei de încărcare și apăsați clapeta de încărcare, pentru a o închide complet.

i Info

- Dacă modul de blocare a conectorului de încărcare este setat la **Always** (întotdeauna) sau **While charging** (în timpul încărcării), deblocați ușile apăsând butonul de pe cheia inteligentă sau butonul de pe ușa șoferului și deconectați conectorul de încărcare de la priza de încărcare.

  -Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare” în acest capitol.
- În timpul încărcării CA, în unele zone calitatea recepției radio este posibil să fie mai slabă.

Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB)

Dacă vehiculul nu poate fi deplasat la o stație de încărcare publică, puteți încărca vehiculul utilizând un panou de comandă pe cablu (ICCB) achiziționat separat, în locurile în care este disponibilă alimentarea cu tensiune obișnuită (CA 220 V).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de încărcarea vehiculului, citiți cu atenție și respectați instrucțiunile din „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare”, pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de electrocutare, incendiu, explozie etc.

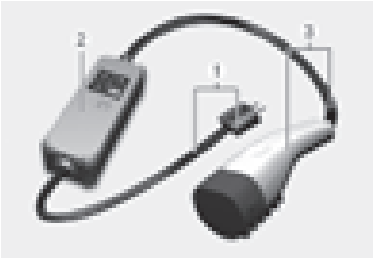
⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni daunele materiale sau rănirea provocate de incendiu sau explozie, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Utilizați numai un încărcător portabil original HYUNDAI (dacă există în dotare).
- Nu lăsați copiii să utilizeze sau să atingă încărcătorul portabil. Acest lucru poate duce la accidente.
- Nu utilizați un prelungitor.
- Puterea de încărcare utilizată trebuie să respecte reglementările și să se încadreze în caracterisiticile nominale de tensiune, intensitate (amperi) și putere (W) ale rețelei. În caz contrar, vehiculul nu poate fi încărcat sau pot apărea probleme legate de siguranță, cum ar fi un incendiu.
- Dacă în timpul încărcării folosind un încărcător portabil instalat la domiciliu este depășită capacitatea rețelei de distribuție a energiei electrice, este posibil ca alimentarea cu tensiune a domiciliului să se întrerupă sau să survină un incendiu.
- Dacă observați condiții anormale, cum ar fi miros sau fum, întrerupeți imediat încărcarea.
- Utilizați un încărcător portabil numai în situații de urgență și nu-l utilizați pentru a încărca complet bateria.
- Dacă încărcați vehiculul la o priză de uz casnic, prețul energiei electrice este cel pentru consumatorul casnic, nu cel pentru încărcarea vehiculului.

Descrierea încărcătoarelor portabile

Configurația unui încărcător portabil și afișajul indicatorului de funcționare sunt următoarele:



(1) Ștecher de alimentare
(2) Panou de comandă
(3) Conector de încărcare

Pictogramă	Denumire	Culoare	Descriere
	ALIMENTARE	Verde	Se aprinde dacă alimentarea cu tensiune este activată.
	ÎNCĂRCARE	Albastru	Se aprinde în timpul încărcării și clipește dacă intensitatea curentului este limitată (comutată forțat la 6 A).
	DEFECȚIUNE	Roșu	Clipește dacă apare o pierdere de curent, o eroare de comunicare sau o intensitate prea mare a curentului, ori dacă este activată protecția pentru temperatură ridicată din interiorul ștecherului și încărcătorului.
06	NIVEL DE ÎNCĂRCARE	-	Afișează setarea actuală a curentului de încărcare (6 A, 8 A, 10 A sau 12 A).

Pictogramă	Denumire		Culoare	Descriere
	E1	Comunicare pilot de comandă	-	Eroare de comunicare vehicul
	E2	Scurgere	-	Pierdere de curent
	E3		-	Eroare la încărcare
	E4	Temperatură ștecher	-	Avertizare temperatură prea ridicată ștecher
	E5		-	Eroare temperatură ștecher
	E6		-	Eroare la încărcare
	E7	Intensitate prea mare curent	-	Avertizare intensitate prea mare curent de încărcare
	E8	Temperatură internă	-	Supraîncălzire încărcător
	E9		-	Eroare la încărcare
	F1	Siguranță releu	-	Eroare la încărcare
	F2	Monitorizare/în -trerupere masă	-	Împământare slabă conector
	F3	Întrerupere alimentare cu tensiune mod comutat	-	Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (întrerupere tensiune)
	F4		-	Eroare alimentare cu tensiune mod comutat (tensiune anormală)
	F5	Eroare tensiune pilot de comandă	-	Eroare tensiune (-) pilot de comandă
	F6		-	Eroare tensiune (+) pilot de comandă
	F7	Eroare senzor de temperatură	-	Eroare senzor de temperatură ștecher
	F8		-	Eroare senzor de temperatură internă PCB

- Dacă apare o eroare, puteți reseta încărcătorul portabil prin deconectarea și reconectarea ștecherului de alimentare și apăsarea mai mult de două secunde a butonului de pe panoul de comandă.
- Dacă problema reapare după resetarea încărcătorului portabil, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă nu există nicio schimbare de stare după un minut, încărcătorul portabil este comutat în modul de economisire a energiei, iar lumina afișajului se stinge.

Încărcarea cu încărcătorul portabil

Pentru a încărca vehiculul cu un încărcător portabil, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Conectați ștecherul încărcătorului portabil la priza de uz casnic.
   - Lampa de control pentru alimentare de pe panoul de comandă își schimbă culoarea la verde.
2. Setați curentul de încărcare, prin apăsarea mai mult de două secunde a butonului de pe panoul de comandă, până când numărul de pe indicatorul curentului de încărcare clipește.

NOTĂ

Mai jos puteți vedea un exemplu de setare a curentului de încărcare pentru încărcătorul portabil, în funcție de intensitatea nominală a curentului furnizat de rețea. Cu toate acestea, curentul de încărcare adecvat poate varia în funcție de mediu, cum ar fi consumul de energie în interiorul clădirii.

Intensitate curent priză	Nivel de încărcare ICCB
14-16 A	12 A
12-13 A	10 A
10-11 A	8 A
8-9 A	6 A

- Curentul de încărcare se schimbă la fiecare apăsare a butonului, în ordinea „6 A - 8 A - 10 A - 12 A”.
- Dacă au trecut 10 secunde fără să fie apăsat vreun buton, lampa nu mai clipește și setarea curentului de încărcare este finalizată.

3. Cu vehiculul activat, activați frâna de parcare electrică (EPB) în timp ce apăsați pedala de frână.
4. Dezactivați toate sistemele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și dezactivați vehiculul.
5. Apăsați pe partea centrală a clapetei de încărcare pentru a o deschide.
6. Deschideți capacul prizei de încărcare și verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă urme de praf sau alte substanțe contaminante.
   - Dacă există urme de praf sau substanțe contaminante, îndepărtați-le folosind pistolul cu aer comprimat.

⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți conectorul cablului de încărcare și priza de încărcare a vehiculului.

7. Scoateți capacul de protecție al conectorului cablului de încărcare portabil, țineți de mânerul conectorului de încărcare și conectați-l la priza de încărcare CA a vehiculului. Apăsați-l până se aude un clic.
   - După activarea încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ un minut.

i Info

- Dacă deschideți ușa șoferului în timpul încărcării, timpul de încărcare estimat este afișat în cadrul grupului de instrumente aproximativ un minut.
- Dacă este setată încărcarea programată, este afișat mesajul „**Waiting to Charge at Scheduled Time**” (se așteaptă încărcarea la ora programată).
- Dacă în timpul încărcării programate este utilizat sistemul de încălzire sau aer condiționat programat, timpul de încărcare estimat este afișat ca „-”.

8. După finalizarea încărcării, țineți mânerul conectorului de încărcare cu butonul de deblocare apăsat și trageți conectorul de încărcare, pentru a-l deconecta de la priza de încărcare.

i Info

Dacă modul de blocare a conectorului de încărcare este setat la **Always** (întotdeauna) sau **While charging** (în timpul încărcării), deblocați ușile apăsând butonul de pe cheia inteligentă sau butonul de pe ușa șoferului și deconectați conectorul de încărcare de la priza de încărcare.

- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Setarea modului de blocare a conectorului de încărcare” în acest capitol

9. Închideți capacul prizei de încărcare.
10. Apăsați clapeta de încărcare, pentru a o închide complet.

Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează

Dacă încărcarea nu se activează după conectarea încărcătorului la vehicul, verificați următoarele.

- Verificați setarea încărcării programate. Dacă este setată încărcarea programată, după conectarea la vehicul a încărcătorului CA sau a încărcătorului portabil, încărcarea nu începe dacă nu sunt îndeplinite condițiile setate.
- Verificați starea de funcționare a încărcătorului CA și încărcătorului portabil. Metoda efectivă de indicare a stării de funcționare poate varia în funcție de producătorul încărcătorului.
- Dacă în cadrul grupului de instrumente apare un simbol de avertizare legat de încărcare, consultați mesajul aferent acestuia.
- În cazul în care conectorul și priza de încărcare nu sunt conectate corespunzător, conectorul este posibil să cadă sau să vibreze. În acest caz, țineți mânerul conectorului de încărcare și apăsați-l complet.
- Verificați starea de încărcare prin conectarea altui încărcător, verificat ca fiind funcțional.
  - Dacă vehiculul se încarcă normal folosind alt încărcător, contactați producătorul încărcătorului, pentru a găsi o soluție.
  - Dacă vehiculul nu se încarcă nici cu alt încărcător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Condusul vehiculului

Pornirea și oprirea vehiculului

Pentru a porni sau opri vehiculul, respectați instrucțiunile de mai jos.

⚠ ATENȚIE

- Fixați întotdeauna centura de siguranță, înainte de a porni la drum.
- Verificați dacă frâna de parcare electrică (EPB) este activată, înainte de a porni vehiculul.

Pornirea vehiculului

1. Luați cu dvs. cheia inteligentă sau lăsați-o în habitaclu.
2. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare). Nu puteți porni vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru).
3. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în timp ce apăsați pedala de frână.
   - Indicatorul READY (pregătit) se aprinde în cadrul grupului de instrumente.
   - Dacă indicatorul READY (pregătit) nu se aprinde, reporniți vehiculul.
   - Indiferent dacă motorul este rece sau cald, vehiculul trebuie pornit fără să apăsați pedala de accelerație.
4. Țineți apăsată pedala de frână și treceți transmisia în poziția dorită.
5. Dezactivați frâna de parcare și eliberați ușor pedala de frână. Verificați dacă vehiculul se deplasează ușor înainte și apoi apăsați pedala de accelerație.

Oprirea vehiculului

1. În timp ce vehiculul este oprit, țineți pedala de frână apăsată.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare) în timp ce apăsați pedala de frână.
3. Activați frâna de parcare electrică (EPB).
4. Apăsați butonul de pornire/oprire motor și opriți motorul în timp ce apăsați pedala de frână.
   - Indicatorul READY (pregătit) din cadrul grupului de instrumente se stinge.

UTILIZAREA ECONOMICĂ și ÎN SIGURANȚĂ a sistemului hibrid

- Conduceți calm. Nu accelerați brusc și mențineți o viteză de deplasare constantă. Nu demarați brusc. Nu forțați între semafoare.

  Dacă puteți, evitați aglomerația. Pentru a evita frânările inutile, mențineți o distanță de siguranță față de celelalte vehicule. Se va reduce și uzura frânelor.
- Frânarea cu recuperarea energiei generează energie atunci când vehicul decelerează.
- Dacă bateria sistemului hibrid este descărcată, sistemul hibrid o încarcă automat.
- Dacă motorul este pornit și transmisia este în punctul N (neutru), sistemul hibrid nu poate genera electricitate. Bateria sistemului hibrid nu se poate încărca dacă transmisia este în punctul N (neutru).

i Info

În cazul unui sistem hibrid motorul termic pornește și se oprește automat. Dacă sistemul hibrid este activat, se aprinde indicatorul READY (pregătit).

În situația următoare este posibil ca motorul termic să pornească automat.

- Când este pregătit pentru pornire
- Când se încarcă bateria sistemului hibrid
- În funcție de temperatura bateriei sistemului hibrid

Caracteristici speciale

Vehiculele hibride au un sunet diferit de cel al vehiculelor cu motor pe benzină. Dacă sistemul hibrid este activat, este posibil să auziți un sunet provenind de la bateria sistemului hibrid, montată sub podea. Dacă apăsați brusc pedala de accelerație, este posibil să auziți un zgomot neobișnuit. Dacă apăsați pedala de frână, este posibil să auziți un zgomot de la sistemul de frânare cu recuperarea energiei. Dacă sistemul hibrid este dezactivat sau activat, este posibil să auziți un zgomot din compartimentul motorului. Dacă apăsați repetat pedala de frână în timp ce sistemul hibrid este activat, este posibil să auziți un zgomot din compartimentul motorului. Niciun astfel de zgomot nu indică o problemă. Acestea sunt caracteristici normale ale vehiculelor hibride.

Dacă survine una dintre situațiile următoare, este normal să auziți un zgomot de motor din compartimentul motorului:

- După dezactivarea sistemului hibrid și eliberarea pedalei de frână.
- Atunci când sistemul hibrid este dezactivat și se apasă pedala de frână.
- Dacă se deschide ușa șoferului.

Atunci când sistemul hibrid este activat este posibil ca motorul pe benzină să pornească și să se oprească. În acest caz puteți simți o vibrație. Acest lucru nu indică existența unei defecțiuni. Dacă se aprinde indicatorul READY (pregătit), sistemul hibrid este pregătit pentru începerea deplasării. Chiar dacă motorul termic este oprit, cât timp este aprins indicatorul READY (pregătit), puteți utiliza vehiculul.

NOTĂ

Sistemul hibrid conține multe componente electronice. Componentele de înaltă tensiune, cum ar fi cablurile și alte piese, pot emite unde electromagnetice. Chiar dacă protecția electromagnetică blochează emisiile electromagnetice, undele electromagnetice pot influența funcționarea aparatelor electronice. Dacă nu utilizați vehiculul o perioadă lungă de timp, sistemul hibrid se descarcă. Trebuie să utilizați vehiculul de câteva ori pe lună. Vă recomandăm să conduceți cel puțin o oră sau 16 km (10 mile). Dacă bateria sistemului hibrid este descărcată sau dacă vehiculul nu poate fi pornit prin conectare la altă baterie, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă activați sistemul hibrid cu transmisia în poziția P (parcare), în cadrul grupului de instrumente se aprinde indicatorul READY (pregătit). Șoferul poate utiliza vehiculul, chiar dacă motorul pe benzină este oprit.
- Dacă părăsiți vehiculul trebuie să dezactivați sistemul hibrid sau să treceți transmisia în poziția P (parcare). Dacă apăsați din greșeală pedala de accelerație sau dacă transmisia nu este în poziția P (parcare), vehiculul se va deplasa brusc și este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Sistem de sunet virtual motor (VESS)

Sistemul de sunet virtual motor (VESS) generează un zgomot de motor, pentru ca pietonii să audă vehiculul, deoarece zgomotul generat este foarte redus atunci când vehiculul este propulsat numai de motorul electric.

- Dacă motorul este pornit și transmisia nu este în poziția P (parcare), se activează VESS.

Ce face frânarea cu recuperarea energiei?

Utilizează un motor electric în timpul decelerării și frânării și transformă energia cinetică în energie electrică, pentru a încărca bateria de înaltă tensiune.

Informații baterie

Vehicul hibrid

- Vehiculul dispune de o baterie de înaltă tensiune care alimentează motorul electric și sistemul de aer condiționat și de o baterie de 12 V integrată în bateria sistemului hibrid, care alimentează sistemul de iluminare, ștergătoarele și sistemul audio.
- Bateria de 12 V se încarcă automat atunci când vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY (pregătit) este aprins).

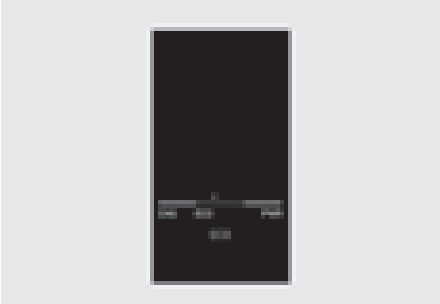
Vehicul hibrid cu conectare la priză

- Vehiculul dispune de o baterie de înaltă tensiune care alimentează motorul electric și sistemul de aer condiționat și de o baterie auxiliară cu litiu, de 12 V, care alimentează sistemul de iluminare, ștergătoarele și sistemul audio.
- Bateria auxiliară se încarcă automat atunci când vehiculul este în modul pregătit (indicatorul READY (pregătit) este aprins).

Indicator sistem hibrid

Indicator de putere

Tip A



Tip B



Indicatorul sistemului hibrid arată dacă stilul curent de condus este sau nu economic.

- CHARGE (încărcare): indică faptul că energia generată de vehicul este convertită în energie electrică. (Energie recuperată)
- ECO: indică faptul că vehiculul este condus economic.
- POWER (putere): indică faptul că vehiculul nu este condus economic.

În funcție de zona în care se află indicatorul sistemului hibrid, lampa EV se aprinde sau se stinge.

- Indicator EV aprins: vehiculul se deplasează cu ajutorul motorului electric sau motorul termic este oprit.
- Indicator EV stins: vehiculul se deplasează cu ajutorul motorului termic.

Indicator SOC (stare de încărcare) baterie sistem hibrid

Tip A



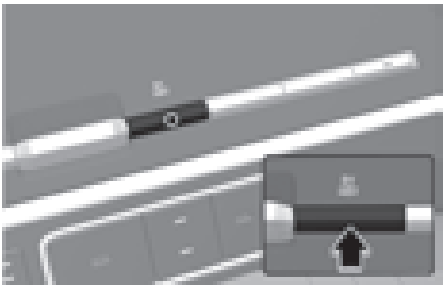
Tip B



Acest indicator prezintă starea de încărcare a bateriei sistemului hibrid. Dacă SOC se apropie de poziția L (descărcat), vehiculul pornește automat motorul termic, pentru a încărca bateria.

Însă dacă se aprinde indicatorul de service (⚠) și lampa de control defecțiune (MIL) (🔧) în timp ce indicatorul SOC se apropie de poziția L (descărcat), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Mod hibrid cu conectare la priză (vehicul hibrid cu conectare la priză)



Dacă apăsați butonul EV/HEV se schimbă modurile sistemului hibrid cu conectare la priză între modul electric (CD) și modul hibrid (CS).

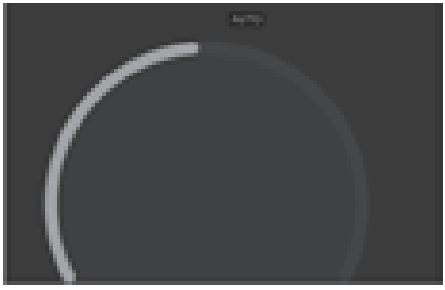
La fiecare schimbare a modului apare un indicator corespunzător în cadrul grupului de instrumente, după cum urmează.

Indicator mod hibrid cu conectare la priză

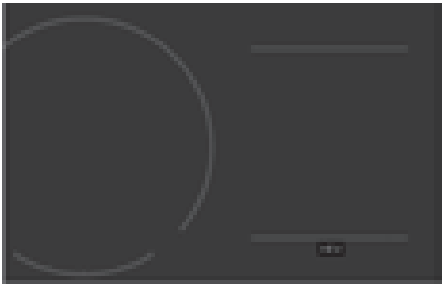
Mod AUTO (tip A)



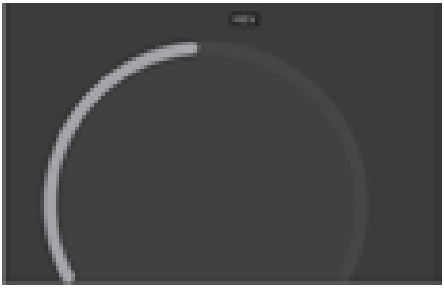
Mod AUTO (tip B)



Mod CS (tip A)



Mod CS (tip B)



- Mod CD (descărcare baterie, electric): vehiculul utilizează pentru propulsie bateria de înaltă tensiune (hibridă).
- Mod AUTO: modurile CD și CS sunt selectate automat, în funcție de condițiile de deplasare.
- Mod CS (încărcare baterie, hibrid): vehiculul utilizează pentru propulsie bateria de înaltă tensiune (hibridă) și motorul pe benzină.

i Info

Chiar dacă bateria se încarcă rapid și deplasarea în modul electric este posibilă, este posibil ca în unele situații să pornească motorul pe benzină, pentru a proteja sistemul.

Sistem multimedia (vehicul hibrid cu conectare la priză)



Pe ecranul principal al sistemului multimedia, selectați **Plug-in hybrid (PHEV)** (hibrid cu conectare la priză), pentru a seta funcțiile specifice vehiculului hibrid cu conectare la priză. (**EV range** (autonomie EV), **Battery status** (stare baterie), **Next departure time** (ora următoarei plecări), **Scheduled charging** (încărcare programată), **Energy flow** (flux de energie) etc.)

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Protejare baterie aux+ (vehicul hibrid cu conectare la priză)

⚠ AVERTISMENT

Dacă funcția este activată vehiculul este alimentat cu un curent de înaltă tensiune. Pentru a preveni electrocutarea sau rănirile, respectați instrucțiunile de mai jos.

- Nu atingeți cablurile electrice (portocalii), conectorul și nicio componentă electrică a sistemului de înaltă tensiune.
- Nu modificați sau deconectați niciun dispozitiv electronic al vehiculului.

Funcția de protejare baterie aux.+ asigură protecția bateriei și previne defectarea ca urmare a descărcării complete a bateriei auxiliare cu litiu, de 12 V.

Dacă utilizatorul conduce sau încarcă vehiculul, funcția de protejare baterie aux. + este activată automat, pentru a verifica starea de încărcare a bateriei de 12 V. Dacă este cazul, bateria de înaltă tensiune încarcă bateria auxiliară cu litiu, de 12 V.

⚠ ATENȚIE

Funcția de protejare baterie aux.+ nu poate preveni descărcarea bateriei auxiliare cu litiu, de 12 V în situațiile următoare:

- Bateria auxiliară cu litiu, de 12 V este deteriorată sau uzată.
- Bateria auxiliară cu litiu, de 12 V este utilizată ca sursă de alimentare sau sunt utilizate dispozitive electronice neautorizate.

i Info

- Dacă funcția de protejare baterie aux.+ s-a activat, este posibil ca nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune să fi scăzut.
- În funcție de starea vehiculului sau bateriei de înaltă tensiune, funcția de protejare baterie aux.+ este posibil să nu funcționeze normal sau să fie dezactivată.

Lămpi de avertizare și control

Lămpile de avertizare și control apar în mijlocul grupului de instrumente înainte de a porni de pe loc sau în timpul deplasării, în funcție de starea vehiculului. Consultați instrucțiunile de mai jos, pentru a vedea semnificația lămpilor de avertizare și control și a conduce în siguranță.

⚠ ATENȚIE

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Consultarea lămpilor de avertizare

Verificați cauza aprinderii lămpilor de avertizare consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare.

Lampă de avertizare	Cauză	Soluție
Lampă de avertizare service 	Această lampă de avertizare se aprinde: • Dacă sistemul de comandă sau hardware-ul sistemului hibrid prezintă o defecțiune. • Dacă un actuator, ori compresorul electric pentru aer condiționat etc. este defect.	În condiții normale, se aprinde aproximativ 3 secunde dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON și apoi se stinge. • Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei 	Această lampă de avertizare se aprinde dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător din cauza unei defecțiuni a sistemului de frânare.	Vă recomandăm să verificați și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. • Este posibil ca pedala de frână să se apese mai tare decât de obicei și ca distanța de frânare să crească.

Consultarea lămpilor de control

Verificați semnificația lămpilor de indicator consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare, dacă este cazul.

Lampă de control	Semnificație
Indicator pregătit READY	Se aprinde dacă vehiculul este pregătit pentru deplasare și indică faptul că acesta este funcțional. • Dacă vehiculul este defect, indicatorul se stinge sau clipește. • Dacă indicatorul este stins sau clipește, vă recomandăm să verificați și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Indicator mod EV EV	Se aprinde dacă vehiculul este propulsat de motorul electric.
Indicator de conectare cablu de încărcare (vehicul hibrid cu conectare la priză)	Indică faptul că este conectat la bateria de înaltă tensiune conectorul de încărcare. • Dacă este conectat conectorul de încărcare, culoarea acestuia se schimbă la verde.

Mesaje ecran de bord

Verificați semnificația mesajelor consultând tabelul de mai jos și luați măsurile corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este afișat un mesaj de avertizare, nu conduceți vehiculul.
- Dacă mesajul de avertizare nu dispare după ce luați măsurile corespunzătoare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Vehicul hibrid

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Check Hybrid system (verificați sistemul hibrid)	Sistemul hibrid de comandă prezintă o defecțiune.	Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum. • Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Check Hybrid system. Stop safely. (Verificați sistemul hibrid. Opriți în siguranță.)	Sistemul hibrid de comandă prezintă o defecțiune. • Indicatorul READY (pregătit) clipește și avertizorul sonor rămâne activat până când problema este rezolvată.	Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum. • Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Check Hybrid system. Do not start engine (Verificați sistemul hibrid. Nu porniți motorul)	Acest mesaj apare dacă bateria sistemului hibrid este descărcată. • Avertizorul sonor rămâne activat până când problema este rezolvată.	Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum. • Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Stop vehicle and check power supply (opriți vehiculul și verificați alimentarea cu tensiune)	Sistemul de alimentare cu tensiune este defect.	Opriți imediat vehiculul într-o locație sigură. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Refill battery system coolant (completați nivelul lichidului de răcire al bateriei)	Nivelul lichidului de răcire al bateriei este foarte scăzut.	Trebuie să completați nivelul lichidului de răcire al bateriei.

Vehicul hibrid cu conectare la priză

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Unplug vehicle to start (pentru a porni, deconectați vehiculul)	Acest mesaj apare dacă ați pornit vehiculul cu conectorul de încărcare conectat.	Deconectați cablul de încărcare și porniți vehiculul.
Charging Stopped. Check the AC charger (Încărcare întreruptă. Verificați încărcătorul CA)	Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos: • Încărcătorul CA extern este defect. • Încărcătorul CA extern a întrerupt încărcarea. • Cablul de încărcare este defect.	• Verificați dacă încărcătorul CA extern și cablul de încărcare sunt funcționale. • Încărcați vehiculul cu un încărcător CA verificat ca fiind funcțional sau cu un încărcător portabil original HYUNDAI. • Dacă problema nu dispare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Charging Stopped. Check the cable connection. (Încărcare întreruptă. Verificați conexiunea cablului.)	Acest mesaj de avertizare apare dacă încărcarea se întrerupe din motivele de mai jos: • Conectorul de încărcare nu este conectat corect la priza de încărcare. • Butonul de deblocare de pe conectorul de încărcare este apăsat.	• Deconectați conectorul de încărcare de la vehicul și reconectați-l. • Verificați dacă priza și conectorul de încărcare prezintă vreo problemă, cum ar fi deteriorări externe, substanțe străine etc. • Încărcați vehiculul cu un încărcător verificat ca fiind funcțional sau cu un încărcător portabil original HYUNDAI. • Dacă problema nu dispare, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Mesaj de avertizare	Cauză	Soluție
Wait until fuel door opens (așteptați până când clapeta bușonului rezervorului de combustibil se deschide)	Acest mesaj apare dacă încercați să deschideți clapeta bușonului rezervorului de combustibil în timp ce acesta este presurizat.	Așteptați până când este eliminată presiunea din rezervorul de combustibil. ***NOTĂ*** • Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil poate dura până la 20 de secunde. • Dacă clapeta bușonului nu se deschide deoarece este acoperită cu gheață, loviți-o ușor sau împingeți-o pentru a sparge gheața și eliberați-o. • Nu forțați deschiderea clapetei. Dacă este cazul, utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.
Check fuel door (verificați clapeta bușonului rezervorului de combustibil)	Acest mesaj apare dacă clapeta bușonului rezervorului de combustibil este deschisă în timpul deplasării sau dacă a survenit o problemă.	Verificați clapeta bușonului rezervorului de combustibil.
Fuel door unlocked (clapetă bușon rezervor de combustibil deblocată)	Acest mesaj apare dacă este deblocată clapeta bușonului rezervorului de combustibil. Înseamnă, de asemenea, „Pregătit pentru realimentare”.	Pentru deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil, apăsați pe centrul marginii din spate a acesteia.
Shift to P to charge (pentru încărcare, treceți transmisia în poziția P)	Acest mesaj apare în cazul în care conectorul de încărcare este conectat și selectorul de viteze este în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare).	Treceți transmisia în poziția P (parcare) și reluați procesul de încărcare.

Mesaje ecran de bord	Semnificație
Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning (comutare la modul hibrid pentru a asigura încălzire sau răcire)	Acest mesaj apare dacă vehiculul comută automat la modul HEV, pentru a permite utilizarea sistemului de încălzire sau de aer condiționat. Acest lucru se întâmplă atunci când temperatura este scăzută (mai mică de -14 °C), iar șoferul activează sistemul de încălzire sau de aer condiționat. Dacă temperatura lichidului de răcire este mai mare de -14 °C sau șoferul dezactivează sistemul de încălzire sau aer condiționat, vehiculul revine la modul implicit (EV).
Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning (menținere mod hibrid pentru a continua încălzirea sau răcirea)	Acest mesaj apare dacă vehiculul menține modul HEV, pentru a permite utilizarea sistemului de încălzire sau aer condiționat. Modul nu se schimbă atunci când șoferul apasă butonul EV/HEV, pentru a comuta de la modul HEV la modul EV în timp ce sistemul de încălzire și aer condiționat este activat și temperatura lichidului de răcire este mai mică de -14 °C.
Low/High system temperature. Maintaining Hybrid mode (Temperatură mică/mare sistem. Se menține modul hibrid)	Acest mesaj apare dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune (hibridă) este prea redusă sau prea ridicată. Acest mesaj de avertizare asigură protecția bateriei și a sistemului hibrid.
Low/High system temperature. Switching to Hybrid mode (Temperatură mică/mare sistem. Se comută în modul hibrid)	Acest mesaj apare dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune (hibridă) este prea redusă sau ridicată. Acest mesaj de avertizare asigură protecția bateriei și a sistemului hibrid.
Switching to Hybrid mode to lubricate engine (comutare la modul hibrid pentru a unge motorul)	Acest mesaj apare dacă vehiculul trece automat în modul HEV, pentru a unge motorul în timp ce butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.
Maintaining Hybrid mode to protect engine (menținere mod hibrid pentru a proteja motorul)	Acest mesaj apare dacă se apasă butonul EV/HEV, dar trecerea de la modul HEV la modul EV este imposibilă, din cauza ungerii motorului.
Exit SPORT mode to switch to EV (pentru a activa modul EV, dezactivați modul SPORT)	Acest mesaj apare dacă se apasă butonul EV/HEV, dar trecerea de la modul HEV la modul EV este imposibilă, deoarece este activat modul SPORT.

Flux de energie

Sistemul hibrid informează șoferii cu privire la fluxul de energie în diferite moduri de funcționare. În timpul deplasării, fluxul curent de energie este prezentat în 11 moduri.

Vehicul oprit



Vehiculul este oprit.
(Fără flux de energie)

Mod electric



Vehiculul este propulsat numai de motorul electric.
(Baterie → Roată)

Mod hibrid



Vehiculul este propulsat atât de motorul electric, cât și de cel termic.
(Baterie și motor termic → Roată)

Mod motor termic



Vehiculul este propulsat numai de motorul termic.
(Motor termic → Roată)

Generator



Motorul termic încarcă bateria de înaltă tensiune în funcție de starea acestuia și condițiile de deplasare.
(Motor termic → Baterie)

Regenerare



Sistemul de frânare cu recuperarea energiei încarcă bateria de înaltă tensiune.
(Roată → Baterie)

Frână de motor



Vehiculul decelerează cu ajutorul frânei de motor.
(Roată → Motor termic)

Rezervă de putere



Motorul termic este utilizat simultan pentru propulsia vehiculului și încărcarea bateriei de înaltă tensiune.
(Motor termic → Roată și baterie)

Generator/propulsie electrică



Motorul termic încarcă bateria de înaltă tensiune. Vehiculul este propulsat de motorul electric.
(Motor termic → Baterie → Roată)

Generator/regenerare



Motorul termic și sistemul de frânare cu recuperarea energiei încarcă bateria de înaltă tensiune.
(Motor termic și roată → Baterie)

Frână de motor/regenerare



Frâna de motor este utilizată simultan pentru decelerarea vehiculului și încărcarea bateriei de înaltă tensiune.
(Roată → Motor termic și baterie)

Sistem de propulsie hibrid

e-Handling (manevrabilitate asistată electronic)/e-EHA (manevre de evitare asistate electronic)

e-Handling controlează motorul electric pe viraje, pentru a îmbunătăți manevrabilitatea vehiculului, siguranța și confortul deplasării.

e-EHA face legătura între sistemul de asistență pentru evitarea coliziunilor frontale și motorul electric, pentru a ajuta la evitarea coliziunilor, astfel încât să fie posibilă evitarea promptă a acestora atunci când apare avertizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.

Condiții de funcționare

e-Handling acționează dacă funcția apreciază că sunteți într-un viraj, cu volanul bracat peste un anumit nivel, iar vehiculul se deplasează cu o viteză cuprinsă între 40 km/h (25 mph) și 120 km/h (75 mph).

e-EHA acționează dacă se impune acționarea de urgență a volanului în timp ce apare avertizarea asistență pentru evitarea coliziunilor frontale.

Condiții de dezactivare

- Dacă este activat sistemul ESC
- Dacă este activat sistemul ABS

i Info

Sistemul nu funcționează în următoarele situații.

- Dacă lampa de control ESC dezactivat este aprinsă
- Dacă sistemul electronic prezintă o defecțiune
- Dacă sunt utilizate padelele pentru schimbarea vitezelor (mod schimbare manuală)

  Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Transmisie automată” în capitolul 6.
- Dacă transmisia nu este în poziția D (deplasare)

e-Ride (confort deplasare controlat electric)

e-Ride controlează senzorii vehiculului și cuplul motorului de propulsie pentru a ajuta la atenuarea impactului la trecerea peste obstacole precum denivelările pentru reducerea vitezei și detectează și reglează mișcarea vehiculului, pentru a îmbunătăți confortul și stabilitatea în timpul deplasării.

i Info

e-Ride nu funcționează în următoarele situații:

- Dacă transmisia este în modul de schimbare manuală a vitezelor sau dacă este activat modul SPORT
- La abordarea pantelor abrupte
- Dacă este activat sistemul ABS sau TCS
- Dacă viteza vehiculului este mai mare sau egală cu 55 km/h (35 mph)
- Dacă vehiculul se deplasează pe teren accidentat, abordează viraje strânse sau schimbă treptele de viteză

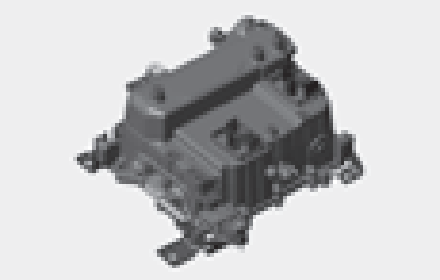
Dacă aceste condiții nu mai sunt întâlnite, e-Ride se va activa la trecerea peste denivelările pentru reducerea vitezei.

Măsuri de siguranță pentru sistemul hibrid

Componentele vehiculului hibrid

Sistemul bateriei de înaltă tensiune

- **HPCU (unitatea de comandă a sistemului hibrid)**: amplasată în compartimentul motor



- **Sistemul bateriei de înaltă tensiune**: amplasat sub scaunul față

Vehicul hibrid



Vehicul hibrid cu conectare la priză



⚠ AVERTISMENT

- Nu atingeți niciodată componentele de culoare portocalie sau cu etichetă de înaltă tensiune, cum ar fi cablurile, firele și conexiunile. Dacă izolațiile sau măștile sunt deteriorate sau îndepărtate, poate surveni rănirea gravă sau decesul ca urmare a electrocutării.
- Atunci când înlocuiți siguranțele din compartimentul motor, nu atingeți niciodată HPCU. HPCU este alimentată cu tensiune ridicată. Atingerea HPCU poate duce la electrocutare, rănire gravă sau deces.
- În cazul unui sistem hibrid, bateria acestuia utilizează o tensiune ridicată pentru a alimenta motorul electric și alte componente. Acest sistem hibrid cu baterie de înaltă tensiune poate fi foarte periculos.

  Nu atingeți niciodată sistemul hibrid. Atunci când atingeți bateria sistemului hibrid poate surveni rănirea gravă sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

- Nu dezasamblați și nu asamblați sistemul bateriei de înaltă tensiune. În caz contrar este posibil să survină o electrocutare, care poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Dacă dezasamblați sau asamblați necorespunzător componentele sistemului electric, este posibil să afectați performanțele și fiabilitatea vehiculului.
- Dacă electrolitul vine în contact cu corpul, hainele sau ochii dvs., spălați-vă imediat cu multă apă curată. Adresați-vă cât mai curând posibil unui medic pentru a vă face un control la ochi.

⚠ AVERTISMENT

Nu asamblați sau dezasamblați niciodată sistemul bateriei de înaltă tensiune.

- Dacă asamblați sau dezasamblați sistemul bateriei de înaltă tensiune este posibil ca robustețea și performanțele vehiculul să fie afectate.
- Dacă doriți să verificați sistemul bateriei de înaltă tensiune, vă recomandăm faceți acest lucru la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu atingeți bateria și cablul de înaltă tensiune conectat la motor (de culoare portocalie). Pot surveni arsuri grave și electrocutări. Pentru siguranța dvs., nu atingeți capacul componentelor electronice și cablul electric. Nu demontați capacul componentelor electronice și cablul electric. Nu atingeți niciodată sistemul bateriei de înaltă tensiune, mai ales dacă sistemul hibrid este activat. Este posibil să survină rănirea gravă sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

- Nu utilizați niciodată în alt scop modulul sistemului hibrid (bateria de înaltă tensiune, invertorul și transformatorul).
- Nu utilizați un redresor neautorizat pentru a încărca bateria de înaltă tensiune. În caz contrar, este posibil să survină rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Nu amplasați niciodată sistemul de înaltă tensiune în foc sau în apropierea acestuia.
- Nu găuriți și nu loviți niciodată modulul sistemului hibrid. În caz contrar, este posibil ca acesta să se defecteze. Poate surveni o electrocutare ce poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

NOTĂ

- Dacă vehiculul se află într-o cabină de vopsit, nu-l lăsați mai mult de 30 de minute la o temperatură de 70 °C (158 °F) sau 20 de minute la o temperatură de 80 °C (176 °F).
- Nu spălați cu apă compartimentul motorului. Apa poate provoca un scurtcircuit și defectarea componentelor electronice.

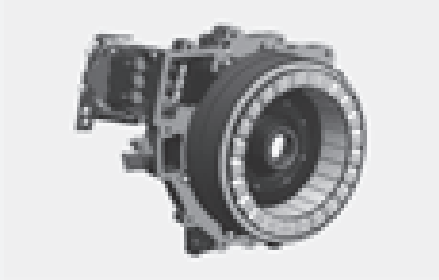
⚠ AVERTISMENT

Acest vehicul hibrid utilizează invertorul și transformatorul bateriei sistemului hibrid pentru a genera o tensiune ridicată. Tensiunea ridicată generată de bateria sistemului hibrid este foarte periculoasă și poate provoca arsuri grave și electrocutări. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

- Pentru siguranța dvs., nu atingeți, înlocuiți, dezasamblați sau demontați niciodată bateria sistemului hibrid și nici componentele, cablurile și conectorii. Dacă nu țineți cont de această avertizare pot rezulta arsuri grave și electrocutări, ce pot provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Dacă sistemul hibrid cu baterie este activat, este posibil ca acesta să fie fierbinte. Aveți întotdeauna grijă, deoarece tensiunea ridicată poate provoca arsuri sau electrocutări.
- Nu vărsați lichid pe HPCU, HSG, motorul electric și siguranțe. În cazul în care componentele sistemului hibrid vin în contact cu lichid, este posibil să survină o electrocutare.

Conectorul motorului de înaltă tensiune

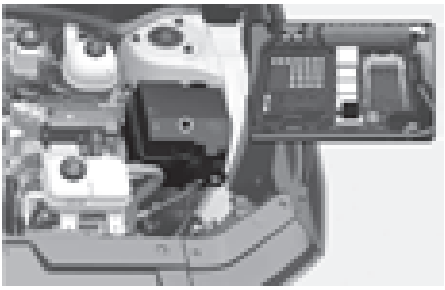
- **Motorul de propulsie**: amplasat în compartimentul motor



⚠ AVERTISMENT

- Nu dezasamblați conectorul motorului de înaltă tensiune. Conectorul motorului de înaltă tensiune poate conține tensiune reziduală ridicată. Contactul cu tensiunea ridicată poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Vă recomandăm să verificați sistemul hibrid al vehiculului la un dealer autorizat HYUNDAI.

Comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune



Comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune este un dispozitiv amplasat în compartimentul motor, care izolează bateria de înaltă tensiune atunci când vehiculul este verificat de un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Nu atingeți niciodată comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune. Acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor din cauza electrocutării etc.
- Dacă comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune necesită verificare sau reparare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu deconectați și nu decuplați niciodată comutatorul de întrerupere a alimentării cu înaltă tensiune, cu excepția unei situații de urgență. Este posibil să survină probleme grave, cum ar fi imobilizarea vehiculului.

Conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid



Conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid este amplasată sub scaunul pasagerului față. Aceasta asigură răcirea bateriei sistemului hibrid. În cazul în care conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid este blocată, este posibil ca bateria sistemului hibrid să se supraîncălzească.

Curățați periodic conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid cu o cârpă uscată.

⚠ AVERTISMENT

- Nu curățați niciodată conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid cu o cârpă umedă. Dacă pătrunde apă în conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid, este posibil să survină un scurtcircuit ce poate provoca defectarea gravă, rănirea sau decesul persoanelor.
- Bateria sistemului hibrid este de tip litiu-ion. Dacă bateria sistemului hibrid nu este manipulată corespunzător, este periculoasă pentru mediul înconjurător. De asemenea, poate provoca o electrocutare și arsuri grave, ce pot duce la rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Nu vărsați lichid pe conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid. Acest lucru este foarte periculos. Poate provoca electrocutarea sau rănirea gravă.
- Nu acoperiți cu obiecte conducta de răcire.
- Nu amplasați obiecte pe conducta de răcire a bateriei sistemului hibrid. Acest lucru poate provoca obturarea conductei. În cazul în care conducta de răcire este obturată de obiecte, vă recomandăm să contactați imediat un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu amplasați niciodată un recipient cu lichid pe sau în apropierea conductei de răcire. Dacă lichidul se varsă, este posibil ca bateria sistemului hibrid amplasată sub podea să se defecteze.
- Nu obstrucționați conducta de răcire cu alte obiecte.

Dacă vehiculul hibrid se oprește

Dacă bateria de înaltă tensiune sau bateria de 12 V este descărcată, ori dacă rezervorul de combustibil este gol, sistemul hibrid nu poate funcționa în timpul deplasării. Dacă sistemul hibrid nu funcționează, faceți următoarele:

1. Reduceți treptat viteza vehiculului. Opriți vehiculul într-o zonă sigură, în afara carosabilului.
2. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).
3. Aprindeți luminile de avarie.
4. Decuplați contactul și încercați să activați din nou sistemul hibrid, în timp ce apăsați pedala de frână și acționați butonul de pornire/oprire motor.
5. Dacă sistemul hibrid tot nu funcționează, consultați secțiunea „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în capitolul 8.

   Înainte de a porni prin conectare la altă baterie, verificați nivelul combustibilului și consultați procedura exactă de pornire prin conectare la altă baterie. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în capitolul 8. Dacă nivelul combustibilului este scăzut, nu încercați să utilizați vehiculul numai pe baterie. Este posibil ca bateria de înaltă tensiune să se descarce și ca sistemul hibrid să se dezactiveze.

Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii

Dacă în timpul utilizării vehiculului hibrid survine un accident, activați luminile de avarie, deplasați vehiculul într-o locație sigură și nu lăsați alte persoane să se apropie.

⚠ AVERTISMENT

Dacă survine un accident în urma căruia bateria de înaltă tensiune se deteriorează, pot surveni pierderi de gaze nocive și electrolit.

- Aveți grijă să nu atingeți lichidul scurs.
- Dacă bănuiți o pierdere de gaz inflamabil și alte gaze nocive, deschideți geamurile și retrageți-vă imediat într-o locație sigură.
- Dacă lichidul scurs vine în contact cu ochii sau cu pielea, curățați imediat bine zona afectată cu apă curată sau soluție salină și consultați un medic cât mai curând posibil.

Dacă vehiculul hibrid ia foc

Dacă survine un incendiu, retrageți-vă într-o locație sigură și nu lăsați alte persoane să se apropie de vehicul.

- Contactați departamentul de pompieri, raportați un incendiu la un vehicul hibrid și apoi respectați instrucțiunile pompierilor.

⚠ ATENȚIE

- Dacă survine un incendiu, retrageți-vă într-o locație sigură și așteptați până când sosesc pompierii.
- Dacă izbucnește un incendiu în partea inferioară a vehiculului, unde se află bateria de înaltă tensiune, acesta poate fi stins complet prin stropirea continuă cu o cantitate mare de apă, pentru o perioadă lungă de timp. Fără apă suficientă și extinctoare corespunzătoare incendiul se stinge foarte greu. Dacă nu aveți grijă când vă apropiați de vehicul, acest lucru poate provoca accidente, cum ar fi o electrocutare care poate provoca rănirea gravă.

Dacă vehiculul hibrid este scufundat în apă

Dacă vehiculul hibrid se scufundă în timpul deplasării, respectați instrucțiunile de mai jos:

- Opriți imediat vehiculul și retrageți-vă cu cheia într-o locație sigură.
- Contactați un serviciu de urgență, cum ar fi pompierii sau un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă apropiați niciodată de un vehicul hibrid scufundat în apă. Acest lucru este posibil să provoace o electrocutare sau un incendiu.

2. Informații vehicul

Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid 2-2
Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid 2-3
Prezentare interior - vehicul hibrid 2-4
Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid 2-8
Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid 2-12
Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid 2-13
Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-15
Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-16
Prezentare interior - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-17
Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-21
Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-25
Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-26
Dimensiuni 2-28
Motor 2-28
Putere becuri 2-29
Jante și anvelope 2-30
Indice de sarcină și de viteză anvelope (pentru Europa) 2-31
Sistem de aer condiționat 2-31
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-32
Lubrifianți recomandați și capacități 2-35
  Indice de vâscozitate SAE recomandată 2-36
Serie de șasiu (VIN) 2-38
Etichetă de identificare vehicul 2-38
Etichetă specificații și presiune în anvelope 2-39
Serie motor 2-39
Etichetă compresor de aer condiționat 2-40
Declarație de conformitate 2-40
Etichetă combustibil 2-41
  Motor pe benzină 2-41
Notă privind software-ul open source 2-45

Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Capotă 5-65
(2) Faruri 5-83, 9-64
(3) Jante și anvelope 9-39
(4) Oglindă retrovizoare exterioară 5-51
(5) Trapă de plafon lată dublă 5-60
(6) Lamele ștergătoare de parbriz 5-96, 9-33
(7) Geamuri 5-55
(8) Radar față 7-4
(9) Bare longitudinale plafon 5-138

Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid

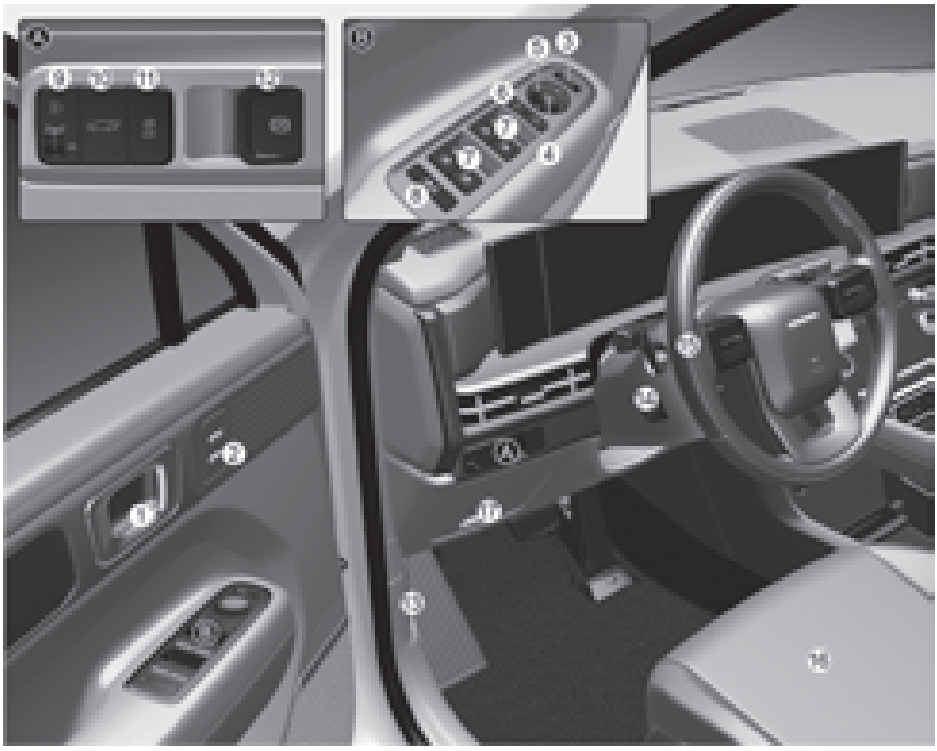


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Ușă 5-26
(2) Clapetă bușon rezervor de combustibil 5-74
(3) Grup optic spate 5-83, 9-68
(4) Hayon 5-66
(5) Al treilea stop pe frână spate 9-69
(6) Antenă 5-140
(7) Cameră video spate panoramică 7-123
(8) Lampă de marșarier 9-68
(9) Buton de deschidere/închidere hayon 5-66, 5-71
(10) Mâner de susținere de tip ascuns 5-139

Prezentare interior - vehicul hibrid

Cu volan pe stânga

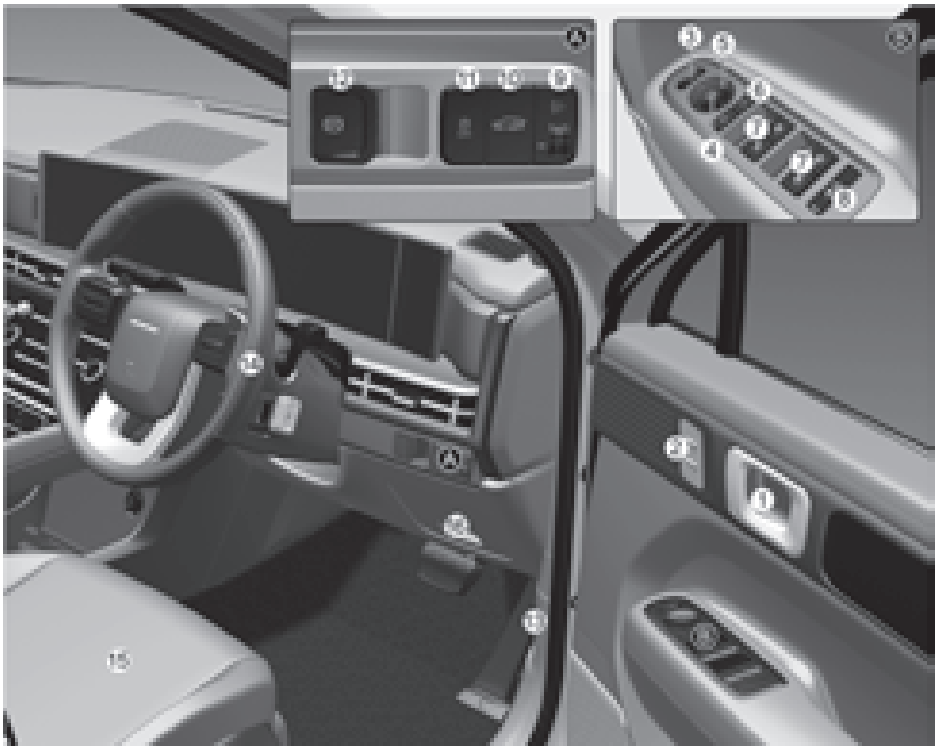


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Mâner interior ușă 5-27
(2) Sistem de memorie integrat 5-37
(3) Buton de selectare oglindă retrovizoare exterioară..... 5-52
(4) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-52
(5) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare..... 5-52
(6) Buton închidere centralizată 5-28
(7) Butoane de acționare geamuri electrice 5-57
(8) Buton de blocare geamuri electrice, buton sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-59, 5-30
(9) Sistem de reglare pe înălțime faruri..... 5-86
(10) Buton de deschidere hayon 5-66, 5-71
(11) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-34
(12) Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-27

(13)Manetă de eliberare capotă 5-65
(14)Manetă de reglare pe înălțime/adâncime volan 5-40
(15)Volan 5-39
(16)Scaune 3-4
(17) Siguranță planșă de bord 9-47

Cu volan pe dreapta



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Mâner interior ușă 5-27
(2) Sistem de memorie integrat 5-37
(3) Buton de selectare oglindă retrovizoare exterioară..... 5-52
(4) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-52
(5) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare..... 5-52
(6) Buton închidere centralizată 5-28
(7) Butoane de acționare geamuri electrice 5-57
(8) Buton de blocare geamuri electrice, buton sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-59, 5-30
(9) Sistem de reglare pe înălțime faruri..... 5-86
(10)Buton de deschidere hayon 5-66, 5-71
(11) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-34
(12)Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-27
(13)Manetă de eliberare capotă 5-65
(14)Volan 5-39

(15)Scaune 3-4
(16)Siguranță planșă de bord 9-47

Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid

Cu volan pe stânga

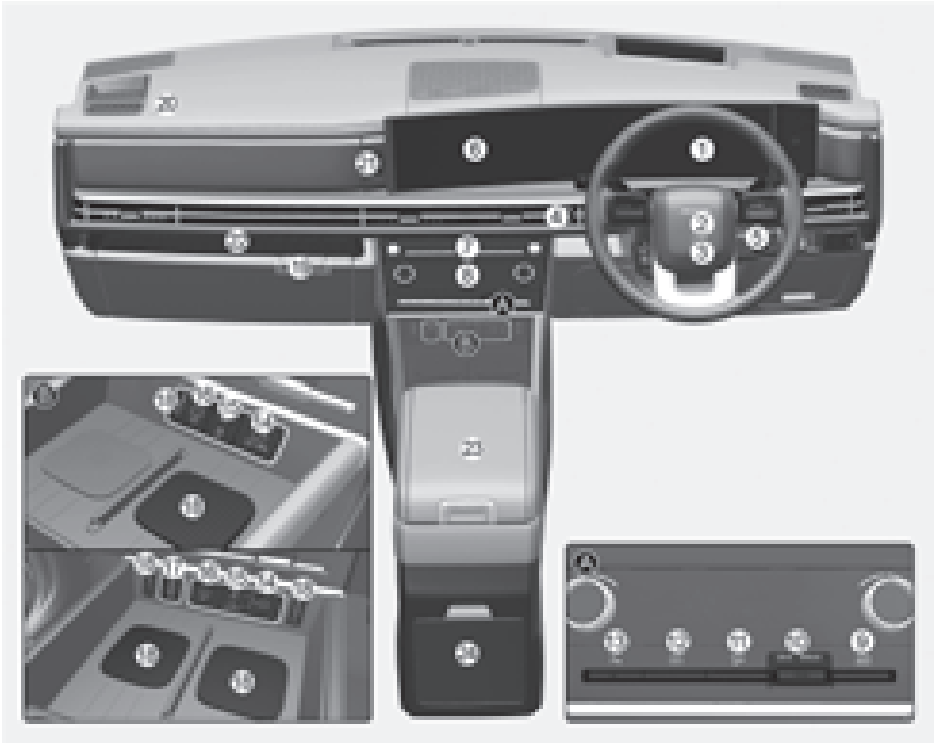


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Grup de instrumente 4-2
(2) Claxon 5-43
(3) Airbag frontal șofer 3-74
(4) Buton de pornire/oprire motor 6-5
(5) Schimbător de viteze rotativ 6-9
(6) Sistem multimedia 5-140
(7) Buton lumini de avarie 8-3
(8) Climatizare automată 5-101
(9) Buton de frânare automată 6-30
(10) Mod teren, sistem integrat de comandă a modului de condus 6-47, 6-50, 6-52
(11) Buton DBC (control frânare la coborârea pantelor) 6-39
(12) Buton parcare/vizualizare 7-120
(13) Buton siguranță la parcare 7-145, 7-152

(14)Port/priză USB 5-142, 5-130
(15)Buton de conversie port/priză USB 5-142
(16)Priză USB 5-130
(17)Sistem de sterilizare UV-C 5-127
(18)Lampă de control încărcare wireless smartphone, sistem de încărcare wireless smartphone 5-132
(19)Torpedo 5-123
(20)Airbag frontal pasager 3-74
(21)Compartiment multifuncțional scaun pasager 5-123
(22)Compartiment deschis scaun pasager 5-124
(23)Consolă bidirecțională 5-123
(24)Compartiment culisant 5-124

Cu volan pe dreapta

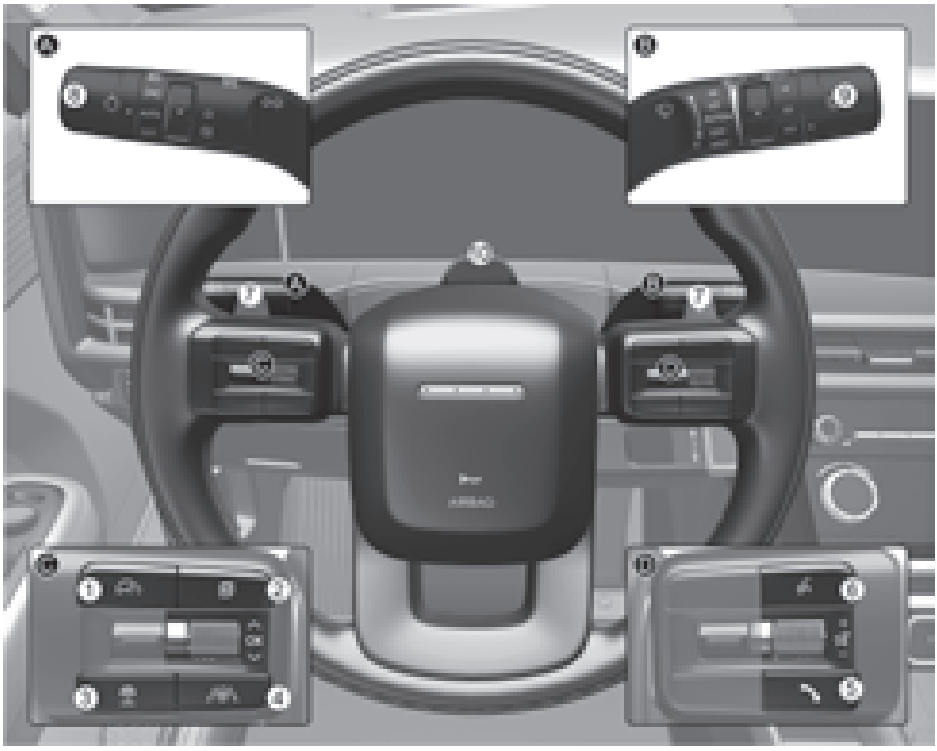


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Grup de instrumente 4-2
(2) Claxon 5-43
(3) Airbag frontal șofer 3-74
(4) Buton de pornire/oprire motor 6-5
(5) Schimbător de viteze rotativ 6-9
(6) Sistem multimedia 5-140
(7) Buton lumini de avarie 8-3
(8) Climatizare automată 5-101
(9) Buton de frânare automată 6-30
(10) Mod teren, sistem integrat de comandă a modului de condus 6-47, 6-50, 6-52
(11) Buton DBC (control frânare la coborârea pantelor) 6-39
(12) Buton parcare/vizualizare 7-120
(13) Buton siguranță la parcare 7-145, 7-152
(14) Port/priză USB 5-142, 5-130
(15) Buton de conversie port/priză USB 5-142

(16)Priză USB 5-130
(17) Sistem de sterilizare UV-C 5-127
(18)Lampă de control încărcare wireless smartphone, sistem de încărcare wireless smartphone 5-132
(19)Torpedo 5-123
(20)Airbag frontal pasager 3-74
(21)Compartiment multifuncțional scaun pasager 5-123
(22)Compartiment deschis scaun pasager 5-124
(23)Consolă bidirecțională 5-123
(24)Compartiment culisant 5-124

Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid

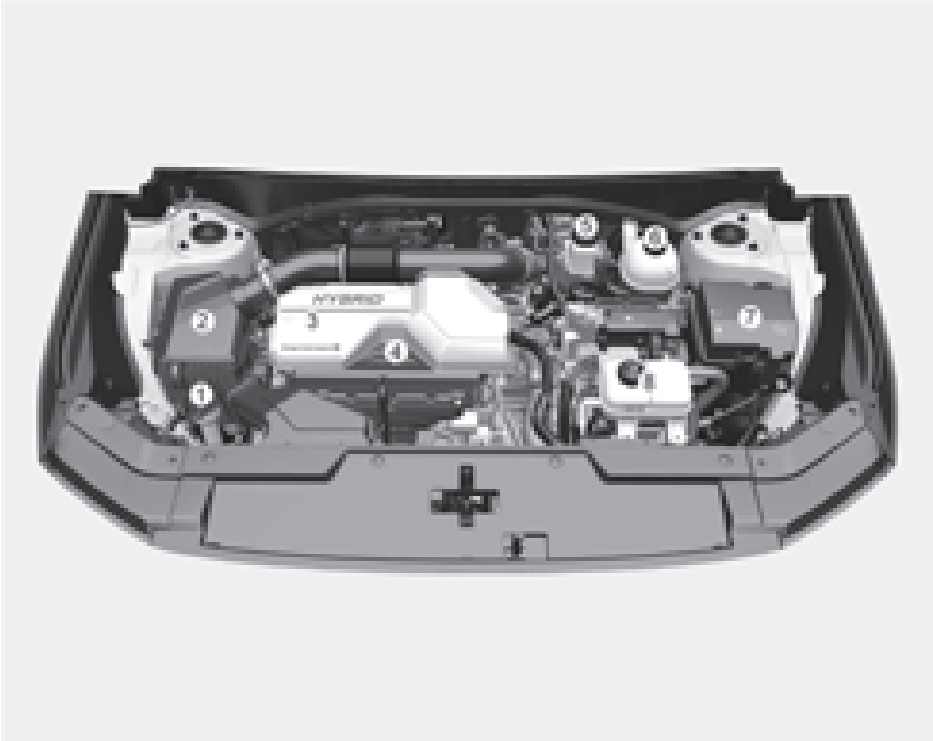


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Buton asistență la condus 7-86
(2) Buton comenzi ecran de bord 4-38
(3) Buton distanță între vehicule 7-87
(4) Buton de asistență privind banda de deplasare 7-34
(5) Buton telefon hands-free Bluetooth® 5-143
(6) Buton de comandă vocală 5-143
(7) Padele pentru schimbarea vitezelor 6-15
(8) Manetă de comandă lumini 5-83
(9) Manetă de comandă ștergătoare și spălător 5-96
(10) Cameră video la bord 7-73

Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid

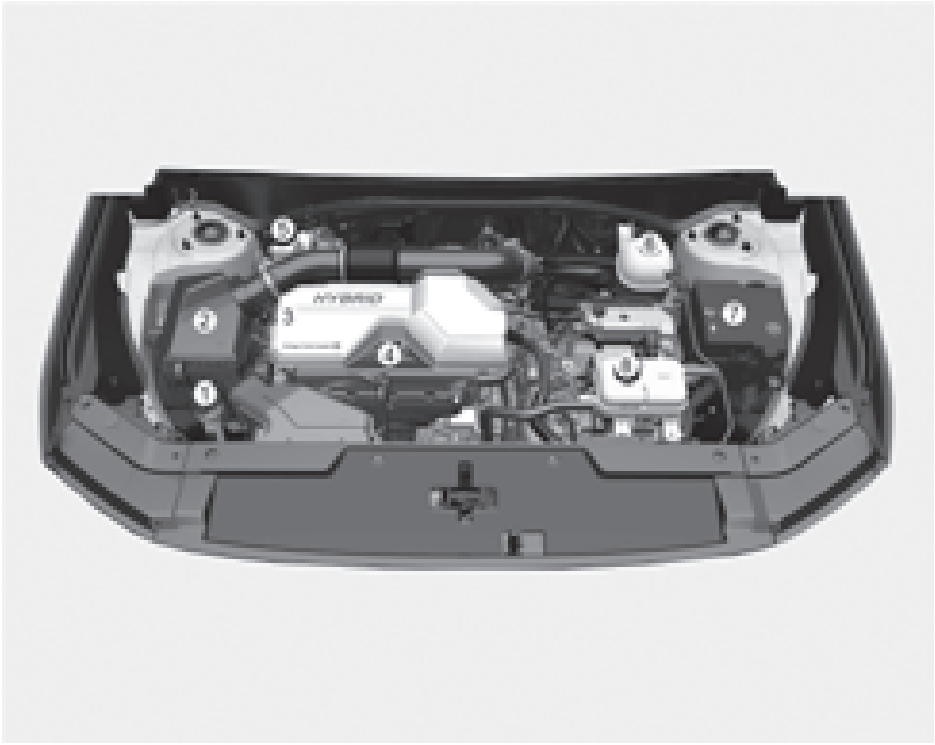
Smartstream G1,6 T-GDI HEV/cu volan pe stânga



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Rezervor lichid de spălare parbriz 9-30
(2) Filtru de aer 9-31
(3) Bușon de completare nivel ulei de motor (sub capacul motorului) 9-23
(4) Jojă ulei de motor 9-23
(5) Rezervor lichid de frână 9-29
(6) Vas de expansiune 9-25
(7) Panou de siguranțe 9-49
(8) Bușon vas de expansiune sistem de răcire baterie 9-25

Smartstream G1,6 T-GDI HEV/cu volan pe dreapta



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Rezervor lichid de spălare parbriz 9-30
(2) Filtru de aer 9-31
(3) Bușon de completare nivel ulei de motor (sub capacul motorului) 9-23
(4) Jojă ulei de motor 9-23
(5) Rezervor lichid de frână 9-29
(6) Vas de expansiune 9-25
(7) Panou de siguranțe 9-49
(8) Bușon vas de expansiune sistem de răcire baterie 9-25

Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid cu conectare la priză



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Capotă 5-65
(2) Faruri 5-83, 9-64
(3) Jante și anvelope 9-39
(4) Oglindă retrovizoare exterioară 5-51
(5) Trapă de plafon lată dublă 5-60
(6) Lamele ștergătoare de parbriz 5-96, 9-33
(7) Geamuri 5-55
(8) Radar față 7-4
(9) Bare longitudinale plafon 5-138

Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid cu conectare la priză

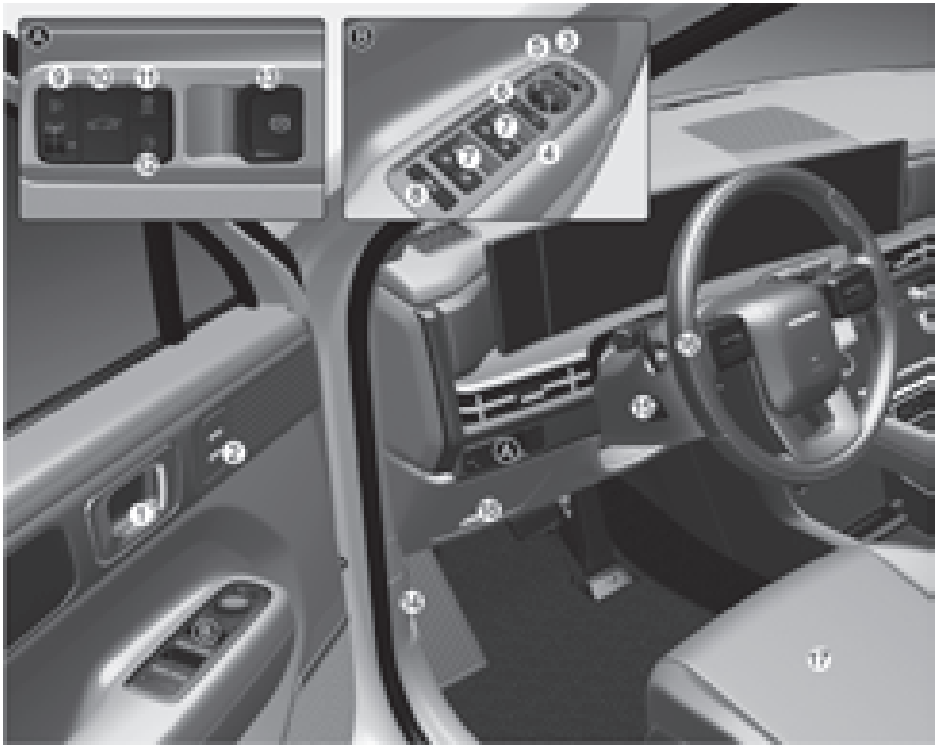


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Ușă 5-26
(2) Clapetă bușon rezervor de combustibil 5-76
(3) Grup optic spate 5-83, 9-68
(4) Hayon 5-66
(5) Al treilea stop pe frână spate 9-69
(6) Antenă 5-140
(7) Cameră video spate panoramică 7-123
(8) Lampă de marșarier 9-68
(9) Buton de deschidere/închidere hayon 5-66, 5-71
(10) Mâner de susținere de tip ascuns 5-139

Prezentare interior - vehicul hibrid cu conectare la priză

Cu volan pe stânga

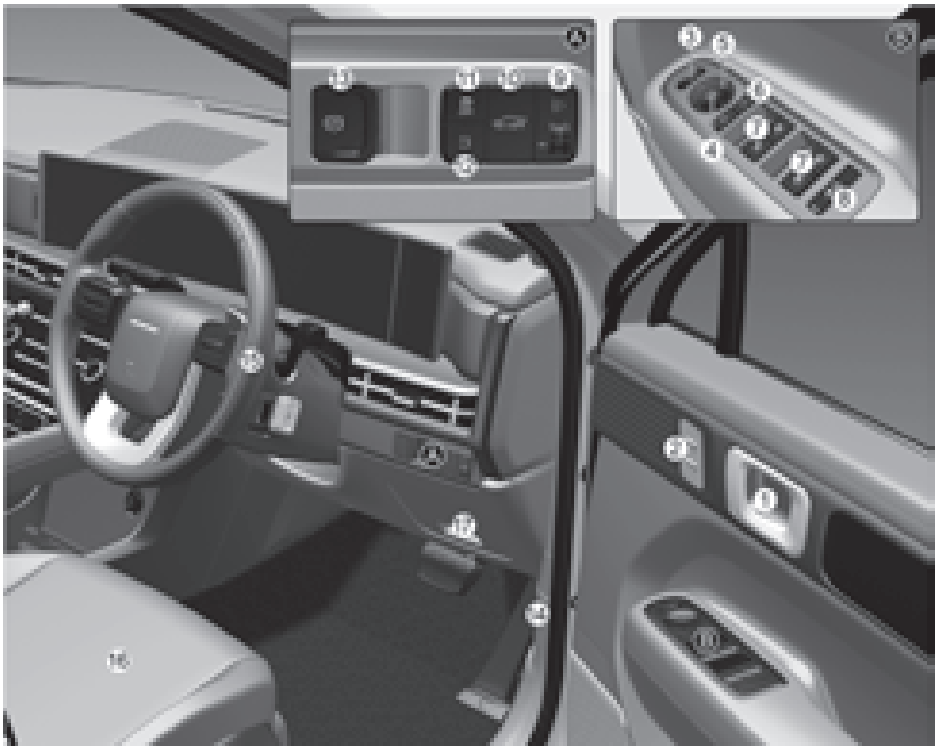


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Mâner interior ușă 5-27
(2) Sistem de memorie integrat 5-37
(3) Buton de selectare oglindă retrovizoare exterioară..... 5-52
(4) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-52
(5) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare..... 5-52
(6) Buton închidere centralizată 5-28
(7) Butoane de acționare geamuri electrice 5-57
(8) Buton de blocare geamuri electrice, buton sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-59, 5-30
(9) Sistem de reglare pe înălțime faruri..... 5-86
(10)Buton de deschidere hayon 5-66, 5-71
(11) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-34
(12)Buton clapetă bușon rezervor de combustibil 5-76

(13)Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-27
(14)Manetă de eliberare capotă 5-65
(15)Manetă de reglare pe înălțime/adâncime volan 5-40
(16)Volan 5-39
(17) Scaune 3-4
(18)Siguranță planșă de bord 9-47

Cu volan pe dreapta



Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Mâner interior ușă 5-27
(2) Sistem de memorie integrat 5-37
(3) Buton de selectare oglindă retrovizoare exterioară..... 5-52
(4) Buton de pliere oglinzi retrovizoare exterioare 5-52
(5) Buton de reglare oglinzi retrovizoare exterioare..... 5-52
(6) Buton închidere centralizată 5-28
(7) Butoane de acționare geamuri electrice 5-57
(8) Buton de blocare geamuri electrice, buton sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor..... 5-59, 5-30
(9) Sistem de reglare pe înălțime faruri..... 5-86
(10) Buton de deschidere hayon 5-66, 5-71
(11) Buton de dezactivare ESC (control electronic al stabilității) 6-34
(12) Buton clapetă bușon rezervor de combustibil 5-76
(13) Buton EPB (frână de parcare electrică) 6-27
(14) Manetă de eliberare capotă 5-65

(15)Volan 5-39
(16)Scaune 3-4
(17)Siguranță plansă de bord 9-47

Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid cu conectare la priză

Cu volan pe stânga

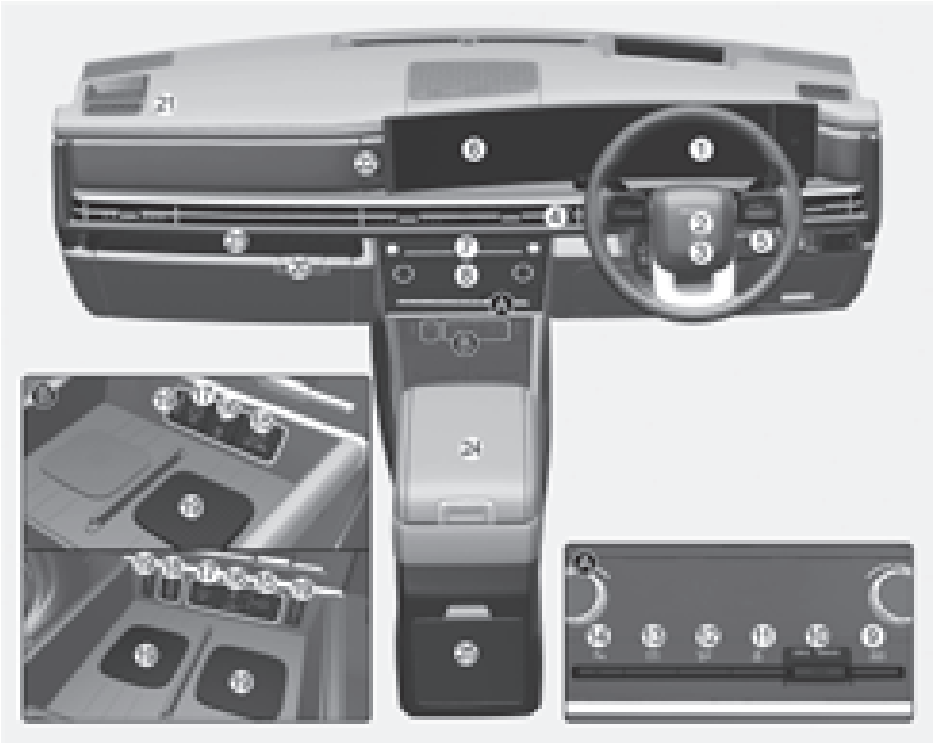


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Grup de instrumente 4-2
(2) Claxon 5-43
(3) Airbag frontal șofer 3-74
(4) Buton de pornire/oprire motor 6-5
(5) Schimbător de viteze rotativ 6-9
(6) Sistem multimedia 5-140
(7) Buton lumini de avarie 8-3
(8) Climatizare automată 5-101
(9) Buton de frânare automată 6-30
(10) Mod teren, sistem integrat de comandă a modului de condus 6-47, 6-50, 6-52
(11) Buton EV/HEV 1-42
(12) Buton DBC (control frânare la coborârea pantelor) 6-39

(13)Buton parcare/vizualizare 7-120
(14)Buton siguranță la parcare 7-145, 7-152
(15)Port/priză USB 5-142, 5-130
(16)Buton de conversie port/priză USB 5-142
(17)Priză USB 5-130
(18)Sistem de sterilizare UV-C 5-127
(19)Lampă de control încărcare wireless smartphone, sistem de încărcare wireless smartphone 5-132
(20)Torpedo 5-123
(21)Airbag frontal pasager 3-74
(22)Compartiment multifuncțional scaun pasager 5-123
(23)Compartiment deschis scaun pasager 5-124
(24)Consolă bidirecțională 5-123
(25)Compartiment culisant 5-124

Cu volan pe dreapta

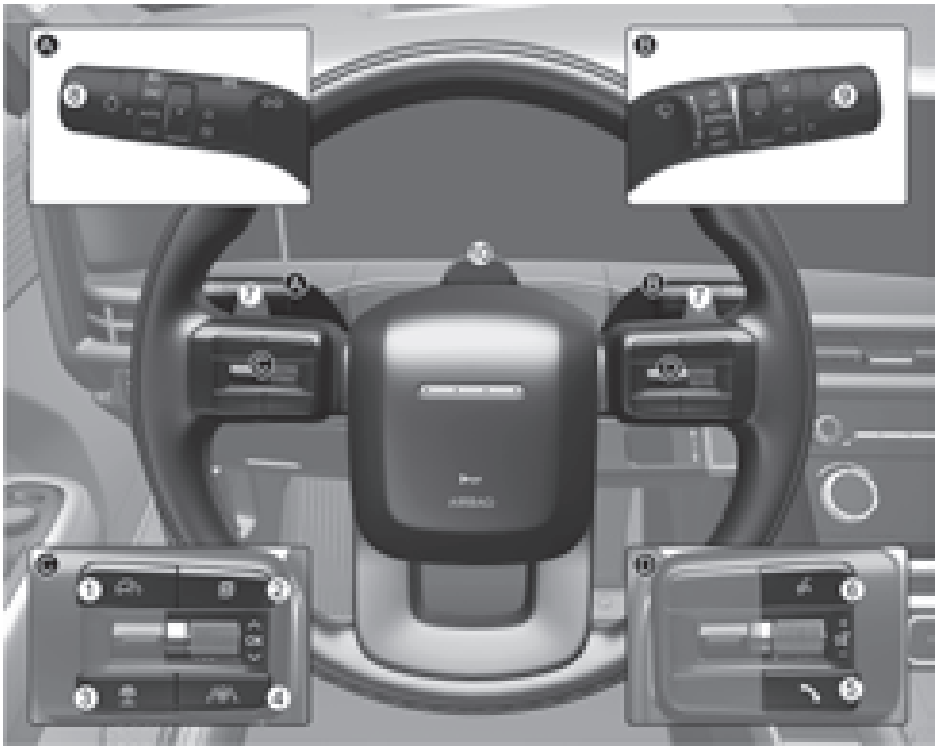


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Grup de instrumente 4-2
(2) Claxon 5-43
(3) Airbag frontal șofer 3-74
(4) Buton de pornire/oprire motor 6-5
(5) Schimbător de viteze rotativ 6-9
(6) Sistem multimedia 5-140
(7) Buton lumini de avarie 8-3
(8) Climatizare automată 5-101
(9) Buton de frânare automată 6-30
(10) Mod teren, sistem integrat de comandă a modului de condus 6-47, 6-50, 6-52
(11) Buton EV/HEV 1-42
(12) Buton DBC (control frânare la coborârea pantelor) 6-39
(13) Buton parcare/vizualizare 7-120
(14) Buton siguranță la parcare 7-145, 7-152
(15) Port/priză USB 5-142, 5-130

(16)Buton de conversie port/priză USB.....5-142
(17) Priză USB 5-130
(18)Sistem de sterilizare UV-C 5-127
(19)Lampă de control încărcare wireless smartphone, sistem de încărcare wireless smartphone.....5-132
(20)Torpedo 5-123
(21)Airbag frontal pasager..... 3-74
(22)Compartiment multifuncțional scaun pasager 5-123
(23)Compartiment deschis scaun pasager.....5-124
(24)Consolă bidirecțională.....5-123
(25)Compartiment culisant.....5-124

Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid cu conectare la priză

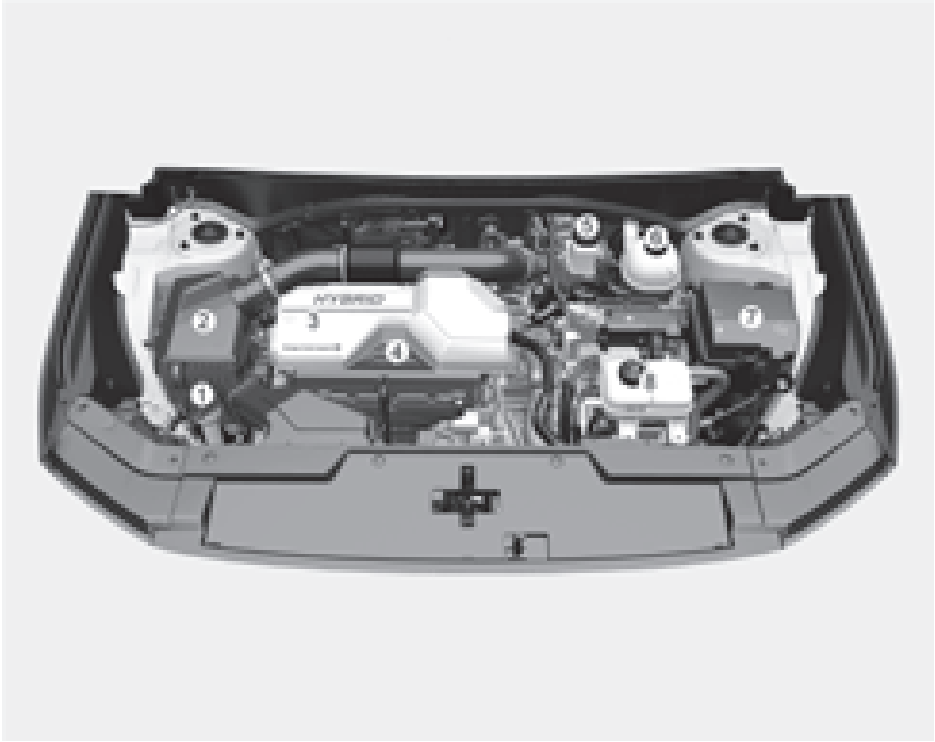


Este posibil ca forma reală să fie diferită de cea din imagine.

(1) Buton asistență la condus 7-86
(2) Buton comenzi ecran de bord 4-38
(3) Buton distanță între vehicule 7-87
(4) Buton de asistență privind banda de deplasare 7-34
(5) Buton telefon hands-free Bluetooth® 5-143
(6) Buton de comandă vocală 5-143
(7) Padele pentru schimbarea vitezelor 6-15
(8) Manetă de comandă lumini 5-83
(9) Manetă de comandă ștergătoare și spălător 5-96
(10) Cameră video la bord 7-73

Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid cu conectare la priză

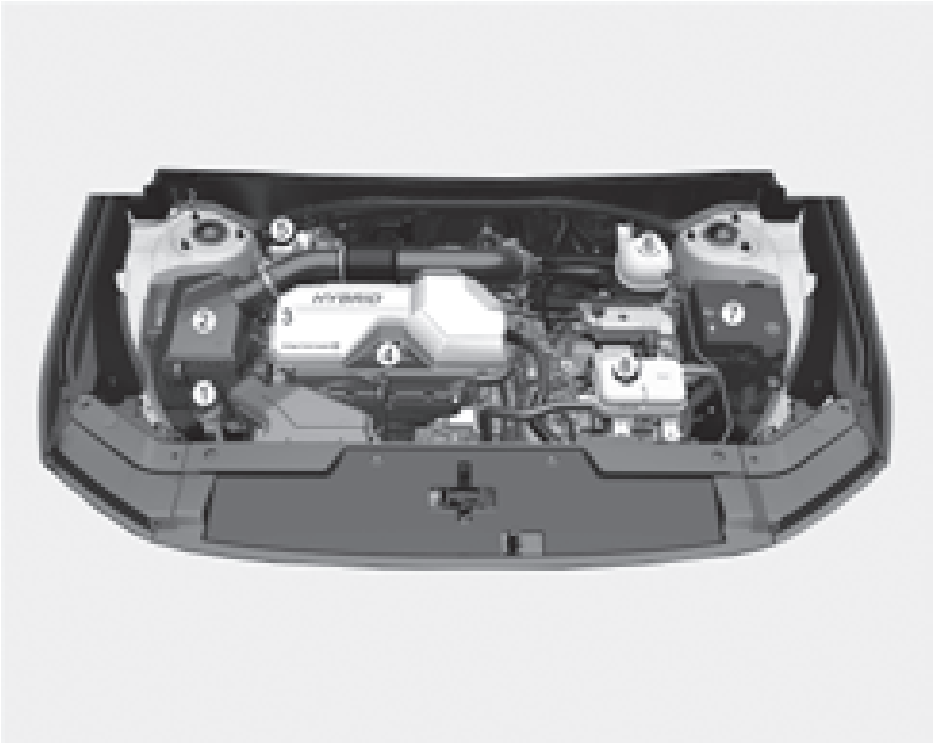
Smartstream G1,6 T-GDI PHEV/cu volan pe stânga



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Rezervor lichid de spălare parbriz 9-30
(2) Filtru de aer 9-31
(3) Bușon de completare nivel ulei de motor (sub capacul motorului) 9-23
(4) Jojă ulei de motor 9-23
(5) Rezervor lichid de frână 9-29
(6) Vas de expansiune 9-25
(7) Panou de siguranțe 9-49
(8) Bușon vas de expansiune sistem de răcire baterie 9-25

Smartstream G1,6 T-GDI PHEV/cu volan pe dreapta



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Rezervor lichid de spălare parbriz 9-30
(2) Filtru de aer 9-31
(3) Bușon de completare nivel ulei de motor (sub capacul motorului) 9-23
(4) Joją ulei de motor 9-23
(5) Rezervor lichid de frână 9-29
(6) Vas de expansiune 9-25
(7) Panou de siguranțe 9-49
(8) Bușon vas de expansiune sistem de răcire baterie 9-25

Dimensiuni

Articole		mm (inch)
Lungime totală		4.830 (190,16)
Lățime totală		1.900 (74,80)
Înălțime totală	Plafon	1.720 (67,72)
	Bare longitudinale plafon	1.770 (69,69)
Ecartament față	235/60 R18	1.646 (64,80)
	255/45 R20	1.637 (64,45)
Ecartament spate	235/60 R18	1.656 (65,20)
	255/45 R20	1.647 (64,84)
Ampatament		2.815 (110,82)

Motor

Motor	Cilindree cmc (cu. in)	Alezaj x cursă mm (inch)	Ordinea la aprindere	Nr. de cilindri
Smartstream G1,6 T-GDI HEV/PHEV	1.598 (97,52)	75,6 x 89 (2,98 x 3,5)	1-3-4-2	4 cilindri în linie

Putere becuri

Bec			Tip bec	Putere
Față	Far	Fază scurtă	LED	LED
		Fază lungă	LED	LED
	Lampă de semnalizare		LED	LED
	Lampă de poziție		LED	LED
	Lumină de zi		LED	LED
Spate	Stop pe frână		LED	LED
	Lampă de poziție		LED	LED
	Lampă de semnalizare	Tip A	LED	LED
		Tip B	PY21W	21 W
	Lampă de marșarier		W16W	16 W
	Lampă număr de înmatriculare		LED	LED
	Al treilea stop pe frână spate		LED	LED
	Proiector de ceață		LED	LED
Interior	Spot pentru lectură		LED	LED
	Spot pentru lectură		LED	LED
	Lampă oglindă de pe parasolar		LED	LED
	Lampă torpedo		LED	LED
	Lampă consolă bidirecțională		LED	LED
	Lumină ambientală		LED	LED
	Lampă portbagaj		LED	LED

Jante și anvelope

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Presiune de umflare kPa (psi)				Cuplu de strângere piulițe de roată kgf·m (lbf·ft, Nm)
			Sarcină normală		Sarcină maximă		
			Față	Spate	Față	Spate	
Roată de rezervă normală	235/60 R18	7,5J X 18	240 (35)	240 (35)	255 (37)	275 (40)	11-13 (79-94, 107-127)
	255/45 R20	8,5J X 20	240 (35)	240 (35)	255 (37)	275 (40)	
Roată de rezervă compactă (dacă există în dotare)	T135/90 D17	4,0B X 17	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)	

NOTĂ

- Dacă vremea este în răcire, este permisă umflarea roților la o presiune mai mare cu 20 kPa (3 psi) față de presiunea standard în anvelope.

  De obicei, anvelopele pierd 7 kPa (1 psi) la scăderea temperaturii cu 7 °C (12 °F). Dacă se așteaptă variații mari de temperatură, verificați din nou presiunea în anvelope, pentru ca acestea să fie umflate la presiunea corespunzătoare.
- Presiunea de umflare a anvelopelor poate diferi în funcție de altitudine (aproximativ 10 kPa (2,4 psi) la fiecare modificare cu un kilometru (sau o milă) a altitudinii). La deplasarea în zone cu altitudine mai mare sau mai mică, verificați presiunea în anvelope și reglați-o la valoarea corespunzătoare.
- Nu depășiți presiunea maximă de umflare de pe talonul anvelopei.

⚠ ATENȚIE

La înlocuirea anvelopelor, utilizați ÎNTOTDEAUNA anvelope de același tip, mărime, marcă, construcție și profil cu cele montate pe vehicul. În caz contrar, anvelopele pot deteriora piesele învecinate sau provoca funcționarea necorespunzătoare.

Indice de sarcină și de viteză anvelope (pentru Europa)

Articole	Dimensiune anvelope	Dimensiune jante	Indice de sarcină		Indice de viteză	
			LI*1	kg	SS*2	km/h
Roată de rezervă normală	235/60 R18	7,5J X 18	107	975	V	240
	255/45 R20	8,5J X 20	105	925	V	240
Roată de rezervă compactă (dacă există în dotare)	T135/90 D17	4,0B X 17	104	900	M	130

*1 INDICE DE SARCINĂ
*2 INDICE DE VITEZĂ

Sistem de aer condiționat

Articol	Greutate/volum			Clasificare
Agent frigorific g (oz.)	HEV	Față	625 (22,05) ± 25 (0,88)	R-1234yf
		Față + spate	800 (28,22) ± 25 (0,88)	
		Față	675 (23,81) ± 25 (0,88)	R-134a
		Față + spate	850 (29,88) ± 25 (0,88)	
	PHEV	Față	625 (22,05) ± 25 (0,88)	R-1234yf
		Față + spate	800 (28,22) ± 25 (0,88)	
Lubrifiant compresor g (oz.)	Față		150 (5,29) ± 10 (0,35)	POE
	Față + spate		230 (8,11) ± 10 (0,35)	

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Greutate vehicul și volum portbagaj

Masă totală maximă autorizată kg (lbs.)				
Articol	Smartstream G1,6 T-GDI HEV		Smartstream G1,6 T-GDI PHEV	
	2WD	4WD	2WD	4WD
5 locuri	2.580 (5.688)	2.650 (5.842)	2.630 (5.798)	2.670 (5.886)
6 locuri	2.625 (5.787)	2.670 (5.886)	2.670 (5.886)	2.735 (6.030)
7 locuri	2.640 (5.820)	2.675 (5.897)	2.685 (5.919)	2.740 (6.041)

Volum portbagaj ℓ (cu ft.)			
Articol		5 locuri	6,7 locuri
VDA (MIN.)	HEV	711 (25,11)	628 (22,18)
	PHEV	704 (24,86)	621 (21,93)
VDA (MAX.)	HEV	2.032 (71,76)	1.949 (68,83)
	PHEV	2.025 (71,51)	1.942 (68,58)

Masă și distanță de referință, la tractarea unei remorci

Tabelul următorul indică masa maximă remorcabilă pentru vehiculul dvs. Nu depășiți masa maximă remorcabilă admisă. Masa maximă remorcabilă include masa remorcii, încărcăturii și echipamentelor sau obiectelor fixate pe remorcă. Depășirea masei maxime remorcabile poate afecta grav direcția și performanțele vehiculului și provoca defectarea motorului și transmisiei.

Pentru Europa

Articol		Smartstream G1,6 T-GDI HEV		Smartstream G1,6 T-GDI PHEV	
		2WD	4WD	2WD	4WD
Sarcină maximă remorcă kg (lbs.)	Cu sistem de frânare	1.110 (2.447)		1.010 (2.227)	
	Fără sistem de frânare	750 (1.653)			
Sarcină maximă statică pe verticală admisă pe cupla de remorcare kg (lbs.)		100 (220)			
Distanță recomandată de la centrul roții spate la punctul de cuplare mm (inch)		1.200 (47,2)			

Fără Europa

Articol		Smartstream G1,6 T-GDI HEV	
		2WD	4WD
Sarcină maximă remorcă kg (lbs.)	Cu sistem de frânare	1.110 (2.447)	1.110 (2.447)
	Fără sistem de frânare	750 (1.653)	
Sarcină maximă statică pe verticală admisă pe cupla de remorcare kg (lbs.)		100 (220)	
Distanță recomandată de la centrul roții spate la punctul de cuplare mm (inch)		1.200 (47,2)	

i Info

Pentru Orientul Mijlociu, nu recomandăm utilizarea acestui vehicul pentru tractarea unei remorci.

Orice masă, încărcătură sau accesorii suplimentare ale vehiculului reduc masa maximă remorcabilă și limitele corespunzătoare de sarcină pe cârligul de remorcare.

Lubrifianți recomandați și capacități

Pentru a permite maximizarea performanțelor și durabilității motorului și transmisiei, utilizați numai lubrifianți de calitate adecvată. Alegerea corectă a lubrifianților îmbunătățește randamentul motorului și reduce consumul de combustibil.

Pentru vehiculul dvs. sunt recomandați următorii lubrifianți și lichide.

<table>
<tr><th colspan="2">Lubrifiant</th><th>Volum</th><th colspan="2">Clasificare</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Ulei de motor *1*2 (golire și umplere)</td><td rowspan="2">Recomandă
Shell HELIX ULTRA</td><td rowspan="2">4,8 ℓ (5,07 US qt.)</td><td>Fără Orientul Mijlociu, Libia, Algeria, Iran, Maroc, Sudan, Tunisia, Egipt</td><td>SAE 0W-20 API SN PLUS/SP sau ILSAC GF-6*3</td></tr>
<tr><td>Pentru Orientul Mijlociu, Libia, Algeria, Iran, Maroc, Sudan, Tunisia, Egipt</td><td>SAE 5W-30, ACEA A5/B5*6</td></tr>
<tr><td colspan="2">Lichid de transmisie automată</td><td>6,0 ℓ (6,34 US qt.)</td><td colspan="2">SK ATF SP4M-1, MICHANG ATF SP4M-1, S-OIL ATF SP4M-1, ATF SP4M-1 original Hyundai</td></tr>
<tr><td colspan="2">Lichid de răcire motor</td><td>8,9 ℓ (9,40 US qt.)</td><td colspan="2">Amestec de antigel și apă distilată (lichid de răcire pe bază de etilen-glicol, pentru radiator din aluminiu)</td></tr>
<tr><td>Lichid de răcire sistem baterie</td><td>PHEV</td><td>4,48 ℓ (4,73 US qt.)</td><td colspan="2">Contactați un dealer/service autorizat Hyundai</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ulei diferențial spate (4WD)*4</td><td>0,53 - 0,63 ℓ (0,56 - 0,66 US qt.)</td><td colspan="2" rowspan="2">ULEI PENTRU ARTICULAȚII HIPOIDE API GL-5, SAE 75W/85 (ULEI DE TRANSMISIE SK HCT-5 75W85 recomandat sau echivalent)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ulei cutie de transfer (4WD)*4</td><td>0,62 - 0,68 ℓ (0,66 - 0,72 US qt.)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Lichid de frână*5</td><td>După caz</td><td colspan="2">SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASA-6</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Combus-tibil</td><td>HEV</td><td>67 ℓ (17,70 US gal.)</td><td colspan="2" rowspan="2">Consultați secțiunea „Specificații combustibil” în capitolul 1.</td></tr>
<tr><td>PHEV</td><td>47 ℓ (12,41 US gal.)</td></tr>
</table>

*1 Consultați secțiunea „Indice de vâscozitate SAE recomandată”.

*2 Acum sunt disponibile uleiurile de motor etichetate Energy Conserving Oil. Pe lângă alte avantaje, aceste uleiuri contribuie la economia de combustibil, prin reducerea cantității de combustibil necesare învingerii forțelor de frecare ce apar între componentele motorului. Aceste performanțe sunt dificil de evaluat zilnic, dar în decurs de un an, asigură economii semnificative de costuri și energie.

*3 Necesită ulei de motor <sintetic API SN PLUS (sau superior)>. Dacă este utilizat un ulei de motor de calitate inferioară (ulei mineral, inclusiv semisintetic), uleiul și filtrul de ulei de motor trebuie înlocuite conform programului de întreținere în condiții dificile de utilizare.

*4 Dacă cutia de transfer/diferențialul spate este scufundat în apă, vă recomandăm să înlocuiți uleiul diferențialului cu un produs original HYUNDAI.

*5 Pentru a păstra cele mai bune performanțe ale sistemului de frânare și ABS/ESC, vă recomandăm să utilizați lichid de frână original, care corespunde specificațiilor.

*6 Necesită ulei de motor <API SN PLUS (sau superior) sau ACEA A5/B5 sintetic>. Dacă este utilizat un ulei de motor de calitate inferioară (ulei mineral, inclusiv semisintetic), uleiul și filtrul de ulei de motor trebuie înlocuite conform programului de întreținere în condiții dificile de utilizare.

Indice de vâscozitate SAE recomandată

NOTĂ

- Curățați întotdeauna zona din jurul oricărui bușon de umplere, bușon de golire sau jojă, înainte de a verifica sau goli lubrifianți. Acest lucru este foarte important, mai ales dacă vehiculul este condus pe drumuri neamenajate, în zone cu mult praf sau nisip. Curățarea zonelor din jurul bușonului și jojei previne pătrunderea prafului și nisipului în motor și în alte mecanisme care s-ar putea defecta.
- Nu adăugați niciodată aditivi în uleiul de motor. Aditivii pentru uleiul de motor pot schimba proprietățile uleiului și cauza defecțiuni grave ale motorului.

Vâscozitatea uleiului de motor afectează consumul de combustibil și funcționarea motorului la temperaturi scăzute (pornirea motorului și proprietățile de curgere a uleiului). Pe vreme rece, uleiurile de motor cu o vâscozitate mai redusă pot duce la îmbunătățirea economiei de combustibil și a performanțelor vehiculului. Însă pentru o lubrifiere corectă pe vreme călduroasă, sunt necesare uleiuri cu vâscozitate mai mare. Utilizarea uleiurilor cu o altă vâscozitate decât cea recomandată poate provoca defectarea motorului.

Când alegeți un ulei, țineți cont de temperatura la care va rula vehiculul până la următorul schimb de ulei. Alegeți uleiul în funcție de vâscozitatea recomandată, consultând tabelul.

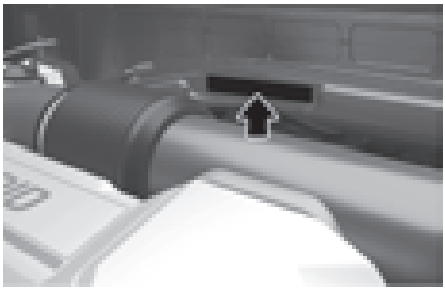
Intervale de temperatură pentru indici de vâscozitate SAE										
Temperatură	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Smartstream G1,6 T-GDI HEV/PHEV	Fără Orientul Mijlociu, Libia, Algeria, Iran, Maroc, Sudan, Tunisia, Egipt	[redacted]								
	Pentru Orientul Mijlociu, Libia, Algeria, Iran, Maroc, Sudan, Tunisia, Egipt	5W-30								



Un ulei de motor cu simbolul de certificare al Institutului American al Petrolului (API) respectă cerințele impuse de Comitetul Consultativ Internațional pentru Specificațiile Lubrifianților (ILSAC). Se recomandă utilizarea exclusivă a uleiurilor de motor care dispun de simbolul de certificare API.

Serie de șasiu (VIN)

Serie de șasiu



Seria de șasiu (VIN) este codul utilizat pentru înmatricularea vehiculului și în toate problemele legale, legate de dreptul de proprietate etc.

Codul este ștanțat pe cadrul compartimentului motor și în partea din spate a motorului.

Etichetă VIN (dacă există în dotare)



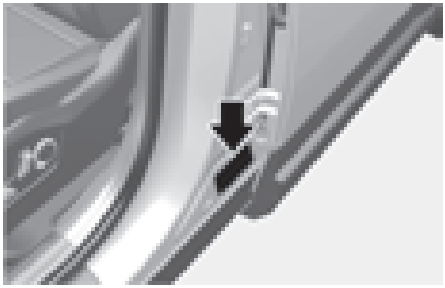
Seria de șasiu este vizibilă și pe plăcuța din stânga față a planșei de bord. Codul de pe plăcuță este ușor vizibil din exterior, prin parbriz.

Etichetă de identificare vehicul

Tip A (dacă există în dotare)



Tip B (dacă există în dotare)



Eticheta de identificare a vehiculului amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului indică seria de șasiu (VIN).

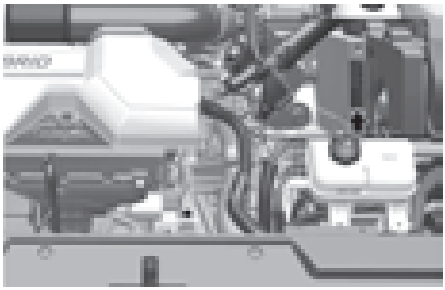
Etichetă specificații și presiune în anvelope



Anvelopele vehiculului nou oferă cele mai bune performanțe în condiții normale de utilizare.

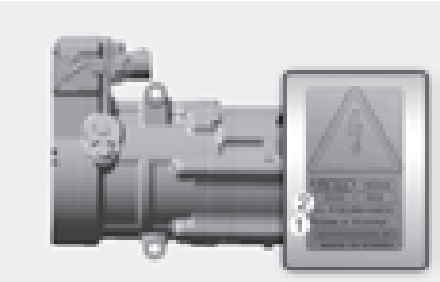
Eticheta amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului indică presiunea recomandată în anvelope.

Serie motor



După cum se vede în imagine, seria motorului este ștanțată pe blocul motor.

Etichetă compresor de aer condiționat



O etichetă de pe compresor vă informează cu privire la tipul de compresor cu care este echipat vehiculul, cum ar fi modelul, codul de piesă al furnizorului, codul de producție, agentul frigorific (1) și uleiul frigorific (2).

Declarație de conformitate

dacă există în dotare



Componentele vehiculului care emit frecvențe radio respectă cerințele și alte prevederi relevante ale directivei 1995/5/CE.

Informații suplimentare, inclusiv declarația de conformitate a producătorului, sunt disponibile pe site-ul web HYUNDAI:

http://service.hyundai-motor.com

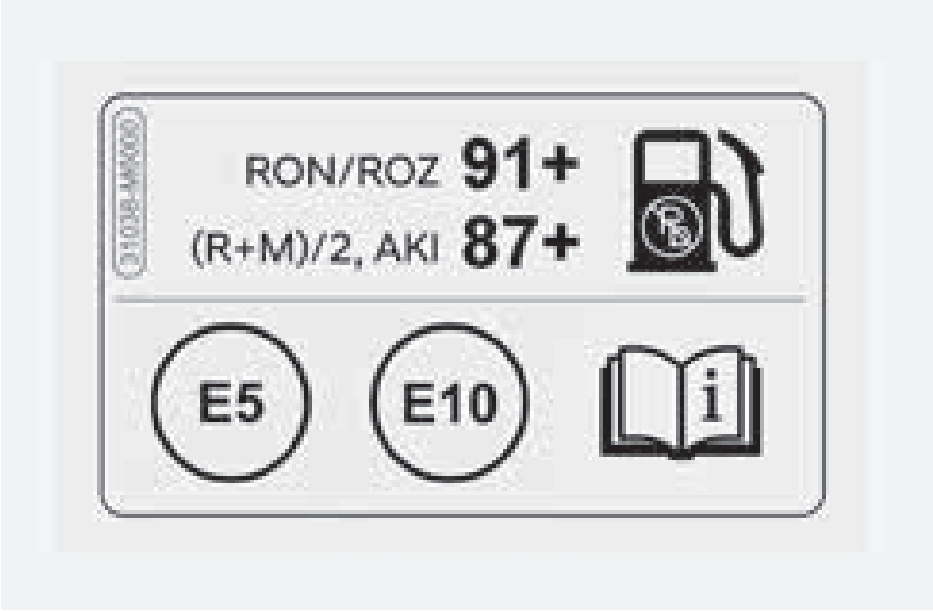
Etichetă combustibil

dacă există în dotare

Motor pe benzină

Eticheta privind combustibilul este lipită pe clapeta bușonului rezervorului de combustibil.

Vehicul hibrid



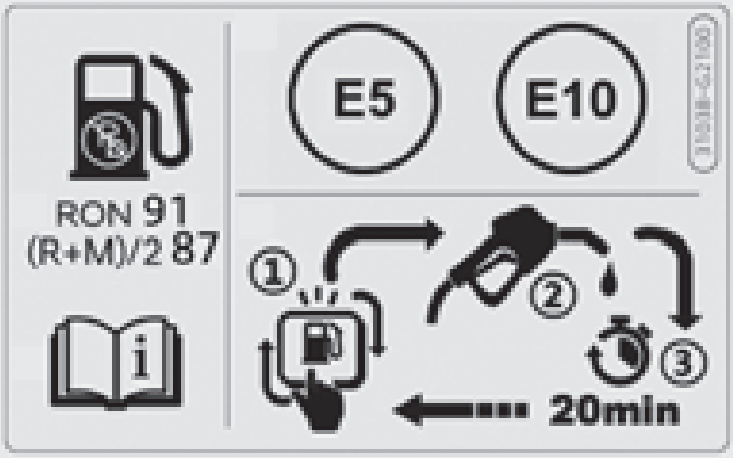
Vehicul hibrid·(pentru Europa*)



*: limitat la țările care permit reglementarea emisiilor de gaze de eșapament EURO 6B.

- Cifră octanică benzină fără plumb
  1. RON/ROZ: cifră octanică
  2. (R+M)/2, AKI: indice antidetonații
- Simboluri pentru tipurile de benzină
  - Acest simbol însoțește combustibilul care poate fi utilizat. Nu utilizați alt tip de combustibil.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Specificații combustibil” în capitolul 1.

Vehicul hibrid cu conectare la priză



Vehicul hibrid cu conectare la priză (pentru Europa*)



*: limitat la țările care permit reglementarea emisiilor de gaze de eșapament EURO 6B.

- Cifră octanică benzină fără plumb
  1. RON/ROZ: cifră octanică
  2. (R+M)/2, AKI: indice antidetonații
- Simboluri pentru tipurile de benzină
  - Acest simbol însoțește combustibilul care poate fi utilizat. Nu utilizați alt tip de combustibil.
- Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Specificații combustibil” în capitolul 1.
- Alimentați cu combustibil în 20 minute.

Notă privind software-ul open source

Acest vehicul conține software cu licențe open source. Informațiile despre software-ul open source, inclusiv codul sursă, notificările privind drepturile de autor și termenii de licență menționați pot fi obținute de pe siteul

https://www.hyundai.com/worldwide/opensource

HYUNDAI Motor Company va furniza codul open source pe suport de stocare, cum ar fi CD-ROM, pentru o taxă minimă care acoperă costul de distribuție a sursei, ca urmare a solicitării trimise la adresa de e-mail opensource@hyundai.com, pe o perioadă de 3 ani de la data achiziționării produsului.

INFORMAȚII PENTRU IMPORTATOR ȘI DISTRIBUITOR REFERITOARE LA REGLEMENTĂRILE UE PRIVIND BATERIILE (UE 2023/1542)

Oferă informații pentru importator și distribuitor privind componentele bateriei.

Tip baterie (dacă există în dotare)	
Baterie vehicul electric	Baterie SLI
Baterie portabilă	Baterie portabilă de uz general

1. Denumire importator și distribuitor: Hyundai Motor Company
2. Denumire comercială: HYUNDAI
3. Adresă: 12, Heolleung-ro, Seocho-Gu, Seoul, Republica Coreea
4. Punct unic de contact: +82-2-3464-1114

Informații producător
Baterie de înaltă tensiune HEV

CE

Producător

- **Adresă**: 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Coreea

Informații producător
Baterie de înaltă tensiune PHEV

CE

Importator

MOBIS Parts Europe N.V.: Neusenberg 2, 3583 Paal-Beringen, Belgia

Producător

Hyundai Mobis Co. Ltd.

- **Adresă**: 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Coreea

Informații producător (dacă există în dotare)
Tip baterie: baterie AGM

CE

Producător

SEBANG GLOBAL BATTERY

- Adresă: 433, Seolleung-ro, Gangnamgu, Seoul, Coreea
  122, Jeongdong-ro, Seongsan-gu, Changwon-si

Informații producător (dacă există în dotare)
Tip baterie: baterie CMF

CE

Producător

HYUNDAI SUNGWOO SOLITE Co .. LTD.

- Adresă: 609, Bongeunsa-ro, Gangnam-gu, Seoul, Republia Coreea
  183-12, Yongmyenggongdangil, Geongcheon-eup, Gyeongju-si, Gyeongsangbuk-do, Coreea

Informații producător
Baterie SLI

CE

Producător

- SEBANG GLOBAL BATTERY
- Tip baterie: baterie SLI (baterie de 12 V)
- Adresă: 433, Seolleung-ro, Gangnam-gu, Seoul, Coreea
  122, Jeongdong-ro, Seongsan-gu, Changwon-si

Informații producător (dacă există în dotare)
Cheie inteligentă

CE

Producător

Energy Device Business Division Panasonic Energy Co., Ltd.

- **Tip baterie:** CR 2032
- **Adresă:** 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- **Website:** https://www.panasonic.com/global/energy.html

Producător

SM BEXEL

- **Tip baterie:** CR 2032
- **Adresă:** 168, Sanho-daero, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, Republica Coreea
- **Website:** https://www.bexel.co.kr/html/index/index.php

Producător

Energy Device Business Division

Panasonic Energy Co., Ltd.

- Tip baterie: CR2450
- Adresă: 1-1 Matsushita, Moriguchi City, Osaka, 570-8511, Japonia, Tel+81-6-6991-1141
- Website:
  https://www.panasonic.com/global/energy.html

Informații producător
Baterie TPMS (dacă există în dotare)

CE

Producător senzor TPMS
Sensata Technologies Ltd
- Tip baterie: CR2032
  respectă cerințele esențiale ale Regulamentului 2023/1542 (UE)
- Adresă: Unit 11 Technology Park
  Belfast Road Antrim, Irlanda de Nord, BT411QS
- Tel: +44-77-1785-3431

Producător baterie TPMS
Maxwell
- **Tip baterie**: CR2032
  respectă cerințele esențiale ale Regulamentului 2023/1542 (UE)
- **Adresă**: 5 Takumidai, Ono-shi, Hyogo , 675-1322 Japonia

i Info

Pentru siguranța dvs., respectați instrucțiunile și informațiile de mai jos privind siguranța.

- Utilizați produsul numai pentru vehiculul și anvelopele specificate.
  Utilizarea pentru alt vehicul sau alte anvelope poate provoca defectarea bateriei, funcționarea necorespunzătoare sau reducerea performanțelor.
- Din motive de siguranță și pentru o funcționare optimă, orice lucrare de demontare și montare a anvelopelor trebuie efectuată de un dealer.
  Nerespectarea acestui lucru poate duce la defectarea bateriei, funcționarea necorespunzătoare sau reducerea performanțelor.
- Bateria consumată nu poate fi înlocuită sau încărcată.
- Nu dezasamblați acest produs și nu îl ardeți.
- După utilizarea acestui produs, respectați reglementările locale privind casarea bateriilor.

i Info



Acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer

Informații producător (dacă există în dotare)
Sistem eCall

CE

Producător

- Shandong Goldencell Electronics Technology Co.,Ltd
- Tip baterie: Baterie portabilă
- Adresă: Fuyuan s Rd. Lithium Battery Industrial Park, Hi-tech District, Zaozhuang City, Shandong Province, China
- Tel: +86-400-812-5699
- Site: www.goldencellbattery.cn
- E-mail: service@goldencell.biz

Informații producător P-LBM

CE

Producător

- Sebang Lithium Battery
- Address:65,Pyeongdongsandan
- 6beon-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Republica Coreea
- Site: www.slbattery.co.kr

3. Scaune și sistem de siguranță

Măsuri importante de siguranță 3-2
Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-2
Protejați toți copiii 3-2
Pericole aferente airbagurilor 3-2
Distragerea atenției șoferului 3-2
Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri 3-3
Controlați viteza 3-3
Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-3
Scaune 3-4
Măsuri de siguranță 3-9
Scaune față 3-10
Scaune spate 3-19
Tetieră 3-29
Sistem de încălzire scaune 3-33
Scaune cu funcție de ventilație 3-36
Centuri de siguranță 3-37
Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță 3-37
Lampă de avertizare centură de siguranță 3-38
Sistem centuri de siguranță 3-40
Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță 3-45
Îngrijirea centurilor de siguranță 3-47
Scaun pentru copii (CRS) 3-47
Recomandarea noastră: copiii trebuie să călătorească întotdeauna în spate 3-47
Selectarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-48
Montarea unui scaun pentru copii 3-50
Airbag - sistem suplimentar de siguranță 3-70
Componentele SRS 3-73
Unde sunt amplasate airbagurile? 3-74
Cum funcționează sistemul airbag? 3-78
Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-81
Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față 3-82
Lampă de avertizare SRS 3-82
De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-83
Îngrijirea SRS 3-88
Măsuri suplimentare de siguranță 3-88
Etichete de avertizare airbaguri 3-89

Măsuri importante de siguranță

În acest capitol și în cadrul acestui manual se regăsesc multe măsuri și recomandări legate de siguranță. Măsurile de siguranță din acest capitol sunt printre cele mai importante.

Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță asigură cea mai bună protecție în toate tipurile de accidente. Airbagurile sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță, dar nu le înlocuiesc. Așadar, chiar dacă vehiculul este echipat cu airbaguri, asigurați-vă întotdeauna că dvs. și pasagerii poartă corect centurile de siguranță.

Protejați toți copiii

Toți copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să călătorească în spate, nu pe scaunul din față. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare și centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, până când talia acestora permite utilizarea centurii, fără pernă de înălțare.

Pericole aferente airbagurilor

Deși airbagurile pot salva vieți, pot, de asemenea, provoca rănirea gravă sau decesul pasagerilor care stau prea aproape de acestea sau care nu sunt protejați corespunzător. Copiii și adulții mici de înălțime prezintă cel mai mare risc de rănire ca urmare a umflării unui airbag. Respectați toate instrucțiunile și avertismentele din acest manual.

Distragerea atenției șoferului

Distragerea atenției șoferului prezintă un pericol grav și potențial mortal, în special pentru șoferii fără experiență. Siguranța trebuie să fie principala grijă a celui de la volan, iar șoferii trebuie să cunoască diferitele moduri de distragere a atenției, cum ar fi somnolența, întinderea după obiecte, mâncatul, scărpinatul, alți pasageri și utilizarea telefoanelor mobile.

Atenția șoferilor poate fi distrasă atunci când nu mai sunt atenți la drum sau când nu mai țin mâinile pe volan, pentru a face altceva. Pentru reducerea riscului de distragere a atenției și de accident:

- Utilizați dispozitivele mobile (de ex. MP3 playere, telefoane, sisteme de navigație etc.) NUMAI dacă vehiculul este parcat sau oprit în siguranță.
- Utilizați dispozitivul mobil NUMAI dacă legile și condițiile permit utilizarea în siguranță a acestuia. Nu scrieți NICIODATĂ mesaje text sau e-mailuri în timpul deplasării. În majoritatea țărilor, scrierea de mesaje text este interzisă prin lege. În unele țări și orașe este interzisă și utilizarea telefoanelor mobile.
- Nu permiteți NICIODATĂ ca utilizarea unui telefon mobil să vă distragă atenția de la condus. Sunteți responsabil față de pasageri și de ceilalți participanți la trafic să conduceți întotdeauna în siguranță, cu mâinile pe volan și privirea și atenția concentrate asupra drumului.

Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri

Consumul de alcool sau de droguri poate reduce capacitatea de a răspunde la diferite condiții de deplasare și în situații de urgență. Nu consumați droguri sau alcool în timp ce vă aflați la volan și nu lăsați prietenii să facă acest lucru dacă au de gând să se urce la volan.

Controlați viteza

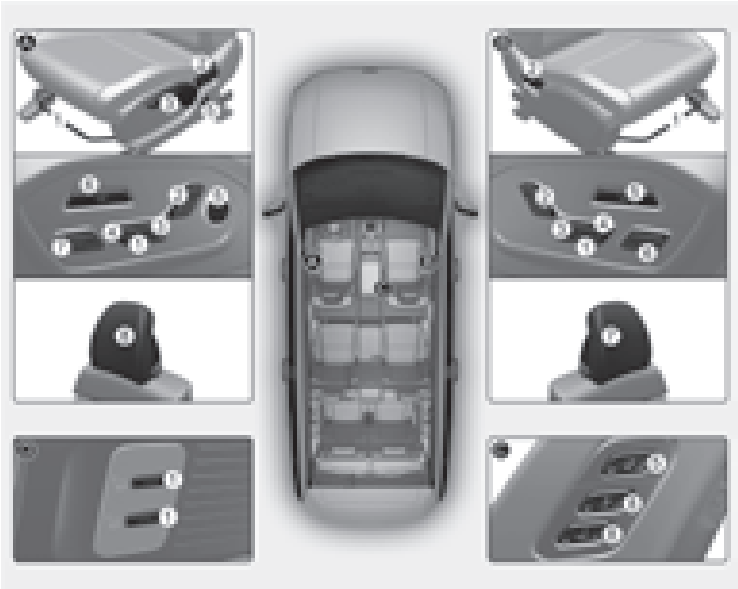
Viteza excesivă este o cauză importantă a rănirilor și deceselor, în caz de accident. În general, cu cât viteza este mai mare, cu atât crește riscul, dar rănirile grave pot surveni și la viteze mai mici. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare, indiferent de limita de viteză.

Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare

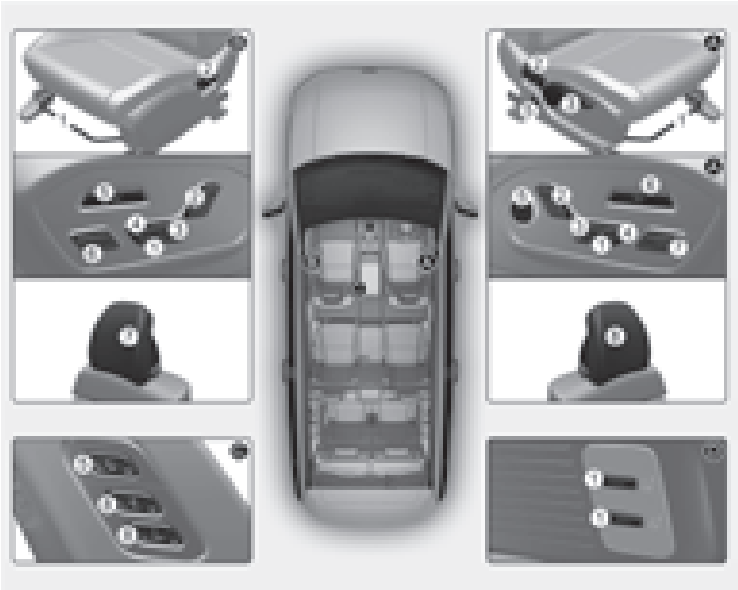
O explozie de cauciuc sau o defecțiune mecanică poate fi extrem de periculoasă. Pentru a reduce riscul unor astfel de probleme, verificați frecvent presiunea și starea anvelopelor și efectuați toate lucrările de revizie periodică.

Scaune

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta

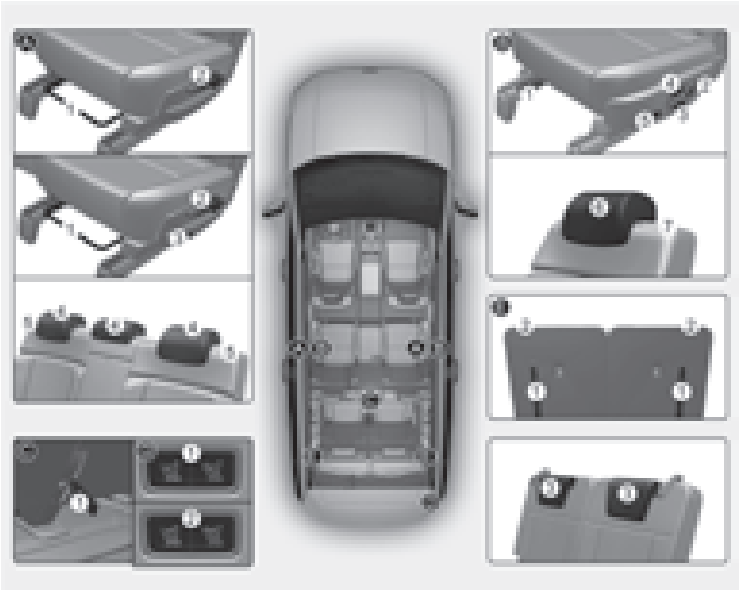


Scaun șofer [A]
(1) Înainte sau înapoi
(2) Unghi spătar
(3) Înălțime scaun
(4) Unghi șezut scaun (dacă există în dotare)
(5) Suport lombar (dacă există în dotare)
(6) Buton poziție pentru confort și relaxare scaun (dacă există în dotare)
(7) Suport pentru picioare
(8) Tetieră

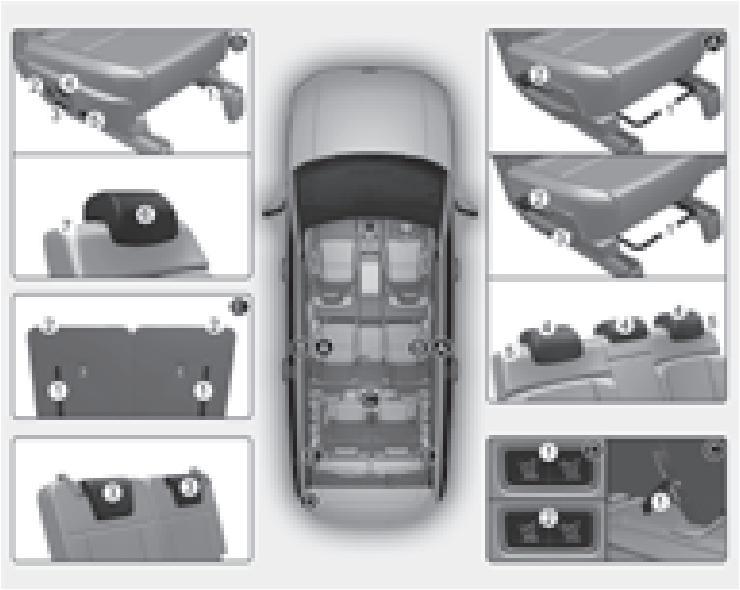
Scaun pasager față [B], [C]
(1) Înainte sau înapoi
(2) Unghi spătar
(3) Înălțime scaun (dacă există în dotare)
(4) Unghi șezut scaun (dacă există în dotare)
(5) Buton poziție pentru confort și relaxare scaun (dacă există în dotare)
(6) Suport pentru picioare
(7) Tetieră
(8) Buton degajare acces pasager față (dacă există în dotare)

Scaun șofer [D]
(1) Sistem de memorie integrat (dacă există în dotare)

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta



Rând 2 de scaune (5, 7 locuri) [A]
(1) Înainte sau înapoi
(2) Unghi spătar
(3) Buton degajare acces rând 3 de scaune (7 locuri)
(4) Tetieră
(5) Buton degajare acces rând 3 de scaune (7 locuri)

Rând 2 de scaune (6 locuri) [B]
(1) Înainte sau înapoi
(2) Unghi spătar
(3) Unghi șezut scaun (dacă există în dotare)
(4) Buton poziție pentru relaxare scaun (dacă există în dotare)
(5) Buton de deblocare prin glisare
(6) Tetieră
(7) Buton degajare acces rând 3 de scaune

Rând 2 de scaune [C]
(1) Chingă degajare acces rând 3 de scaune

Portbagaj [D]
(1) Buton rabatare de la distanță rând 2 de scaune (5, 7 locuri)
(2) Buton rabatare/ridicare de la distanță rând 2 de scaune (6 locuri)

Rând 3 de scaune [E]
(1) Chingă rabatare/revenire de la distanță spătar
(2) Unghi spătar
(3) Tetieră

Sistem multimedia



Dacă selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Seats** (scaune) din meniul setărilor sistemului multimedia, puteți utiliza diferitele funcții de confort.

- Funcții de încălzire/ventilație
  - Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată (pentru scaunul șoferului): temperatura scaunului este controlată automat.
  - Încălzire echilibrată scaune: dacă încălzirea scaunelor este activată, puteți reduce intensitatea acesteia (cald) sau dezactiva separat încălzirea pentru spătar ori șezut.
- Acces ușor scaun
  - Acces ușor scaun șofer: permite selectarea distanței (normală/mare/dezactivare) pe care se deplasează automat scaunul atunci când șoferul urcă la bordul vehiculului sau iese din vehicul.
- Avertizare modificare poziție scaun: dacă se modifică poziția scaunului se afișează detaliile modificării și imaginea unui scaun.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

i Info

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

Măsuri de siguranță

În caz de accident, reglarea scaunelor într-o poziție sigură și confortabilă joacă un rol important pentru siguranța șoferului și pasagerilor, la fel de important ca rolul centurilor de siguranță și airbagurilor.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați o pernă care reduce frecarea dintre scaun și pasager. În caz de accident sau de oprire bruscă, șoldurile pasagerului pot aluneca pe sub partea transversală a centurii de siguranță.

Poate rezulta rănirea gravă sau decesul, deoarece centura de siguranță nu va funcționa normal.

Airbaguri

Pentru a reduce riscul de rănire ca urmare a umflării unui airbag, puteți lua măsuri. O poziție prea apropiată de un airbag crește semnificativ riscul de rănire în cazul umflării acestuia. Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag:

- Reglați scaunul șoferului într-o poziție cât mai retrasă, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.
- Reglați scaunul pasagerului față într-o poziție cât mai retrasă.
- Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.
- Nu amplasați niciodată un obiect sau o persoană între dvs. și airbag.
- Pentru a minimiza riscul de rănire la nivelul membrelor, nu permiteți pasagerului din față să-și pună picioarele sau mâinile pe planșa de bord.

Centuri de siguranță

Cuplați întotdeauna centura de siguranță, înainte de a porni la drum. Pasagerii trebuie să stea în permanență drept pe scaun și să fie protejați corespunzător cu o centură de siguranță. Copiii mici trebuie să călătorească într-un scaun pentru copii corespunzător. Copiii mai mari trebuie să utilizeze o pernă de înălțare, iar adulții trebuie să poarte centura de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Nu utilizați niciodată o centură de siguranță pentru mai mult de un pasager.
- Reglați întotdeauna spătarul în poziție verticală și fixați partea transversală a centurii de siguranță strâns și jos, peste coapse.
- Nu permiteți niciodată copiilor să călătorească în brațele unui pasager.
- Nu treceți centura de siguranță peste gât, peste margini ascuțite și nu treceți partea diagonală a centurii pe sub corp.
- Nu permiteți centurii de siguranță să se prindă sau să se blocheze.

Scaune față

⚠ AVERTISMENT

La reglarea scaunului luați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu încercați NICIODATĂ să reglați scaunul dacă vehiculul se deplasează. Scaunul se poate deplasa pe neașteptate și poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.
- Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Obiectele neasigurate din zona picioarelor șoferului pot obstrucționa acționarea pedalelor și provoca un accident.
- Înlăturați orice obiect care poate obstrucționa poziția normală și blocarea corespunzătoare a spătarului.
- Nu amplasați o brichetă pe podea sau pe scaun. Când acționați scaunul, gazul poate țâșni din brichetă și provoca izbucnirea unui incendiu.
- Fiți foarte atenți atunci când apucați obiecte mici prinse sub scaune sau între scaun și consola centrală. Este posibil să vă tăiați sau să vă răniți la mâini în marginile ascuțite ale mecanismului scaunului.
- Dacă scaunele din spate sunt ocupate, aveți grijă atunci când reglați poziția scaunului față.
- După reglare, asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. În caz contrar, este posibil ca scaunul să se deplaseze necontrolat și să provoace un accident.

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni rănirea:

- Nu reglați scaunul în timp ce purtați centura de siguranță. Deplasarea spre înainte a șezutului scaunului poate provoca aplicarea unei presiuni mari asupra abdomenului.
- Nu permiteți mâinilor sau degetelor să se prindă în mecanismele scaunului, în timp ce acesta se deplasează.

Înclinare spătar

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și airbaguri) va fi mult mai redusă.

⚠ AVERTISMENT

Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.

Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.

Șoferul și pasagerii trebuie să stea ÎNTOTDEAUNA corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept. Dacă spătarul este înclinat, centura diagonală își va pierde eficiența, deoarece nu va fi în contact cu pieptul. Aceasta se va afla în fața dvs. În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

Reglare manuală

dacă există în dotare

Scaunul față poate fi reglat cu ajutorul manetelor amplasate pe partea exterioară a șezutului scaunului. Înainte de a porni la drum, reglați scaunul în poziția corespunzătoare, astfel încât să aveți un control bun asupra volanului, pedalelor și comenzilor de pe planșa de bord.

Reglare înainte și înapoi



Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului.
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. Mișcați-vă înainte și înapoi fără să utilizați maneta. Dacă scaunul se mișcă, înseamnă că nu este blocat corect.

Reglare unghi spătar



Pentru a înclina spătarul:

1. Înclinați-vă ușor în față și ridicați maneta de înclinare a spătarului.
2. Lăsați-vă pe spate cu grijă și reglați spătarul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. (Pentru ca spătarul să fie blocat, maneta TREBUIE să revină în poziția inițială.)

Reglare pe înălțime șezut scaun

dacă există în dotare

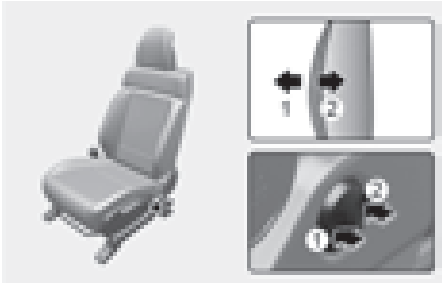


Pentru a regla înălțimea șezutului scaunului:

1. Apăsați de mai multe ori maneta în jos, pentru a coborî șezutul scaunului.
2. Trageți de mai multe ori maneta în sus, pentru a ridica șezutul scaunului.

Suport lombar

dacă există în dotare



Pentru a regla suportul lombar:

1. Pentru a crește suportul, apăsați partea din față a butonului (1); pentru a reduce suportul, apăsați partea din spate a butonului (2).
2. După reglarea suportului lombar în poziția dorită, eliberați butonul.

NOTĂ

Nu acționați în continuare suportul lombar dacă acesta este deja reglat la maxim. Este posibil ca motorul suportului lombar să se defecteze.

Reglare electrică

dacă există în dotare

Scaunul față poate fi reglat cu ajutorul butoanelor de comandă amplasate pe partea exterioară a șezutului scaunului. Înainte de a porni la drum, reglați scaunul în poziția corespunzătoare, astfel încât să aveți un control bun asupra volanului, pedalelor și comenzilor de pe planșa de bord.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați NICIODATĂ copiii nesupravegheați în vehicul. Scaunele reglabile electric pot fi acționate și cu vehiculul dezactivat.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea scaunelor:

- Nu țineți apăsate butoanele de reglare dacă scaunul a ajuns la limita cursei de reglare în față sau în spate.
- Nu reglați scaunele mai mult timp decât este necesar, dacă vehiculul este dezactivat. Este posibil ca bateria să se descarce.
- Nu reglați două sau mai multe scaune în același timp. Este posibil ca sistemul electric să se defecteze.

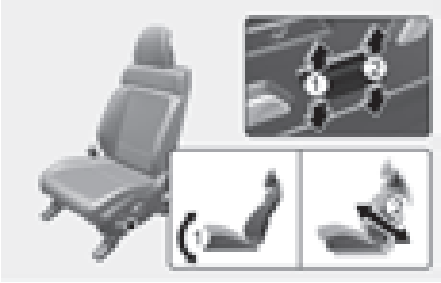
Reglare înainte și înapoi



Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.
2. După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.

Reglare înclinare/înălțime șezut scaun



- **Înclinare șezut scaun (1)**

  Modificarea unghiului părții din față a șezutului scaunului:

  Pentru a ridica sau a coborî partea din față a șezutului scaunului, apăsați în sus sau în jos partea din față a butonului de comandă.

  După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.

- **Înălțime șezut scaun (2)**

  Pentru a regla înălțimea șezutului scaunului:

  Pentru a ridica sau a coborî șezutul scaunului, apăsați în sus sau în jos partea din spate a butonului de comandă.

  După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.

Reglare unghi spătar

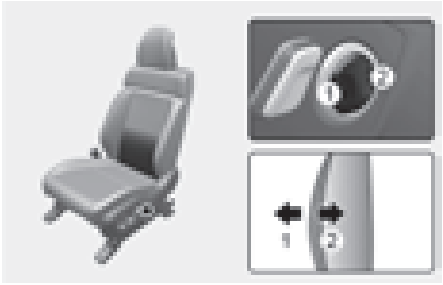


Pentru a înclina spătarul:

1. Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.
2. După reglarea spătarului în poziția dorită, eliberați butonul.

Suport lombar

dacă există în dotare



Pentru a regla suportul lombar (tip A):

1. Suportul lombar poate fi reglat prin apăsarea butonului de reglare a acestuia.
2. Pentru a crește suportul, apăsați partea din față a butonului (1); pentru a reduce suportul, apăsați partea din spate a butonului (2).



Pentru a regla suportul lombar (tip B):

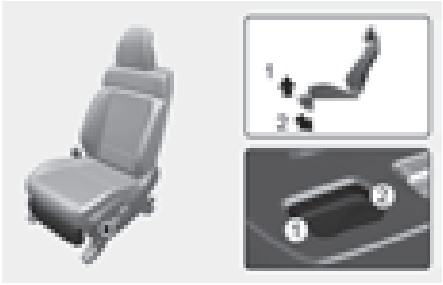
1. Pentru a crește suportul, apăsați partea din față a butonului (1); pentru a reduce suportul, apăsați partea din spate a butonului (2).
2. Pentru a deplasa poziția suportului în sus sau în jos, apăsați butonul (3) sau (4).
3. După reglarea suportului lombar în poziția dorită, eliberați butonul.

⚠ ATENȚIE

Nu acționați în continuare suportul lombar dacă acesta este deja reglat la maxim. Este posibil ca motorul suportului lombar să se defecteze.

Reglare suport pentru picioare

dacă există în dotare



- Apăsați butonul de comandă spre înainte (1) pentru a ridica suportul pentru picioare.
- Apăsați butonul de comandă spre înapoi (2) pentru a coborî suportul pentru picioare.

⚠ ATENȚIE

Nu puneți obiecte grele pe suportul pentru picioare. Acest lucru poate provoca defectarea sistemului.

⚠ AVERTISMENT

- Când ridicați sau coborâți suportul pentru picioare, aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele sub scaunele din față sau alte piese din zona suportului pentru picioare. Pot surveni răniri neașteptate.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze butonul. Pot surveni răniri neașteptate.
- Asigurați-vă că suportul pentru picioare nu atinge alte componente în timpul reglării. Dacă sunt prinse în mișcarea de reglare, părțile corpului sau obiectele pot fi afectate.

Poziție pentru confort și relaxare scaun

dacă există în dotare



Scaunele cu poziție pentru confort și relaxare distribuie presiunea asupra corpului și greutatea concentrată pe anumite părți ale corpului, atunci când ocupantul stă în aceeași poziție o perioadă lungă de timp. Scaunul reduce oboseala și disconfortul, oferind o poziție optimă.

i Info

După utilizarea scaunului cu funcție de confort și relaxare, apăsați butonul de revenire automată, pentru ca scaunul să revină în poziția inițială.

Utilizarea altui buton de reglare a scaunului față de cel de revenire automată poate restricționa mișcarea în jos a șezutului.

⚠ ATENȚIE

La utilizarea scaunului cu poziție pentru confort și relaxare luați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu utilizați funcția de confort și relaxare a scaunului în timp ce vehiculul se deplasează. Utilizarea poziției pentru confort a scaunului este posibil să sporească riscul de rănire în caz de oprire bruscă sau coliziune.
- Nu utilizați poziția pentru confort și relaxare a scaunului dacă pe scaunele din spate sunt amplasate bagaje sau alte obiecte.
- Nu utilizați funcția de confort și relaxare a scaunului în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca centurile de siguranță să nu funcționeze normal, din cauza lipsei de aderență dintre centurile diagonale și corpul pasagerului.
- Nu utilizați poziția pentru confort și relaxare a scaunului dacă scaunele din spate nu sunt retrase complet și în poziție verticală.

Utilizarea scaunului cu funcție de confort și relaxare

Buton lateral scaun pasager față



Buton poziție pentru confort și relaxare scaun



Pentru a activa poziția pentru confort și relaxare a scaunului

Apăsați butonul modului de relaxare (1) mai mult de 0,5 secunde, în timp ce sunt îndeplinite condițiile de utilizare a funcției de relaxare. Scaunul trece în poziția pentru relaxare.

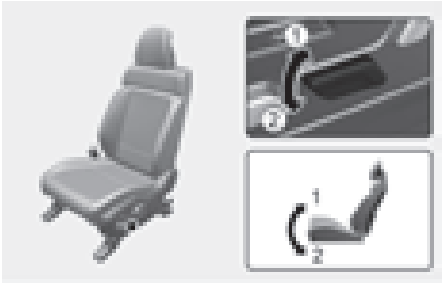
Dacă este activată poziția pentru confort și relaxare a scaunului:

- Șezutul scaunului se deplasează automat înainte sau înapoi.
- Șezutul scaunului și unghiul spătarului sunt reglate.

În situațiile următoare, dacă sistemul multimedia este activat și poziția pentru confort și relaxare a scaunului se dezactivează, apare o alarmă.

- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare).
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (1,8 mph).
- Dacă centura de siguranță spate este cuplată

Puteți regla scaunul cu ajutorul butoanelor de reglare.



- Trageți în sus partea din față a butonului (1), pentru a regla șezutul scaunului în poziția dorită.
- Apăsați în jos partea din față a butonului (2), pentru a regla șezutul scaunului în poziția dorită.



- Trageți spre înapoi partea superioară a butonului (1), pentru a regla spătarul scaunului în poziția dorită.
- Împingeți spre înainte partea superioară a butonului (2), pentru a regla spătarul scaunului în poziția dorită.

Chiar dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului este utilizată de alte persoane, este posibilă reglarea suplimentară prin apăsarea butoanelor aferente acestei poziții.

Revenirea scaunului în poziția inițială

Dacă apăsați mai mult de 0,5 secunde partea din față a butonului modului de relaxare (2) în timp ce scaunul este în poziția pentru confort și relaxare, acesta revine în poziția inițială.

- Dacă transmisia a fost trecută în poziția P (parcare), scaunul șoferului revine în poziția inițială.
- Scaunul șoferului revine în poziția inițială.

În situația următoare scaunul cu funcție de confort și relaxare nu revine în poziția inițială.

- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare). (numai pentru scaunul șoferului)
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (1,8 mph) (numai pentru scaunul șoferului)
- Dacă sistemul de memorie integrat pentru scaunul șoferului este resetat. (dacă există în dotare)

NOTĂ

Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu poate fi activată, resetați sistemul de memorie integrat. Dacă poziția pentru confort și relaxare a scaunului nu se activează nici după resetarea sistemului de memorie integrat, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

***i* Info**

Nu utilizați simultan butoanele scaunului. Este posibil ca sistemul să se defecteze.

Salvarea poziției scaunului pasagerului față

Pentru a seta poziția dorită a scaunului pasagerului față, reglați scaunul în poziția preferată și apoi apăsați rapid, de 3 ori consecutiv, partea din față a butonului pentru relaxare (2).

i Info

- Folosiți butonul pentru relaxare numai pentru a întrerupe modul relaxare și a reveni la poziția inițială. Dacă folosiți alte butoane pentru scaun, este posibil ca șezutul să nu poată fi coborât.
- Dacă este utilizată funcția de relaxare, este posibil ca scaunele de pe rândul 2 să-și schimbe poziția.

Resetarea modului relaxare

- **Pentru scaunul șoferului**

Consultați secțiunea „Sistem de memorie integrat (IMS)” în capitolul 5.

- **Scaun pasager față**



Dacă modul relaxare nu funcționează corespunzător, urmați pașii de mai jos pentru a-l reseta:

1. Apăsați simultan 5 secunde butoanele următoare.
   - Apăsați spre înapoi butonul de comandă pentru unghiul spătarului (1).
   - Apăsați în jos butonul de reglare a înclinării șezutului (2).
   - Apăsați partea din față a butonului pentru relaxare (3).
2. Unghiul spătarului și șezutului se vor regla automat unul după altul.
3. Resetarea se finalizează după ce se realizează toate reglajele. Dacă este utilizat butonul de reglare a scaunului, este posibil ca procedura de resetare să se întrerupă.

NOTĂ

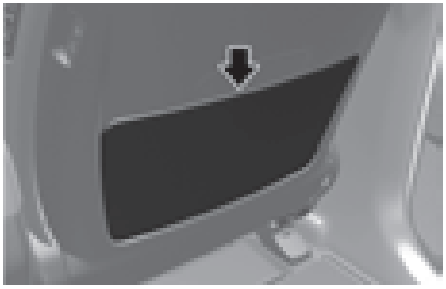
- Dacă resetarea se întrerupe înainte de finalizarea procesului, reluați procedura de resetare. Dacă resetarea nu a fost finalizată, este posibil ca utilizarea modului relaxare să fie limitată.
- Înainte de resetarea modului relaxare, asigurați-vă că nu există obiecte pe sau în jurul scaunului pasagerului față.

i Info

După finalizarea resetării, reglați scaunul în poziția dorită.

Buzunar spătar

dacă există în dotare



Buzunarele sunt amplasate pe spatele spătarelor scaunelor din față.

⚠ ATENȚIE

Nu amplasați obiecte grele sau ascuțite în buzunarele de pe spatele spătarelor. În caz de accident, este posibil ca acestea să se desprindă și să rănească pasagerii.

Scaune spate

⚠ AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- Reglarea scaunelor
  - Nu încercați NICIODATĂ să reglați scaunul dacă vehiculul se deplasează. Este posibil ca scaunul să se deplaseze busc și să rănească pasagerul.
  - După reglare, asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție. În caz contrar, este posibil ca scaunul să se deplaseze necontrolat și să provoace un accident.
- Rabatarea scaunelor
  - Nu rabatați spătarul dacă scaunul este ocupat (de exemplu de un pasager, animale de companie sau bagaje). Este posibil ca pasagerul sau animalul de companie să sufere răniri sau ca bagajul să se deterioreze.
  - Nu permiteți niciodată pasagerilor să stea pe spătarul rabatat în timpul deplasării. Aceasta nu este o poziție corectă și centurile de siguranță nu pot fi utilizate. În caz de accident sau de oprire bruscă, pasagerii pot deceda sau pot fi răniți grav.
  - Obiectele transportate pe un spătar rabatat nu trebuie să depășească înălțimea spătarului scaunului din față. Altfel, este posibil ca obiectele să alunece și să provoace răniri sau deteriorări, în caz de oprire bruscă.
  - În momentul aducerii spătarului în poziția inițială, țineți spătarul și trageți-l ușor. Apăsați pe marginea superioară a spătarului, pentru a vă asigura că este blocat. În caz de accident sau de oprire bruscă, este posibil ca spătarul deblocat să se rabateze și să permită pătrunderea bruscă a bagajelor în habitaclu, provocând rănirea gravă sau decesul pasagerilor.

- Încărcarea bagajelor
  - Când încărcați sau descărcați bagaje, asigurați-vă că motorul este oprit, transmisia este în poziția P (parcare) și frâna de parcare este activată. Dacă nu respectați acești pași este posibil ca vehiculul să se deplaseze, dacă transmisia este trecută din greșeală în altă poziție.
  - Când așezați bagaje pe scaunele din spate, verificați ca acestea să fie corect asigurate, pentru a împiedica deplasarea lor în timpul mersului.
- Nu amplasați obiecte pe scaunele din spate, deoarece nu pot fi asigurate corespunzător, iar în cazul unui accident este posibil să lovească pasagerii și să provoace rănirea gravă sau decesul acestora.

⚠ ATENȚIE

Nu permiteți mâinilor sau degetelor să se prindă în mecanismele scaunului, în timp ce acesta este reglat.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Centuri de siguranță spate

  Înainte de a rabata spătarul, introduceți catarama centurii în suportul dintre spătar și șezut. Și introduceți centura de siguranță în ghidaj, pentru a preveni deteriorarea acesteia.
- Bagaje

  Așezați cu grijă bagajele pe scaunele din spate, pentru a împiedica deteriorarea interiorului vehiculului.

⚠ AVERTISMENT



- Dacă se închide hayonul în timp ce un pasager nu are capul așezat corect pe tetieră sau dacă locul respectiv este ocupat de o persoană înaltă, hayonul poate lovi capul pasagerului și poate provoca rănirea acestuia.
- Bagajele trebuie întotdeauna asigurate pentru a împiedica proiectarea lor în afara vehiculului sau rănirea ocupanților în cazul unui impact. Nu amplasați obiecte pe scaunele din spate, deoarece în cazul unui accident acestea ar putea lovi ocupanții scaunelor din față.
- Când încărcați sau descărcați bagaje, asigurați-vă că motorul este oprit, selectorul de viteze este în poziția P (parcare) și frâna de parcare este activată. În caz contrar, vehiculul se poate pune în mișcare, dacă din neatenție schimbătorul de viteze este în altă poziție.

Fiți atenți la închiderea hayonului dacă pe rândul 3 de scaune sunt așezați pasageri. Dacă un pasager nu are capul așezat corect pe tetieră sau dacă locul respectiv este ocupat de o persoană înaltă, hayonul poate lovi capul pasagerului și poate provoca rănirea acestuia.

Reglare scaune rând 2 (5, 7 locuri)

Reglare înainte și înapoi



Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului.
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție.

Reglare unghi spătar



Pentru a înclina spătarul:

1. Trageți în sus de maneta de înclinare a spătarului.
2. Țineți trasă maneta și reglați spătarul scaunului în poziția dorită.
3. Eliberați maneta și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. Pentru ca spătarul să fie blocat, maneta TREBUIE să revină în poziția inițială.

Reglare scaune rând 2 (6 locuri)



Reglare unghi înainte și înapoi (manuală) (1)

Pentru a deplasa scaunul înainte sau înapoi:

1. Țineți trasă în sus maneta de culisare a scaunului (1).
2. Culisați scaunul în poziția dorită.
3. Eliberați maneta (1) și asigurați-vă că scaunul este fixat pe poziție.

Reglare unghi spătar (electrică) (2)

Apăsați butonul de comandă înainte sau înapoi.

După reglarea spătarului în poziția dorită, eliberați butonul.

Rabatare/ridicare scaune (electrică) (2)

Cu ușa deschisă, dacă trageți de partea superioară a manetei pentru spătar (2) mai mult de o secundă în timp ce spătarul este rabatat înainte și centura scaunului de pe rândul 2 nu este cuplată, spătarul va reveni în poziție verticală. Pentru a deplia spătarul, trageți spre înapoi partea superioară a manetei pentru spătar (2) mai mult de 1 secundă.

Utilizarea manetei în timpul plierii/deplierii spătarului poate întrerupe acțiunea. Aceasta va fi reluată imediat ce acționați din nou maneta.

Reglare unghi șezut scaun (electrică) (3)

Modificarea unghiului părții din față a șezutului scaunului:

Pentru a ridica sau a coborî partea din față a șezutului scaunului, apăsați în sus sau în jos partea din față a butonului de comandă.

După reglarea scaunului în poziția dorită, eliberați butonul.

Buton de deblocare culisare (electrică) (4)

1. Pentru eliberare apăsați butonul de deblocare a culisării (4).
2. Mișcați scaunul în față sau în spate, în poziția dorită.
3. Scaunul se va bloca automat pe poziție după câteva secunde.
4. Mișcați ușor scaunul, pentru a vă asigura că acesta este fixat pe poziție.

i Info

Funcția de deblocare a culisării nu va putea fi utilizată dacă vehiculul depășește o anumită viteză.

Mod relaxare



Apăsați partea din spate a butonului modului relaxare (1) mai mult de 0,5 secunde.

- Partea din față a șezutului scaunului se ridică și unghiul spătarului scaunului este reglat în poziția cea mai din spate.
- Dacă butonul de reglare a scaunului este utilizat în timp ce scaunul este reglat de modul de relaxare, modul de relaxare se oprește.

Dacă apăsați mai mult de 0,5 secunde partea din față a butonului modului de relaxare (2) în timp ce scaunul este în poziția pentru confort și relaxare, acesta revine în poziția inițială.

i Info

Dacă este activat modul relaxare pentru scaunul de pe al doilea rând, pe partea pasagerului din față, scaunul pasagerului din față poate fi reglat într-o anumită poziție (dacă există în dotare).

Resetarea modulului relaxare



Dacă modul relaxare nu funcționează corespunzător, urmați pașii de mai jos pentru a-l reseta:

1. Apăsați simultan 5 secunde butoanele următoare.
   - Apăsați spre înapoi butonul de comandă pentru unghiul spătarului (1).
   - Apăsați în jos butonul de reglare a înclinării șezutului (2).
   - Apăsați partea din față a butonului pentru relaxare (3).
2. Unghiul spătarului și șezutului se vor regla automat unul după altul.
3. Resetarea se finalizează după ce se realizează toate reglajele. Dacă este utilizat butonul de reglare a scaunului, este posibil ca procedura de resetare să se întrerupă.

NOTĂ

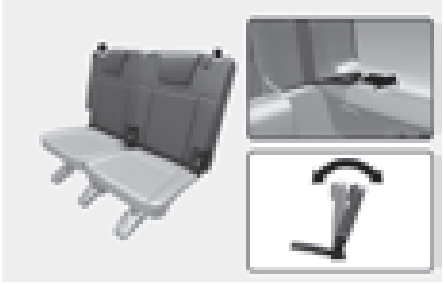
- Dacă resetarea se întrerupe înainte de finalizarea procesului, reluați procedura de resetare. Dacă resetarea nu a fost finalizată, este posibil ca utilizarea modulului relaxare să fie limitată.
- Înainte de resetarea modulului relaxare, asigurați-vă că nu există obiecte pe sau în jurul scaunului pasagerului față.

i Info

După finalizarea resetării, reglați scaunul în poziția dorită.

Reglare rând 3 de scaune

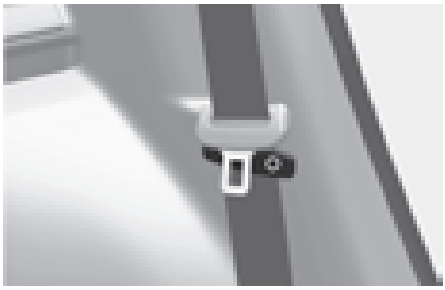
Reglare unghi spătar



1. Trageți în sus de chinga de înclinare a spătarului.
2. Țineți trasă maneta și reglați spătarul scaunului în poziția dorită.
3. Eliberați chinga și verificați dacă spătarul este blocat pe poziție. Pentru ca spătarul să fie blocat, chinga TREBUIE să revină în poziția inițială.

Buton de degajare acces

6 locuri





Accesul la rândul 3 de scaune:

1. Fixați centura de siguranță a scaunului de pe rândul 2 în suportul de prindere.
2. Apăsați butonul de degajare a accesului la rândul 3 de scaune (1) amplasat în partea superioară a spătarului scaunului de pe rândul 2. Spătarul se va rabata și scaunul se va deplasa ușor în față.

   Dacă este cazul, culisați înainte scaunul de pe rândul 2, după ce apăsați butonul de deblocare a culisării (2) sau în timp ce trageți de maneta din fața șezutului (3).
3. Țineți scaunul pentru a intra/ieși în siguranță pe/de pe rândul 3 de scaune.
4. După ce intrați pe sau ieșiți de pe rândul 3 de scaune, reglați poziția scaunului de pe rândul 2 și apăsați butonul de degajare a accesului la rândul 3 de scaune (1). Spătarul va reveni în poziția inițială.

Este posibil ca butonul de degajare a accesului să nu funcționeze corespunzător dacă:

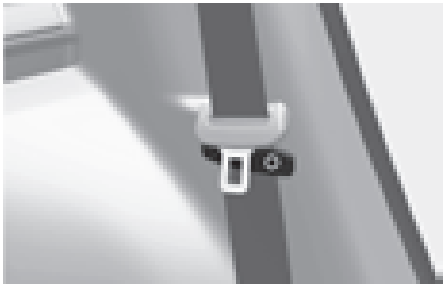
- Dacă centura de siguranță de pe rândul 2 este cuplată
- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 3 km/h (1,8 mph)
- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare)

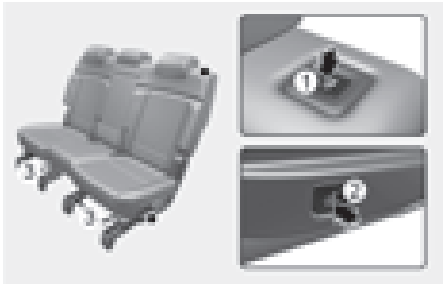
⚠ AVERTISMENT

Ca să ieșiți de pe rândul 3 de scaune, după ce ați rabatat și culisat scaunul de pe rândul 2, asigurați-vă că vehiculul este oprit complet. Folosiți butonul dacă toți pasagerii de pe rândul 2 au părăsit vehiculul și apăsați-l pentru a deplasa înainte scaunul de pe rândul 2.

Nu apăsați niciodată butonul pentru a rabata scaunul dacă există pasageri pe rândul 2 de scaune sau dacă o persoană iese din vehicul. Mișcarea bruscă a unui scaun poate provoca rănirea persoanelor.

7 locuri





Accesul la rândul 3 de scaune:

1. Fixați centura de siguranță a scaunului de pe rândul 2 în suportul de prindere.
2. Apăsați fie butonul de degajare a accesului la rândul 3 de scaune (1) amplasat în partea superioară a spătarului scaunului de pe rândul 2, fie butonul de degajare a accesului la rândul 3 de scaune (2) amplasat în partea laterală a scaunului de pe rândul 2. Apoi spătarul se va rabata și scaunul se va deplasa ușor înainte.

   Dacă este cazul, trageți maneta din fața șezutului (3) și împingeți înainte scaunul de pe rândul 2.
3. Țineți scaunul pentru a intra/ieși în siguranță pe/de pe rândul 3 de scaune.
4. După ce intrați pe sau ieșiți de pe rândul 3 de scaune, reglați poziția scaunului de pe rândul 2 și reglați spătarul în poziție verticală.

⚠ AVERTISMENT

Atunci când rabatați și culisați scaunul de pe rândul 2 pentru acces la rândul 3, asigurați-vă că vehiculul este oprit complet. Acționați butonul numai după ce toți pasagerii de pe rândul 2 au ieșit din vehicul. Nu apăsați butonul de rabatare a scaunului dacă acesta este ocupat sau dacă un pasager iese de pe rândul 2 de scaune, deoarece mișcarea bruscă a scaunului poate provoca rănirea persoanelor.

⚠ AVERTISMENT



- Dacă butonul de degajare a accesului nu funcționează, trageți chinga (1) amplasată în partea din stânga jos a scaunului. Apoi puteți deplasa înainte rândul 2 de scaune.
- Nu încercați niciodată să trageți chinga (1) dacă scaunele de pe rândul doi sunt ocupate, deoarece scaunul se poate deplasa brusc și poate provoca rănirea pasagerului. Dacă butonul de degajare acces nu funcționează, utilizați numai chinga.

Rabatare scaune spate

Spătarele scaunelor din spate pot fi rabatate pentru a facilita transportul obiectelor lungi sau pentru a mări volumul portbagajului vehiculului.

Pentru a rabata spătarul scaunului din spate:

1. Înainte de a rabata spătarul, treceți centura de siguranță prin partea exterioară, pentru a evita contactul acesteia cu spătarul.
2. Coborâți complet tetierele spate.
3. Treceți centura prin ghidaj, pentru a preveni prinderea acesteia în spatele scaunelor sau sub acestea.

5 locuri/7 locuri





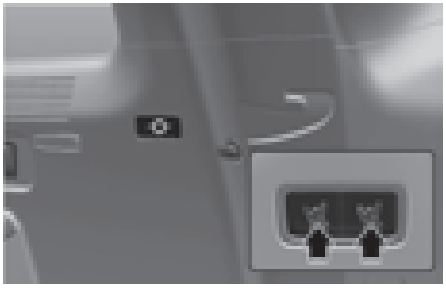
- Trageți maneta de rabatare a spătarului (rând 2 de scaune) și apoi rabatați complet scaunul spre partea din față a vehiculului. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.
- Dacă este folosit ca scaun, trageți maneta de rabatare a spătarului (rând 2 de scaune) pentru a ridica spătarul complet. Reglați spătarul la unghiul dorit și eliberați maneta pentru a bloca scaunul pe poziție.

6 locuri



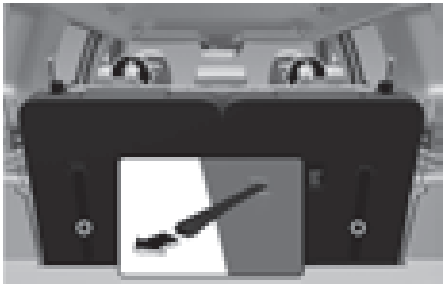


portbagaj

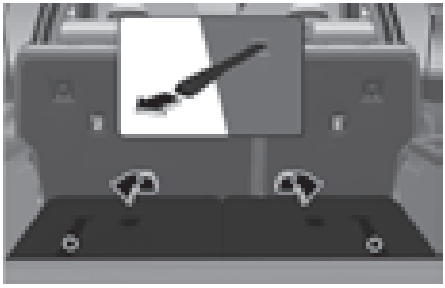


- Cu ușa deschisă, dacă trageți de partea superioară a manetei pentru spătar mai mult de o secundă în timp ce spătarul este rabatat înainte și centura scaunului de pe rândul 2 nu este cuplată, spătarul va reveni în poziție verticală. (dacă spătarul este rabatat, pentru a-l deplia trageți spre înapoi partea superioară a manetei pentru spătar mai mult de o secundă). Puteți, de asemenea, să apăsați butonul de rabatare/depliere. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.
- Dacă este folosit ca scaun, apăsați spre înapoi partea superioară a butonului de reglare a unghiului spătarului mai mult de o secundă, pentru a-l seta în poziție verticală. Puteți, de asemenea, să apăsați butonul de rabatare/depliere a spătarului.
- După ce ridicați spătarul, mișcați-l ușor înainte și înapoi, pentru a vă asigura că este blocat pe poziție înainte de porni la drum.

Rând 3 de scaune



Trageți chinga de reglare a spătarului pentru a rabata complet spătarul spre înainte. Asigurați-vă că spătarul este fixat corespunzător pe poziție.



Dacă este folosit ca scaun, trageți chinga de reglare a spătarului pentru a ridica spătarul complet. Reglați spătarul la unghiul dorit și eliberați chinga superioară de reglare a unghiului, pentru a bloca spătarul pe poziție. Asigurați-vă că spătarul este fixat pe poziție.

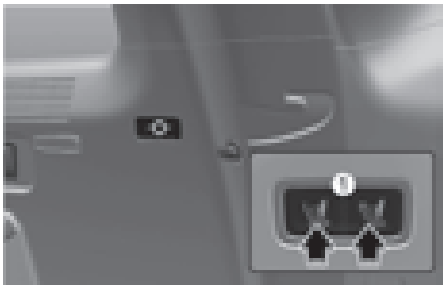
⚠ ATENȚIE

- Așezați cu grijă bagajele pe scaunele din spate, pentru a împiedica deteriorarea interiorului vehiculului.
- Când așezați bagaje pe scaunele din spate, verificați ca acestea să fie corect asigurate, pentru a împiedica deplasarea lor în timpul mersului.
- Bagajele neasigurate din habitaclu pot produce deteriorări ale vehiculului și îi pot răni pe ocupanți.

Rabatare de la distanță spătar rând 2 de scaune

dacă există în dotare

5, 7 locuri



Această funcție poate facilita rabatarea spătarului rândului 2 de scaune, dacă hayonul este deschis.

1. Apăsați butonul de rabatare a spătarului (1) amplasat în partea dreaptă a hayonului.
2. După rabatarea completă a spătarului, spațiul poate fi folosit ca portbagaj.
3. Dacă spătarul nu se rabatează complet, apăsați-l pentru a vă asigura că este complet rabatat.

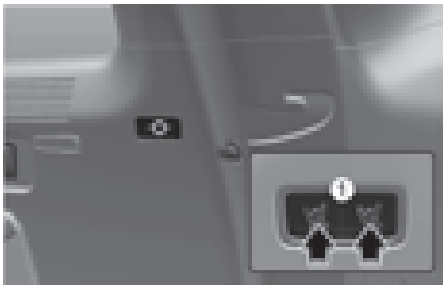
⚠ AVERTISMENT

Înainte de rabatare, verificați întotdeauna dacă există pasageri pe rândul 2 de scaune. Nu rabatați scaunul dacă pe rândul 2 există animale, bagaje, pasageri sau dacă pasagerii ies din vehicul. O mișcare bruscă a scaunului poate provoca răniri.

Rabatare/depliere de la distanță spătar rând 2 de scaune

dacă există în dotare

6 locuri



Această funcție poate facilita rabatarea/deplierea spătarului rândului 2 de scaune, dacă hayonul este deschis.

1. Apăsați butonul de rabatare/depliere a spătarului (1) amplasat în partea dreaptă a hayonului. De asemenea, puteți selecta **Settings** (setări) > **Seats** (scaune) > **2nd row seatback remote folding/unfolding** (rabatare/depliere de la distanță spătar rând 2 de scaune) din cadrul sistemului multimedia. Puteți selecta rabatarea sau deplierea spătarului rândului 2 de scaune.
2. După ce rabatați complet spătarul, spațiul poate fi folosit ca portbagaj.
3. Dacă spătarul nu se rabatează complet, apăsați-l pentru a-l rabata complet.
4. Dacă spătarul este rabatat, pentru a-l deplia apăsați butonul de rabatare/depliere a spătarului (1).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de rabatare sau depliere, verificați întotdeauna dacă există pasageri pe rândul 2 de scaune. Nu reglați scaunul dacă pe rândul 2 există animale, bagaje, pasageri sau dacă pasagerii ies din vehicul. O mișcare bruscă a scaunului poate provoca răniri.

Cotieră (rând 2 de scaune)

6 locuri



5, 7 locuri



Cotiera este amplasată pe centrul scaunelor din spate. Pentru utilizare, trageți cotiera în jos de pe spătar.

Pentru a regla cotiera în poziția dorită:

Coborâți cotiera din poziția cea mai ridicată în cea mai joasă. În timp ce ridicați cotiera, poziționați-o la nivelul dorit.

După ce a fost fixată pe poziție, cotiera nu mai poate fi coborâtă. Pentru a o regla mai jos:

1. Ridicați cotiera puțin mai sus decât cea mai ridicată poziție și apoi coborâți-o în cea mai joasă poziție.
2. În timp ce ridicați cotiera, poziționați-o la nivelul dorit.

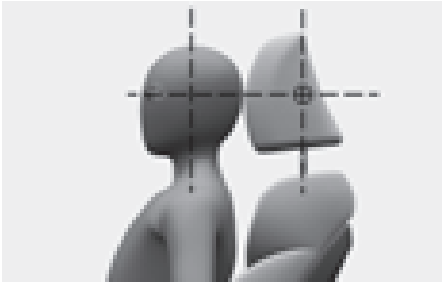
Tetieră

Scaunele din față și din spate ale vehiculului dispun de tetiere reglabile. Tetierele asigură confortul pasagerilor, dar mai important, sunt proiectate pentru a asigura protecția pasagerilor împotriva bruscărilor și a altor răniri la nivelul gâtului și coloanei vertebrale în caz de accident, în special din spate.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a ajuta la reducerea riscului de rănire gravă sau deces în caz de accident, luați următoarele măsuri de siguranță la reglarea tetierelor:

- ÎNAINTE de a porni la drum, reglați întotdeauna corespunzător tetierele tuturor pasagerilor.
- Nu permiteți NICIODATĂ unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată sau montată invers.
- Reglați tetierele astfel încât partea din mijloc a acestora să fie la aceeași înălțime cu partea de sus a ochilor.



- Nu reglați NICIODATĂ poziția tetierei scaunului șoferului dacă vehiculul se deplasează.
- Reglați tetiera cât mai aproape posibil de capul pasagerului. Nu utilizați o pernă care să nu permită contactul corpului cu spătarul.
- Asigurați-vă că după reglare tetiera se blochează pe poziție.

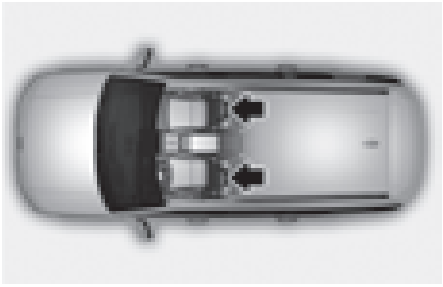
⚠ ATENȚIE

Dacă scaunele din spate nu sunt ocupate, coborâți complet tetiera. Tetierele scaunelor din spate pot reduce vizibilitatea în spate.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea, nu loviți și nu trageți NICIODATĂ de tetieră.

Tetieră scaun față



Scaunele șoferului și pasagerului sunt echipate cu tetiere reglabile, care asigură confortul și siguranța pasagerilor.

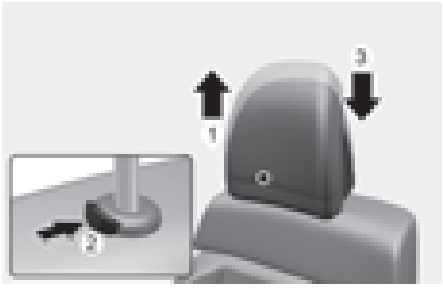
Reglare înainte și înapoi



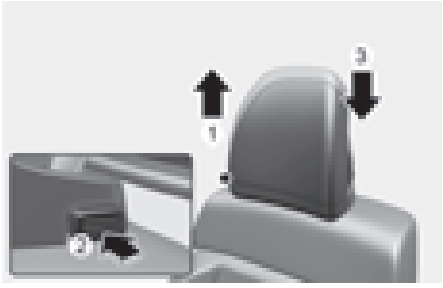
Tetierele pot fi reglate spre înainte în 3 poziții, împingându-le spre înainte. Pentru a regla tetiera la maximum spre înapoi, împingeți-o complet spre înainte și apoi eliberați-o.

Reglare pe înălțime

Tip A



Tip B



Ridicare tetieră:

1. Trageți-o în poziția dorită (1).

Coborâre tetieră:

1. Țineți apăsat butonul de eliberare (2) de pe suportul tetierei.
2. Coborâți tetiera în poziția inițială (3).

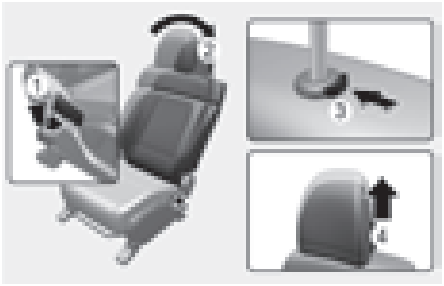
⚠ ATENȚIE

Dacă înclinați spătarul în față, iar tetiera și șezutul sunt ridicate, este posibil ca tetiera să vină în contact cu parasolarul sau cu alte părți ale vehiculului.



Demontare/montare

Scaun reglabil manual



Scaun reglabil electric



Demontare tetieră:

1. Înclinați spătarul (2) cu ajutorul butonului de înclinare (1).
2. Ridicați complet tetiera.
3. Apăsați butonul de deblocare a tetierei (3) în timp ce trageți în sus tetiera (4).

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți NICIODATĂ unei persoane să călătorească pe un scaun, dacă tetiera acestuia este demontată.

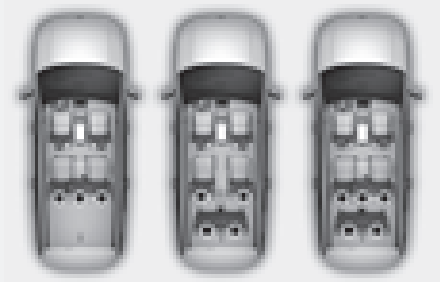
Montare tetieră:

1. Înclinați spătarul.
2. Amplasați tijele tetierei (2) în orificii în timp ce apăsați butonul de deblocare (1).
3. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.
4. Înclinați spătarul (4) cu ajutorul butonului de înclinare (3).

⚠ AVERTISMENT

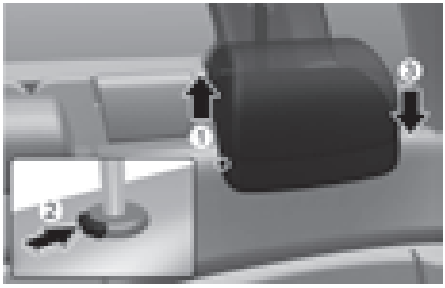
Asigurați-vă întotdeauna că după montarea și reglarea corespunzătoare, tetiera se blochează pe poziție.

Tetiere scaune spate



Scaunele din spate sunt echipate cu tetiere pentru toate locurile; acestea asigură siguranța și confortul pasagerilor.

Reglare pe înălțime



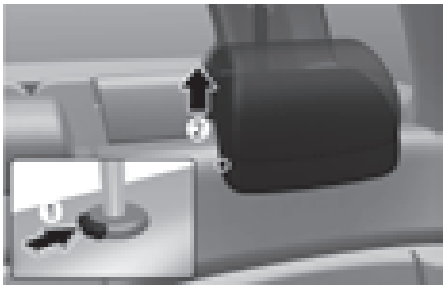
Pentru a ridica tetierele:

1. Trageți-o în poziția dorită (1).

Pentru a coborî tetierele:

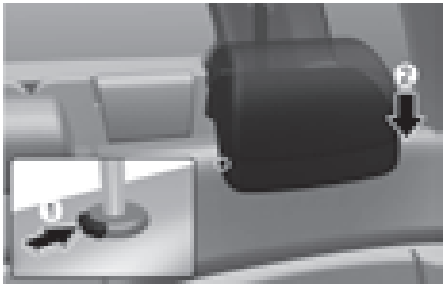
1. Țineți apăsat butonul de eliberare (2) de pe suportul tetierelor.
2. Coborâți tetierele în poziția dorită(3).

Demontare/montare



Demontare tetieră:

1. Ridicați complet tetiera.
2. Apăsați butonul de deblocare a tetierei (1) în timp ce trageți în sus tetiera (2).



Montare tetieră:

1. Amplasați tijele tetierei în orificii (3) în timp ce apăsați butonul de deblocare (1).
2. Reglați tetiera la înălțimea corespunzătoare.

⚠ AVERTISMENT



Atunci când ocupați un loc pe scaunele din spate, nu lăsați complet tetiera în jos.

Sistem de încălzire scaune

Acest sistem asigură încălzirea scaunelor pe vreme rece.

Pe vreme mai caldă sau dacă nu este necesară utilizarea sistemului, nu îl activați.

⚠ AVERTISMENT

Sistemele de încălzire a scaunelor pot provoca arsuri grave chiar și la temperaturi scăzute, mai ales dacă sunt utilizate pentru perioade lungi de timp.

Pasagerii trebuie să poată să-și dea seama dacă scaunul devine prea fierbinte și să dezactiveze sistemul de încălzire, dacă este cazul.

Sistemul de încălzire a scaunului consumă foarte multă energie. Evitați utilizarea acestuia în timp ce vehiculul este dezactivat, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Persoanele care nu pot detecta schimbarea de temperatură sau durerea la nivelul pielii trebuie să fie foarte atente; acest lucru este valabil în special pentru următorii pasageri:

- Sugari, copii, persoane în vârstă, cu handicap sau bolnave.
- Persoane cu pielea sensibilă sau predispuse la arsuri.
- Persoane obosite.
- Persoane sub influența băuturilor alcoolice.
- Persoane care iau medicamente ce produc somnolență sau toropeală.

⚠ AVERTISMENT

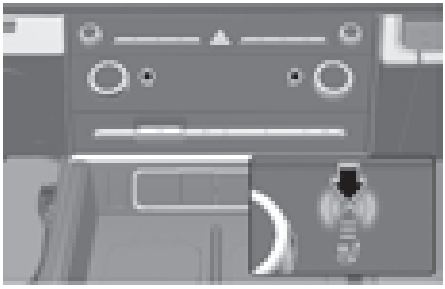
Nu amplasați niciodată pe scaun un obiect care izolează de căldură, cum ar fi o pătură sau o pernă, dacă sistemul de încălzire a scaunelor este activat.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea scaunelor și a sistemului de încălzire a acestora:

- Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.
- Nu așezați obiecte grele sau ascuțite pe scaunele echipate cu sistem de încălzire.
- Nu înlocuiți tapițeria scaunului. Este posibil ca sistemul de încălzire să se defecteze.

Scaune încălzite față



Pentru a încălzi scaunul șoferului sau pasagerului, atingeți pictograma, cu motorul pornit.

- Atingeți ^ pentru a crește temperatura.
- Atingeți v pentru a reduce din nou temperatura.
- Atingeți ^ de mai multe ori pentru a activa sistemul de încălzire a scaunului, dacă este activat sistemul de ventilație a acestuia. (dacă există în dotare)

i Info

- Temperatura scaunului este redusă automat și apoi sistemul se dezactivează după un anumit interval timp, pentru a preveni arsurile provocate de temperaturile mici. Dacă se selectează din nou o temperatura mare după oprirea sistemului de încălzire a scaunelor, temperatura este controlată din nou automat.
- La trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat.
- **Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată** (pentru scaunul șoferului)

  Sistemul de încălzire a scaunelor controlează în mod automat temperatura scaunelor în funcție de temperatura exterioară și de temperatura setată pentru sistemul de climatizare, în timp ce motorul este pornit.

  Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.

  Selectați: **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul)> **Seat** (scaun) (sau **Climate**) (climatizare) > **Link to climate settings for auto-adjustment** (legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată) > **Driver seat warmer/ ventilation** (încălzire/ ventilație scaun șofer)
- La trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat. Cu toate acestea, dacă este activată funcția **Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată**, sistemul de încălzire a scaunului șoferului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară și de temperatura setată pentru sistemul de climatizare.

Scaune încălzite spate

dacă există în dotare

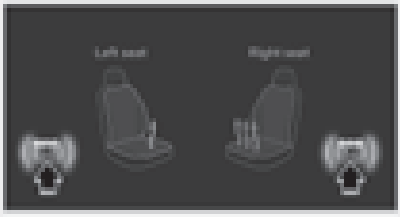
Tip A



Pentru a încălzi scaunul din spate, apăsați butonul de încălzire a acestuia, cu motorul pornit.

- Apăsați în mod repetat butonul pentru a comuta temperatura scaunului între mică, medie și mare.

Tip B



Selectați **Seats** (scaune) > **2nd Row Seat Warmer** (încălzire rând 2 de scaune) din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.

Selectați pictograma aferentă scaunului din spate pe care doriți să-l încălziți.

- Apăsați repetat pictograma pentru a comuta temperatura scaunului între mare, medie, mică și oprit.

i Info

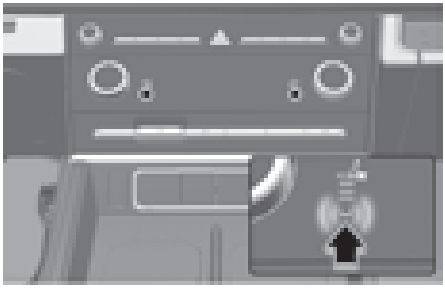
- Temperatura scaunului este redusă automat și apoi sistemul se dezactivează după un anumit interval timp, pentru a preveni arsurile provocate de temperaturile mici. Dacă se selectează din nou o temperatura mare după oprirea sistemului de încălzire a scaunelor, temperatura este controlată din nou automat.
- La trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, sistemul de încălzire a scaunelor este dezactivat.

Scaune cu funcție de ventilație

dacă există în dotare

Ventilația permite răcirea scaunelor față, prin suflarea de aer pe suprafața șezutului și spătarului, prin mici orificii de ventilație.

Scaune față cu funcție de ventilație



Pentru a ventila scaunul șoferului sau pasagerului, atingeți pictograma, cu motorul pornit.

- Atingeți ⌄ pentru a crește intensitatea ventilației.
- Atingeți ⌃ pentru a reduce din nou intensitatea.
- Atingeți ⌄ de mai multe ori pentru a activa sistemul de ventilație a scaunului, dacă este activat sistemul de încălzire a acestuia.

i Info

- Dacă funcția de ventilație a scaunelor este setată pe viteză ridicată, intensitatea fluxului de aer depinde de viteza vehiculului.
- Pentru a simți schimbarea de temperatură trebuie să treacă între 3 și 5 minute de la acționarea butonului.
- Pentru o ventilație mai eficientă, utilizați funcția de ventilație a scaunelor concomitent cu aerul condiționat.
- **Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată** (pentru scaunul șoferului)

  Sistemul de ventilație a scaunelor controlează în mod automat temperatura scaunelor în funcție de temperatura exterioară și temperatura setată pentru sistemul de climatizare, în timp ce motorul este pornit.

  Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

  Settings (setări) > **Vehicle** (vehicul)> **Seat** (scaun) (sau **Climate**) (climatizare) > **Link to climate settings for auto-adjustment** (legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată) > **Driver seat warmer/ ventilation** (încălzire/ ventilație scaun șofer)
- La trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, sistemul de ventilație a scaunelor este dezactivat. Cu toate acestea, dacă este activată funcția **Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată**, sistemul de ventilație a scaunului șoferului se activează și se dezactivează în funcție de temperatura exterioară și de temperatura setată pentru sistemul de climatizare.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea sistemului de ventilație a scaunelor:

- Nu înlocuiți tapițeria scaunelor. Este posibil ca sistemul de ventilație a scaunelor să se defecteze.
- Nu amplasați sub scaune materiale cum ar fi pungi din plastic sau ziare. Este posibil ca acestea să blocheze admisia aerului și să provoace funcționarea necorespunzătoare a orificiilor de ventilație.
- Nu utilizați niciodată un solvent precum diluant, benzen, alcool sau benzină, pentru curățarea scaunelor.
- Evitați vărsarea lichidelor pe suprafața scaunelor față și a spătarelor. Acest

lucru poate cauza blocarea orificiilor de ventilație și funcționarea necorespunzătoare a sistemului.

- Dacă orificiile de ventilație nu funcționează, decuplați și cuplați din nou contactul. Dacă sistemul tot nu funcționează, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Centuri de siguranță

Această secțiune descrie modul corect de utilizare a centurilor de siguranță. De asemenea, descrie ce nu trebuie să faceți atunci când purtați centura de siguranță.

Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță

Purtați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că toți pasagerii o poartă, înainte de a porni la drum. Airbagurile sunt proiectate pentru a îmbunătăți protecția asigurată de centurile de siguranță, nu ca un înlocuitor al acestora. În majoritatea țărilor este obligatoriu ca toți pasagerii vehiculului să poarte centura de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

În timpul deplasării, TOȚI pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească în spate.
- Nu permiteți niciodată copiilor să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat. Dacă pe scaunul față călătoresc copii, reglați scaunul într-o poziție cât mai retrasă. Copilul trebuie să fie întotdeauna protejat corect pe scaun.
- Nu permiteți NICIODATĂ copiilor să călătorească în brațele unui pasager.
- Nu stați NICIODATĂ pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze o centură de siguranță sau un loc împreună cu altă persoană.
- Nu purtați centura diagonală pe sub braț sau prin spate.
- Nu utilizați centura de siguranță dacă este răsucită. O centură răsucită nu vă va proteja în caz de accident.
- Nu utilizați o centură de siguranță dacă chinga sau prinderile acesteia sunt deteriorate.
- Nu blocați centura de siguranță în cataramele altor locuri.
- Nu decuplați niciodată centura de siguranță în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.
- Asigurați-vă că în cataramă nu se află niciun obiect care ar putea împiedica funcționarea corectă a mecanismului de blocare a centurii de siguranță.
- Nu modificați niciodată centura de siguranță și nu montați dispozitive care pot împiedica tensionarea ansamblului centurii de siguranță.
- Nu utilizați o centură de siguranță dacă chinga sau prinderile acesteia sunt deteriorate. Vă recomandăm să înlocuiți centura de siguranță la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Centurile de siguranță și ansamblurile de centuri de siguranță deteriorate nu asigură o protecție corespunzătoare. Înlocuiți întotdeauna:

- Centurile uzate, contaminate sau deteriorate.
- Prinderile defecte.

- Chiar dacă deteriorarea nu este evidentă, ansamblul centurilor de siguranță trebuie înlocuit întotdeauna dacă a fost utilizat într-un accident.

Lampă de avertizare centură de siguranță

Avertizare centură de siguranță șofer

Grup de instrumente



Pentru atenționarea șoferului, lampa de avertizare centură de siguranță șofer se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă tot nu vă cuplați centura de siguranță sau dacă o decuplați și viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (12 mph), se aprinde lampa de avertizare centură de siguranță.

Dacă tot nu vă cuplați centura de siguranță sau dacă o decuplați și viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), se activează avertizorul sonor centură de siguranță pentru o anumită perioadă de timp, iar lampa de avertizare clipește.

Avertizare centură de siguranță pasager față

Pentru atenționarea pasagerului din față, lampa de avertizare centură de siguranță pasager se aprinde aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă pasagerul tot nu cuplează centura de siguranță sau dacă o decuplează și viteza de deplasare este mai mică de 20 km/h (12 mph), se aprinde lampa de avertizare centură de siguranță.

Dacă pasagerul tot nu cuplează centura de siguranță sau dacă o decuplează și viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), se activează avertizorul sonor centură de siguranță pentru o anumită perioadă de timp, iar lampa de avertizare respectivă clipește.

⚠ AVERTISMENT

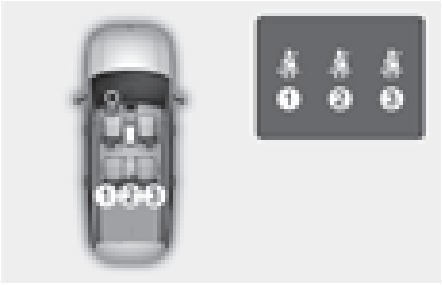
Adoptarea unei poziții necorespunzătoare poate afecta sistemul de avertizare al centurii de siguranță a pasagerului față. Rugați pasagerul să stea corect pe scaun în timpul deplasării vehiculului.

i Info

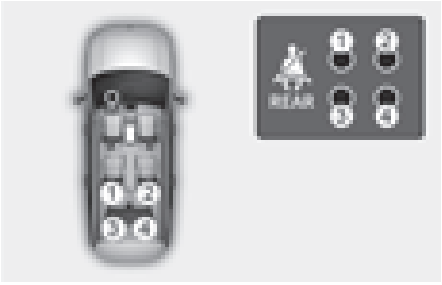
- Dacă scaunul pasagerului față nu este ocupat, lampa de avertizare centură de siguranță clipește sau se aprinde timp de 6 secunde.
- Este posibil ca avertizorul centură de siguranță pasager față să se declanșeze, dacă pe scaunul respectiv sunt amplasate bagaje.

Avertizare centură de siguranță pasager spate

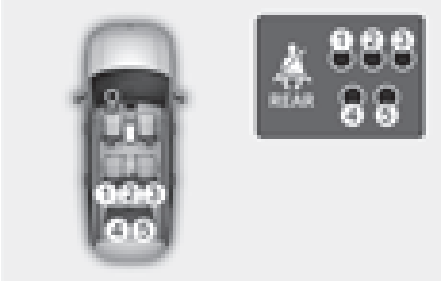
5 locuri



6 locuri



7 locuri



Pentru scaunul stânga și dreapta spate

dacă există în dotare

Pentru atenționarea pasagerului din spate, lămpile de avertizare centură de siguranță pasager spate se aprind aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă purtați centura de siguranță și o decuplați când viteza vehiculului este mai mică de 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare respectivă rămâne aprinsă până vă cuplați centura de siguranță.

Dacă purtați centura de siguranță și o decuplați când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), avertizarea sonoră centură de siguranță se activează aproximativ 35 de secunde, iar lampa de avertizare respectivă clipește.

Dacă centura de siguranță este decuplată în timpul deplasării și viteza este mai mică de 20 km/h (12 mph), lămpile de avertizare se aprind.

Dacă viteza este mai mare sau egală cu 20 km/h (12 mph), lampa de avertizare clipește și avertizorul sonor se activează aproximativ 35 de secunde.

Pentru scaunul central spate

dacă există în dotare

Pentru atenționarea pasagerului din spate, lămpile de avertizare centură de siguranță pasager spate se aprind aproximativ 6 secunde la fiecare trecere a butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, indiferent dacă centura este sau nu cuplată.

Dacă la trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON centura de siguranță nu este cuplată, lampa de avertizare centură de siguranță se aprinde aproximativ 70 de secunde.

Dacă purtați centura de siguranță și o decuplați când viteza vehiculului este mai mică de 20 km/ (12 mph), lampa de avertizare respectivă rămâne aprinsă aproximativ 70 de secunde.

Dacă purtați centura de siguranță și o decuplați când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph), avertizarea sonoră centură de siguranță se activează aproximativ 35 de secunde, iar lampa de avertizare respectivă clipește.

Dacă se deschide sau se închide ușa spate la viteze mai mici de 10 km/h (6 mph), lampa de avertizare și avertizorul sonor nu se activează, chiar dacă viteza de deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).

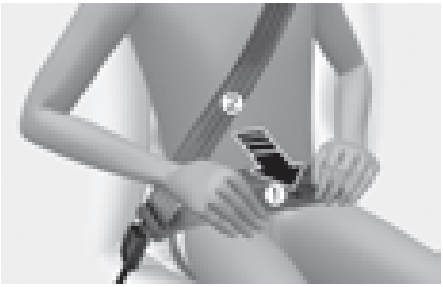
Sistem centuri de siguranță

Centură de siguranță cu prindere în 3 puncte

Pentru prinderea centurii de siguranță:



Scoateți centura din retractor și introduceți clema metalică (1) în cataramă (2). Când clema se blochează în cataramă se aude un „clic”. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.



Treceți partea transversală a centurii (1) peste șolduri, iar partea diagonală (2) peste piept.

Centura se reglează automat la lungimea corectă după ce partea transversală este ajustată manual, astfel încât să fie bine fixată pe coapse. Dacă vă aplecați ușor înainte, centura se extinde și vă lasă să vă mișcați liber.

În caz de oprire bruscă sau de impact, centura se va bloca. Centura se va bloca și dacă încercați să vă aplecați rapid.

NOTĂ

Dacă nu puteți scoate lin centura de siguranță din retractor, trageți brusc de centură și eliberați-o. După eliberare, centura poate fi scoasă lin.

⚠ AVERTISMENT

Centurile de siguranță purtate incorect pot crește riscul de rănire gravă în caz de accident. La reglarea centurii de siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- Amplasați partea transversală a centurii cât mai jos posibil peste coapse, nu peste bust, astfel încât aceasta să fie bine strânsă. Acest lucru permite oaselor pelviene robuste să absoarbă forța coliziunii și să reducă riscul apariției rănilor interne.
- Amplasați un braț pe sub centura diagonală și celălalt peste aceasta, după cum se vede în imagine.
- Blocați întotdeauna ancora centurii diagonale la înălțimea corespunzătoare.
- Nu amplasați niciodată centura diagonală peste gât sau peste față.

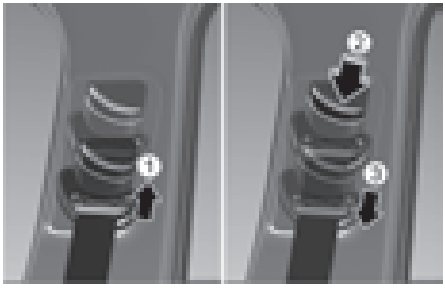
Reglare pe înălțime

Reglați partea diagonală a centurii astfel încât să treacă peste piept și peste mijlocul umărului aflat în apropierea ușii, nu peste gât.

Pentru a regla înălțimea centurii de siguranță:

- Trageți în sus (1) pentru a crește înălțimea. Pentru a o coborî, apăsați în jos mecanismul de reglare (3) în timp ce apăsați butonul (2). Pentru a bloca centura, eliberați butonul. Pentru a vă asigura că centura este blocată, încercați să apăsați mecanismul de reglare pe înălțime.

Scaun față



Pentru eliberarea centurii de siguranță:

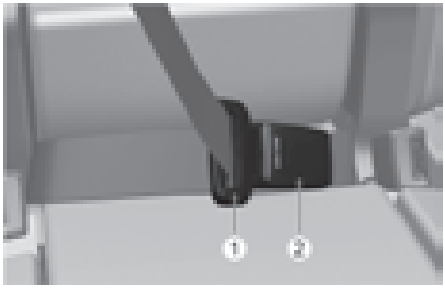
Apăsați butonul de eliberare (1) de pe catarama de blocare.



La eliberare, centura trebuie să se retragă automat în retractor. Dacă nu se retrage, verificați să nu fie răsucită și încercați din nou.

Centură de siguranță centrală spate (5, 7 locuri)

dacă există în dotare



Introduceți clema (1) în catarama (2) până se aude un „clic” ce indică blocarea pe poziție a centurii. Trageți partea diagonală a centurii, pentru a strânge centura pe șolduri și a o întinde. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

Când utilizați centura de siguranță corespunzătoare locului central spate, trebuie utilizată catarama cu marcajul „CENTER” (centru).

i Info

Dacă nu puteți scoate centura de siguranță din retractor, trageți brusc de centură și eliberați-o. După eliberare, trageți lin centura.

Centură de siguranță cu pretensionare



Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de pretensionare centuri de siguranță pentru șofer, pasagerul din față și pasagerii din spate (sistem de pretensionare cu retractor). (dacă există în dotare). Sistemul de pretensionare se asigură că pasagerii beneficiază de o protecție îmbunătățită în cazul anumitor impacturi frontale sau laterale. Dacă impactul frontal sau lateral este suficient de puternic, sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se va activa simultan cu airbagurile.

În cazul unei opriri bruște sau dacă pasagerii se apleacă brusc spre înainte, retractorul centurilor de siguranță se va bloca pe poziție.

În cazul anumitor impacturi frontale, sistemul de pretensionare se va activa și va strânge centura pe corpul pasagerului.

La activarea sistemelor de pretensionare, dacă sistemul detectează o tensiune prea mare aplicată centurii șoferului sau pasagerului, limitatorul de sarcină al sistemului de pretensionare cu retractor va elibera ușor centura (dacă este echipat cu limitator de sarcină).

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

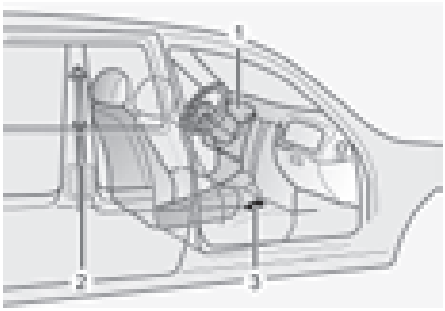
- Purtați întotdeauna centura de siguranță și stați corect pe scaun.
- Nu utilizați centura de siguranță dacă este slăbită sau răsucită.
- Nu amplasați niciun obiect în apropierea cataramei.
- Înlocuiți întotdeauna sistemele de pretensionare dacă s-au activat în timpul unui accident.
- Nu verificați, reparați sau înlocuiți NICIODATĂ personal sistemele de pretensionare. Vă recomandăm ca sistemele de pretensionare să fie verificate, întreținute, reparate sau înlocuite de un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu loviți ansamblurile centurilor de siguranță.

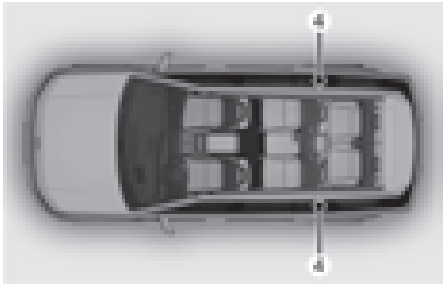
⚠ AVERTISMENT

Nu atingeți piesele sistemului de pretensionare timp de câteva minute după activare. Dacă sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță se declanșează în timpul unui accident, este posibil să fie fierbinte și să provoace arsuri.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca lucrările de tinichigerie la partea din față a vehiculului să provoace defectarea sistemului de pretensionare a centurilor de siguranță. De aceea, vă recomandăm să depanați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.





Sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță este alcătuit în principal din următoarele componente. Poziția acestora este indicată în imaginea de mai sus:

(1) Lampă de avertizare airbag SRS
(2) Sistem de pretensionare cu retractor față
(3) Modul de comandă SRS
(4) Sistem de pretensionare cu retractor spate (dacă există în dotare)

NOTĂ

Senzorul care activează modulul de comandă SRS activează și sistemele de pretensionare a centurilor. Lampa de avertizare airbag SRS din cadrul grupului de instrumente se aprinde aproximativ 3-6 secunde după trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, apoi se stinge.

Dacă sistemul de pretensionare este defect, lampa de avertizare se aprinde, chiar dacă airbagul SRS nu este defect. Dacă lampa de avertizare nu se aprinde la pornirea motorului sau rămâne aprinsă sau se aprinde în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul de pretensionare a centurilor de siguranță și/sau modulul de comandă SRS la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

- Sistemele de pretensionare a centurilor de siguranță se vor activa în cazul anumitor impacturi frontale, laterale sau răsturnări (dacă dispune de senzor de răsturnare).
- În momentul activării sistemelor de pretensionare se aude un zgomot puternic și se elimină un praf fin, asemănător fumului. Acestea sunt normale și nu prezintă pericol.
- Deși este inofensiv, praful fin poate provoca iritații ale pielii și nu trebuie inhalat timp îndelungat. După un accident în care s-au declanșat sistemele de pretensionare, spălați bine zonele expuse ale corpului.

Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță pe durata sarcinii

Centura de siguranță trebuie purtată întotdeauna pe durata sarcinii. Cea mai bună modalitate de protejare a copilului nenăscut este protecția dvs., prin purtarea în permanență a centurii de siguranță.

Femeile însărcinate trebuie să poarte întotdeauna o centură de siguranță cu prindere în 3 puncte. Treceți partea diagonală a centurii peste piept, printre sâni și nu permiteți contactul acesteia cu gâtul. Treceți partea transversală a centurii pe sub abdomen și trageți partea diagonală, astfel încât să fie fixată STRÂNS peste coapse și pe pelvis, pe sub abdomen.

⚠ AVERTISMENT

- În timpul unei opriri bruște sau al unei coliziuni, femeile însărcinate și persanele bolnave sunt mai vulnerabile la orice impact asupra abdomenului. Dacă sunteți însărcinată și suferiți un accident, consultați medicul.
- Pentru a reduce riscul de rănire sau deces al copilului nenăscut în caz de accident, femeile însărcinate nu trebuie NICIODATĂ să treacă partea transversală a centurii de siguranță pe deasupra sau peste abdomen.

Utilizarea centurii de siguranță și copiii

Bebeluși și copii mici

Majoritatea țărilor dispun de legislație în domeniul sistemelor de siguranță pentru copii, care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate, inclusiv a unor perne de înălțare. Vârsta de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii poate fi diferită în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara de reședință și din cea în care vă deplasați. Scaunul pentru copii trebuie așezat corect pe scaunul din spate.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați întotdeauna corespunzător copiii în sisteme de siguranță adecvate pentru înălțimea și greutatea acestora.

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces al unui copil și al altor pasageri, nu țineți niciodată un copil în brațe sau în poală, dacă vehiculul se deplasează. Forțele foarte mari rezultate în timpul unei coliziuni vor provoca proiectarea copilului în habitaclu sau în afara vehiculului.

Copiii mici sunt cel mai bine protejați de răniri în caz de accident dacă utilizează un scaun pentru copii, montat corect pe un scaun din spate și care respectă cerințele standardelor de siguranță din țara dvs. Înainte de a cumpăra un scaun pentru copii, asigurați-vă că acesta dispune de o etichetă care certifică respectarea standardelor de siguranță în vigoare.

Sistemul trebuie să corespundă înălțimii și greutății copilului. În acest scop, consultați eticheta scaunului pentru copii. Consultați secțiunea „Scaun pentru copii (CRS)" în acest capitol.

Copiii mai mari

Copiii care nu au împlinit vârsta de 14 ani și a căror talie nu mai permite utilizarea unei perne de înălțare trebuie să călătorească în spate și să poarte centurile de siguranță cu prindere în 3 puncte din dotare. Pentru a proteja copilul, centura de siguranță trebuie să fie strânsă pe coapse și peste umăr și piept. Mișcările copilului pot deregla centura. Adulții trebuie să verifice frecvent fixarea centurii. În cazul unei coliziuni, cel mai sigur loc pentru copii este pe scaunele din spate, într-un scaun pentru copii adecvat pentru talia acestora.

Dacă un copil mai mare de 14 ani trebuie să ocupe scaunul din față, acesta trebuie să poarte centura de siguranță din dotare; scaunul trebuie reglat într-o poziție cât mai verticală și mai retrasă.

Dacă diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, încercați să așezați copilul cât mai aproape de centrul vehiculului. Dacă și acum diagonala centurii de siguranță atinge gâtul sau fața copilului, este posibil să trebuiască să reveniți la utilizarea unei perne de înălțare pe scaunul din spate.

⚠ AVERTISMENT

- Copiii mai mari trebuie să poarte întotdeauna centura de siguranță reglată corespunzător.
- Nu permiteți niciodată centurii diagonale să vină în contact cu gâtul sau cu fața copilului.
- Nu permiteți mai multor copii să utilizeze aceeași centură de siguranță.

Utilizarea centurii de siguranță și persoanele rănite

Dacă este transportată o persoană rănită, aceasta trebuie să poarte centura de siguranță. Pentru recomandări speciale, consultați sfatul medicului.

Centuri individuale

Dacă două persoane (copii sau adulți) stau împreună, nu încercați niciodată să utilizați o singură centură de siguranță. Acest lucru este posibil să provoace răni mai grave în caz de accident.

Nu vă întindeți

Adoptarea unei poziții înclinate atunci când vehiculul se deplasează poate fi periculoasă. Chiar dacă purtați centura de siguranță, dacă înclinați spătarul scaunului, protecția asigurată de sistemul de siguranță (centuri de siguranță și/sau airbaguri) va fi mult mai redusă.

Pentru a funcționa corespunzător, centurile trebuie să fie bine strânse peste coapse și peste piept.

În cazul unui accident este posibil să fiți proiectat în centura de siguranță și să suferiți răniri la nivelul gâtului și altor părți ale corpului.

Cu cât spătarul scaunului este mai înclinat, cu atât crește riscul de alunecare a coapselor pasagerului pe sub centura transversală sau de lovire a gâtului pasagerului de centura diagonală.

⚠ AVERTISMENT

- Nu stați niciodată pe un spătar înclinat, dacă vehiculul se deplasează.
- Așezarea pe un scaun înclinat sporește riscul de rănire gravă sau deces, în caz de oprire bruscă sau impact.
- Șoferul și pasagerii trebuie să stea întotdeauna corect pe scaun, să poarte centura de siguranță și să regleze spătarul în poziție verticală.

Îngrijirea centurilor de siguranță

Centurile de siguranță nu trebuie demontate sau modificate.

Verificare periodică

Toate centurile de siguranță trebuie verificate periodic, pentru a observa eventuala lor uzură sau deteriorare. Piesele deteriorate trebuie înlocuite de urgență.

Mențineți centurile curate și uscate

Centurile trebuie să fie curate și uscate. Dacă acestea se murdăresc, pot fi curățate cu săpun lichid diluat și apă caldă. Trebuie evitate înălbirea, vopsirea, precum și detergenții puternici sau abrazivi, deoarece este posibil ca țesătura să se deterioreze sau să se slăbească.

Când trebuie înlocuite centurile

Dacă vehiculul a suferit un accident, trebuie înlocuit întreg ansamblul centurilor de siguranță. Acest lucru este valabil chiar dacă nu există defecțiuni vizibile. Pentru asistență vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Scaun pentru copii (CRS)

Recomandarea noastră: copiii trebuie să călătorească întotdeauna în spate

⚠ AVERTISMENT

Protejați întotdeauna corespunzător copiii în vehicul. Copiii de toate vârstele vor fi mai bine protejați în spate. Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să stea întotdeauna în spate și să fie protejați corespunzător.

Statisticile accidentelor au subliniat o protecție mai bună a copiilor pe un scaun din spate decât pe scaunul din față. Copiii prea mari pentru a utiliza un scaun pentru copii trebuie să utilizeze centurile de siguranță din dotare.

Majoritatea țărilor dispun de legislație care solicită utilizarea unor scaune pentru copii aprobate.

Legile care reglementează vârsta sau înălțimea/greutatea de la care pot fi utilizate centurile de siguranță în locul scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară, așa că trebuie să cunoașteți cerințele din țara în care vă deplasați.

Scaunul pentru copii trebuie montat corespunzător pe scaunul vehiculului. Utilizați un scaun pentru copii disponibil pe piață, care respectă normele de siguranță din țara dvs.

În general, scaunele pentru copii sunt proiectate să fie fixate pe scaunele vehiculului cu ajutorul unei centuri de siguranță cu prindere în 3 puncte, ori cu ajutorul unei ancore de prindere și/sau a dispozitivelor de prindere ISOFIX, amplasate sub scaunele din spate.

Scaun pentru copii

Bebelușii și copiii mai mici trebuie asigurați într-un scaun pentru copii corespunzător, amplasat cu fața sau cu spatele la sensul de deplasare și care a fost mai întâi fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Citiți și respectați instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați un scaun pentru copii fixat necorespunzător. Este posibil să crească riscul de rănire gravă sau deces în cazul unei coliziuni. Dacă utilizați un scaun pentru copii:

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
- Utilizați întotdeauna un scaun pentru copii pentru transportul copiilor.
- Nu utilizați un scaun pentru copii, cu prindere pe spătar. Este posibil să nu ofere o protecție adecvată în caz de accident.
- Dacă ați fost implicat într-un accident, vă recomandăm să verificați la un dealer autorizat HYUNDAI scaunul pentru copii, centurile de siguranță, ancorele de fixare ISOFIX și cele superioare.

Selectarea unui scaun pentru copii (CRS)

La selectarea unui scaun pentru copii, întotdeauna:

- Asigurați-vă că scaunul pentru copii dispune de o etichetă care atestă că respectă normele de siguranță din țara dvs.

  Un scaun pentru copii poate fi montat numai dacă este aprobat conform standardului ECE-R44 sau ECE-R129.
- Selectați un scaun pentru copii în funcție de înălțimea și greutatea copilului. De obicei, aceste informații se regăsesc pe eticheta sau în instrucțiunile de utilizare ale produsului.
- Selectați un scaun pentru copii compatibil cu poziția pe care va fi montat pe vehicul.
- Citiți și respectați avertizările și instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de producătorul scaunului pentru copii.

Tipuri de scaune pentru copii

Există trei tipuri principale de scaune pentru copii: orientate cu fața și cu spatele la sensul de deplasare și perne de înălțare.

Acestea sunt clasificate în funcție de vârsta, înălțimea și greutatea copilului.

Scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare



În cazul unui scaun pentru copii orientat cu spatele la direcția de deplasare, forțele de coliziune sunt absorbite de carcasa acestuia, nu de locul corpului copilului. Carcasa susține, de asemenea, cadrul sistemului și protejează capul, gâtul și coloana vertebrală a copilului. Toți copiii cu vârsta mai mică de 1 an trebuie să călătorească întotdeauna într-un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare. Scaunele pentru copii convertibile 3-în-1 au de obicei limite de înălțime și greutate mai mari pentru poziția de orientare cu spatele la sensul de deplasare și permit transportul copiilor în această poziție o perioadă mai lungă de timp.

Lăsați scaunele pentru copii în această poziție, cât timp copiii se încadrează în limitele de greutate și înălțime admise de producătorul scaunului pentru copii. Aceasta este cea mai sigură poziție pentru transportul copiilor. După ce talia copilului nu mai permite transportul acestuia într-un scaun pentru copii amplasat cu spatele la direcția de deplasare, utilizați un scaun pentru copii amplasat cu fața la sensul de deplasare și echipat cu centuri de siguranță.

Scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare



Un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare asigură protecția copilului cu ajutorul unui sistem de centuri de siguranță. Transportați copiii într-un scaun pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare și echipat cu centuri de siguranță, până când ating limitele de înălțime sau greutate admise de producătorul scaunului pentru copii.

După ce copilul depășește limitele admise de scaunul pentru copii orientat cu fața la sensul de deplasare, este pregătit pentru utilizarea unei perne de înălțare.

Perne de înălțare

O pernă de înălțare este un sistem de siguranță proiectat pentru a lărgi aria de utilizare a sistemului de centuri de siguranță al vehiculului. O pernă de înălțare poziționează centura de siguranță astfel încât aceasta să se fixeze corespunzător pe părțile mai solide ale corpului copilului. Utilizați pernele de înălțare până când copiii sunt suficient de mari pentru a purta corect centura de siguranță.

Pentru ca o centură de siguranță să poată fi purtată corespunzător, partea transversală trebuie să se fixeze strâns pe partea superioară a coapselor, nu pe stomac. Centura diagonală trebuie să se

fixeze strâns peste umăr și peste piept, nu peste gât sau peste față. Pentru a minimiza riscul de rănire în caz de accident, oprire bruscă sau manevră de evitare, copiii cu vârsta mai mică de 14 ani trebuie să fie întotdeauna protejați corespunzător.

Montarea unui scaun pentru copii

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a monta scaunul pentru copii, citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile furnizate de producătorul acestuia.

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul în cazul unei coliziuni, citiți informațiile din acest manual.

⚠ AVERTISMENT

Dacă tetiera vehiculului împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii (așa cum este descrisă în manualul acestuia), reglați sau demontați tetiera locului respectiv

După selectarea unui scaun potrivit pentru copil și verificarea compatibilității acestuia cu vehiculul, montarea corespunzătoare presupune 3 pași generali:

- **Fixați corespunzător scaunul pentru copii pe vehicul.** Toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe vehicul cu o centură cu prindere în 3 puncte sau cu ancorele de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub scaunele din spate și/sau cu un picior de susținere.
- **Asigurați-vă că scaunul pentru copii este bine fixat.** După montarea unui scaun pentru copii pe vehicul, trageți și împingeți scaunul înainte, înapoi și în lateral, pentru a vedea dacă este fixat corespunzător pe scaunul vehiculului. Montați un scaun pentru copii fixat cu centura de siguranță, cât mai strâns posibil. Este posibil ca scaunul să se miște ușor în lateral.
- **Asigurați copilul în scaunul pentru copii.** Asigurați-vă că acesta este protejat corespunzător, conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii.

⚠ ATENȚIE

Verificați suprafața de așezare și cataramele, înainte de a așeza copilul în scaun. Este posibil ca un scaun pentru copii să devină fierbinte într-un vehicul închis.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (pentru Europa, 7 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

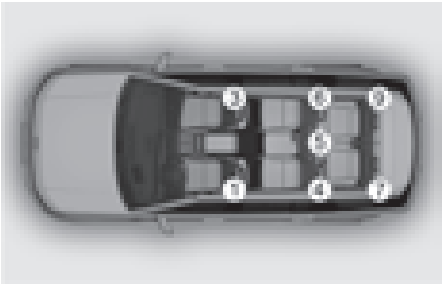
- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: nu se aplică.
- Tabelul este valabil pentru un vehicul LHD. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil și pentru vehiculul RHD. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului RHD, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare							
		1	3		4*2	5*2	6*2	7*3	9*3
			Airbag activat	Airbag dezact.					
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da*1 (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da (R)	Nu	Da (R)	Da (R)	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Nu	Da	Nu	Da	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Nu	Da	Nu	Da	Da	Da

*1 Pentru a instala un CRS universal, scaunul pasagerului față trebuie reglat în poziția corespunzătoare, care să permită instalarea stabilă (reglați la înălțimea posibilă sau în poziție verticală).
*2 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.
*3 Dacă pe rândul 3 de scaune este montat un scaun pentru copii, scaunul de pe rândul 2 trebuie poziționat cât mai în față posibil sau rabatat.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
5	Rând 2 centru	
6	Rând 2 dreapta	
7	Rând 3 stânga	
9	Rând 3 dreapta	

i Info

- Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.
- Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (pentru Europa, 6 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

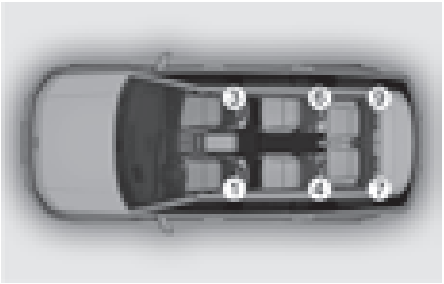
- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: nu se aplică.
- Tabelul este valabil pentru un vehicul LHD. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil și pentru vehiculul RHD. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului RHD, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare						
		1	3		4*2	6*2	7*3	9*3
			Airbag activat	Airbag dezact.				
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da*1 (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da (R)	Da (R)	Da (R)	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Nu	Da	Da	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Nu	Da	Da	Da	Da

*1 Pentru a instala un CRS universal, scaunul pasagerului față trebuie reglat în poziția corespunzătoare, care să permită instalarea stabilă (reglați la înălțimea posibilă sau în poziție verticală).
*2 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.
*3 Dacă pe rândul 3 de scaune este montat un scaun pentru copii, scaunul de pe rândul 2 trebuie poziționat cât mai în față posibil sau rabatat.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
6	Rând 2 dreapta	
7	Rând 3 stânga	
9	Rând 3 dreapta	

i Info

- Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.
- Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (pentru Europa, 5 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

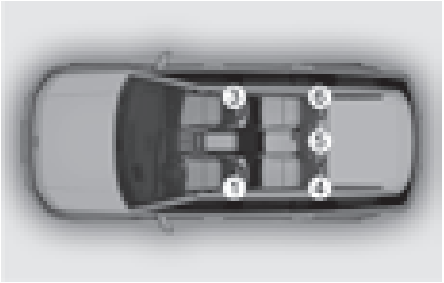
- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: indisponibil
- Tabelul este valabil pentru un vehicul LHD. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil și pentru vehiculul RHD. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului RHD, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare					
		1	3		4*2	5*2	6*2
			Airbag activat	Airbag dezactivat			
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da*1 (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Nu	Da (R)	Nu	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Nu	Da	Nu	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Nu	Da	Nu	Da

*1 Pentru a instala un CRS universal în față, scaunul pasagerului față trebuie reglat în poziția corespunzătoare, care să permită instalarea stabilă (reglați la înălțimea posibilă sau în poziție verticală)
*2 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
5	Rând 2 centru	
6	Rând 2 dreapta	

i Info

Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le

CRS recomandate pentru vehicul conform reglementărilor UN

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

Înălțime copil sau grupă de masă	Producător CRS	Nume model CRS	Tip de fixare	Cod de aprobare ECE
40-83 cm	Britax Romer	BABY-SAFE 3 i-SIZE cu FLEX BASE 5Z	ISOFIX cu picior de susținere, cu spatele la sensul de deplasare	E1*129R03/ 04*0060
76-105 cm	Britax Romer	Trifix 2 i-size	ISOFIX montat cu ancoră de fixare superioară	129R-010015
100-150 cm	Cybex	Solution T i-Fix	ISOFIX și centura vehiculului	129R-030036
Grupa III	PegPerego	Viaggio 2-3 shuttle	ISOFIX și centura vehiculului	ECE R44.04 E24-0000256

Informații producător CRS

Britax: https://www.britax-romer.com

Cybe: https://cybex-online.com

PegPerego: https://www.pegperego.com

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (fără Europa, 7 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: indisponibil
- Tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe stânga. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe dreapta. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului cu volan pe dreapta, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

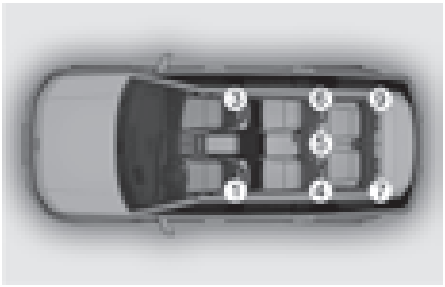
Categorii CRS		Poziții de așezare						
		1	3	4*1	5*1	6*1	7*2	9*2
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da (F, R)	Da*2 (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Da (R)	Nu	Da (R)	Da (R)	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Da	Nu	Da	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Da	Nu	Da	Da	Da

*1 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.

*2 Dacă pe rândul 3 de scaune este montat un scaun pentru copii, scaunul de pe rândul 2 trebuie poziționat cât mai în față posibil sau rabatat.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
5	Rând 2 centru	
6	Rând 2 dreapta	
7	Rând 3 stânga	
9	Rând 3 dreapta	

i Info

Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le.

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (fără Europa, 6 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: indisponibil
- Tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe stânga. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil pentru vehiculele cu volan pe dreapta. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului cu volan pe dreapta, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

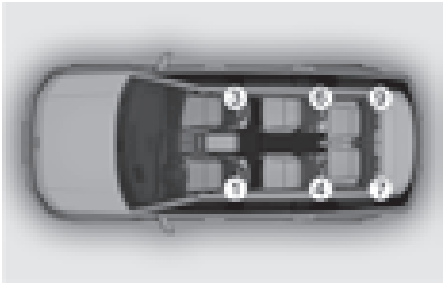
Categorii CRS		Poziții de așezare					
		1	3	4*1	6*1	7*2	9*2
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Da (R)	Da (R)	Da (R)	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Da	Da	Da	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Da	Da	Da	Da

*1 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.

*2 Dacă pe rândul 3 de scaune este montat un scaun pentru copii, scaunul de pe rândul 2 trebuie poziționat cât mai în față posibil sau rabatat.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
6	Rând 2 dreapta	
7	Rând 3 stânga	
9	Rând 3 dreapta	

i Info

Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le

Adecvabilitatea fiecărei poziții pentru scaunele pentru copii fixate cu centură și sistem ISOFIX, conform reglementărilor UN (fără Europa, 5 locuri)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

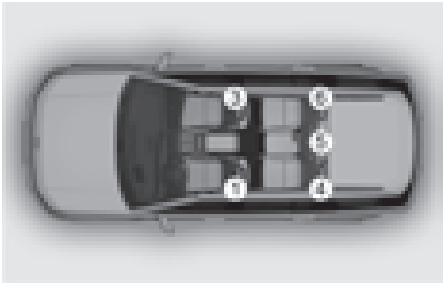
- Da: adecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- Nu: inadecvată pentru montarea CRS din categoria respectivă.
- -: indisponibilă
- Tabelul este valabil pentru un vehicul LHD. Cu excepția scaunului pasagerului față, tabelul este valabil și pentru vehiculul RHD. Pentru scaunul pasagerului față al vehiculului RHD, utilizați informațiile pentru poziția de așezare numărul 3.

Categorii CRS		Poziții de așezare				
		1	3	4*1	5*1	6*1
CRS universale	Toate grupele de masă	-	Nu	Da (F, R)	Da (F, R)	Da (F, R)
CRS i-size	CRF ISOFIX: F2, F2X, R1, R2	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
Landou (CRS în lateral față de sensul de deplasare)	CRF ISOFIX: L1, L2	-	Nu	Nu	Nu	Nu
CRS ISOFIX bebeluși* (*: CRS ISOFIX copii)	CRF ISOFIX: R1	-	Nu	Da (R)	Nu	Da (R)
CRS ISOFIX - mic	CRF ISOFIX: F2, F2X, R2, R2X	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
CRS ISOFIX – mare* (*: nu perne de înălțare)	CRF ISOFIX: F3, R3	-	Nu	Da (F, R)	Nu	Da (F, R)
Pernă de înălțare - lățime redusă	ISO CRF: B2	-	Nu	Da	Nu	Da
Pernă de înălțare - lățime normală	ISO CRF: B3	-	Nu	Da	Nu	Da

*1 Dacă pe rândul 2 de scaune este montat un scaun pentru copii, poziția scaunului trebuie să fie cu 90 de mm mai în față decât cea mai retrasă poziție posibilă.

i Info

F: cu fața la sensul de deplasare, R: cu spatele la sensul de deplasare

Număr scaun	Poziție pe vehicul	Poziții de așezare
1	Stânga față	
3	Dreapta față	
4	Rând 2 stânga	
5	Rând 2 centru	
6	Rând 2 dreapta	

i Info

Dacă tetierele împiedică montarea corespunzătoare a scaunului pentru copii, demontați-le

CRS recomandate pentru vehicul conform reglementărilor ONU (pentru piețele din Asia)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

Înălțime copil sau grupă de masă	Producător CRS	Nume model CRS	Tip de fixare
Grupa 0+/I/II	JOIE	JOIE EVERYSTAGE FX	Cu spatele la sensul de deplasare: centură Cu fața la sensul de deplasare: ISOFIX, ancoră superioară

Informații producător CRS

JOIE: www.joiebaby.com

CRS recomandate pentru vehicul conform reglementărilor ONU (pentru piețele din America Centrală și America de Sud)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

Înălțime copil sau grupă de masă	Producător CRS	Nume model CRS	Tip de fixare
Grupa 0+/I/II	Chicco	Keyfit Pulse 30(w/b)	Latch

Informații producător CRS

Chicco: www.chicco.com

CRS recomandate pentru vehicul conform reglementărilor ONU (pentru piețele din India și Africa)

(Informații pentru utilizatorii vehiculelor și producătorii CRS)

Înălțime copil sau grupă de masă	Producător CRS	Nume model CRS	Tip de fixare
Grupa 0+	Britax Romer	BABY-SAFE 3 i-SIZE cu Flex Base i-Sense	ISOFIX cu picior de susținere (cu spatele la sensul de deplasare)
76-105 cm	Britax Romer	Set DUALFIX i-Sense	ISOFIX cu picior de susținere

Informații producător CRS

Britax Römer: www.britax-roemer.com

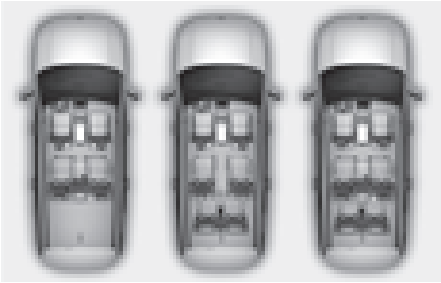
Ancore de fixare ISOFIX din portbagaj și de sub scaunele din spate (sistem de fixare ISOFIX)

Sistemul ISOFIX fixează scaunul pentru copii pe vehicul în timpul deplasării și în cazul unei coliziuni. Sistemul este proiectat să asigure instalarea mai ușoară a scaunului pentru copii și să reducă probabilitatea de montare incorectă a acestuia. Sistemul ISOFIX utilizează ancorele de fixare de pe vehicul și prinderile scaunului pentru copii. Sistemul ISOFIX elimină nevoia utilizării centurilor de siguranță pentru a fixa scaunul pentru copii pe scaunele din spate.

Ancorele ISOFIX reprezintă bare metalice încorporate în vehicul. Există două ancore de fixare sub scaunele din spate pentru fiecare poziție ISOFIX; acestea permit fixarea în partea inferioară a scaunului pentru copii.

Pentru a utiliza sistemul ISOFIX al vehiculului, instalați un scaun pentru copii care să dispună de prinderi ISOFIX. (Scaunul ISOFIX pentru copii poate fi montat numai dacă dispune de aprobare universală sau specifică vehiculului, conform standardului ECE-R44 sau ECE-R129.)

Producătorul scaunului pentru copii vă furnizează instrucțiunile privind utilizarea acestuia împreună cu prinderile pentru ancorele de fixare ISOFIX.



Ancorele de fixare ISOFIX pot fi utilizate pentru montarea scaunului pe locurile exterioare spate. Poziția acestora este indicată în imagine. Pentru locul central spate nu sunt disponibile ancore de fixare ISOFIX.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să montați un scaun pentru copii pe locul central din spate, utilizând ancorele de fixare ISOFIX. Pentru acest loc nu sunt disponibile ancore de fixare ISOFIX. Nu utilizați ancorele scaunului exterior pentru scaunul central. Acest lucru poate provoca deteriorarea ancorelor, care se pot rupe sau defecta în caz de accident, cu urmări precum rănirea gravă sau decesul copilului.



(1) Indicator de poziție ancoră de fixare ISOFIX (tip A: , tip B:),
(2) Ancoră de fixare ISOFIX

Simbolurile indicatoarelor de poziție ale ancorelor ISOFIX sunt amplasate pe spătarele scaunelor din stânga și din dreapta, pentru a identifica poziția acestora pe vehicul.

Ambele scaune exterioare din spate dispun de o pereche de ancore de fixare ISOFIX, precum și de o ancoră de fixare pe partea din spate scaunelor.

(Scaunele pentru copii cu aprobare universală conform ECE-R44 sau ECE-R129 trebuie fixate suplimentar cu o curea de fixare conectată la partea din spate a scaunelor din spate.)

Ancorele de fixare ISOFIX sunt amplasate între spătarul și șezutul scaunelor exterioare din spate.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a instala scaunul pentru copii, asigurați-vă că nu există obiecte (de ex. jucării, pixuri, cabluri) în apropierea zonei ancorei ISOFIX. În timpul instalării aceste obiecte pot deteriora sistemul centurii de siguranță sau scaunul pentru copii. Dacă este cazul, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Fixarea unui scaun pentru copii cu ajutorul ancorelor de fixare ISOFIX

Pentru montarea unui scaun pentru copii, compatibil ISOFIX sau i-Size pe unul dintre locurile exterioare din spate:

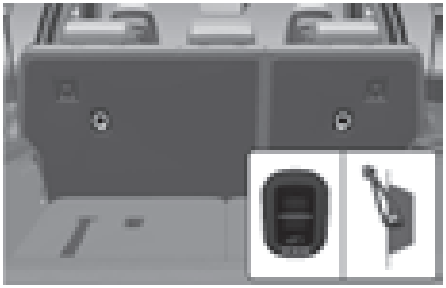
1. Îndepărtați catarama centurii de siguranță de ancorele de fixare ISOFIX.
2. Îndepărtați de ancore orice obiecte care ar putea preveni conectarea în siguranță a scaunului pentru copii la ancorele de fixare ISOFIX.
3. Amplasați scaunul pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi fixați-l pe ancorele de fixare ISOFIX, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul scaunului pentru copii.
4. Respectați instrucțiunile producătorului scaunului pentru copii, pentru a asigura montarea și fixarea corespunzătoare a prinderilor ISOFIX ale scaunului pentru copii pe ancorele de fixare ISOFIX.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea unui sistem ISOFIX, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.
- Pentru a preveni accesul copilului la centurile de siguranță neretractate, cuplați toate centurile de siguranță spate neutilizate și permiteți retragerea centurii prin spatele copilului. Dacă o centură diagonală se înfășoară în jurul gâtului și apoi se strânge, copilul se poate strangula.
- Nu fixați niciodată mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare. Acest lucru poate să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.
- Verificați întotdeauna dispozitivul ISOFIX la dealer, dacă vehiculul a suferit un accident. Este posibil ca sistemul ISOFIX să se deterioreze în caz de accident și să nu asigure fixarea corespunzătoare a scaunului pentru copii.

Fixarea unui scaun pentru copii cu ancoră de fixare superioară



Ancorele de fixare superioare sunt amplasate pe spatele spătarelor scaunelor din spate și scaunului pasagerului față (dacă există în dotare).



Pentru montarea curelei de fixare din partea superioară:

1. Treceți cureaua de fixare a scaunului pentru copii peste spătar. Treceți cureaua de fixare pe sub tetieră și printre cele două bare ale acesteia sau treceți cureaua de fixare peste marginea superioară a spătarului scaunului. Cureaua de fixare nu trebuie să fie răsucită.
2. Conectați cureaua de fixare la ancora de fixare superioară, apoi strângeți cureaua de fixare conform instrucțiunilor producătorului scaunului pentru copii, pentru a-l fixa bine.
3. Verificați dacă scaunul pentru copii este fixat bine, prin împingerea și tragerea acestuia înainte-înapoi și în lateral.

⚠ AVERTISMENT

La montarea chingii din partea superioară, luați următoarele măsuri de precauție:

- Citiți și respectați toate instrucțiunile de montare a scaunului pentru copii.
- Nu fixați niciodată mai mult de un scaun pentru copii pe o ancoră de fixare ISOFIX din portbagaj. Este posibil ca acest lucru să provoace slăbirea sau ruperea ancorei sau prinderii.
- Fixați cureaua superioară numai în prinderea corespunzătoare poziției respective.
- Prinderile scaunului pentru copii sunt proiectate să reziste numai la sarcinile pentru care au fost proiectate.

  Acestea nu trebuie utilizate în niciun caz pentru centuri de siguranță pentru adulți sau pentru montarea altor echipamente pe vehicul.

Fixarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

Dacă nu se utilizează sistemul ISOFIX, toate scaunele pentru copii trebuie fixate pe scaunele din spate, utilizând centura de siguranță cu prindere în 3 puncte.



Montarea unui scaun pentru copii cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte

Pentru montarea unui scaun pentru copii pe scaunele din spate:

1. Amplasați scaunul pentru copii pe scaunul din spate și treceți centura în jurul sau prin scaun, respectând instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.
2. Cuplați centura de siguranță cu prindere în 3 puncte în cataramă. Trebuie să se audă un „clic” distinct.



i Info

Amplasați butonul de eliberare astfel încât să poată fi ușor accesat în caz de urgență.

3. Strângeți cât mai bine centura de siguranță, prin apăsarea scaunului pentru copii, în timp ce permiteți retragerea părții diagonale a centurii în retractor.





4. Trageți și împingeți scaunul pentru copii, pentru a confirma fixarea în siguranță a acestuia.

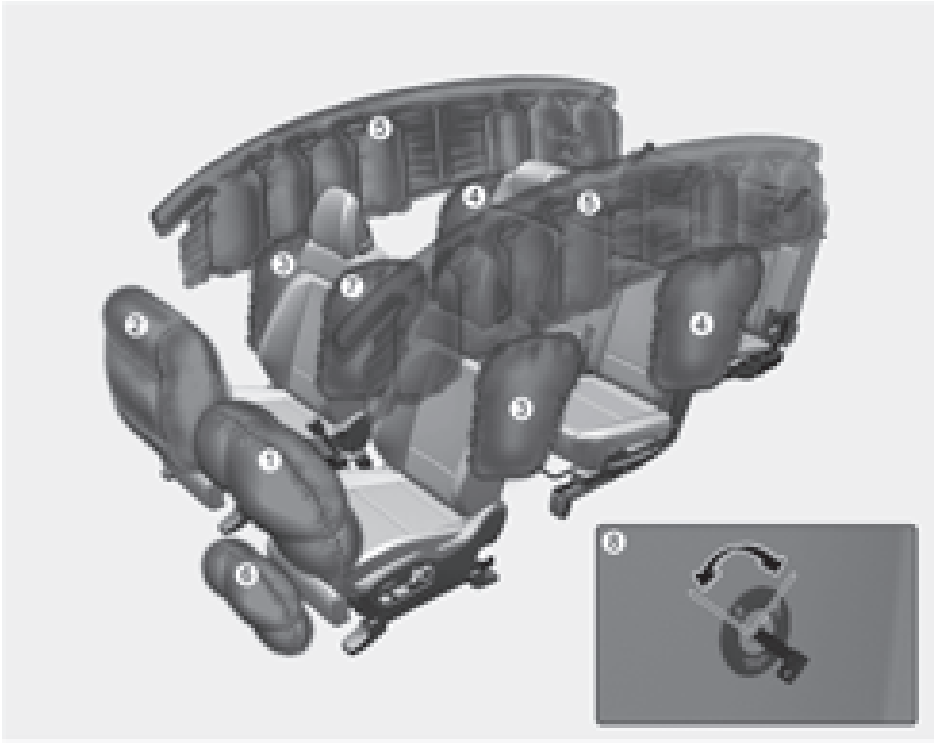


Dacă producătorul scaunului pentru copii recomandă utilizarea unei ancore superioare împreună cu centura de siguranță cu prindere în 3 puncte, pentru informații suplimentare consultați secțiunea „Montarea unui scaun pentru copii”.

Pentru a scoate scaunul pentru copii, apăsați butonul de deblocare de pe cataramă, apoi îndepărtați centura de siguranță de pe scaun și permiteți retragerea completă a acesteia.

Airbag - sistem suplimentar de siguranță

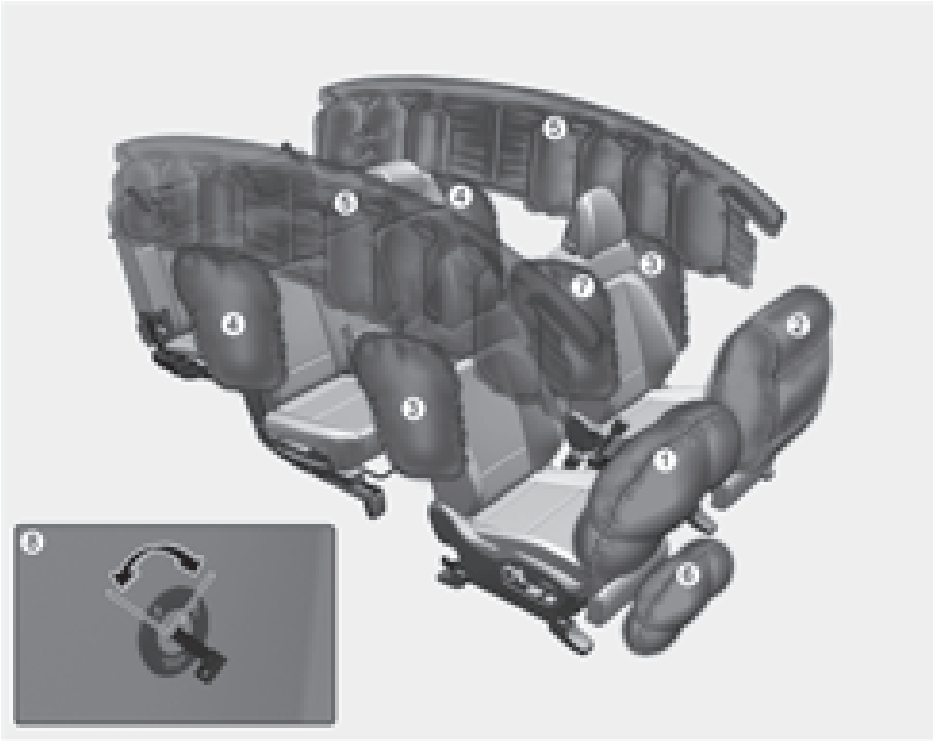
Cu volan pe stânga



Este posibil ca airbagurile prezente pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

(1) Airbag frontal șofer
(2) Airbag frontal pasager
(3) Airbag lateral față (dacă există în dotare)
(4) Airbag lateral spate (dacă există în dotare)
(5) Airbag pentru protecția capului (dacă există în dotare)
(6) Airbag pentru genunchi șofer (dacă există în dotare)
(7) Airbag lateral central față (dacă există în dotare)
(8) Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

Cu volan pe dreapta



Este posibil ca airbagurile prezente pe vehicul să fie diferite de cele din imagine.

(1) Airbag frontal șofer
(2) Airbag frontal pasager
(3) Airbag lateral față (dacă există în dotare)
(4) Airbag lateral spate (dacă există în dotare)
(5) Airbag pentru protecția capului (dacă există în dotare)
(6) Airbag pentru genunchi șofer (dacă există în dotare)
(7) Airbag lateral central față (dacă există în dotare)
(8) Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

Vehiculul dvs. este echipat cu airbaguri pentru scaunul șoferului și pasagerului față.

Airbagurile frontale sunt proiectate să asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță cu prindere în trei puncte. Pentru ca aceste airbaguri să asigure protecție, centurile de siguranță trebuie purtate în permanență.

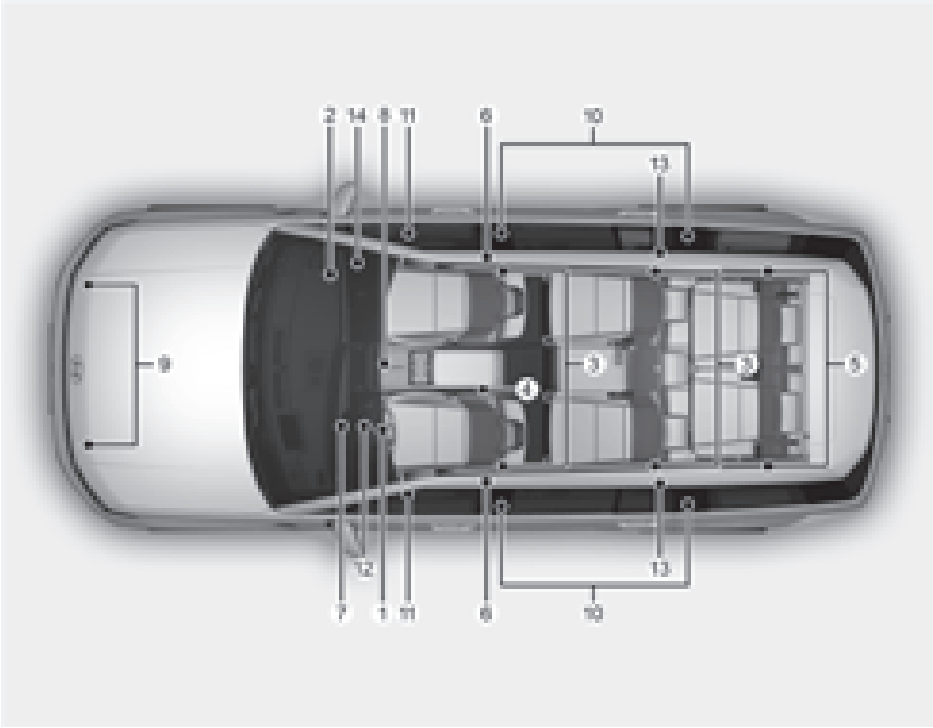
Dacă nu purtați centura de siguranță, este posibil ca un accident să provoace rănirea gravă sau decesul. Airbagurile reprezintă un sistem suplimentar al vehiculului. Acestea nu sunt destinate pentru a înlocui purtarea centurilor de siguranță cu prindere în 3 puncte. De asemenea, airbagurile nu sunt proiectate să se declanșeze în cazul tuturor coliziunilor. În cazul unor anumite accidente, centurile de siguranță sunt singurele sisteme care vă protejează.

⚠ AVERTISMENT

MĂSURI DE SIGURANȚĂ AIRBAGURI

- Utilizați întotdeauna centurile de siguranță și scaunele pentru copii - de fiecare dată, oricând și de către toți copiii! Chiar și cu airbaguri, dacă nu purtați corect sau deloc centura de siguranță în momentul umflării unui airbag, este posibil să survină rănirea gravă sau decesul.
- Nu montați niciodată un scaun pentru copii sau o pernă de înălțare pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat. Este posibil ca un airbag care se umflă să lovească puternic copilul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.
- ABC - copiii a căror vârstă nu depășește 14 ani trebuie să călătorească întotdeauna în spate și să poarte centura de siguranță. Este cel mai sigur loc pentru copiii de orice vârstă. Dacă pe scaunul față călătoresc copii cu vârsta mai mare sau egală cu 14 ani, asigurați-vă că aceștia poartă întotdeauna centura de siguranță și că scaunul este reglat într-o poziție cât mai retrasă.
- Asigurați-vă că toți pasagerii reglează spătarul scaunelor în poziție verticală, stau pe mijlocul șezutului scaunului și poartă centura de siguranță; picioarele trebuie să stea pe podea până când vehiculul este parcat și vehicul este dezactivat. Dacă un pasager nu este așezat corespunzător în caz de accident, este posibil ca airbagul care se declanșează rapid să lovească cu putere pasagerul și să provoace rănirea gravă sau decesul acestuia.
- Nu adoptați niciodată o poziție prea apropiată de airbaguri și nu vă sprijiniți de ușă sau de consola centrală.
- Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.

Componentele SRS



Sistemul SRS este format din următoarele piese:
(1) Modul airbag frontal șofer
(2) Modul airbag frontal pasager
(3) Module airbaguri laterale (dacă există în dotare)
(4) Modul airbag lateral central față (dacă există în dotare)
(5) Module airbaguri pentru protecția capului (dacă există în dotare)
(6) Sistem de pretensionare cu retractor față
(7) Lampă de avertizare airbag
(8) Modul de comandă SRS (SRSCM)/senzor de răsturnare (dacă există în dotare)
(9) Senzori de impact frontal
(10)Senzori de impact lateral (accelerație)
(11) Senzor de impact lateral (presiune)
(12)Modul airbag pentru genunchi șofer (dacă există în dotare)
(13)Sistem de pretensionare cu retractor spate (dacă există în dotare)
(14)Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager (dacă există în dotare)

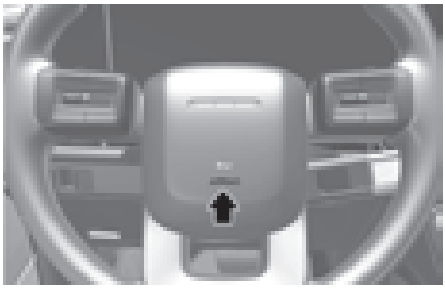
i Info

Indicatorul airbag frontal pasager activat/dezactivat este amplasată pe consola plafonului.

Unde sunt amplasate airbagurile?

Airbag frontal șofer și pasager

Airbag frontal șofer



Airbag pentru genunchi șofer (dacă există în dotare)



Airbag frontal pasager



Sistemul SRS este format din airbaguri montate în centrul volanului și în planșa de bord, deasupra torpedoului.

Locația airbagurilor este gravată cu literele „AIRBAG”.

Rolul sistemului SRS este de a oferi șoferului și pasagerului față protecție suplimentară față de cea oferită de centurile de siguranță, în caz de impact frontal suficient de puternic.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării airbagurilor frontale:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Retrageți scaunul cât mai mult posibil față de airbagurile frontale, fără a neglija însă accesul la comenzile vehiculului.
- Nu vă sprijiniți niciodată pe ușă sau pe consola centrală.

- Pentru a minimiza riscul rănirii mâinilor și brațelor, țineți volanul din dreptul poziției orelor 9 și 3.
- Nu permiteți pasagerului din față să-și urce picioarele pe planșa de bord.
- Nu amplasați niciodată obiecte (cum ar fi o protecție pentru bord, un suport pentru telefonul mobil, un suport pentru pahare, un parfum sau etichete) deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului. Dacă vehiculul este implicat într-un accident suficient de grav pentru a provoca declanșarea airbagurilor, astfel de obiecte pot provoca răniri.
- Nu amplasați niciun obiect pe parbriz și pe oglinda retrovizoare interioară.

Buton de activare/dezactivare airbag frontal pasager

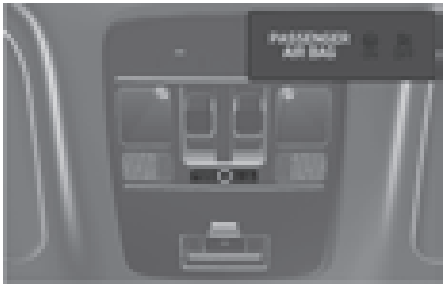
dacă există în dotare

Rolul butonului este de a dezactiva airbagul frontal pasager și a permite reducerea riscului de rănire sau deces pentru ocupanți de anumită vârstă, talie sau stare de sănătate care călătoresc pe scaunul pasagerului din față, ca urmare a umflării unui airbag.

Pentru a dezactiva airbagul frontal pasager:

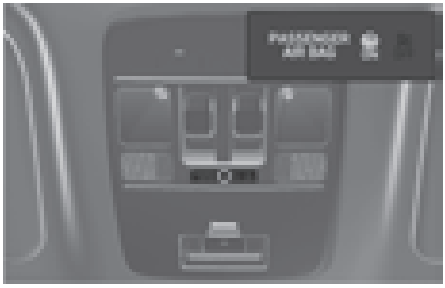


[A] Airbag pasager activat
[B] Airbag pasager dezactivat



Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția OFF (dezactivat) [B]. Indicatorul airbag frontal pasager dezactivat (🚫) se aprinde și rămâne aprins până la reactivarea airbagului.

Pentru a reactiva airbagul frontal pasager:



Introduceți cheia sau un obiect rigid similar în butonul de activare/dezactivare a airbagului frontal pasager și rotiți-l în poziția ON (activat) [A]. Indicatorul airbag pasager activat (🚫) se aprinde.

i Info

Indicatorul airbag frontal pasager activat/dezactivat se aprinde aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului. Dacă butonul de pornire/oprire motor este apăsat în poziția ON în 3 minute de la dezactivarea vehiculului, indicatorul nu se aprinde.

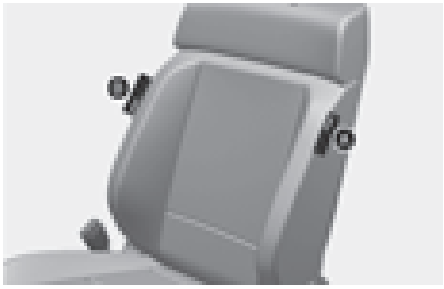
⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată unui pasager adult să călătorească pe scaunul pasagerului față, dacă indicatorul airbag frontal pasager dezactivat este aprins. Dacă indicatorul este aprins, airbagul nu se declanșează în timpul unei coliziuni. Activați airbagul frontal pasager sau solicitați pasagerului să stea în spate.

Airbaguri laterale

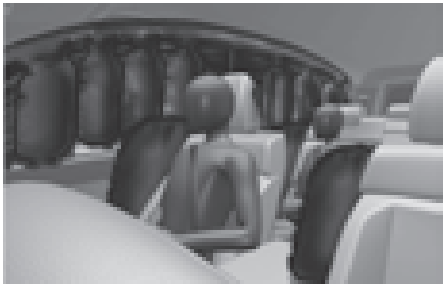
dacă există în dotare

Față



Spate





[A] Airbag lateral față
[B] Airbag lateral central față (pentru scaunul șoferului)
[C] Airbag lateral spate

Airbagurile laterale sunt amplasate în fiecare scaun din față. În plus, în partea interioară a spătarului scaunului șoferului este integrat un airbag lateral central față.

Airbagurile laterale și airbagul lateral central față sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare sau un risc de răsturnare, airbagul lateral central față, airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului sunt proiectate să se activeze.

Airbagurile laterale nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag lateral:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.
- Nu utilizați huse pentru scaune. Acestea pot reduce sau anihila eficiența sistemului.
- Nu atârnați decât haine. În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor, în special dacă se declanșează airbagurile.

- Nu amplasați obiecte peste airbag sau între airbag și corpul dvs. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate.
- Nu amplasați niciun fel de obiecte între ușă și scaun. Dacă airbagul lateral se umflă, este posibil ca acestea să fie proiectate.
- Nu montați accesorii pe lateral sau în apropierea airbagurilor laterale.
- Nu loviți ușile dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START, deoarece acest lucru este posibil să provoace umflarea airbagurilor laterale.
- Dacă scaunul sau capitonajul acestuia este deteriorat, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Airbaguri pentru protecția capului

dacă există în dotare





Airbagurile pentru protecția capului sunt amplasate în plafon, deasupra ușilor.

Acestea sunt proiectate pentru a proteja capul pasagerilor de pe locurile din față și de pe locurile exterioare spate, în cazul anumitor impacturi laterale.

Airbagurile pentru protecția capului sunt proiectate pentru a se declanșa în cazul unor anumite impacturi din lateral, în funcție de gravitatea acestora.

La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, dacă este detectată o răsturnare, este posibil ca airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului și sistemele de pretensionare de pe ambele părți ale vehiculului să se activeze.

Airbagurile pentru protecția capului nu sunt proiectate să se declanșeze la orice impact lateral sau răsturnare.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag pentru protecția capului:

- Centurile de siguranță trebuie purtate în permanență, pentru a permite pasagerilor păstrarea unei poziții corespunzătoare.
- Asigurați corespunzător un scaun pentru copii, cât mai departe posibil de ușă.
- Nu amplasați niciun fel de obiecte peste airbag. De asemenea, nu fixați obiecte în jurul zonei în care se umflă airbagul, cum ar fi ușa, geamurile laterale, stâlpul față și spate și marginea plafonului.
- Nu atârnați în cârligul pentru haine situat în apropierea airbagului alte obiecte în afară de haine, în special dacă acestea sunt tari sau casante. În caz de accident, alte obiecte pot provoca deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.
- Nu permiteți pasagerilor să-și sprijine capul sau corpul pe uși, să-și pună brațele pe uși sau să le scoată pe geam și nici să amplaseze obiecte între scaune și uși.
- Nu deschideți și nu reparați personal airbagurile pentru protecția capului. Dacă este cazul, vă recomandăm să verificați airbagurile la un dealer autorizat HYUNDAI.

Cum funcționează sistemul airbag?

Dacă este cuplat contactul, SRSCM (modul de comandă sistem suplimentar de siguranță) monitorizează continuu toate elementele SRS, pentru a stabili dacă impactul frontal sau în zona frontală este îndeajuns de puternic pentru a solicita declanșarea airbagurilor sau sistemelor de pretensionare a centurilor de siguranță.

Într-o coliziune frontală de la moderată la gravă, senzorii detectează reducerea bruscă a vitezei vehiculului. Dacă rata decelerării este suficient de mare, SRSCM umflă airbagurile frontale cu forța corespunzătoare.

Airbagurile frontale asigură protecția șoferului și pasagerului din față, prin declanșare în caz de impact frontal, dacă numai centurile de siguranță nu pot asigura o protecție adecvată. Dacă este cazul, airbagurile laterale asigură protecția în caz de impact lateral sau răsturnare, prin susținerea părții laterale superioare a corpului.

- Airbagurile se activează (se pot umfla, dacă este cazul) numai dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START și este posibil să se activeze timp de 3 minute după oprirea motorului.
- Airbagurile se umflă în cazul unui impact frontal sau lateral, pentru a proteja ocupanții de răniri grave.

- Nu există o anumită viteză la care airbagurile se umflă. În general, airbagurile sunt proiectate să se umfle în funcție de gravitatea și direcția impactului. Declanșarea airbagului depinde de o serie de alți factori precum viteza vehiculului, unghiul impactului și densitatea și rigiditatea obiectelor/vehiculelor de care vehiculul dvs. se lovește în cazul unui impact. Factorii principali care duc la declanșarea airbagurilor nu se limitează numai la cei enumerați mai sus.
- Airbagurile frontale se umflă și se dezumflă complet instantaneu. De fapt, este imposibil ca dvs. să vedeți airbagurile umflându-se în cazul unui accident. Mult mai posibil este să vedeți airbagurile dezumflate, ieșite din compartimentele lor, după impact.
- La vehiculele echipate cu senzor de răsturnare, pe lângă umflarea în caz de impact lateral grav, airbagurile laterale și/sau pentru protecția capului se umflă și dacă sistemul de detectare identifică o răsturnare.

  Dacă este detectată o răsturnare, airbagurile pentru protecția capului rămân umflate mai mult timp, pentru a asigura protecție împotriva aruncării afară din vehicul, în special dacă sunt purtate și centurile de siguranță.
- Pentru a asigura protecție, airbagurile trebuie să se umfle rapid. Viteza de umflare a airbagului este consecința duratei extrem de scurte în care airbagul trebuie să se interpună între ocupant și structurile vehiculului, înainte ca ocupantul să atingă aceste structuri. Această viteză de umflare reduce riscul de rănire gravă sau deces și reprezintă astfel un factor important în proiectarea airbagurilor.

  Cu toate acestea, umflarea rapidă a airbagului poate produce răni precum zgârieturi, julituri și arsuri ale feței sau fracturi ale oaselor, deoarece viteza de umflare a airbagurilor face ca forța de umflare a acestora să fie, de asemenea, foarte mare.
- Există chiar și situații în care contactul cu airbagul poate provoca decesul, în special dacă ocupantul este poziționat mult prea aproape de volan.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces ca urmare a umflării unui airbag:

- Nu amplasați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față. Transportați întotdeauna copiii cu vârsta mai mică de 14 ani pe scaunele din spate ale vehiculului.
- Reglați scaunul șoferului și pasagerului într-o poziție cât mai retrasă, fără a neglija accesul la comenzile vehiculului.
- Țineți volanul cu mâinile în poziția orelor 9 și 3.
- Nu amplasați niciodată un obiect sau o persoană între dvs. și airbag.
- Nu permiteți pasagerului din față să-și urce picioarele pe planșa de bord.

Airbag frontal șofer (1)



Dacă SRSCM detectează un impact suficient de puternic în partea din față a vehiculului, declanșează automat airbag-urile frontale.

Airbag frontal șofer (2)



La declanșare, marginile se vor dezintegra sub presiunea umflării airbagurilor.

Umflarea airbagurilor și purtarea corectă a centurilor de siguranță încetinește mișcarea spre înainte a șoferului sau pasagerului față și reduce riscul de rănire la cap sau la piept.

Airbag frontal șofer (3)



Airbag frontal pasager



După umflarea completă, airbagul începe imediat să se dezumfle, asigurând astfel șoferului vizibilitatea spre înainte și permițând acționarea volanului și celorlalte comenzi.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni transformarea obiectelor în proiectile periculoase în momentul umflării airbagului frontal pasager:

- Nu montați și nu amplasați obiecte (suporturi pentru pahare sau CD-uri, abțibilduri etc.) pe planșa de bord deasupra torpedoului, unde este montat airbagul frontal pasager.
- Nu amplasați un parfum lichid de interior în apropierea grupului de instrumente sau pe planșa de bord.

Ce se întâmplă după umflarea unui airbag

După umflarea unui airbag frontal sau lateral, acesta se dezumflă foarte rapid. Umflarea airbagului nu obturează vizibilitatea șoferului prin parbriz sau posibilitatea de a manevra volanul. Este posibil ca airbagurile pentru protecția capului să rămână parțial umflate o perioadă de timp, după declanșare.

⚠ AVERTISMENT

După umflarea unui airbag, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Deschideți geamurile și ușile cât mai repede posibil după impact, pentru a reduce expunerea prelungită la pulberea degajată de umflarea unui airbag.
- Nu atingeți componentele interne ale compartimentelor airbagurilor, imediat după umflarea acestora. Este posibil ca piesele care vin în contact cu un airbag care se umflă să fie foarte fierbinți.
- Spălați întotdeauna bine zonele expuse ale pielii cu apă călduță și săpun moale.
- Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI și să înlocuiți componentele necesare, înainte de a utiliza din nou vehiculul. Airbagurile sunt proiectate să fie utilizate o singură dată.

Zgomot și fum provenite de la un airbag umflat

Când airbagurile se umflă, produc un zgomot puternic și pot degaja o pulbere în habitaclu. După umflarea airbagului, este posibil să simțiți disconfort la respirație. Acest lucru poate fi provocat de impactul airbagului sau centurii de siguranță cu pieptul și de inhalarea pulberii reziduale din aer și din jurul vehiculului. Este posibil ca la unele persoane pulberea fină să agraveze simptomele astmului. Dacă după umflarea unui airbag aveți probleme de respirație, consultați imediat sfatul medicului.

Deși pulberea nu este toxică, este posibil să provoace iritații ale pielii, ochilor, nasului, gâtului, etc. În acest caz, spălați-vă și clătiți-vă imediat cu apă rece, iar dacă simptomele persistă, consultați sfatul medicului.

Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față





Nu montați niciodată un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, dacă airbagul frontal pasager nu este dezactivat.

⚠ AVERTISMENT

Nu amplasați NICIODATĂ un scaun pentru copii orientat cu spatele la sensul de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV, poate surveni DECESUL sau RĂNIREA GRAVĂ a COPILULUI.

Lampă de avertizare SRS



Lampa de avertizare airbag SRS (sistem suplimentar de siguranță) de pe planșa de bord afișează simbolul airbag din imagine. Lampa indică o problemă posibilă la sistemul airbagurilor, care poate include airbagurile laterale/pentru protecția capului, utilizate în caz de răsturnare (dacă dispune de senzor de răsturnare).

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul SRS este defect, este posibil ca airbagurile să nu se umfle corespunzător în caz de accident și să crească riscul de rănire gravă sau deces.

Sistemul SRS este defect în situațiile următoare:

- Lampa nu se aprinde aproximativ între trei și șase secunde la cuplarea contactului.
- Lampa rămâne aprinsă după trecerea celor aproximativ între trei și șase secunde.
- Lampa se aprinde în timpul deplasării.
- Lampa clipește după pornirea motorului.

Vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil sistemul SRS al vehiculului la un dealer autorizat HYUNDAI.

De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact?

Există anumite tipuri de accidente în care airbagul nu se declanșează, cum ar fi impacturile din spate și coliziunile multiple, precum și impacturile la viteză redusă. Deteriorarea vehiculului indică o absorbție a energiei generate de impact și nu reprezintă o confirmare a necesității de umflare a unui airbag.

Senzori de coliziune airbaguri

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de declanșare accidentală a unui airbag, care poate provoca rănirea gravă sau decesul:

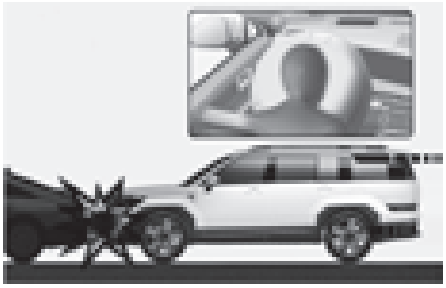
- Nu loviți și nu permiteți contactul unor obiecte cu zonele vehiculului în care se află senzorii sau airbagurile.
- Nu efectuați lucrări de întreținere la senzorii airbagurilor sau în apropierea acestora. Dacă locația sau unghiul senzorilor este modificat, este posibil ca airbagurile să se declanșeze pe neașteptate sau, dimpotrivă, să nu se declanșeze.
- Nu instalați tampoane neoriginale Hyundai pentru bara de protecție. Acest lucru poate afecta protecția în caz de accident și declanșarea airbagurilor.
- Înainte de tractarea vehiculului, treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF sau ACC și așteptați 3 minute, pentru a preveni declanșarea accidentală a airbagurilor.
- Vă recomandăm ca toate reparațiile airbagurilor să fie efectuate de un dealer autorizat HYUNDAI.



[A]Modul de comandă SRS/senzor de răsturnare (dacă există în dotare)
[B]Senzor de impact frontal
[C]Senzor de impact lateral (presiune): ușă față (dacă există în dotare)
[D]Senzor de impact lateral (accelerație): stâlp B (dacă există în dotare)
[E]Senzor de impact lateral (accelerație): stâlp C (dacă există în dotare)

Condiții de umflare a airbagurilor

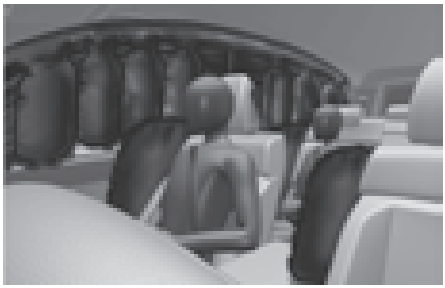
Airbaguri frontale



Airbagurile frontale sunt proiectate să se umfle în caz de impact frontal, în funcție de gravitatea acestuia.

Airbaguri laterale și pentru protecția capului





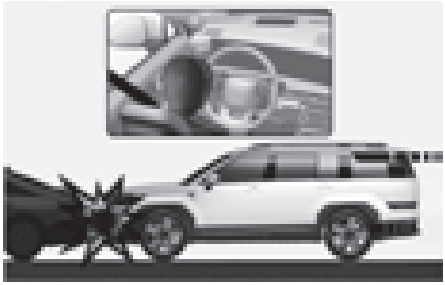
Airbagurile laterale și pentru protecția capului și airbagul lateral central față sunt proiectate să se umfle la comanda senzorilor pentru impact lateral, în funcție de gravitatea impactului.

Deși airbagurile frontale șofer și pasager sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact frontal și airbagurile laterale, pentru protecția capului și cel lateral central față sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact lateral, se vor umfla și în cazul oricăror altor tipuri de coliziuni, dacă senzorii consideră necesar acest lucru.

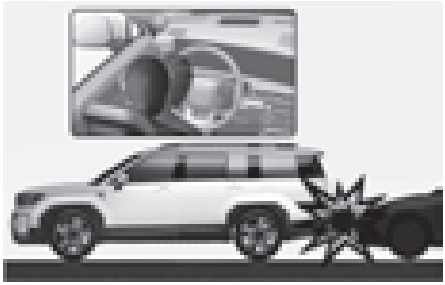
De asemenea, airbagurile laterale, pentru protecția capului și cel lateral central față se umflă dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație.

Dacă șasiul vehiculului intră în contact cu obiecte, denivelări ale drumului sau cu bordura trotuarului, airbagurile se pot declanșa. Conduceți cu atenție pe drumuri accidentate sau pe suprafețele care nu sunt destinate traficului pentru autoturisme, pentru a preveni declanșarea neprevăzută a airbagurilor.

Condiții de neumflare a airbagurilor



În cazul anumitor impacturi la viteză mică, este posibil ca airbagurile să nu se declanșeze. Airbagurile sunt proiectate să nu se declanșeze în astfel de situații, deoarece este posibil să nu asigure o protecție suplimentară celei asigurate de centurile de siguranță.

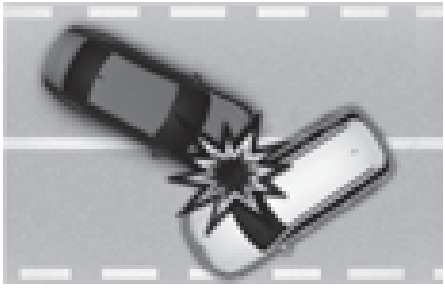


Airbagurile frontale nu sunt proiectate să se umfle în cazul unui impact din spate, deoarece ocupanții sunt împinși de forța impactului către înapoi.

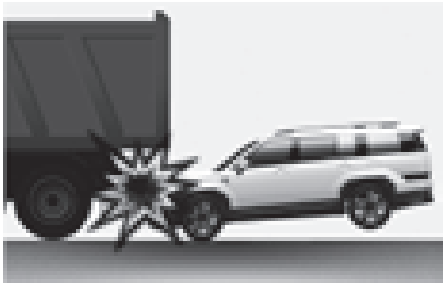


Este posibil ca airbagurile frontale să se umfle în cazul unui impact lateral, deoarece ocupanții sunt împinși în direcția din care are loc coliziunea.

În funcție de gravitatea impactului, este posibil ca airbagurile laterale și pentru protecția capului să se umfle.



În cazul coliziunilor în unghi, forța impactului poate direcționa pasagerii într-o zonă în care airbagurile nu vor putea oferi o protecție suplimentară; de aceea, este posibil ca senzorii să nu comande declanșarea airbagurilor.



Adesea, chiar înainte de impact, șoferii frânează brusc. O astfel de frânare puternică coboară partea din față a vehiculului, provocând plonjarea acestuia. Acest lucru este deosebit de important dacă vehiculul din față are o gardă la sol mai ridicată. Dacă vehiculul plonjează este posibil ca airbagurile să nu se umfle, deoarece forțele de coliziune detectate de senzori pot fi reduse semnificativ.



Este posibil ca airbagurile frontale să nu se umfle în caz de răsturnare, deoarece nu ar asigura o protecție suplimentară pasagerilor.

i Info

Airbagurile laterale, pentru protecția capului și cel lateral central față se pot umfla în cazul unei răsturnări, dacă senzorul de răsturnare detectează o astfel de situație.



Este posibil ca airbagurile să nu se umfle dacă vehiculul intră în coliziune cu un stâlp sau un copac, dacă zona de impact este concentrată într-un singur punct, iar energia dezvoltată este absorbită de structura vehiculului.

Îngrijirea SRS

Sistemul SRS practic nu necesită întreținere și nu poate fi depanat de proprietar. Dacă lampa de avertizare airbag SRS nu se aprinde la cuplarea contactului sau dacă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați imediat sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Vă recomandăm ca orice lucrare efectuată asupra sistemului SRS - demontare, montare, reparare - sau orice lucrare efectuată asupra volanului, zonei din dreptul pasagerului a planșei de bord, scaunelor față și marginii plafonului, să fie efectuată de un dealer autorizat HYUNDAI. Manipularea incorectă a sistemului SRS poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Nu încercați să modificați sau să deconectați piesele sau cablajul sistemului SRS, inclusiv să lipiți orice fel de etichete pe capace sau să modificați structura caroseriei.
- Nu amplasați obiecte deasupra sau în apropierea modulelor airbagurilor din volan, de pe planșa de bord și de deasupra torpedoului.
- Curățați capacele airbagurilor cu o cârpă moale, umezită cu apă. Solvenții sau agenții de curățare pot afecta negativ capacele și declanșarea corectă a airbagurilor.
- Vă recomandăm ca airbagurile umflate să fie înlocuite de un dealer autorizat HYUNDAI.
- La aruncarea pieselor sistemului de siguranță sau la casarea vehiculului, respectați măsurile de siguranță. Pentru informațiile necesare, vă recomandăm să consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri suplimentare de siguranță

Pasagerii nu trebuie să se miște sau să schimbe între ei locurile în timpul deplasării. Un pasager care nu poartă centura de siguranță în timpul unui accident sau al unei opriri de urgență poate fi proiectat în interiorul vehiculului, în ceilalți pasageri sau afară din vehicul.

Nu utilizați accesorii pentru centurile de siguranță. Sistemele utilizate pentru îmbunătățirea confortului pasagerilor sau pentru repoziționarea centurii de siguranță pot reduce protecția oferită de aceasta și spori riscul de rănire gravă, în caz de accident.

Nu modificați scaunele din față. Modificarea scaunelor din față poate afecta funcționarea senzorilor sistemului suplimentar de siguranță sau a airbagurilor laterale.

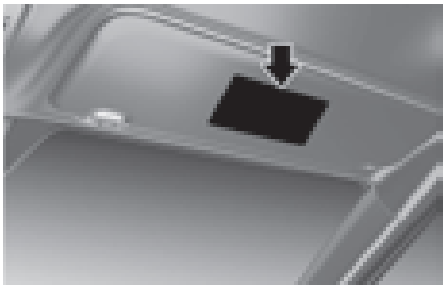
Nu amplasați niciun obiect sub scaunele din față. Amplasarea obiectelor sub scaunele din față poate afecta funcționarea senzorilor și cablajelor sistemului suplimentar de siguranță.

Nu loviți ușile. Lovirea ușilor dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START este posibil să provoace umflarea airbagurilor.

Adăugarea de echipamente sau modificarea vehiculului echipat cu airbaguri

Dacă efectuați modificări asupra șasiului, barelor de protecție, părții din față sau din spate a caroseriei sau dacă modificați garda la sol, funcționarea sistemului de airbaguri al vehiculului ar putea fi afectată.

Etichete de avertizare airbaguri



Etichetele de avertizare airbaguri sunt atașate pentru a atenționa șoferul și pasagerii asupra riscului posibil de rănire ca urmare a declanșării airbagurilor. Asigurați-vă că citiți toate informațiile despre airbagurile cu care este echipat acest vehicul, existente în acest manual de utilizare.

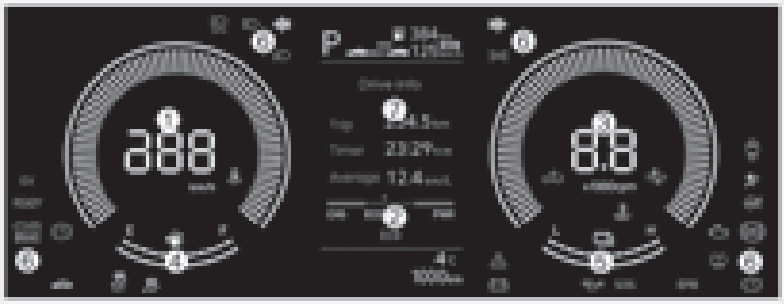
4. Grup de instrumente

Grup de instrumente 4-2
Reostat iluminare grup de instrumente 4-4
Instrumente și indicatoare 4-4
Indicator treaptă transmisie 4-11
Lămpi de avertizare și control 4-12
Mesaje ecran de bord 4-28
Ecran de bord 4-38
Comandă ecran de bord 4-38
Moduri de vizualizare 4-38
Setări vehicul (sistem multimedia) 4-42
Setarea vehiculului 4-42

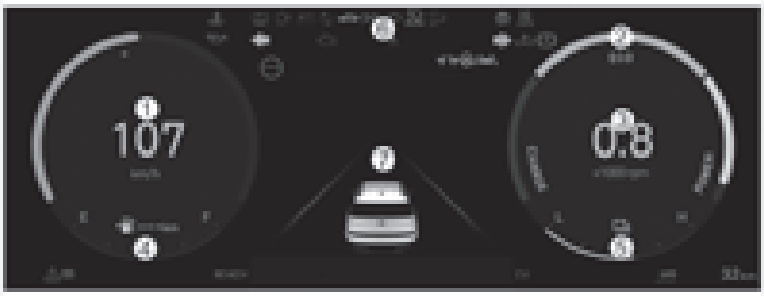
Grup de instrumente

Grup de instrumente - vehicul hibrid

Tip A



Tip B

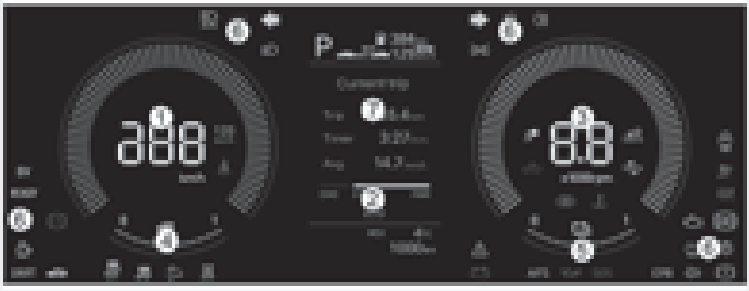


Este posibil ca grupul de instrumente prezent pe vehicul să fie diferit de cel din imagine.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Instrumente și indicatoare” în acest capitol.

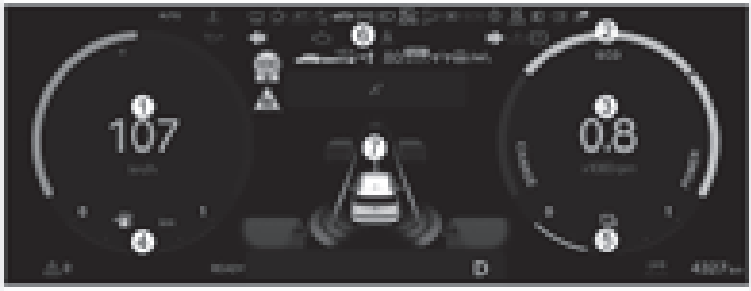
(1) Vitezometru
(2) Indicator sistem hibrid
(3) Turometru
(4) Indicator de nivel combustibil
(5) Indicator SOC (stare de încărcare) baterie sistem hibrid
(6) Lămpi de avertizare și control
(7) Ecran de bord

Grup de instrumente - vehicul hibrid cu conectare la priză

Tip A



Tip B



Este posibil ca grupul de instrumente prezent pe vehicul să fie diferit de cel din imagine.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Instrumente și indicatoare” în acest capitol.

(1) Vitezometru
(2) Indicator sistem hibrid
(3) Turometru
(4) Indicator de nivel combustibil
(5) Indicator SOC (stare de încărcare) baterie sistem hibrid
(6) Lămpi de avertizare și control
(7) Ecran de bord

Reostat iluminare grup de instrumente

Iluminare planșă de bord

Sistem multimedia

Iluminarea planșei de bord poate fi reglată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

- **Settings** (setări) > **Cluster/Head-up display** (grup de instrumente/afișaj pe parbriz) > **Cluster** (grup de instrumente) > **Brightness** (luminozitate)

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată grupul de instrumente în timpul deplasării. Există pericolul de a pierde controlul asupra vehiculului și de a provoca un accident cu urmări precum decesul, rănirea gravă sau deteriorarea vehiculului.

Instrumente și indicatoare

Vitezometru

Tip A



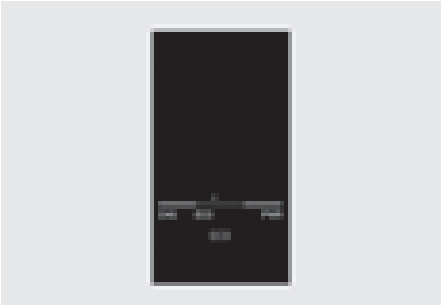
Tip B



Vitezometrul indică viteza vehiculului și este calibrat în kilometri pe oră (km/h) și/sau mile pe oră (mph).

Indicator încărcare/ECO/putere

Tip A



Tip B



Indicatorul de putere arată dacă stilul curent de condus este sau nu economic.

- CHARGE (încărcare): indică faptul că energia generată de vehicul este convertită în energie electrică. (Energie recuperată)
- ECO: indică faptul că vehiculul este condus economic.
- POWER (putere): indică faptul că vehiculul nu este condus economic.

Turometru

Tip A



Tip B



Turometrul indică numărul aproximativ de rotații pe minut (rpm) ale motorului.

Utilizați turometrul pentru a selecta punctele corecte de schimbare a treptelor de viteză și a preveni subturarea și/sau supraturarea motorului.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea gravă a motorului, nu-l turați astfel încât acul turometrului să ajungă în ZONA ROȘIE.

Indicator de nivel combustibil

Tip A



Tip B



Indicatorul de nivel combustibil prezintă cantitatea aproximativă de combustibil rămas în rezervor.

i Info

- Capacitatea rezervorului de combustibil este prezentată în capitolul 2.
- Indicatorul de nivel combustibil este completat de lampa de avertizare nivel scăzut combustibil, care se aprinde dacă rezervorul este aproape gol.
- Pe pante sau în curbe, indicatorul de nivel combustibil poate fluctua, iar lampa de avertizare se poate aprinde mai repede decât de obicei, din cauza deplasării combustibilului în rezervor.

⚠ AVERTISMENT

După aprinderea lămpii de avertizare sau dacă indicatorul de nivel ajunge aproape de E (gol), realimentați întotdeauna vehiculul cu combustibil cât mai curând posibil.

NOTĂ

Nu conduceți cu un nivel foarte scăzut de combustibil în rezervor. Pana de combustibil poate provoca rateuri ale motorului și defectarea catalizatorului (dacă există în dotare).

Indicator SOC (stare de încărcare) baterie sistem hibrid

Tip A



Tip B

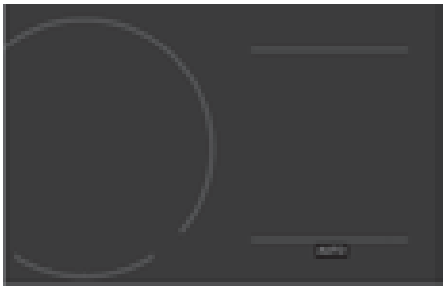


Indicatorul stării de încărcare prezintă starea de încărcare a bateriei sistemului hibrid.

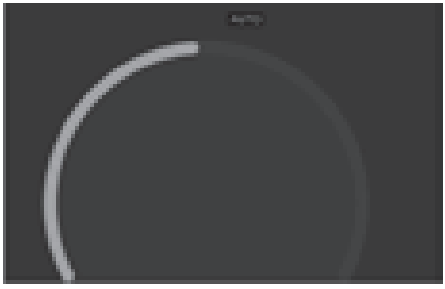
- Dacă SOC se apropie de poziția L (descărcat), vehiculul pornește automat motorul termic, pentru a încărca bateria.
- Dacă starea de încărcare este aproape de semnul H (încărcat), bateria de înaltă tensiune este complet încărcată.

Indicator mod hibrid cu conectare la priză

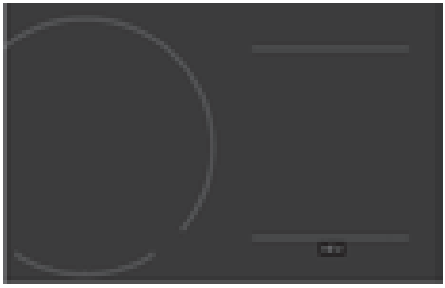
Mod AUTO (tip A)



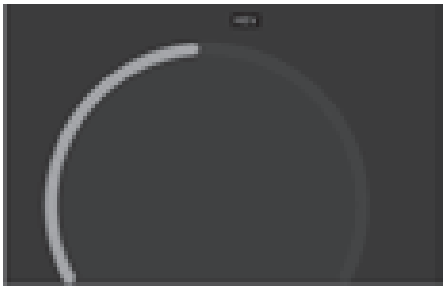
Mod AUTO (tip B)



Mod CS (tip A)



Mod CS (tip B)



- Mod CD (descărcare baterie, electric): vehiculul utilizează pentru propulsie bateria de înaltă tensiune (hibridă).
- Mod AUTO: modurile CD și CS sunt selectate automat, în funcție de condițiile de deplasare.
- Mod CS (încărcare baterie, hibrid): vehiculul utilizează pentru propulsie bateria de înaltă tensiune (hibridă) și motorul pe benzină.

i Info

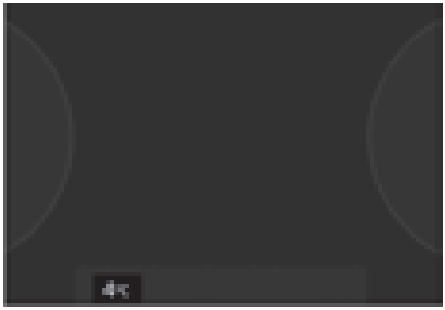
Chiar dacă bateria se încarcă rapid și deplasarea în modul electric este posibilă, este posibil ca în unele situații să pornească motorul pe benzină, pentru a proteja sistemul.

Indicator temperatură exterioară

Tip A



Tip B



Temperatura exterioară apare în partea inferioară a ecranului de bord. Temperatura este exprimată în grade Fahrenheit sau Celsius, în funcție de unitatea de măsură selectată din meniul Settings (setări) al grupului de instrumente sau sistemului multimedia.

Temperatura indicată în cadrul grupului de instrumente este posibil să nu se modifice la fel de rapid ca temperatura exterioară. Selectați:

- **Settings** (setări) > **General** > **Unit** (unitate de măsură)> **Temperature unit** (unitate de măsură temperatură) > **°C/°F**

Se modifică atât unitatea de măsură pentru temperatură de pe ecranul de bord, cât și cea din ecranul cu informații despre climatizare.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Kilometraj

Tip A



Tip B



Kilometrajul indică distanța totală parcursă de vehicul și trebuie utilizat pentru a stabili momentul în care trebuie efectuată revizia periodică.

Autonomie

Tip A



Tip B



Autonomia indică distanța estimată pe care o poate parcurge vehiculul cu combustibilul rămas.

Dacă distanța estimată este mai mică de 1 km (1 milă), autonomia indicată de computerul de bord este „---”. În acest caz, realimentați imediat vehiculul cu combustibil.

- Autonomia indicată poate fi diferită de autonomia reală, deoarece reprezintă doar o estimare a distanței care mai poate fi parcursă.
- În funcție de condițiile de parcurs, stilul de condus și starea vehiculului, autonomia poate varia foarte mult.
- Dacă vehiculul nu se află pe o suprafață plană sau dacă bateria a fost deconectată, este posibil ca funcția autonomie să nu funcționeze corect.
- Dacă se alimentează cu mai puțin de 6 litri (1,5 US gal.) de combustibil, este posibil ca autonomia indicată să nu fie corectă.

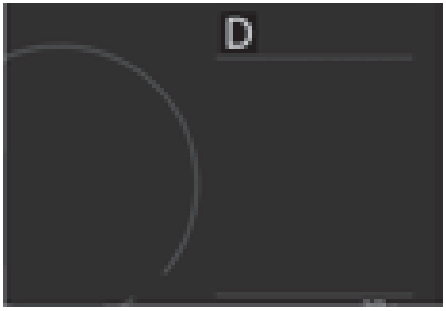
⚠ ATENȚIE

Dacă transmisia nu este în poziția „P” (parcare) sau „N” (neutru) în timpul alimentării, este posibil ca alimentarea să nu fie recunoscută, iar cantitatea de combustibil și autonomia să nu fie afișate corect.

Indicator treaptă transmisie

Indicator treaptă transmisie automată

Tip A



Tip B



Acest indicator vă informează cu privire la treapta de viteză curentă cuplată.

Indicator de schimbare transmisie automată în modul manual (pentru Europa)

Tip A



Tip B



În modul manual, acest indicator vă informează care este treapta de viteză recomandată a economisi combustibil.

- Treaptă superioară: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Treaptă inferioară: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

De exemplu,
3▲4sau 3▸4:

Indică faptul că este recomandată treapta 4 (transmisia este în treapta 3).

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, indicatorul nu este afișat.

Lămpi de avertizare și control

Info

După pornirea motorului, asigurați-vă că toate lămpile de avertizare s-au stins. Dacă una dintre lămpi rămâne aprinsă, aceasta indică o situație care necesită verificare.

Indicator pregătit

READY

Acest indicator se aprinde:

Dacă vehiculul este pregătit pentru a porni la drum.

- Aprins: este posibilă deplasarea normală.
- Stins: nu este posibilă deplasarea normală sau a apărut o problemă.
- Clipește: mod deplasare cu avarii.

Dacă indicatorul pregătit se stinge sau clipește, înseamnă că sistemul prezintă o problemă. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Indicator mod EV

EV

Acest indicator se aprinde:

Dacă vehiculul este propulsat de motorul electric.

Lampă de avertizare service



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă piesele sistemului de comandă a vehiculului electric sunt defecte (cum ar fi senzorii etc.).

Dacă lampa de avertizare se aprinde în timpul deplasării sau nu se stinge după pornirea vehiculului, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control conector de încărcare (vehicul hibrid cu încărcare la priză)



Această lampă de avertizare indică starea de conectare a conectorului de încărcare. Dacă este conectat la vehicul conectorul de încărcare, lampa verde se aprinde aproximativ un minut.

Lampă de avertizare centură de siguranță



Această lampă de avertizare informează șoferul că nu are cuplată centura de siguranță.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.

Lampă de avertizare airbag



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde 3-6 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul suplimentar de siguranță (SRS) este defect.

  Dacă lampa de avertizare airbag rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare frânare cu recuperarea energiei



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă frânarea cu recuperarea energiei este dezactivată și frânele nu funcționează corespunzător. Acest lucru provoacă aprinderea simultană a lămpii de avertizare frână de parcare (roșie) și a lămpii de avertizare frânare cu recuperarea energiei (galbenă).

În acest caz, conduceți cu atenție și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Apăsarea pedalei de frână poate fi mai dificilă decât în mod normal și distanța de frânare poate crește.

Lampă de avertizare frână de parcare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge, după ce frâna de parcare este dezactivată.
- Dacă frâna de parcare este activată.
- Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.
  - Dacă lampa de avertizare se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut.

Dacă nivelul lichidului de frână din rezervor este scăzut:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. După oprirea motorului, verificați imediat nivelul lichidului de frână și dacă este necesar, completați (pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Lichid de frână” în capitolul 9). După completarea nivelului lichidului de frână, verificați etanșeitatea sistemului de frânare. Dacă se

identifică o pierdere de lichid de frână, dacă lampa de avertizare nu se stinge sau dacă frânele nu funcționează corect, nu continuați călătoria. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală

Vehiculul este echipat cu sistem de frânare cu dublu circuit în diagonală. Acest sistem permite frânarea vehiculului chiar și în eventualitatea defectării unui circuit din cele două.

Dacă doar unul din cele două circuite este funcțional, cursa pedalei va fi mai lungă, iar pentru oprire este necesară apăsarea mai puternică a pedalei de frână.

Deoarece doar jumătate de sistem este funcțional, distanțele de frânare sunt mai lungi.

Dacă sistemul de frânare se defectează în timpul deplasării, încercați să încetiniți vehiculul prin rulare liberă sau prin utilizarea frânei de motor.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de avertizare frână de parcare se aprinde, iar frâna de parcare este dezactivată, acest lucru indică faptul că nivelul lichidului de frână este scăzut. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem antiblocare frâne (ABS)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ABS este defect.

  Chiar dacă sistemul ABS este defect, sistemul hidraulic de frânare este în continuare funcțional. Dacă lampa de avertizare ABS rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare sistem de distribuție electronică a forței de frânare (EBD)



Aceste două lămpi de avertizare se aprind simultan în timpul deplasării:

Dacă sistemul ABS și sistemul de frânare nu funcționează normal.

Dacă atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare rămân aprinse în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare sunt aprinse, sistemul de frânare nu funcționează normal, iar frânarea de urgență poate genera situații neașteptate sau periculoase.

Evitați deplasarea cu viteză mare și frânarea bruscă.

Vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă lampa de avertizare ABS este aprinsă sau atât lampa de avertizare ABS, cât și lampa de avertizare frână de parcare este aprinsă, este posibil ca vitezometrul, kilometrajul sau contorul de parcurs să nu funcționeze corect. De asemenea, este posibil să se aprindă lampa de avertizare MDPS, iar efortul de manevrare a volanului este posibil să crească sau să scadă.

Lampă de avertizare servodirecție asistată electric (MDPS)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă servodirecția asistată electric prezintă o defecțiune.

  Dacă lampa de avertizare MDPS rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare nivel scăzut combustibil



Această lampă de avertizare se aprinde:

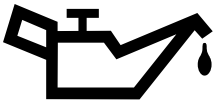
Dacă rezervorul de combustibil este aproape gol.

Realimentați vehiculul cu combustibil cât mai curând posibil.

NOTĂ

Utilizarea vehiculului cu lampa de avertizare nivel combustibil aprinsă sau cu indicatorul nivelului de combustibil sub semnul „E (gol)” poate provoca funcționarea cu rateuri a motorului și defectarea catalizatorului (dacă există în dotare).

Lampă de avertizare presiune ulei de motor



Această lampă de avertizare se aprinde:

Când presiunea uleiului de motor este scăzută.

Dacă presiunea uleiului de motor este scăzută:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului de motor (pentru informații suplimentare, consultați „Ulei de motor” în capitolul 9). Dacă nivelul este scăzut, completați cu ulei atât cât este necesar.

   Dacă după completarea nivelului uleiului lampa de avertizare rămâne aprinsă sau dacă nu aveți ulei, vă recomandăm verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

- Deplasarea cu lampa de avertizare aprinsă poate provoca defectarea motorului.
- Dacă motorul nu este oprit imediat după aprinderea lămpii de avertizare presiune ulei de motor, acesta se poate defecta grav.

i Info

Dacă presiunea uleiului de motor scade din cauza nivelului prea mic al uleiului de motor etc., se aprinde lampa de avertizare presiune ulei de motor.

În plus, se activează sistemul avansat de protecție a motorului, care limitează puterea acestuia. După restabilirea presiunii uleiului de motor, lampa de avertizare presiune ulei de motor și sistemul avansat de protecție a motorului se dezactivează după repornirea motorului.

Lampă de avertizare nivel ulei motor

dacă există în dotare



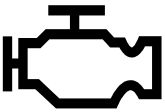
Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția ON.
  - Aceasta rămâne aprinsă până la pornirea motorului.
- Dacă trebuie verificat nivelul uleiului de motor.

Dacă nivelul uleiului de motor este scăzut:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. Opriți motorul și verificați nivelul uleiului de motor (pentru informații suplimentare, consultați „Ulei de motor” în capitolul 9). Dacă nivelul este scăzut, completați cu ulei atât cât este necesar. Dacă după completarea nivelului uleiului lampa de avertizare rămâne aprinsă sau dacă nu aveți ulei, vă recomandăm verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control defecțiune (MIL)



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul de control al emisiilor, motorul sau transmisia este defectă.

  Dacă lampa de avertizare MIL rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă sistemul avansat de protecție a motorului se activează din cauza lipsei uleiului de motor, puterea motorului este limitată.

NOTĂ

- Deplasarea cu lampa de control defecțiune (MIL) aprinsă poate provoca defectarea sistemului de control al emisiilor, care poate afecta consumul de combustibil și/sau performanțele.
- Dacă se aprinde lampa de control defecțiune (MIL), este posibil să se fi defectat catalizatorul (dacă există în dotare), ceea ce poate duce la reducerea puterii motorului.

NOTĂ

- Dacă lampa de control defecțiune (MIL) se aprinde, este posibil să se fi defectat catalizatorul, ceea ce poate duce la pierderi de putere ale motorului.

  Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să vă prezentați la cel mai apropiat dealer Hyundai în cel mai scurt timp (în limita a 100 km parcurși). Dacă acest lucru nu este posibil vă rugăm să apelați serviciul Hyundai Asistență.

Lampă de avertizare baterie



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă alternatorul sau sistemul electric de încărcare este defect.

Dacă alternatorul sau sistemul electric de încărcare este defect:

1. Conduceți cu atenție până la cel mai apropiat loc sigur de parcare și opriți vehiculul.
2. Opriți motorul și verificați să nu fie slăbită sau ruptă cureaua alternatorului.

   Dacă reglajul curelei este corect, este posibil ca sistemul electric de încărcare să fie defect.

   Dacă lampa de avertizare a sistemului de încărcare rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare presiune redusă în anvelope



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă presiunea în una sau mai multe anvelope este mult mai redusă decât cea normală. (Pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare poziția anvelopei dezumflate.)

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Această lampă de avertizare rămâne aprinsă după ce clipește aproximativ 60 de secunde sau clipește la intervale de 3 secunde:

Dacă sistemul TPMS este defect.

Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

⚠ AVERTISMENT

- TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc.
- Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.

Lampă de avertizare frână de parcare electrică (EPB)



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul EPB este defect.

  Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă lampa de avertizare control electronic al stabilității (ESC) se aprinde, este posibil ca lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) să se aprindă, pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător. Acest lucru nu indică o defecțiune a EPB.

Lampă de control frânare automată

AUTO
HOLD

Această lampă de control se aprinde:

- Alb: dacă activați sistemul de frânare automată, apăsând butonul AUTO HOLD (frânare automată).
- Verde: dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, cu sistemul de frânare automată activat.
- Galben: dacă sistemul de frânare automată este defect.

  Dacă lampa de control AUTO HOLD rămâne aprinsă în culoarea galbenă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Frână de parcare electrică (EPB)” în capitolul 6.

Lampă de avertizare tracțiune integrală

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

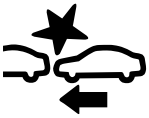
Dacă sistemul de tracțiune integrală este defect.

Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tracțiune integrală (4WD)” în capitolul 6.

Lampă de avertizare siguranță la înaintare

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă funcția de siguranță la înaintare a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este deselectată, dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce senzorul a fost descoperit sau deblocat lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă și siguranța la înaintare este activată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

- Roșu: dacă funcția de siguranță la înaintare sau cea de siguranță trafic din lateral față este activată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare direcție de urgență

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă treceți butonul Start/Stop în poziția ON, lampa de avertizare galbenă se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge
- [Galben continuu] Dacă siguranța la înaintare/laterală nu este selectată sau asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este dezactivată/defectă
- [Roșu intermitent] Dacă siguranța la înaintare/laterală sau asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată

Dacă după selectarea siguranței la înaintare din setări, lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă și după îndepărtarea materialelor străine de pe partea frontală a senzorilor, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

Lampă de control siguranță bandă de deplasare

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Gri: dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare.
- Verde: dacă sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare.
- Galben: dacă funcția de siguranță bandă este deselectată, dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce senzorul a fost descoperit sau deblocat lampa de avertizare galbenă rămâne aprinsă și funcția de siguranță bandă este activată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

- Verde: dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare depășire viteză

dacă există în dotare

Această lampă de avertizare clipește:

- Dacă viteza vehiculului depășește 120 km/h.
  - Aceasta vă avertizează că viteza este prea mare.
  - De asemenea, se activează aproximativ 5 secunde avertizorul sonor.

Lampă de control asistență la urmărirea benzii de deplasare

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Verde: dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare este activată.
- Gri: dacă nu sunt îndeplinite condițiile de activare a asistenței la urmărirea benzii de deplasare.

Această lampă de control clipește:

- Alb: dacă asistența direcției este dezactivată.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)” în capitolul 7.

Lampă de control pilot automat



Această lampă de control se aprinde:

Dacă este activat pilotul automat.

Pentru informații suplimentare, consultați „Pilot automat (CC)” în capitolul 7.

Lampă de control limitator de viteză



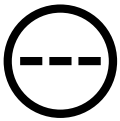
Această lampă de control se aprinde:

Dacă este activat limitatorul de viteză.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Limitator de viteză manual (MSLA)” în capitolul 7.

Lampă de control limitator de viteză inteligent

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă limitatorul de viteză inteligent este oprit, dezactivat sau defect.

Dacă după ce camera video față a fost descoperită sau deblocată lampa de control galbenă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Limitator de viteză inteligent (ISLA) (pentru Europa)” în capitolul 7.

Lampă avertizare condus neatent

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Galben: dacă avertizarea atenție șofer este dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce camera video față a fost descoperită sau deblocată lampa de control galbenă rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

- Galben: avertizarea atenție șofer recomandă luarea unei pauze.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Avertizare atenție șofer (DAW)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare atenție la înaintare

dacă există în dotare



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul Start/Stop este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Roșu: dacă avertizarea atenție la înaintare este dezactivată sau defectă.

  Dacă după ce camera video de la bord a fost descoperită sau deblocată lampa de avertizare roșie rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de avertizare clipește:

- Roșu: avertizarea atenție la înaintare avertizează șoferul să nu-și abată privirea de la drum.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Avertizare atenție la înaintare (FAW)” în capitolul 7.

Lampă de avertizare principală



Această lampă de avertizare se aprinde:

Dacă unul dintre sistemele următoare este defect:

- Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor frontale blocat (dacă există în dotare)
- Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort blocat (dacă există în dotare)
- Iluminare exterioară defectă
- Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare blocat (dacă există în dotare)
- Far cu LED defect (dacă există în dotare)
- Asistență pentru faza lungă defectă (dacă există în dotare)
- Pilot automat inteligent defect (dacă există în dotare)
- Radar pilot automat inteligent blocat (dacă există în dotare)
- Asistență la urmărirea benzii de deplasare defectă (dacă există în dotare)
- Ușă/hayon defecte
- Low washer fluid (nivel scăzut lichid de spălare)
- Sistem de tracțiune integrală (4WD) defect (dacă există în dotare)
- Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) defect

După rezolvarea problemei, lampa de avertizare principală se stinge.

Lampă de avertizare faruri cu LED



Această lampă de avertizare se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă farurile cu LED sunt defecte.

  Dacă lampa de avertizare faruri cu LED rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul.

Această lampă de avertizare clipește:

Dacă o piesă a unui far cu LED este defectă.

Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Deplasarea cu lampa de avertizare a farurilor cu LED aprinsă sau clipind poate reduce durata de exploatare a acestora.

Lampă de control frânare la coborârea pantelor (DBC)



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția ON.
  - Lampa de control frânare la coborârea pantelor se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă activați sistemul prin apăsarea butonului DBC.

  Dacă lampa de avertizare a farurilor cu LED rămâne aprinsă în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă sistemul de control al frânării la coborârea pantelor este activat.

Această lampă de control clipește:

Dacă sistemul de control al frânării la coborârea pantelor este defect.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control frânare la coborârea pantelor (DBC)” în capitolul 6.

Lampă de control sistem de control electronic al stabilității (ESC)



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă sistemul ESC este defect.

  Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă se activează ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)” în capitolul 6.

Lampă de control sistem de control electronic al stabilității (ESC) dezactivat



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Se aprinde aproximativ 3 secunde și apoi se stinge.
- Dacă dezactivați sistemul ESC, prin apăsarea butonului de dezactivare ESC.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Control electronic al stabilității (ESC)” în capitolul 6.

Lampă de control imobilizator



Această lampă de control se aprinde pentru până la 30 de secunde:

Dacă vehiculul detectează cheia inteligentă din vehicul, în timp ce butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau ON.

- Se poate porni motorul.
- După pornirea motorului, lampa se stinge.

Această lampă de control clipește câteva secunde:

Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, nu puteți porni motorul.

Această lampă de control se aprinde câteva secunde și apoi se stinge:

Dacă cheia inteligentă este în vehicul, iar butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, dar vehiculul nu poate detecta cheia inteligentă.

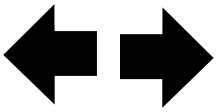
Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Această lampă de control clipește:

Dacă sistemul de imobilizare este defect.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control semnalizare



Această lampă de control clipește:

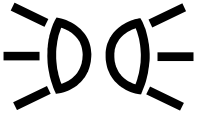
Dacă activați luminile de semnalizare.

Dacă survine oricare dintre următoarele situații, înseamnă că este posibil ca sistemul de semnalizare să fie defect.

- Lampa de control semnalizare se aprinde dar nu clipește.
- Lampa de control semnalizare clipește rapid.
- Lampa de control semnalizare nu se aprinde.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de control lumini aprinse



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sau pozițiile sunt aprinse.

Lampă de control fază scurtă



Această lampă de control se aprinde:

Dacă farurile sunt aprinse.

Lampă de control fază lungă



Această lampă de control se aprinde:

- Dacă farurile sunt aprinse și maneta de semnalizare este trecută în poziția pentru faza lungă.
- Dacă maneta de semnalizare este în poziția semnalizare cu farurile.

Lampă de control asistență pentru faza lungă

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

Dacă faza lungă este aprinsă și butonul pentru lumini este în poziția AUTO.

- Alb: dacă asistența pentru faza lungă este pregătită de funcționare.
- Verde: dacă asistența pentru faza lungă este activată.

Dacă vehiculul detectează vehicule care vin din față sau dacă urmează un vehicul, asistența pentru faza lungă trece automat pe fază scurtă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență pentru faza lungă (HBA)” în capitolul 5.

Lampă de control ușă deschisă



Această lampă de control se aprinde:

Această lampă de control se aprinde dacă una dintre uși este deschisă sau nu este închisă complet.

⚠ AVERTISMENT

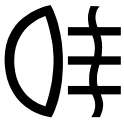
Înainte de a porni la drum, verificați dacă ușile sunt bine închise și luminile sunt stinse.

⚠ ATENȚIE

Dacă părăsiți vehiculul și lampa de control ușă deschisă este aprinsă, este posibil ca bateria să se descarce. Dacă părăsiți vehiculul, asigurați-vă că ușile sunt bine închise.

Lampă de control lampă de ceață spate

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

Dacă lămpile de ceață spate sunt aprinse.

Lampă de avertizare drum cu polei

dacă există în dotare



Această lampă de control se aprinde:

Pentru a avertiza șoferul că este posibil ca pe drum să fie polei.

Dacă temperatura exterioară indicată la bord este mai mică de 4 °C (40 °F), se aude o singură dată un avertizor sonor, iar indicatorul pentru temperatură exterioară și indicatorul de avertizare drum cu polei clipesc de mai multe ori și apoi rămân aprinse.

Funcția de avertizare drum cu polei poate fi activată sau dezactivată din meniul User Settings (setări utilizator) al sistemului multimedia. Selectați:

- **Settings** (setări) > **Cluster** (grup de instrumente) > **Icy road warning** (avertizare drum cu polei)

i Info

- Dacă lampa de avertizare drum cu polei apare în timpul deplasării, evitați viteza ridicată, accelerațiile rapide, frânarea sau virarea bruscă.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Mesaje ecran de bord

Vehicle is On (vehiculul este activat)

Acest mesaj apare dacă deschideți ușa șoferului în timp ce transmisia este în poziția P (parcare) și butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START.

Înainte de a părăsi vehiculul, opriți motorul.

Shift to P (treceți în poziția P)

Acest mesaj apare dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF, iar transmisia nu este în poziția P (parcare).

În acest caz, butonul de pornire/oprire motor trece în poziția ACC.

Vehicle is in N. Press START button, shift to P and turn vehicle Off (Vehiculul este în N. Apăsați butonul START, treceți transmisia în poziția P și dezactivați vehiculul)

Acest mesaj apare dacă încercați să dezactivați vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru).

Pentru a dezactiva vehiculul:

1. Apăsați butonul de pornire/oprire motor. Butonul va trece în poziția ON.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. Apăsați din nou butonul de pornire/oprire motor, iar vehiculul se dezactivează.

Low key battery (baterie descărcată cheie)

Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF, este posibil să apară

un mesaj care indică faptul că bateria internă a cheii inteligente este descărcată. Înlocuiți bateria cheii inteligente.

Press brake pedal to start engine (apăsați pedala de frână pentru a porni motorul)

Acest mesaj apare dacă butonul de pornire/oprire motor este apăsat în mod repetat, fără a apăsa pedala de frână.

Porniți vehiculul apăsând pedala de frână și apoi apăsați butonul de pornire/oprire motor.

Key not in vehicle (cheia nu este în vehicul)

Acest mesaj apare dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, atunci când părăsiți vehiculul cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON sau Start.

Opriți întotdeauna motorul înainte de a părăsi vehiculul.

Press START button again (apăsați din nou butonul de pornire)

Dacă după apăsarea butonului de pornire/oprire motor vehiculul nu pornește, încercați să porniți motorul apăsând din nou butonul de pornire/oprire motor.

Dacă mesajul de avertizare apare la fiecare apăsare a butonului de pornire/oprire motor, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Press START button with key (apăsați butonul de pornire cu cheia)

Acest mesaj apare dacă cheia inteligentă nu este detectată atunci când apăsați butonul de pornire/oprire motor, după accesarea cu cheia inteligentă.

Check BRAKE SWITCH fuse (verificați siguranța comutatorului frânei de serviciu)

Acest mesaj apare dacă siguranța comutatorului frânei este arsă. Înlocuiți siguranța înainte de a porni motorul.

Dacă acest lucru nu este posibil, porniți motorul apăsând 10 secunde butonul de pornire/oprire motor, în poziția ACC.

Shift to P or N to start engine (treceți în poziția P sau N pentru a porni motorul)

Acest mesaj apare dacă încercați să porniți motorul și transmisia nu este în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).

i Info

Puteți porni motorul cu transmisia în punctul N (neutru). Dar, pentru siguranța dvs., porniți întotdeauna motorul cu transmisia în poziția P (parcare) și piciorul pe pedala de frână.

Battery discharging due to external electrical device (bateria se descarcă din cauza dispozitivelor electrice suplimentare)

dacă există în dotare

Acest mesaj apare dacă tensiunea bateriei vehiculului este redusă sau dacă este detectată o pierdere de curent care ar putea provoca descărcarea bateriei vehiculului.

Nu conectați niciun dispozitiv electronic extern la baterie, în caz contrar aceasta se poate descărca.

Dacă în cadrul grupului de instrumente apare acest mesaj și nu există alte dispozitive electronice externe conectate la vehicul, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Indicator ușă, capotă, hayon deschis



Această avertizare apare dacă este deschisă o ușă, capota motorului sau hayonul. Avertizarea indică ușa deschisă în cadrul grupului de instrumente.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a porni la drum, confirmați că ușile, capota și hayonul sunt închise corect.

Indicator trapă de plafon deschisă

dacă există în dotare

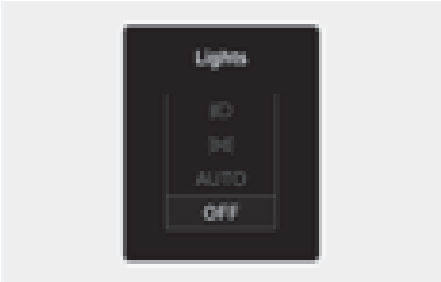


Această avertizare apare dacă opriți motorul și trapa de plafon este deschisă.

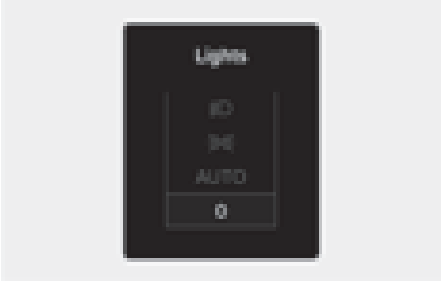
Închideți bine trapa de plafon înainte de a părăsi vehiculul.

Lumini

Tip A



Tip B



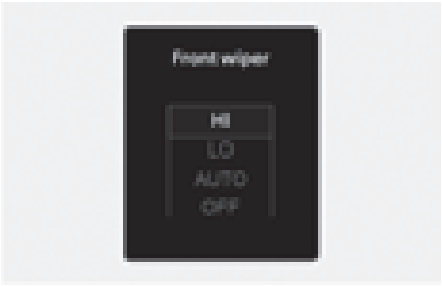
Acest indicator prezintă luminile exterioare aprinse.

Funcția ștergătoare/lumini poate fi activată sau dezactivată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

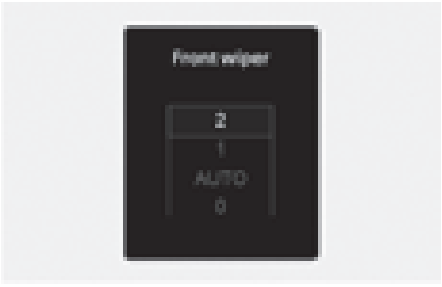
- **Settings** (setări) > **Cluster/Head-up display** (grup de instrumente/afișaj pe parbriz) > **Cluster** (grup de instrumente) > **Content selection** (selectare conținut) > **Wiper/Lights display** (afișare ștergătoare/lumini)

Ștergător

Față (tip A)



Față (tip B)



Spate (tip A)



Spate (tip B)



Acest indicator prezintă viteza selectată de la maneta ștergătoarelor.

Funcția ștergătoare/lumini poate fi activată sau dezactivată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

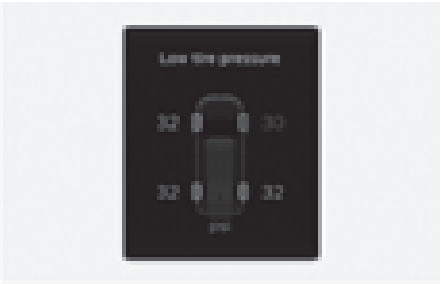
- **Settings** (setări) > **Cluster/Head-up display** (grup de instrumente/afișaj pe parbriz) > **Cluster** (grup de instrumente) > **Content selection** (selectare conținut) > **Wiper/Lights display** (afișare ștergătoare/lumini)

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Presiune redusă în anvelope

Tip A



Tip B



Acest mesaj de avertizare apare dacă presiunea în anvelope este redusă. Se aprinde lampa pentru anvelopa dezumflată a vehiculului.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Low washer fluid (nivel scăzut lichid de spălare)

dacă există în dotare

Acest mesaj apare dacă rezervorul lichidului de spălare este aproape gol.

Completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Low fuel (nivel scăzut combustibil)

Acest mesaj apare dacă rezervorul de combustibil este aproape gol.

Dacă apare acest mesaj, se aprinde lampa de avertizare nivel scăzut combustibil din cadrul grupului de instrumente.

Realimentați cu combustibil cât mai curând posibil.

NOTĂ

Nu conduceți vehiculul cu un nivel scăzut de combustibil în rezervor. Dacă rezervorul de combustibil se golește complet, este posibil ca bateria sistemului hibrid să se defecteze.

Low engine oil (nivel redus ulei de motor)

dacă există în dotare

Acest mesaj de avertizare apare dacă trebuie verificat nivelul uleiului de motor.

Turnați uleiul încet și folosiți o pâlnie.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități” în capitolul 2.

Nu completați cu prea mult ulei de motor. Asigurați-vă că nivelul uleiului de motor nu depășește marcajul F (plin) de pe joją.

⚠ AVERTISMENT

Dacă apare mesajul privind nivelul scăzut al uleiului de motor, trebuie să verificați dacă ați înlocuit uleiul de motor conform programului de întreținere din capitolul 9. Dacă programul nu a fost consultat și respectat, trebuie înlocuit mai întâi uleiul de motor.

i Info

După completarea nivelului uleiului de motor și parcurgerea a aproximativ 50-100 km (31-62 mile) de la încălzirea motorului, mesajul de avertizare ar trebui să dispară.

Dacă mesajul de avertizare nu dispare, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Engine overheated (motor supraîncălzit)

Acest mesaj apare dacă temperatura lichidului de răcire motor este mai mare de aproximativ 120 °C (248 °F). Motorul este supraîncălzit și este posibil să fie defect.

Dacă vehiculul este supraîncălzit, consultați secțiunea „Dacă motorul se supraîncălzește” în capitolul 8.

Check turn signal (verificați semnalizarea)

dacă există în dotare

Acest mesaj apare dacă lămpile de semnalizare nu funcționează corect.

Înlocuiți becul ars cu unul nou de aceeași putere.

Check headlight LED (verificați farurile cu LED)

Acest mesaj apare dacă farurile cu LED sunt defecte. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check Active Air Flap system (verificați sistemul de flapsuri de aer active)

Acest mesaj de avertizare apare în următoarele situații:

- Dacă flapsul actuatorului este defect.
- Dacă este defect controlerul actuatorului flapsului de aer.
- Dacă nu se deschide flapsul de aer.

Dacă toate problemele de mai sus sunt rezolvate, avertizarea dispare.

Ready to drive (pregătit de drum)

Acest mesaj apare dacă vehiculul este pregătit pentru a porni la drum.

Check regenerative brakes (verificați sistemul de frânare cu recuperarea energiei)

Acest mesaj apare dacă performanțele frânelor sunt reduse sau dacă frânarea cu recuperarea energiei nu funcționează corespunzător, din cauza unei defecțiuni a sistemului de frânare.

În acest caz, este posibil să dureze mai mult până când pedala de frână acționează și ca distanța de frânare să fie mai mare.

Stop vehicle and check regenerative brakes (opriți vehiculul și verificați sistemul de frânare cu recuperarea energiei)

Acest mesaj apare dacă sistemul de frânare prezintă o defecțiune.

În acest caz, parcați vehiculul într-o locație sigură și vă recomandăm să-l tractați la cel mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării.

Check Hybrid system (verificați sistemul hibrid)

Acest mesaj apare dacă sistemul hibrid prezintă o defecțiune. Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check Hybrid system. Stop safely. (Verificați sistemul hibrid. Opriți în siguranță.)

Acest mesaj apare dacă sistemul hibrid prezintă o defecțiune. Indicatorul READY (pregătit) clipește și avertizorul sonor rămâne activat până când problema este rezolvată. Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Check hybrid system. Do not start engine (Verificați sistemul hibrid. Nu porniți motorul)

Acest mesaj apare dacă bateria sistemului hibrid este descărcată. Avertizorul sonor rămâne activat până când problema este rezolvată. Dacă apare acest mesaj de avertizare nu porniți la drum.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Stop vehicle and check power supply (opriți vehiculul și verificați alimentarea cu tensiune)

Acest mesaj apare dacă sistemul de alimentare cu tensiune este defect.

În acest caz, parcați vehiculul într-o locație sigură și vă recomandăm să-l tractați la cel mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării.

Check Virtual Engine Sound System (verificați sistemul de sunet virtual motor)

Acest mesaj apare dacă sistemul de sunet virtual motor (VESS) este defect.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Refill battery system coolant (completați nivelul lichidului de răcire al bateriei)

Acest mesaj apare dacă nivelul lichidului de răcire al bateriei este foarte scăzut.

Completați nivelul lichidului de răcire al bateriei.

Park with engine on to charge battery (parcați vehiculul cu motorul pornit, pentru a încărca bateria)

Acest mesaj apare dacă bateria sistemului hibrid este descărcată.

În acest caz, parcați vehiculul într-un loc sigur și așteptați până când bateria sistemului hibrid se încarcă.

Start engine to avoid battery discharge (porniți motorul, pentru a evita descărcarea bateriei)

Acest mesaj apare pentru a informa șoferul că, dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON (în timp ce indicatorul READY (pregătit) este stins), este posibil ca bateria de 12 V să fie descărcată.

Treceți vehiculul în modul pregătit (indicatorul READY (pregătit) aprins), pentru a preveni descărcarea bateriei de 12 V.

Check battery (verificați bateria)

dacă există în dotare

Acest mesaj de avertizare apare pentru a proteja bateria și sistemul electric al vehiculului dacă este detectată o problemă la bateria auxiliară cu litiu, de 12 V, cum ar fi temperatura ridicată sau supraîncărcarea acesteia.

În acest caz, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Unplug vehicle to start (pentru a porni, deconectați vehiculul) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă porniți vehiculul fără să deconectați cablul de încărcare. Deconectați cablul de încărcare și apoi porniți vehiculul.

Remaining time (timp rămas) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare pentru a vă anunța timpul rămas până la încărcarea completă a bateriei.

Wait until fuel door unlocks (așteptați până când clapeta bușonului rezervorului de combustibil se deblochează) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă încercați să deblocați clapeta bușonului rezervorului de combustibil în timp ce acesta este presurizat. Așteptați până când este eliminată presiunea din rezervorul de combustibil.

NOTĂ

- Deblocarea clapetei bușonului rezervorului de combustibil poate dura până la 20 de secunde.
- Dacă clapeta bușonului nu se deschide deoarece este acoperită cu gheață, loviți-o ușor sau împingeți-o pentru a sparge gheața și eliberați-o.
- Nu forțați deschiderea clapetei. Dacă este cazul, utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.

Check fuel door (verificați clapeta bușonului rezervorului de combustibil) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă clapeta bușonului rezervorului de combustibil este deschisă în timpul deplasării sau dacă a survenit o problemă.

Fuel door unlocked (clapetă bușon rezervor de combustibil deblocată) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă este deblocată clapeta bușonului rezervorului de combustibil. Înseamnă, de asemenea, „Pregătit pentru realimentare”. Pentru deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil, apăsați pe centrul marginii din spate a acesteia.

Shift to P to charge (pentru încărcare, treceți în poziția P) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare în cazul în care conectorul de încărcare este conectat și selectorul de viteze este în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare). Treceți transmisia în poziția P (parcare) și reluați procesul de încărcare.

Switching to Hybrid mode to allow heating or air conditioning (comutare la modul hibrid pentru a asigura încălzire sau răcire) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă vehiculul comută automat la modul HEV, pentru a permite utilizarea sistemului de încălzire sau de aer condiționat. Acest lucru se întâmplă atunci când temperatura este scăzută (mai mică de -14 °C), iar șoferul activează sistemul de încălzire sau de aer condiționat.

Dacă temperatura lichidului de răcire este mai mare de -14 °C sau șoferul dezactivează sistemul de încălzire sau aer condiționat, vehiculul revine la modul implicit (EV).

Maintaining Hybrid mode to continue heating or air conditioning (menținere mod hibrid pentru a asigura încălzire sau răcire) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă vehiculul menține modul HEV, pentru a permite utilizarea sistemului de încălzire sau aer condiționat.

Modul nu se schimbă atunci când șoferul apasă butonul EV/HEV, pentru a comuta de la modul HEV la modul EV în timp ce sistemul de încălzire și aer condiționat este activat și temperatura lichidului de răcire este mai mică de -14 °C.

Low/High system temperature. Maintaining Hybrid mode (Temperatură redusă/ridicată sistem. Menținere mod hibrid) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune (hibridă) este prea redusă sau prea ridicată.

Acest mesaj de avertizare asigură protecția bateriei și a sistemului hibrid.

Low/High system temperature. (Temperatură redusă/ridicată sistem. Comutare la modul hibrid) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune (hibridă) este prea redusă sau ridicată.

Acest mesaj de avertizare asigură protecția bateriei și a sistemului hibrid.

Switching to Hybrid mode to lubricate engine (comutare la modul hibrid pentru a unge motorul) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă vehiculul trece automat în modul HEV, pentru a unge motorul în timp ce butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

Maintaining Hybrid mode to protect engine (menținere mod hibrid pentru a proteja motorul) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

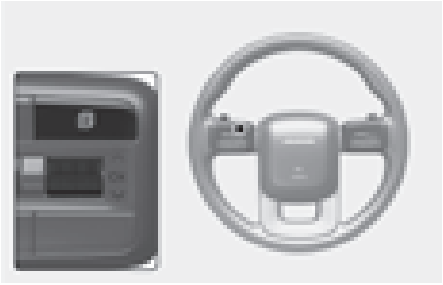
Acest mesaj apare dacă se apasă butonul EV/HEV, dar trecerea de la modul HEV la modul EV este imposibilă, din cauza ungerii motorului.

Exit SPORT mode to switch to EV (dezactivați modul SPORT, pentru a activa modul EV) (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Acest mesaj apare dacă se apasă butonul EV/HEV, dar trecerea de la modul HEV la modul EV este imposibilă, deoarece este activat modul SPORT.

Ecran de bord

Comandă ecran de bord



Buton	Funcție
🗐	Buton MOD, pentru schimbarea modurilor
^ v	Buton de DEFILARE, pentru schimbarea elementelor
OK	Buton SELECTARE/RESETARE, pentru setarea sau resetarea elementului selectat

i Info

Dacă vehiculul este echipat cu sistem multimedia, meniul Settings (setări) se regăsește numai în cadrul sistemului multimedia, nu și al grupului de instrumente.

Moduri de vizualizare

Moduri de vizualizare	Explicație
Asistență la condus	Acest mod afișează sistemul de asistență pentru șofer, cum ar fi asistența la păstrarea benzii de deplasare, pilotul automat inteligent și asistența la urmărirea benzii de deplasare etc.
Pas cu pas	Acest mod afișează instrucțiunile de navigație.
Utilitar	Acest mod afișează informațiile despre călătorie, cum ar fi contorul de parcurs, consumul de energie etc.

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

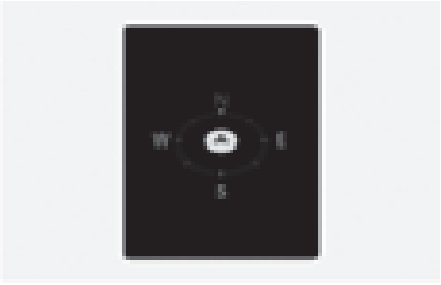
Mod asistență la condus



LKA/SCC/LFA/HDA

Afișează starea asistenței la păstrarea benzii de deplasare, pilotului automat inteligent, asistenței la urmărirea benzii de deplasare și asistenței la deplasarea pe autostradă. Pentru informații suplimentare, consultați informațiile despre fiecare sistem, în capitolul 7.

Mod TBT (dacă există în dotare)



Dacă este selectat modul pas cu pas, sunt afișate informații despre navigația pas cu pas și distanța/timpul până la destinație.

Vizualizare utilitară

Autonomie (vehicul hibrid cu conectare la priză)



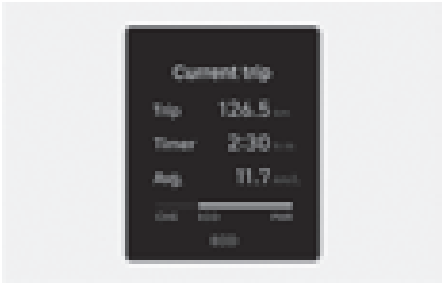
Autonomia este distanța estimată pe care o poate parcurge vehiculul cu combustibilul rămas în rezervor (benzină) și energia din bateria de înaltă tensiune (hibridă).

Dacă distanța estimată este mai mică de 1 km (1 milă), autonomia indicată de computerul de bord va fi „---”.

i Info

- Dacă vehiculul nu se află pe o suprafață plană sau dacă bateria a fost deconectată, este posibil ca funcția autonomie să nu funcționeze corect.
- Autonomia indicată poate fi diferită de autonomia reală, deoarece reprezintă o estimare a distanței care mai poate fi parcursă.
- Dacă se alimentează cu mai puțin de 6 litri (1,5 US gal.) de combustibil, computerul de bord ar putea să nu înregistreze schimbarea.
- În funcție de condițiile de parcurs, stilul de condus și starea vehiculului, autonomia poate varia foarte mult.

Călătoria curentă



Modul computer de bord afișează informații despre parametrii vehiculului, cum ar fi consumul de combustibil, contorul de parcurs și viteza vehiculului.

De la realimentare



După ce vehiculul a fost realimentat, apar contorul de parcurs, timpul total de deplasare și consumul mediu de combustibil.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de o secundă, atunci când apare mesajul „**Since refuelling**” (de la realimentare).

De la ultima resetare



Apar contorul de parcurs cumulat, timpul total de condus și consumul mediu de combustibil.

Informațiile se cumulează pornind de la ultima resetare.

Pentru resetarea manuală, apăsați butonul **OK** de pe volan mai mult de o secundă, atunci când apare mesajul „**Since last reset**” (de la ultima resetare).

Presiune în anvelope

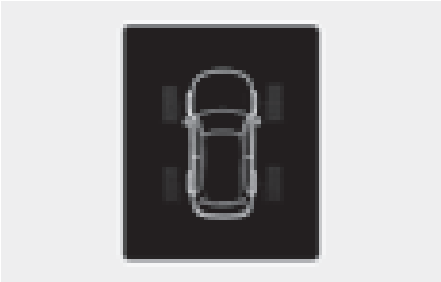


Apare presiunea în fiecare anvelopă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)” în capitolul 8.

Distribuție cuplu motor (4WD)

dacă există în dotare

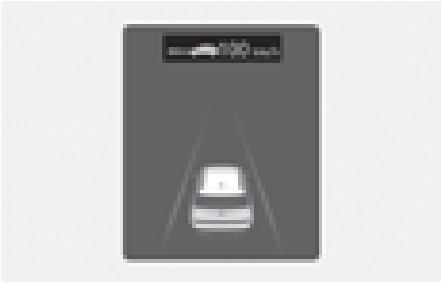


Acest mod prezintă informații despre distribuția cuplului motor de către sistemul de tracțiune integrală.

Pentru informații suplimentare, consultați „Tracțiune integrală (4WD)” în capitolul 6.

Afișaj cu informații suplimentare

Asistență șofer



Apar condițiile curente de funcționare pentru limitatorul de viteză manual, pilotul automat inteligent, asistența la urmărirea benzii de deplasare etc.

Mod avertizare principală

Lampa de avertizare principală se aprinde dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare:

- Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor frontale blocat (dacă există în dotare)
- Asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort blocat (dacă există în dotare)
- Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare defectă (dacă există în dotare)
- Radar asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare blocat (dacă există în dotare)
- Iluminare exterioară defectă
- Far cu LED defect (dacă există în dotare)
- Asistență pentru faza lungă defectă (dacă există în dotare)
- Pilot automat inteligent defect (dacă există în dotare)
- Radar pilot automat inteligent blocat (dacă există în dotare)
- Asistență la urmărirea benzii de deplasare defectă (dacă există în dotare)
- Ușă/hayon defecte
- Low washer fluid (nivel scăzut lichid de spălare)
- Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) defect

Setări vehicul (sistem multimedia)

Setările vehiculului din sistemul multimedia oferă utilizatorului acces la setări precum funcțiile de blocare/deblocare uși, funcțiile de confort, sistemele de asistență pentru șofer etc.

Meniul Vehicle Settings (setări vehicul)

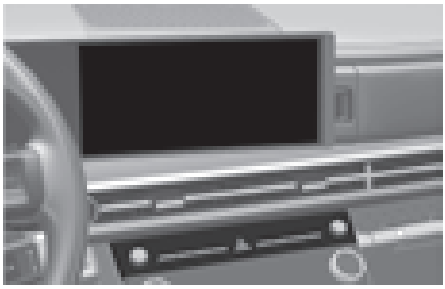
- Asistență șofer
- Mod de condus
- Vehicul ECO
- Climatizare
- Scaune
- Lumini
- Ușă
- Cheie digitală
- Confort

Informațiile furnizate pot fi diferite în funcție de echiparea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Nu modificați setările vehiculului în timpul deplasării. Este posibil să fiți distras de la condus și să provocați un accident.

Setarea vehiculului



1. Apăsați butonul **SETUP** (setare) de pe tastatura principală.
2. Selectați **Vehicle** (vehicul) pentru a modifica setările funcțiilor.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

5. Echipamente de confort

Accesul în vehicul 5-6
Cheie inteligentă 5-6
Sistem de imobilizare 5-13
Cheia digitală Hyundai 5-14
Cheie digitală (smartphone) 5-14
Cheie digitală (cartelă) 5-21
Vehicul rulat/întreținere cheie digitală 5-25
Limitele sistemului 5-25
Încuietori uși 5-26
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului 5-26
Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-27
Funcții de blocare/deblocare automată uși 5-29
Sistem de blocare definitivă 5-29
Protecție copii la ușile spate 5-29
Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor 5-30
Avertizare pasager spate (ROA) 5-31
Avertizare avansată pasager spate (ROA) 5-32
Setarea sistemului 5-32
Utilizare sistem 5-33
Măsuri de siguranță sistem 5-33
Declarație de conformitate 5-35
Sistem de alarmă 5-36
Sistem de memorie integrat (IMS) 5-37
Salvarea pozițiilor în memorie 5-37
Activarea pozițiilor memorate 5-37
Resetarea sistemului de memorie integrat 5-38
În timpul resetării sistemului de memorie integrat 5-38
Utilizarea funcției de acces ușor la scaun 5-38
Volan 5-39
Servodirecție asistată electric (MDPS) 5-39
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-40
Sistem de încălzire volan 5-41
Claxon 5-43
Senzor mâini pe volan 5-43
Avertizare haptică/avertizare prin vibrarea volanului 5-44
Oglinzi 5-44

Oglindă retrovizoare interioară 5-44
Oglindă retrovizoare exterioară 5-51
Asistență la parcarea cu spatele 5-53
Geamuri 5-55
Geamuri electrice 5-57
Trapă de plafon lată dublă 5-60
Parasolar (față)/parasolar electric (spate) 5-61
Deschidere/închidere prin înclinare (față) 5-62
Deschidere/închidere prin culisare (față) 5-62
Revenire automată 5-62
Resetare trapă de plafon 5-63
Avertizare trapă de plafon deschisă 5-64
Capotă 5-65
Deschiderea capotei 5-65
Închiderea capotei 5-65
Hayon acționat electric 5-66
Condițiile de funcționare a hayonului acționat electric 5-66
Utilizarea hayonului acționat electric 5-67
Setarea hayonului acționat electric 5-69
Resetarea hayonului acționat electric 5-70
Deschidere de urgență hayon 5-71
Hayon inteligent 5-71
Utilizarea hayonului inteligent 5-71
Dezactivarea hayonului inteligent 5-72
Zona de detectare 5-73
Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid) 5-74
Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-74
Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-74
Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid cu conectare la priză) 5-76
Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-76
Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-77
Afișaj pe parbriz (HUD) 5-79
Setări afișaj pe parbriz 5-79
Informații afișaj pe parbriz 5-79
Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz 5-80

5. Echipamente de confort

Actualizare OTA a sistemului vehiculului 5-80
Descărcarea software-ului 5-80
Confirmarea actualizării software-ului 5-80
Pregătirea actualizării software-ului 5-81
Actualizarea software-ului 5-81

Lumini exterioare 5-83
Comenzi lumini 5-83
Acționare fază lungă 5-84
Semnalizare 5-85
Lampă de ceață spate 5-85
Funcție de protejare baterie 5-85
Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-86
Funcție de stingere întârziată a farurilor 5-87
Lumină de zi (DRL) 5-87
Sistem de întâmpinare 5-88

Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-89
Setări asistență pentru faza lungă 5-90
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-90
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-91

Lumini interioare 5-92
Plafonieră 5-92
Stingere automată plafonieră 5-92
Spot pentru lectură 5-93
Spoturi pentru lectură spate 5-93
Lampă oglindă de pe parasolar 5-93
Lampă torpedo 5-94
Lampă consolă bidirecțională 5-94
Lumini butoane interioare 5-94
Iluminare ambientală 5-95
Lampă portbagaj 5-95

Ștergătoare și spălătoare 5-96
Ștergătoare de parbriz 5-97
Spălătoare de parbriz 5-98
Ștergător și spălător lunetă 5-99

Climatizare automată 5-101
Încălzire și aer condiționat automate 5-104

Încălzire și aer condiționat manuale 5-106
Aer condiționat rând 3 de scaune 5-112
Întreținere sistem 5-114
Degivrare și dezaburire parbriz 5-116
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-117
Funcții suplimentare sistem de climatizare 5-118
Uscarea automată cu aerul condiționat 5-118
Sistem de dezaburire automată 5-119
Uscare automată 5-120
Recirculare aer cu ajutorul trapei de plafon 5-120
Recircularea aerului când este utilizat lichid de spălare 5-120
Recircularea aerului la intrarea într-un tunel 5-121
Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată (pentru scaunul șoferului) 5-122
Compartiment de depozitare 5-122
Consolă bidirecțională 5-123
Torpedo 5-123
Compartiment multifuncțional scaun pasager față 5-123
Compartiment deschis scaun pasager față 5-124
Compartiment față 5-124
Compartiment culisant 5-124
Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului 5-125
Echipamente interioare 5-125
Suport pentru pahare 5-125
Scrumieră 5-126
Sistem de sterilizare UV-C 5-127
Parasolar 5-129
Priză 5-129
Priză USB 5-130
Sistem de încărcare wireless smartphone 5-132
Invertor CA 5-134
Ceas 5-135
Cârlig pentru haine 5-135
Cârlig pentru sacoșe 5-135
Prinderi covorașe podea 5-136
Parasolar lateral 5-136
Cârlig plasă de fixare bagaje 5-137

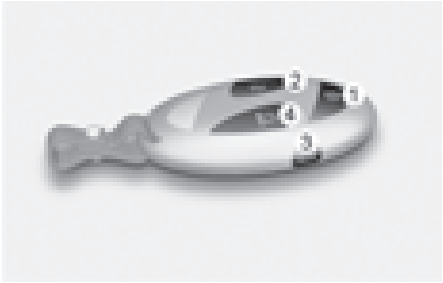
5. Echipamente de confort

Copertină portbagaj 5-137
Echipamente exterioare 5-138
Bare de amarare 5-138
Mâner de susținere de tip ascuns 5-139
Sistem multimedia 5-140
Antenă 5-140
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-141
Sistem multimedia 5-141
Port USB 5-142
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-143
Comandă vocală 5-143

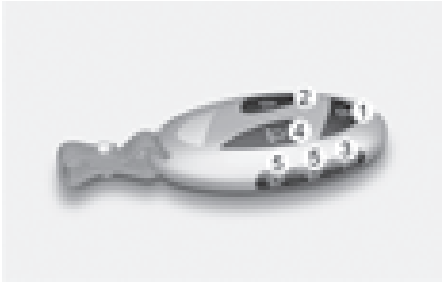
Accesul în vehicul

Cheie inteligentă

Tip A



Tip B



Vehiculul HYUNDAI dispune de o cheie inteligentă cu ajutorul căreia puteți bloca sau debloca ușile șoferului și pasagerilor și porni motorul.

(1) Blocare uși
(2) Deblocare uși
(3) Deschidere/închidere hayon
(4) Pornire de la distanță
(5) Înainte și înapoi (dacă există în dotare)

Blocarea vehiculului (1)

Tip cu butoane



1. Închideți toate ușile, capota și hayonul.
2. Apăsați butonul mânerului ușii sau butonul de blocare a ușilor de pe cheia inteligentă.
3. Apăsați butonul de pe mânerul ușii sau butonul de blocare a ușilor (1) de pe cheia inteligentă. Luminile de avarie clipesc. De asemenea, dacă din cadrul sistemului multimedia se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/iluminare la apropiere) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor) sau **On driver approach** (la apropierea șoferului), oglinzile retrovizoare exterioare se pliază.

Tip cu senzor tactil

dacă există în dotare



Pentru blocare:

1. Închideți toate ușile, capota și hayonul.
2. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
3. Atingeți partea exterioară a mânerului ușii pe sau în apropierea încuietoarei timp de aproximativ 1 secundă sau până când auziți că aceasta s-a activat. Avertizorul sonor se activează și luminile de avarie clipesc. De asemenea, oglinzile retrovizoare exterioare se pliază dacă în meniul setărilor sistemului multimedia se selectează **On door unlock** (la deblocare uși) sau **On driver approach** (la apropiere șofer).

i Info

- Butonul sau senzorul tactil de pe mânerul ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 1 m (40 inch) de mânerul exterior al ușii.
- Dacă blocați ușile de la senzorul tactil, acestea nu pot fi deblocate timp de 3 secunde de la senzorul tactil.
- Dacă blocați ușile de la butonul de pe mânerul ușii sau de la senzorul tactil, în situațiile următoare acestea nu se blochează:
  - Cheia inteligentă este în vehicul.
  - Butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau ON.
  - Este deschisă o ușă (excepția hayonului).

  În acest caz, se activează timp de 3 secunde un avertizor sonor. Verificați vehiculul, înainte de a încerca din nou blocarea acestuia.

i Info

Înainte de a părăsi vehiculul în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă, verificați dacă acesta este blocat. La utilizarea senzorului tactil de pe mânerul ușii din față, urmăriți dacă încuietoarea s-a activat și apoi trageți în 3 secunde de mâner, pentru a verifica dacă ușile sunt blocate.

(Dacă au trecut mai mult de 3 secunde, verificați dacă ușile sunt blocate, apăsând butonul de blocare de pe cheia inteligentă). Se va auzi un bip.)

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați cheia inteligentă în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați.

Copiii nesupravegheați pot apăsa butonul de pornire/oprire motor și pot acționa geamurile electrice, bloca ușile sau alte comenzi sau chiar pune vehiculul în mișcare, ceea ce poate duce la răniri grave sau deces.

Deblocarea vehiculului (2)

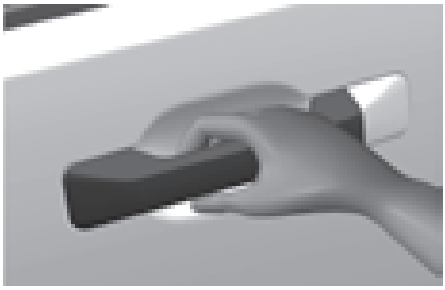
Tip cu butoane



1. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul de pe mânerul ușii sau butonul de blocare a ușilor (2) de pe cheia inteligentă.
3. Luminile de avarie clipesc. De asemenea, dacă din cadrul sistemului multimedia se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/iluminare la apropiere) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor) sau **On driver approach** (la apropierea șoferului), oglinzile retrovizoare exterioare se depliază.

Tip cu senzor tactil

dacă există în dotare



Pentru deblocare:

1. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
2. Pentru a activa senzorul tactil de deblocare a ușilor, apucați mânerul ușii. Avertizorul sonor se activează și luminile de avarie clipesc de 2 ori. De asemenea, oglinzile retrovizoare exterioare se depliază dacă în meniul setărilor sistemului multimedia se selectează **On door unlock** (la deblocare uși) sau **On driver approach** (la apropiere șofer).

i Info

- Butonul sau senzorul tactil de pe mânerul ușii este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 1 m (40 inch) de mânerul exterior al ușii.
- După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.

Setarea funcției de prevenire a blocării/ deblocării ușilor

Dacă senzorul de pe mânerul exterior al ușii recunoaște o atingere în timp ce spălați vehiculul sau din cauza ploii dese, este posibil ca ușile să se blocheze sau să se deblocheze.

Pentru a preveni blocarea sau deblocarea neintenționată a ușilor, apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă și apoi apăsați imediat și simultan butoanele de blocare și de deblocare, mai mult de 4 secunde. Luminile de avarie clipesc de 4 ori.

În acest moment ușile nu se blochează și nu se deblochează, chiar dacă se atinge senzorul de pe mânerul exterior al ușii.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul de blocare sau de deblocare a ușilor, de pe cheia inteligentă.

i Info

- Într-o spălătorie auto sau dacă afară plouă, pentru a minimiza funcționarea neintenționată a senzorului tactil, este posibil ca acesta să devină insensibil. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să nu se blocheze sau deblocheze în următoarele situații:
  - Dacă senzorul este atins atunci când purtați mănuși
  - Dacă vă apropiați rapid de ușă

Memento cheie inteligentă

Dacă cheia inteligentă este în vehicul și ușile sunt blocate de la butonul de închidere centralizată de la bordul vehiculului în timp ce o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, ci se deblochează din nou.

Deschiderea hayonului (3)

Pentru a deschide hayonul:

1. Păstrați la dvs. cheia inteligentă.
2. Apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe vehicul sau țineți apăsat mai mult de 1 secundă butonul de deschidere/închidere a hayonului (3) de pe cheia a inteligentă. Lămpile de semnalizare clipesc de 2 ori și hayonul se deschide.

Pentru a închide hayonul:

Pentru a închide hayonul deschis, țineți apăsat butonul de deschidere/închidere a hayonului (3) de pe cheia inteligentă. Dacă eliberați butonul în timp ce hayonul se închide, acțiunea de închidere se întrerupe și se activează aproximativ 5 secunde avertizorul sonor.

i Info

Butonul de deschidere/închidere a hayonului este funcțional numai dacă cheia inteligentă este la mai puțin de 1 m (40 inch) de hayon.

Pornirea de la distanță a vehiculului (4)

dacă există în dotare

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor (1) de pe cheia inteligentă, atunci când sunteți la mai puțin de aproximativ 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. După ce ați apăsat butonul de blocare a ușilor, apăsați în 4 secunde mai mult de 2 secunde butonul de pornire de la distanță (4) pe cheia inteligentă. Motorul pornește.
3. Pentru a opri motorul, apăsați o dată butonul de pornire de la distanță (4).

i Info

- Pentru ca funcția de pornire de la distanță să se activeze, transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără a avea la dvs. o cheie inteligentă înregistrată, acesta afișează mesajul „**Smart Key must be present to keep the vehicle running**” (pentru ca vehiculul să rămână pornit trebuie să fie prezentă cheia inteligentă).
- Dacă nu vă urcați la bord în 10 minute de la pornirea de la distanță a vehiculului, vehiculul se dezactivează.
- În cazul în care cheia inteligentă este la o distanță mai mare de 10 m (32 ft.) de vehicul, este posibil ca butonul de pornire de la distanță (4) să nu funcționeze.
- Dacă este deschisă capota sau hayonul, vehiculul nu pornește de la distanță.
- Nu lăsați motorul la ralanti o perioadă lungă de timp.

Deplasarea vehiculului înainte sau înapoi comandată de la distanță (5)

dacă există în dotare

Cu ajutorul cheii inteligente șoferul poate deplasa vehiculul înainte sau înapoi, utilizând butonul (5) de pe cheia inteligentă.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Asistență inteligentă la parcare de la distanță (RSPA)” în capitolul 7.

Pornirea vehiculului

În locul contactului cu cheie unele modele dispun de buton de pornire/oprire motor. Pentru a porni vehiculul puteți lăsa cheia inteligentă în buzunar sau în poșetă. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Buton de pornire/oprire motor” în capitolul 6.

i Info

Dacă cheia inteligentă nu este utilizată o perioadă de timp, funcția de detectare a utilizării acesteia se dezactivează. Ridicați cheia inteligentă, pentru a activa din nou detectarea.

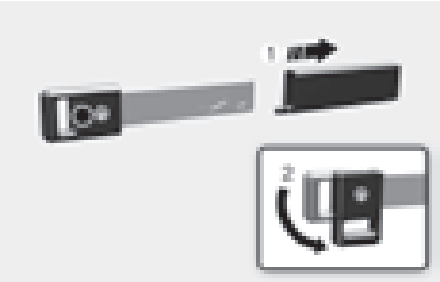
NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea cheii inteligente:

- Păstrați cheia inteligentă într-un loc uscat și răcoros, pentru a evita deteriorarea sau defectarea acesteia. Expunerea la umezeală sau temperaturi ridicate poate provoca defectarea circuitului cheii inteligente. O astfel de defecțiune nu este acoperită de garanție.
- Nu scăpați și nu aruncați cheia inteligentă.
- Protejați cheia inteligentă de temperaturi ridicate.

Cheie mecanică

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corect, puteți bloca sau debloca ușa șoferului cu ajutorul cheii mecanice.



După scoaterea protecției cheii (1), rotiți capătul (2) al cheii mecanice.

După utilizarea cheii mecanice, rotiți limba acesteia (2) și utilizați protecția (1).

Butuc pentru cheie (ușa șoferului)

Pe mânerul ușii șoferului se află un butuc pentru cheie, acoperit de un capac din plastic. Utilizați cheia mecanică pentru a ține apăsat butonul de deblocare a capacului butucului pentru cheie, aflat sub mânerul ușii.

Pentru a deschide capacul în exterior, introduceți cheia mecanică în fanta butonului de deblocare. După scoaterea capacului, cheia mecanică poate fi introdusă în butucul cheii, pentru a bloca sau debloca vehiculul.

Dacă pierdeți o cheie inteligentă

Pentru un singur vehicul se pot înregistra maximum două chei inteligente. Dacă pierdeți o cheie inteligentă, vă recomandăm să duceți imediat vehiculul și cheia rămasă la dealerul autorizat HYUNDAI sau să tractați vehiculul, dacă este cazul.

Precauții cheie inteligentă

- Cheia inteligentă este posibil să nu funcționeze în una dintre următoarele situații:
  - Cheia inteligentă este bruiată de apropierea de o stație de emisie-recepție sau de un aeroport.
  - Cheia inteligentă este în apropierea unui sistem radio de emisie-recepție sau a unui telefon mobil.
  - În apropierea vehiculului dvs. este utilizată cheia inteligentă a altui vehicul.
  - Cheia inteligentă se află în apropierea unor dispozitive electronice normale sau carduri de credit.
  - Bateria vehiculului este înlocuită.
  - Conectarea unui dispozitiv extern la priză și amplasarea cheii inteligente în apropierea dispozitivului extern.

Dacă cheia inteligentă nu funcționează corespunzător, deschideți și închideți ușa cu ajutorul cheii mecanice. Pentru a porni motorul, apăsați butonul de pornire/oprire motor direct cu cheia inteligentă. Dacă cheia inteligentă este defectă, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Dacă cheia inteligentă este în apropierea telefonului mobil, este posibil ca semnalul să fie blocat de semnalele normale de funcționare a telefoanelor mobile. Acest lucru este important mai ales dacă telefonul este activ, de exemplu, atunci când efectuați și primiți apeluri, trimiteți mesaje și/sau trimiteți/primiți e-mailuri. Dacă este posibil, evitați păstrarea cheii inteligente și a telefonului mobil în aceeași locație, cum ar fi buzunarul pantalonilor sau hainei, pentru a evita interferența între cele 2 dispozitive.

- Dacă vehiculul este echipat cu geamuri fumurii ce utilizează o acoperire metalică, este posibil să apară interferențe de frecvență care reduc raza de acțiune a cheii inteligente.

NOTĂ

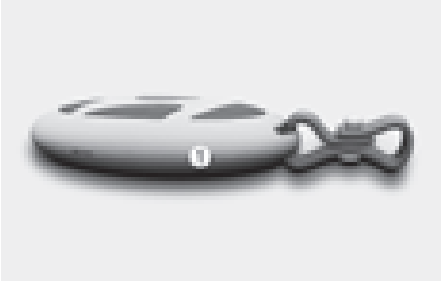
- Nu apropiați cheia inteligentă de materiale electromagnetice, care blochează undele electromagnetice pe suprafața cheii.
- Luați întotdeauna cheia inteligentă cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul. În cazul în care cheia inteligentă este lăsată în apropierea vehiculului, este posibil ca bateria acestuia să se descarce.

Înlocuirea bateriei

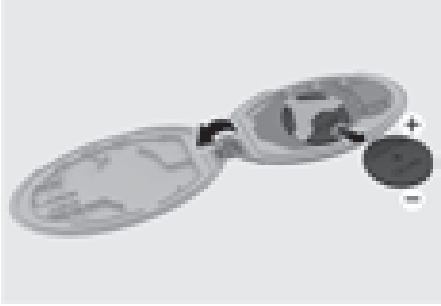
Tip baterie: CR2450

Pentru a înlocui bateria:

1. Introduceți în fantă o sculă subțire (1) și deschideți ușor partea din spate a capacului.



2. Scoateți bateria veche și introduceți o baterie nouă. Asigurați-vă că poziția bateriei este corespunzătoare. Poziționarea incorectă a bateriei poate duce la descărcarea acesteia, provocând defectarea cheii inteligente.



3. Montați capacul spate al cheii inteligente.

Dacă bănuiți că s-a defectat cheia inteligentă sau considerați că aceasta nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Acest sistem conține o baterie de tip pastilă.

Dacă este înghițită, o baterie cu litiu de tip pastilă poate provoca rănirea gravă sau decesul în 2 ore. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Dacă bănuiți că este posibil ca o baterie să fi fost ingerată sau introdusă în orice parte a corpului, consultați imediat sfatul medicului.

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați întotdeauna bateria uzată în conformitate cu legile și reglementările locale.

Sistem de imobilizare

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului. Dacă este utilizată o cheie (sau alt dispozitiv) cu un cod incorect, sistemul de alimentare cu combustibil a motorului se dezactivează.

Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, indicatorul sistemului de imobilizare trebuie să se aprindă scurt și apoi să se stingă. Dacă indicatorul începe să clipească, sistemul nu recunoaște codul cheii.

Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF, apoi treceți-l din nou în poziția ON.

Dacă o altă cheie cu imobilizator sau alt obiect metalic (de ex. un inel pentru chei) este în apropierea cheii, este posibil ca sistemul să nu recunoască codul acesteia. Este posibil ca motorul să nu pornească, deoarece metalul poate întrerupe transmiterea normală a semnalului transponderului.

Dacă sistemul întâmpină de mai multe ori probleme privind recunoașterea codului cheii, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem. Este posibil să survină probleme electrice care pot provoca imobilizarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni furtul vehiculului, nu lăsați cheia de rezervă în habitaclu. Parola imobilizatorului este unică și nu trebuie înstrăinată.

NOTĂ

Evitați expunerea cheii la umezeală, sarcină electrostatică și manipulare brutală. Este posibil ca sistemul de imobilizare să se defecteze.

Cheia digitală Hyundai

dacă există în dotare

Cheia digitală Hyundai asigură confortul șoferului, deoarece poate fi utilizată pentru blocarea și deblocarea ușilor șoferului și pasagerilor sau a hayonului și pornirea vehiculului.

Cheie digitală (smartphone)

Info

- Cheile digitale Hyundai sunt disponibile numai pe smartphone-urile care acceptă această funcție, în funcție de producătorul telefonului.
- Mărcile și modelele de smartphone-uri care acceptă această funcție se regăsesc pe site-ul producătorului sau pe site-ul HYUNDAI.
- În funcție de disponibilitatea serviciilor pentru un vehicul, este posibil ca unele funcții să fie dezactivate.

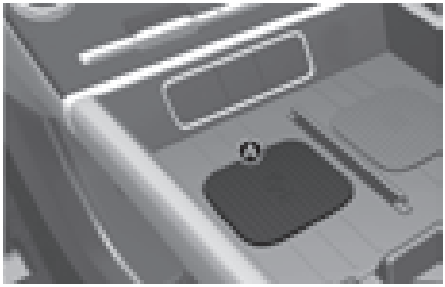
Setarea smartphone-ului

Pentru a utiliza cheia digitală (smartphone-ul), descărcați aplicația Bluelink și creați un cont pentru serviciile Hyundai.

Pentru informații suplimentare despre Bluelink, consultați manualul sistemului multimedia.

Înregistrarea cheii digitale (smartphone)





[A] Suprafață de autentificare vehicul (suport de încărcare wireless)

1. Activați vehiculul folosind cheia inteligentă și luați-o cu dvs. la bordul vehiculului.

Info

Pentru a înregistra cheia digitală ambele chei inteligente trebuie să fie în vehicul.

2. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și selectați din sistemul multimedia **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone key** (cheie smartphone) > **My Smartphone Key** (cheia mea smartphone).
3. După ce selectați **Digital key** (cheie digitală) > **Set Up Digital Key** (configurare cheie digitală) din aplicația Bluelink instalată pe smartphone, înregistrați cheia digitală, conform instrucțiunilor de pe ecranul smartphone-ului.

•Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă

-Amplasați smartphone-ul pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) cu ecranul în sus.

i Info

- Poziția antenei NFC a dispozitivelor Samsung poate fi localizată din: **Settings** (setări) > **Connections** (conexiuni)> **NFC and contactless payments** (NFC și plăți contactless).
- Poziția antenei NFC a telefoanelor Google Pixel se regăsește în: **Settings** (setări) > **Connected devices** (dispozitive conectate) > **Connection preference** (preferință conectare) > **NFC**.
- Antena NFC a dispozitivelor Apple iPhone se află în partea din spate sus [B], iar cea a dispozitivelor Apple WATCH în centrul ecranului [C].



- Asigurați-vă că antena NFC a smartphone-ului vine în contactul cu suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Poziția antenei NFC a smartphone-ului este posibil să varieze în funcție de model, pentru detalii contactați producătorul acestuia.
- În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane comunicarea NFC este posibil să nu funcționeze. Pentru utilizare, mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare din interior (suportul de încărcare wireless).

- **Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă**

  - Cheia digitală poate fi înregistrată dacă smartphone-ul se află în interiorul vehiculului, chiar dacă acesta nu este amplasat pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - Contactați producătorul smartphone-ului, pentru a verifica dacă acesta este de tip cu bandă foarte largă.

4. Pentru a începe înregistrarea, apăsați butonul **Save** (salvare) din cadrul sistemului multimedia.

   În momentul salvării cheii digitale (smartphone-ului), în cadrul sistemului multimedia apare un mesaj.

i Info

- Dacă doriți să înregistrați din o altă cheie digitală (un smartphone), consultați „Ștergerea cheii digitale (smartphone-ului)" și ștergeți cheia digitală (smartphone-ul), înainte de reînregistrare. O cheie digitală activă poate fi partajată cu un alt smartphone prin intermediul aplicației Bluelink.
- În timpul salvării cheii digitale, procesul este posibil să se anuleze dacă:
  - Smartphone-ul este îndepărtat de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless)
  - Se schimbă ecranul sistemului multimedia
  - Vehiculul este dezactivat
  - Se acționează schimbătorul de viteze
- Dacă în interiorul vehiculului se află ambele chei inteligente, procesul de înregistrare nu începe.
- În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane procesul de înregistrare este posibil să nu înceapă. Mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) și încercați să înregistrați telefonul.
- Banda foarte largă (UWB) este o tehnologie radio care poate folosi un nivel de energie foarte scăzut pentru comunicații pe distanțe scurte și cu lățime de bandă mare, pe un interval larg al spectrului radio.

Utilizarea cheii digitale (smartphone)

Control tactil cheie digitală

Șoferul poate bloca sau debloca ușa prin amplasarea smartphone-ului pe mânerul exterior al acesteia, iar vehiculul poate fi pornit prin amplasarea smartphone-ului pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).

i Info

Poziția antenei NFC a smartphone-ului este posibil să varieze în funcție de model, pentru detalii contactați producătorul acestuia.

Control din apropiere cheie digitală

- Dacă aveți smartphone-ul la dvs., puteți bloca și debloca ușile fără să atingeți mânerul ușii cu smartphone-ul, ci doar atingând senzorul de blocare/deblocare ușă (partea gravată) de pe mânerul ușii. De asemenea, vehiculul poate fi pornit prin apăsarea butonului de pornire/oprire motor, fără a amplasa smartphone-ul pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Dacă vehiculul este conectat la smartphone prin Bluetooth, funcțiile blocare/deblocare ușă, pornire de la distanță, panică și hayon/portbagaj față sunt disponibile din aplicația furnizată de producătorul smartphone-ului.

Info

- Funcția este disponibilă doar pentru chei digitale de tip smartphone cu bandă foarte largă. Pentru a putea utiliza această funcție, trebuie să activați funcția Bluetooth a smartphone-ului.
- Distanța maximă dintre smartphone și vehicul pentru ca sistemul Bluetooth să funcționeze poate varia în funcție de mediul înconjurător în care se află acestea.
- În funcție de țară sau de tipul de vehicul (hibrid, plug-in hybrid sau vehicul electric), este posibil ca funcțiile pornire de la distanță, panică sau portbagaj față/hayon să nu fie disponibile.

Blocarea/deblocarea ușilor

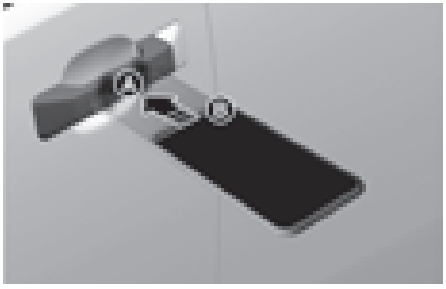
- **Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă**

Smartphone-uri Samsung și Google Pixel



[A] Suprafață de autentificare pe mânerul ușii
[B] Antenă NFC

iPhone Apple



[A] Suprafață de autentificare pe mânerul ușii
[B] Antenă NFC

- Dacă șoferul amplasează mai mult de 2 secunde antena NFC a smartphone-ului (cheia digitală) pe suprafața de autentificare de pe mânerul ușii șoferului sau pasagerului, ușa se blochează sau se deblochează.

- **Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă**
  - Dacă atingeți cu smartphone-ul senzorul de blocare/deblocare (partea gravată) de pe mânerul ușii, ușa se blochează sau deblochează.
- După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.
- Dacă smartphone-ul cu rol de cheie digitală nu funcționează, încercați din nou după ce îndepărtați smartphone-ul de suprafața de autentificare de pe mânerul ușii (mai mult de 0,1 m (4 inch)).

Info

- Poziția antenei NFC a smartphone-ului este posibil să varieze în funcție de model, pentru detalii contactați producătorul acestuia.
- Poziția antenei NFC a dispozitivelor Samsung poate fi localizată din: **Settings** (setări) > **Connections** (conexiuni)> **NFC and contactless payments** (NFC și plăți contactless).
- Poziția antenei NFC a telefoanelor Google Pixel se regăsește în: **Settings** (setări) > **Connected devices** (dispozitive conectate) > **Connection preference** (preferință conectare) > **NFC**.
- Antena NFC a dispozitivelor Apple iPhone se află în partea din spate sus [B], iar cea a dispozitivelor Apple WATCH în centrul ecranului [C].



- Atingeți suprafața de autentificare de pe mânerul ușii cu partea din spate a smartphone-ului în care se află antena NFC.

i Info

În situațiile următoare nu puteți bloca vehiculul cu ajutorul cheii digitale (smartphone-ului):

- Cheia inteligentă este în vehicul.
- Butonul Start/Stop este în poziția ACC sau ON.
- Este deschisă o ușă, capota sau hayonul.
- Este posibil ca ușa să nu se deblocheze automat dacă rămâneți în apropierea vehiculului timp de câteva minute și aveți asupra dvs. smartphone-ul cu bandă foarte largă.
- Dacă țineți smartphone-ul în buzunarul de la spate sau în geantă, conexiunea Bluetooth poate funcționa defectuos sau blocarea/deblocarea ușilor ori pornirea vehiculului pot fi întârziate.

Pornirea vehiculului

- **Smartphone neacceptat, cu bandă foarte largă**
  - După plasarea cheii digitale înregistrate (smartphone-ului) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), apăsați pedala de frână și apăsați butonul de pornire/oprire motor.
  - După pornirea vehiculului, cheia digitală (smartphone-ul) poate fi îndepărtată de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - În funcție de structura internă a smartphone-ului, la unele telefoane comunicarea NFC este posibil să nu funcționeze. Pentru utilizare, mișcați smartphone-ul stânga-dreapta pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- **Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă**
  - Cu smartphone-ul în vehicul, apăsați pedala de frână și apoi butonul de pornire/oprire motor.

Pentru informații suplimentare despre modalitatea de bază de pornire a vehiculului, consultați secțiunea „Buton de pornire/oprire motor” în capitolul 6.

i Info

La prima utilizare a unei chei digitale partajate (smartphone), timpul de activare este posibil să fie mai lung.

- Amplasați cheia digitală partajată (smartphone-ul) pe suprafața de autentificare a mânerului ușii, până când se activează blocarea/deblocarea ușilor vehiculului.
- La prima utilizare a unei chei digitale partajate (smartphone) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), este posibil ca pornirea vehiculului să nu reușească.
- Dacă blocarea/deblocarea ușilor este activată o dată cu cheia digitală partajată (smartphone-ul) sau vehiculul este pornit cu cheia digitală (smartphone-ul) amplasată pe suprafața de autentificare a vehiculului, cheia digitală (smartphone-ul) este înregistrată pe vehicul.

⚠ AVERTISMENT

Dacă smartphone-ul înregistrat este amplasat pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), vehiculul poate fi pornit. Prin urmare, nu lăsați în habitaclu copii nesupravegheați sau persoane care nu sunt familiarizate cu sistemul, deoarece acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul acestora. În plus, luați întotdeauna cu dvs. smartphone-ul înregistrat, pentru a preveni furtul vehiculului în momentul părăsirii acestuia.

Utilizarea hayonului



- **Smartphone acceptat, cu bandă foarte largă**
  - Dacă vehiculul este blocat, pentru a deschide hayonul apăsați butonul de deschidere a hayonului în timp ce aveți smartphone-ul la dvs.
  - Dacă rămâneți în zona de detectare din spatele hayonului mai mult de 3 secunde și aveți la dvs. smartphone-ul, hayonul se va deschide automat dacă este activată funcția **Smart tailgate** (hayon inteligent).

⚠ AVERTISMENT

Dacă smartphone-ul înregistrat este amplasat pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), vehiculul poate fi pornit. Prin urmare, nu lăsați în habitaclu copii nesupravegheați sau persoane care nu sunt familiarizate cu sistemul, deoarece acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul acestora. În plus, luați întotdeauna cu dvs. smartphone-ul înregistrat, pentru a preveni furtul vehiculului în momentul părăsirii acestuia.

i Info

- Cheia digitală de tip smartphone cu bandă foarte largă poate fi utilizată doar dacă vehiculul este conectat la smartphone prin Bluetooth.
  - Pentru funcționarea conexiunii Bluetooth, distanța maximă dintre smartphone și vehicul poate varia în funcție de mediul înconjurător.
  - Substanțele pentru geamuri fumurii pot cauza funcționarea defectuoasă a conexiunii Bluetooth.
  - Dacă țineți smartphone-ul în buzunarul de la spate sau în geantă, conexiunea Bluetooth poate funcționa defectuos sau blocarea/ deblocarea ușilor ori pornirea vehiculului pot fi întârziate.
- Pentru a optimiza performanțele bateriei smartphone-ului și vehiculului, cheia digitală de tip smartphone cu bandă foarte largă poate fi utilizată doar un timp limitat. Dacă rămâneți în apropierea vehiculului timp de câteva minute și aveți la dvs. smartphone-ul cu bandă foarte largă, este posibil ca funcția de deblocare automată să nu funcționeze.
- Pentru conectarea vehiculului la smartphone, accesați meniul setărilor smartphone-ului sau aplicația furnizată de producătorul acestuia.
- Cheia digitală de tip smartphone cu bandă foarte largă poate folosi și funcția NFC.

Ștergerea cheii digitale (smartphone-ului)

Activați vehiculul cu o cheie inteligentă. Luați cheia inteligentă cu dvs. la bordul vehiculului.

Ștergerea tuturor cheilor digitale înregistrate (smartphone-urilor)



Pentru a șterge toate cheile digitale înregistrate (smartphone-urile), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone Key** (cheie smartphone) > **Delete all** (ștergere toate) din cadrul sistemului multimedia.

- Dacă nu este înregistrată nicio cheie digitală (smartphone), butonul „**Delete All**” (ștergere toate) este dezactivat.

Ștergerea cheii mele digitale înregistrate (smartphone-ului)



Pentru a șterge numai cheia mea digitală înregistrată (smartphone-ul), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **Smartphone key** (cheie smartphone) > **My Smartphone Key** (cheia mea smartphone) > **Delete** (ștergere) din cadrul sistemului multimedia.

- Dacă este înregistrată o cheie digitală partajată (smartphone), aceasta nu poate fi ștearsă.
- După ștergerea cheii digitale existente (smartphone-ului) din meniul „**My smartphone Key**” (cheia mea smartphone), poate fi înregistrat un smartphone nou.

i Info

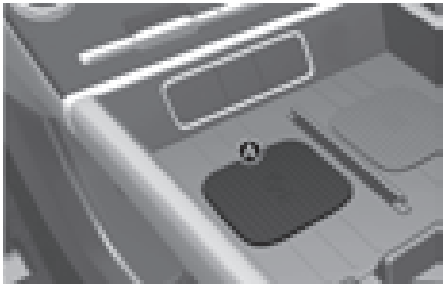
- Dacă cheia digitală înregistrată (smartphone-ul) este ștearsă, se șterge și cheia digitală salvată pe smartphone.
- Dacă cheia digitală este ștearsă de pe smartphone, se șterge și cheia digitală (smartphone-ul) înregistrată pe vehicul.
- Cheia digitală partajată înregistrată pe vehicul nu poate fi ștearsă individual.
- Chiar dacă aplicația Bluelink este ștearsă de pe smartphone, cheia digitală salvată pe smartphone nu este ștearsă.
- Gestionarea cheii digitale salvate pe smartphone este disponibilă din aplicația Digital Key furnizată de producătorul smartphone-ului.

Cheie digitală (cartelă)

Cum se înregistrează cheia digitală (cartela)

Pentru a utiliza cartela pe post de cheie digitală, respectați procedura de mai jos.





[A] Suprafață de autentificare vehicul (suport de încărcare wireless)

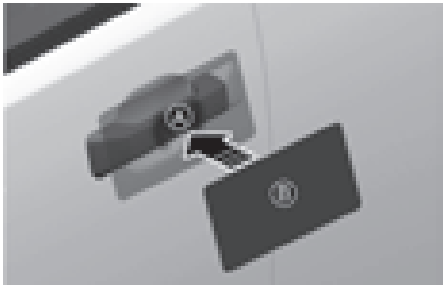
1. Luați cu dvs. la bordul vehiculului ambele chei inteligente.
2. Selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **NFC card key** (cartelă NFC) și verificați dacă în sistemul multimedia este bifată opțiunea „**Use**” (utilizare).
3. În timp ce vehiculul este activat, amplasați cartela pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
4. Înregistrați cartela selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **NFC card key** (cartelă NFC) > **Save** (salvare) din cadrul sistemului multimedia.

Info

- Dacă vehiculul are înregistrată deja o cheie digitală (cartelă), nu poate fi înregistrată o nouă cheie digitală (cartelă). O cheie digitală nouă (cartelă) poate fi înregistrată după ștergerea cheii digitale (cartelei) existente.
- Pentru a înregistra o cheie digitală (cartelă), ambele chei inteligente trebuie să fie la bordul vehiculului.
- O cheie digitală înregistrată (cartelă) nu poate fi înregistrată și pe alte vehicule.

Utilizarea cheii digitale (cartelei)

Șoferul poate bloca sau debloca ușa prin amplasarea cartelei pe mânerul exterior al acesteia, iar vehiculul poate fi pornit prin amplasarea cartelei pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).



[A] Suprafață de autentificare pe mânerul ușii
[B] Antena NFC a cartelei

Blocarea/deblocarea ușilor

Dacă șoferul amplasează mai mult de 2 secunde cheia digitală (cartela) pe suprafața de autentificare de pe mânerul ușii șoferului sau pasagerului (A), ușa se blochează sau se deblochează.

După deblocarea ușilor, acestea se blochează automat, dacă nu deschideți o ușă în următoarele 30 de secunde.

Info

În situațiile următoare nu puteți bloca vehiculul cu ajutorul cheii digitale (cartelei):

- Cheia inteligentă este în vehicul.
- Butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau ON.
- Este deschisă o ușă, capota sau hayonul.

Pornirea vehiculului

După plasarea cheii digitale înregistrate (cartelei) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), apăsați pedala de frână și apăsați butonul de pornire/oprire motor.

Pentru informații suplimentare despre modalitatea de bază de pornire a vehiculului, consultați secțiunea „Buton de pornire/oprire motor” în capitolul 6.

AVERTISMENT

Dacă cartela înregistrată este amplasată pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless), vehiculul poate fi pornit. Prin urmare, nu lăsați în habitaclu copii nesupravegheați sau persoane care nu sunt familiarizate cu sistemul, deoarece acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul acestora. În plus, luați întotdeauna cu dvs. cartela înregistrată, pentru a preveni furtul vehiculului în momentul părăsirii acestuia.

NOTĂ

- Este posibil ca cheia digitală (cartela) să nu funcționeze în următoarele situații:
  - Cheia digitală (cartela) nu este plasată corect pe suprafața de autentificare a mânerului ușii sau pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
  - Cheia digitală (cartela) se află în apropierea altor cartele compatibile NFC, cum ar fi cardurile de credit sau smartphone-urile.

  Dacă cheia digitală (cartela) nu funcționează, încercați din nou după ce îndepărtați cheia digitală (cartela) de suprafața de autentificare a mânerului ușii (mai mult de 0,1 m (4 inch)).
- În urma impacturilor cheia digitală (cartela) se poate deteriora. Dacă cheia digitală (cartela) este deteriorată, înlocuiți cheia digitală (cartela) cu una nouă și înregistrați-o din nou.
- Expunerea îndelungată la temperaturi ridicate poate provoca funcționarea defectuoasă a cheii digitale (cartelei). Aveți grijă să nu expuneți cheia digitală (cartela) la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă lăsați cheia digitală (cartela) pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) în timpul deplasării, este posibil ca aceasta să funcționeze defectuos. După pornirea vehiculului, îndepărtați cheia digitală (cartela) de pe suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless).
- Nu apropiați cheia digitală (cartela) de smartphone în timp ce acesta se încarcă. Dacă lăsați cheia digitală (cartela) între smartphone și suprafața de autentificare a vehiculului (suportul de încărcare wireless) în timpul încărcării smartphone-ului, cheia digitală (cartela) este posibil să funcționeze defectuos. De exemplu, atunci când încărcați smartphone-ul în timp ce cheia digitală (cartela) este fixată pe spatele carcasei smartphone-ului.

Ștergerea cheii digitale (cartelei)



1. Activați vehiculul cu o cheie inteligentă. Luați cheia inteligentă cu dvs. la bordul vehiculului.
2. Din cadrul sistemului multimedia, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Digital key** (cheie digitală) > **NFC card key** (cartelă NFC) > **Delete** (ștergere).
   - Dacă nu este înregistrată nicio cheie digitală (cartelă), butonul „**Delete**” (ștergere) este dezactivat.

Profilul personalizat și setările vehiculului

Puteți seta profilurile cheii digitale înregistrate (smartphone) pentru șoferul 1 și șoferul 2. Dacă utilizați cheia digitală (smartphone-ul), vehiculul poate fi setat la profilul personalizat definit de utilizator (include elemente precum setările vehiculului și preferințele audio).

Conectarea/deconectarea profilului

Cum se conectează profilul de utilizator

1. Selectați **Settings** (setări) > **User profile** (profil utilizator) > **Link digital key (smartphone)** (conectare cheie digitală (smartphone)) din cadrul sistemului multimedia.
2. Selectați „**Link**” (conectare), pentru a conecta cheia digitală înregistrată pe smartphone la profilul utilizatorului.
3. Respectați instrucțiunile din mesajul de pe ecranul sistemului multimedia.

Cum se deconectează profilul de utilizator

Selectați **Settings** (setări) > **User profile** (profil utilizator) > **Profile Settings** (setări profil) și apoi debifați „**Link digital key (smartphone)**” (conectare cheie digitală (smartphone)) din cadrul sistemului multimedia.

- Deconectarea este posibilă numai dacă profilul de utilizator este conectat.

i Info

- Profilul de utilizator nu poate fi conectat atât la șoferul 1, cât și la șoferul 2, dacă aceștia sunt conectați la același smartphone. Personalizarea funcționează cu profilul de utilizator recent conectat, iar profilul de utilizator conectat anterior va fi anulat automat.
- Conexiunea profilului de utilizator funcționează numai dacă cheia digitală este înregistrată pe vehicul.
- Cheia digitală (cartela) nu poate fi conectată la un profil de utilizator.
- Dacă cheia digitală conectată la profilul de utilizator este ștearsă de pe smartphone, aceasta trebuie reînregistrată și personalizată prin reconectarea profilului de utilizator.

Personalizarea vehiculului

- Funcția de personalizare conectată la cheia digitală poate fi utilizată dacă smartphone-ul cu profilul conectat este amplasat pe suprafața de autentificare a mânerului exterior al ușii, pentru a bloca sau debloca ușile.
- Profilul setat de cheia digitală poate fi modificat manual din cadrul sistemului multimedia.
- Funcția de personalizare cu ajutorul cheii digitale poate fi utilizată după conectarea cheii digitale la meniul cu profiluri al sistemului multimedia.
- Funcția de personalizare poate fi utilizată numai dacă vehiculul este dezactivat sau pornit de la distanță. Dacă vehiculul nu este pornit de la distanță, funcția de personalizare nu poate fi utilizată împreună cu cheia digitală.

i Info

Utilizarea profilului utilizatorului în funcție de blocarea/deblocarea ușilor funcționează astfel:

Articol	Operație de personalizare
Valoare inițială	Invitat
Cheie smartphone conectată la profil	Profil conectat
Cheie smartphone deconectată de la profil	Profil activat recent
Cartelă NFC	
Cheie inteligentă	

⚠ ATENȚIE

Dacă îndepărtați cheia digitală după blocarea sau deblocarea ușilor sau pornirea vehiculului cu cheia inteligentă, ușile pot fi blocate de la butonul închiderii centralizare. Luați întotdeauna cu dvs. cheia digitală.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Vehicul rulat/întreținere cheie digitală

Achiziția unui vehicul rulat

Când achiziționați un vehicul rulat, ștergeți smartphone-ul și cartela înregistrate de utilizatorul anterior.

Dacă vehiculul este livrat cu o cartelă, verificați dacă acesta funcționează corect.

Întreținerea cheii digitale

Dacă sistemul cheii digitale trebuie reparat sau înlocuit, asigurați-vă că nu este dezactivată cheia smartphone. Este posibil să trebuiască să asociați din nou telefonul, utilizând aplicația Bluelink.

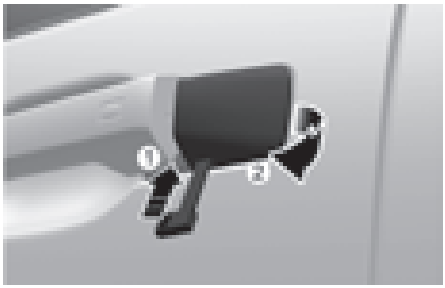
Limitele sistemului

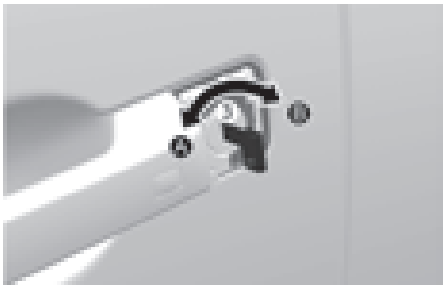
- Aplicația Bluelink de pe smartphone și cartela este posibil să nu funcționeze dacă:
  - Bateria smartphone-ului sau a vehiculului este descărcată.
  - NFC sau Bluetooth este dezactivat din setările smartphone-ului.
  - Cartela se află într-un portofel sau într-un suport pentru carduri sau este suprapusă cu alte carduri.
  - Dacă utilizați o husă pentru smartphone care include comunicații wireless sau este fabricată din metal, îndepărtați-o.
- Dacă survine una dintre situațiile următoare, este posibil ca vehiculul să nu fie controlat de smartphone:
  - Sunt utilizate alte funcții ale smartphone-ului (apeluri, apel de urgență, audio sau plăți NFC), aplicații sau căștile wireless.
  - Funcțiile aplicației Bluelink, cum ar fi setările de bază sau lansarea aplicației sunt limitate de politica anterioară, în funcție de producător.

Încuietori uși

Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului

cheie mecanică





[A] Blocare
[B] Deblocare

Pentru deblocare:

1. Trageți de mânerul ușii.
2. Apăsați butonul de eliberare (1) de pe interiorul capacului cu ajutorul cheii mecanice.
3. Scoateți cu atenție capacul (2) în timp ce continuați să apăsați butonul de eliberare, pentru a scoate capacul și a expune butucul cheii.
4. Introduceți cheia mecanică în butucul cheii și rotiți (3) în sens orar pentru a debloca vehiculul și în sens antiorar pentru a bloca vehiculul.

   După deblocare, ușile pot fi deschise trăgând de mânerul acestora.

i Info

Cu ajutorul cheii mecanice poate fi blocată/deblocată numai ușa șoferului.

NOTĂ

- Când scoateți capacul butucului cheii, evitați zgârierea sau spargerea materialului din plastic.
- Dacă capacul butucului cheii îngheață și nu poate fi scos cu ușurință, loviți-l ușor sau încercați să-l încălziți ținând mâinile în jurul acestuia și suflând aer cald.
- Nu forțați ușa și mânerul acesteia.

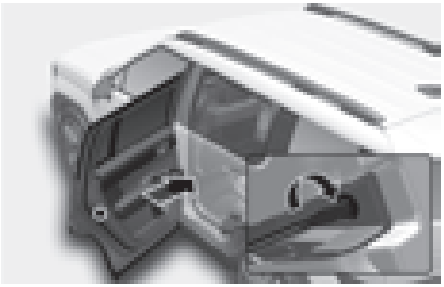
Cheie inteligentă

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Cheie inteligentă” în acest capitol.

i Info

- Pe vreme rece și umedă, este posibil ca încuietorile și mecanismele ușilor să nu funcționeze corespunzător, din cauza înghețului.
- Dacă ușa este blocată/deblocată rapid de mai multe ori utilizând cheia sau de la butonul de blocare a ușii, sistemul ar putea să nu funcționeze pentru o perioadă pentru a proteja circuitul și componentele acestuia.

În caz de urgență



În caz de urgență, cum ar fi dacă bateria este descărcată, singura posibilitate de blocare a ușii (ușilor) este cu ajutorul cheii mecanice, din exteriorul vehiculului.

Ușile fără broască pentru cheie pot fi blocate astfel:

1. Deschideți ușa.
2. Introduceți un instrument cu lamă mică (de ex. o șurubelniță sau o sculă asemănătoare) în orificiul pentru blocarea de urgență a ușii și rotiți-l în sens orar, pentru ușa din stânga, sau în sens antiorar, pentru ușa din dreapta.
3. Închideți bine ușa.

i Info

Dacă butonul de închidere centralizată nu este funcțional (de ex. bateria vehiculului este descărcată) și hayonul este închis, nu puteți deschide hayonul până când nu este restabilită alimentarea cu tensiune.

Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului

Cu ajutorul mânerului interior al ușii



Ușă șofer

Dacă mânerul interior al ușii este tras când ușa este blocată, aceasta se deblochează și se deschide.

Ușă pasager/ușă spate

Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată când ușa este blocată, aceasta se deblochează. Dacă mânerul interior al ușii este tras o dată, ușa se deschide.

Cu ajutorul butonului de închidere centralizată

Ușă șofer



Dacă apăsați partea (🔒) (1) a butonului, toate ușile vehiculului se blochează.

Dacă o ușă este deschisă, ușile nu se blochează, chiar dacă apăsați butonul de blocare (1) a ușii.

Dacă apăsați partea (🔓) (2) a butonului, toate ușile vehiculului se deblochează.

⚠ AVERTISMENT

- Închideți și blocați întotdeauna ușile în timp ce vehiculul se deplasează. Dacă ușile sunt deblocate, crește riscul de a fi proiectat afară din vehicul, în caz de accident.
- Nu trageți de mânerul interior al ușii șoferului sau pasagerului în timp ce vehiculul se deplasează.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați bătrâni, copii sau animale nesupravegheate în vehicul. Un vehicul închis poate deveni extrem de fierbinte, iar persoanele în vârstă, copiii nesupravegheați sau animalele care nu pot ieși din vehicul este posibil să sufere răniri grave sau să decedeze.

⚠ AVERTISMENT

Parcați întotdeauna vehiculul în mod corespunzător. Apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF, închideți toate geamurile, blocați toate ușile și luați întotdeauna cheile cu dvs.

⚠ AVERTISMENT

Deschideți cu grijă ușile și fiți atenți la vehiculele, motocicliștii, bicicliștii sau pietonii din apropierea vehiculului, pentru a preveni rănirea gravă sau decesul.

i Info

Pentru a ieși din vehicul dacă sistemul de închidere centralizată nu funcționează:

- Acționați repetat butonul de deblocare (atât electronică, cât și manuală) și trageți simultan de mânerul de deschidere.
- Acționați mânerele și încuietorile celorlalte uși.
- Coborâți geamul șoferului și utilizați cheia mecanică pentru a debloca ușa din exterior.

Funcții de blocare/deblocare automată uși

Sistem de deblocare a ușilor, cu senzor de impact

În cazul unui impact care provoacă declanșarea airbagurilor, toate ușile se deblochează automat.

Activare blocare automată în funcție de viteză

Dacă această funcție este activată din cadrul sistemului multimedia, toate ușile se blochează automat atunci când viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph).

Sistem de blocare definitivă

dacă există în dotare

Unele vehicule sunt echipate cu sistem de blocare definitivă. Sistemele de blocare definitivă previn deschiderea unei uși din interiorul sau exteriorul vehiculului după activarea acestora și asigură vehiculului o măsură de siguranță suplimentară.

Pentru a bloca vehiculul cu ajutorul funcției de blocare definitivă, ușile trebuie blocate utilizând cheia inteligentă. Pentru a debloca vehiculul, trebuie utilizată din nou cheia inteligentă.

Protecție copii la ușile spate

dacă există în dotare



Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este proiectat să prevină deschiderea accidentală de către copii a ușilor din spate.

Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizate sistemele de blocare pentru siguranța copiilor.

Sistemul de blocare pentru siguranța copiilor este amplasat pe marginea fiecărei uși spate. Dacă butonul de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat, ușa din spate nu poate fi deschisă trăgând de mânerul interior.

Pentru a bloca ușile din spate, introduceți o sculă mică cu lama plată (de ex. o șurubelniță sau o sculă asemănătoare) în fantă și rotiți-o în poziția blocat, după cum se vede în imagine.

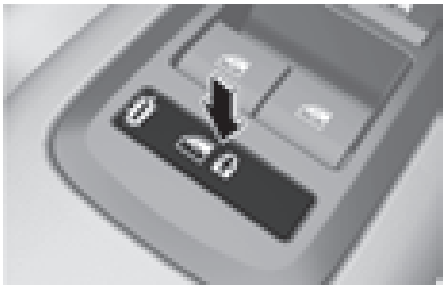
Pentru a permite deschiderea ușilor spate din habitaclu, dezactivați sistemul de blocare pentru siguranța copiilor.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți niciodată copiilor să deschidă ușile din spate în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca aceștia să cadă din vehicul. Asigurați-vă că utilizați încuietorile de siguranță ale ușilor spate ori de câte ori se află copii la bordul vehiculului.

Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor

dacă există în dotare



Dacă este apăsat butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor și lampa de control a butonului se aprinde, ușile spate nu pot fi deschise din interiorul vehiculului.

- În timp ce butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat (lampa de control aprinsă), geamul ușii spate nu poate fi deschis sau închis.

  Pentru informații suplimentare, consultați „Geamuri”.
- Sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu se activează automat decât dacă șoferul apasă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.
- După 3 minute de la trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția OFF sau ACC, indicatorul butonului se stinge, iar șoferul nu poate dezactiva sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor prin apăsarea butonului. Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția ON și apoi apăsați butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.
- Dacă bateria a fost deconectată sau este descărcată, după restabilirea alimentării cu tensiune, dacă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat, apăsați încă o dată butonul, pentru a corela starea indicatorului butonului cu starea reală a funcției electrice de blocare pentru siguranța copiilor.
- Dacă airbagul se activează în timp ce butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor este în poziția blocat (lampa de control aprinsă), ușile spate de deblochează automat.
- Vehiculele echipate cu funcție electrică de blocare pentru siguranța copiilor nu dispun de sistem manual de blocare pentru siguranța copiilor.

⚠ AVERTISMENT

Dacă ușile din spate sunt deschise accidental de către copii când vehiculul se deplasează, aceștia pot să cadă din vehicul. Dacă în vehicul se află copii, trebuie utilizat întotdeauna sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

NOTĂ

Defecțiune/eroare sistem de blocare pentru siguranța copiilor



Dacă sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu funcționează chiar dacă se apasă butonul, apare un mesaj și se activează o alarmă. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru ieșirea în siguranță (dacă este echipat cu sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor)

Asistența pentru ieșire în siguranță previne deschiderea ușilor din spate de către pasagerii din spate. Dacă după ce vehiculul se oprește se detectează că de partea din spate se apropie un vehicul, ușile spate nu se deblochează, chiar dacă șoferul încearcă să le deblocheze de la butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

Pentru informații suplimentare, consultați „Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA)”.

Avertizare pasager spate (ROA)

Avertizarea pasager spate este proiectată să prevină părăsirea vehiculului de către șofer, dacă pe locurile din spate se află un pasager.

Setarea sistemului

Pentru a utiliza avertizarea pasager spate, aceasta trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

Settings (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Rear Occupant Alert** (avertizare pasager spate)

i Info

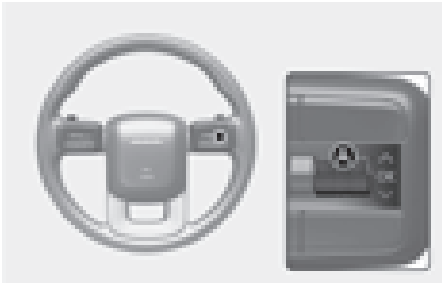
După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Utilizare sistem

Dacă opriți motorul și deschideți ușa șoferului după ce deschideți și închideți o ușă din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „Check rear seats” (verificați scaunele din spate).

i Info

Pentru a dezactiva mesajul de avertizare, apăsați butonul **OK**.



⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna scaunele din spate înainte de a părăsi vehicului.

Sistemul de avertizare pasager spate nu detectează de fapt prezența obiectelor sau pasagerilor pe scaunele din spate, ci doar vă informează să verificați scaunele din spate, utilizând datele privind deschiderea și închiderea ușilor din spate.

i Info

Datele privind deschiderea și închiderea ușilor din spate se resetează numai dacă șoferul oprește vehiculul și blochează ușile acestuia. Chiar dacă ușa din spate nu a fost redeschisă, dacă datele nu sunt resetate poate apărea o avertizare. De exemplu, dacă șoferul deschide ușa și iese din vehicul din nou fără să blocheze ușile după ce sistemul de avertizare pasager spate se activează, avertizarea se poate activa din nou.

Avertizare avansată pasager spate (ROA)

dacă există în dotare

Avertizarea avansată pasager spate este proiectată să prevină părăsirea vehiculului de către șofer, dacă pe locurile din spate se află un pasager.

Setarea sistemului

Pentru a utiliza avertizarea pasager spate, aceasta trebuie activată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:

- **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Rear Occupant Alert** (avertizare pasager spate)

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Utilizare sistem

- Prima avertizare

  Dacă se deschide ușa din față după ce se deschide și se închide ușa din spate și se oprește motorul, în cadrul grupului de instrumente poate apărea mesajul de avertizare „Check rear seat for passengers and belongings” (verificați dacă pe scaunele din spate se află pasageri sau bagaje).

- A doua avertizare

  După prima avertizare se activează a doua avertizare, dacă este detectată mișcare în vehicul, după ce este închisă ușa șoferului și toate ușile sunt blocate. Claxonul se activează aproximativ 25 de secunde. Dacă sistemul continuă să detecteze mișcare, avertizarea se activează de maxim 8 ori.

  Pentru a dezactiva avertizarea, deblocați ușile utilizând cheia inteligentă.

- Sistemul detectează mișcare în vehicul timp de 10 minute după blocarea ușii.
- A doua avertizare se activează numai dacă s-a activat prima avertizare.

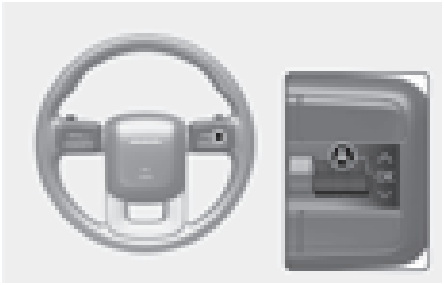
Măsuri de siguranță sistem

- Asigurați-vă că toate geamurile sunt închise. Dacă geamul este deschis, este posibil ca senzorul să detecteze o mișcare accidentală (de ex. vânt sau insecte) și să activeze avertizarea.

Grup de instrumente



Volan



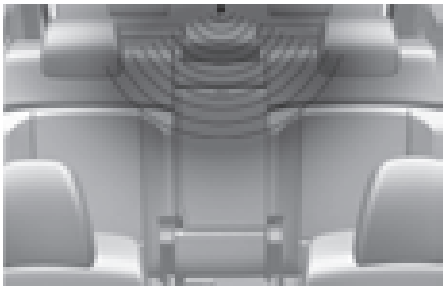
Dacă nu doriți să utilizați sistemul de avertizare pasager spate, apăsați butonul **OK** de pe volan atunci când în cadrul grupului de instrumente este afișată prima avertizare. Astfel, a doua avertizare va fi dezactivată.

- Dacă plafonul suferă un impact se poate activa o avertizare.
- Dacă în vehicul se află cutii sau obiecte, este posibil ca sistemul să nu le detecteze. Sau dacă obiectele sau cutiile se răstoarnă, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă senzorul este blocat de substanțe străine, este posibil să nu funcționeze normal.
- Dacă este detectată mișcare pe scaunul șoferului sau pasagerului, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă ușile sunt blocate în timpul spălării vehiculului sau dacă există zgomote sau vibrații în zonă, este posibil ca avertizarea să se activeze.
- Dacă vehiculul este pornit de la distanță (sau dacă este echipat cu pornire de la distanță), detectarea mișcării în habitaclu se dezactivează.

i Info

Cea de-a doua avertizare este disponibilă pentru vehiculele echipate cu senzor ROA

⚠ AVERTISMENT



Chiar dacă vehiculul este echipat cu avertizare pasager spate, asigurați-vă întotdeauna că în spate nu mai este nicio persoană, înainte de a părăsi vehiculul.

Este posibil ca avertizarea pasager spate să nu se activeze dacă:

- Mișcarea nu continuă o anumită perioadă de timp sau nu este amplă.
- Pasagerul din spate este acoperit cu un obiect, cum ar fi o pătură.
- De asemenea, aveți întotdeauna în vedere siguranța pasagerilor, deoarece este posibil ca funcția de detectare și a doua avertizare să nu se activeze, în funcție de mediul înconjurător și de anumite condiții.
- Există un copil care nu utilizează un scaun pentru copii.
- Este detectată mișcare în alte zone decât scaunele din spate.
- Pasagerul din spate este un copil mai mare de 6 ani.
- Senzorul este blocat de un obiect din vehicul.
- Senzorul este contaminat cu materiale străine.
- Un animal de pe scaunele din spate nu este suficient de mare pentru a fi detectat de senzor sau mișcarea este foarte slabă.
- Fixarea de obiecte sau modificarea plafonului interior, ori deformarea sau deteriorarea plafonului interior.
- În jurul vehiculului există interferențe electronice.
- Alte elemente exterioare care pot afecta sistemul.

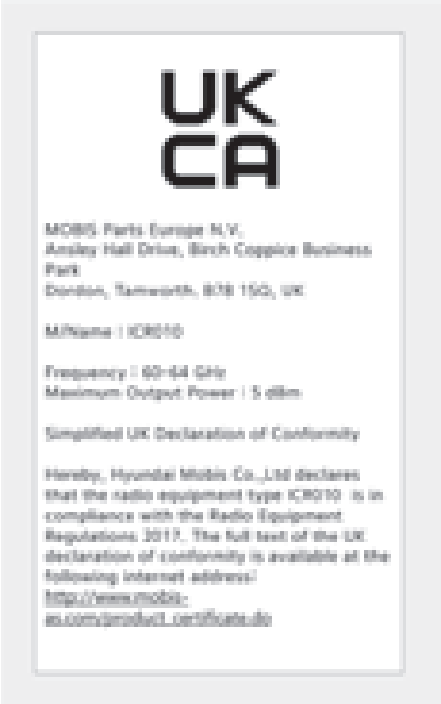
Declarație de conformitate

Componentele vehiculului care emit frecvențe radio (senzorul radar ROA) respectă:

- Pentru Europa și țările care fac parte din CE



- Pentru Regatul Unit



- Pentru Australia și Noua Zeelandă



Sistem de alarmă

Acest sistem asigură protecția vehiculului și bunurilor personale. În următoarele situații sună claxonul, iar luminile de avarie clipesc continuu:

- Se deschide o ușă fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Se deschide hayonul fără a se utiliza cheia inteligentă.
- Se deschide capota.

Alarma sună timp de 30 de secunde, apoi sistemul se resetează. Pentru a dezactiva alarma, deblocați ușile cu ajutorul cheii inteligente.

Sistemul de alarmă se activează automat după 30 de secunde de la blocarea ușilor și a hayonului. Pentru ca sistemul să se activeze, trebuie să blocați ușile și hayonul din exteriorul vehiculului, astfel:

- Cu ajutorul cheii inteligente.
- Apăsând butonul de pe mânerul exterior al ușii, atunci când aveți la dvs. cheia inteligentă. (pentru tipul cu buton)
- Atingând senzorul de pe mânerul exterior al ușii șoferului, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă. (pentru tipul cu senzor tactil)

Lămpile de semnalizare clipesc și se activează un avertizor sonor, pentru a indica faptul că sistemul este armat.

După inițializarea sistemului de alarmă, dacă se deschide o ușă, hayonul sau capota motorului, fără a utiliza cheia inteligentă, alarma se activează.

Sistemul de alarmă nu se inițializează dacă o ușă, capota motorului sau hayonul nu este bine închis. Dacă sistemul nu se inițializează, verificați să fie bine închisă capota motorului, hayonul sau ușile.

Nu încercați să modificați sau să adăugați alte dispozitive la sistem.

i Info

- Nu blocați ușile înainte ca toți pasagerii să părăsească vehiculul. Dacă se deschide o ușă după ce sistemul este armat, alarma se activează.
- Dacă vehiculul nu este dezarmat cu ajutorul cheii inteligente, deschideți ușile cu ajutorul cheii mecanice și porniți motorul prin apăsarea butonului de pornire/oprire motor cu ajutorul cheii inteligente.
- Dacă sistemul este dezarmat prin deblocarea vehiculului, dar nicio ușă sau hayonul nu se deschide în 30 de secunde, ușile se blochează din nou, iar sistemul se rearmează automat.

i Info



Vehiculele echipate cu sistem de alarmă dispun de o etichetă cu următoarea informație:
(1) AVERTISMENT
(2) SISTEM DE SECURITATE

Sistem de memorie integrat (IMS)

dacă există în dotare



Unele modele dispun de sistem de memorie integrat pentru scaunul șoferului, care permite salvarea și activarea următoarelor setări din memorie, prin apăsarea unui buton.

- Poziția scaunului șoferului
- Poziția oglinzilor retrovizoare exterioare (dacă există în dotare)
- Poziția volanului (dacă există în dotare)
- Poziția afișajului pe parbriz (HUD) (dacă există în dotare)

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați niciodată să utilizați sistemul memorie integrat în timp ce vehiculul se deplasează.

În caz contrar, puteți pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la un accident care poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor sau pierderi materiale.

i Info

- Dacă bateria este deconectată, setările salvate în memorie se șterg.
- Dacă sistemul de memorie integrat nu funcționează normal, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Salvarea pozițiilor în memorie

1. Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON și transmisia este în poziția P (parcare).
2. Reglați scaunul șoferului, oglinzile retrovizoare, volanul și afișajul de pe parbriz în poziția dorită.
3. Apăsați unul dintre butoanele de memorie (1 sau 2) în 4 secunde. După salvarea în memorie a poziției, sistemul va emite două bipuri.
4. Pe ecranul de bord apare mesajul „**Driver 1 (or 2) settings saved**” (setări șofer 1 (sau 2) salvate). Mesajul apare numai pentru setarea de memorie a poziției scaunului șoferului.

Activarea pozițiilor memorate

1. Asigurați-vă că butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON și transmisia este în poziția P (parcare).
2. Apăsați butonul de memorie dorit (**1** sau **2**). Sistemul emite un bip, iar scaunul șoferului, oglinzile retrovizoare exterioare, volanul și înălțimea afișajului de pe parbriz se vor regla automat la pozițiile salvate.
3. În cadrul sistemului multimedia apare mesajul „**Settings 1 (or 2) applied**” (setări 1 (sau 2) activate).

i Info

- Pentru a activa setările IMS ale butonului de memorie **2** în timp ce sunt activate setările butonului de memorie **1**, apăsați butonul de memorie **1**, pentru a opri reglarea IMS, apoi apăsați butonul de memorie **2**.
- Dacă reglați scaunul și oglinda retrovizoare în timp ce sistemul IMS reglează scaunul și oglinda, sistemul oprește reglajele.

Resetarea sistemului de memorie integrat

1. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (Park) și motorul este pornit, apoi deschideți ușa șoferului.
2. Reglați scaunul șoferului și spătarul acestuia la maxim în față.
3. Țineți apăsat butonul de memorie **1** sau **2** și butonul de reglare înainte a scaunului șoferului.

În timpul resetării sistemului de memorie integrat

Se aude un sunet de notificare, iar scaunul este reglat în poziția cea mai din spate. Apoi scaunul și spătarul se deplasează în poziția centrală implicită.

Procedura de resetare și sunetul de notificare este posibil să se întrerupă dacă:

- Se apasă butonul de memorie.
- Se apasă butonul de reglare a scaunului.
- Transmisia este scoasă din poziția P (parcare).
- Viteza de deplasare este mai mare de 3 km/h (2 mph).
- Ușa șoferului este închisă.

NOTĂ

- Dacă mișcarea scaunului sau sunetul de notificare se întrerupe înainte de finalizarea procesului, reluați procedura de resetare.
- Înainte de resetarea IMS, asigurați-vă că nu există obiecte pe sau în jurul scaunului șoferului.
- După resetarea IMS, poziția scaunului șoferului trebuie reglată și salvată din nou în memorie.

Utilizarea funcției de acces ușor la scaun

dacă există în dotare

Sistemul reglează automat scaunul șoferului și volanul după cum urmează:

- **Ieșirea din vehicul (scaunul șoferului):**

  Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF, transmisia este în poziția P (parcare) și ușa șoferului este deschisă, scaunul șoferului se deplasează spre înapoi.

  Dacă scaunul șoferului este deja reglat aproape la maxim în spate, utilizarea funcției de acces ușor la scaun poate fi limitată.

- **Accesul în vehicul (scaunul șoferului):**

  Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC, ON sau START sau dacă aveți la dvs. cheia inteligentă și butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF, scaunul șoferului se deplasează înainte.

- Funcția de acces ușor poate fi setată din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați:
  - **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Seats** (scaune)> **Seat easy access** (acces ușor la scaun) > **Driver Seat Easy Access** (acces ușor scaun șofer) > **Extended/Normal/Off** (extins/ normal/ dezactivat)

***i* Info**

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămarea corporală sau daunele materiale, fiți atenți dacă există obiecte sau pasageri pe scaunul din spate sau pe podea, în spatele scaunului

șoferului. Pentru a opri mișcarea scaunului din față, apăsați oricare dintre butoanele de comandă a scaunului șoferului.

Volan

Servodirecție asistată electric (MDPS)

Sistemul vă asistă la manevrarea vehiculului. Dacă vehiculul se dezactivează sau servodirecția se defectează, acesta poate fi în continuare manevrat, dar cu mai mult efort.

Dacă observați vreo modificare în funcționarea direcției, în timpul utilizării normale a vehiculului, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă în cadrul grupului de instrumente apar lampa de avertizare pentru servodirecția asistată electric (⛐!) și mesajul „**Check motor driven power steering**” (verificați servodirecția asistată electric). Puteți continua să manevrați vehiculul, dar volanul va fi mai greu de manevrat. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI și să verificați sistemul cât mai curând posibil.

i Info

În timpul utilizării normale a vehiculului:

- Imediat după trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON este posibil ca volanul să se manevreze greu.

  Acest lucru se întâmplă deoarece sistemul MDPS efectuează diagnoza sistemului. După terminarea acestei operațiuni, volanul revine la starea normală.
- Dacă bateria este descărcată este posibil ca volanul să se manevreze mai greu. Această problemă este temporară și va dispărea după încărcarea bateriei.
- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau OFF, este posibil ca releul MDPS să emită niște zgomote asemănătoare unor clicuri.
- La viteze mici sau în staționare este posibil să se audă un zgomot provenind de la motorul electric.
- Dacă manevrați volanul la temperaturi scăzute, este posibil să apară zgomote anormale. După ce temperatura crește, zgomotul dispare.
- Dacă sistemul MDPS este defect, funcția de asistență la manevrarea volanului nu se activează. Este posibil ca lămpile de avertizare din cadrul grupului de instrumente să se aprindă sau ca efortul de manevrare a volanului să fie mare. Dacă survin aceste simptome, opriți vehiculul într-o locație sigură cât mai curând posibil. Vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

Volan reglabil în înălțime și adâncime

Reglați volanul spre piept, nu spre față. Asigurați-vă că puteți vedea lămpile de avertizare și indicatoarele din cadrul grupului de instrumente. După reglare, împingeți volanul în sus și în jos, pentru a verifica dacă este blocat pe poziție.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

În timpul reglării volanului, nu apăsați și nu trageți tare de acesta, deoarece prinderea se poate deteriora.

Reglare manuală



Pentru reglare:

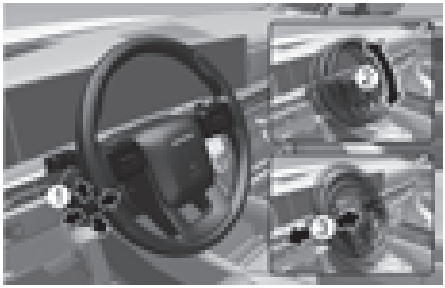
1. Trageți în jos maneta de blocare-deblocare (1).
2. Reglați volanul la înălțimea (2) și adâncimea (3) dorite.
3. Trageți în sus maneta de blocare-deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

i Info

Este posibil ca uneori maneta de blocare-deblocare să nu cupleze complet. Trageți în jos de maneta de blocare-deblocare, reglați din nou volanul și apoi trageți din nou în sus de maneta de deblocare, pentru a bloca volanul pe poziție.

Reglare electrică

dacă există în dotare



Pentru a regla volanul în înălțime și adâncime:

1. Apăsați butonul (1) în sus sau în jos pentru a regla unghiul (2).
2. Apăsați butonul înainte sau înapoi pentru a regla înălțimea (3).

NOTĂ

Nu reglați volanul mai mult timp decât este necesar, dacă motorul este oprit. Este posibil ca bateria să se descarce.

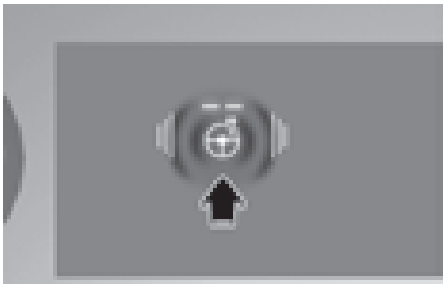
Resetarea reglării electrice a volanului

Dacă reglarea în intervalul funcțional nu mai este posibilă (unghi și înălțime), resetați după cum urmează.

1. Din poziția în care s-a oprit volanul, apăsați 10 secunde butonul de comandă (1) în direcția în care doriți să reglați volanul. Volanul se va deplasa în direcția de apăsare a butonului.
2. După ce volanul s-a oprit, continuați să apăsați butonul (1) cel puțin încă 3 secunde. Resetarea va fi finalizată după ce este identificat intervalul de funcționare. Dacă reglarea volanului nu este posibilă nici după resetarea reglării electrice a acestuia, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Sistem de încălzire volan

dacă există în dotare



Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau motorul este pornit, apăsați butonul pentru a încălzi volanul.

Indicatorul butonului se aprinde.

Pentru a dezactiva sistemul de încălzire a volanului, apăsați din nou butonul. Indicatorul butonului se stinge.

Reglarea manuală a temperaturii

La fiecare apăsare a pictogramei pentru volanul încălzit, temperatura se modifică după cum urmează.

- **OFF** (oprit) > **LOW** (mică) > **HIGH** (mare)
- Dacă apăsați pictograma în timp ce sistemul de încălzire a volanului este setat pe temperatură mare, acesta se va dezactiva.

Reglarea automată a temperaturii

- Dacă se selectează manual temperatură mare, după 30 de minute sistemul de încălzire a volanului trece în poziția temperatură mică. Puteți dezactiva sistemul de încălzire a volanului prin apăsarea pictogramei în poziția dezactivat.
- Dacă se selectează manual temperatură mică, sistemul de încălzire a volanului nu mai este controlat automat.

Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată

Sistemul de încălzire a volanului controlează în mod automat temperatura acestuia, în funcție de temperatura exterioară, în timp ce motorul este pornit.

Pentru a utiliza această funcție, trebuie activată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.

Selectați:

- **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Heating/Ventilation** (încălzire/ventilație) > **Link to climate settings for auto-adjustment** (legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată) > **Steering wheel heating** (încălzire volan)

  Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- Dacă apăsați pictograma sistemului de încălzire a volanului, sistemul trebuie controlat manual.
- La apăsarea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, sistemul de încălzire a volanului se dezactivează. Cu toate acestea, dacă funcția **Link to climate settings for auto-adjustment** (legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată) este activată, sistemul de încălzire a volanului se va activa și dezactiva în funcție de temperatura exterioară.

NOTĂ

- Nu montați pe volan o husă sau accesorii, pentru a preveni defectarea sistemului de încălzire a volanului.
- Nu loviți suprafața volanului cu un obiect ascuțit. Acest lucru poate provoca defectarea rezistenței de încălzire din volan.
- Nu curățați suprafața volanului cu următoarele produse. Suprafețele sistemului de încălzire și volanului se pot deteriora.
  - Solvenți organici, cum ar fi diluant, alcool și benzină
  - Produse chimice, cum ar fi soluție de curățare sau cremă pentru piele și ceară

Claxon



Pentru a utiliza claxonul, apăsați pe volan în zona indicată de simbolul claxonului (consultați imaginea). Claxonul funcționează numai la apăsarea acestei zone a volanului.

NOTĂ

Nu forțați claxonul și nu-l loviți cu pumnul. Nu apăsați claxonul cu obiecte ascuțite.

NOTĂ

Nu curățați suprafața volanului cu următoarele produse:

- Solvenți organici, cum ar fi diluant, alcool și benzină
- Produse chimice, cum ar fi soluție de curățare sau cremă pentru piele și ceară

Senzor mâini pe volan

Dacă conduceți cu sistemul de asistență pentru șofer activat, acesta detectează dacă șoferul ține mâinile pe volan și afișează avertizarea mâini pe volan în cazul în care șoferul nu ține mâinile pe volan. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea Avertizare condus fără mâini din „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” sau „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)”, în capitolul 7.

În următoarele situații este posibil ca senzorul să nu detecteze mâinile șoferului, chiar dacă acesta le ține pe volan.

- Dacă șoferul poartă mănuși.
- Dacă volanul este acoperit cu accesorii, cum ar fi o husă.
- Dacă un dispozitiv electronic atinge volanul.
- Dacă volanul este ud.

⚠ ATENȚIE

Dacă măsurile de siguranță următoare nu sunt respectate, este posibil ca senzorul de pe volan să nu funcționeze corespunzător.

- Nu modificați suprafața volanului.
- Nu montați accesorii pe volan.
- Nu atingeți volanul cu dispozitive electronice. (de ex., laptop, tabletă etc.)
- Nu atingeți volanul cu obiecte metalice sau conductoare de electricitate. (de ex., pahar de metal, doză de băuturi etc.)
- Nu udați excesiv volanul. (de ex., apă vărsată, șervețele umede, vapori de spălătorie)

Avertizare haptică/avertizare prin vibrarea volanului

dacă există în dotare

Dacă vehiculul dispune de volan cu feedback haptic, sistemul de asistență pentru șofer generează o vibrație în volan, pentru a avertiza șoferul atunci când detectează situații periculoase.

Setarea avertizării haptice

În timp ce motorul este pornit, selectați:

Settings (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din cadrul sistemului multimedia.

Oglinzi

Oglindă retrovizoare interioară

Înainte de a porni la drum, verificați dacă oglinda retrovizoare interioară este reglată corespunzător. Reglați oglinda retrovizoare prin centrarea acesteia pe câmpul vizual al lunetei.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nu este obstrucționat câmpul vizual. Nu așezați pe scaunele din spate, în portbagaj sau în spatele tetierelor din spate obiecte care pot să obstrucționeze vizibilitatea prin lunetă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă în timpul unei coliziuni sau la declanșarea unui airbag, nu modificați oglinda retrovizoare interioară și nu montați o oglindă mai mare.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați niciodată oglinda în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

La curățarea oglinzii, utilizați un șervețel din hârtie sau un material similar, înmuiat în soluție de curățat geamuri. Nu pulverizați soluție de curățat geamuri direct pe oglindă, deoarece este posibil ca lichidul să pătrundă în carcasa acesteia.

Oglindă retrovizoare pentru zi/noapte

dacă există în dotare



[A] Zi
[B] Noapte

Înainte de a porni la drum pe timp de noapte, trageți spre dvs. maneta de selectare a modului zi/noapte, pentru a reduce senzația de orbire cauzată de farurile vehiculelor din spate.

Nu uitați că în poziția corespunzătoare modului noapte claritatea vizibilității în spate este parțial afectată.

Oglindă electrocromată

dacă există în dotare



[A] Senzor

Dacă motorul este pornit, strălucirea farurilor vehiculelor din spate este controlată automat de senzorul din interiorul oglinzii.

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), oglinda este reglată automat pe luminozitate maximă, pentru a asigura șoferului o vizibilitate îmbunătățită în spate.

Oglindă centrală digitală

dacă există în dotare

Oglinda centrală digitală este un sistem care utilizează camera video din partea din spate a vehiculului și afișează imaginea transmisă de aceasta pe ecranul oglinzii centrale digitale. Oglinda centrală digitală asigură șoferului vizibilitate în spate, în ciuda obstrucțiilor precum tetierele sau bagajele.

⚠ AVERTISMENT

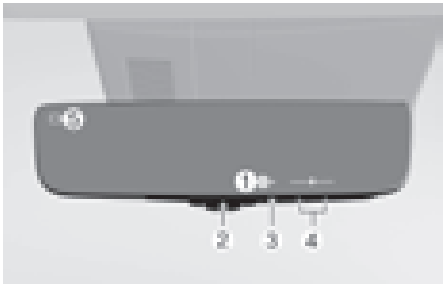
- Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor privind utilizarea corespunzătoare a oglinzii centrale digitale poate duce la accidente grave.
  - Oglinda centrală digitală este un echipament de confort și nu înlocuiește utilizarea corectă a vehiculului. Sistemul are și zone în care obiectele nu sunt vizibile. Verificați unghiul mort al oglinzii centrale digitale înainte de a utiliza vehiculul. Șoferul este responsabil întotdeauna pentru condusul în siguranță.
  - Nu acționați oglinda centrală digitală în timpul deplasării. În caz contrar, puteți fi distras și pierde controlul vehiculului, ceea ce poate duce la accidente și răniri grave.
  - Nu demontați sau modificați oglinda centrală digitală, camera video sau cablajele. În caz contrar, puteți cauza accidente sau incendii. Dacă sesizați fum sau miros din zona oglinzii centrale digitale, întrerupeți imediat utilizarea sistemului. Pentru reparare vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

- Reglați oglinda centrală digitală înainte de a porni la drum.
  - Comutați sistemul pe oglindă retrovizoare convențională și așezați-vă corect pe scaunul șoferului. Apoi reglați oglinda astfel încât să vedeți clar luneta.
  - Împingeți complet maneta pentru a comuta în modul oglindă digitală și reglați setările de afișare. Condusul cu oglinda reglată necorespunzător este posibil să genereze dificultăți la urmărirea afișajului în modul oglindă digitală (modul cameră video), din cauza reflexiei generate de suprafața oglinzii.
  - Întrucât imaginea afișată de oglinda centrală digitală diferă de imaginea furnizată de oglinda optică, verificați această diferență înainte de a porni la drum.
- Dacă oglinda centrală digitală se defectează, comutați imediat sistemul în modul oglindă retrovizoare convențională.
- În cazul în care camera video captează o lumină puternică (de exemplu, lumina soarelui sau faza lungă a vehiculelor din spate), pe ecranul oglinzii centrale digitale poate apărea un fascicul luminos sau o lumină puternică. În acest caz, comutați în mod corespunzător sistemul în modul oglindă retrovizoare convențională.



- Dacă obiectivul camerei video (1) este murdar, este posibil ca imaginea afișată să nu fie clară. În acest caz, curățați obiectivul cu o cârpă curată înmuiată în apă sau cu o dischetă de bumbac.

Componentele sistemului



1. Zonă de afișare pictograme

   Afișează pictogramele cu ajutorul cărora se pot regla luminozitatea și înclinarea
2. Manetă

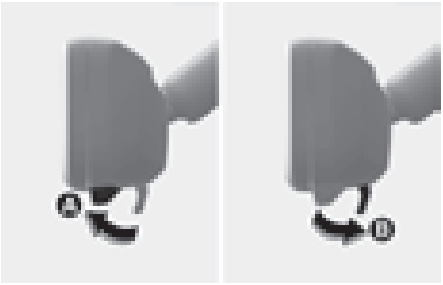
   Utilizată pentru a comuta între modul oglindă digitală și modul oglindă optică.
3. Buton de meniu

   Apăsați pentru a afișa zona de pictograme și selectați elementul pe care doriți să-l reglați (luminozitate și înclinare).
4. Buton de selectare/reglare

   Apăsați pentru a modifica setarea elementului pe care doriți să-l reglați.
5. Indicator cameră video

   Indică funcționarea corespunzătoare a camerei video.

Schimbare mod



[A] Mod digital
[B] Mod normal

Modul poate fi schimbat dacă este cuplat contactul.

1. Trageți complet maneta de selectare a modulului, pentru a comuta în modul oglindă centrală digitală (mod cameră video).

   * Afișează o imagine a zonei din partea din spate a vehiculului. În acest mod, este afișat indicatorul cameră video (5).

2. Împingeți complet maneta de selectare a modulului, pentru a comuta în modul oglindă retrovizoare interioară optică

   * Dezactivează afișajul oglinzii centrale digitale și permite utilizarea acesteia ca oglindă optică.

Reglarea pe înălțime a oglinzii



Înălțimea oglinzii retrovizoare poate fi modificată pentru a corespunde poziției șoferului la volan.

Treceți în modul oglindă optică și reglați unghiul oglinzii retrovizoare mișcând-o în sus și în jos.

Setări afișaj (mod oglindă digitală)

Setări afișaj în modul oglindă digitală.



1. Apăsați butonul de meniu (1). Sunt afișate pictogramele.

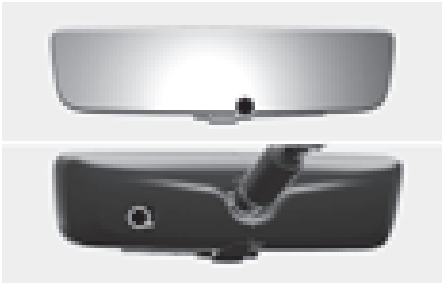
Pictograme	Setări
	Selectați pentru a regla luminozitatea afișajului.
	Selectați pentru a regla în sus/jos afișajul.

2. Apăsați de mai multe ori butonul meniu și selectați elementul pe care doriți să-l reglați.
3. Apăsați butonul (2) sau butonul (3) pentru a modifica setarea.

   Dacă butonul nu este apăsat aproximativ 5 secunde sau mai mult, pictogramele vor dispărea.

   * Dacă luminozitatea oglinzii centrale digitale este prea mare, acest lucru poate obosi privirea.

   Reglați în mod corespunzător luminozitatea oglinzii centrale digitale. Dacă vă obosește privirea, treceți în modul oglindă optică.



Pentru a preveni defectarea senzorilor de luminozitate

Pentru a preveni defectarea senzorilor de luminozitate, nu-i atingeți și nu-i acoperiți.

Condiții de funcționare oglindă centrală digitală

Butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

Dacă butonul de pornire/oprire motor este trecut din poziția ON în poziția OFF sau ACC, imaginea va dispărea.

Utilizarea oglinzii centrale digitale în modul digital

- Dacă hayonul este deschis, este posibil ca imaginea furnizată de oglinda centrală digitală să nu fie afișată corespunzător. Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că hayonul este închis.
- Dacă afișajul este greu de urmărit din cauza luminii reflectate, închideți parasolarul trapei de plafon (dacă există în dotare).
- Dacă conduceți pe întuneric, de exemplu, pe timp de noapte, poate apărea oricare dintre problemele următoare. Niciuna dintre acestea nu indică o defecțiune.
  - Culorile obiectelor din imaginea afișată pot diferi de culorile reale.
  - În funcție de condiția fizică și vârsta șoferului, este posibil ca imaginea afișată să fie percepută mai greu. În acest caz, treceți în modul oglindă optică.
  - În timpul deplasării, nu permiteți pasagerilor să privească un timp îndelungat imaginea afișată, deoarece acest lucru poate provoca rău de mișcare.

Dacă sistemul este defect



Dacă atunci când utilizați oglinda centrală digitală în modul digital apare simbolul din imagine, este posibil ca sistemul să fie defect. Simbolul va dispărea în câteva secunde.

Acționați maneta, treceți în modul oglindă optică și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ ATENȚIE

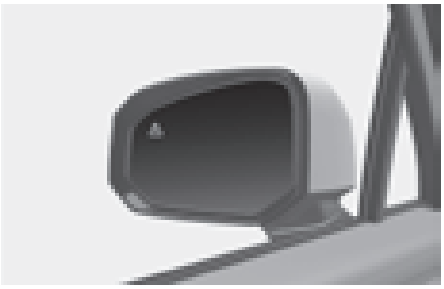
Pentru a preveni defectarea oglinzii centrale digitale

- Nu utilizați detergenți, diluant, benzen și alcool pentru curățarea oglinzii. Aceștia pot decolora sau deteriora suprafața oglinzii.
- Nu demontați și nu modificați oglinda sau camera video.
- Nu permiteți stropirea camerei video cu solvenți organici, ceară auto, soluție de curățat geamuri sau altă protecție pentru sticlă. Dacă survine o astfel de situație, ștergeți substanța cât mai repede.
- Pentru a curăța obiectivul camerei video, ștergeți-l cu o lavetă moale și umedă.
- Nu frecați obiectivul camerei, deoarece acesta se poate zgâria și nu va mai putea transmite imagini clare.
- Nu expuneți camera video la impacturi puternice, deoarece acestea pot cauza defecțiuni. Dacă survine o astfel de problemă, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă utilizați sistemul cu contactul cuplat și motorul oprit, bateria se va descărca.
- Nu agățați antena unui dispozitiv wireless în apropierea oglinzii centrale digitale. Undele electrice generate de antenă pot distorsiona imaginea afișată pe oglinda centrală digitală.
- Nu acționați butoanele și maneta cu forță excesivă, deoarece acest lucru poate provoca defectarea sistemului sau chiar căderea oglinzii centrale digitale.
- Nu răsuciți niciodată oglinda centrală digitală cu 90° sau mai mult. Aceasta se poate defecta. Nu loviți puternic oglinda centrală digitală. Este posibil ca sistemul să se defecteze.
- Dacă imaginea de pe ecranul oglinzii centrale digitale nu poate fi văzută din cauza unei lumini exterioare puternice sau unei substanțe străine de pe suprafața obiectivului, treceți în modul oglindă retrovizoare convențională.

Pictogramele de eroare ale oglinzii centrale digitale și soluții posibile

Simptom	Cauză probabilă	Soluție
Dacă în partea dreaptă se afișează pictograma care indică o temperatură ridicată. 	Oglinda centrală digitală este foarte încinsă. (Afișajul se va estompa treptat. Dacă temperatura continuă să crească, oglinda centrală digitală se va dezactiva.)	Pentru a reduce temperatura oglinzii, se recomandă reducerea temperaturii în habitaclu. (Dacă oglinda s-a răcit, pictograma va dispărea.) Dacă pictograma nu dispare după răcirea oglinzii, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
Dacă se afișează pictograma de eroare. 	Este posibil ca sistemul să fie defect	Treceți în modul oglindă optică și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Oglindă retrovizoare exterioară



Vehiculul dvs. este echipat cu oglinzi retrovizoare exterioare, atât pe partea dreaptă cât și pe partea stângă. Oglinzile pot fi reglate cu ajutorul butonului de reglare a acestora. Înainte de a porni la drum, reglați oglinzile retrovizoare exterioare în poziția dorită. Oglinzile retrovizoare exterioare se pot plia, pentru a preveni deteriorarea acestora într-o spălătorie automată sau când conduceți pe o stradă îngustă.

⚠ AVERTISMENT

Oglinzile retrovizoare exterioare stânga și dreapta sunt convexe. Obiectele reflectate în oglindă sunt mai aproape decât par.

Înainte de schimbarea benzii de deplasare, utilizați oglinda retrovizoare exterioară sau observarea directă, pentru a aprecia distanța reală față de celelalte vehicule.

⚠ AVERTISMENT

Nu reglați și nu pliați oglinzile retrovizoare exterioare în timpul deplasării. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune.

NOTĂ

- Nu răzuiți gheața de pe suprafața oglinzii. Acest lucru poate deteriora suprafața sticlei.
- Dacă oglinda este blocată de gheață, nu o reglați forțat. Utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau un burete sau o cârpă moale îmbibată în apă fierbinte sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.
- Nu curățați oglinda cu abrazivi puternici, combustibil sau alte substanțe de curățare pe bază de petrol.

Reglare oglinzi retrovizoare exterioare



Reglare oglinzi retrovizoare exterioare

1. Apăsați butonul (1) în poziția L (stânga) sau R (dreapta), pentru a selecta oglinda retrovizoare exterioară pe care doriți să o reglați.
2. Utilizați butonul (2) pentru a regla oglinda selectată în sus, în jos, la stânga sau la dreapta.
3. După reglare, treceți butonul (1) în poziția din mijloc, pentru a preveni reglarea neintenționată.

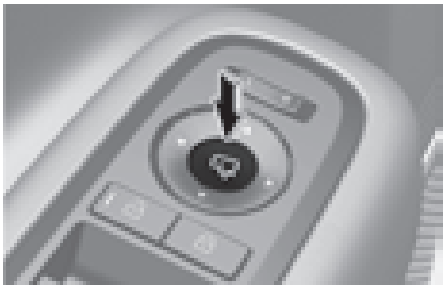
NOTĂ

- Oglinzile se opresc din mișcare când ating unghiul maxim de reglare, dar motorașul continuă să funcționeze cât timp țineți apăsat butonul. Nu țineți butonul apăsat mai mult decât este necesar, deoarece este posibil ca motorul să se defecteze.
- Pentru a preveni deteriorarea motorașului de reglare, nu forțați oglinzile retrovizoare exterioare.

Pliere oglinzi retrovizoare exterioare

dacă există în dotare

Buton de pliere



Oglinzile retrovizoare exterioare pot fi pliate sau depliate prin apăsarea butonului.

Setarea din cadrul sistemului multimedia

- **Activare la deblocarea ușilor**

  Dacă din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/lumină de întâmpinare) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor):

  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează cu cheia inteligentă.
  - Oglinda se pliază sau se depliază dacă ușa se blochează sau se deblochează prin atingerea senzorului de pe mânerul exterior al ușii.

- **Activare la apropierea șoferului**

  Dacă din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/lumină la apropiere) > **On driver approach** (la apropierea șoferului), oglinzile se depliază dacă vă apropiați de vehicul și aveți la dvs. cheia inteligentă.

i Info

- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- Pentru siguranța dvs., oglinzile retrovizoare exterioare nu pot fi pliate automat dacă viteza de deplasare este mai mare sau egală cu 15 km/h (9 mph).

NOTĂ

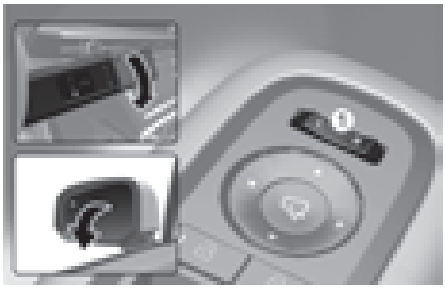
Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu reglați oglinzile mai mult decât este necesar, dacă motorul este oprit.

NOTĂ

Nu pliați manual o oglindă retrovizoare exterioară acționată electric. Este posibil ca motorașul să se defecteze.

Asistență la parcarea cu spatele

dacă există în dotare



Când treceți transmisia în poziția R (marșarier), oglinzile retrovizoare exterioare se vor regla în jos, pentru a ajuta la deplasarea cu spatele.

Poziția butonului oglinzilor retrovizoare exterioare (1) stabilește dacă acestea se reglează.

Cum funcționează

- Stânga/dreapta: la apăsarea butonului în poziția L sau R, ambele oglinzi retrovizoare exterioare se mișcă.
- Neutru: dacă nu se apasă butonul L sau R, oglinzile retrovizoare exterioare nu se mișcă.

Oglinzile retrovizoare exterioare revin automat în poziția inițială în condițiile următoare:

- Butonul de pornire/oprire motor este trecut în poziția OFF sau ACC.
- Transmisia nu este în poziția R (marșarier).
- Butonul de reglare a oglinzilor retrovizoare exterioare nu este selectat.

Mod setări utilizator asistență la parcarea cu spatele

Puteți modifica unghiul oglinzii retrovizoare exterioare, dacă vizibilitatea în spate prin orientarea în jos a oglinzii la deplasarea în marșarier nu este suficientă.

La livrarea vehiculului unghiul de orientare în jos setat pentru oglinzile retrovizoare exterioare stânga și dreapta este diferit, pentru a asigura vizibilitatea.

1. Asigurați-vă că vehiculul este oprit.
2. Apăsați pedala de frână și treceți transmisia în poziția R (marșarier). Dacă se apasă butonul L sau R, ambele oglinzi retrovizoare exterioare de reglează în jos, în poziția de setare de bază.
3. Apăsați butonul L sau R, pentru a selecta oglinda retrovizoare exterioară pe care doriți să o reglați. Apoi apăsați butonul ▼, ▲, ◀, ▶ pentru a regla oglinda retrovizoare exterioară la unghiul dorit.
4. După reglarea unghiului, pentru a salva unghiul reglat pentru oglinda retrovizoare exterioară, treceți transmisia în altă poziție față de R (marșarier) sau treceți butonul L și R în poziția neutră (butonul L și R nu este apăsat).
5. Setați poziția oglinzii retrovizoare exterioare respectând pașii de la 1 la 4 ai procedurii de mai sus.

Resetarea modului setări utilizator al asistenței la parcarea cu spatele

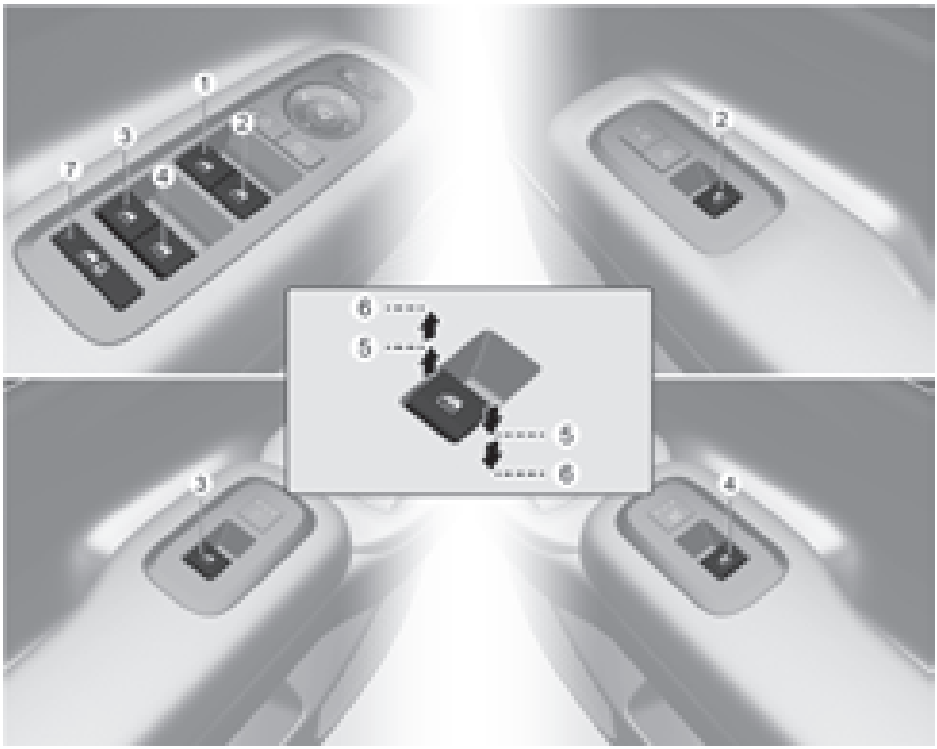
Pentru a modifica unghiul reglat pentru oglinda retrovizoare exterioară la valoarea inițială, treceți transmisia în poziția R (marșarier) și reglați unghiul oglinzii la o valoare mai mare decât atunci când transmisia este în poziția P (parcare), N (neutră) și D (deplasare).

NOTĂ

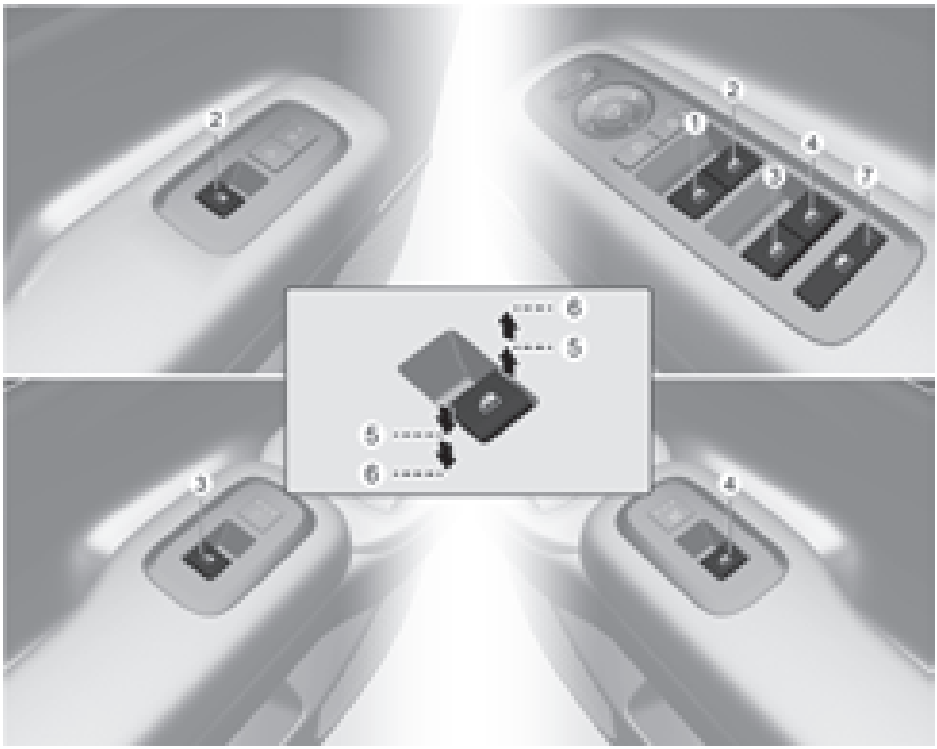
La modificarea unghiului ambelor oglinzi retrovizoare exterioare se recomandă schimbarea separată a unghiului pe fiecare parte, respectând pașii de la 1 la 4 ai procedurii.

Geamuri

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta

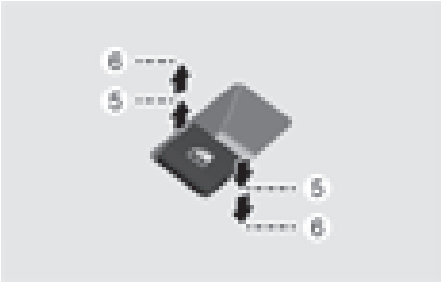


(1) Buton geam electric șofer
(2) Buton geam electric pasager față
(3) Buton geam electric ușă spate (stânga)
(4) Buton geam electric ușă spate (dreapta)
(5) Închidere și deschidere geam
(6) Acționare automată geam
(7) Buton de blocare geamuri electrice/sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor (dacă există în dotare)

Geamuri electrice

Pentru a închide și deschide geamurile, butonul de pornire/oprire motor trebuie să fie în poziția ON. Fiecare ușă dispune de un buton care acționează geamul electric al ușii respective. Pe partea șoferului există un buton de blocare a geamurilor electrice, care poate bloca funcționarea geamurilor pasagerilor spate. După ce butonul de pornire/oprire motor este trecut în poziția ACC sau OFF, geamurile electrice vor mai funcționa aproximativ 3 minute. Dacă ușile din față sunt deschise, alimentarea de la baterie este întreruptă, iar geamurile acționate electric sunt dezactivate.

Închiderea și deschiderea geamului



Pentru deschidere:

Apăsați pe prima poziție butonul de comandă a geamului (5). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Pentru închidere:

Trageți pe prima poziție butonul de comandă a geamului (5). Dacă doriți ca geamul să se oprească, eliberați butonul.

Deschidere/închidere automată geamuri

Apăsând scurt butonul pentru acționarea geamului electric în a doua poziție (6), geamul se deschide sau se închide complet, chiar dacă butonul este eliberat. Pentru a opri mișcarea geamului în poziția dorită, trageți sau apăsați și eliberați din nou butonul.

⚠ AVERTISMENT

- Nu lăsați vehiculul activat și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa geamurile, iar acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă.
- Pentru a evita rănirea gravă, nu scoateți capul, brațele sau altă parte a corpului sau obiecte pe geam în timpul deplasării.

Resetarea geamurilor electrice

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, sistemul de acționare automată a geamurilor trebuie resetat după cum urmează:

1. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția ON.
2. Închideți geamul și trageți butonul încă cel puțin o secundă.

Dacă geamurile electrice nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află deschiderea geamurilor, înainte de închiderea acestora. Funcția de deschidere automată nu se activează în timpul resetării sistemului geamurilor electrice.

Revenire automată



Dacă un geam detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se oprește și se deschide aproximativ 30 cm (12 inch), pentru a permite îndepărtarea obiectului.

Dacă geamul detectează rezistență în timp ce butonul de acționare este tras continuu, acesta se oprește din mișcarea de închidere și se deschide aproximativ 2,5 cm (1 inch).

Dacă butonul de acționare este tras din nou continuu, în 5 secunde de la coborârea geamului de către funcția de deschidere automată, aceasta se dezactivează.

i Info

Funcția de deschidere automată este activă doar dacă este utilizată funcția de închidere automată, prin tragerea butonului în a doua poziție.

NOTĂ

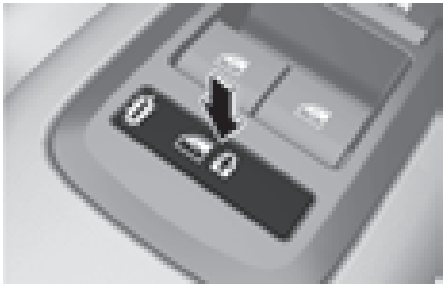
Nu montați accesorii pe geamuri. Funcția de deschidere automată este posibil să nu funcționeze.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita rănirile sau deteriorarea vehiculului, asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea geamurilor, înainte de închiderea acestora.

Obiectele cu un diametru mai mic de 4 mm (0,16 inch) prinse între geam și canalul superior al acestuia este posibil să nu fie detectate de funcția de schimbare automată a direcției de deplasare a geamului, iar geamul nu se deschide.

Buton de blocare geamuri electrice



Șoferul poate dezactiva butoanele de acționare a geamurilor electrice ale ușilor din spate, apăsând butonul de blocare a geamurilor electrice.

Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice este apăsat:

- Butoanele principale de comandă de pe ușa șoferului pot acționa toate geamurile.
- Butonul de comandă de pe ușa pasagerului poate acționa geamul electric al pasagerului.
- Butoanele de comandă de pe ușile spate nu pot acționa geamurile electrice spate.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți copiilor să se joace cu geamurile electrice. Butonul de blocare a geamurilor electrice situat pe ușa șoferului trebuie ținut în poziția blocat. Acționarea neintenționată a geamului de un copil poate provoca rănirea gravă sau decesul acestuia.

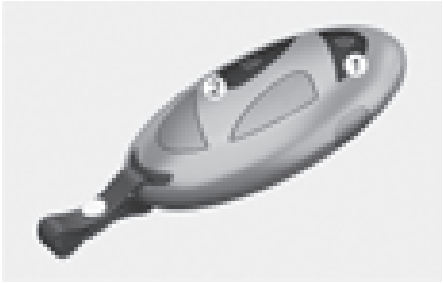
NOTĂ

- Pentru a preveni defectarea sistemului de acționare a geamurilor electrice, nu deschideți/închideți două geamuri simultan. Astfel veți proteja și fiabilitatea sistemului.
- Nu încercați niciodată să acționați concomitent și în sens contrar butonul de pe ușa șoferului și butoanele de pe celelalte uși. În caz contrar, geamul respectiv nu mai poate fi închis sau deschis.

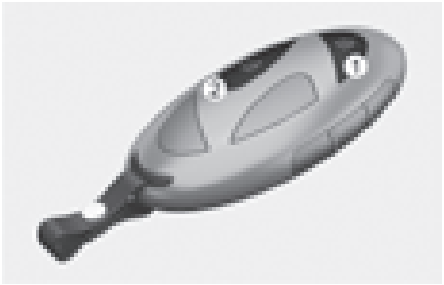
Funcție de deschide/închidere geamuri din telecomandă

dacă există în dotare

Tip A



Tip B



- Țineți apăsat mai mult de 3 secunde butonul de blocare a ușilor (1), iar geamurile din față se închid după blocarea ușilor. Dacă eliberați butonul de blocare a ușilor, geamul se oprește.

- Țineți apăsat mai mult de 3 secunde butonul de deblocare a ușilor (2), iar geamurile din față se deschid după deblocarea ușilor. Dacă eliberați butonul de deblocare a ușilor, geamul se oprește.

i Info

- Funcția de deschide/închidere din telecomandă a geamurilor este disponibilă numai dacă vehiculul este echipat cu funcție de siguranță pentru geamurile electrice.
- Dacă vă îndepărtați de vehicul în timp ce este activată funcția de deschidere/închidere din telecomandă a geamurilor, este posibil ca aceasta să se dezactiveze brusc. Rămâneți în imediata apropiere a vehiculului și monitorizați închiderea geamurilor.
- Dacă este exercitată o anumită forță asupra unui geam, este posibil ca acesta să se oprească. Cu toate acestea, celelalte geamuri continuă să se închidă. Asigurați-vă că toate geamurile sunt închise.
- La deschiderea geamurilor din telecomandă ușile se deblochează.

⚠ AVERTISMENT

Verificați întotdeauna de două ori ca la utilizarea funcției de închidere a geamurilor din telecomandă în spațiul de închidere să nu se afle mâna, brațul, capul etc. unui pasager.

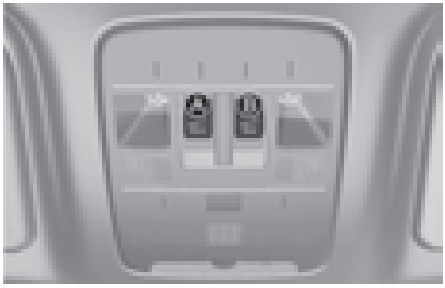
NOTĂ

Nu lăsați geamurile deschise când părăsiți vehiculul, pentru a preveni furtul sau deteriorarea ca urmare a pătrunderii apei în vehicul.

Trapă de plafon lată dublă

dacă există în dotare

Dacă vehiculul este echipat cu trapă de plafon, aceasta poate culisa sau se poate înclina prin acționarea butonului amplasat pe consola de pe plafon.



[A] Față
[B] Spate

Trapa de plafon poate fi acționată numai dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START.

Trapa de plafon poate fi acționată timp de aproximativ 3 minute, după trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ACC sau OFF.

Cu toate acestea, dacă se deschide una dintre ușile din față, trapa de plafon nu mai poate fi acționată.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Reglați trapa de plafon sau parasolarul cu vehiculul oprit. Există pericolul de a pierde controlul asupra vehiculului sau de accident cu urmări precum rănirea sau pierderi materiale.
- Nu lăsați motorul pornit și cheia în vehicul, dacă în habitaclu rămân copii nesupravegheați. Copiii nesupravegheați pot acționa trapa de plafon, iar acest lucru este posibil să provoace rănirea gravă.
- Nu vă așezați pe plafonul vehiculului. Este posibil să survină rănirea persoanelor sau defectarea vehiculului.

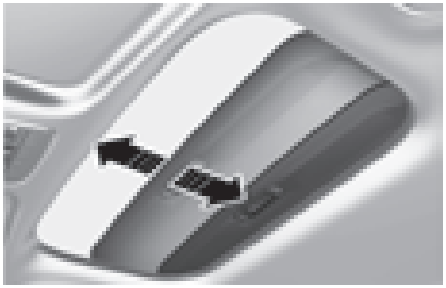
NOTĂ

Nu acționați trapa de plafon dacă pe vehicul sunt instalate bare de amarare sau dacă sunt transportate bagaje pe plafon.

Parasolar (față)/parasolar electric (spate)

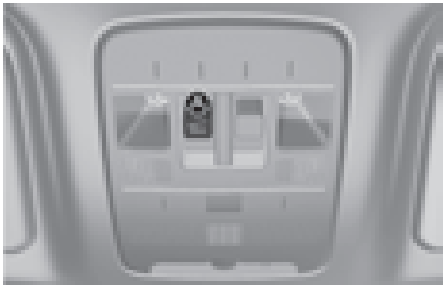
Utilizați parasolarul acționat electric pentru a bloca lumina directă a soarelui care intră prin trapa de plafon.

Față



Deschideți sau închideți parasolarul cu mâna.

i Info

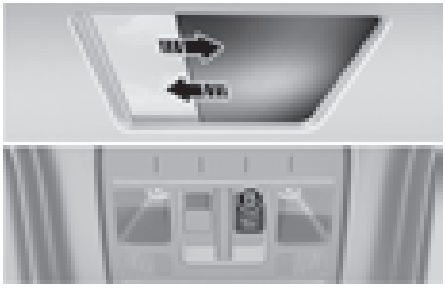


La deschiderea trapei de plafon prin apăsarea spre înapoi a butonului de comandă (A), parasolarul se deschide automat, însă nu se închide automat la închiderea trapei de plafon. De asemenea, la deschiderea trapei de plafon nu se poate închide numai parasolarul.

NOTĂ

Nu trageți, nu împingeți și nu forțați parasolarul, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea sau defectarea acestuia.

Spate



Apăsați butonul de deschidere a parasolarului acționat electric (B), iar acesta se va deschide prin culisare.

Apăsați butonul de închide a parasolarului acționat electric (B), iar acesta se va închide automat.

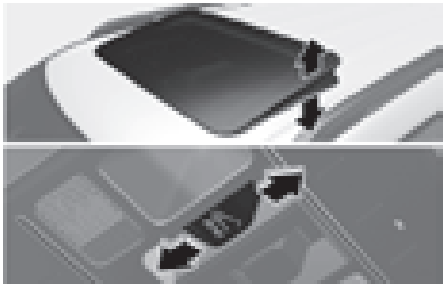
NOTĂ

Nu trageți și nu împingeți cu mâna parasolarul acționat electric, deoarece acest lucru este posibil să provoace deteriorarea sau defectarea acestuia.

i Info

Încrețiturile de pe parasolarul acționat electric sunt normale și apar din cauza caracteristicilor materialului.

Deschidere/închidere prin înclinare (față)



- Apăsați în sus butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se deschide prin înclinare.
- Apăsați înainte butonul de comandă a trapei de plafon atunci când aceasta este înclinată, iar trapa se închide automat.

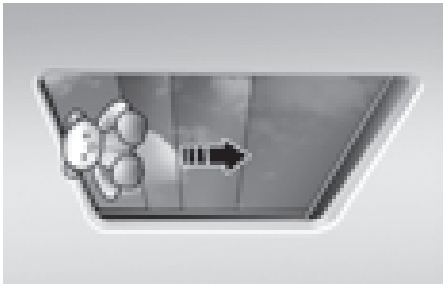
Pentru a opri mișcarea trapei în orice punct, apăsați în orice direcție butonul de comandă a trapei de plafon.

Deschidere/închidere prin culisare (față)



- Apăsați spre înapoi butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta și parasolarul se deschid prin culisare.
- Apăsați spre înainte butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se închide.
- Apăsați spre înainte sau înapoi în prima poziție butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta se deplasează până când butonul este eliberat.
- Apăsați spre înainte sau înapoi în a doua poziție butonul de comandă a trapei de plafon, iar aceasta este acționată automat (funcție de culisare automată).

Revenire automată



Dacă parasolarul acționat electric sau trapa de plafon detectează un obstacol în timp ce se închide automat, se va deschide și se va opri într-o anumită poziție.

Dacă este prins un obiect subțire sau moale între parasolarul acționat electric și cadrul trapei de plafon, este posibil ca funcția de deschidere automată să nu funcționeze.

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că nicio parte a corpului sau alte obiecte nu se află în deschiderea trapei de plafon, înainte de acționarea acesteia. Pot fi prinse părți ale corpului sau obiecte, ce pot provoca răniri sau deteriorarea vehiculului.
- Nu utilizați niciodată intenționat părți ale corpului pentru a testa funcția de revenire automată. Parasolarul acționat electric sau trapa de plafon este posibil să-și inverseze direcția și să existe un risc de rănire.

NOTĂ

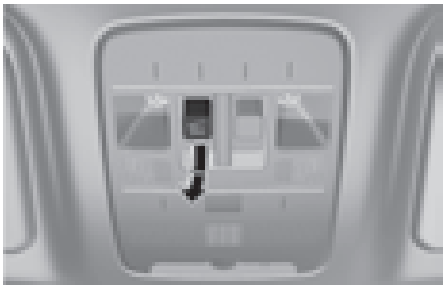
- Nu apăsați continuu butonul de comandă a trapei de plafon după ce aceasta este în poziția complet deschis, complet închis sau complet înclinat. Este posibil ca motorul trapei de plafon să se defecteze.
- Acționarea continuă, cum ar fi deschiderea/închiderea prin culisare, deschiderea/închiderea prin înclinare etc., poate provoca defectarea motorului sau sistemului trapei de plafon.
- Îndepărtați periodic praful acumulat pe șinele trapei de plafon.
- Praful acumulat între trapa de plafon și panoul plafonului poate genera zgomote. Deschideți trapa de plafon și ștergeți periodic praful cu o cârpă curată.
- Nu încercați să deschideți trapa de plafon dacă temperatura este sub punctul de îngheț sau dacă trapa este acoperită cu zăpadă sau cu gheață. Trapa de plafon este posibil să nu funcționeze corespunzător și să se spargă, dacă este deschisă forțat.
- Nu deschideți și nu conduceți cu trapa de plafon deschisă imediat după ce a plouat sau după ce ați spălat vehiculul. Este posibil ca în interiorul vehiculului să pătrundă apă.
- Nu transportați bagaje prin trapa de plafon deschisă. Dacă vehiculul se oprește brusc, este posibil să se defecteze.

⚠ AVERTISMENT

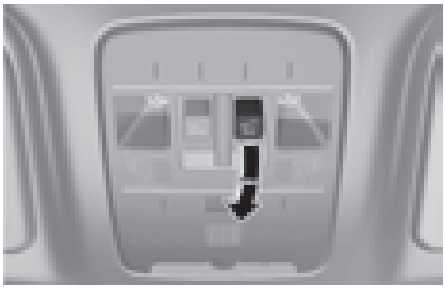
Nu scoateți capul, brațele, părți ale corpului sau obiecte prin trapa de plafon în timpul deplasării. Dacă vehiculul se oprește brusc, este posibil să survină răniri.

Resetare trapă de plafon

Față



Spate



În unele situații este posibil să fie necesară resetarea trapei de plafon. În continuare vă prezentăm unele situații în care este posibil să fie necesară resetarea trapei de plafon:

- Dacă bateria de 12 V este deconectată sau descărcată
- Dacă siguranța trapei de plafon este înlocuită
- Dacă funcția de deschidere/închidere automată la o singură atingere a butonului trapei de plafon nu funcționează corespunzător

Pentru resetarea trapei de plafon:

1. Porniți vehiculul cu transmisia în poziția P (parcare).
2. Asigurați-vă că parasolarul acționat electric și trapa de plafon sunt în poziția închis complet.
3. După ce parasolarul acționat electric și trapa de plafon se închid complet, eliberați butonul.
4. Apăsați butonul spre înainte, până când parasolarul acționat electric și trapa de plafon se mișcă puțin. Apoi eliberați butonul.
5. Țineți din nou butonul de comandă a trapei de plafon apăsat spre înainte, până când parasolarul acționat electric și trapa de plafon se deschid și se închid prin culisare.

   Nu eliberați butonul înainte de finalizarea operației. Dacă eliberați butonul, reluați de la pasul 2.

i Info

Dacă trapa de plafon nu se resetează atunci când bateria vehiculului este deconectată sau descărcată, ori dacă siguranța respectivă este arsă, trapa de plafon nu va funcționa corespunzător.

Avertizare trapă de plafon deschisă



Dacă șoferul oprește motorul atunci când trapa de plafon nu este complet închisă, avertizorul sonor se activează câteva secunde, iar pe afișajul din cadrul grupului de instrumente apare avertizarea trapei de plafon deschise.

Închideți bine trapa de plafon atunci când părăsiți vehiculul.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că trapa de plafon este bine închisă atunci când părăsiți vehiculul.

Dacă trapa de plafon este lăsată deschisă, este posibil ca ploaia sau zăpada să ude interiorul vehiculului. De asemenea, lăsarea trapei de plafon deschise în timp ce vehiculul nu este supravegheat poate crește riscul de furt.

Capotă

Deschiderea capotei



1. Parcați vehiculul și activați frâna de parcare.
2. Pentru deblocarea capotei, trageți maneta de eliberare a acesteia. Capota se deschide puțin.



3. Mergeți în fața vehiculului, ridicați puțin capota, apăsați în sus a doua încuietoare (1) amplasată în zona centrală sub capotă și ridicați capota (2).

   După ridicarea până la jumătate a capotei, aceasta se va ridica complet, în mod automat.

Închiderea capotei

1. Înainte de închiderea capotei, verificați zona din apropierea compartimentului motor, pentru a vă asigura că:
   - Sculele sau alte obiecte neasigurate au fost îndepărtate.
   - Mănușile, cârpele sau alte materiale combustibile au fost îndepărtate.
   - Toate capacele sunt montate și strânse corespunzător.
2. Coborâți capota până la aproximativ 30 cm (12 inch) deasupra poziției de închidere și eliberați-o.
3. Verificați dacă s-a închis corect capota. Dacă este ușor ridicată, deschideți din nou capota și lăsați-o să cadă de la o înălțime puțin mai mare. Verificați din nou.

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a închide capota, asigurați-vă că suprafața de deschidere a acesteia nu este blocată.
- Asigurați-vă că ați închis bine capota înainte de a porni la drum. Verificați ca în cadrul grupului de instrumente să nu existe un mesaj sau o lampă de avertizare capotă motor deschisă. Deplasarea cu capota deschisă poate provoca obturarea totală a vizibilității și un accident.
- Nu deplasați vehiculul cu capota ridicată. Poate obtura câmpul vizual și provoca o coliziune.

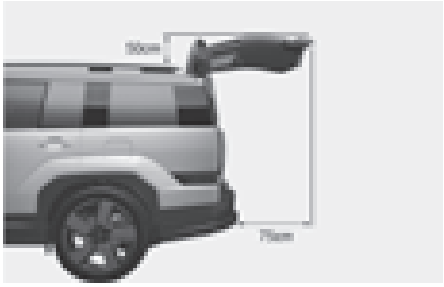
Hayon acționat electric

Condițiile de funcționare a hayonului acționat electric

Hayonul acționat electric poate fi utilizat dacă transmisia este în poziția P (parcare) și butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON. Dacă motorul este oprit, hayonul acționat electric poate fi utilizat indiferent de poziția transmisiei.

⚠ AVERTISMENT

- Nu lăsați niciodată copii sau animale nesupravegheate în vehicul. Copiii pot utiliza hayonul acționat electric, iar acest lucru poate provoca rănirea gravă sau daune materiale.
- Înainte de utilizarea hayonului acționat electric sau hayonului inteligent, asigurați-vă că nu există persoane sau obiecte în calea acestuia. În caz contrar poate surveni rănirea gravă a persoanelor și deteriorarea vehiculului sau a obiectelor învecinate (de ex. ziduri, plafoane, vehicule etc.).



NOTĂ

- Nu închideți și nu deschideți manual un hayon acționat electric. Acesta s-ar putea defecta. Dacă trebuie să închideți sau să deschideți manual hayonul acționat electric, deoarece bateria este descărcată sau deconectată, nu forțați.
- Nu utilizați continuu hayonul acționat electric mai mult de 10 ori, dacă motorul este oprit. Dacă utilizați repetat hayonul acționat electric, asigurați-vă că faceți acest lucru cu motorul pornit.
- Nu lăsați hayonul deschis o perioadă lungă de timp. Este posibil ca bateria să se descarce.
- Dacă hayonul acționat electric este lăsat deschis o perioadă lungă de timp, este posibil să nu funcționeze. Dacă nu funcționează, închideți-l manual, încet și complet.
- Nu forțați hayonul acționat electric în timp ce acesta funcționează. Este posibil ca acest lucru să provoace deteriorarea vehiculului.
- Închideți întotdeauna hayonul înainte de a porni la drum. Nu prindeți și nu țineți de amortizoarele de susținere a hayonului, deoarece acestea se pot deteriora. Deformarea amortizoarelor de susținere a hayonului poate provoca deteriorarea vehiculului și rănirea persoanelor.



- Nu modificați și nu reparați personal nicio piesă a hayonului acționat electric. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

- Nu utilizați hayonul acționat electric în condițiile următoare. Este posibil ca hayonul acționat electric să nu funcționeze corespunzător.
  - Dacă o parte a vehiculului este ridicată pentru verificarea acestuia sau înlocuirea unei roți.
  - La parcarea pe un drum denivelat, cum ar fi o pantă etc.
- Înainte de a utiliza o spălătorie automată, închideți complet hayonul și blocați toate ușile și hayonul, de la butonul închiderii centralizate.
- Nu pulverizați apă cu presiune ridicată direct pe butonul de deschidere/ închidere de pe exteriorul hayonului acționat electric. Este posibil ca acesta să se deschidă neintenționat.

i Info

- Pe vreme rece și umedă este posibil ca butonul de deschidere/închidere de pe exteriorul hayonului acționat electric să nu funcționeze corespunzător din cauza înghețului. În acest caz, îndepărtați gheața înainte de a utiliza butonul de deschidere/închidere de pe exteriorul hayonului acționat electric sau utilizați butonul de deschidere/ închidere a hayonului acționat electric de pe cheia inteligentă sau de pe planșa de bord.
- Dacă lăsați cheia inteligentă în hayon și apoi îl închideți, se activează o avertizare timp de câteva secunde. În acest caz, deschideți hayonul prin apăsarea butonului de deschidere a hayonului acționat electric, de pe exteriorul acestuia.
- Dacă există obstacole, cum ar fi dacă hayonul este acoperit cu zăpadă, este posibil ca acesta să nu se deschidă automat. După îndepărtarea obstacolului, încercați să deschideți din nou portbagajul.
- Aveți grijă în pantă, deoarece hayonul poate cădea ușor dacă este oprit înainte de a se deschide complet.

Utilizarea hayonului acționat electric

Buton de deschidere/închidere hayon acționat electric (cheie inteligentă)

Tip A



Tip B





Dacă hayonul este închis, apăsați o secundă butonul de deschidere/ închidere a acestuia. Hayonul se deschide și se activează un sunet de avertizare.

În timp ce hayonul se deschide, apăsați butonul, pentru a dezactiva funcționarea acestuia.

Dacă hayonul este deschis, țineți apăsat butonul de deschidere/închidere, pentru a-l închide. Dacă eliberați butonul în timp ce hayonul se închide, acesta se oprește și se activează un sunet de avertizare timp de 5 secunde.

De asemenea, dacă cheia inteligentă nu se află în raza de acțiune a vehiculului (aproximativ 10 m), funcționarea hayonului se întrerupe și se activează un sunet de avertizare timp de 5 secunde.

Buton de deschidere/închidere hayon acționat electric (pe exteriorul hayonului acționat electric)



Dacă hayonul este închis, apăsați butonul de deschidere a hayonului acționat electric, pentru a-l deschide.

Dacă vehiculul este blocat, apăsați butonul de deschidere a hayonului acționat electric, atunci când aveți la dvs. cheia inteligentă.

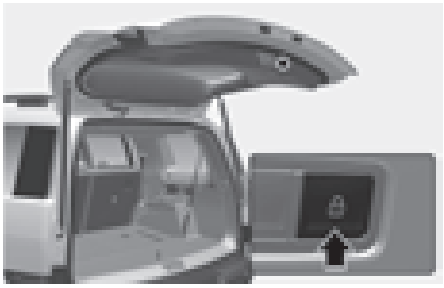
În timp ce hayonul se deschide, apăsați butonul, pentru a dezactiva funcționarea acestuia.

Buton de închidere hayon acționat electric (pe interiorul hayonului acționat electric)



Dacă hayonul este deschis, țineți apăsat butonul de deschidere/închidere, pentru a-l închide. Dacă eliberați butonul în timp ce hayonul acționat electric se închide, acesta se oprește.

Buton de blocare hayon acționat electric (pe interiorul hayonului acționat electric)



Apăsați butonul de blocare a hayonului acționat electric, atunci când aveți la dvs. cheia inteligentă. Hayonul acționat electric se închide și se blochează automat. În plus, se blochează toate ușile.

Hayonul se închide și se blochează și toate ușile se blochează numai dacă motorul este oprit.

Comutarea între modul manual și automat al hayonului acționat electric

Dacă acționați manual suficient de tare hayonul când acesta este deschis, sistemul hayonului acționat electric detectează direcția și se închide sau se deschide automat.

- Dacă este ridicat, hayonul acționat electric se deschide complet.
- Dacă este coborât, hayonul acționat electric se închide complet.

i Info

Dacă nu este deschis peste o anumită înălțime, hayonul acționat electric este posibil să nu funcționeze corespunzător.

Revenire automată

Dacă hayonul acționat electric detectează un obstacol în timpul funcționării, acesta se oprește sau se deschide complet. Funcția de deschidere automată este posibil să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Funcția de deschidere automată este posibil să nu detecteze rezistența, dacă aceasta nu depășește un anumit nivel sau dacă hayonul este închis aproape complet.
- Dacă detectează o lovitură puternică, funcția de deschidere automată este posibil să se activeze.

⚠ AVERTISMENT

Nu amplasați niciodată intenționat obiecte și nu utilizați părți ale corpului pentru a testa funcția de deschidere automată.

i Info

Dacă funcția de deschidere automată se activează de mai mult de 2 ori în timp ce se încearcă deschiderea sau închiderea hayonului, este posibil ca funcționarea hayonului acționat electric să se întrerupă sau ca hayonul să se închidă. În acest caz, deschideți sau închideți cu grijă manual hayonul acționat electric, apoi după 30 de secunde încercați să-l acționați din nou automat.

Setarea hayonului acționat electric

Pentru a utiliza fiecare funcție trebuie să selectați viteza sau înălțimea de deschidere din meniul Settings (setări). Dacă nu doriți să utilizați funcția, dezactivați setările.

Viteza de deschidere a hayonului acționat electric

Pentru a regla viteza de deschidere a hayonului acționat electric, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Door** (ușă) > **Power Tailgate Opening Speed** (viteză de deschidere hayon acționat electric) din cadrul sistemului multimedia.

Înălțime de deschidere hayon acționat electric

Pentru a regla înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Door** (ușă) > **Power Tailgate height** (înălțime hayon acționat electric) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Setare înălțime utilizator

1. Amplasați manual hayonul la înălțimea preferată.
2. Apăsați mai mult de 3 secunde butonul de deschidere/închidere electrică a hayonului, de pe interiorul acestuia.

Dacă se selectează **User height setting** (setare înălțime utilizator) pentru înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric, acesta se deschide automat la înălțimea setată manual de dvs.

i Info

- Dacă înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric nu a fost setată manual, acesta se deschide complet, dacă din cadrul sistemului multimedia se selectează **User height setting** (setare înălțime utilizator).
- Dacă din meniul Settings (setări) din cadrul sistemului multimedia este selectată una dintre setările pentru înălțime (**Full open/Level 3/Level 2/Level 1**) (complet deschis/nivel 3/nivel 2/nivel 1) și apoi se selectează **User height setting** (setare înălțime utilizator), hayonul se deschide la înălțimea setată manual de dvs.
- Viteza și înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric se pot modifica în funcție de profilul utilizatorului selectat. Dacă se schimbă profilul utilizatorului, viteza și înălțimea de deschidere a hayonului acționat electric se schimbă în mod corespunzător.

Resetarea hayonului acționat electric

Pentru a reseta hayonul acționat electric:

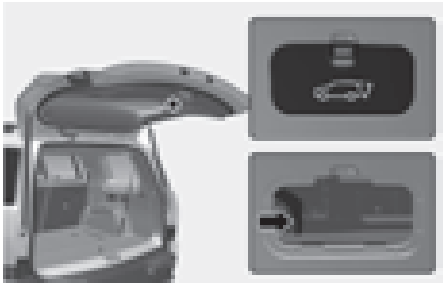
1. Cu vehiculul dezactivat sau activat, treceți transmisia în poziția P (parcare).
2. Apăsați simultan butonul interior și exterior de deschidere/închidere a hayonului, până se activează un avertizor sonor.
3. Închideți încet manual hayonul.
4. Apăsați butonul exterior de deschidere/închidere a hayonului acționat electric. Hayonul se deschide și se activează un sunet de avertizare.

   Pentru a finaliza resetarea, așteptați până când hayonul se deschide complet. Dacă hayonul se oprește înainte de a se deschide complet, resetarea nu poate fi finalizată.

i Info

- Dacă hayonul acționat electric nu se resetează atunci când bateria vehiculului este deconectată sau descărcată ori dacă siguranța respectivă este arsă, hayonul acționat electric nu va funcționa corespunzător.
- Dacă hayonul acționat electric nu funcționează corespunzător după efectuarea procedurii de mai sus, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Deschidere de urgență hayon



Pentru deblocarea și deschiderea manuală a hayonului din interiorul portbagajului, efectuați procedura următoare:

1. Introduceți un obiect plat și lung, cum ar fi o cheie, în orificiul de la baza hayonului.
2. Pentru deblocarea hayonului, glisați încuietoarea în direcția indicată de săgeată.
3. Împingeți hayonul pentru a-l deschide.

⚠ AVERTISMENT

- Nu permiteți niciodată unei persoane să călătorească în portbagaj. Portbagajul este o locație foarte periculoasă în caz de coliziune, deoarece face parte din zona de deformare controlată a vehiculului.
- Utilizați maneta de eliberare numai în situații de urgență.

Hayon inteligent



La vehiculele echipate cu cheie inteligentă, hayonul se poate deschide de la distanță, cu ajutorului sistemului de hayon inteligent.

Utilizarea hayonului inteligent

Sistemul de deschidere fără mâini a hayonului inteligent poate fi utilizat dacă:

- Opțiunea hayon inteligent este activată în meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.
- Hayonul inteligent se activează după 15 secunde de la închiderea și blocarea tuturor ușilor.
- Hayonul inteligent se deschide dacă în zona din spatele vehiculului este detectată timp de 3 secunde cheia inteligentă.

i Info

Hayonul inteligent nu funcționează dacă:

- O ușă nu este blocată sau închisă.
- Cheia inteligentă este detectată în mai puțin de 15 secunde de la închiderea și blocarea ușilor.
- Cheia inteligentă este detectată în mai puțin de 15 secunde de la închiderea și blocarea ușilor, la mai puțin de 1,5 m (60 inch) de mânerele ușilor față. (la vehiculele echipate cu oglindă la deblocare)
- Cheia inteligentă este în vehicul.

1. **Setări**

   Pentru a utiliza hayonul inteligent, funcția trebuie activată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

   •**Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Door** (ușă) > **Smart Tailgate** (hayon inteligent)

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

2. **Detectarea și avertizarea**

   Zona de detectare a hayonului inteligent include aproximativ 50-100 cm (20-40 inch) în spatele vehiculului. Dacă vă aflați în zona de detectare și aveți la dvs. cheia inteligentă, înainte de deschidere se activează lămpile de semnalizare și avertizorul sonor.

i Info

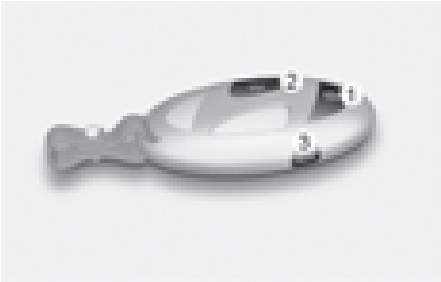
Dacă ați intrat din greșeală în zona de detectare și se activează lămpile de semnalizare și avertizorul sonor, îndepărtați-vă de vehicul în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă. Hayonul rămâne închis.

3. **Deschiderea automată**

   După ce se activează lămpile de semnalizare și avertizorul sonor se declanșează de 6 ori, hayonul inteligent se deschide.

Dezactivarea hayonului inteligent

Tip A



Tip B



Dacă apăsați orice buton al cheii inteligente în timpul detectării și alertei, hayonul inteligent se dezactivează.

(1) Blocare uși
(2) Deblocare uși
(3) Deschidere/închidere hayon

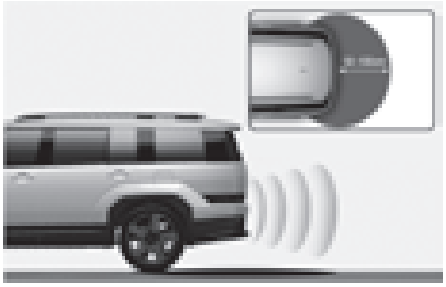
- Dacă apăsați butonul de deblocare a ușii (2), hayonul inteligent se dezactivează temporar. Dar dacă nu deschideți nicio ușă în 30 de secunde, hayonul inteligent se reactivează.
- Dacă apăsați mai mult de o secundă butonul de deschidere a hayonului (3), acesta se deschide.

- Dacă apăsați butonul de blocare a ușilor (1) sau butonul de deschidere/închidere a hayonului (3) de pe cheia inteligentă în timp ce hayonul inteligent nu este în faza detectare sau avertizare, acesta totuși se va activa.
- Dacă ați dezactivat hayonul inteligent prin apăsarea butonului cheii inteligente și ați deschis o ușă, acesta poate fi reactivat, dacă închideți și blocați toate ușile.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că sunteți familiarizat cu procedura de dezactivare a hayonului inteligent, în situații de urgență.

Zona de detectare



- Zona de detectare a hayonului inteligent include aproximativ 50-100 cm (20-40 inch) în spatele vehiculului. Dacă vă aflați în zona de detectare și aveți la dvs. cheia inteligentă, se activează aproximativ 3 secunde lămpile de semnalizare și avertizorul sonor, pentru a vă avertiza că hayonul inteligent se deschide.
- Atunci când cheia inteligentă este scoasă din zona de detectare în timpul celor 3 secunde, alerta se întrerupe.

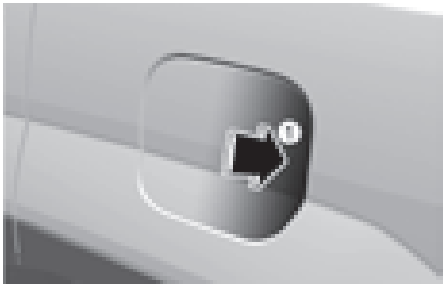
i Info

- Este posibil ca hayonul inteligent să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:
  - Cheia inteligentă este bruiată de apropierea de o stație de emisie-recepție sau de un aeroport.
  - Cheia inteligentă este în apropierea unui sistem radio de emisie-recepție sau a unui telefon mobil.
  - În apropierea vehiculului dvs. este utilizată cheia inteligentă a altui vehicul.
  - Temperatura scade sub zero grade.
- Zona de detectare a hayonului inteligent este posibil să se modifice dacă:
  - Vehiculul este parcat în pantă sau pe o suprafață înclinată.
  - O parte a vehiculului este ridicată sau coborâtă în raport cu partea opusă.

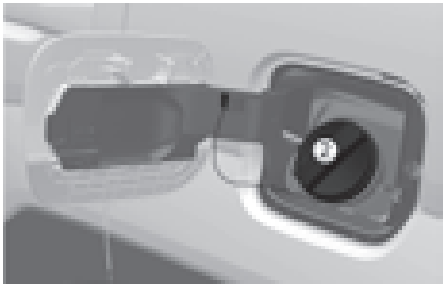
Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid)

Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil

1. Decuplați contactul.
2. Asigurați-vă că toate ușile sunt deblocate.
3. Apăsați marginea centrală din spate (1) a clapetei bușonului rezervorului de combustibil.



4. Trageți spre exterior clapeta bușonului rezervorului de combustibil, pentru a accesa bușonul rezervorului de combustibil.
5. Pentru a scoate bușonul (2), rotiți în sens antiorar. Pe măsura egalizării presiunii din rezervor, este posibil să auziți un șuierat.



6. Amplasați bușonul pe clapetă.

i Info

Dacă toate ușile sunt deblocate, clapeta bușonului rezervorului de combustibil se deblochează.

Pentru a debloca clapeta bușonului rezervorului de combustibil:

- Apăsați butonul de deblocare de pe cheia inteligentă
- Apăsați butonul de deblocare al închiderii centralizate, de pe cotiera ușii șoferului

Dacă toate ușile sunt blocate, clapeta bușonului rezervorului de combustibil se blochează.

Pentru a bloca clapeta bușonului rezervorului de combustibil:

- Apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă
- Apăsați butonul de blocare al închiderii centralizate, de pe cotiera ușii șoferului

* După ce viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph), toate ușile vehiculului se blochează automat.

Dacă viteza vehiculului depășește 15 km/h (9 mph) se blochează și clapeta bușonului rezervorului de combustibil.

Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil

1. Pentru montarea bușonului rezervorului de combustibil (2), rotiți-l în sens orar până se aude un clic.
2. Închideți clapeta bușonului și apăsați până se blochează.

⚠ AVERTISMENT

Combustibilul auto este foarte inflamabil și exploziv. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL:

- Citiți și respectați toate avertismentele existente la stația de alimentare.

- Înainte de realimentare, localizați butonul de întrerupere de urgență a alimentării, dacă acesta există.
- Înainte de a atinge pistolul de alimentare sau bușonul rezervorului, trebuie să vă descărcați electrostatic prin atingerea unei alte suprafețe metalice situate la o distanță sigură de gâtul rezervorului, de pistolul de alimentare sau de sursa de combustibil.
- Nu utilizați telefoane mobile în timpul realimentării. Curentul electric și/sau interferențele electronice produse de aceste aparate pot aprinde vaporii de combustibil și pot provoca un incendiu.
- După începerea alimentării, nu vă urcați la volan. Puteți genera sarcină electrostatică prin atingerea, frecarea sau ștergerea unei suprafețe care poate produce sarcină electrostatică. Sarcina electrostatică poate aprinde vaporii de combustibil și poate provoca izbucnirea unui incendiu. Dacă trebuie să intrați în vehicul, trebuie să vă descărcați din nou electrostatic, prin atingerea cu mâna goală a unei alte suprafețe metalice situate la o distanță sigură de gâtul rezervorului, de pistolul de alimentare sau de sursa de combustibil.
- Dacă pentru realimentare se utilizează o canistră aprobată, aceasta trebuie amplasată pe pământ înainte de realimentare. Sarcina electrostatică a canistrei poate aprinde vaporii de combustibil și poate provoca un incendiu.

  La realimentare trebuie menținut în permanență contactul mâinii goale cu vehiculul.
- Utilizați numai canistre speciale din plastic, aprobate pentru transportul și păstrarea combustibilului.
- La realimentare, treceți întotdeauna transmisia în poziția P (parcare) (transmisie automată/cu ambreiaj dublu), activați frâna de parcare și treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Scânteile produse de echipamentele electrice ale motorului pot aprinde vaporii de combustibil și provoca un incendiu.
- Nu utilizați chibrituri sau o brichetă și nu fumați sau nu lăsați țigara aprinsă în interiorul vehiculului la stația de alimentare și în special în timpul realimentării.
- Nu umpleți prea tare rezervorul vehiculului, deoarece este posibil să se scurgă combustibil.
- Dacă în timpul realimentării izbucnește un incendiu, părăsiți vehiculul și contactați imediat persoana responsabilă din cadrul stației de alimentare sau contactați pompierii. Respectați sfaturile acestora.
- Dacă se pulverizează combustibil sub presiune, acesta se poate impregna în haine sau piele; pericol de incendiu sau de arsuri. Scoateți întotdeauna bușonul rezervorului de combustibil încet și cu grijă. Dacă simțiți prezența vaporilor de combustibil sau auziți un șuierat, așteptați până la încetarea acestuia, înainte de a scoate complet bușonul.
- Verificați întotdeauna montarea corectă a capacului, pentru a împiedica scurgerile de combustibil în caz de accident.

NOTĂ

- Nu vărsați combustibil pe suprafețele exterioare. Este posibil ca vopseaua să se deterioreze.
- Dacă bușonul rezervorului de combustibil trebuie înlocuit, vă recomandăm să utilizați numai o piesă originală HYUNDAI. În caz contrar, este posibil ca sistemul de control al emisiilor să funcționeze defectuos.

Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid cu conectare la priză)

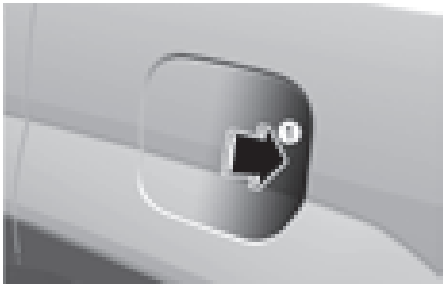
Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil

1. Decuplați contactul.
2. Apăsați butonul de deschidere a clapetei bușonului rezervorului de combustibil.

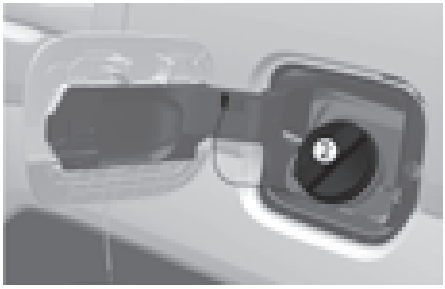


3. Așteptați până când este eliminată presiunea din rezervorul de combustibil.

   Atunci când clapeta bușonului rezervorului de combustibil se deschide după eliminarea presiunii din rezervor, apare mesajul „**Unlocking fuel door...**” (clapeta bușonului rezervorului de combustibil se deblochează).
4. Clapeta bușonului rezervorului de combustibil este deblocată dacă apare mesajul „**Fuel door unlocked**” (clapetă bușon rezervor de combustibil deblocată).
5. Apăsați marginea centrală din spate (1) a clapetei bușonului rezervorului de combustibil.



6. Trageți clapeta bușonului rezervorului de combustibil, pentru a o deschide complet.
7. Pentru a scoate bușonul (2), rotiți în sens antiorar. Pe măsura egalizării presiunii din rezervor, este posibil să auziți un șuierat.



8. Amplasați bușonul pe clapetă.

NOTĂ

- Deblocarea clapetei bușonului rezervorului de combustibil poate dura până la 20 de secunde.
- Dacă clapeta bușonului nu se deschide deoarece este acoperită cu gheață, loviți-o ușor sau împingeți-o pentru a sparge gheața și eliberați-o.
- Nu forțați deschiderea clapetei. Dacă este cazul, utilizați un spray special de degivrare (nu antigel) sau deplasați vehiculul într-un loc încălzit și așteptați să se topească gheața.

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de realimentare asigurați-vă că știți ce tip de combustibil utilizează vehiculul. Dacă alimentați cu motorină un vehicul care utilizează benzină sau invers, este posibil ca sistemul de alimentare cu combustibil să fie afectat și să provoace defectarea gravă a vehiculului.
- Alimentați cu combustibil în 20 de minute de la deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil. După 20 de minute este posibil ca rezervorul de combustibil să se închidă și să provoace scurgerea combustibilului. În acest caz, apăsați din nou pe butonul de deschidere a clapetei bușonului rezervorului de combustibil.
- Nu lăsați clapeta bușonului rezervorului de combustibil deschisă pentru o perioadă lungă de timp. Este posibil ca bateria să se descarce.
- După alimentarea vehiculului, închideți clapeta bușonului rezervorului de combustibil. Dacă porniți vehiculul în timp ce clapeta bușonului rezervorului de combustibil este deschisă, pe ecranul de bord apare mesajul „**Check fuel door**” (verificați clapeta bușonului rezervorului de combustibil).
- Nu realimentați cu combustibil în timp ce încărcați bateria sistemului hibrid (de înaltă tensiune). Este posibil să survină un incendiu sau o explozie, din cauza sarcinii electrostatice.

Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil

1. Pentru montarea bușonului rezervorului de combustibil (2), rotiți-l în sens orar până se aude un clic.
2. Închideți clapeta bușonului rezervorului de combustibil și apăsați centrul marginii din spate al acesteia.
3. Dacă este bine închisă, clapeta bușonului rezervorului de combustibil se blochează în 5 secunde.
   - Dacă este deschisă din nou imediat după închidere, clapeta bușonului rezervorului de combustibil nu se blochează. În acest caz, închideți din nou bine clapeta bușonului rezervorului de combustibil, iar aceasta se blochează în 5 secunde.

⚠ AVERTISMENT

Combustibilul auto este foarte inflamabil și exploziv. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL:

- Citiți și respectați toate avertismentele existente la stația de alimentare.
- Înainte de realimentare, localizați butonul de întrerupere de urgență a alimentării, dacă acesta există.
- Înainte de a atinge pistolul de alimentare sau bușonul rezervorului, trebuie să vă descărcați electrostatic prin atingerea unei alte suprafețe metalice situate la o distanță sigură de gâtul rezervorului, de pistolul de alimentare sau de sursa de combustibil.
- Nu utilizați telefoane mobile în timpul realimentării. Curentul electric și/sau interferențele electronice produse de aceste aparate pot aprinde vaporii de combustibil și pot provoca un incendiu.
- După începerea alimentării, nu vă urcați la volan. Puteți genera sarcină electrostatică prin atingerea, frecarea sau ștergerea unei suprafețe care poate produce sarcină electrostatică. Sarcina electrostatică poate aprinde vaporii de combustibil și poate provoca izbucnirea unui incendiu. Dacă trebuie să intrați în vehicul, trebuie să vă descărcați din nou electrostatic, prin atingerea cu mâna goală a unei alte suprafețe metalice situate la o distanță sigură de gâtul rezervorului, de pistolul de alimentare sau de sursa de combustibil.

- Dacă pentru realimentare se utilizează o canistră aprobată, aceasta trebuie amplasată pe pământ înainte de realimentare. Sarcina electrostatică a canistrei poate aprinde vaporii de combustibil și poate provoca un incendiu.

  La realimentare trebuie menținut în permanență contactul mâinii goale cu vehiculul.
- Utilizați numai canistre speciale din plastic, aprobate pentru transportul și păstrarea combustibilului.
- La realimentare, treceți întotdeauna transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Scânteile produse de echipamentele electrice ale motorului pot aprinde vaporii de combustibil și provoca un incendiu.
- Nu utilizați chibrituri sau o brichetă și nu fumați sau nu lăsați țigara aprinsă în interiorul vehiculului la stația de alimentare și în special în timpul realimentării.
- Nu umpleți prea tare rezervorul vehiculului, deoarece este posibil să se scurgă combustibil.
- Dacă în timpul realimentării izbucnește un incendiu, părăsiți vehiculul și contactați imediat persoana responsabilă din cadrul stației de alimentare sau contactați pompierii. Respectați sfaturile acestora.
- Dacă se pulverizează combustibil sub presiune, acesta se poate impregna în haine sau piele; pericol de incendiu sau de arsuri. Scoateți întotdeauna bușonul rezervorului de combustibil încet și cu grijă. Dacă simțiți prezența vaporilor de combustibil sau auziți un șuierat, așteptați până la încetarea acestuia, înainte de a scoate complet bușonul.
- Verificați întotdeauna montarea corectă a capacului, pentru a împiedica scurgerile de combustibil în caz de accident.

NOTĂ

- Nu vărsați combustibil pe suprafețele exterioare. Este posibil ca vopseaua să se deterioreze.
- Dacă bușonul rezervorului de combustibil trebuie înlocuit, vă recomandăm să utilizați numai o piesă originală HYUNDAI. În caz contrar, este posibil ca sistemul de control al emisiilor să funcționeze defectuos.

⚠ AVERTISMENT

Dacă este utilizat modul EV o anumită perioadă de timp cu motorul termic oprit, sistemul activează automat modul EMM (întreținere motor), pentru a proteja sistemul de alimentare cu combustibil și motorul. De aceea, chiar dacă încărcarea bateriei face posibilă utilizarea modului EV, este posibil ca sistemul să pornească motorul termic, pentru a proteja sistemul de alimentare cu combustibil și motorul. Dacă au trecut mai mult de 6 luni de când nu ați utilizat combustibil sau ați alimentat, combustibilul rămas în sistem este posibil să se fi degradat. Iar acest lucru poate provoca apariția coroziunii sau a unui blocaj. Se recomandă utilizarea a minimum 40% din combustibilul rămas din ultimele 6 luni, prin selectarea modul hibrid (CS) și alimentarea cu combustibil proaspăt.

Afișaj pe parbriz (HUD)

dacă există în dotare



Afișajul pe parbriz este un echipament opțional, care permite șoferului să vadă informațiile proiectate pe un ecran transparent, fără a-și lua privirea de la drum în timp ce vehiculul se deplasează.

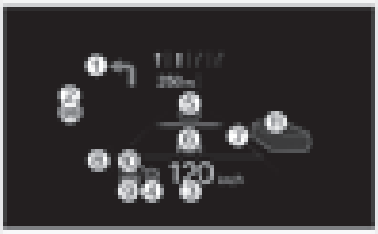
Setări afișaj pe parbriz



- Afișajul pe parbriz poate fi activat din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:
  - **Settings** (setări) > **Cluster/Head-up display** (grup de instrumente/afișaj pe parbriz) > **Head-up display** (afișaj pe parbriz) > **Enable head-up display** (activare afișaj pe parbriz)
- După activarea afișajului pe parbriz puteți modifica setările **„Display adjustment”** (reglare afișaj) și **„Content selection”** (selectare conținut) ale acestuia.

  După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Informații afișaj pe parbriz



(1) Navigație pas cu pas (TBT)
(2) Indicatoare rutiere sau limită de viteză
(3) Vitezometru
(4) Viteză setată SCC
(5) Distanță între vehicule SCC
(6) Asistență la urmărirea benzii de deplasare
(7) Siguranță bandă de deplasare
(8) Siguranță unghi mort
(9) Modificare automată viteză pe autostradă (dacă există în dotare)
(10) Asistență la deplasarea pe autostradă (dacă există în dotare)
(11) Vehicule din apropiere (dacă există în dotare)

Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz

- În următoarele situații este posibil ca uneori citirea informațiilor furnizate de afișajul pe parbriz să fie dificilă.
  - Șoferul este poziționat incorect pe scaunul șoferului
  - Șoferul poartă ochelari de soare cu filtru de polarizare
  - Deasupra capacului afișajului pe parbriz este amplasat un obiect
  - Vehiculul este condus pe un drum ud
  - Pe vehicul este montat un accesoriu de iluminare necorespunzător sau există o sursă de lumină din exteriorul vehiculului
  - Șoferul poartă ochelari
  - Șoferul poartă lentile de contact

  Dacă informațiile furnizate de afișajul pe parbriz sunt dificil de citit, reglați înălțimea sau luminozitatea imaginii, din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia.
- Pentru siguranța dvs., asigurați-vă că opriți vehiculul, înainte de a regla setările.
- Nu aplicați pe suprafața parbrizului elemente pentru protecție solară și nu adăugați alte tipuri de straturi metalice. În caz contrar, este posibil ca afișajul pe parbriz să nu mai fie vizibil.
- Nu amplasați accesorii pe planșa de bord și nu fixați obiecte pe parbriz.
- La înlocuirea parbrizului, utilizați unul care acceptă funcția afișaj pe parbriz. În caz contrar, este posibil ca pe parbriz să apară imagini dublate.

⚠ AVERTISMENT

Informațiile de avertizare ale siguranței pentru unghiul mort de pe afișajul pe parbriz sunt suplimentare. Nu vă bazați exclusiv pe acestea atunci când schimbați banda de deplasare. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, înainte de schimbarea benzii de deplasare.

Actualizare OTA a sistemului vehiculului

dacă există în dotare

Funcția de actualizare OTA a software-ului vă permite să actualizați wireless software-ul la ultima versiune. Utilizând această funcție puteți menține sistemul vehiculului actualizat la ultima versiune de software.

i Info

Funcția de actualizare OTA a software-ului este disponibilă numai pentru utilizatorii serviciilor online HYUNDAI.

Descărcarea software-ului

Ultima versiune de software poate fi descărcată automat în timpul deplasării. După descărcarea cu succes a ultimei versiuni de software veți primi o notificare pe telefon sau pe ecranul vehiculului că este disponibilă o actualizare a software-ului.

Confirmarea actualizării software-ului



După dezactivarea vehiculului, sistemul acestuia vă va permite începerea actualizării.

- Pentru a începe actualizarea, apăsați **Update Now** (actualizați acum).
- Pentru a amâna actualizarea, apăsați **Later** (mai târziu).

Pregătirea actualizării software-ului

Dacă apăsați butonul **Update Now** (actualizați acum) de pe ecran, vehiculul va începe instalarea actualizării în mod automat. Trebuie îndeplinite următoarele condiții:

- Vehiculul trebuie să fie dezactivat.
- Transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Frâna de parcare electrică (EPB) trebuie să fie activată.
- Luminile exterioare trebuie să fie stinse.
- Capota trebuie să fie închisă.
- Bateria trebuie să fie încărcată suficient.
- Sistemele care trebuie actualizate nu trebuie să fie activate.

i Info

Vehiculul verifică automat starea bateriei și a sistemului.



- Pentru a actualiza imediat, apăsați pe **Update Now** (actualizați acum).
- Pentru a anula actualizarea, apăsați pe **Cancel Update** (anulare actualizare).

Actualizarea software-ului





Puteți vedea progresul actualizării pe ecran.

După finalizarea actualizării veți primi o notificare pe telefon sau pe ecranul vehiculului că actualizarea software-ului este finalizată.

i Info

Ecranul se dezactivează automat după 3 minute, pentru a economisi bateria. Dacă ecranul se dezactivează automat, puteți consulta progresul actualizării apăsând butonul de pornire/oprire motor.

i Info

- După ce începe actualizarea, puteți părăsi vehicul.
- Detaliile actualizării pot varia în funcție de versiunea de software instalată.
- Consultați notificarea privind actualizarea OTA a software-ului, pe site-ul mărcii HYUNDAI.
- Dacă actualizarea nu reușește, se activează automat recuperarea actualizării. Dacă doriți să reîncercați actualizarea software-ului, chiar și după o recuperare reușită, vă recomandăm să contactați serviciul relații clienți HYUNDAI.
- Dacă actualizarea sau recuperarea nu reușește, vă recomandăm să contactați serviciul relații clienți HYUNDAI. Dacă apare o problemă de siguranță, este posibil ca serviciul relații clienți HYUNDAI să vă notifice și să vă recomande să contactați dispeceratul de urgență.
- După finalizarea actualizării este posibil să existe funcții noi sau îmbunătățiri. Pentru informații suplimentare, consultați pagina „Actualizare OTA software” de pe site-ul mărcii HYUNDAI sau scanați codul QR de pe ecran.

NOTĂ

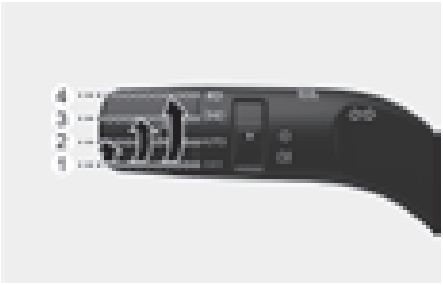
- În timpul actualizării respectați următoarele restricții.
  - În timpul actualizării nu puteți utiliza vehiculul. Asigurați-vă că acordați timp suficient pentru actualizare și parcați vehiculul în siguranță înainte de a începe procesul de actualizare.
  - Nu puteți utiliza funcțiile cu comandă de la distanță, cum ar fi pornirea de la distanță.
  - Încărcarea vehiculului nu este disponibilă. Încărcați vehiculul după finalizarea actualizării.
  - Este posibil ca avertizarea pasageri spate să nu funcționeze. Verificați dacă există vreun pasager pe scaunele din spate.
  - Dacă există o actualizare pentru funcția cheie digitală Hyundai, ușile nu pot fi blocate sau deblocate utilizând cheia digitală sau recunoașterea cu amprentă digitală. Dacă funcția cheie digitală Hyundai este în curs de actualizare, utilizați cheia inteligentă pentru a bloca sau debloca ușile.
- Dacă oricare dintre condițiile vehiculului necesare pentru actualizare sunt modificate înainte de a începe actualizarea, aceasta va fi anulată automat.
- Dacă începe, actualizarea nu poate fi anulată.
- Rețineți că în timpul actualizării modulele sistemului de înaltă tensiune responsabile de încărcarea bateriei de 12 V s-ar putea să nu funcționeze.
- Dacă modificați sau înlocuiți un software al vehiculului, nu puteți utiliza funcția de actualizare OTA a software-ului.
- Nu deschideți capota și nu înlocuiți bateria în timpul actualizărilor. Este posibil ca actualizarea să eșueze.
- Dacă la mufa OBD (diagnoză la bord) a vehiculului este conectat un tester de diagnoză, vehiculul nu poate fi actualizat. Actualizarea va continua după deconectarea testerului de diagnoză conectat la mufa OBD și repornirea vehiculului.
- Dacă actualizarea nu este finalizată cu succes, vă recomandăm să contactați serviciul relații clienți HYUNDAI.

Lumini exterioare

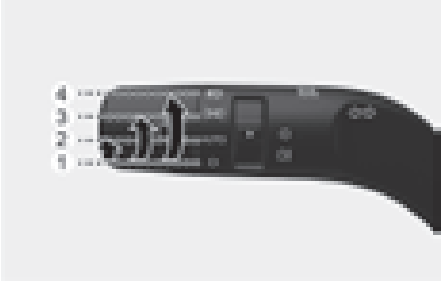
Comenzi lumini

Pentru a aprinde luminile, rotiți butonul din capătul manetei în una dintre următoarele poziții:

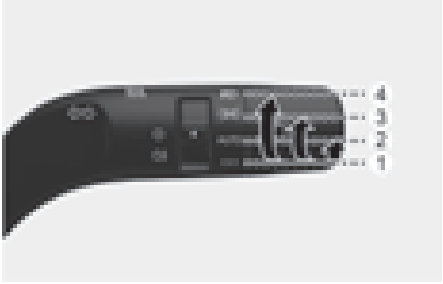
Tip A



Tip B

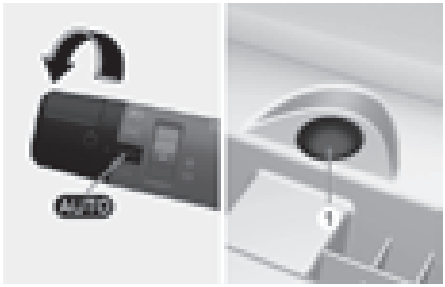


Tip C



(1) Stinse (O)
(2) Lumini automate
(dacă există în dotare)
(3) Lămpi de poziție
(4) Faruri

Lumini automate



Lămpile de poziție și farurile se aprind sau se sting automat, în funcție de luminozitatea exterioară măsurată de senzorul de luminozitate (1) amplasat în partea din față a planșei de bord.

Chiar dacă este activată funcția lumini automate, se recomandă aprinderea manuală a farurilor pe timp de noapte, de ploaie sau de ceață sau la traversarea zonelor întunecoase, cum ar fi tunelurile și parcările.

NOTĂ

- Nu acoperiți și nu vărsați lichide pe senzorul (1) amplasat în fața planșei de bord.
- Nu curățați senzorul cu soluție pentru spălarea geamurilor, deoarece pelicula rămasă pe acesta poate influența funcționarea senzorului.
- Dacă vehiculul dvs. dispune de geamuri fumurii sau alte straturi metalice de protecție pe parbriz, este posibil ca sistemul de control automat al luminilor să nu funcționeze corect.

Lampă de poziție



Lămpile de poziție, lampa pentru numărul de înmatriculare și luminile de pe planșa de bord sunt aprinse.

Faruri

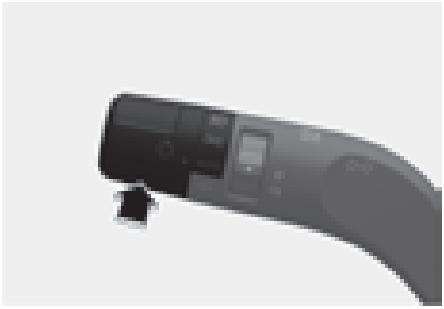


Farurile, lămpile de poziție, lampa pentru numărul de înmatriculare și luminile de pe planșa de bord sunt aprinse.

i Info

Pentru a aprinde farurile, butonul de pornire/oprire motor trebuie să fie în poziția ON.

Acționare fază lungă



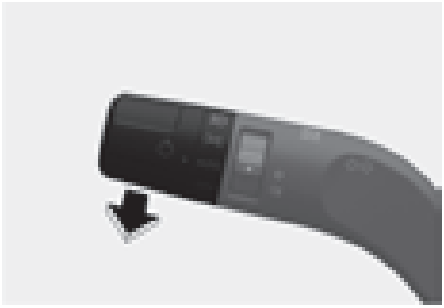
Pentru a aprinde faza lungă, împingeți maneta spre înainte. Maneta revine în poziția inițială.

Lampa de control pentru faza lungă se aprinde dacă este aprinsă faza lungă a farurilor.

Pentru a stinge faza lungă, trageți maneta spre dvs. Se aprinde faza scurtă.

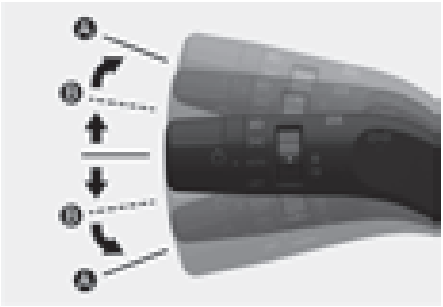
⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați faza lungă dacă din față vine un vehicul. Este posibil ca utilizarea fazei lungi să afecteze vederea celuilalt șofer.



Pentru a semnaliza cu farurile, trageți maneta către dvs. și eliberați-o. Faza lungă rămâne aprinsă cât timp țineți maneta trasă.

Semnalizare



Pentru a semnaliza un viraj, apăsați maneta în jos pentru viraj la stânga sau în sus pentru viraj la dreapta (A).

Dacă indicatorul rămâne aprins și nu clipește sau clipește neregulat, este posibil ca unul dintre becurile de semnalizare să fie ars și să trebuiască înlocuit. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Semnalizare la o singură atingere

Pentru a utiliza semnalizarea la o singură atingere, apăsați în sus sau în jos maneta de semnalizare (B) și eliberați-o.

Lămpile de semnalizare clipesc de 3, 5 sau 7 ori.

Puteți activa funcția de semnalizare la o singură atingere sau selecta numărul de clipiri selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **One touch turn indicator** (semnalizare la o singură atingere) > **7 flashes/5 flashes/3 flashes/Off** (7/5/3 clipiri/dezactivare) din cadrul sistemului multimedia.

Lampă de ceață spate

dacă există în dotare



Pentru a aprinde lampa de ceață spate:

Treceți butonul pentru lumini în poziția faruri, apoi rotiți butonul pentru lumini (1) în poziția lampă de ceață spate.

Pentru a stinge lămpile de ceață spate efectuați una dintre următoarele operații:

- Stingeți farurile.
- Rotiți din nou butonul pentru lumini (1) în poziția lampă de ceață spate.

Funcție de protejare baterie

Pentru a preveni descărcarea bateriei, sistemul stinge automat lămpile de poziție, dacă șoferul dezactivează vehiculul și deschide ușa șoferului.

Această funcție stinge automat lămpile de poziție, dacă parcați noaptea pe marginea drumului.

Pentru a le menține aprinse după dezactivarea vehiculului:

- Stingeți și aprindeți din nou pozițiile de la butonul pentru lumini.

Sistem de reglare pe înălțime faruri



Pentru reglarea pe înălțime a farurilor în funcție de numărul pasagerilor și de sarcina transportată, rotiți butonul de reglare.

Cu cât este mai mare numărul de la poziția butonului, cu atât mai jos luminează farurile. Reglați întotdeauna farurile în poziția corectă, altfel îi puteți orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Mai jos vă prezentăm exemple de setări corecte ale butonului, în funcție de sarcină. Pentru alte condiții de sarcină, reglați butonul corespunzător celei mai apropiate situații.

Sarcină	Poziție buton		
	5 locuri	6 locuri	7 locuri
Numai șofer	0	0	0
Șofer + pasager față	0	0	0
Toți pasagerii (inclusiv șofer)	1	1	1
Toți pasagerii (inclusiv șofer) + sarcină maximă admisă	2	2	2
Șofer + sarcină maximă admisă	3	3	3

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI. Nu încercați să verificați sau să înlocuiți personal cablajul.

Funcție de stingere întârziată a farurilor

Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau OFF, iar farurile sunt aprinse, farurile (și/sau luminile de poziționare) rămân aprinse aproximativ 5 minute.

Dar dacă este deschisă și închisă ușa șoferului, farurile se sting după 15 secunde. Însă dacă ușa șoferului este deschisă și apoi închisă, iar vehiculul este dezactivat, farurile (și/sau lămpile de poziție) se sting după 15 secunde.

Farurile (și/sau lămpile de poziție) se pot stinge prin apăsarea de două ori a butonului de blocare de pe cheia inteligentă, ori prin rotirea butonului pentru lumini în poziția OFF sau AUTO.

Puteți activa funcția de stingere întârziată faruri selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Headlight time-out** (stingere întârziată faruri) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

Dacă șoferul iese din vehicul pe altă ușă decât cea a șoferului, funcția de protejare a bateriei nu se activează, iar funcția de stingere întârziată a farurilor nu se dezactivează automat.

Pentru a evita descărcarea bateriei, stingeți manual farurile de la butonul acestora, înainte de a părăsi vehiculul.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Lumină de zi (DRL)

Sistemul de iluminare pe timp de zi (DRL) face mai vizibilă partea din față a vehiculului pe timp de zi, în special în amurg sau la răsărit.

Lămpile de poziție se vor aprinde concomitent cu luminile de zi dacă selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Set daytime lighting** (setare lumini de zi) > **Activate exterior accent and interior controls lighting** (activare lămpi de perimetru și iluminare comenzi interioare) din cadrul sistemului multimedia.

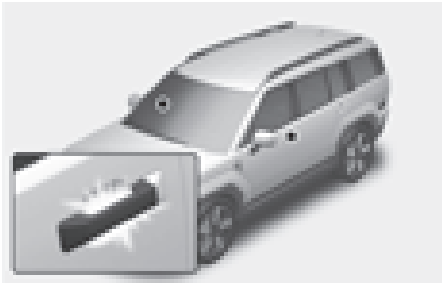
Sistemul DRL se dezactivează dacă:

- Vehiculul este dezactivat.
- Farurile sunt aprinse.
- Vehiculul este activat în timp ce este activată frâna de parcare (DRL rămân stinse până la pornirea de pe loc).
- Sunt aprinse luminile de avarie.
- Sunt activate lămpile de semnalizare.
  - Dacă este activată lampa de semnalizare de pe o parte, DRL de pe partea respectivă se stinge.

i Info

Puteți dezactiva sistemul DRL în timpul deplasării prin aprinderea și stingerea farurilor, în timp ce frâna de parcare este activată.

Sistem de întâmpinare



Sistemul de întâmpinare asigură șoferului vizibilitate, prin aprinderea luminilor atunci când acesta se apropie de vehicul.

Lumină dinamică de întâmpinare

Luminile dinamice de întâmpinare funcționează aproximativ 7 secunde, apoi sunt activate lămpile de poziție.

Dacă butonul de blocare sau deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă este apăsat în timp ce luminile dinamice de întâmpinare sunt activate, luminile dinamice de întâmpinare se sting imediat.

Puteți activa funcția lumini dinamice de întâmpinare selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Headlight time-out** (stingere întârziată faruri) din cadrul sistemului multimedia.

Lampă mâner ușă

Dacă toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, lampa de pe mânerul ușii se aprinde aproximativ 15 secunde dacă:

- Se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/lumină de întâmpinare) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor) din cadrul sistemului multimedia,
  - Se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.
  - Se apasă butonul de pe mânerul exterior al ușii față, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
  - Apucați mânerul exterior al ușii în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
- Este detectată cheia inteligentă și se selectează **Lights** (lumini) > **Welcome mirror/light** (oglindă/lumină de întâmpinare) > **On door unlock** (la deblocarea ușilor) și **Convenience** (confort) > **Welcome mirror/light** (oglindă/lumină de întâmpinare) > **On driver approach** (la apropierea șoferului).

Funcția lumină de întâmpinare poate fi activată sau dezactivată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Faruri și lămpi de poziție

Dacă butonul pentru lumini este în poziția faruri, lămpi de poziție sau AUTO și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, lămpile de poziție și farurile se aprind aproximativ 15 secunde, dacă se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.

Dacă apăsați butonul de blocare sau deblocare a ușilor, lămpile de poziție și farurile se sting imediat.

Pentru a activa această funcție, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Headlight time-out** (stingere întârziată faruri) din cadrul sistemului multimedia.

Plafonieră

Dacă butonul plafonierei este în poziția (⏻) și toate ușile (și hayonul) sunt închise și blocate, plafonierele se aprind 30 de secunde dacă:

- Se apasă butonul de deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă.
- Se apasă butonul de pe mânerul exterior al ușii față, în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.
- Apucați mânerul exterior al ușii în timp ce aveți la dvs. cheia inteligentă.

  Dacă apăsați butonul de blocare sau deblocare a ușilor de pe cheia inteligentă, luminile se sting imediat.

Asistență pentru faza lungă (HBA)

dacă există în dotare



Asistența pentru faza lungă comută automat între faza lungă și faza scurtă, în funcție de intensitatea luminilor vehiculelor care vin din față sau circulă în față.

Senzor de detectare



[A] Cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta lumina exterioară și luminozitatea în timpul deplasării.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

NOTĂ

- Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca asistența pentru faza lungă să funcționeze corespunzător.
- Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

Setări asistență pentru faza lungă



Cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON, bifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **HBA (High Beam Assist)** (asistență pentru faza lungă) din meniul Settings (setări), pentru a activa asistența pentru faza lungă și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

Funcționare asistență pentru faza lungă

- După ce selectați **High Beam Assist** (asistență pentru faza lungă) din meniul Settings (setări), pentru a utiliza asistența pentru faza lungă:
  - Treceți butonul pentru lumini în poziția AUTO și apăsați maneta farurilor spre grupul de instrumente. Lampa de control a asistenței pentru faza lungă (AUTO) se aprinde.
  - Dacă asistența pentru faza lungă este activată și viteza vehiculului este mai mare de 30 km/h (20 mph), se aprinde faza lungă și indicatorul acesteia. Dacă viteza vehiculului este mai mică de 20 km/h (12 mph), faza lungă nu se aprinde și lampa de control are culoarea albă.
- Dacă asistența pentru faza lungă este activată:
  - Dacă trageți spre dvs. maneta de semnalizare în timp ce faza lungă este stinsă, aceasta se aprinde. Dacă eliberați maneta de semnalizare, asistența pentru faza lungă se reactivează.
  - Dacă trageți spre dvs. maneta de semnalizare în timp ce faza lungă este aprinsă de către asistența pentru faza lungă, se aprinde faza scurtă și asistența pentru faza lungă se dezactivează.
  - Dacă împingeți maneta de semnalizare, se aprinde faza lungă și asistența pentru faza lungă se dezactivează.
  - Dacă butonul pentru lumini este trecut din poziția AUTO în altă poziție (faruri/poziții/stins(O)), lămpile respective se aprind și asistența pentru faza lungă se dezactivează.

- Dacă asistența pentru faza lungă este activată, faza lungă comută pe fază scurtă:
  - Dacă se detectează farurile unui vehicul care vine din față.
  - Dacă se detectează lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față.
  - Dacă se detectează farul/lampa de poziție a unei motociclete sau biciclete.
  - Dacă lumina exterioară este suficient de puternică pentru a nu solicita aprinderea fazei lungi.
  - Dacă se detectează iluminatul stradal sau alte surse de lumină.

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă

Asistență pentru faza lungă defectă



Dacă asistența pentru faza lungă nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer), iar în cadrul grupului de instrumente este posibil să se aprindă lampa de avertizare (⚠). Vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței pentru faza lungă

Este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze corespunzător dacă:

- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt deteriorate sau nu se află în raza de detectare.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt acoperite cu praf, zăpadă sau apă.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față sunt stinse, dar luminile de ceață sunt aprinse.
- Există lumini cu o formă similară cu luminile vehiculului din față.
- Farurile nu sunt reparate sau înlocuite corespunzător.
- Farurile nu sunt reglate corespunzător.
- La deplasarea pe un drum îngust și sinuos, denivelat, în rampă sau în pantă.
- Un vehicul din față este vizibil parțial într-o intersecție sau pe un drum sinuos.
- În față există un reflector temporar sau o lumină care clipește (o zonă de drum în lucru).
- În față este prezent un semafor, un semn de circulație reflectorizant, cu LED sau o oglindă.
- Drumul este umed sau acoperit cu zăpadă sau cu gheață.
- Un vehicul apare brusc de după un viraj.
- Vehiculul este înclinat din cauza unei pene de cauciuc sau pentru că este tractat.
- Farurile unui vehicul care vine din sens opus sau lămpile de poziție ale unui vehicul care circulă în față nu sunt detectate din cauza gazelor de eșapament, fumului, ceții, zăpezii, viscolului, stropilor de apă de pe drum sau condensului de pe parbriz etc.

Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în capitolul 7.

AVERTISMENT

- Verificați întotdeauna condițiile de deplasare, iar dacă este cazul, luați măsurile corespunzătoare, pentru a conduce în siguranță. Este responsabilitatea dvs. să utilizați vehiculul în mod sigur.
- Dacă asistența pentru faza lungă nu funcționează corespunzător, utilizați maneta de semnalizare pentru a comuta între faza lungă și faza scurtă.
- Este posibil ca asistența pentru faza lungă să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

Lumini interioare

AVERTISMENT

Nu aprindeți luminile interioare când călătoriți pe timp de noapte. Luminile interioare pot afecta vizibilitatea și provoca o coliziune.

NOTĂ

Nu utilizați luminile interioare pe perioade lungi dacă vehiculul este dezactivat. În caz contrar, bateria se descarcă.

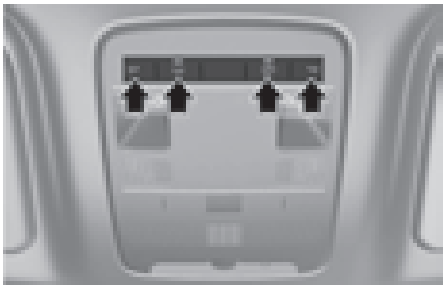
Plafonieră

Plafoniera se stinge automat după aproximativ 20 minute de la dezactivarea vehiculului și închiderea ușilor. Dacă se deschide o ușă, lampa se stinge după 25 de minute de la dezactivarea vehiculului. Dacă ușile se blochează cu cheia inteligentă și sistemul de alarmă se armează, lămpile se sting după 5 secunde.

Stingere automată plafonieră

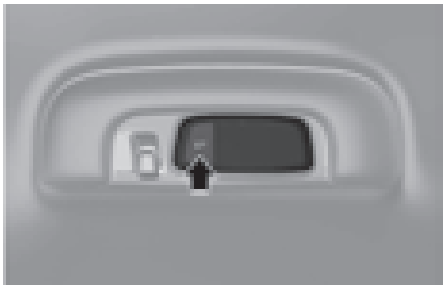
Luminile interioare se sting automat după aproximativ 20 minute de la dezactivarea vehiculului și închiderea ușilor. Dacă se deschide o ușă, lampa se stinge după 25 de minute de la dezactivarea vehiculului. Dacă ușile se blochează cu cheia inteligentă și sistemul de alarmă se armează, lămpile se sting după 5 secunde.

Spot pentru lectură



- Pentru a aprinde sau stinge spotul pentru lectură, apăsați lentila. Lampa furnizează un fascicul luminos utilizat pentru citirea hărții pe timp de noapte sau pentru lectură individuală.
- : pentru a aprinde plafoniera față/spate, apăsați butonul.
- : pentru a stinge plafoniera față/spate, apăsați butonul.
- : plafoniera față sau spate se aprinde dacă ușile față sau spate se deschid. Dacă ușile sunt deblocate cu cheia inteligentă, plafonierele față și spate se aprind aproximativ 30 secunde, dacă nu se deschide nicio ușă. Plafonierele față și spate se sting treptat după aproximativ 30 de secunde de la închiderea ușii. Însă dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau dacă toate ușile sunt blocate, plafonierele față și spate se sting. Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC și se deschide o ușă, plafonierele față și spate rămân aprinse aproximativ 5 minute.

Spoturi pentru lectură spate



: pentru a aprinde și stinge plafoniera spate, apăsați butonul.

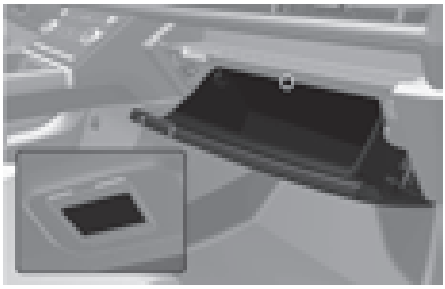
Lampă oglindă de pe parasolar



Pentru a aprinde sau stinge lampa, apăsați butonul.

- : dacă se apasă acest buton, lampa se aprinde.
- O: dacă se apasă acest buton, lampa se stinge.

Lampă torpedo



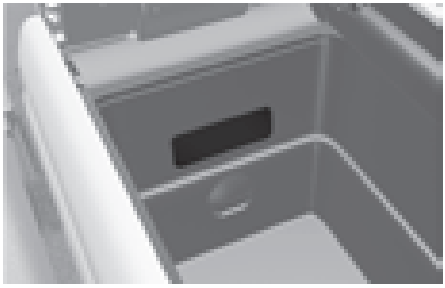
Lampa torpedoului se aprinde când acesta este deschis.

Dacă torpedoul este deschis, lampa se stinge după 20 de minute.

NOTĂ

Închideți torpedoul după utilizare, pentru a preveni descărcarea inutilă a bateriei.

Lampă consolă bidirecțională



Lampa consolei bidirecționale se aprinde dacă aprindeți luminile butoanelor interioare în timp ce butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

Lampa consolei bidirecționale se stinge dacă stingeți luminile butoanelor interioare și butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau OFF.

i Info

Pentru informații suplimentare despre luminile butoanelor interioare, consultați secțiunea „Lumini butoane interioare” în acest capitol.

Lumini butoane interioare

Iluminarea interioară, inclusiv iluminarea butoanelor, este activată continuu pentru a facilita localizarea butoanelor și obiectelor atât pe timp de zi, cât și pe timp de noapte.

Setarea iluminării pe timp de zi

- Puteți activa sau dezactiva funcția din cadrul sistemului multimedia.
  - Iluminare exterior și butoane interior: **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Set daytime lighting** (setare lumini de zi) > **Activate exterior accent and interior controls lighting** (activare lămpi de perimetru și iluminare comenzi interior)
  - Iluminare butoane interior: **Vehicle** (vehicul) > **Lights** > **Set daytime lighting** (setare lumini de zi) > **Activate interior lighting** (activare iluminare interior)
  - Pentru dezactivarea iluminării: **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Set daytime lighting** (setare lumini de zi) > **Off** (dezactivare)

Utilizare sistem

- Dacă toate ușile sunt blocate, deschiderea unei uși după deblocarea acesteia activează pentru scurt timp iluminarea interioară.
- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, iluminarea interioară este activată permanent.
- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția Off, iluminarea interioară rămâne aprinsă o scurtă perioadă de timp. În acest moment, dacă ușa este deschisă și închisă sau blocată, iluminarea interioară se stinge imediat.

Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Iluminare ambientală

dacă există în dotare



[A] Ușă șofer, ușă pasager față, uși spate
[B] Planșă de bord
[C] Sub grupul de instrumente

Pentru a regla iluminarea ambientală, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Lights** (lumini) > **Ambient lighting** (iluminare ambientală) din cadrul sistemului multimedia.

- Dacă se selectează **Linked to drive mode** (în funcție de modul de condus), culoarea iluminării ambientale se modifică în funcție de modul de condus selectat.
- Dacă nu doriți să utilizați iluminarea ambientală, setați **Brightness** (luminozitate) la **0** din cadrul sistemului multimedia.

Info

- Dacă transmisia nu este în poziția P (parcare), iluminarea ambientală de la capetele planșei de bord se stinge, pentru a preveni reducerea vizibilității în oglinzile retrovizoare exterioare.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- În unele condiții, în funcție de culoarea interiorului și de culoarea ambientală setată, culoarea iluminării ambientale este posibil să pară diferită.

Lampă portbagaj



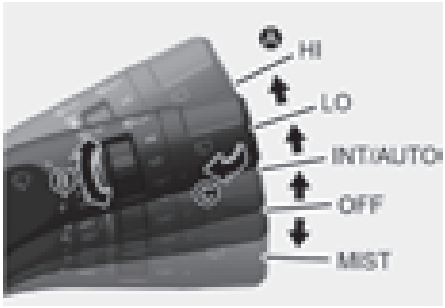
- : lampa din portbagaj rămâne aprinsă permanent.
- : lampa din portbagaj se aprinde când se deschide hayonul.
- : lampa din portbagaj este stinsă.

NOTĂ

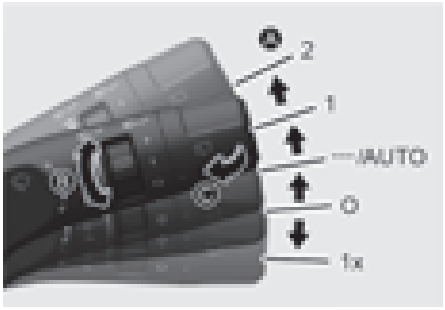
Închideți hayonul după utilizare, pentru a preveni descărcarea inutilă a bateriei.

Ștergătoare și spălătoare

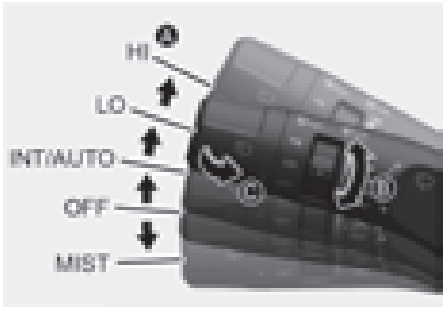
Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip A



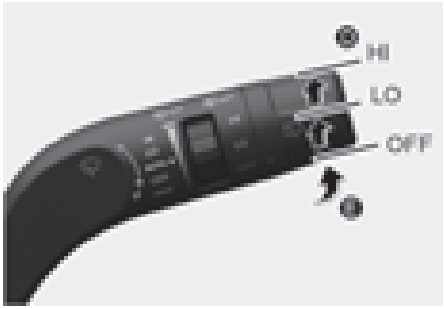
Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip B



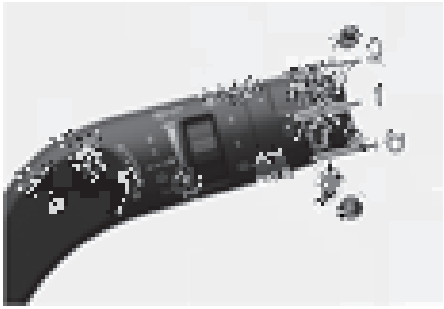
Ștergătoare/spălătoare de parbriz - tip C



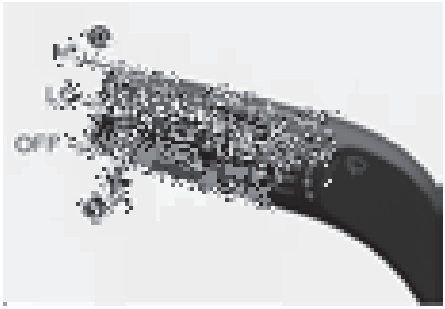
Ștergător/spălător de lunetă - tip A



Ștergător/spălător de lunetă - tip B



Ștergător/spălător de lunetă - tip C



A. Comandă viteză ștergătoare (față)

- **HI/2**: viteză mare de ștergere.
- **LO/1**: viteză mică de ștergere.
- **INT/---**: ștergere intermitentă.
- **AUTO** (dacă există în dotare): comandă ștergere automată.
- **OFF/O**: dezactivare
- **MIST/1x**: o singură ștergere

B. Ștergere intermitentă sau control automat

C. Spălare cu ștergere de scurtă durată (parbriz)

D. Ștergător lunetă

- **HI/2**: viteză mare de ștergere.
- **LO/1**: viteză mică de ștergere.
- **OFF/O**: dezactivare

E. Spălare cu ștergere de scurtă durată (lunetă)

Ștergătoare de parbriz

Dacă motorul este pornit, funcționează în felul următor.

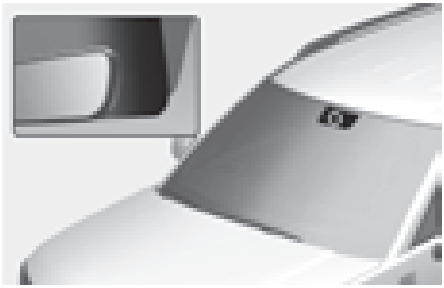
- **HI/2**: ștergătorul funcționează cu viteză mai mare.
- **LO/1**: ștergătorul funcționează cu viteză mai mică.
- **INT/---**: ștergătorul funcționează intermitent, la intervale regulate. Pentru a schimba setarea vitezei, rotiți butonul de reglare a vitezei.
- **AUTO** (dacă există în dotare): senzorul de ploaie localizat în partea superioară a parbrizului sesizează cantitatea de apă și reglează ciclul de ștergere a parbrizului la intervale corespunzătoare. Cu cât plouă mai tare, cu atât viteza de funcționare a ștergătoarelor este mai mare. Dacă ploaia se oprește, se opresc și ștergătoarele. Pentru a schimba setarea vitezei, rotiți butonul de reglare a vitezei.
- **OFF/O**: ștergătoarele sunt oprite.
- **MIST/1x**: pentru o singură ștergere, apăsați maneta în jos și eliberați-o. Dacă maneta este menținută în această poziție, ștergătoarele funcționează continuu.

i Info

- Dacă s-a depus multă zăpadă sau gheață pe parbriz, activați 10 minute dispozitivul pentru degivrarea parbrizului sau îndepărtați zăpada și/sau gheața de pe parbriz înainte de a utiliza ștergătoarele, pentru a le permite o funcționare corectă.
- Dacă nu îndepărtați zăpada și/sau gheața înainte de utilizarea ștergătoarelor și spălătoarelor, este posibil ca sistemul de spălare și ștergere să se defecteze.
- Dacă ninge în timpul deplasării, este posibil ca ștergătoarele să se dezactiveze temporar, pentru a preveni defectarea provocată de zăpada acumulată în partea superioară și inferioară a parbrizului. Dacă ștergătoarele se opresc, curățați zăpada acumulată pe parbriz.
- Dacă se acumulează zăpadă, ștergătoarele se dezactivează în timpul deplasării. Acest lucru este normal. Acest lucru previne defectarea ștergătoarelor, dacă zăpada nu este îndepărtată.

Comandă AUTO (automată)

dacă există în dotare



Senzorul de ploaie din partea superioară a parbrizului detectează cantitatea de apă și reglează intervalul de ștergere.

Pentru a modifica setarea sensibilității, rotiți butonul de reglare a acesteia.

Dacă butonul pentru ștergătoare este în modul AUTO și butonul de pornire-oprire motor este în poziția ON, ștergătoarele fac o trecere, pentru a efectua verificarea automată a sistemului. Dacă ștergătoarele nu sunt utilizate, treceți butonul în poziția oprit (O).

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea persoanelor:

- Nu atingeți partea superioară a parbrizului, unde este amplasat senzorul de ploaie.
- Nu ștergeți marginea superioară a parbrizului cu o cârpă umedă sau udă.
- Nu apăsați pe parbriz.

NOTĂ

- Când spălați vehiculul, treceți butonul ștergătoarelor în poziția oprit (O), pentru a opri funcționarea automată a acestora.
- Nu demontați capacul senzorului, amplasat în partea superioară a parbrizului, pe partea pasagerului.

Spălătoare de parbriz



Dacă maneta este în poziția oprit (O), trageți-o ușor spre dvs. pentru a pulveriza lichid de spălare pe parbriz și pentru ca ștergătoarele să execute 1-3 ștergeri. Pulverizarea lichidului de spălare și ștergerea continuă până la eliberarea manetei. Dacă spălătorul nu funcționează, este posibil să trebuiască să completați nivelul lichidului de spălare din rezervor.

Recircularea aerului când este utilizat lichid de spălare

Dacă este utilizat lichid de spălare, pentru a reduce pătrunderea în habitaclu a mirosului neplăcut al acestuia, modul recirculare și aerul condiționat se activează automat, în funcție de temperatura exterioară. Dacă selectați modul aer proaspăt în timp ce funcția este activată, aceasta se reactivează după o anumită perioadă de timp. Este posibil să nu funcționeze în anumite condiții, cum ar fi dacă afară este frig sau dacă vehiculul este dezactivat.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Funcții suplimentare sistem de climatizare” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

Dacă temperatura exterioară este sub punctul de îngheț, încălziți întotdeauna parbrizul cu ajutorul sistemului de degivrare, pentru a preveni înghețul lichidului de spălare pe parbriz și reducerea vizibilității, care poate provoca un accident și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

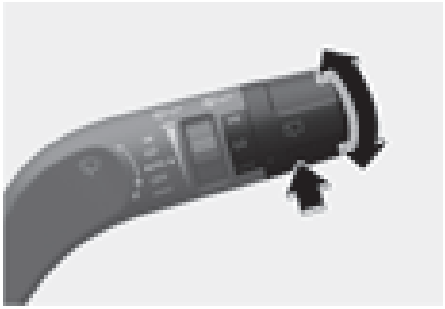
Iarna sau pe vreme rece, utilizați întotdeauna lichide de spălare adecvate.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea:

- Nu utilizați spălătorul dacă rezervorul de lichid este gol sau parbrizul este uscat.
- Nu utilizați ștergătoarele dacă parbrizul este uscat.
- Nu încercați să acționați ștergătoarele manual.
- Iarna sau pe vreme rece, utilizați lichid de spălare antiîngheț.

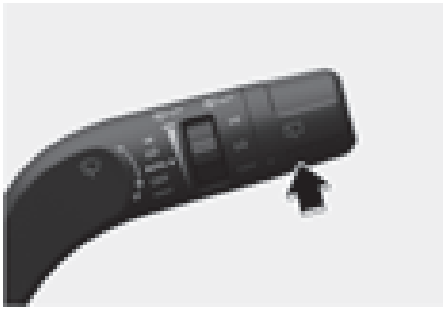
Ștergător și spălător lunetă



Butonul pentru ștergătorul și spălătorul lunetei este amplasat pe capătul manetei pentru ștergătoare și spălătoare. Rotiți butonul în poziția dorită, pentru a activa ștergătorul și spălătorul lunetei.

- **HI/2**: viteză mare de ștergere
- **LO/1**: viteză mică de ștergere
- **OFF**: dezactivare

Ștergător de lunetă automat



Îndepărtați maneta de volan pentru a pulveriza lichid de spălare pe lunetă și pentru ca ștergătorul să efectueze 1 - 3 treceri. Pulverizarea lichidului de spălare și ștergerea continuă până la eliberarea manetei.

Dacă vehiculul se deplasează în marșarier și ștergătoarele de parbriz sunt activate, se activează ștergătorul de lunetă. Funcția poate fi selectată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:

- **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Auto rear wiper (reverse)** (ștergere automată lunetă (marșarier))

  Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Recircularea aerului când este utilizat lichid de spălare” în capitolul 5.

Climatizare automată

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta



Butoanele sistemului de climatizare este posibil să fie diferite în funcție de echiparea vehiculului.

(1) Reglare temperatură pe partea șoferului
(2) AUTO (comandă automată)
(3) Afișaj temperatură scaun șofer
(4) Reglare temperatură pe partea pasagerului
(5) SYNC
(6) Afișaj temperatură scaun pasager
(7) NUMAI ȘOFER
(8) Buton de reglare viteză ventilator
(9) Selectare mod
(10) Ecran cu informații despre climatizare față/spate

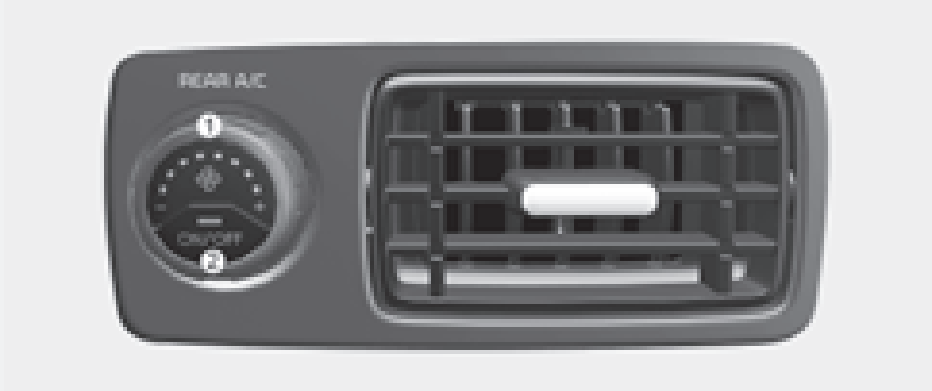
(11) Dezactivat
(12)A/C (aer condiționat)
(13)Buton de comandă admisie aer
(14)Degivrare parbriz
(15)Dispozitiv de degivrare lunetă

Info

Deformarea afișajului la apăsarea ecranului este normală și specifică afișajelor LCD.

Aer condiționat rând 3 de scaune

dacă există în dotare



(1) Buton de comandă viteză ventilator rând 3 de scaune
(2) Buton sistem aer condiționat rând 3 de scaune

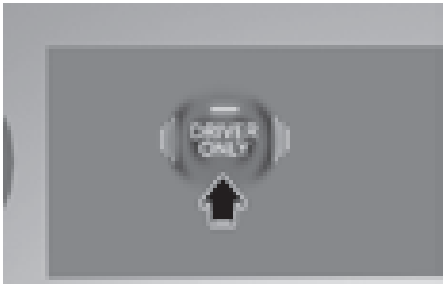
⚠ ATENȚIE

Sistemul de încălzire sau de aer condiționat poate funcționa dacă vehiculul este dezactivat, dar cu o eficiență redusă și provoacă descărcarea rapidă a bateriei. Vă recomandăm să activați vehiculul dacă utilizați sistemul de climatizare.

⚠ AVERTISMENT

- Nu dormiți într-un vehicul cu sistemul de aer condiționat pornit. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.
- Nu conduceți un timp îndelungat într-un spațiu închis, cu aerul condiționat activat, deoarece acest lucru poate provoca migrene sau somnolență.

Numai șofer



Dacă apăsați butonul **DRIVER ONLY** (numai șofer) (lampa de control aprinsă), cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către scaunul șoferului.

i Info

O parte a fluxului de aer poate fi direcționată către celelalte scaune, pentru a păstra prospețimea aerului din habitaclu în timpul utilizării setării **DRIVER ONLY** (numai șofer).

Dacă este utilizat sistemul de degivrare a parbrizului, fluxul de aer de pe ambele părți ale parbrizului este menținut, indiferent dacă este utilizată sau nu setarea **DRIVER ONLY** (numai șofer).

Încălzire și aer condiționat automate

Cu vehiculul activat, efectuați următoarele operațiuni

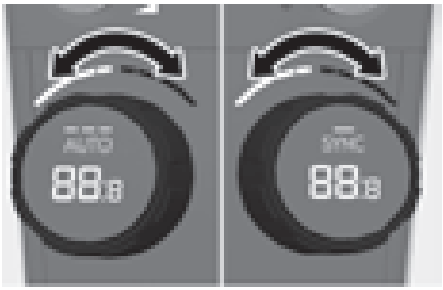
1. Apăsați butonul AUTO (control automat). Lampa de control se aprinde, iar temperatura este reglată automat în funcție de valoarea setată.



În modul automat, apăsați butonul AUTO pentru a selecta viteza ventilatorului între 1 și 3.

Selectare mod	Buton AUTO	Interval viteză ventilator
VITEZĂ MARE		2-8
VITEZĂ MEDIE		1-6
VITEZĂ MICĂ		1-4

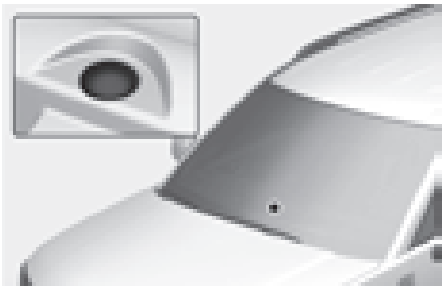
2. Rotiți butonul de reglare a temperaturii pentru a seta temperatura.



3. Vă recomandăm să utilizați butonul AUTO (control automat), pentru a păstra o atmosferă plăcută la interior, indiferent de anotimp. În mod normal, temperatura trebuie setată la 22 °C. Butonul AUTO (control automat) nu se va aprinde dacă selectați următoarele funcții. Dacă sistemul de control automat rămâne activat, se vor activa următoarele funcții selectate.
   - Buton de reglare viteză ventilator
   - Aer condiționat
   - Direcție flux de aer
   - Buton de dezaburire parbriz

   (Dacă apăsați butonul pentru a dezactiva funcția, indicatorul AUTO se aprinde din nou)

⚠ ATENȚIE



Vehiculul este echipat cu un senzor de radiații solare amplasat în partea superioară a planșei de bord. Dacă aerul condiționat este setat în poziția AUTO, senzorul va detecta radiația solară și va regla automat temperatura interioară. Pentru a putea controla temperatura din habitaclu, nu amplasați obiecte pe senzorul de radiații solare.

Încălzire și aer condiționat manuale

1. Porniți vehiculul.
2. Setați modul în poziția dorită. Pentru îmbunătățirea eficienței încălzirii și răcirii, selectați:
   - Încălzire:
   - Răcire:
3. Setați butonul pentru reglarea temperaturii în poziția dorită.
4. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt).
5. Setați butonul pentru reglarea vitezei ventilatorului la viteza dorită.
6. Dacă se dorește aer condiționat, activați sistemul de aer condiționat.
7. Apăsați butonul AUTO pentru a trece în modul de control complet automat al sistemului.

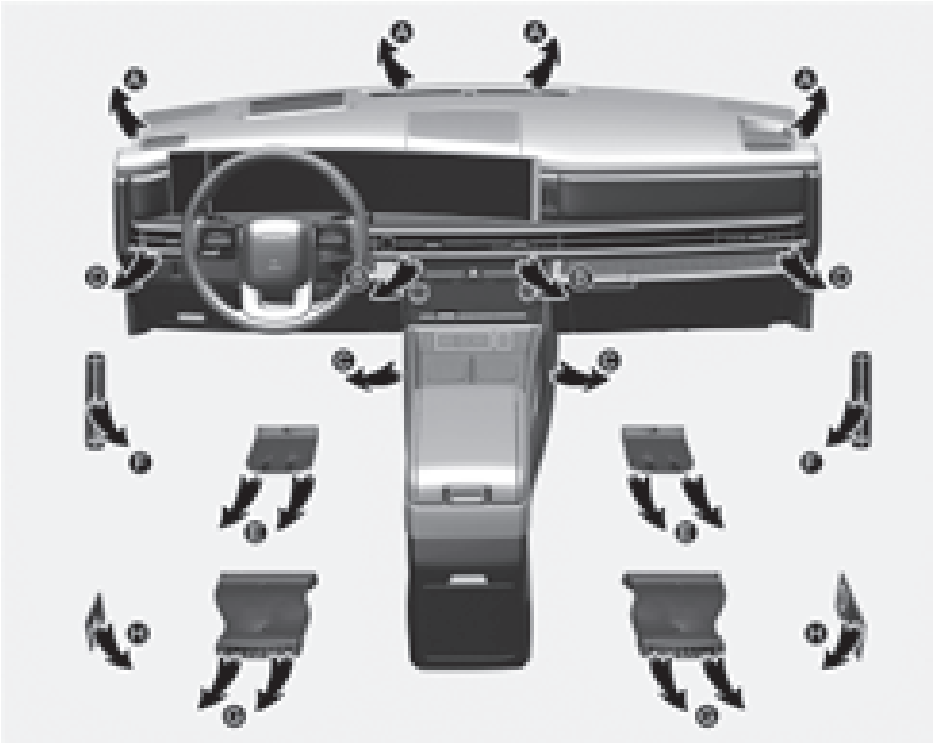
Selectare mod



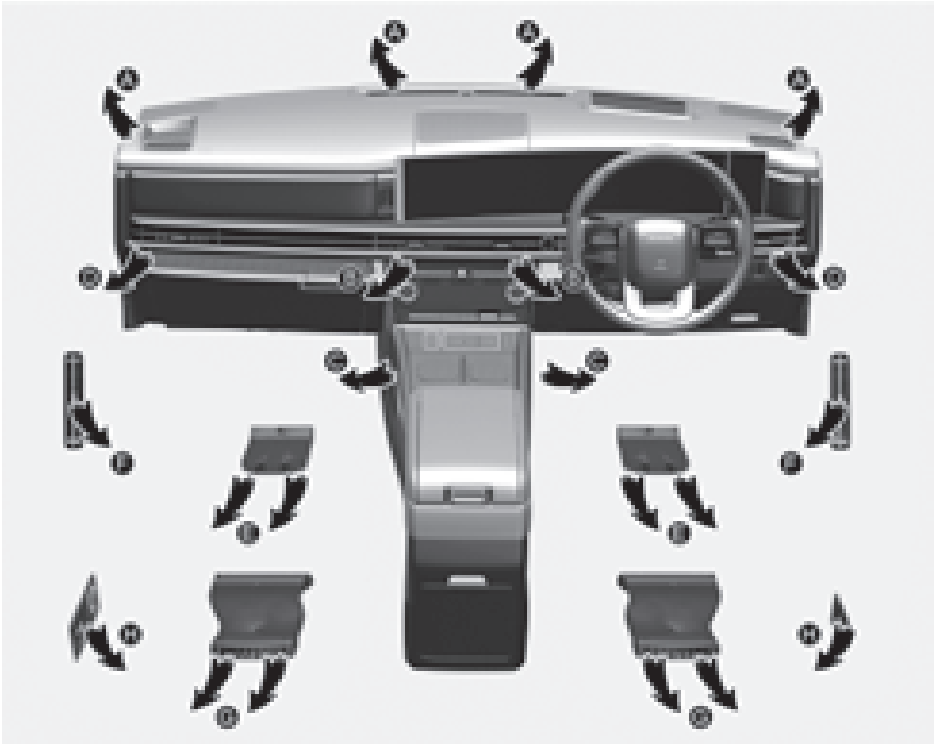
Butonul pentru selectarea modului reglează direcția fluxului de aer prin sistemul de ventilație.

Direcție flux de aer

Cu volan pe stânga



Cu volan pe dreapta



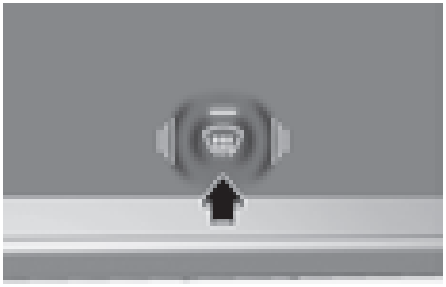
Simbol	Utilizare	Direcție
	Fluxul de aer este direcționat spre partea superioară a corpului și spre față. Suplimentar, fiecare fantă de aerisire poate fi reglată pentru a direcționa fluxul de aer.	B, D, F
	Fluxul de aer este direcționat spre față și podea.	B, C, D, E, F, G
	Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.	A, C, D, E, G
	Cea mai mare parte din fluxul de aer este direcționată spre podea, iar o cantitate mică spre parbriz și spre fantele pentru degivrarea geamurilor laterale.	A, C, D, E, G

Butonul pentru selectarea modului reglează direcția fluxului de aer prin sistemul de ventilație.

* Fante de ventilație rând 3 de scaune (G, H) (dacă există în dotare)

- Fluxul de aer prin fantele de ventilație pentru rândul 3 de scaune (G) este controlat de sistemul de climatizare pentru locurile din față și livrat prin conducta de aer de pe podea.
- Este posibil ca fluxul de aer prin fantele de ventilație pentru rândul 3 de scaune (G) să fie mai slab decât cel de prin fantele de ventilație de pe planșa de bord, deoarece conducta de aer este mai lungă.
- Fluxul de aer prin fantele de ventilație laterale pentru rândul 3 de scaune (H) este controlat de la comenzile aerului condiționat pentru rândul 3 de scaune.

Degivrare parbriz [A], [D]



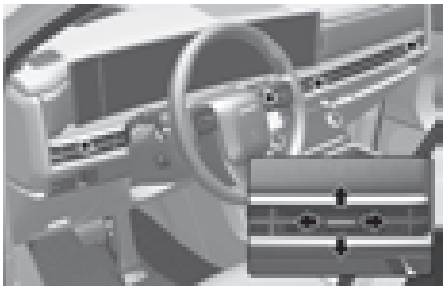
Pentru activarea (lampa de control aprinsă) și dezactivarea sistemului, apăsați butonul A/C.

Pentru activarea sistemului de degivrare a parbrizului, apăsați butonul (lampa de control aprinsă). Dacă funcția de degivrare a parbrizului este activată, este selectat automat modul aer din exterior (proaspăt), iar aerul condiționat se activează în funcție de temperatura exterioară detectată

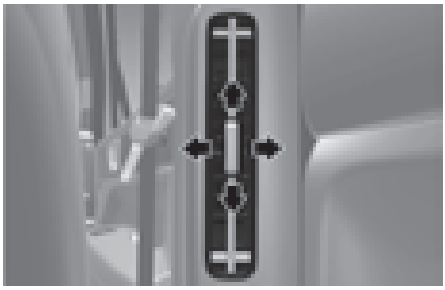
Apăsați încă o dată butonul de degivrare a parbrizului (lampa de control stinsă), pentru a dezactiva funcția. Fiecare setare a climatizării revine la setarea dinainte de selectarea degivrării parbrizului.

Fante de pe planșa de bord

Față



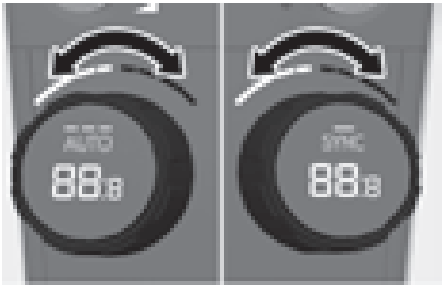
Spate



Fluxul de aer provenit de la fanta de ventilație de pe planșa de bord poate fi direcționat în sus/jos sau la stânga/dreapta cu ajutorul manetei de reglare a acesteia.

Fantele de ventilație pot fi închise și deschise separat, cu ajutorul manetei de comandă. Dacă deplasați complet spre stânga maneta de comandă, fantele de ventilație pot fi închise.

Buton de reglare temperatură



Pentru a crește temperatura, rotiți butonul spre dreapta. Pentru a reduce temperatura, rotiți butonul spre stânga.

Conversia unității de măsură pentru temperatură (°C ↔ °F)

Pentru a schimba unitatea de măsură pentru temperatură din °C în °F sau din °F în °C:

- Apăsați butonul **OFF** (oprit) în timp ce apăsați butonul **AUTO** mai mult de 3 secunde.
- Selectați **Settings** (setări) > **General** > **Unit** (unitate de măsură) > **Temperature unit** (unitate de măsură temperatură) > **°C/°F** din cadrul sistemului multimedia.

SYNC (reglarea egală a temperaturii pentru șofer și pasager)



Reglarea simultană a temperaturii și direcției fluxului de aer

Apăsați butonul SYNC (lampa de control aprinsă), pentru a regla la fel temperatura și direcția fluxului de aer pentru șofer și pasagerul din față.

Reglarea separată a temperaturii

Apăsați din nou butonul SYNC (lampă de control stinsă), pentru a regla separat temperatura pentru șofer și pasagerul din față.

Buton de comandă admisie aer

Aer recirculat



Dacă este selectată recircularea aerului, aerul din habitaclu este aspirat prin sistemul de climatizare.

Modul exterior (proaspăt)



Dacă este selectat aer din exterior, aerul pătrunde în interiorul vehiculului prin sistemul de climatizare.

i Info

Este recomandată utilizarea sistemului în poziția aer din exterior.

Utilizarea îndelungată în poziția de recirculare a aerului (fără selectarea aerului condiționat), când este selectat aer cald, poate provoca aburirea geamurilor laterale și a parbrizului, iar aerul din habitaclu va deveni irespirabil.

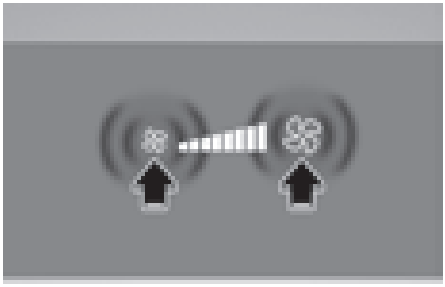
În plus, utilizarea prelungită a aerului condiționat în modul recirculare poate provoca uscarea excesivă a aerului din habitaclu.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Funcționarea continuă a sistemului de climatizare în modul de recirculare a aerului duce la creșterea umidității din habitaclu, la aburirea parbrizului și geamurilor laterale și la obturarea vizibilității.
- Nu dormiți într-un vehicul cu sistemele de aer condiționat și încălzire activate.
- Funcționarea continuă a sistemului de climatizare în modul de recirculare poate produce somnolență sau toropeală și pierderea controlului asupra vehiculului. Setați admisia aerului pe aer din exterior (proaspăt) în timpul deplasării.

Buton de reglare viteză ventilator



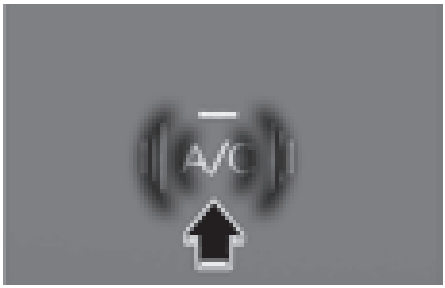
Viteza ventilatorului poate fi setată după dorință, prin apăsarea butonului de reglare a vitezei. La o viteză mai mare a ventilatorului este admis mai mult aer în habitaclu.

Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul OFF.

i Info

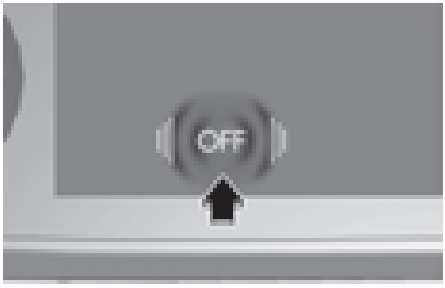
Utilizarea ventilatorului cu contactul cuplat poate provoca descărcarea bateriei.

Aer condiționat



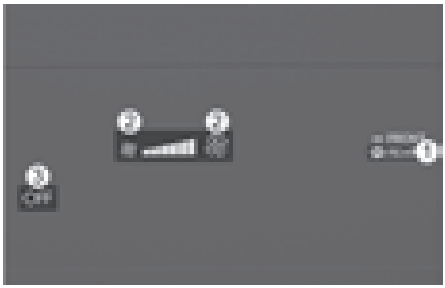
Pentru activarea (lampa de control aprinsă) și dezactivarea sistemului, apăsați butonul A/C.

Modul dezactivat



Apăsați butonul OFF (oprit), pentru a dezactiva sistemul de climatizare. Puteți utiliza în continuare butoanele pentru mod și admisia aerului, dacă este cuplat contactul.

Aer condiționat rând 3 de scaune

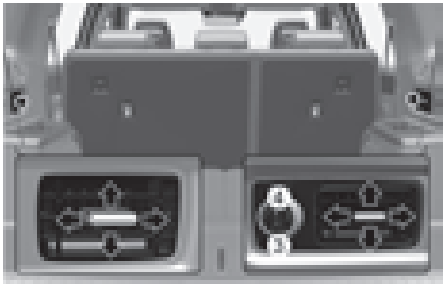


1. Apăsați butonul de pentru aerul condiționat față/spate și setați ventilatorul la viteza dorită cu ajutorul butonului vitezei ventilatorului pentru rândul 3 de scaune (2). (Lampa de control a butonului pentru spate se aprinde.)
2. Pentru a dezactiva sistemul de comandă a aerului condiționat pentru rândul 3 de scaune, apăsați butonul de dezactivare pentru rândul 3 (3).

i Info

Dacă butonul nu este utilizat timp de 5 secunde, ecranul de comandă pentru climatizarea spate se schimbă cu cel pentru climatizarea față.

Control pentru rândul 3 de scaune



- Pentru a activa sistemul, apăsați butonul pentru aer condiționat (3) pentru rândul 3 de scaune. (lampă de control aprinsă)

  Se va aprinde și butonul pentru aer condiționat pentru scaunele din față, pentru a informa șoferul că sistemul funcționează pentru rândul 3 de scaune.

  Pentru a dezactiva sistemul pentru rândul 3 de scaune, apăsați butonul pentru aer condiționat (3) pentru rândul 3. (lampă de control aprinsă)
- Utilizați butonul de reglare a vitezei ventilatorului (4) pentru rândul 3 de scaune, pentru a seta o viteză diferită de cea pentru scaunele din față.
- După utilizarea sistemului de aer condiționat, este normal să observați picături de apă pe sol, sub vehicul.
- Evitați utilizarea prelungită a aerului condiționat în modul recirculare la reglarea admisiei aerului. Reglați corespunzător, pentru a permite aerului din exterior să circule constant.
- Pentru a evita posibila defectare a sistemului de aer condiționat, utilizați-l aproximativ 5 minute săptămânal.
- Deschideți geamurile pentru o perioadă scurtă de timp, pentru a permite aerului încins din interior să se ventileze.

  Utilizarea excesivă a sistemului de aer condiționat în zilele călduroase de vară poate crește umezeala pe exteriorul geamurilor, din cauza diferenței de temperatură dintre interiorul și exteriorul vehiculului. Schimbați direcția fluxului de aer și reglați aerul condiționat la cel mai mic nivel.
- Pe vreme umedă, dacă geamurile sunt deschise și aerul condiționat este activat, se pot forma picături de apă în interiorul vehiculului și în zona fantelor de ventilație. În acest caz, utilizați sistemul de aer condiționat cu geamurile închise, pentru a preveni orice eventuală defecțiune a echipamentelor electrice.

  Evitați depunerea de frunze, zăpadă sau alte obiecte care pot bloca grila, deoarece sursa de aer pentru încălzire și aer condiționat trece prin grilă. La răcire, se poate observa un abur când aerul este atras în vehicul. Acest lucru este normal, deoarece aerul umed circulă prin vehicul în timp ce îl răcește rapid.

Întreținere sistem

Filtru de habitaclu

Filtrul de polen este montat în spatele torpedoului. Filtrează praful sau alte substanțe poluante care pătrund în vehicul prin sistemul de încălzire și aer condiționat.

Vă recomandăm să înlocuiți filtrul de polen la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de revizie. Dacă vehiculul rulează pe drumuri prăfuite sau degradate și/sau dacă transportați animale de companie sau fumători la bordul vehiculului, filtrul de polen trebuie verificat și înlocuit mai des.

i Info

- Înlocuiți filtrul conform programului de întreținere. Dacă vehiculul rulează pe drumuri prăfuite sau degradate, filtrul de polen trebuie verificat și înlocuit mai des.
- Dacă volumul de aer admis în habitaclu scade brusc, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificarea nivelului agentului frigorific al sistemului de aer condiționat

Dacă nivelul agentului frigorific este prea redus sau prea ridicat, performanțele sistemului de aer condiționat scad. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

- Pentru a garanta funcționarea corespunzătoare și sigură a sistemului de aer condiționat, acesta trebuie depanat numai de tehnicieni instruiți și autorizați, într-o zonă bine ventilată.
- Nu reparați niciodată vaporizatorul sistemului de aer condiționat (serpentina de răcire) și nu îl înlocuiți cu unul demontat de pe un vehicul rulat sau de pe o epavă. Un vaporizator de schimb nou trebuie să fie omologat (și etichetat) conform standardului SAE J2842.

⚠ AVERTISMENT

Vehicule echipate cu R-1234yf



Pentru a preveni rănirea gravă, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de tehnicieni instruiți și specializați. R-1234yf este inflamabil și stocat la presiune ridicată.

Recuperați toți agenții frigorifici folosind echipament adecvat. Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător.

Vehicule echipate cu R-134a



Pentru a preveni rănirea gravă, intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de tehnicieni instruiți și specializați. R-134a este stocat la presiune ridicată.

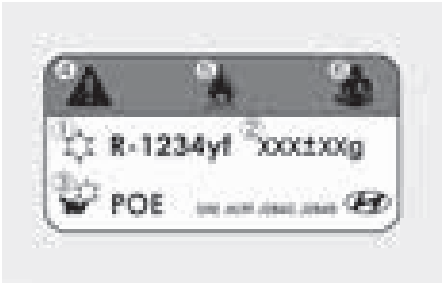
Recuperați toți agenții frigorifici folosind echipament adecvat. Ventilarea directă în atmosferă a agenților frigorifici este nocivă pentru oameni și mediul înconjurător.

Etichetă agent frigorific sistem de aer condiționat



Pe eticheta din compartimentul motor este precizat tipul de agent frigorific specific vehiculului.

Tip A



Tip B



Mai jos puteți consulta toate simbolurile și specificațiile etichetei pentru agentul frigorific al sistemului de aer condiționat:

(1) Clasificare agent frigorific
(2) Cantitate de agent frigorific
(3) Clasificare lubrifiant compresor
(4) Atenție
(5) Agent frigorific inflamabil
(6) Intervenția asupra sistemului de aer condiționat trebuie efectuată numai de către tehnicieni calificați
(7) Manual de reparații

Degivrare și dezaburire parbriz

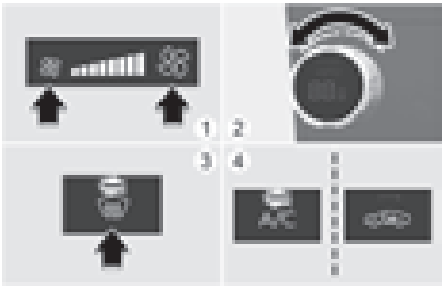
⚠ AVERTISMENT

Pe vreme deosebit de umedă, nu utilizați poziția pentru degivrare (⛆) în timpul acțiunii de răcire. Suprafața exterioară a parbrizului este posibil să se aburească și să asigure o vizibilitate redusă, ce poate provoca un accident care poate avea drept urmări rănirea gravă sau decesul.

Setați butonul de selectare a modului în poziția nivelul feței (🡩) și reduceți viteza ventilatorului.

- Pentru degivrare maximă, setați butonul pentru temperatură pe aer foarte cald și cea mai mare viteză a ventilatorului.
- Dacă doriți aer cald spre podea în timpul degivrării sau dezaburirii geamurilor, selectați poziția podea/ degivrare.
- Înainte de a porni la drum, îndepărtați zăpada și gheața de pe parbriz, lunetă, oglinzile retrovizoare și de pe toate geamurile laterale.
- Îndepărtați toată zăpada și gheața de pe capotă și de pe admisia aerului, pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de degivrare și încălzire și pentru a reduce posibilitatea aburirii parbrizului pe interior.

Pentru dezaburirea parbrizului pe interior

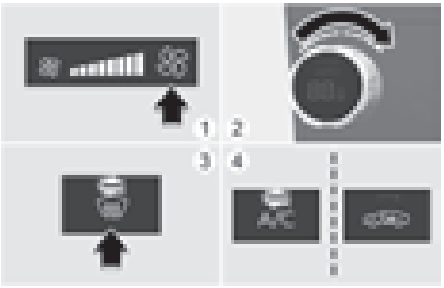


1. Selectați viteza dorită a ventilatorului.
2. Selectați temperatura dorită.
3. Apăsați butonul pentru degivrare (⛆)
4. Aerul condiționat se activează în funcție de temperatura exterioară detectată, iar modul aer din exterior (proaspăt) și viteza mai mare a ventilatorului sunt selectate automat.

Dacă aerul condiționat, modul aer din exterior (proaspăt) și viteza mai mare a ventilatorului nu sunt selectate automat, reglați butonul corespunzător.

Dacă apăsați butonul de degivrare, viteza ventilatorului crește.

Pentru degivrarea parbrizului pe exterior



1. Setați la maximum viteza ventilatorului.
2. Setați temperatura la maximum (HI).
3. Apăsați butonul pentru degivrare (⛆)
4. Sistemul de aer condiționat se activează în funcție de temperatura exterioară detectată, iar modul aer din exterior (proaspăt) este selectat automat.

Dacă se apasă butonul de degivrare, viteza ventilatorului va crește.

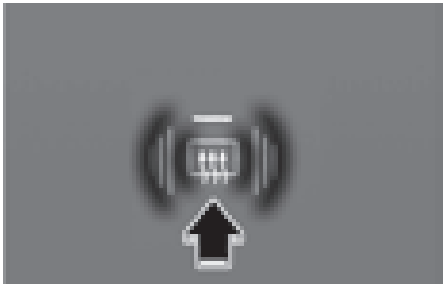
Dispozitiv de degivrare lunetă

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea sistemului de degivrare a lunetei, pentru a curăța geamul nu utilizați niciodată scule ascuțite sau agenți de curățare a geamurilor care conțin substanțe abrazive.

Dispozitivul de degivrare încălzește geamul pe partea interioară și exterioară pentru a îndepărta chiciura, condensul și stratul fin de gheață de pe lunetă, dacă motorul este pornit.

- Pentru activare, apăsați butonul de degivrare a lunetei, de pe consola centrală. Dacă dispozitivul este activat, indicatorul butonului pentru activarea dispozitivului pentru degivrarea lunetei se aprinde.



- Pentru dezactivare, apăsați din nou butonul de degivrare a lunetei.

i Info

- Dacă s-a depus multă zăpadă pe lunetă, îndepărtați-o înainte de a activa dispozitivul pentru degivrare a acesteia.
- Dispozitivul pentru degivrarea lunetei se dezactivează automat după aproximativ 20 de minute sau dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF.

Dispozitiv de degivrare oglinzi retrovizoare exterioare

dacă există în dotare

Dispozitivele de degivrare a oglinzilor retrovizoare exterioare se activează împreună cu cel de degivrare a lunetei.

Funcții suplimentare sistem de climatizare

Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Uscarea automată cu aerul condiționat

dacă există în dotare

Funcția de uscare automată cu aerul condiționat reduce umiditatea din aerul furnizat de sistemul de aer condiționat și mirosul acestuia. Ventilatorul se activează automat după 30 de minute de la oprirea motorului.

Activarea sau dezactivarea funcției de uscare automată cu aerul condiționat

Funcția de uscare automată cu aerul condiționat poate fi activată și dezactivată selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Air conditioner auto-drying** (uscare automată cu aerul condiționat).

Dacă după setarea funcției sunt îndeplinite condițiile de funcționare, starea de funcționare este afișată pe sistemul multimedia și ventilatorul este activat automat.

Dacă este activată funcția de uscare automată cu aerul condiționat, sistemul de aer condiționat setează turația ventilatorului pe treapta a treia, selectează modul aer din exterior (proaspăt) și direcționează fluxul de aer spre podea.

Condiții de funcționare

Funcția de uscare automată cu aerul condiționat se activează în condițiile următoare:

- Vehiculul se oprește după o anumită perioadă de funcționare a sistemului de aer condiționat.
- Bateria nu este complet descărcată și temperatura exterioară depășește o anumită valoare.

Condiții de nefuncționare

Funcția de uscare automată cu aerul condiționat se dezactivează în condițiile următoare:

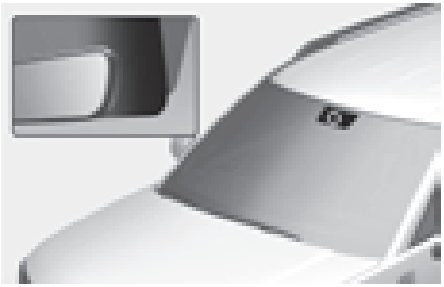
- Funcția de uscare automată cu A/C este activată de mai mult de 10 minute.
- Este apăsat butonul de pornire/oprire motor sau motorul este pornit.
- Sistemul de climatizare este comandat de la distanță.

Info

Funcția de uscare automată cu aerul condiționat reduce mirosurile din aerul furnizat de sistemul de climatizare, dar este posibil să nu elimine toate mirosurile.

Sistem de dezaburire automată

dacă există în dotare



Dezaburirea automată reduce riscul de aburire a parbrizului, prin detectarea automată a umezelii pe interiorul parbrizului.

Sistemul de dezaburire automată funcționează dacă este activat sistemul de încălzire sau de aer condiționat.

i Info

Dacă temperatura exterioară este mai mică de -10 °C (14 °F), sistemul de dezaburire automată nu poate funcționa normal.

Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, se aprinde indicatorul (AUTO).

Dacă aerul din habitaclu este foarte umed se activează sistemul de dezaburire automată.

Sunt efectuați automat pașii următori:

Pasul 1. Aerul condiționat se activează și este selectat modul aer proaspăt (din exterior).

Pasul 2. Este selectată poziția degivrare.

Pasul 3. Ventilatorul este setat pe ultima treaptă.

Dacă aerul condiționat este dezactivat sau este selectată manual recircularea aerului în timp ce sistemul de dezaburire automată este activat, indicatorul sistemului de dezaburire automată (AUTO) clipește, pentru a semnala că modul automat a fost dezactivat.

Activarea sau dezactivarea sistemului de dezaburire automată

Sistem de climatizare

Cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON, apăsați 3 secunde butonul de degivrare a parbrizului. La dezactivarea sistemului de dezaburire automată, simbolul (ADS OFF) clipește de 3 ori, iar pe ecranul cu informații despre climatizare se afișează **ADS OFF** (ADS dezactivat).

La activarea sistemului de dezaburire automată, simbolul (ADS OFF) clipește de 6 ori, fără să se activeze un avertizor sonor.

Sistem multimedia

Sistemul de dezaburire automată poate fi activat și dezactivat selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Defog/Defrost options** (opțiuni dezaburire/degivrare) > **Auto defog** (dezaburire automată) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

- Pentru a asigura eficiența dezaburirii, nu selectați aer recirculat, dacă este activat sistemul de dezaburire automată.
- Dacă sistemul de dezaburire automată este activat, reglarea vitezei ventilatorului, reglarea temperaturii și selectarea admisiei aerului sunt dezactivate.

NOTĂ

Nu demontați capacul senzorului amplasat în partea superioară a parbrizului. Este posibil ca daunele să nu fie acoperite de garanția vehiculului.

Uscare automată

dacă există în dotare

Pentru a îmbunătăți calitatea aerului din habitaclu și a reduce aburirea parbrizului, modul recirculare se dezactivează automat după aproximativ între 5 și 30 de minute, iar sistemul trece automat în poziția aer proaspăt.

Activarea sau dezactivarea uscării automate

Sistem de climatizare

Pentru a activa sau dezactiva funcția de uscare automată, selectați modul nivelul feței ( ) și apăsați butonul de comandă a admisiei aerului ( ) de cel puțin 5 ori în 3 secunde, în timp ce apăsați butonul A/C. La activarea uscării automate, indicatorul butonului pentru comanda admisiei aerului clipește de 6 ori. La dezactivare, indicatorul clipește de 3 ori.

Sistem multimedia

Uscarea automată poate fi activată și dezactivată selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Automatic ventilation** (ventilație automată) > **Auto dehumidify** (uscare automată) din cadrul sistemului multimedia.

Recirculare aer cu ajutorul trapei de plafon

dacă există în dotare

Dacă trapa de plafon este deschisă, este selectat automat aer proaspăt. Dacă apăsați butonul de comandă a admisiei aerului se selectează poziția aer recirculat, dar sistemul comută automat pe aer proaspăt după 3 minute. Dacă trapa de plafon este închisă, admisia aerului revine la poziția anterioară.

Recircularea aerului când este utilizat lichid de spălare

dacă există în dotare

Modul recirculare se activează automat, pentru a preveni pătrunderea în habitaclu a mirosului provenit de la lichidul de spălare, în momentul utilizării spălătorului de parbriz.

În modul recirculare este posibil ca în habitaclu să pătrundă mirosuri neplăcute.

Cu toate acestea, pe vreme rece, pentru a preveni aburirea parbrizului este posibil ca modul recirculare să nu se activeze.

Activarea sau dezactivarea recirculării aerului la utilizarea lichidului de spălare

Sistem de climatizare

Pentru activarea sau dezactivarea recirculării aerului la utilizarea lichidului de spălare, selectați modul nivelul podelei (🚶) și apoi apăsați de 5 ori în 3 secunde butonul de comandă a admisiei aerului (🚗), în timp ce apăsați butonul A/C.

La activarea recirculării la utilizarea lichidului de spălare, indicatorul butonului pentru comanda admisiei aerului clipește de 6 ori. La dezactivare, indicatorul clipește de 3 ori.

Sistem multimedia

Activarea la utilizarea lichidului de spălare poate fi activată și dezactivată selectând **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Internal air circulation** (recirculare aer din interior) > **Activation on washer fluid use** (activare la utilizarea lichidului de spălare) din cadrul sistemului multimedia.

Recircularea aerului la intrarea într-un tunel

dacă există în dotare

Pentru a preveni pătrunderea aerului poluat în vehicul la trecerea printr-un tunel, sistemul de climatizare este controlat în funcție de informațiile furnizate de harta de navigație și viteza vehiculului, după cum urmează:

Pentru a utiliza această funcție, aceasta trebuie activată din cadrul sistemului multimedia. Selectați:

Vehicle (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Internal air circulation** (recirculare aer din interior)

- **Tunnel section** (tunel): geamurile vehiculului se închid automat, iar sistemul de climatizare comută în modul aer recirculat cu aproximativ 7 secunde înainte de intrarea într-un tunel.

După trecerea prin tunel, geamurile se deschid în poziția anterioară. Dacă este apăsat butonul pentru acționarea electrică a unui geam, înainte ca geamurile să se deschidă, geamurile nu se deschid în poziția anterioară.

Condiții de funcționare

- Este selectat modul aer proaspăt al sistemului de climatizare.
- Sunt deschise geamurile.

Geamurile se închid automat numai dacă vehiculul este echipat cu funcție de deschidere/închidere automată a tuturor geamurilor.

i Info

- Momentul activării funcției poate diferi în funcție de viteza vehiculului.
- Funcția rămâne activată până când treceți prin toate tunelurile.
- La intrarea într-un tunel modul de recirculare a aerului poate provoca aburirea parbrizului. Apăsați butonul de degivrare a parbrizului.
- Funcția nu se activează în cazul tunelurilor scurte.
- Dacă sistemul GPS nu funcționează corect, este posibil ca funcția să nu se activeze.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă să nu vă prindeți nicio parte a corpului în momentul închiderii geamurilor.

Legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată (pentru scaunul șoferului)

dacă există în dotare

Temperatura sistemului de încălzire a scaunului șoferului, ventilației scaunelor și volanului încălzit este controlată automat în funcție de temperatura din interiorul și exteriorul vehiculului, cu motorul pornit.

Pentru a utiliza aceste funcții, trebuie activate din meniul Settings (setări) al ecranului sistemului multimedia. Selectați: **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Climate** (climatizare) > **Heating/Ventilation** (încălzire/ventilație) > **Link to climate settings for auto-adjustment** (legătură cu setările climatizării, pentru reglare automată)

Pentru informații suplimentare despre controlul automat al confortului, consultați secțiunile „Sistem de încălzire scaune” și „Sistem de încălzire volan” în capitolul 5.

Compartiment de depozitare

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați niciodată brichete, recipiente cu propan sau alte materiale inflamabile/explozibile în habitaclu. Acestea se pot aprinde și/sau pot exploda, dacă vehiculul este expus temperaturilor ridicate pentru o lungă perioadă de timp.

⚠ AVERTISMENT

În timpul deplasării, țineți ÎNTOTDEAUNA capacele compartimentelor de depozitare închise corespunzător. Obiectele din habitaclu se deplasează cu viteza vehiculului. În caz de oprire bruscă sau de accident, acestea pot fi proiectate în habitaclu și provoca răniri, dacă lovesc șoferul sau un pasager.

NOTĂ

Pentru a evita un posibil furt, nu lăsați obiecte de valoare în compartimentele de depozitare.

Consolă bidirecțională



Această consolă este proiectată pentru depozitarea obiectelor mici.

Dacă ocupați un loc în față, apăsați butonul (1) pentru a deschide capacul consolei spre scaunele din față.

Dacă ocupați un loc în spate, apăsați butonul (2) pentru a deschide capacul consolei spre scaunele din spate.

Scoateți cutia de depozitare din interior și utilizați compartimentele de sus/jos pentru a depozita obiecte mai mari. Puteți păstra cutia de depozitare demontată în compartimentul față.

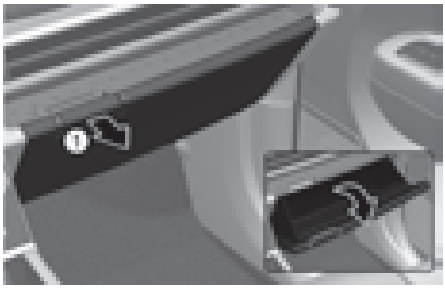
⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că nicio parte a corpului nu se află în deschiderea consolei, atunci când doriți să o închideți după utilizare.

⚠ AVERTISMENT

- După ce scoateți cutia de depozitare, nu trageți de mânerul compartimentului culisant atunci când amplasați obiecte mari. Acest lucru poate provoca deteriorarea obiectelor personale.
- Evitați păstrarea prelungită a alimentelor în consola bidirecțională.

Torpedo



Pentru deschidere:

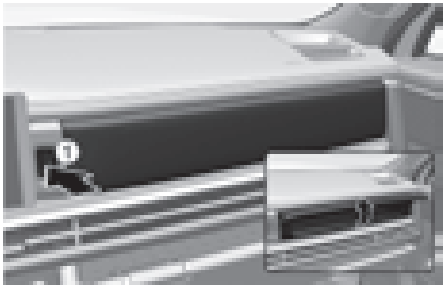
Trageți maneta (1).

Închideți întotdeauna capacul după utilizare.

⚠ AVERTISMENT

Un torpedo deschis poate provoca rănirea gravă a pasagerului în caz de accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

Compartiment multifuncțional scaun pasager față



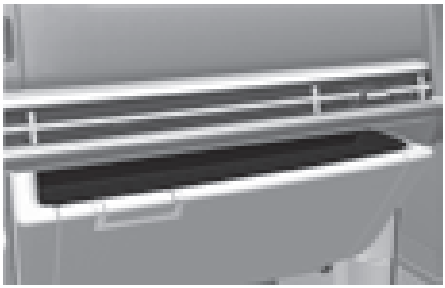
Pentru deschidere:

Apăsați butonul (1).

Acest compartiment este proiectat pentru depozitarea obiectelor de mici dimensiuni.

Închideți întotdeauna capacul după utilizare.

Compartiment deschis scaun pasager față

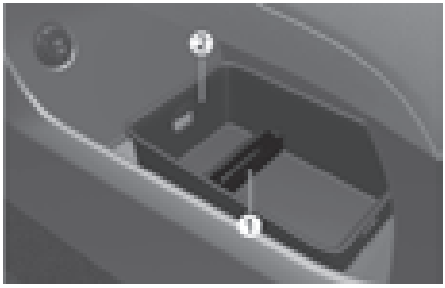


Acest compartiment este proiectat pentru depozitarea obiectelor de mici dimensiuni.

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați obiecte ascuțite în compartiment. În caz de accident, este posibil ca acestea să se desprindă și să rănească pasagerii.

Compartiment față



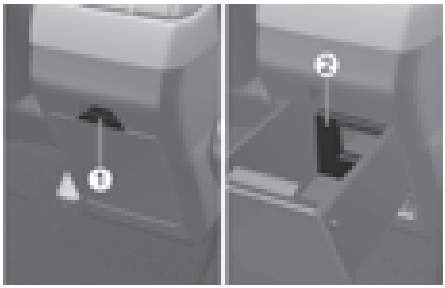
Utilizați acest compartiment pentru a păstra cutia de depozitare detașabilă (2) din consola bidirecțională sau obiecte mai mari, cum ar fi cutiile de șervețele și șervețele umede.

Partiția detașabilă (1) a compartimentului din față poate fi scoasă pentru mai mult spațiu.

⚠ AVERTISMENT

Nu depozitați obiecte ascuțite în compartiment. În caz de accident, este posibil ca acestea să se desprindă și să rănească pasagerii.

Compartiment culisant



Pentru a deschide compartimentul de depozitare, trageți maneta (1). Acest compartiment este proiectat pentru depozitarea obiectelor lungi.

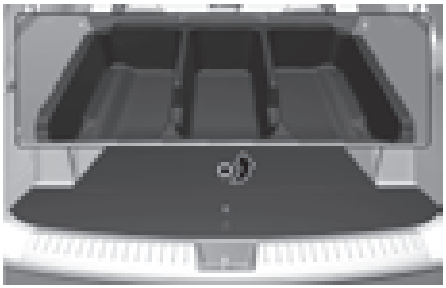
Puteți utiliza partiția detașabilă (2) pentru a împărți spațiul în funcție de nevoi.

⚠ AVERTISMENT

Evitați păstrarea prelungită a alimentelor în compartimentul culisant.

Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului

Tip A



Tip B



Aici puteți păstra trusa de prim ajutor, triunghiul reflectorizant (compartiment față), sculele, etc., pentru a le avea la îndemână.

- Trageți în sus de mânerul de pe capac și ridicați capacul.

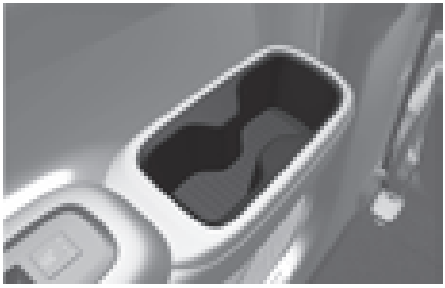
Echipamente interioare

Suport pentru pahare

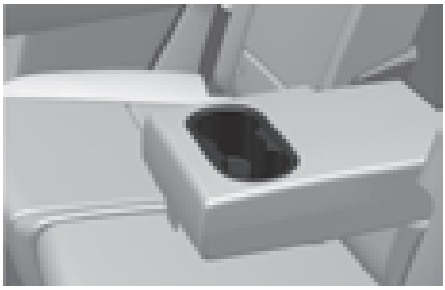
Scaun față



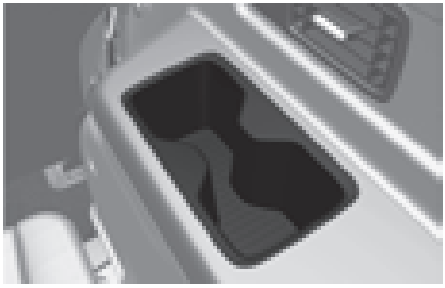
Spate (rând 2 de scaune)



Cotieră spate (rând 2 de scaune, 5, 7 locuri)



Scaune spate (rând 3 de scaune)



În suporturile pentru pahare pot fi amplasate doze mici sau recipiente cu băuturi.

Apăsați butonul. Suportul pentru pahare iese din consola față.

După utilizare, apăsați suportul pentru pahare.

Pentru a utiliza suporturile de pahare, trageți cotiera în jos.

⚠ AVERTISMENT

- Evitați pornirea și frânarea bruscă dacă suportul pentru pahare este utilizat, pentru a preveni vărsarea băuturii. Dacă lichidul fierbinte se varsă, este posibil să suferiți arsuri. Senzația de arsură poate face șoferul să piardă controlul asupra vehiculului și să provoace un accident.
- Amplasați în suport numai recipiente maleabile.

NOTĂ

- Păstrați băuturile sigilate în timpul deplasării, pentru a preveni vărsarea acestora. Dacă se varsă lichid, este posibil ca acesta să pătrundă în sistemul electric/electronic al vehiculului și să provoace defectarea pieselor electrice/electronice.
- Atunci când curățați lichide vărsate, nu suflați sau uscați suportul pentru pahare la temperatură mare. Este posibil ca habitaclul să se deterioreze.
- Nu lăsați recipientele și sticlele în lumina directă a soarelui și nu le amplasați într-un vehicul încălzit. În caz contrar, acestea pot exploda.

Scrumieră

dacă există în dotare



Pentru utilizarea scrumierei, deschideți capacul.

Curățarea scrumierei:

Recipientul din plastic al scrumierei trebuie scos prin ridicare și scoatere.

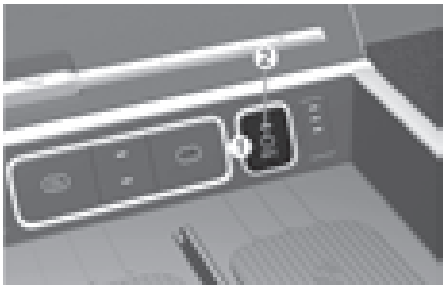
⚠ AVERTISMENT

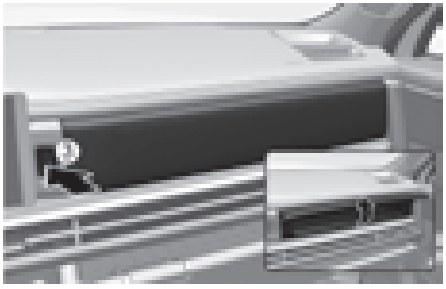
Utilizarea scrumierei

Punerea în scrumieră a țigărilor sau a chibriturilor aprinse împreună cu alte materiale inflamabile poate provoca un incendiu.

Sistem de sterilizare UV-C

dacă există în dotare





(1) Buton sistem de sterilizare UV-C
(2) Lampă de control sistem de sterilizare UV-C
(3) Buton de deschidere tavă multiplă sistem de sterilizare UV-C

Compartimentul multifuncțional din dreptul scaunului pasagerului este echipat cu un sistem de sterilizare anti-bacteriană pentru obiectele personale.

⚠ AVERTISMENT

- Apăsați butonul (UV-C) (1) pentru a dezactiva funcția UV-C atunci când nu este folosită. Expunerea la razele ultraviolete emise de LED-ul UV-C vă poate afecta pielea și ochii.
- Nu amplasați obiecte magnetice (magneți etc.) în apropierea părții superioare a compartimentului de depozitare UV-C. Acestea pot provoca defecțiuni ale senzorului UV-C și activarea inutilă a funcției UV-C.

NOTĂ

- Apăsați butonul (UV-C) (1) pentru a dezactiva funcția UV-C atunci când nu este folosită. Expunerea prelungită la raze ultraviolete poate schimba culoarea și forma obiectului.
- Nu sterilizați alimente. Alimentele nu pot fi sterilizate. Expunerea prelungită la raze ultraviolete poate deteriora ambalajul sau recipientul și afectează alimentele.

Utilizarea sistemului de sterilizare UV-C

Amplasați obiectul în tava multiplă din dreptul scaunului pasagerului și activați sistemul de sterilizare UV-C. În 10 minute, 99,9% dintre germenii de pe suprafață pot fi înlăturați.

1. Apăsați butonul de deschidere a compartimentului multifuncțional (3), pentru a deschide tava UV-C în timp ce motorul este pornit.
2. Amplasați obiectul în tavă.
3. Închideți capacul tăvii și apăsați butonul sistemului de sterilizare UV-C (UV-C) (1).
   - Lampa de control a sistemului de sterilizare UV-C (2) se aprinde.
   - LED-ul UV-C se aprinde și începe procesul de sterilizare.
   - După 10 minute, lampa de control UV-C (2) se stinge și sterilizarea este finalizată.

4. Dacă doriți să sterilizați din nou, închideți capacul tăvii UV-C și apăsați din nou butonul sistemului de sterilizare UV-C (1).

i Info

- Nu puneți în interior decât obiecte care necesită sterilizare. Depozitarea altor obiecte în compartiment poate reduce efectul sterilizării.
- Sistemul de sterilizare UV-C nu garantează sterilizarea în procent de 99,9%. Efectul de sterilizare variază în funcție de gradul de expunere la lumina UV-C și de forma obiectului. Pentru o utilizare eficientă, modificați poziția obiectului și sterilizați un timp suplimentar.
- Dacă lampa de control UV-C (2) clipește sau nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.
- În cazul în care capacul compartimentului multifuncțional din dreptul scaunului pasagerului este deschis în timpul sterilizării, sistemul se dezactivează automat. Dacă doriți să continuați sterilizarea, închideți capacul și apăsați din nou butonul sistemului de sterilizare UV-C (☼) (1).

Număr de verificare element individual

Număr de verificare element individual			
KC		Tip A	Număr înregistrare: R-R-h17-MX5-LH D001
		Tip B	Număr înregistrare: R-R-h17-MX5-RH D001
MET/ NRTL		Tip A	NUMĂR LISTARE: E115727
CE		Tip A	Nr. ref. 36-10672
		Tip B	Nr. ref. 36-10673
UKCA		Tip A/B	U1177-232086
FCC		Tip A/B	TREFCC23-0030
EPA		Tip A/B	NUMĂR INSTALAȚIE: 100891-KOR-1

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite în scopul utilizării dispozitivului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Pentru siguranța dvs., acest dispozitiv respectă standardele și reglementările aplicabile (directiva privind tensiunea redusă, compatibilitatea electromagnetică, protecția mediului etc.).
- Acest produs utilizează tensiunea bateriei vehiculului și trebuie utilizat numai la 9-16 V CC.

⚠ AVERTISMENT

Acest produs emite raze ultraviolete. Nu priviți razele ultraviolete în timpul utilizării dispozitivului. Expunerea ochilor sau pielii la raze UV poate cauza probleme.

Parasolar



Pentru a utiliza parasolarul, coborâți-l.

Pentru a utiliza parasolarul în vederea reducerii orbirii prin geamul lateral, trageți-l spre spate, eliberați-l din clema de fixare (1) și deplasați-l în lateral (2) spre geam.

Pentru a utiliza oglinda de pe parasolar, trageți parasolarul în jos și culisați capacul (3).

Reglați înainte sau înapoi parasolarul (4), după caz (dacă există în dotare). Utilizați suportul pentru bilete (5) pentru a păstra biletele.

După utilizare, închideți bine capacul oglinzii și readuceți parasolarul în poziția inițială.

⚠ AVERTISMENT

Nu blocați câmpul vizual sau drumul când utilizați parasolarul.

NOTĂ

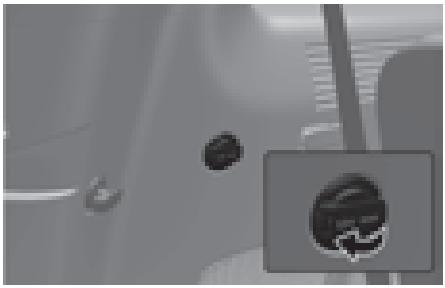
Clema (5) din dreptul oglinzii de pe parasolar poate fi utilizată pentru păstrarea tichetelor de plată pentru autostradă sau pentru parcare. Procedați cu grijă atunci când introduceți tichetul în suport, pentru a evita deteriorarea acestuia. Nu puneți mai multe tichete în suport, deoarece și acest lucru poate provoca deteriorarea clemei de fixare.

Priză

Scaun față



Portbagaj



Priza este destinată alimentării telefoanelor mobile și altor echipamente proiectate să fie alimentate de la sistemul electric al vehiculului.

Echipamentele trebuie să consume mai puțin de 12 V, 180 W, cu motorul pornit.

⚠ AVERTISMENT

Evitați electrocutările. Nu introduceți degetele sau obiecte străine (agrafe etc.) în priză și nu o atingeți cu mâna umedă.

NOTĂ

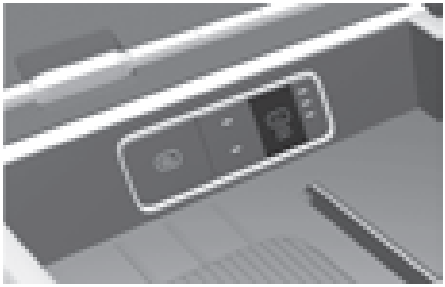
Pentru a preveni defectarea prizelor:

- Utilizați priza numai cu motorul pornit și scoateți dispozitivele din priză după utilizare. Utilizarea prizelor pentru perioade lungi de timp cu motorul oprit poate provoca descărcarea bateriei.
- Utilizați numai aparatură electrică de 12 V și cu un consum mai mic de 180 W.
- Când utilizați priza, reglați aerul condiționat sau încălzirea la cel mai mic nivel.
- Închideți capacul când nu utilizați priza.
- Unele echipamente electrice pot provoca interferențe atunci când sunt conectate la priza vehiculului.
- Apăsați complet ștecherul în priză. Ștecherul se poate supraîncălzi și siguranța se poate arde.
- Conectați numai dispozitive cu protecție la curent invers; în caz contrar, curentul generat de bateria dispozitivului poate provoca defectarea sistemelor electrice/electronice ale vehiculului.

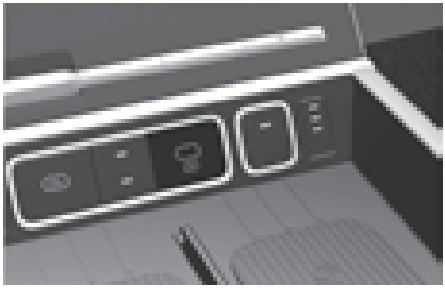
Priză USB

Priza USB este proiectată pentru încărcarea bateriilor dispozitivelor electronice de mici dimensiuni, utilizând un cablu USB.

Față (tip A)



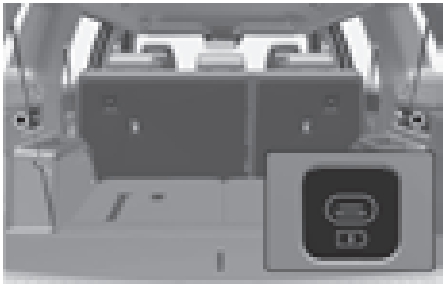
Față (tip B)



Spate (rând 2 de scaune)



Spate (rând 3 de scaune)



Priza USB este proiectată pentru încărcarea bateriilor dispozitivelor electronice de mici dimensiuni, utilizând un cablu USB.

Dispozitivele electronice pot fi încărcate dacă motorul este pornit.

i Info

- Starea de încărcare a bateriei poate fi monitorizată pe dispozitivul electronic.
- După utilizare, deconectați cablul USB de la portul USB.
- În timpul încărcării, smartphone-ul sau tableta este posibil să se încingă. Acest lucru nu indică însă o defecțiune a sistemului de încărcare.
- Un smartphone sau o tabletă care nu utilizează un cablu USB pentru încărcare trebuie încărcate folosind încărcătorul propriu.
- Nu încercați să utilizați priza de încărcare pentru a porni un sistem audio sau pentru a reda surse prin intermediul sistemului multimedia.
- Dacă se utilizează un adaptor de la tip C la A vândut de un producător de telefoane mobile sau disponibil în comerț, s-ar putea ca încărcarea să nu fie posibilă.

NOTĂ

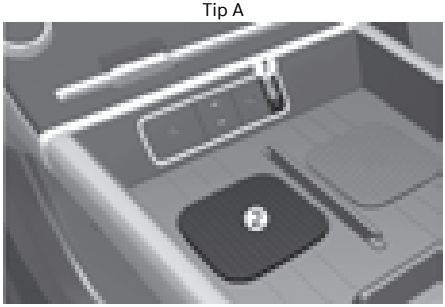
- Utilizați priza USB în timp ce motorul este pornit. Utilizarea prizei USB pentru perioade lungi de timp cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON (și motorul oprit) poate provoca descărcarea bateriei.
- Pentru a preveni deteriorarea prizei USB:
  - Nu introduceți obiecte străine și nu vărsați lichid în priză. Este posibil ca priza de încărcare USB să se defecteze.
  - Nu utilizați dispozitive cu un consum de curent mai mare de 3.000 mA (3,0 A).
- La încărcarea unui dispozitiv electric utilizând un adaptor USB (de la tip C la A), utilizați un adaptor original, specificat pentru vehiculul dvs. Un adaptor generic nu este echipat cu niciun sistem de prevenire a supracurentului și menținere a stabilității.

  Utilizarea unui cablu generic poate provoca defectarea prizei USB a vehiculului sau a dispozitivelor conectate. Pentru informații suplimentare despre accesoriile vehiculului HYUNDAI, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Utilizarea pieselor neoriginale este posibil să provoace defectarea portului USB și a sistemului multimedia. Daunele nu pot fi acoperite de garanția vehiculului.

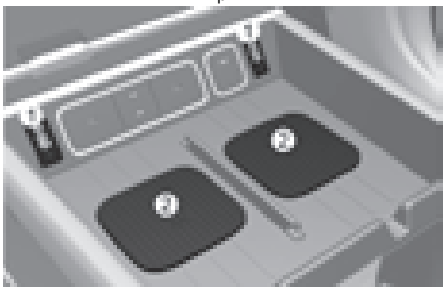
Sistem de încărcare wireless smartphone

dacă există în dotare

Tip A



Tip B



(1) Lampă de control
(2) suport de încărcare

Încărcarea smartphone-ului

Sistemul de încărcare wireless pentru smartphone permite încărcarea numai a smartphone-urilor compatibile Qi (Qi). Pentru a vedea dacă smartphone-ul acceptă tehnologia Qi, accesați site-ul producătorului acestuia.

Procesul de încărcare wireless începe atunci când amplasați un smartphone compatibil Qi în suportul de încărcare wireless, cu ecranul îndreptat în sus.

1. Încărcătorul wireless pentru smartphone este disponibil dacă toate ușile sunt închise și butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON sau START.
2. Activați funcția de încărcare wireless din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia.
   - Selectați: **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Convenience** (confort) > **Wireless charging system for mobile devices** (sistem de încărcare wireless dispozitive mobile)
3. Amplasați smartphone-ul pe centrul suportului de încărcare wireless. Dacă smartphone-ul se încarcă, lampa de control are culoarea portocalie și devine albastră dacă telefonul s-a încărcat.

i Info

- Îndepărtați celelalte obiecte, inclusiv cheia inteligentă, din suportul de încărcare wireless.
- În cazul smartphone-urilor cu clapetă, la utilizarea încărcării wireless, amplasați smartphone-ul pliat cu partea din spate pe centrul suportului de încărcare wireless.

Dacă smartphone-ul nu se încarcă:

- Mișcați smartphone-ul pe suportul de încărcare.
- Asigurați-vă că lampa de control are culoarea portocalie.

Dacă sistemul de încărcare wireless este defect, lampa de control clipește 10 secunde în culoarea portocalie.

Dacă smartphone-ul încă se mai află în suportul de încărcare wireless după dezactivarea vehiculului și deschiderea ușii din față, sistemul vă avertizează cu un mesaj pe ecranul de bord.

NOTĂ

- Este posibil ca sistemul de încărcare wireless pentru smartphone să nu accepte anumite smartphone-uri, care nu respectă configurația Qi (Φ).
- La amplasarea smartphone-ului pe suportul de încărcare, pentru o încărcare optimă poziționați-l pe mijlocul acestuia. Dacă smartphone-ul nu este centrat, este posibil să se încarce mai greu, iar în unele cazuri este posibil să se încălzească mai tare.
- Dacă este utilizată cheia inteligentă pentru pornirea vehiculului sau pentru blocarea/deblocarea ușilor etc., încărcarea wireless este posibil să se întrerupă temporar.
- La încărcarea anumitor smartphone-uri este posibil ca indicatorul de încărcare să nu se aprindă în culoarea albastră atunci când smartphone-ul este încărcat complet.
- Dacă temperatura suportului de încărcare wireless pentru smartphone este anormal de mare, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar. Procesul de încărcare wireless nu repornește până când temperatura scade.
- Dacă între suportul de încărcare wireless și smartphone se află un obiect metalic, de exemplu o monedă, este posibil ca procesul de încărcare wireless să se întrerupă temporar.
- În cazul anumitor smartphone-uri, este posibil ca sistemul să nu vă avertizeze, chiar dacă smartphone-ul este amplasat în suportul de încărcare wireless. Acest lucru se întâmplă din cauza anumitor caracteristici ale smartphone-ului și nu reprezintă o defecțiune a suportului de încărcare wireless.
- Atunci când utilizați o aplicație instalată pe smartphone, cum ar fi Android Auto, în timpul încărcării, procesul de încărcare poate fi întârziat sau întrerupt din cauza supraîncălzirii smart- phone-ului. Această problemă nu este legată de sistemul de încărcare wireless, ci mai degrabă de încălzirea smartphone-ului. De aceea, deconectați smartphone-ul de la suportul de încărcare.
- Dacă smartphone-ul are o carcasă groasă, s-ar putea să nu se încarce.
- Dacă unele obiecte magnetice precum cărțile de credit, cartelele telefonice sau cartelele de tranzit sunt lăsate împreună cu smartphone-ul în timpul încărcării, este posibil să se deterioreze.
- Dacă smartphone-ul nu vine complet în contact cu suportul de încărcare, este posibil ca încărcarea wireless să nu funcționeze corect.
- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția OFF, încărcarea se întrerupe.
- Dacă în suportul de încărcare este amplasat un smartphone fără funcție de încărcare wireless sau un obiect metalic, este posibil să se audă un zgomot. Acesta este provocat de incompatibilitatea obiectului respectiv cu suportul de încărcare. Acest lucru nu afectează vehiculul sau smartphone-ul.
- În funcție de structura internă a smartphone-ului, este posibil ca unele telefoane să nu poată fi încărcate. Dacă se întâmplă acest lucru, încercați să încărcați smartphone-ul mișcându-l la stânga sau la dreapta pe suportul de încărcare wireless. Însă dacă dețineți un smartphone pliabil, care are magneți în interior, încercați să-l încărcați în timp ce-l țineți aproape de partea stângă a suportului de încărcare wireless.

NOTĂ

Dacă unele obiecte magnetice precum cărțile de credit, cartelele telefonice sau biletele de tren sunt lăsate împreună cu smartphone-ul în timpul încărcării, este posibil să se deterioreze.

Invertor CA

dacă există în dotare



Invertorul CA alimentează accesoriile sau echipamentele electrice cu un curent de 220 V/200 W.

i Info

- Tensiune nominală: 220 V CA
- Putere maximă: 200 W
- Pentru a evita defectarea sistemului electric, electrocutarea etc., citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că închideți capacul dacă sistemul nu este utilizat.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Nu utilizați un dispozitiv electric cu rezistență, cum ar fi un aparat de cafea, un prăjitor de pâine, un încălzitor, un fier de călcat etc.
- Nu introduceți obiecte străine în priză și nu atingeți priza, deoarece vă puteți electrocuta.
- Nu lăsați copiii să atingă invertorul CA.

NOTĂ

- Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați invertorul CA dacă motorul este oprit.
- Atunci când nu utilizați invertorul CA, asigurați-vă că închideți capacul acestuia.
- După utilizarea unui accesoriu sau echipament electric, scoateți-l din priză. Dacă acesta este lăsat conectat o perioadă îndelungată de timp, este posibil ca bateria să se descarce.
- Nu utilizați un accesoriu sau un echipament electric al cărui consum de energie este mai mare de 220 V/200 W.
- Unele accesorii sau echipamente electrice pot provoca interferențe electronice. Acestea pot duce la distorsiuni ale sistemului audio și funcționarea defectuoasă a altor dispozitive sau sisteme electrice ale vehiculului.
- Nu utilizați accesorii sau echipamente electrice stricate, care pot provoca defectarea invertorului CA și a sistemelor electrice ale vehiculului.
- Nu utilizați două sau mai multe accesorii sau echipamente electrice în același timp. Este posibil ca sistemele electrice ale vehiculului să se defecteze.
- Dacă tensiunea de alimentare este mai mică, LED-ul prizei va clipi, iar invertorul CA se va dezactiva automat. Dacă tensiunea de alimentare revine la normal, invertorul CA se va activa din nou.

Ceas

Ceasul poate fi setat din cadrul sistemului multimedia.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să reglați ceasul în timpul deplasării.

Cârlig pentru haine

Spate



Acest cârlig nu este proiectat pentru a susține obiecte mari sau grele.

⚠ AVERTISMENT

Amplasați numai haine ușoare, fără obiecte grele, ascuțite sau casante în buzunarele acestora. În cazul unei coliziuni sau dacă airbagul pentru protecția capului se umflă, obiectele se pot mișca și provoca rănirea gravă a persoanelor.

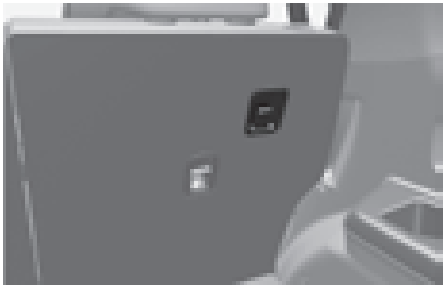


Cârlig pentru sacoșe

Rând 2 de scaune



Rând 3 de scaune



Cârligele sunt amplasate pe spătarele scaunelor de pe rândul 1 și 2.

NOTĂ

Nu agățați obiecte grele. Este posibil ca acestea să deterioreze cârligul.

⚠ AVERTISMENT

Nu agățați de cârligul pentru sacoșe obiecte tari, ascuțite sau fragile. În cazul unei coliziuni, aceste obiecte pot cauza răniri grave pasagerilor și deteriorarea vehiculului.

Prinderi covorașe podea

Utilizați ÎNTOTDEAUNA prinderile pentru covorașele de podea pentru a fixa covorașele pentru scaunele din față și rândul 2 de scaune. Prinderile mochetei pentru scaunele din față și rândul 2 de scaune împiedică alunecarea spre înainte a covorașelor.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul ca urmare a interferenței dintre covorașul de podea și pedala de frână sau de accelerație:

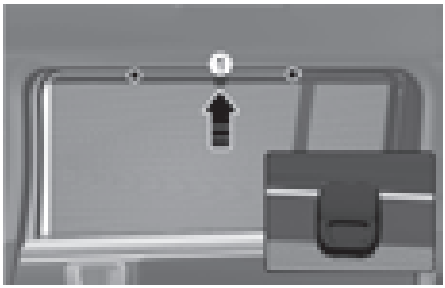
- Înainte de a instala un covoraș, îndepărtați orice folie de protecție de pe mochetă.
- Înainte de a porni la drum, verificați dacă ați fixat bine covorașele pe podeaua vehiculului cu ajutorul prinderilor.
- Nu utilizați covorașe care nu se pot fixa bine cu ajutorul prinderilor de pe vehicul.
- Nu suprapuneți covorașe (de ex. unul din cauciuc peste unul din mochetă). Pe fiecare poziție trebuie montat un singur covoraș.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita interacțiunea cu pedalierul, HYUNDAI recomandă montarea unui covoraș HYUNDAI.

Parasolar lateral

dacă există în dotare



Pentru a utiliza parasolarul lateral:

- Ridicați parasolarul de cârlig (1).
- Fixați parasolarul în cârligele de pe ambele părți.

⚠ ATENȚIE

- Fixați întotdeauna parasolarul în cârligele de pe ambele părți. Dacă este fixată numai o parte a parasolarului, este posibil ca acesta să se deterioreze.
- Nu permiteți pătrunderea niciunui material străin între vehicul și parasolar. Este posibil ca parasolarul să nu se ridice.

Cârlig plasă de fixare bagaje





Pentru a împiedica mișcarea bagajelor în portbagaj, utilizați cele 4 cârlige de pe măștile laterale ale portbagajului, pentru a fixa plasa pentru bagaje.

Asigurați-vă că plasa pentru bagaje este bine ancorată pe prinderile de pe placa de susținere.

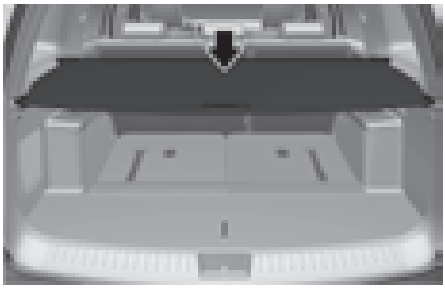
Dacă este cazul, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru a comanda o plasă pentru fixarea bagajelor.

⚠ AVERTISMENT

- Evitați contactul cu ochii. Nu strângeți prea tare plasa pentru fixarea bagajelor. Nu vă apropiați cu nicio parte a corpului de zona în care se află plasa pentru fixarea bagajelor. NU utilizați plasa pentru fixarea bagajelor dacă este uzată sau deteriorată vizibil.
- Utilizați plasa pentru fixarea bagajelor numai pentru a împiedica deplasarea bagajelor ușoare în portbagaj.

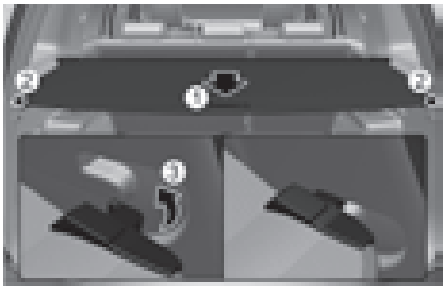
Copertină portbagaj

dacă există în dotare



Utilizați copertina portbagajului pentru a masca bagajele depozitate în portbagaj.

Utilizarea copertinei portbagajului



1. Trageți de mânerul (1) copertinei portbagajului spre partea din spate a vehiculului.
2. Introduceți știftul de ghidare (2) în ghidaj (3)

i Info

Pentru a preveni căderea știftului de pe ghidaj, scoateți copertina portbagajului trăgând de mânerul central.

Dacă copertina portbagajului nu este utilizată:

1. Trageți spre înapoi și în sus copertina portbagajului, pentru a o elibera din ghidaje.
2. Copertina portbagajului se va retrage automat.

i Info

Copertina portbagajului s-ar putea să nu se retragă automat dacă nu este scoasă complet. Trageți de copertina portbagajului și apoi permiteți retragerea ușoară a acesteia.

NOTĂ

Nu așezați bagaje pe copertina portbagajului, deoarece aceasta se poate deteriora sau deforma.

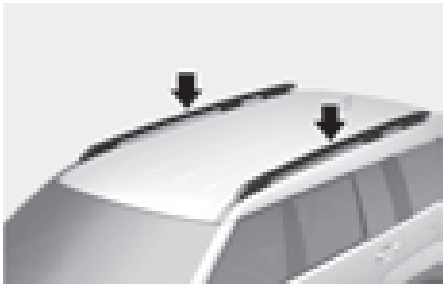
⚠ AVERTISMENT

- Nu așezați obiecte pe copertina portbagajului. Este posibil ca acestea să fie proiectate în habitaclu și să rănească pasagerii, în caz de frânare bruscă sau de accident.
- Nu permiteți persoanelor să călătorească în portbagaj. Acesta trebuie utilizat numai pentru depozitarea bagajelor.
- Încercați să mențineți echilibrul vehiculului și repartizați greutatea cât mai în față posibil.

Echipamente exterioare

Bare de amarare

dacă există în dotare



Vehiculul dvs. poate fi echipat cu bare de amarare. Dacă vehiculul este echipat cu bare longitudinale pe plafon, puteți adăuga bare transversale accesorii (nu apar în imagine).

i Info

- Dacă vehiculul este echipat cu trapă de plafon, nu transportați pe barele de amarare obiecte care ar putea împiedica funcționarea acesteia.
- Luați întotdeauna măsuri de siguranță, pentru a vă asigura că bagajele nu deteriorează plafonul.
- La transportul obiectelor voluminoase pe barele de amarare, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.
- La transportul bagajelor pe barele de amarare, asigurați-vă ca acestea să nu deterioreze plafonul vehiculului.

  La transportul obiectelor voluminoase pe barele de amarare, aveți grijă ca acestea să nu atârne în spatele sau în părțile laterale ale vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Încărcarea barelor de amarare cu mărfuri sau bagaje peste limita admisă poate provoca defectarea vehiculului.

BARE DE AMARARE	100 kg (220 lbs.) DISTRIBUITE UNIFORM

- Evitați bruscarea vehiculului sau deplasarea cu viteze ridicate, situații care pot provoca pierderea controlului sau răsturnare. La transportul bagajelor pe barele de amarare, centrul de greutate al vehiculului va fi amplasat mai sus.
- La utilizarea barelor de amarare, conduceți prudent și negociați cu atenție virajele. Rafalele de vânt pot trage brusc în sus articolele transportate pe barele de amarare. Acest lucru este valabil în special pentru articolele plate de mari dimensiuni, precum panouri din lemn sau saltele. Acest lucru poate provoca desprinderea articolelor transportate pe barele de amarare și poate periclita integritatea vehiculului și a celorlalți participanți la trafic.
- Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea încărcăturii în timpul deplasării, verificați frecvent pentru a vă asigura că articolele sunt bine fixate pe barele de amarare.

Mâner de susținere de tip ascuns

dacă există în dotare



[A] Închis
[B] Deschis

Utilizați mânerul pentru încărcarea și descărcarea bagajelor atunci când acestea sunt amplasate pe portbagajul de plafon. Pentru a utiliza mânerul de susținere de tip ascuns, urmați pașii de mai jos:

1. Activați frâna de parcare electrică (EPB).
2. Apăsați partea inferioară [B] a mânerului de susținere de tip ascuns, pentru a trage mânerul în exterior.
3. După utilizare, apăsați partea superioară [A] a mânerului de susținere de tip ascuns, pentru ca acesta să revină în poziția inițială.
4. Prin rotirea mecanismului de blocare (1) a mânerului de susținere de tip ascuns, puteți bloca sau debloca capacul acestuia.

NOTĂ

- Dacă nu utilizați mânerul de susținere de tip ascuns, rotiți mecanismului de blocare (1), pentru a bloca capacul.
- Dacă doriți să blocați capacul, rotiți mecanismul de blocare (1) până auziți un clic, pentru a vă asigura că acesta este bine fixat.

⚠ AVERTISMENT

Dacă utilizați mânerul de susținere de tip ascuns pentru a încărca bagaje pe portbagajul de plafon, asigurați-vă că vehiculul este parcat pe o suprafață plană și că puteți apuca bine mânerul, pentru a preveni căderea și rănirile.

i Info

Dacă vă urcați pe o roată când utilizați mânerul de susținere de tip ascuns, aveți grijă să nu alunecați.

Sistem multimedia

NOTĂ

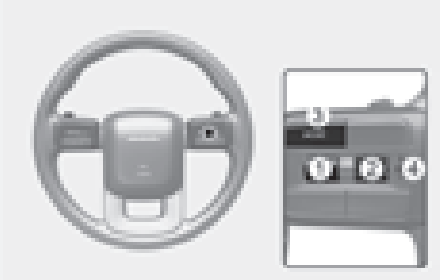
- Nu montați faruri HID neoriginale. Este posibil ca dispozitivele audio și electronice ale vehiculului să nu funcționeze corect.
- Nu permiteți contactul cu suprafețele din habitaclu a substanțelor chimice cum ar fi parfumul, uleiurile cosmetice, crema de soare, săpunul pentru mâini și odorizantul, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare.

Antenă



Antena tip dorsală de rechin recepționează date transmise (de ex. AM/FM, SXM).

Butoane de comandă amplasate pe volan



(1) CĂUTARE/PRESETARE
(2) VOLUM
(3) MOD
(4) DEZACTIVARE SUNET

NOTĂ

Nu apăsați mai multe butoane simultan.

CĂUTARE/PRESETARE (∧/∨)

Dacă țineți apăsat în sus sau în jos cel puțin 0,8 secunde butonul de căutare/presetare, funcționează în următoarele moduri:

- Mod RADIO

  Funcționează ca la apăsarea butonului de căutare automată. Caută până la eliberarea butonului.

- Mod MEDIA

  Funcționează ca la apăsarea butonului de derulare rapidă înainte/înapoi.

Dacă apăsați în sus sau în jos butonul de căutare/presetare, funcționează în următoarele moduri:

- Mod RADIO

  Funcționează ca la apăsarea butonului de presetare post înainte/înapoi.

- Mod MEDIA

  Funcționează ca la apăsarea butonului piesă înainte/înapoi.

VOLUM (VOL +/VOL -)

Apăsați maneta în sus sau în jos, pentru a regla volumul.

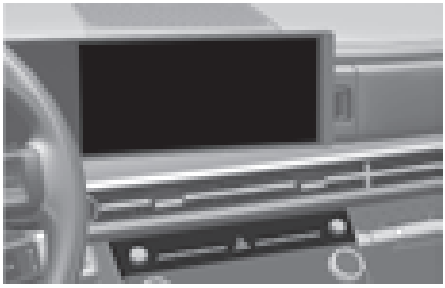
MOD

Apăsați butonul mod pentru a comuta la modul Radio.

DEZACTIVARE SUNET (🔇)

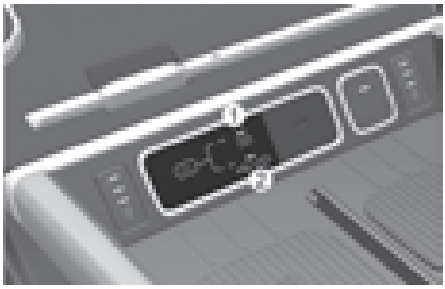
Pentru a dezactiva sau activa sunetul, apăsați maneta de volum.

Sistem multimedia



Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

Port USB



În timp ce motorul este pornit, apăsați butonul de selectare a portului USB. Pentru a încărca un dispozitiv electronic, apăsați partea superioară a butonului (1). Pentru a încărca și asculta muzică de pe un dispozitiv de stocare media, apăsați partea inferioară a butonului (2). Portul USB poate fi utilizat după ce una dintre lămpile de control se aprinde.

- Puteți utiliza un cablu USB pentru a conecta dispozitive audio la portul USB al vehiculului.
- După conectarea la portul USB a unui dispozitiv de stocare media, cum ar fi un MP3 sau un USB, puteți asculta muzică prin difuzoarele vehiculului sau o puteți reda prin intermediul sistemului multimedia.
- Permite încărcarea dispozitivelor electronice mici.

i Info

- Este posibil ca unele dispozitive să nu poată fi încărcate prin portul USB.
- Când utilizați un sistem audio portabil conectat la o priză, se pot auzi zgomote în timpul redării. În acest caz, deconectați cablul USB și utilizați sursa de alimentare a dispozitivului audio portabil.

NOTĂ

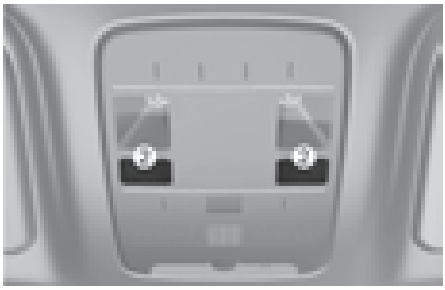
- Atunci când conectați la vehicul un USB sau un dispozitiv de memorie de tip A, utilizați un adaptor de conversie original (de la tip C la A), specificat pentru vehiculul dvs. Un adaptor generic nu este echipat cu niciun sistem de reducere a zgomotului, prevenire a supracurentului și menținere a stabilității. Conectarea unui cablu generic poate provoca defectarea portului USB al vehiculului sau a dispozitivelor conectate. Pentru informații suplimentare despre accesoriile vehiculului HYUNDAI, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.



- Utilizarea pieselor neoriginale este posibil să provoace defectarea portului USB și a sistemului multimedia. Daunele nu pot fi acoperite de garanția vehiculului.

Tehnologie wireless Bluetooth®





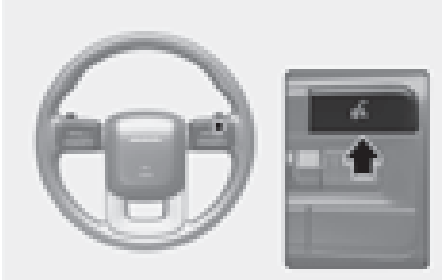
(1) Buton de apelare/răspuns/terminare apel
(2) Microfon

Pentru informații suplimentare, consultați manualul sistemului multimedia, furnizat separat.

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni distragerea atenției șoferului, minimizați utilizarea acestor funcții în timpul deplasării. Distragerea atenției poate să provoace o coliziune și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Comandă vocală



Consultați informațiile suplimentare din manualul sistemului multimedia.

6. Condusul vehiculului

Înainte de a porni la drum 6-3
Înainte de a vă urca la volan 6-4
Înainte de pornire 6-4
Buton de pornire/oprire motor 6-5
Transmisie automată 6-9
Utilizare transmisie automată 6-9
Mesaje ecran de bord 6-14
Padele pentru schimbarea vitezelor (mod schimbare manuală) 6-15
Sfaturi pentru condus 6-16
Sistem de frânare cu recuperarea energiei (padele) 6-17
Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-17
Funcție de oprire completă cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei (vehicul hibrid cu conectare la priză) 6-18
Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-19
Sistem de recuperare inteligentă 6-20
Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-21
Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-21
Setări nivel de recuperare inteligentă 6-22
Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă 6-22
Senzor față 6-22
Sistem de recuperare inteligentă dezactivat 6-23
Măsuri de siguranță pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-23
Sistem de frânare 6-26
Servofrână 6-26
Indicator de uzură frâne cu disc 6-27
Frână de parcare electrică (EPB) 6-27
Frânare automată 6-30
Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-32
Control electronic al stabilității (ESC) 6-34
Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-36
Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-37
Semnal oprire de urgență (ESS) 6-37
Frânare multi-coliziune (MCB) 6-38
Control frânare la coborârea pantelor (DBC) 6-39
Sistem de asistență la frânare (BAS) 6-41
Controlul stabilității la vânt lateral (CSC) 6-42
Asistență stabilitate remorcă (TSA) 6-43

Recomandări legate de frânare 6-43
Rularea prin inerție 6-44
Tracțiune integrală (4WD) 6-45
Mod tracțiune integrală (4WD) 6-45
Mod teren sistem de tracțiune integrală (4WD) 6-47
Precauții în situații de urgență 6-49
Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD) 6-50
Funcții moduri de condus 6-50
Sistem integrat de comandă a modului de condus (4WD) 6-52
Funcții moduri de condus 6-52
Mod pentru teren 6-54
Flapsuri de aer active 6-54
Defecțiune 6-55
Condiții speciale de deplasare 6-55
Condiții periculoase de deplasare 6-55
Balansarea vehiculului 6-56
Negocierea virajelor 6-56
Condusul pe timp de noapte 6-56
Condusul pe timp de ploaie 6-57
Condusul în zone inundate 6-57
Condusul pe autostradă 6-57
Pe timp de iarnă 6-59
Zăpadă sau gheață 6-59
Precauții pe timp de iarnă 6-60
Tractarea unei remorci 6-62
Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă 6-64
Echipamente pentru tractarea unei remorci 6-66
Tractarea unei remorci 6-68
Întreținerea la tractarea unei remorci 6-71
Greutate vehicul 6-71
Supraîncărcarea 6-72

Înainte de a porni la drum

⚠ AVERTISMENT

Monoxidul de carbon (CO) este toxic. Inhalarea CO poate provoca leșinul și decesul.

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz incolor și inodor.

Nu inhalați gazele de eșapament.

Dacă mirosiți gaze de eșapament în habitaclu, în orice situație, deschideți imediat geamurile. Expunerea la CO poate provoca leșinul și decesul prin asfixiere.

Asigurați-vă că sistemul de evacuare este etanș.

Sistemul de evacuare trebuie verificat de fiecare dată când vehiculul este ridicat pe rampă pentru schimbarea uleiului sau din alte motive. Dacă sesizați o modificare a zgomotului eșapamentului sau dacă treceți peste un obiect care lovește podeaua, vă recomandăm să verificați sistemul de eșapament la un dealer autorizat HYUNDAI.

Nu lăsați motorul pornit într-un spațiu închis.

Nu lăsați motorul la ralanti în garaj, chiar dacă ușa garajului este deschisă; este o practică periculoasă. Lăsați motorul pornit suficient de mult pentru a porni motorul și a scoate vehiculul din garaj.

Nu lăsați motorul la ralanti mai mult timp, dacă în habitaclu sunt pasageri.

Dacă trebuie să lăsați motorul la ralanti mai mult timp și în habitaclu sunt pasageri, asigurați-vă că sunteți într-o zonă degajată, că sursa de aer este pe aer din exterior și că ventilatorul funcționează la viteză mare, pentru ca habitaclul să fie bine ventilat.

Nu permiteți blocarea fantelor de admisie a aerului.

Pentru o bună funcționare a sistemului de ventilație, asigurați-vă că grila de sub parbriz nu este blocată de zăpadă, gheață, frunze sau alte obiecte.

Dacă trebuie să conduceți cu hayonul deschis:

Închideți toate geamurile.

Deschideți fantele de ventilație de pe planșa de bord.

Setați butonul de recirculare pe aer proaspăt, butonul de reglare a direcției aerului în poziția „podea” sau „față” și ventilatorul pe viteză mare.

Înainte de a vă urca la volan

- Asigurați-vă că toate geamurile, oglinzile retrovizoare exterioare și lămpile exterioare sunt curate și degajate.
- Îndepărtați gheața sau zăpada.
- Verificați vizual dacă anvelopele prezintă urme de uzură inegală sau de deteriorare.
- Verificați dacă nu există urme de scurgeri sub vehicul.
- Asigurați-vă că nu există niciun obstacol în spatele vehiculului, dacă intenționați să dați înapoi.

Înainte de pornire

- Asigurați-vă că ușile, capota motorului și hayonul sunt bine închise și blocate.
- Reglați poziția scaunului și volanului.
- Reglați oglinzile retrovizoare interioare și exterioare.
- Verificați dacă toate luminile funcționează.
- Cuplați-vă centura de siguranță. Verificați dacă toți pasagerii și-au cuplat centura de siguranță.
- După trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON, verificați instrumentele și indicatoarele de pe planșa de bord și mesajele de pe ecranul de bord.
- Verificați ca toate obiectele transportate să fie depozitate sau fixate corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În timpul deplasării, toți pasagerii trebuie să poarte corect centura de siguranță. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Centuri de siguranță” în capitolul 3.
- Adoptați întotdeauna un stil de condus preventiv. Nu presupuneți că ceilalți șoferi văd vehiculul dvs. S-ar putea ca aceștia să nu acționeze așa cum vă așteptați. Fiți pregătiți să reacționați, pentru a evita o eventuală coliziune. Planificați-vă acțiunile, anticipând scenariul cel mai pesimist.
- Fiți atenți la drum. Distragerea atenției șoferului poate provoca o coliziune.
- Păstrați o distanță suficientă față de vehiculul din față.

⚠ AVERTISMENT

Nu vă urcați NICIODATĂ la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri.

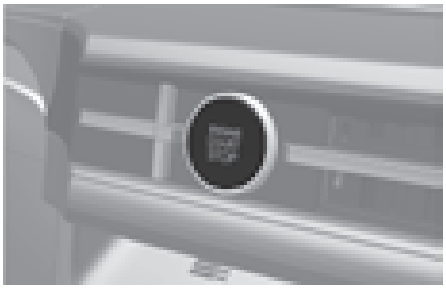
Consumul de droguri și băuturi alcoolice este periculos și poate provoca un accident și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Ebrietatea la volan este una din cauzele principale ale accidentelor mortale care au loc în fiecare an. Chiar și o cantitate mică de alcool poate afecta reflexele, percepțiile și judecata. Un singur pahar de băutură poate reduce abilitățile de a răspunde la modificarea condițiilor de deplasare și în situații de urgență, iar timpul de reacție crește cu fiecare pahar în plus.

Condusul sub influența drogurilor este la fel de periculos, dacă nu chiar mai periculos decât sub influența băuturilor alcoolice.

Dacă conduceți sub influența alcoolului sau a drogurilor, crește foarte mult probabilitatea producerii unui accident grav. Nu călătoriți cu un șofer care a băut sau a luat medicamente. Apelați la un alt șofer sau la un taxi.

Buton de pornire/oprire motor



La deschiderea unei uși față, butonul de pornire/oprire motor se iluminează, apoi lampa se stinge după câteva secunde de la închiderea ușii.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a opri motorul într-o situație de urgență:

Țineți apăsat mai mult de 2 secunde butonul de pornire/oprire motor. Sau apăsați și eliberați rapid de 3 ori (în decurs de 3 secunde) butonul de pornire/oprire motor.

Dacă vehiculul încă nu s-a oprit, puteți reporni vehiculul fără să apăsați pedala de frână, apăsând butonul de pornire/oprire motor, cu transmisia în punctul N (neutru).

⚠ AVERTISMENT

- Nu apăsați niciodată butonul de pornire/oprire motor în timp ce vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Acest lucru poate provoca dezactivarea vehiculului și pierderea servoasistării sistemelor de direcție și de frânare. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra direcției și a frânelor, ceea ce poate provoca o coliziune.
- Înainte de a părăsi vehiculul, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF și luați cu dvs. cheia inteligentă. Dacă nu luați aceste măsuri de siguranță, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc.
- Nu întindeți niciodată mâna spre butonul de pornire/oprire motor sau spre alte comenzi printre spițele volanului, în timp ce vehiculul se deplasează. Este posibil ca prezența mâinilor în această zonă să provoace pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Poziție buton de pornire/oprire motor

Poziție buton	Acțiune	Note
OFF (decuplat)	Pentru a opri motorul, apăsați butonul de pornire/oprire motor, atunci când transmisia este în poziția P (parcare). Dacă butonul de pornire/oprire motor este apăsat cu transmisia în poziția D (deplasare), R (marșarier) sau în punctul N (neutru), aceasta comută automat în poziția P (parcare). Volanul se blochează, ca o măsură de protecție antifurt.	Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a apăsa butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Dacă volanul nu este blocat corespunzător atunci când deschideți ușa șoferului, se activează avertizorul sonor.
ACC (accesorii)	Apăsați butonul de pornire/oprire motor când este în poziția OFF, fără a apăsa pedala de frână. Pot fi utilizate unele accesorii. Volanul se deblochează.	Dacă lăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția ACC mai mult de o oră, contactul se decuplează automat, pentru a preveni descărcarea bateriei. Dacă volanul nu se deblochează corect, butonul de pornire/oprire motor este posibil să nu funcționeze. Pentru deblocare, apăsați butonul de pornire/oprire motor, în timp ce rotiți volanul stânga-dreapta.
ON (cuplat)	Apăsați butonul de pornire/oprire motor când este în poziția ACC, fără a apăsa pedala de frână. Lămpile de avertizare pot fi verificate înainte de a porni motorul.	Dacă motorul este oprit, nu lăsați contactul cuplat, pentru a preveni descărcarea bateriei.
START	Pentru a porni motorul, apăsați pedala de frână, apoi apăsați butonul de pornire/oprire motor, cu transmisia în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru). Pentru siguranța dvs., porniți motorul cu transmisia în poziția P (parcare).	Dacă apăsați butonul de pornire/oprire motor fără să apăsați pedala de frână, motorul nu pornește, iar poziția butonului de pornire/oprire motor se schimbă astfel: **OFF** > **ACC** > **ON** > **OFF** sau **ACC**

Pornirea motorului

⚠ AVERTISMENT

- Când vă aflați la volan, purtați întotdeauna pantofi ușori. Încălțămintea inadecvată, cum ar fi cu tocuri înalte, ghetele de schi, sandalele și papucii de plajă, vă poate afecta abilitatea de apăsare a pedalelor de frână, accelerație și ambreiaj. Nu conduceți desculț.
- Nu porniți vehiculul cu pedala de accelerație apăsată. La pornirea vehiculului apăsați ferm pedala de frână.
- Înainte de a schimba treptele de viteză și de a elibera frâna, așteptați până când motorul ajunge la turația normală de ralanti. Dacă cuplați transmisia în timp ce motorul este turat, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc. Este posibil ca sistemul de transmisie să se defecteze.

i Info

- La apăsarea butonului de pornire/oprire motor, vehiculul pornește numai dacă cheia inteligentă este în vehicul.
- Este posibil ca vehiculul să nu pornească chiar dacă cheia inteligentă este în vehicul, dar nu se află în apropierea dvs. (de ex., în portbagaj).
- Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC sau ON și se deschide o ușă, sistemul verifică existența cheii inteligente. Dacă cheia inteligentă nu este în vehicul, indicatorul (🚗) clipește și apare avertizarea „**Key not in vehicle**” (cheia nu este în vehicul). Dacă toate ușile sunt închise, se activează câteva secunde avertizorul sonor. Lăsați cheia inteligentă în vehicul.

1. Păstrați întotdeauna la dvs. cheia inteligentă.
2. Asigurați-vă că frâna de parcare este activată.
3. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).
4. Apăsați pedala de frână.
5. Apăsați butonul de pornire/oprire motor.

NOTĂ

- Nu așteptați ca motorul să se încălzească și nu turați motorul în timp ce vehiculul staționează.
- Porniți la drum, fără să turați prea tare motorul. Nu accelerați și nu decelerați brusc în timpul deplasării.

i Info

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Nu apăsați butonul de pornire/oprire motor mai mult de 10 secunde, cu excepția cazului în care siguranța stopurilor pe frână este arsă.

  Dacă siguranța stopurilor pe frână este arsă, înlocuiți-o și porniți motorul apăsând 10 secunde butonul de pornire/oprire motor, atunci când acesta este în poziția ACC.
- Dacă motorul se oprește în timp ce vehiculul se deplasează, treceți transmisia în punctul N (neutru) și utilizați butonul de pornire/oprire motor, pentru a încerca să reporniți motorul.
- Nu porniți motorul prin împingerea sau tractarea vehiculului.

Info



Dacă bateria cheii inteligente este descărcată sau cheia inteligentă nu funcționează corect, apăsați butonul de pornire/oprire motor cu cheia inteligentă.

Oprirea motorului

1. Opriți vehiculul și apăsați complet pedala de frână.
2. Asigurați-vă că transmisia este în poziția P (parcare).
3. Activați frâna de parcare.
4. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
5. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

Pornirea de la distanță a motorului

dacă există în dotare

Tip A



Tip B



Puteți porni vehiculul apăsând butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă.

Pentru a porni de la distanță vehiculul:

1. Apăsați butonul de blocare a ușilor atunci când sunteți la mai puțin de 10 m (32 ft.) de vehicul.
2. În 4 secunde, țineți apăsat mai mult de 2 secunde butonul de pornire de la distanță (HOLD).

Pentru a opri motorul:

Apăsați o dată butonul de pornire de la distanță (HOLD).

Info

- Dacă este deschisă capota sau hayonul, vehiculul nu pornește de la distanță.
- Transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare).
- Dacă vă urcați la bordul vehiculului fără a avea la dvs. o cheie inteligentă

înregistrată sau dacă nu vă urcați la bordul vehiculului în 10 minute, motorul se oprește.

Transmisie automată



[A] Schimbător de viteze rotativ
[B] Buton P

De fiecare dată când acționați selectorul de viteze rotativ și treceți transmisia în poziția P, apăsați pedala de frână.

Utilizare transmisie automată

Transmisia automată are 6 trepte pentru mers înainte și una pentru marșarier.

În poziția D (deplasare), treptele de viteză sunt selectate automat.

⚠ AVERTISMENT

Dacă vehiculul este parcat afară pe vreme caldă, este posibil ca butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor sau piesele interiorului să se supraîncălzească. Aveți întotdeauna grijă atunci când vehiculul este fierbinte.

Indicatorul de pe planșa de bord prezintă poziția transmisiei, dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

⚠ AVERTISMENT

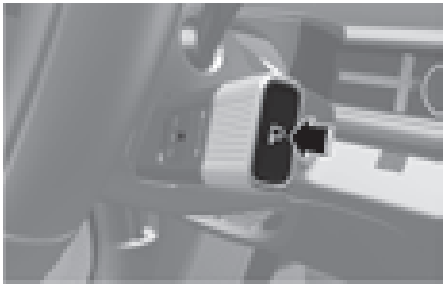
Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Înainte de a trece transmisia în poziția D (deplasare) sau R (marșarier), verificați ÎNTOTDEAUNA zona din apropierea vehiculului, pentru a observa prezența persoanelor, mai ales a copiilor.
- Înainte de a părăsi scaunul șoferului, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este trecută în poziția P (parcare), apoi activați frâna de parcare și treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Dacă nu luați aceste măsuri de precauție, este posibil ca vehiculul să se deplaseze brusc și pe neașteptate.
- La utilizarea padelelor pentru schimbarea vitezelor (modul manual), nu bruscați frâna de motor (trecerea dintr-o treaptă superioară într-o treaptă inferioară) pe un drum alunecos. Este posibil ca vehiculul să derapeze și să provoace un accident.

Poziții transmisie

P (parcare)

Opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a selecta poziția P (parcare).



Pentru a trece transmisia în poziția P (Parcare), apăsați butonul P în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în poziția R (marșarier), N (neutru) sau D (deplasare), aceasta trece automat în poziția P (parcare).

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca selectarea poziției P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează să provoace blocarea roților și pierderea controlului asupra vehiculului.
- După oprirea vehiculului, asigurați-vă întotdeauna că transmisia este în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.
- La parcarea în pantă, treceți transmisia în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare, pentru a preveni deplasarea vehiculului.

Trecerea automată a transmisiei în poziția P (parcare)

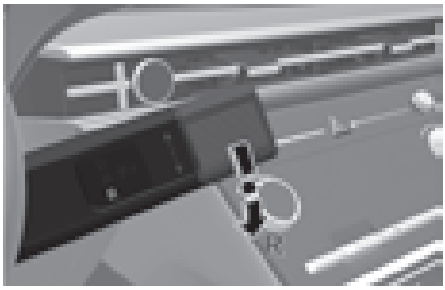
Din motive de siguranță, în situațiile următoare transmisia trece automat în poziția P (parcare):

- Dacă vehiculul este dezactivat cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru).
- Dacă ușa șoferului este deschisă în timp ce vehiculul se deplasează, cu transmisia în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în punctul N (neutru), iar vehiculul se oprește.
- Dacă ușa șoferului este deschisă cu transmisia în punctul N (neutru), iar vehiculul este dezactivat.

În cazurile în care transmisia trebuie să fie în poziția P (parcare), verificați întotdeauna în grupul de instrumente dacă transmisia este în poziția P (parcare).

R (marșarier)

Utilizați această poziție pentru mersul înapoi.



Pentru a trece transmisia în poziția R (marșarier), treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor în poziția R (marșarier) în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă vehiculul este oprit cu transmisia în poziția R (marșarier) și deschideți ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

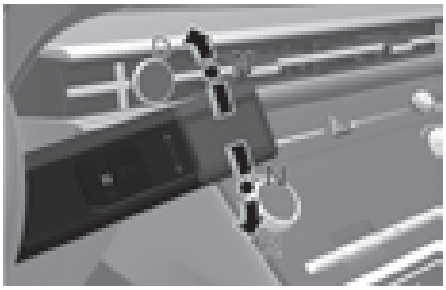
Însă dacă vehiculul se deplasează, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea transmisiei automate.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea transmisiei, opriți întotdeauna complet vehiculul înainte de a trece sau scoate transmisia din poziția R (marșarier).

N (neutru)

Roțile și transmisia nu sunt cuplate.



Pentru a trece transmisia în punctul N (neutru), treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor din poziția R (marșarier) sau D (deplasare) în punctul N (neutru) în timp ce apăsați pedala de frână.

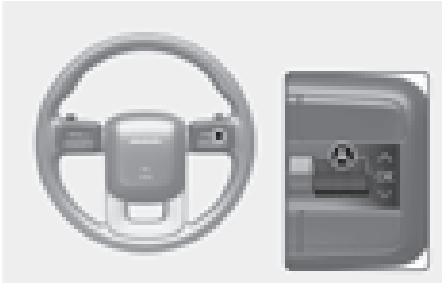
Apăsați întotdeauna pedala de frână când treceți din punctul N (neutru) în altă poziție.

Dacă dezactivați vehiculul cu transmisia în punctul N (neutru), aceasta trece automat în poziția P (parcare).

Însă dacă doriți ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat, consultați „Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat” în acest capitol.

Pentru ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) în timp ce vehiculul este dezactivat





Dacă doriți ca transmisia să rămână în punctul N (neutru) după dezactivarea vehiculului (cu contactul în poziția ACC), procedați astfel.

1. Dezactivați frânarea automată și activați frâna de parcare în timp ce vehiculul este activat.
2. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor în punctul N (neutru).
3. Când eliberați pedala de frână, pe ecranul de bord apare mesajul „**Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral**” (pentru a rămâne în punctul neutru țineți apăsat butonul OK de pe volan).
4. Țineți apăsat butonul OK [A] de pe volan mai mult de o secundă.

5. Dacă pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**N will stay engaged when the vehicle is Off**” (cât timp vehiculul este dezactivat transmisia este în punctul N), dezactivați vehiculul în timp ce apăsați pedala de frână.

   Dacă doriți să anulați, treceți transmisia în poziția P (parcare), D (deplasare) sau R (marșarier). În caz contrar, cât timp vehiculul este dezactivat transmisia este în punctul N (neutru).

   De asemenea, dacă deschideți ușa șoferului, transmisia trece automat în poziția P (parcare), iar butonul de pornire/oprire motor trece în poziția OFF.

NOTĂ

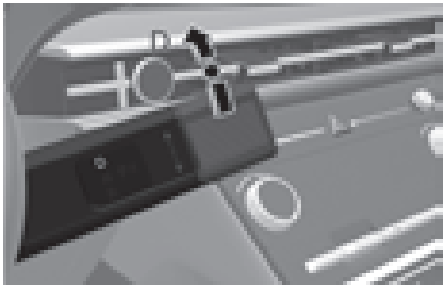
Dacă transmisia este în punctul N (neutru), butonul de pornire/oprire motor este în poziția ACC. În poziția ACC ușile nu pot fi blocate. Dacă contactul este lăsat în poziția ACC o perioadă lungă de timp este posibil ca bateria să se descarce.

D (deplasare)

Aceasta este poziția normală pentru deplasare.

Transmisia schimbă automat cele 6 trepte de viteză, asigurând un consum minim de combustibil și o putere maximă.

Pentru a obține mai multă putere când depășiți alte vehicule sau când urcați o pantă, apăsați complet pedala de accelerație, până când simțiți că transmisia a trecut într-o treaptă de viteză inferioară.



Pentru a trece transmisia în poziția D (deplasare), treceți butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor în poziția D (deplasare), în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă vehiculul este oprit cu transmisia în poziția D (deplasare) și deschideți ușa șoferului în timp ce este decuplată centura de siguranță, transmisia trece automat în poziția P (parcare).

Însă dacă vehiculul se deplasează, este posibil ca transmisia să nu treacă automat în poziția P (parcare), pentru a preveni defectarea transmisiei automate.

NOTĂ

Opriți întotdeauna vehiculul înainte de a selecta poziția D (deplasare).

⚠ ATENȚIE

Dacă porniți de pe loc după ce ați oprit într-o pantă abruptă, dacă nu apăsați

pedala de accelerație sau de frână este posibil ca vehiculul să se deplaseze înapoi, chiar dacă transmisia este în poziția D (deplasare), iar acest lucru poate provoca un accident.

Sistem de blocare a schimbării treptelor

Pentru siguranța dvs., transmisia automată este echipată cu un sistem de blocare, care împiedică trecerea accidentală din poziția P (parcare) în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), dacă nu este apăsată pedala de frână.

Pentru a trece transmisia din poziția P (parcare) sau N (neutru) în R (marșarier) sau D (deplasare):

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Porniți vehiculul.
3. Schimbați treapta de viteză în timp ce apăsați pedala de frână.

Dacă bateria este descărcată

Dacă bateria este descărcată nu puteți schimba poziția transmisiei.

În situații de urgență, pentru a trece transmisia în punctul N (neutru) atunci când vă aflați pe o suprafață dreaptă, procedați în felul următor.

1. Conectați cablurile de la alt vehicul sau de la altă baterie la bornele de pornire asistată din compartimentul motorului.

   Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în capitolul 8.
2. Activați frâna de parcare, cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON.
3. Treceți transmisia în punctul N (neutru). Consultați „Utilizare transmisie automată” în acest capitol.

Parcare

Opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână.

Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

Luați cheia inteligentă cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă doriți să opriți vehiculul cu motorul pornit, aveți grijă să nu apăsați prea mult timp pedala de accelerație. Este posibil ca motorul sau sistemul de evacuare să se supraîncălzească și să provoace izbucnirea unui incendiu.
- Gazele și sistemul de eșapament sunt foarte fierbinți. Nu vă apropiați de componentele sistemului de eșapament.
- Nu opriți și nu parcați vehiculul peste materiale inflamabile, cum ar fi iarbă uscată, hârtie sau frunze. Este posibil ca acestea să se aprindă și să provoace izbucnirea unui incendiu.

Mesaje ecran de bord

Pentru a schimba poziția transmisiei, apăsați pedala de frână



Acest mesaj apare dacă nu se apasă pedala de frână în timp ce se schimbă poziția transmisiei.

Apăsați pedala de frână și apoi schimbați poziția transmisiei.

După oprire, treceți transmisia în poziția P



Acest mesaj apare dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) în timp ce vehiculul se deplasează.

Înainte de a trece în poziția P (parcare), opriți vehiculul.

Eroare schimbare viteze



Acest mesaj apare dacă transmisia sau schimbătorul de viteze rotativ nu funcționează corespunzător în poziția P (parcare).

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor



Acest mesaj apare dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați butonul P



Acest mesaj apare dacă butonul P este defect.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

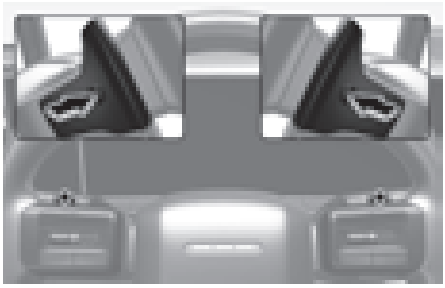
Buton rotativ pentru schimbarea vitezelor blocat



Acest mesaj apare dacă butonul rotativ pentru schimbarea vitezelor nu revine în poziția inițială după rotire.

Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Padele pentru schimbarea vitezelor (mod schimbare manuală)



Padelele pentru schimbarea vitezelor pot fi utilizate dacă transmisia este în poziția D (deplasare) și modul este setat la SPORT sau TERRAIN (dacă există în dotare).

Trageți o dată padela [+] sau [-] pentru a schimba într-o treaptă superioară sau inferioară, iar sistemul va trece din modul automat în modul manual.

Pentru a trece din modul manual înapoi în modul automat, procedați în felul următor:

- Țineți trasă padela [+].
- Treceți transmisia în poziția D (deplasare).

Modul de schimbare manuală comută în modul de schimbare automată în una dintre situațiile următoare:

- Dacă pedala de accelerație este apăsată ușor mai mult de 6 secunde în modul TERRAIN (dacă există în dotare).
- Dacă pedala de accelerație nu este apăsată aproximativ 6 minute în modul SPORT.
- Dacă viteza vehiculului este mai mică de 2 km/h (1 mph).

i Info

Dacă trageți simultan manetele [+] și [-], nu puteți schimba viteza.

Sfaturi pentru condus

- Nu treceți niciodată transmisia din poziția P (parcare) sau din punctul N (neutru) în orice altă poziție, dacă este apăsată pedala de accelerație.
- Nu treceți niciodată transmisia în poziția P (parcare) în timpul deplasării.

  Înainte de a trece în poziția R (marșarier) sau D (deplasare), asigurați-vă că vehiculul staționează.
- Nu treceți transmisia în punctul N (neutru) în timpul deplasării. Dacă transmisia este trecută în punctul N (neutru) în timpul deplasării, vehiculul nu mai poate asigura frână de motor. Acest lucru poate crește riscul de accident.

  De asemenea, trecerea transmisiei înapoi în poziția D (deplasare) în timp ce vehiculul se deplasează poate provoca defectarea gravă a transmisiei.
- La urcarea sau coborârea pantelor, înainte de a porni la drum treceți întotdeauna transmisia în poziția D (deplasare), la deplasarea înainte sau R (marșarier), la deplasarea înapoi. După selectarea poziției D (deplasare) sau R (marșarier), confirmați treapta de viteză cuplată, indicată în cadrul grupului de instrumente. Dacă vehiculul se deplasează în direcția opusă treptei de viteză selectate, este posibil ca motorul să se oprească și să survină un accident grav, din cauza reducerii performanțelor de frânare.
- Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.
- La deplasarea în modul sport, încetiniți înainte de a schimba într-o treaptă inferioară. În caz contrar, este posibil ca treapta inferioară să nu se cupleze, dacă turația motorului nu se încadrează într-o plajă plauzibilă.
- Activați întotdeauna frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul. Nu vă bazați pe cuplarea poziției P (parcare) pentru a imobiliza vehiculul.
- Dacă drumul este alunecos, conduceți prudent. Fiți atenți în mod special la frânare, la accelerare și la schimbarea vitezelor. Accelerarea sau frânarea bruscă în condiții de carosabil alunecos poate provoca pierderea aderenței roților motrice și a controlului vehiculului, care pot provoca un accident.
- Performanțele și consumul de combustibil optime sunt obținute prin apăsarea și eliberarea lină a pedalei de accelerație.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Purtați ÎNTOTDEAUNA centura de siguranță. În caz de accident, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mult mai expusă pericolelor, față de una care poartă centura de siguranță.
- Evitați abordarea cu viteze mari a virajelor.
- Nu bruscați volanul la schimbarea benzii de deplasare sau în curbele strânse abordate cu viteză mare.
- Dacă pierdeți controlul vehiculului la viteze mari, riscul de răsturnare este mult mai mare.
- Dacă 2 sau mai multe roți ies de pe șosea și trageți prea brusc de volan pentru a redresa vehiculul, este foarte posibil să pierdeți controlul asupra volanului.
- Dacă vehiculul părăsește carosabilul, nu bruscați volanul. Încetiniți înainte de a reintra pe carosabil.
- HYUNDAI recomandă respectarea tuturor limitelor de viteză.

Info

Mecanism de accelerare la maxim (dacă există în dotare)

Pentru o accelerație maximă, utilizați mecanismul de accelerare la maxim. Apăsați complet pedala de accelerație. În funcție de turația motorului, transmisia automată schimbă într-o treaptă inferioară.

Sistem de frânare cu recuperarea energiei (padele)

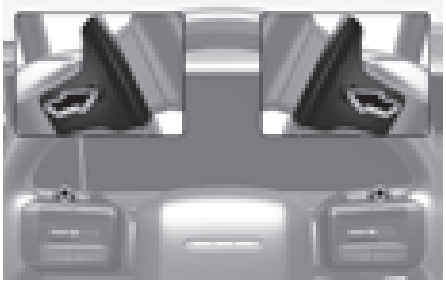
În modul ECO, sistemul de frânare cu recuperarea energiei este acționat de la padelele pentru schimbarea vitezelor și controlează intensitatea frânării cu recuperarea energiei (nivel 0-3). Acesta reduce consumul de combustibil al vehiculului și îmbunătățește experiența la volan a șoferului.

Info

Sistemul de frânare cu recuperarea energiei utilizează motorul electric pentru a frâna vehiculul. Motorul electric convertește energia cinetică generată de decelerarea vehiculului în energie electrică și încarcă bateria de înaltă tensiune.

Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei

Utilizarea padelelor pentru schimbarea vitezelor



- Trageți o dată padela din stânga (-), pentru a crește nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei cu o unitate. Acest lucru crește intensitatea decelerării.
- Trageți o dată padela din dreapta (+), pentru a reduce nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei cu o unitate. Acest lucru reduce intensitatea decelerării.
- În timp ce sistemul de recuperare inteligentă este activat: țineți trasă padela din dreapta (+) mai mult de o secundă, pentru a dezactiva sistemul de recuperare inteligentă. (Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem de recuperare inteligentă” în acest capitol.)
- În timp ce sistemul de recuperare inteligentă este dezactivat: țineți trasă padela din dreapta (+) mai mult de o secundă, pentru a activa sistemul de recuperare inteligentă. Nivelul intensității frânării cu recuperarea energiei va fi „**AUTO**”.

Consultarea nivelului frânării cu recuperarea energiei



Nivelul selectat pentru frânarea cu recuperarea energiei apare în cadrul grupului de instrumente.

⚠ ATENȚIE

- Dacă vehiculul este activat, sistemul de frânare cu recuperarea energiei pornește de la nivelul 0 și se activează doar în poziția D (deplasare).
- Dacă transmisia este în poziția P (parcare), R (marșarier) sau în punctul N (neutru), sistemul de frânare cu recuperarea energiei se dezactivează; dacă se trece în poziția D (deplasare), sistemul de frânare cu recuperarea energiei este setat la nivelul anterior.
- Dacă sistemele ABS și ESC sunt activate, sistemul de frânare cu recuperarea energiei se dezactivează.
- În funcție de viteza de deplasare, diferențe la decelerare apar și la același nivel al sistemului de frânare cu recuperarea energiei. Diferențele sunt semnificative în timpul deplasării în oraș, dar este posibil să nu simțiți diferențe în timpul deplasării cu viteză ridicată.

⚠ ATENȚIE

Dacă sistemul de frânare cu recuperarea energiei este la nivelul 1-3, vehiculul nu se oprește complet prin acționarea padelelor pentru schimbarea vitezelor. Vehiculul se deplasează încet, iar nivelul frânării cu recuperarea energiei scade dacă viteza este de aproximativ 10 km/h (6 mph). Pentru oprirea vehiculului apăsați pedala de frână.

Funcție de oprire completă cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei (vehicul hibrid cu conectare la priză)

Țineți trasă padela din stânga (-) mai mult de 0,4 secunde, pentru a opri complet vehiculul.

- Nivelul afișat pentru intensitatea frânării cu recuperarea energiei din cadrul grupului de instrumente va fi „**MAX**” în timpul decelerării și „**STOP**” în timp ce vehiculul se oprește.

Utilizarea funcției de oprire completă a sistemului de frânare cu recuperarea energiei

Țineți trasă padela din stânga (-) în timpul rulării prin inerție.

Dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este la STOP, vehiculul continuă să frâneze chiar dacă șoferul eliberează padela din stânga (-).

- Dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este la STOP, pentru a reporni vehiculul apăsați pedala de accelerație.
- Dacă se apasă pedala de frână, iar nivelul frânării cu recuperarea energiei este la MAX, acesta este menținut chiar dacă trageți padela pentru schimbarea vitezelor (dacă vehiculul este oprit, nivelul frânării cu recuperarea energiei se schimbă la STOP).

⚠ ATENȚIE

- Funcția de oprire completă a vehiculului cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei nu controlează distanța până la vehiculul din față.
- În funcție de starea vehiculului și drumului, este posibil ca vehiculul să nu se oprească, deși funcția de oprire completă a vehiculului cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei este activă. Pentru a controla viteza vehiculului, verificați împrejurimile și apăsați pedala de frână.
- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță până la vehiculul din față și reduceți corespunzător viteza
- Funcția de oprire completă a vehiculului cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei nu înlocuiește practicile de condus preventiv. Monitorizați întotdeauna viteza și distanța până la vehiculul din față.

Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei

Intensitatea frânării cu recuperarea energiei nu poate fi modificată de la padelele de pe volan în următoarele situații:

- Padelele **+** și **-** sunt trase în același timp.
- Vehiculul decelerează prin apăsarea pedalei de frână.
- Este activat pilotul automat inteligent.

⚠ ATENȚIE

Utilizarea sistemului poate fi limitată de nivelul de încărcare a bateriei și starea motorului (supraîncărcare, temperatură mică/mare). Verificați condițiile de deplasare și apăsați pedala de frână, dacă este cazul.

Setarea inițială a nivelului frânării cu recuperarea energiei diferă în funcție de modul de condus selectat.

Mod de condus	Utilizare padele	Funcție padele
ECO	+	Reducere nivel frânare cu recuperarea energiei
	-	Creștere nivel frânare cu recuperarea energiei
SPORT	+	Schimbare manuală +
	-	Schimbare manuală -

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD)” în acest capitol.

Avertizare limitare sistem

Frânare cu recuperarea (regenerarea) energiei indisponibilă. Baterie încărcată complet



Frânarea cu recuperarea energiei este limitată temporar, pentru a proteja bateria, datorită faptului că bateria de înaltă tensiune este încărcată complet.

- Frânarea normală prin apăsarea pedalei de frână poate fi utilizată normal.

- Dacă temperatura bateriei este prea mică sau prea mare, limitarea frânării cu recuperarea energiei poate dura mai mult.

Nu sunt îndeplinite condițiile de frânare cu recuperarea (regenerarea) energiei cu ajutorul padelelor de pe volan



În următoarele situații sistemul este limitat și apare o avertizare. Utilizați din nou sistemul după normalizarea situației.

- Dacă temperatura motorului sau bateriei este mare sau mică ori transmisia este defectă.
- Dacă utilizați frânarea cu recuperarea energiei în timp ce este activat sistemul ABS, pilotul automat sau pilotul automat inteligent.

Sistem de recuperare inteligentă

Sistemul de recuperare inteligentă recunoaște distanța între vehicule, viteza și înclinarea drumului și controlează nivelul frânării cu recuperarea energiei în timpul rulării pe liber.

Acest lucru reduce nevoia de apăsare a pedalelor, pentru a reduce consumul de energie și a îmbunătăți confortul șoferului.

i Info

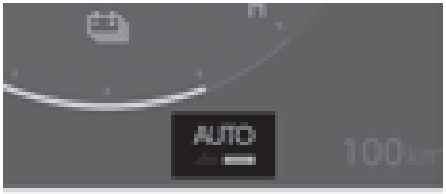
- Rularea prin inerție înseamnă condusul unui vehicul fără a apăsa pedalele de frână și de accelerație. Rularea pe liber utilizează forța de inerție, nu puterea motorului, pentru a permite deplasarea vehiculului.
- Sistemul de frânare cu recuperarea energiei utilizează motorul electric pentru a frâna vehiculul. Motorul electric convertește energia cinetică generată de decelerarea vehiculului în energie electrică și încarcă bateria de înaltă tensiune.

Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă

Pentru a utiliza sistemul de recuperare inteligentă, utilizați padelele conform indicațiilor de mai jos.

- **Activarea sistemului de recuperare inteligentă**:

  Selectați ON (activat) din **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **ECO Vehicle** (vehicul ECO) > **Smart recuperation (Smart Regeneration System)** (sistem de recuperare (regenerare) inteligentă) din cadrul sistemului multimedia sau treceți transmisia în poziția D (deplasare) și țineți trasă padela din dreapta (+) mai mult de o secundă.



  Sistemul de recuperare inteligentă este activat, iar nivelul frânării cu recuperarea energiei este afișat ca „**AUTO**”.

- **Dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă**:

  Selectați OFF (dezactivare) din **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **ECO Vehicle** (vehicul ECO) > **Smart recuperation (Smart Regeneration System)** (sistem de recuperare (regenerare) inteligentă) din cadrul sistemului multimedia și țineți trasă padela din dreapta (+) mai mult de o secundă. În cadrul grupului de instrumente în loc de „**AUTO**” se afișează nivelul 1 - 3, iar sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează.

Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă

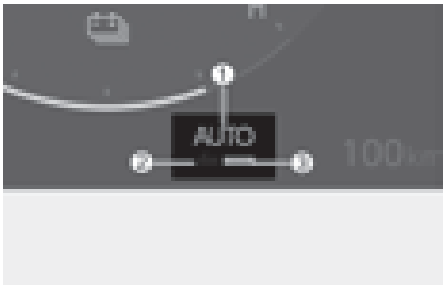
Dacă nivelul 1 - 3 al frânării cu recuperarea energiei este afișat ca „**AUTO**” și viteza vehiculului este mai mare de 5 km/h, sistemul controlează automat nivelul frânării cu recuperarea energiei în condițiile următoare.

- Se modifică înclinarea pantei.
- Distanța până la vehiculul din față se reduce sau crește.
- Viteza vehiculului din față se reduce sau crește.

⚠ ATENȚIE

- Dacă lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare este aprinsă, sistemul de recuperare inteligentă nu funcționează corect. Pentru a decelera, apăsați pedala de frână.
- Funcția care reglează intensitatea frânării cu recuperarea energiei în funcție de înclinarea drumului este eficientă numai dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este setat la 0. Dacă nivelul frânării cu recuperarea energiei este setat la 1 sau mai mult, intensitatea frânării nu se modifică semnificativ în funcție de înclinarea drumului.

Setări nivel de recuperare inteligentă



Dacă sistemul de recuperare inteligentă este activat, în cadrul grupului de instrumente se afișează „**AUTO**” (1). În modul pregătit, „**AUTO**” apare în culoarea gri. Sistemul controlează automat nivelul frânării cu recuperarea energiei (2), în funcție de condițiile de utilizare ale sistemului de recuperare inteligentă. Dacă radarul față detectează un vehicul în față, lampa de control (3) se aprinde în culoarea verde.

Setarea implicită a recuperării inteligente

Nivelul implicit de frânare pentru sistemul de recuperare inteligentă poate fi modificat. Setați nivelul implicit al frânării la valoarea cea mai mică și permiteți sistemului să regleze automat intensitatea frânării.

Pentru a schimba setarea implicită a recuperării inteligente, în timp ce sistemul de recuperare inteligentă este activat, trageți padela din stânga sau din dreapta, pentru a regla nivelul de la 1 la 3.

Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă

Sistemul de recuperare inteligentă se dezactivează temporar în condițiile următoare. În timp ce sistemul este dezactivat, adaptați viteza de deplasare la condițiile de deplasare.

- Vehiculul este repornit după ce a fost oprit.
- Transmisia este trecută în poziția N (neutru), R (marșarier) sau P (parcare).
- Modul de condus se schimbă la SPORT sau ZĂPADĂ.
- Este activat pilotul automat inteligent.
- Este activat ESC (controlul electronic al stabilității)/ABS (sistemul antiblocare frâne).
- Temperatura motorului și bateriei este mare sau mică sau bateria sau transmisia este defectă.
- SOC (starea de încărcare) este ridicată.

Senzor față



[A] Radar față

Radarul din față calculează distanța până la vehiculul din față, pentru a controla intensitatea frânării cu recuperarea energiei.

Sistem de recuperare inteligentă dezactivat



Dacă radarul față este acoperit cu materiale străine cum ar fi zăpadă, apă sau noroi, performanțele de detectare pot scădea și pot dezactiva sistemul de recuperare inteligentă.

În cadrul grupului de instrumente poate apărea mesajul de avertizare „**Check smart recuperation system (Check Smart Regeneration System)**” (verificați sistemul de recuperare (regenerare) inteligentă).

De asemenea, în loc de „**AUTO**” apare nivelul frânării cu recuperarea energiei.

Îndepărtați materialele străine și reactivați sistemul, ținând trasă padela din dreapta (+) mai mult de o secundă.

Dacă sistemul nu funcționează normal după îndepărtarea obstrucției de pe senzor, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Măsuri de siguranță pentru sistemul de recuperare inteligentă

Sistemul de recuperare inteligentă nu înlocuiește condusul preventiv și în siguranță.

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

Măsuri de siguranță generale

- Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță până la vehiculul din față și ajustați viteza în funcție de condițiile de deplasare.
- Sistemul de recuperare inteligentă nu poate detecta pietoni, vehicule care se opresc brusc și vehicule care vin pe contrasens.
- Trecerea frecventă a vehiculelor de pe o bandă pe cealaltă este posibil să întârzie reacția sistemului de recuperare inteligentă sau să provoace reacția acestuia la un vehicul de pe o bandă învecinată.
- Pentru oprirea vehiculului apăsați pedala de frână.
- Apăsați pedala de frână pentru a decelera în condițiile următoare:
  - Partea din față a vehiculului este ridicată din cauza sarcinii mari în partea din spate a acestuia.
  - Este manevrat brusc volanul.
  - Vehiculul se deplasează pe centrul benzii de deplasare.
  - Vehiculul se deplasează pe un drum îngust sau virajat.
- Dacă este afectat de unde electromagnetice puternice, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu funcționeze corespunzător.

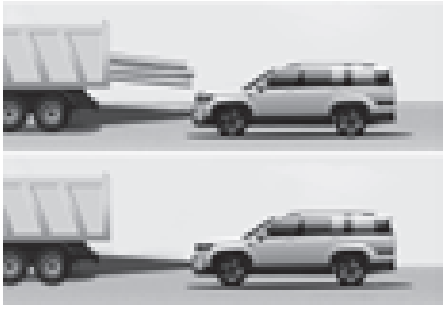
Măsuri de siguranță pentru senzori

- Dacă zona radarului suferă un impact, este posibil ca acesta să se defecteze sau să nu fie aliniat corect, iar sistemul să nu funcționeze corespunzător, chiar dacă în cadrul grupului de instrumente nu apare un mesaj de avertizare. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Păstrați întotdeauna curată zona senzorului.
- Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului.
- Pentru repararea barei de protecție în zona de montare a radarului folosiți numai piese originale HYUNDAI.
- Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu funcționeze corespunzător.
- Nu spălați radarul față sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune.

Precauții la detectarea vehiculelor

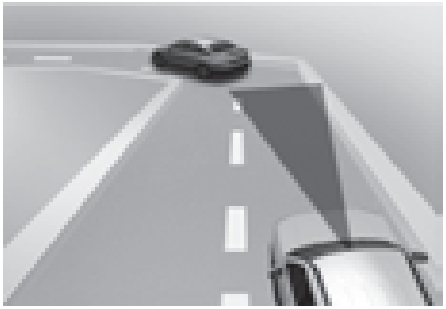
Detectarea vehiculului din față

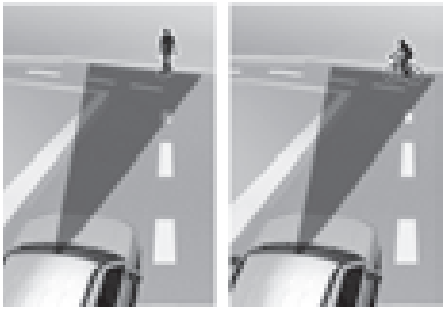
- Dacă sistemul de recuperare inteligentă reacționează lent sau vehiculul rulează în pantă sau în curbă, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu detecteze vehiculele din față sau să le detecteze brusc. Este posibil ca intensitatea frânării cu recuperarea energiei să crească și vehiculul să decelereze.
- Este posibil ca unele vehicule de pe banda dvs. să nu poată fi detectate de senzor:
  - Vehiculele înguste, cum ar fi motocicletele sau bicicletele
  - Vehiculele înclinate pe o parte
  - Vehiculele lente sau care decelerează brusc
  - Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile descărcate



- Dacă vehiculul din fața vehiculului din față este oprit și vehiculul din față schimbă banda, este posibil ca senzorii din față să nu poată recunoaște vehiculul oprit.

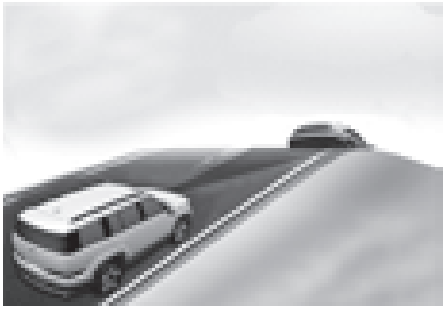
La deplasarea pe drumuri virajate





Pe drumuri virajate, este posibil ca sistemul să nu detecteze vehiculul de pe banda dvs. și să accelereze vehiculul, prin reducerea automată a intensității frânării cu recuperarea energiei. Dacă se detectează un vehicul de pe o bandă alăturată sau se detectează brusc un vehicul din față, este posibil ca vehiculul să decelereze prin creșterea automată a intensității frânării cu recuperarea energiei. Apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de condițiile de drum și de trafic.

La deplasarea pe drumuri înclinate



La urcarea sau coborârea pantelor, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe banda dvs. și să accelereze. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza vehiculului dvs. scade. Apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de condițiile de drum și de trafic.

La schimbarea benzii de deplasare



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda

Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Dacă schimbați brusc banda de deplasare, este posibil ca sistemul de recuperare inteligentă să nu detecteze imediat vehiculul din față.

Sistem de frânare

Servofrână

Vehiculul dvs. este echipat cu sistem de frânare servoasistat, care se reglează automat în timpul utilizării normale.

Dacă motorul este oprit sau se oprește în timpul deplasării, sistemul de servoasistare a frânelor nu funcționează. Puteți opri vehiculul prin apăsarea mai tare decât de obicei a pedalei de frână. Totuși, distanța de frânare poate fi mai mare decât dacă frânele ar fi fost servoasistate.

Dacă motorul este oprit, rezerva de servoasistare a frânelor se pierde parțial de fiecare dată când apăsați pedala de frână. Nu apăsați repetat pedala de frână dacă sistemul de servoasistare nu funcționează.

i Info

- Dacă este apăsată pedala de frână în anumite condiții meteo sau de deplasare, este posibil ca temporar să auziți un zgomot. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme la frâne.
- În timpul deplasării pe un drum pe care au fost împrăștiate substanțe chimice pentru dezghețare, este posibil ca acestea să provoace zgomot la frânare sau uzura anormală a anvelopelor. Acționați frânele dacă puteți face acest lucru în siguranță, pentru a îndepărta substanțele chimice de pe discurile și plăcuțele de frână.

⚠ AVERTISMENT

Luați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea frânelor, uzura excesivă a plăcuțelor și saboților de frână și creșterea distanței de frânare.
- La coborârea unei pante lungi sau abrupte, utilizați padelele de schimbare a vitezelor și schimbați manual într-o treaptă de viteză inferioară, în vederea controlării vitezei fără a utiliza excesiv pedala de frână. Acționarea continuă a frânelor va provoca supraîncălzirea și pierderea temporară a eficienței acestora.
- Umezirea discurilor de frână poate împiedica încetinirea normală a vehiculului; de asemenea, este posibil ca vehiculul să tragă într-o parte la frânare. O apăsare ușoară a pedalei de frână indică dacă frânele au fost afectate. Verificați întotdeauna frânele în acest mod după ce ați condus prin apă. Pentru a le usca, apăsați ușor pedala de frână pentru a încălzi frânele și deplasați-vă cu viteză constantă, până când frânele funcționează din nou normal. Evitați deplasarea cu viteze mari până când frânele funcționează din nou normal.

Indicator de uzură frâne cu disc

Dacă plăcuțele de frână s-au uzat și trebuie înlocuite cu unele noi, puteți auzi un sunet de avertizare prelung de la frânele față sau spate. Sunetul se poate auzi din când în când sau de fiecare dată când apăsați pedala de frână.

i Info

Înlocuiți întotdeauna în același timp plăcuțele de frână stânga și dreapta de pe punțile față și spate.

Frână de parcare electrică (EPB)

Activare frână de parcare

Pentru a activa EPB (frână de parcare electrică):



1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Trageți de butonul EPB.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se aprinde.

Este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze automat dacă:

- Acest lucru este solicitat de alte sisteme
- Șoferul dezactivează vehiculul în timp ce funcția de frânare automată este activată.

Frânare de urgență

Dacă pedala de frână prezintă o problemă în timpul deplasării, este posibilă frânarea de urgență prin ținerea trasă a butonului EPB. Frânarea este posibilă doar dacă țineți tras butonul EPB. Însă distanța de frânare poate fi mai mare decât în mod normal.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, nu acționați EPB dacă vehiculul se deplasează, cu excepția situațiilor de urgență. Este posibil ca sistemul de frânare să se defecteze și să provoace o coliziune.

i Info

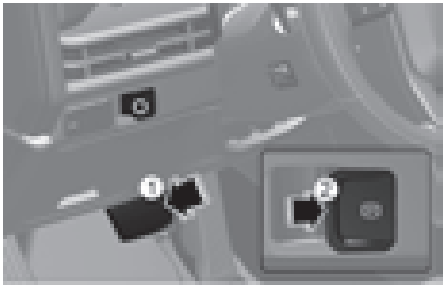
În timpul frânării de urgență, lampa de avertizare a frânei de parcare se aprinde și este posibil să auziți un clic.

NOTĂ

Dacă observați un zgomot sau miros de ars după ce EPB a fost utilizată pentru frânarea de urgență, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Dezactivare frână de parcare

Pentru a dezactiva EPB (frână de parcare electrică):



1. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția ON sau START.
2. Apăsați butonul EPB (2) în timp ce apăsați pedala de frână (1).

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se stinge.

Pentru a dezactiva automat EPB (frână de parcare electrică):

- Cu transmisia în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru)

  Cu motorul pornit, apăsați pedala de frână și treceți transmisia din poziția P (parcare) sau N (neutru) în R (marșarier) sau D (deplasare). Asigurați-vă că ușile, capota și hayonul sunt închise și centura de siguranță este fixată.
- Transmisie automată

  1.Porniți motorul.

  2.Cuplați centura de siguranță a șoferului. (Fără Orientul Mijlociu)

  3.Închideți ușa șoferului, capota și hayonul.

  4.Apăsați pedala de accelerație în timp ce transmisia este în poziția R (marșarier), D (deplasare) sau în modul manual.

Asigurați-vă că lampa de avertizare frână de parcare se stinge.

i Info

- Puteți activa EPB chiar dacă butonul de pornire motor este în poziția OFF (doar dacă bateria este încărcată), dar nu o puteți dezactiva.
- Înainte de a coborî o pantă sau de deplasarea în marșarier, apăsați pedala de frână și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB.

NOTĂ

- Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă chiar dacă EPB a fost dezactivată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu conduceți vehiculul cu EPB activată. Plăcuțele și discurile de frână se vor uza excesiv.

Mesaje de avertizare

Pentru dezactivarea EPB, cuplați centura de siguranță și închideți ușa, capota și hayonul



Dacă șoferul nu are fixată centura de siguranță sau capota, hayonul și ușile sunt deschise și încercați să porniți de pe loc cu EPB activată, se activează un avertizor sonor și apare un mesaj.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă ca urmare a deplasării accidentale a vehiculului:

- Opriți întotdeauna complet și continuați să apăsați pedala de frână înainte de parcare, treceți transmisia în poziția P (parcare), trageți butonul EPB și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF. Luați cheia cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul.
- Nu permiteți niciodată persoanelor nefamiliarizate cu vehiculul să atingă butonul EPB.
- Dezactivați EPB numai dacă sunteți la volan și apăsați pedala de frână.

NOTĂ

Deplasarea cu frâna de parcare activată poate provoca supraîncălzirea sistemului de frânare și uzura prematură a pieselor acestuia.

i Info

- La activarea sau dezactivarea EPB este posibil să se audă un clic. Acest zgomot este normal și indică faptul că EPB funcționează corect.
- Când lăsați cheile unui valet sau unui asistent pentru parcare, asigurați-vă că acesta știe să utilizeze EPB.

EPB defectă

Lampa de avertizare frână de parcare electrică (EPB) se aprinde dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON și se stinge după aproximativ 3 secunde, dacă sistemul funcționează corect.

Dacă lampa de avertizare EPB rămâne aprinsă, dacă se aprinde în timpul deplasării sau dacă nu se aprinde în timp ce butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, este posibil ca EPB să fie defectă.

Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de avertizare EPB se poate aprinde dacă indicatorul ESC se aprinde pentru a indica faptul că ESC nu funcționează corespunzător, dar acest lucru nu indică faptul că EPB este defectă.

i Info

- Dacă lampa de avertizare frână de parcare nu se aprinde sau clipește, chiar dacă butonul EPB a fost tras, este posibil ca EPB să nu fie activată.
- Dacă lampa de avertizare EPB este aprinsă sau lampa de avertizare frână de parcare clipește, apăsați butonul, apoi trageți-l în sus. Repetați acțiunea încă o dată. Dacă lampa de avertizare EPB nu se stinge, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampă de avertizare frână de parcare



Lampa se aprinde dacă frâna de parcare este activată, cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că frâna de parcare este dezactivată și că lampa de avertizare frână de parcare este stinsă.

Dacă lampa de avertizare frână de parcare rămâne aprinsă după dezactivarea frânei de parcare (cu motorul pornit), este posibil ca sistemul de frânare să prezinte o defecțiune.

Dacă este posibil, opriți imediat vehiculul. Dacă nu este posibil, fiți foarte atenți cum conduceți vehiculul și continuați să circulați doar până găsiți un loc sigur pentru a opri.

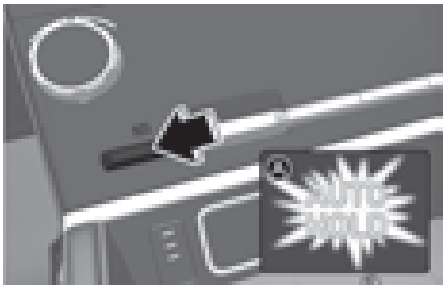
Frânare automată

Funcția de frânare automată menține vehiculul oprit chiar dacă nu este apăsată pedala de frână, după ce șoferul oprește complet vehiculul prin apăsarea pedalei de frână.

i Info

La repornirea vehiculului se activează ultima setare a frânării automate.

Activare:



[A] Alb

1. Cu ușa șoferului, capota și hayonul închise, apăsați butonul AUTO HOLD (frânare automată). Indicatorul alb de frânare automată se aprinde, iar sistemul este în așteptare.
2. Dacă opriți complet vehiculul apăsând pedala de frână, frânarea automată nu eliberează presiunea din sistemul de frânare, pentru a menține vehiculul staționar. Culoarea indicatorului se schimbă din alb în verde.

   Vehiculul rămâne staționar chiar dacă eliberați pedala de frână.

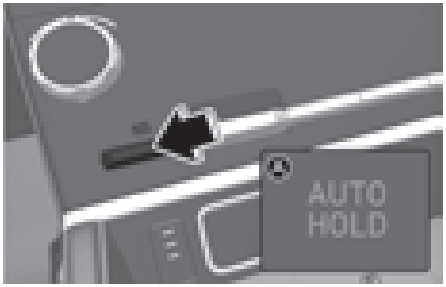
Dezactivare:

Dacă apăsați pedala de accelerație cu transmisia în poziția D (deplasare), în modul manual sau în poziția R (marșarier) (vehicul echipat cu buton de schimbare a vitezelor), frânarea automată se dezactivează automat, iar vehiculul începe să se deplaseze. Culoarea indicatorului de frânare automată se schimbă de la verde la alb.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a dezactiva frânarea automată, priviți întotdeauna în jurul vehiculului.

Dezactivare:



[A] Lampă stinsă

1. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Apăsați butonul AUTO HOLD (frânare automată).

Indicatorul de frânare automată se stinge.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni mișcarea neașteptată a vehiculului, apăsați întotdeauna pedala de frână pentru a dezactiva frânarea automată înainte de:

- Coborârea pantelor.
- Deplasarea în marșarier (R).
- Parcarea vehiculului.

i Info

Sistemul de frânare automată nu funcționează dacă:

- EPB este activată.
- Frânarea automată comută automat la EPB dacă:
  - Ușa șoferului sau capota este deschisă.
  - Vehiculul staționează de mai mult de 10 minute.
  - Vehiculul se află pe o pantă abruptă.
  - Vehiculul se deplasează de câteva ori.
  - Hayonul este deschis.

  Lampa de avertizare frână de parcare se aprinde, culoarea indicatorului de frânare automată se schimbă din verde în alb, se activează o avertizare și apare un mesaj, pentru a vă informa că EPB a fost activată automat. Înainte de a porni de pe loc, apăsați pedala de frână, verificați zona învecinată și dezactivați manual frâna de parcare de la butonul EPB.

NOTĂ

Dacă culoarea indicatorului de frânare automată se schimbă la galben sau dacă sistemul de detectare a deschiderii ușii șoferului, capotei sau hayonului este defect, frânarea automată nu funcționează corect. Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă sistemul de detectare ușă șofer sau capotă motor deschisă este defect, este posibil ca frânarea automată să nu funcționeze corespunzător.

Vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Mesaje de avertizare

Frână de parcare activată automat



Dacă EPB se activează în timp ce frânarea automată este activată, se activează o avertizare și apare un mesaj.

Dezactivare frânare automată... Apăsați pedala de frână



Dacă trecerea de la frânare automată la EPB nu funcționează corespunzător, se aude o avertizare și apare un mesaj.

Apăsați pedala de frână pentru a dezactiva frânarea automată.



Dacă nu ați apăsat pedala de frână atunci când ați dezactivat frânarea automată prin apăsarea butonului AUTO HOLD (frânare automată), se activează o avertizare și apare un mesaj.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

⚠ AVERTISMENT

Sistemul antiblocare frâne (ABS) sau sistemul electronic de control al stabilității (ESC) nu previne accidentele provocate de manevre incorecte sau periculoase. Deși vehiculul este mai ușor controlabil la frânarea de urgență, mențineți întotdeauna o distanță de siguranță între dvs. și obiectele din față. Reduceți întotdeauna viteza vehiculului în condiții dificile de deplasare.

Distanța de frânare a vehiculelor echipate cu ABS sau ESC poate fi mai mare decât a celor fără aceste sisteme în următoarele situații:

- Drumuri dificile, acoperite cu pietriș sau zăpadă.
- Pe drumuri denivelate sau cariate.
- Dacă sunt montate lanțuri antiderapante.

Nu testați niciodată sistemele de siguranță ale unui vehicul echipat cu ABS sau ESC conducând cu viteză ridicată sau abordând în forță virajele. Acest lucru

poate provoca o coliziune și pune în pericol siguranța dvs. și a celorlalți participanți la trafic.

ABS este un sistem electronic de frânare, care previne blocarea frânelor. Sistemul ABS permite șoferului să păstreze controlul asupra direcției și frânelor, în același timp.

Utilizarea ABS

Pentru a beneficia la maximum de avantajele sistemului ABS într-o situație de urgență, nu încercați să reglați presiunea de frânare și nu apăsați pedala de frână în mod repetat. Apăsați la maximum pedala de frână.

Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți zgomote provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul ABS este activat.

Sistemul ABS nu reduce durata sau distanța necesare pentru oprirea vehiculului.

Păstrați întotdeauna o distanță suficientă față de vehiculul din față.

Sistemul ABS nu previne un derapaj ca urmare a schimbării bruște de direcție, cum ar fi încercarea de a negocia prea rapid un viraj sau de a schimba brusc banda de deplasare. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

Sistemul ABS nu poate preveni pierderea stabilității. Nu bruscați volanul în timp ce frânați puternic. Bruscarea volanului poate provoca o coliziune frontală sau părăsirea carosabilului.

Pe suprafețe de drum cu aderență scăzută sau cu denivelări, funcționarea sistemului antiblocare frâne poate avea ca rezultat o distanță de frânare mai mare decât a vehiculelor echipate cu sistem de frânare convențional.

Lampa de avertizare ABS (ABS) rămâne aprinsă câteva secunde după trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON.

În această perioadă de timp sistemul ABS efectuează o autodiagnoză, iar dacă totul este normal, lampa se stinge. Dacă lampa rămâne aprinsă, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de avertizare a sistemului ABS (ABS) rămâne aprinsă, este posibil să existe o problemă la sistemul ABS. Frânele de serviciu funcționează normal. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Când conduceți pe un drum cu aderență redusă, cum ar fi acoperit cu gheață și acționați frânele în mod continuu, sistemul ABS va funcționa și el continuu, iar lampa de avertizare ABS (ABS) se poate aprinde. Parcați vehiculul într-un loc sigur și dezactivați-l.

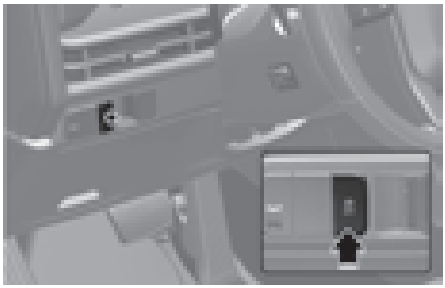
Reporniți vehiculul. Dacă lampa de avertizare ABS se stinge, sistemul nu prezintă nicio defecțiune.

În caz contrar, vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă bateria este descărcată și porniți vehiculul prin conectare la o altă baterie, este posibil ca lampa de avertizare ABS (ABS) să se aprindă. Nu înseamnă că sistemul ABS este defect. Încărcați bateria înainte de a porni la drum.

Control electronic al stabilității (ESC)



Sistemul de control electronic al stabilității (ESC) permite stabilizarea vehiculului pe viraje.

ESC verifică dacă traiectoria vehiculului corespunde cu intenția șoferului. ESC frânează separat fiecare roată în parte și intervine asupra sistemului de management al motorului, pentru a asista șoferul la păstrarea traiectoriei dorite a vehiculului. Acest sistem nu înlocuiește condusul preventiv. Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare.

⚠ AVERTISMENT

Adaptați viteza la condițiile de deplasare și nu negociați prea rapid virajele. Sistemul ESC nu previne o coliziune.

Viteza excesivă în viraje, manevrele bruște și acvaplanarea pe suprafețe umede pot provoca accidente grave.

Funcționare ESC

Condiții de activare a sistemului ESC

Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, lămpile de control ESC și ESC dezactivat se aprind aproximativ 3 secunde. După ce se sting ambele lămpi, sistemul ESC este activ.

Dacă sistemul este activat



Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește:

- Dacă acționați frânele într-un mod care poate provoca blocarea roților, este posibil să auziți zgomote provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână.
- Dacă pilotul automat este activat în momentul activării sistemului ESC, acesta se dezactivează automat. Consultați secțiunea „Pilot automat (CC)” în capitolul 7.
- Când scoateți vehiculul din noroi sau rulați pe suprafețe alunecoase, este posibil ca apăsarea completă a pedalei de accelerație să nu provoace creșterea turației motorului. Acest lucru asigură păstrarea stabilității și tracțiunii vehiculului și nu indică o problemă.

Condiții de dezactivare a sistemului ESC



Pentru a dezactiva sistemul ESC:

- Starea 1

  Apăsați scurt butonul de dezactivare ESC. Apar lampa de control ESC dezactivat și mesajul **„Traction control disabled”** (control tracțiune dezactivat).

  Funcția de control tracțiune a sistemului ESC (controlul motorului) este dezactivată și este activat numai controlul frânelor.

- Starea 2

  Țineți apăsat butonul de dezactivare ESC mai mult de 3 secunde. Apar lampa de control ESC dezactivat și/sau mesajul **„Traction control and ESC disabled”** (control tracțiune și ESC dezactivate) și se activează un avertizor sonor. Atât funcția de control tracțiune a sistemului ESC (controlul motorului), cât și funcția de control frâne a sistemului ESC (controlul frânelor) este dezactivată.

  Dacă butonul de pornire/oprire motor este apăsat în poziția OFF când sistemul ESC este dezactivat, sistemul ESC rămâne dezactivat. Când porniți din nou vehiculul, sistemul ESC se va reactiva automat.

Lămpi de control

Lampă de control ESC (clipește)



Lampă de control ESC dezactivat (se aprinde)



Dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON, lampa de control ESC se aprinde și apoi se stinge, dacă sistemul ESC funcționează normal.

Când sistemul ESC funcționează, lampa de control ESC clipește.

Dacă lampa de control ESC rămâne aprinsă, vă recomandăm să verificați cât mai curând posibil vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa de control ESC dezactivat se aprinde dacă sistemul ESC este dezactivat.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC clipește, sistemul ESC este activat:

- Conduceți încet și nu încercați NICIODATĂ să accelerați.
- Nu dezactivați niciodată sistemul ESC în timp ce lampa de control ESC clipește. Este posibil să pierdeți controlul asupra vehiculului și să provocați un accident.

NOTĂ

Deplasarea cu jante și anvelope de dimensiuni diferite poate provoca funcționarea defectuoasă a sistemului ESC. Înainte de înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate cele patru jante și anvelope au dimensiunile corespunzătoare pentru vehiculul dvs. Nu conduceți niciodată vehiculul dacă are montate jante și anvelope de dimensiuni diferite.

Utilizarea cu sistemul ESC dezactivat

În timpul deplasării

Modul ESC dezactivat trebuie utilizat numai temporar, pentru a permite eliberarea vehiculului blocat în zăpadă sau noroi, prin dezactivarea temporară a sistemului ESC, pentru a beneficia de cuplul maxim disponibil.

Pentru a dezactiva sistemul ESC în timpul deplasării, apăsați butonul de dezactivare ESC când rulați pe o suprafață plană.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea transmisiei:

- Nu permiteți roților unei punți să patineze excesiv, dacă sunt aprinse lămpile de avertizare ESC, ABS și frână de parcare. Reparațiile nu vor fi acoperite de garanția vehiculului. Dacă sunt aprinse aceste lămpi, reduceți puterea motorului și nu permiteți roților să patineze excesiv.
- Dacă vehiculul este amplasat pe un dinamometru, asigurați-vă că sistemul ESC este dezactivat (lampa de control ESC dezactivat este aprinsă).

i Info

Dezactivarea sistemului ESC nu afectează funcționarea sistemului ABS sau a sistemului de frânare.

Sistem de stabilitate vehicul (VSM)

Sistemul stabilitate al vehiculului este o funcție a sistemului electronic de control al stabilității (ESC). Acesta asigură păstrarea stabilității vehiculului la accelerarea sau frânarea bruscă pe carosabil umed, alunecos sau degradat, situații în care aderența celor patru roți poate deveni brusc diferită.

⚠ AVERTISMENT

VSM nu înlocuiește condusul preventiv. Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Monitorizați întotdeauna viteza și distanța până la vehiculul din față.
- Adaptați întotdeauna viteza la condițiile de deplasare. Viteza excesivă pe vreme nefavorabilă, precum și carosabilul alunecos și degradat, pot provoca accidente grave.

Funcționarea VSM

Dacă sistemul este activat

Când acționați frânele într-un mod care poate provoca activarea sistemului ESC, este posibil să auziți un zgomot provenind de la frâne sau să simțiți o pulsație în pedala de frână. Este un lucru normal și înseamnă că sistemul VSM este activat.

i Info

VSM nu se activează dacă:

- Vehiculul se deplasează pe un drum foarte înclinat.
- Vehiculul se deplasează în marșarier.
- Lampa de control ESC dezactivat este aprinsă.
- Dacă lampa de avertizare MDPS (servodirecție asistată electric) (⚙!) este aprinsă sau clipește.

Condiții de dezactivare a sistemului VSM

Pentru a anula funcționarea sistemului VSM, apăsați butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat (OFF) se aprinde.

Pentru reactivarea sistemului VSM, apăsați din nou butonul de dezactivare ESC. Lampa de control ESC dezactivat se stinge.

⚠ AVERTISMENT

Dacă lampa de control ESC dezactivat (OFF) sau lampa de avertizare MDPS (!) rămâne aprinsă sau clipește, este posibil ca sistemul VSM să fie defect. Dacă se aprinde această lampă de avertizare, vă recomandăm să verificați vehiculul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență la pornirea din rampă (HAC)

Asistența la pornirea din rampă (HAC) previne deplasarea spre înapoi a vehiculului, la pornirea din rampă.

⚠ AVERTISMENT

La pornirea de pe loc din pantă fiți întotdeauna pregătiți să apăsați pedala de accelerație. Asistența la pornirea din rampă se activează numai aproximativ 2 secunde.

i Info

- Asistența la pornirea din rampă nu se activează dacă transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).
- Asistența la pornirea din rampă se activează chiar dacă sistemul ESC (control electronic al stabilității) este dezactivat. Dacă sistemul ESC este defect, nu se activează.

Semnal oprire de urgență (ESS)

Semnalul de oprire de urgență avertizează șoferul care circulă în spate prin clipirea stopurilor pe frână, dacă vehiculul frânează rapid și brusc.

Utilizare sistem

Stopurile pe frână clipesc rapid dacă:

- Vehiculul se oprește brusc. (Accelerația gravitațională la decelerare depășește 7 m/s^2, iar viteza de deplasare este mai mare de 55 km/h (34 mph).)
- ABS este activat.

Sistem dezactivat

După clipirea stopurilor pe frână, luminile de avarie se activează automat dacă:

- Viteza de deplasare este mai mică de 40 km/h (25 mph) și situația de frânare de urgență s-a încheiat.
- Sistemul ABS este dezactivat.

Luminile de avarie se sting dacă:

- Vehiculul circulă cu viteză redusă o anumită perioadă de timp.
- Șoferul poate dezactiva manual luminile de avarie prin apăsarea butonului.

⚠ ATENȚIE

Semnalul de oprire de urgență nu se activează dacă luminile de avarie sunt deja activate.

Frânare multi-coliziune (MCB)

Frânarea multi-coliziune controlează automat frânele în cazul unui accident în care se declanșează airbagurile, pentru a reduce riscul apariției unor accidente suplimentare.

Utilizare sistem

- Din momentul declanșării unui airbag, frânarea multi-coliziune monitorizează pentru o scurtă perioadă de timp forța de apăsare a pedalelor de frână și de accelerație. Sistemul se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:
  - În momentul coliziunii viteza vehiculului este mai mică de 180 km/h (112 mph).
  - Pedala de accelerație sau de frână este apăsată cu putere.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână cu o anumită forță în timp ce este activă frânarea multi-coliziune, aceasta se dezactivează. Însă dacă șoferul ia piciorul de pe pedala de frână, frânarea multi-coliziune se reactivează.

Sistem dezactivat

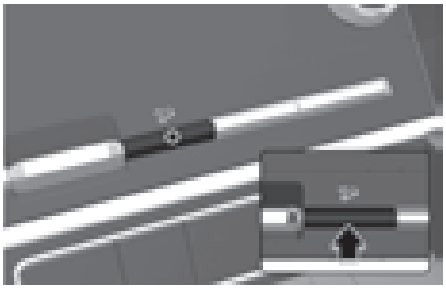
Frânarea multi-coliziune se dezactivează în următoarele situații:

- Pedala de accelerație este apăsată cu o anumită forță.
- Vehiculul se oprește.
- ESC (controlul electronic al stabilității) sau dispozitivele electronice s-au defectat.
- Dacă sistemul nu poate funcționa normal.
- Au trecut 10 secunde de la controlarea automată a frânelor de către sistemul de frânare multi-coliziune.

⚠ AVERTISMENT

- Frânarea multi-coliziune reduce viteza vehiculului după o coliziune și reduce riscul unei alte coliziuni, dar nu o previne. Dacă apăsați pedala de accelerație puteți îndepărta vehiculul de locul coliziunii, pentru a evita alte situații periculoase.
- După ce vehiculul este oprit cu ajutorul sistemului de frânare multi-coliziune, acesta se dezactivează. În funcție de situație șoferul trebuie să apese pedala de frână sau de accelerație, pentru a preveni alte accidente.

Control frânare la coborârea pantelor (DBC)



Controlul frânării la coborârea pantelor asistă șoferul la coborârea unei pante abrupte, fără ca acesta să apese pedala de frână.

Sistemul activează automat frânele, pentru ca vehiculul să nu depășească o anumită viteză și permite șoferului să se concentreze pe direcționarea vehiculului în timpul coborârii pantei.

Sistemul se dezactivează la oprirea motorului.

Pentru a porni sistemul, apăsați butonul și apăsați din nou butonul, pentru a-l dezactiva.

Utilizare sistem

Mod	Indicator	Descriere
În așteptare	 Lampa verde aprinsă	Apăsați butonul pentru controlul frânării la coborârea pantelor sau selectați modul noroi ori modul tracțiune integrală, dacă viteza vehiculului este mai mică de 60 km/h (37 mph). Controlul frânării la coborârea pantelor se activează și intră în modul în așteptare. Sistemul nu se activează dacă viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (37 mph).
Activat	 Lampa verde clipește	În modul în așteptare, controlul frânării la coborârea pantelor se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare: • Dealul este suficient de abrupt. • Pedala de accelerație sau de frână nu este apăsată. • Viteza vehiculului este cuprinsă între 4 - 40 km/h (2 - 25 mph). În cadrul intervalului de viteză pentru activare, de 4 - 40 km/h (2 - 25 mph) la deplasarea înainte sau 2,5 - 8 km/h (1,5 - 5 mph) la deplasarea în marșarier, șoferul poate controla viteza vehiculului apăsând pedala de frână sau de accelerație.
Dezactivat	 Lampa verde este stinsă	Controlul frânării la coborârea pantelor se dezactivează sau trece în așteptare în condițiile următoare: • Se apasă din nou butonul controlului frânării la coborârea pantelor. • Selectați un alt mod față de noroi sau modul tracțiune integrală, fără să apăsați butonul pentru controlul frânării la coborârea pantelor. • Viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (37 mph).
	 Lampa verde aprinsă	Controlul frânării la coborârea pantelor se dezactivează, dar modul în așteptare rămâne activat în condițiile următoare: • Dealul nu este suficient de abrupt. • Viteza vehiculului este cuprinsă între 40 - 60 km/h (25 - 37 mph).
Defecțiune sistem	 Lampa galbenă aprinsă	Lampa de avertizare galbenă se aprinde dacă este posibil ca sistemul să se fi defectat sau să nu funcționeze corect în timpul activării. În acest caz, controlul frânării la coborârea pantelor este dezactivat. Vă recomandăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat HYUNDAI.

În cazul în care controlul frânării la coborârea pantelor nu funcționează corect, pe ecranul de bord apare mesajul „**Downhill brake control disabled. ÎControl vehicle speed manually**” (Controlul frânării la coborârea pantelor dezactivat. Controlați manual viteza vehiculului) și este posibil să se activeze un avertizor sonor. În acest caz, controlați viteza vehiculului apăsând pedala de frână.

⚠ AVERTISMENT

La deplasarea pe drumuri normale, dezactivați întotdeauna controlul frânării la coborârea pantelor. La abordarea în forță a virajelor sau la trecerea peste denivelări pronunțate, este posibil ca sistemul să se activeze accidental.

i Info

- Pe o pantă foarte abruptă este posibil să nu se dezactiveze controlul frânării la coborârea pantelor, chiar dacă se apasă pedala de frână sau de accelerație.
- Controlul frânării la coborârea pantelor este posibil să nu mențină întotdeauna constantă viteza setată.
- Controlul frânării la coborârea pantelor nu se activează dacă:
  - Transmisia este în poziția P (parcare).
  - ESC este activat.
- La activarea controlului frânării la coborârea pantelor este posibil ca frânele să prezinte zgomote sau vibrații.
- La activarea controlului frânării la coborârea pantelor se aprind stopurile pe frână.

Sistem de asistență la frânare (BAS)

Dacă pedala de frână este apăsată brusc și puternic într-o situație în care este necesară frânarea bruscă în timpul deplasării, sistemul de asistență la frânare furnizează presiune suplimentară.

Sistemul de asistență la frânare reduce timpul de activare ABS (sistem antiblocare frâne) și reduce astfel distanța de frânare, furnizând o presiune suplimentară, până la punctul la care este necesară intervenția sistemului ABS.

⚠ AVERTISMENT

În funcție de stilul de condus al șoferului, viteza de deplasare, de cât de tare este apăsată pedala de frână și de starea drumului, este posibil ca sistemul să nu se activeze.

Controlul stabilității la vânt lateral (CSC)

Controlul stabilității la vânt lateral (CSC) interacționează cu controlul electronic al stabilității (ESC) și servodirecția asistată electric (MDPS), pentru stabilizarea vehiculului în cazul în care acesta este scuturat sau împins în exterior de vântul puternic.

Funcționare sistem CSC



- Dacă traversați un pod sau vă deplasați în paralel cu un camion ori autobuz, vântul lateral puternic poate scutura sau împinge vehiculul în exterior. Sistemul CSC reglează automat poziția vehiculului și volanul, pentru a corecta direcția de deplasare.
- Dacă sistemul este activat, lampa de control (🚘) se aprinde, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare și se activează un avertizor sonor.
- Dacă sistemul este activat, este posibil ca șoferul să sesizeze o vibrație ușoară a vehiculului și o acționare diferită a volanului, ca urmare a frânării și funcționării MDPS.

Dezactivare sistem CSC

În următoarele situații, controlul stabilității la vânt lateral este posibil să nu funcționeze sau să-și întrerupă funcționarea:

- Viteza vehiculului este mai mică de 70 km/h (45 mph) și mai mare de 180 km/h (112 mph).
- Dacă șoferul virează brusc.
- Dacă pedala de frână este apăsată cu o forță suficient de mare.
- Dacă vă deplasați pe un drum denivelat sau alunecos din cauza gheții, zăpezii sau ploii.
- Dacă se dezactivează sistemul ESC, se aprinde indicatorul de dezactivare ESC dezactivat (🚘 OFF) (fază 2 ESC dezactivat).
- Sistemul ESC este activat
- Sunt activate sistemele de asistență la condus (FCA, BCA, LKA, LFA etc.).

CSC defect

- Dacă ESC este defect, CSC nu funcționează.
- Dacă MDPS este defect, CSC poate funcționa doar parțial.
- Dacă lampa de avertizare ESC (🚘) sau MDPS (🛞!) rămâne aprinsă sau clipește în timpul deplasării, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Controlul stabilității la vânt lateral este doar un sistem suplimentar de asistență pentru șofer. Șoferul trebuie să fie responsabil de manevrarea vehiculului.

Controlați întotdeauna volanul când conduceți și, dacă este necesar, apăsați pedala de frână pentru a reduce viteza de deplasare.

Asistență stabilitate remorcă (TSA)

Asistența la stabilitatea remorcii este controlată de sistemul de control al stabilității vehiculului. Sistemul de asistență pentru al stabilitatea remorcii are rolul de a stabiliza ansamblul vehicul-remorcă, dacă remorca intră în balans sau prezintă oscilații. Balansul sau oscilația vehiculului poate avea diferite cauze. În majoritatea cazurilor acest lucru se întâmplă la viteze mari. Și poate fi afectată de vânt lateral, oscilații și supraîncărcare.

Factori care favorizează apariția balansului:

- Rularea cu viteză
- Vântul lateral puternic
- Încărcarea incorectă
- Bruscarea volanului
- Drumul denivelat

Sistemul de asistență pentru stabilitatea remorcii analizează continuu stabilitatea ansamblului vehicul - remorcă. Dacă sistemul de asistență pentru stabilitatea remorcii detectează apariția balansului, frânele sunt activate automat, pentru a stabiliza roțile din față ale vehiculului. Cu toate acestea, dacă stabilizarea nu este suficientă, ansamblul este frânat automat și este redusă și puterea motorului. După stabilizarea vehiculului, sistemul de asistență pentru stabilitatea remorcii nu mai acționează.

Recomandări legate de frânare

⚠ AVERTISMENT

De fiecare dată când părăsiți vehiculul sau parcați, opriți întotdeauna complet vehiculul și țineți apăsată pedala de frână. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați EPB și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.

Dacă frâna de parcare nu este activată sau dacă aceasta este activată incomplet, vehiculul se poate deplasa necontrolat și vă poate răni pe dvs. și persoanele aflate în apropiere. Activați ÎNTOTDEAUNA frâna de parcare înainte de a părăsi vehiculul.

Frânele ude pot fi periculoase! La deplasarea prin apă sau la spălarea vehiculului, este posibil ca frânele să se ude. Vehiculul nu se va opri la fel de rapid dacă frânele sunt ude. Frânele ude pot provoca instabilitate la frânare.

Pentru a usca frânele, acționați-le ușor până când funcționează normal. Dacă nu funcționează normal, opriți imediat ce puteți face acest lucru în siguranță. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NU conduceți sprijinindu-vă piciorul pe pedala de frână. Chiar și o presiune ușoară, dar constantă asupra pedalei poate provoca supraîncălzirea, uzarea și chiar defectarea frânelor.

Dacă aveți pană de cauciuc în timpul deplasării, frânați ușor și mențineți vehiculul pe direcția drept înainte în timp ce încetiniți. Când viteza o permite, trageți pe dreapta.

Țineți bine piciorul pe pedala de frână atunci când vehiculul este oprit, pentru a preveni deplasarea spre înainte a acestuia.

Rularea prin inerție

dacă există în dotare

Dacă se anticipează o decelerare, prin analizarea traseului și informațiilor despre drum, șoferul este atenționat când să elibereze pedala de accelerație (un singur sunet de notificare și indicator în cadrul grupului de instrumente), pentru a reduce consumul de combustibil și a minimiza utilizarea frânelor.

i Info

Evenimente care pot duce la decelerare: schimbare de direcție (dreapta/stânga, întoarcere), sens giratoriu, intrare/ieșire autostradă, stație de plată

Setările funcției de rulare prin inerție



- Funcția de rulare prin inerție trebuie activată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:
  - **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **ECO Vehicle** (vehicul ECO) > **Coasting guidance (Coasting Guide)** (ghid de rulare prin inerție)

  Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.
- Dacă funcția de rulare prin inerție este activată și condițiile sunt îndeplinite, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Coasting**” (rulare prin inerție). Rularea prin inerție începe dacă este apăsată și eliberată pedala de accelerație.

Condiții de rulare prin inerție

Rularea prin inerție funcționează în condițiile următoare:

- Se selectează o destinație în sistemul de navigație
- Este selectat modul de condus ECO
- În meniul MY DRIVE MODE (mod de condus) al sistemului multimedia se selectează modul ECO sau Smart. Dacă se selectează Smart, accelerarea trebuie să fie ușoară
- Transmisia este în poziția D (deplasare)
- Butonul pilotului automat inteligent este în poziția dezactivat
- Pedala de frână sau de accelerație nu este apăsată
- Viteza vehiculului este cuprinsă între 30 și 160 km/h

i Info

- Funcția de rulare prin inerție poate fi influențată de dimensiunea anvelopelor și presiunea în acestea.
- Start rulare prin inerție este creată pentru a putea fi utilizată perfect în orice situație.
- În anumite condiții de deplasare (denivelarea drumului, distanță etc.) este posibil ca funcția de rulare prin inerție să nu se activeze, chiar dacă sunt îndeplinite condițiile de mai sus.

Tracțiune integrală (4WD)

dacă există în dotare

Pentru o aderență maximă, sistemul de tracțiune integrală (4WD) transmite puterea motorului la toate roțile. Tracțiunea integrală este folositoare atunci când este nevoie de o aderență superioară, cum ar fi în condiții de carosabil alunecos, umed sau acoperit cu noroi sau zăpadă.

Tracțiunea integrală poate fi utilizată și ocazional pentru deplasarea în teren accidentat, cum ar fi drumuri neasfaltate și poteci. Reduceți întotdeauna viteza la un nivel adecvat pentru condițiile respective.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Nu abordați trasee care depășesc posibilitățile vehiculului, cum ar fi condiții dificile în teren accidentat.
- Evitați abordarea cu viteze mari a virajelor.
- Nu bruscați volanul la schimbarea benzii de deplasare sau în curbele strânse abordate cu viteză mare.
- Dacă pierdeți controlul vehiculului la viteze mari, riscul de răsturnare este mult mai mare.
- Dacă 2 sau mai multe roți ies de pe șosea și trageți prea brusc de volan pentru a redresa vehiculul, este foarte posibil să pierdeți controlul asupra volanului.
- Dacă vehiculul părăsește carosabilul, nu bruscați volanul. Încetiniți înainte de a reintra pe carosabil.

i Info

- Nu conduceți prin apă dacă nivelul acesteia depășește podeaua vehiculului.
- Verificați frânele imediat ce ieșiți din zone cu noroi sau apă. Apăsați repetat pedala de frână la viteză redusă, până când simțiți că frâna își revine.
- Dacă vă deplasați în teren accidentat, cum ar fi prin nisip, noroi sau apă, reduceți intervalul de întreținere periodică (consultați secțiunea „Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (pentru Europa)” în capitolul 9).
- Spălați întotdeauna bine vehiculul după utilizarea în teren accidentat și acordați o atenție specială podelei vehiculului.
- Asigurați-vă că un vehicul cu tracțiune integrală permanentă este tractat pe o platformă.

Mod tracțiune integrală (4WD)

Mod Auto 4WD (deplasare normală)

Dacă sistemul de tracțiune integrală stabilește că vehiculul are nevoie de tracțiune integrală, puterea motorului este distribuită automat la toate cele patru roți.

Utilizarea în siguranță a tracțiunii integrale

Înainte de a porni la drum

Asigurați-vă că toți pasagerii poartă întotdeauna centura de siguranță.

Deplasarea pe drumuri acoperite cu zăpadă sau cu gheață

- Porniți lin de pe loc, apăsând ușor pedala de accelerație.
- Utilizați anvelope de iarnă sau lanțuri antiderapante.
- Mențineți o distanță de siguranță până la vehiculul din față.
- Utilizați frâna de motor la decelerare.
- Pentru evitarea derapajelor, evitați viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor.

Deplasarea prin nisip sau noroi

- Mențineți o viteză redusă și constantă.
- Utilizați lanțuri antiderapante prin noroi, dacă este cazul.
- Mențineți o distanță de siguranță până la vehiculul din față.
- Reduceți viteza vehiculului și verificați întotdeauna starea carosabilului.
- Pentru evitarea împotmolirii, evitați viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor.

i Info

Dacă vehiculul este blocat în zăpadă, nisip sau noroi, amplasați un material aderent sub roțile motoare pentru a asigura tracțiune sau dați ușor înainte/înapoi, pentru a genera o mișcare de balansare care să permită eliberarea vehiculului. Pentru a preveni defectarea sistemului de tracțiune integrală, evitați turarea continuă a motorului.

Transmisie supraîncălzită





- La deplasarea în condiții dificile prin noroi sau nisip, este posibil ca transmisia să se supraîncălzească.
- Dacă transmisia se supraîncălzește, se activează modul de protecție pentru siguranță, iar pe ecranul de bord apare mesajul de avertizare „**Transmission hot! Park with engine On**” (Transmisie supraîncălzită. Parcați cu motorul pornit) și se activează un avertizor sonor.
- În acest caz, trageți pe dreapta într-o locație sigură, opriți vehiculul cu motorul pornit, acționați frânele, treceți transmisia în poziția P (parcare) și lăsați transmisia să se răcească.
- Dacă ignorați această avertizare, este posibil ca problema să se agraveze. Este posibil ca transmisia să schimbe treptele brusc, frecvent sau cu trepidații. Pentru a rezolva problema, opriți vehiculul și apăsați pedala de frână sau treceți transmisia în poziția P (parcare). Apoi permiteți transmisiei să se răcească timp de câteva minute cu motorul pornit, înainte de a porni la drum.

- Dacă apare mesajul „**Transmission cooled down. Resume driving**” (Transmisia s-a răcit. Continuați călătoria), puteți porni din nou la drum.
- Dacă mesajele de avertizare de pe ecranul de bord continuă să clipească, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Urcarea sau coborârea pantelor

- Urcarea pantelor
  - Înainte de a porni de pe loc, vedeți dacă dealul poate fi urcat.
  - Conduceți cât mai drept posibil.
- Coborârea pantelor
  - Nu schimbați viteza în timpul coborârii pantelor. Selectați treapta de viteză corespunzătoare înainte de începerea coborârii.
  - Pentru a încetini, utilizați frâna de motor.
  - Conduceți cât mai drept posibil.

⚠ AVERTISMENT

- Conduceți prudent la urcarea sau coborârea pantelor abrupte. În funcție de înclinare, suprafață și apa/noroiul prezente, este posibil ca vehiculul să se răstoarne.
- Nu conduceți de-a lungul curbei de nivel a dealurilor abrupte. O ușoară modificare a unghiului roților poate destabiliza vehiculul. Dacă se oprește din deplasarea înainte, un vehicul stabil își poate pierde stabilitatea. Este posibil ca vehiculul să se răstoarne și să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Deplasarea prin apă

- Încercați să evitați deplasarea prin ape stătătoare adânci. Este posibil ca motorul să se oprească și țevile de eșapament să se inunde.
- Nu schimbați viteza în timpul deplasării prin apă.

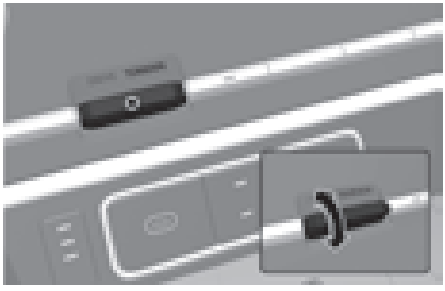
Condiții dificile de deplasare

- Înainte de a porni la drum, familiarizați-vă cu traseul în teren accidentat.
- Conduceți prudent în teren accidentat și evitați zonele periculoase.
- Conduceți cu viteză redusă în caz de vânt puternic.
- Reduceți viteza la abordarea virajelor. Centrul de greutate al vehiculelor cu tracțiune integrală este situat mai sus decât cel al vehiculelor obișnuite cu 2 roți motrice. Dacă manevrați brusc volanul există un risc mai mare ca vehiculul să se răstoarne.
- Țineți întotdeauna bine volanul atunci când conduceți în teren accidentat.

⚠ AVERTISMENT

La deplasarea în teren accidentat, nu țineți volanul de interior. Este posibil să vă loviți la brat în cazul unei manevre bruște sau ca urmare a mișcării volanului din cauza unui impact cu obiectele de pe sol. Este posibil să pierdeți controlul asupra direcției, iar acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Mod teren sistem de tracțiune integrală (4WD)



Apăsați butonul DRIVE/TERRAIN (transmisie/teren), pentru a comuta de la modul normal de condus la modul teren variat. Apăsați butonul în sus sau în jos pentru a selecta SNOW (zăpadă), MUD (noroi) sau SAND (nisip).

Mod selectat		Descriere
ZĂPADĂ		• Utilizați acest mod la deplasarea pe carosabil alunecos. • Forța de tracțiune a motorului este distribuită în mod corespunzător la roți, pentru a permite pornirea eficientă a vehiculului pe drumuri alunecoase sau pentru a nu permite patinarea roților.
NOROI		• Utilizați acest mod la deplasarea pe suprafețe acoperite cu noroi, neasfaltate sau denivelate. • Forța de tracțiune a motorului este distribuită în mod corespunzător la roți, pentru a asigura un cuplu suficient în vederea pornirii de pe loc a vehiculului.
NISIP		• Utilizați acest mod la deplasarea pe drumuri fără denivelări, pe nisip uscat sau pietriș adânc și pe drumuri neasfaltate. • Forța de tracțiune a motorului este distribuită în mod corespunzător la roți, pentru a permite deplasarea în siguranță pe drumuri fără denivelări, cu nisip uscat sau pietriș adânc și pe drumuri neasfaltate.

⚠ ATENȚIE

În condiții normale de deplasare, utilizați modul pentru deplasarea pe șosele. Condusul în modul pentru deplasare în teren accidentat pe drumurile normale poate provoca defectarea sistemului de tracțiune integrală și cauza vibrații mecanice și zgomote.

La deplasarea în condiții de drum normale (în special la abordarea virajelor) în modul pentru deplasarea în teren accidentat, șoferul poate simți mici vibrații mecanice sau zgomote. Acestea sunt absolut normale și nu reprezintă o defecțiune. La dezactivarea modului pentru deplasarea în teren accidentat, aceste zgomote sau vibrații vor dispărea imediat. Dacă dezactivați modul pentru deplasarea în teren accidentat, acest lucru poate provoca mici șocuri, care sunt normale și durează până la egalizarea forțelor de tracțiune transmise roților față și spate.

Precauții în situații de urgență

Anvelope

Nu utilizați anvelope sau jante de tipuri și dimensiuni diferite de cele originale montate pe vehicul. Acestea pot afecta siguranța și performanțele vehiculului, cu consecințe nefaste asupra manevrabilității sau pot duce la răsturnare și răniri grave.

La înlocuirea anvelopelor, asigurați-vă că toate roțile sunt echipate cu anvelope de aceeași mărime, tip, profil, marcă și sarcină. Dacă pentru deplasarea în teren accidentat vă hotărâți să echipați vehiculul cu orice altă combinație de jantă/anvelopă nerecomandată de HYUNDAI, nu utilizați această combinație la deplasarea pe autostradă.

⚠ AVERTISMENT

Nu porniți și nu turați motorul cât timp un vehicul cu tracțiune integrală este ridicat pe cric. Vehiculul poate aluneca sau se poate deplasa de pe cric și poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Tractare

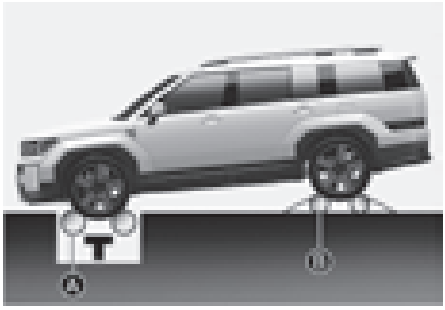
Vehiculele cu tracțiune integrală trebuie tractate cu toate roțile ridicate de la sol. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Tractare” în capitolul 8.

Verificarea vehiculului

1. Dacă vehiculul trebuie să fie pornit pe un elevator, nu încercați să opriți învârtirea niciuneia dintre cele 4 roți. Este posibil ca sistemul de tracțiune integrală să se defecteze.
2. Nu activați niciodată frâna de parcare în timp ce motorul este pornit și vehiculul este ridicat pe un elevator. Este posibil ca sistemul de tracțiune integrală să se defecteze.

Testare pe dinamometru

Un vehicul cu tracțiune integrală permanentă trebuie testat pe un dinamometru special, pentru patru roți.



[A] Stand cu role (vitezometru)
[B] Role libere

Dacă trebuie utilizat un stand de testare cu role pentru vehicule cu tracțiune pe două roți:

1. Verificați ca presiunea în anvelope să fie la valoarea recomandată.
2. Amplasați roțile din față pe standul de testare cu role pentru verificarea vitezei, conform indicațiilor din imagine.
3. Dezactivați frâna de parcare.
4. Amplasați roțile din spate pe rolele libere, conform indicațiilor din imagine.

NOTĂ

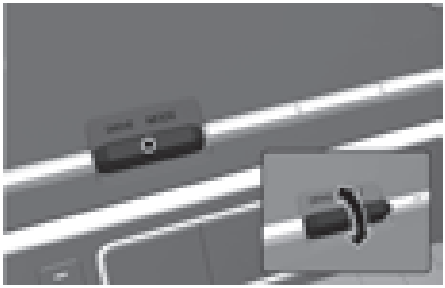
- Nu activați niciodată frâna de parcare la efectuarea testului.
- Nu învârtiți separat roțile față și spate ale vehiculului, dacă acesta este ridicat de la sol. Trebuie învârtite toate cele patru roți.

⚠ AVERTISMENT

Nu stați în fața vehiculului în timp ce acesta este în viteză, pe dinamometru. Este posibil ca vehiculul să se deplaseze și să provoace rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD)

dacă există în dotare



Modul de condus poate fi selectat în funcție de preferințele șoferului sau de condițiile de deplasare.

La pornirea motorului se activează modul ECO al sistemului.

i Info

Dacă grupul de instrumente este defect, modul de condus este setat pe ECO și este posibil să nu poată fi activat modul SPORT.



La apăsarea în sus sau în jos a butonului pentru modul de condus, acesta comută în ordinea următoare.

- **ECO ↔ SPORT ↔ MY DRIVE** (personalizat)

Funcții moduri de condus

Mod ECO

Modul ECO permite reducerea consumului de combustibil, prin adoptarea unui stil de condus mai economic.

Consumul de combustibil variază în funcție de stilul de condus și de condițiile de deplasare.

- Dacă este activat modul ECO, se aprinde indicatorul ECO în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă este activat modul ECO:
  - Este posibil ca răspunsul la apăsarea pedalei de accelerație să fie puțin mai slab, dacă aceasta nu este apăsată foarte tare.
  - Este posibil ca performanțele sistemului de aer condiționat să fie limitate.
  - Este posibil ca momentul de schimbare a treptelor de viteză ale transmisiei să se modifice.
  - La unele schimbări ale vitezelor zgomotul motorului este posibil să fie mai puternic, deoarece schimbarea într-o treaptă inferioară necesită apăsarea mai puternică a pedalei de accelerație.

Situațiile de mai sus sunt normale dacă este activat modul ECO, în vederea reducerii consumului de combustibil.

Mod SPORT

Modul SPORT asigură un comportament mai sportiv, dar cu o suspensie mai fermă.

În modul SPORT consumul de combustibil poate crește.

- Dacă este activat modul SPORT, se aprinde indicatorul SPORT în cadrul grupului de instrumente.
- La repornirea motorului modul de condus comută la modul ECO.
- Dacă se activează modul SPORT:

- Motorul este menținut turat o anumită perioadă de timp, chiar dacă se eliberează pedala de accelerație.
- Schimbarea într-o treaptă de viteză superioară se face mai târziu la accelerare.

Mod de condus personalizat

Modul de condus personalizat permite șoferului să personalizeze setările grupului motopropulsor, direcției, suspensiei și sistemului de tracțiune integrală.

- Pentru a seta modul MY DRIVE (personalizat), accesați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Drive Mode** (mod de condus) > **MY DRIVE MODE** (mod de condus personalizat) din cadrul sistemului multimedia.

MOD DE CONDUS PERSONALIZAT	
Motor	ECO/SPORT/SMART
Direcție	SPORT

Mod SMART

Modul SMART selectează modul de condus corespunzător, între SMART ECO și SMART SPORT, în funcție de stilul de condus al șoferului și ținând cont de modul de apăsare a pedalei de frână sau de acționare a volanului.

Diferite condiții de deplasare pe care este posibil să le întâlniți în timp ce este selectat modul SMART

- După o anumită perioadă de timp, dacă apăsați ușor pedala de accelerație, modul de condus comută automat la ECO (stilul de condus este considerat ca fiind normal).
- După o anumită perioadă de timp, dacă apăsați pedala de accelerație brusc sau repetat, modul de condus comută automat de la SMART ECO la SMART SPORT.
- Dacă vehiculul începe să urce o pantă care depășește o anumită înclinație fără ca șoferul să-și schimbe stilul de condus, modul de condus comută automat la SMART SPORT. Dacă drumul nu mai este în pantă, modul de condus revine automat la SMART ECO.
- Modul de condus comută automat la SMART SPORT numai în condiții dificile de utilizare. În majoritatea condițiilor normale de utilizare, modul de condus selectat este SMART ECO.
- Dacă accelerați brusc sau acționați repetat volanul, modul de condus comută automat la SMART SPORT (stilul de condus este considerat ca fiind sportiv). În acest mod transmisia selectează o treaptă de viteză inferioară, care asigură accelerații sau decelerații rapide și sporește efectul frânei de motor.

Pentru descrierea generală a modurilor ECO și SPORT, consultați secțiunea „Funcții moduri de condus”.

Limitarea modului SMART

Este posibil ca modul SMART să fie limitat în următoarele situații.

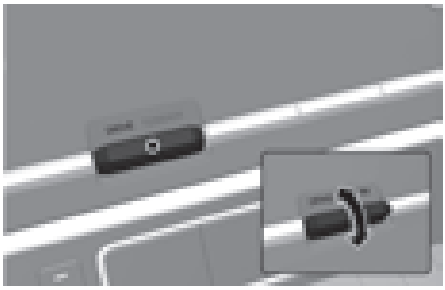
- Șoferul utilizează padelele pentru a schimba manual vitezele. (Sistemul favorizează schimbarea manuală a vitezelor)
- Este activat pilotul automat inteligent.
- Temperatura uleiului de transmisie este foarte redusă sau foarte ridicată.

i Info

- Dacă adoptați un stil de condus normal în timp ce este selectat modul SMART, modul de condus comută în modul SMART ECO, în vederea reducerii consumului de combustibil. Cu toate acestea, consumul de combustibil real este posibil să fie diferit, în funcție de condițiile de deplasare (de ex. urcarea/coborârea unei pante, decelerarea/accelerarea vehiculului).
- Dacă adoptați un stil de condus dinamic, cu decelerări bruște și manevrări rapide ale volanului, în timp ce este selectat modul SMART, modul

de condus comută la modul SMART SPORT. Însă acest lucru poate duce la creșterea consumului de combustibil.

Sistem integrat de comandă a modului de condus (4WD)



Modul de condus poate fi selectat în funcție de preferințele șoferului sau de condițiile de deplasare.

La pornirea motorului se activează modul ECO al sistemului.

i Info

Dacă grupul de instrumente este defect, modul de condus este setat pe ECO și este posibil să nu poată fi activat modul SPORT.



La apăsarea în sus sau în jos a butonului DRIVE/TERRAIN (transmisie/teren), acesta comută în ordinea următoare.

- **ECO ↔ SPORT ↔ MY DRIVE** (personalizat)

Funcții moduri de condus

Mod ECO

Modul ECO permite reducerea consumului de combustibil, prin adoptarea unui stil de condus mai economic.

Consumul de combustibil variază în funcție de stilul de condus și de condițiile de deplasare.

- Dacă este activat modul ECO, se aprinde indicatorul ECO în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă este activat modul ECO:
  - Este posibil ca răspunsul la apăsarea pedalei de accelerație să fie puțin mai slab, dacă aceasta nu este apăsată foarte tare.
  - Este posibil ca performanțele sistemului de aer condiționat să fie limitate.
  - Este posibil ca momentul de schimbare a treptelor de viteză ale transmisiei să se modifice.
  - La unele schimbări ale vitezelor zgomotul motorului este posibil să fie mai puternic, deoarece schimbarea într-o treaptă inferioară necesită apăsarea mai puternică a pedalei de accelerație.

Situațiile de mai sus sunt normale dacă este activat modul ECO, în vederea reducerii consumului de combustibil.

Mod SPORT

Modul SPORT asigură un comportament mai sportiv, dar cu o suspensie mai fermă.

În modul SPORT consumul de combustibil poate crește.

- Dacă este activat modul SPORT, se aprinde indicatorul SPORT în cadrul grupului de instrumente.
- La repornirea motorului modul de condus comută la modul ECO.
- Dacă se activează modul SPORT:

- Motorul este menținut turat o anumită perioadă de timp, chiar dacă se eliberează pedala de accelerație.
- Schimbarea într-o treaptă de viteză superioară se face mai târziu la accelerare.

Mod de condus personalizat

Modul de condus personalizat permite șoferului să personalizeze setările grupului motopropulsor, direcției, suspensiei și sistemului de tracțiune integrală.

- Pentru a seta modul MY DRIVE (personalizat), accesați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Drive Mode** (mod de condus) > **MY DRIVE MODE** (mod de condus personalizat) din cadrul sistemului multimedia.

MOD DE CONDUS PERSONALIZAT	
Motor	ECO/SPORT/ SMART
Direcție	SPORT

Mod SMART

Modul SMART selectează modul de condus corespunzător, între SMART ECO și SMART SPORT, în funcție de stilul de condus al șoferului și ținând cont de modul de apăsare a pedalei de frână sau de acționare a volanului.

Diferite condiții de deplasare pe care este posibil să le întâlniți în timp ce este selectat modul SMART

- După o anumită perioadă de timp, dacă apăsați ușor pedala de accelerație, modul de condus comută automat la ECO (stilul de condus este considerat ca fiind normal).
- După o anumită perioadă de timp, dacă apăsați pedala de accelerație brusc sau repetat, modul de condus comută automat de la SMART ECO la SMART SPORT.
- Dacă vehiculul începe să urce o pantă care depășește o anumită înclinație fără ca șoferul să-și schimbe stilul de condus, modul de condus comută automat la SMART SPORT. Dacă drumul nu mai este în pantă, modul de condus revine automat la SMART ECO.
- Modul de condus comută automat la SMART SPORT numai în condiții dificile de utilizare. În majoritatea condițiilor normale de utilizare, modul de condus selectat este SMART ECO.
- Dacă accelerați brusc sau acționați repetat volanul, modul de condus comută automat la SMART SPORT (stilul de condus este considerat ca fiind sportiv). În acest mod transmisia selectează o treaptă de viteză inferioară, care asigură accelerații sau decelerații rapide și sporește efectul frânei de motor.

Pentru descrierea generală a modurilor ECO și SPORT, consultați secțiunea „Funcții moduri de condus”.

Limitarea modului SMART

Este posibil ca modul SMART să fie limitat în următoarele situații.

- Șoferul utilizează padelele pentru a schimba manual vitezele. (Sistemul favorizează schimbarea manuală a vitezelor)
- Este activat pilotul automat inteligent.
- Temperatura uleiului de transmisie este foarte redusă sau foarte ridicată.

i Info

- Dacă adoptați un stil de condus normal în timp ce este selectat modul SMART, modul de condus comută în modul SMART ECO, în vederea reducerii consumului de combustibil. Cu toate acestea, consumul de combustibil real este posibil să fie diferit, în funcție de condițiile de deplasare (de ex. urcarea/coborârea unei pante, decelerarea/accelerarea vehiculului).
- Dacă adoptați un stil de condus dinamic, cu decelerări bruște și manevrări rapide ale volanului, în timp ce este selectat modul SMART, modul de condus comută la modul SMART SPORT. Însă acest lucru poate duce la creșterea consumului de combustibil.

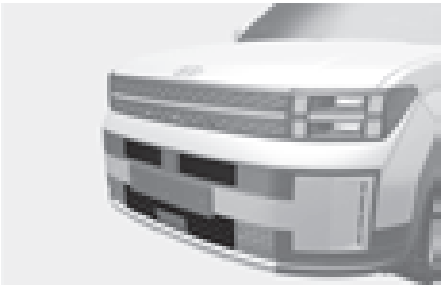
Mod pentru teren

Modul pentru teren optimizează performanțele, prin controlul motorului și frânelor în funcție de condițiile de deplasare.

Apăsați butonul DRIVE/TERRAIN (transmisie/teren), pentru a comuta de la modul de condus la modul pentru teren.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Mod teren sistem de tracțiune integrală (4WD)” în acest capitol.

Flapsuri de aer active



Sistemul de flapsuri de aer active controlează flapsurile de aer de sub bara de protecție față, care asigură răcirea pieselor vehiculului și îmbunătățesc randamentul.

i Info

Este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să se activeze indiferent de starea vehiculului (parcat, în timpul deplasării etc.).

Defecțiune



Dacă flapsurile sunt deschise parțial din cauza unor factori externi sau dacă controlerul este contaminat cu zăpadă sau apă etc., este posibil ca sistemul de flapsuri de aer active să nu funcționeze normal.

Dacă pe ecranul de bord apare mesajul „**Check Active Air Flap system**” (verificați sistemul de flapsuri de aer active), opriți vehiculul într-o locație sigură și verificați starea flapsurilor de aer.

După efectuarea lucrărilor necesare, cum ar fi îndepărtarea materialelor străine, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul. Dacă mesajul de avertizare nu dispare, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ ATENȚIE

- Indiferent dacă apare sau nu mesajul de avertizare, dacă flapsurile de aer nu sunt amplasate simetric, opriți vehiculul, așteptați 10 minute și apoi porniți vehiculul și verificați flapsurile de aer.
- Sistemul de flapsuri de aer active este acționat de motoare. Nu interveniți asupra acționării și nu forțați. Este posibil să survină o defecțiune.

Condiții speciale de deplasare

Condiții periculoase de deplasare

Când vă confruntați cu condiții periculoase de deplasare, cum ar fi apă, zăpadă, gheață, noroi sau nisip:

- Conduceți cu prudență și lăsați o distanță mai mare de frânare.
- Evitați frânarea sau manevrele bruște.
- Dacă v-ați blocat în zăpadă, noroi sau nisip, treceți transmisia în treapta 2. Accelerați încet, pentru a preveni patinarea roților.
- Dacă vehiculul s-a blocat în zăpadă, gheață sau noroi, utilizați nisip, sare, lanțuri antiderapante sau alte materiale antiderapante sub roți, pentru a asigura o aderență suplimentară.

⚠ AVERTISMENT

La vehiculele cu transmisie automată/cu ambreiaj dublu, trecerea într-o treaptă de viteză inferioară la deplasarea pe suprafețe alunecoase poate provoca un accident. Schimbarea bruscă a vitezei de rotație a roților poate provoca patinarea acestora. Fiți atenți când treceți într-o treaptă de viteză inferioară, dacă rulați pe suprafețe alunecoase.

Balansarea vehiculului

Dacă este necesară balansarea vehiculului pentru a-l scoate din zăpadă, nisip sau noroi, rotiți mai întâi volanul stânga - dreapta, pentru a curăța zona din jurul roților față. Apoi treceți transmisia între marșarier (R) și o treaptă de viteză pentru mers înainte.

Încercați să evitați patinarea roților și nu forțați motorul.

Pentru a preveni uzarea transmisiei, așteptați până când roțile nu se mai învârt, înainte de a schimba vitezele. Eliberați pedala de accelerație atunci când schimbați vitezele și apăsați ușor pedala de accelerație atunci când transmisia este cuplată. Învârtirea ușoară a roților înainte și înapoi provoacă o mișcare de balansare, care este posibil să permită eliberarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Dezactivați întotdeauna sistemul ESC înainte de balansarea vehiculului. Dacă vehiculul este blocat și roțile patinează excesiv, temperatura anvelopelor poate crește foarte rapid. Dacă anvelopele se deteriorează poate surveni o explozie de cauciuc ce poate avea drept rezultat rănirea dvs. și a celorlalți participanți la trafic. Nu utilizați această procedură dacă în apropierea vehiculului se află alte persoane sau obiecte.

Dacă încercați să eliberați vehiculul, acesta se poate supraîncălzi rapid și poate provoca un incendiu în compartimentul motor sau alte defecțiuni. Încercați să evitați pe cât posibil patinarea roților, pentru a preveni supraîncălzirea anvelopelor sau a motorului. NU permiteți patinarea roților cu o viteză mai mare de 56 km/h (35 mph).

Dacă după câteva balansări vehiculul nu se deblochează, tractați-l cu ajutorul unui vehicul de tractare, pentru a evita supraîncălzirea motorului și eventuala defectare a transmisiei și anvelopelor. Consultați secțiunea „Tractare” în capitolul 8.

Negocierea virajelor

Evitați frânarea sau schimbarea treptei de viteză în curbe, în special când carosabilul este ud. Este de preferat ca virajele să fie abordate cu viteză redusă.

Condusul pe timp de noapte

Condusul pe timp de noapte prezintă mai multe pericole decât condusul pe timp de zi. Iată câteva sfaturi importante de care este bine să țineți cont:

- Încetiniți și măriți distanța față de celelalte vehicule, deoarece vizibilitatea pe timp de noapte este redusă mult, în special în zone unde nu există iluminare stradală.
- Reglați oglinzile retrovizoare, pentru a reduce efectul de orbire provocat de farurile celorlalte vehicule.
- Păstrați farurile curate și reglate corespunzător. Farurile murdare sau reglate necorespunzător pot reduce mult vizibilitatea pe timp de noapte.
- Evitați să priviți direct în lumina farurilor vehiculelor care circulă din sens opus. Veți avea senzația de orbire temporară și trec câteva secunde până când ochii se reobișnuiesc cu întunericul.

Condusul pe timp de ploaie

Ploaia și drumurile ude pot face condusul periculos. Când conduceți pe timp de ploaie sau în condiții de carosabil alunecos:

- Încetiniți și măriți distanța dintre vehicule. Ploaia torențială reduce vizibilitatea și provoacă o creștere a distanței de frânare.
- Dezactivați pilotul automat.
- Înlocuiți lamelele ștergătoarelor de parbriz când acestea lasă urme sau nu mai curăță complet parbrizul.
- Asigurați-vă că anvelopele nu sunt uzate. Dacă anvelopele sunt uzate, o frânare bruscă pe o suprafață udă poate provoca un derapaj și un accident. Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 9.
- Aprindeți farurile pentru a fi văzut mai bine de către ceilalți participanți la trafic. În unele zone utilizarea farurilor trebuie corelată cu cea a ștergătoarelor de parbriz.
- Deplasarea cu viteză mare prin bălți poate afecta frânele. Dacă trebuie să treceți prin bălți, reduceți viteza.
- Dacă bănuiți că frânele sunt ude, acționați-le de mai multe ori în timp ce vehiculul se deplasează cu viteză redusă.

Acvaplanarea

În cazul în care carosabilul este suficient de ud și circulați cu viteză suficient de mare, este posibil ca suprafața de contact a anvelopelor să fie redusă sau ca de fapt să nu existe contact între anvelope și suprafața de deplasare. În cazul în care carosabilul este alunecos, cel mai bun sfat este să ÎNCETINIȚI.

Riscul de acvaplanare crește odată cu uzarea profilului anvelopelor, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 9.

Condusul în zone inundate

Evitați deplasarea prin zone inundate, cu excepția cazului în care apa nu depășește baza butucului roții. Dacă aveți îndoieli, întoarceți și căutați un traseu alternativ.

Reduceți viteza atunci când treceți prin apă. Adaptați distanța de oprire la condițiile de deplasare, deoarece performanțele de frânare pot fi reduse.

După ce ați rulat prin apă, uscați frânele prin apăsarea ușoară și repetată a pedalei de frână în timpul deplasării.

Condusul pe autostradă

Anvelope

Reglați presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă sunt prea dezumflate, este posibil ca anvelopele să se supraîncălzească și să se deterioreze.

Nu utilizați anvelope uzate sau deteriorate, care este posibil să prezinte probleme de aderență sau defecțiuni.

i Info

Nu umflați anvelopele la o presiune mai mare decât cea admisă, specificată pe anvelope.

Combustibil, lichid de răcire și ulei de motor

La deplasarea cu viteze mari pe autostradă se consumă mai mult combustibil decât la deplasarea cu viteze mai reduse. La deplasarea pe autostradă mențineți o viteză moderată, pentru a economisi combustibil.

Înainte de a porni la drum, verificați nivelul lichidului de răcire și al uleiului de motor.

Curele de transmisie

În cazul în care cureaua de transmisie nu este bine întinsă sau este deteriorată, este posibil ca motorul să se supraîncălzească.

Reducerea riscului de răsturnare

Acest vehicul multifuncțional de transport persoane este definit ca vehicul utilitar sport (SUV). Vehiculele SUV au o gardă la sol mai mare și un ecartament mai îngust, pentru a putea fi mai manevrabile în teren accidentat. Caracteristicile constructive specifice au drept rezultat un centru de greutate amplasat mai sus decât la vehiculele obișnuite, iar acest lucru sporește pericolul de răsturnare în curbele abordate cu viteză prea mare. SUV-urile sunt mai expuse la răsturnare decât alte tipuri de vehicule. Asigurați-vă întotdeauna că dvs. și pasagerii poartă corect centurile de siguranță. În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mai expusă riscului de rănire gravă sau deces decât una care poartă centura de siguranță.

Șoferul poate lua măsuri de reducere a riscului de răsturnare. Dacă este posibil, evitați curbele strânse sau manevrele bruște, nu amplasați obiecte grele pe portbagajul de plafon și nu modificați niciodată vehiculul, în niciun fel.

⚠ AVERTISMENT

Unele vehicule utilitare sport (SUV) sunt mai expuse riscului de răsturnare față de alte tipuri de vehicule. Pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului:

- Abordați virajele cu viteză mai mică decât cu o limuzină.
- Evitați virajele strânse și manevrele bruște.
- Nu modificați vehiculul în niciun mod care să ducă la creșterea centrului de greutate.
- Păstrați anvelopele umflate corespunzător.
- Nu transportați obiecte grele pe plafon.

⚠ AVERTISMENT

Fixați-vă corect centura de siguranță. În caz de răsturnare, o persoană care nu poartă centura de siguranță este mai expusă riscului de rănire gravă sau deces decât una care poartă centura de siguranță.

Pe timp de iarnă

Zăpadă sau gheață

Trebuie menținută o distanță de siguranță până la vehiculul din față.

Frânați ușor. Viteza ridicată, accelerarea rapidă, frânările bruște și abordarea rapidă a virajelor sunt foarte periculoase. La decelerare, se recomandă utilizarea intensivă a frânei de motor. La frânarea bruscă pe un carosabil acoperit cu zăpadă sau gheață este posibil ca vehiculul să derapeze.

Pentru a conduce prin zăpadă adâncă, se recomandă utilizarea anvelopelor de iarnă sau a lanțurilor antiderapante.

Luați întotdeauna la dvs. echipamente de urgență. Vă recomandăm să nu vă lipsească lanțuri antiderapante, lanț sau cablu de remorcare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Anvelope de iarnă

⚠ AVERTISMENT

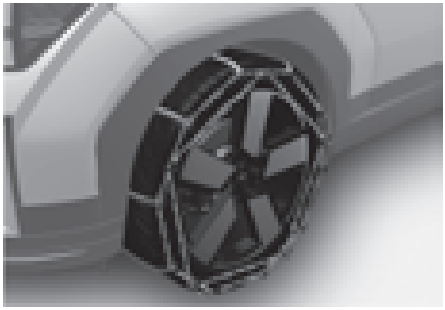
Anvelopele de iarnă trebuie să corespundă dimensiunii și tipului de anvelope standard ale vehiculului. În caz contrar, este posibil ca siguranța și manevrabilitatea vehiculului să fie afectate.

Dacă temperatura carosabilului este mai mică de 7 °C (45 °F), utilizați anvelope de iarnă. Dacă montați anvelope de iarnă, asigurați-vă că acestea sunt umflate la aceeași presiune cu anvelopele originale. Montați anvelope de iarnă la toate cele patru roți, pentru a adapta manevrabilitatea vehiculului în funcție de condițiile de deplasare.

Tracțiunea asigurată de anvelopele de iarnă pe drumuri uscate nu este la fel de performantă ca cea asigurată de anvelopele originale ale vehiculului. Verificați împreună cu dealerul de anvelope care este viteza maximă recomandată.

Lanțuri antiderapante

Tip A



Tip B



Deoarece talonul anvelopelor cu profil radial este mai subțire decât al altor tipuri de anvelope, este posibil ca la montarea anumitor tipuri de lanțuri antiderapante, anvelopele să se deterioreze. De aceea, este recomandată utilizarea anvelopelor de iarnă, în locul lanțurilor antiderapante. Dacă trebuie utilizate lanțuri antiderapante, folosiți piese originale HYUNDAI și montați lanțurile după ce consultați instrucțiunile acestora. Deteriorarea vehiculului provocată de utilizarea lanțurilor antiderapante necorespunzătoare nu este acoperită de garanția producătorului.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca utilizarea lanțurilor antiderapante să afecteze manevrabilitatea vehiculului:

- Nu depășiți viteza de 30 km/h (20 mph) sau limita de viteză recomandată de producător, oricare dintre acestea este mai mică.
- Conduceți cu atenție și evitați denivelările, gropile, virajele strânse și alte pericole întâlnite pe traseu, care pot balansa vehiculul.
- Evitați virajele strânse sau blocarea roților la frânare.
- Montați lanțuri antiderapante numai în perechi și numai la roțile din față. Montarea lanțurilor antiderapante asigură o aderență suplimentară, dar nu previne derapajul în lateral.

i Info

Nu montați anvelope cu nituri înainte de a verifica reglementările locale și municipale cu privire la posibilele restricții privind utilizarea acestora.

Montare lanțuri antiderapante

La montarea lanțurilor antiderapante, respectați instrucțiunile producătorului și montați-le cât mai strâns posibil. Dacă sunt instalate lanțuri antiderapante, conduceți încet (nu depășiți viteza de 30 km/h (20 mph) sau limita de viteză recomandată de producătorul lanțurilor. Dacă auziți că lanțurile antiderapante ating caroseria sau șasiul, opriți vehiculul și strângeți lanțurile. Dacă tot ating caroseria, încetiniți până când acest lucru nu se mai întâmplă. Imediat ce începeți să rulați pe drumuri curățate, demontați lanțurile antiderapante.

Când montați lanțurile antiderapante, parcați vehiculul pe o suprafață plană, în afara traficului. Aprindeți luminile de avarie, iar dacă aveți la dispoziție un triunghi reflectorizant, așezați-l în spatele vehiculului. Înainte de a monta lanțuri antiderapante, treceți întotdeauna transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și opriți motorul.

NOTĂ

La utilizarea lanțurilor antiderapante:

- Este posibil ca lanțurile antiderapante necorespunzătoare sau montate incorect să deterioreze conductele de frână, suspensia, caroseria și roțile vehiculului.
- Utilizați lanțuri din sârmă clasa SAE „S”.
- Dacă lanțurile lovesc caroseria, strângeți-le din nou.
- Pentru a preveni deteriorarea caroseriei, strângeți lanțurile după aproximativ 0,5~1,0 km (0,3~0,6 mile).
- Nu utilizați lanțuri antiderapante pe vehiculele echipate cu jante din aliaj. Dacă utilizarea acestora este absolut necesară, folosiți lanțuri subțiri.
- Pentru a preveni deteriorarea componentelor vehiculului, utilizați lanțuri cu o grosime mai mică de 12 mm (0,47 inch).

Precauții pe timp de iarnă

Utilizați lichid de răcire etilen glicol de calitate

Vehiculul dvs. este livrat cu lichid de răcire etilen glicol de calitate. Acesta este singurul tip de lichid de răcire care trebuie utilizat, deoarece ajută la prevenirea coroziunii sistemului de răcire, unge pompa de apă și previne înghețul. Asigurați-vă că înlocuiți sau completați nivelul lichidului de răcire în conformitate cu programul de întreținere din capitolul 9. Înainte de venirea iernii, testați lichidul de răcire pentru a vă asigura că punctul de îngheț este potrivit pentru temperaturile anticipate.

Verificați bateria și cablurile

Temperaturile scăzute pot afecta performanțele bateriei. Verificați bateria și cablurile, conform indicațiilor din capitolul 9. Starea bateriei poate fi verificată de către dealerul autorizat HYUNDAI sau la un service.

Dacă este cazul, utilizați ulei de iarnă

În unele regiuni, pe timp de iarnă este recomandată utilizarea unui ulei mai puțin vâscos. În plus, înlocuiți uleiul de motor și filtrul dacă se apropie de următorul interval de întreținere. Uleiul de motor proaspăt asigură o funcționare optimă a motorului pe timp de iarnă. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul 2. Dacă nu sunteți siguri cu privire la uleiul recomandat pe timp de iarnă, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Verificați bujiile și sistemul de aprindere

Verificați bujiile, conform indicațiilor din capitolul 9. Dacă este cazul, înlocuiți-le. De asemenea, verificați toate componentele și cablurile sistemului de aprindere pentru a vă asigura că nu sunt crăpate, uzate sau deteriorate.

Prevenire înghețare încuietori

Pulverizați lichid de degivrare aprobat sau glicerină în orificiile pentru chei. Dacă o încuietoare este acoperită cu gheață, pulverizați lichid de degivrare aprobat. Dacă încuietoarea este înghețată pe dinăuntru, aceasta se poate degivra încălzind cheia. Utilizați cu atenție cheia încălzită, pentru a nu vă răni.

Utilizați o soluție de spălare a geamurilor cu proprietăți antigel

Adăugați soluție de spălare a geamurilor cu proprietăți antigel, conform specificațiilor de pe recipientul spălătorului de geamuri. Lichidul de spălare antiîngheț este disponibil la dealerul autorizat HYUNDAI și la majoritatea magazinelor de piese auto.

i Info

Nu utilizați lichid de răcire pentru motor sau alte tipuri de antigel, deoarece este posibil ca acestea să deterioreze vopseaua.

Nu permiteți înghețarea frânei de parcare

În anumite situații, frâna de parcare se poate bloca în poziția activat. Acest lucru se întâmplă mai ales dacă în jurul sau în apropierea frânelor spate există o acumulare de gheață, ori dacă frânele sunt ude. Dacă există riscul ca frâna de parcare să înghețe: activați temporar frâna de parcare cu transmisa în poziția P (parcare), apoi blocați roțile din spate și dezactivați frâna de parcare.

Nu permiteți acumularea de gheață sau zăpadă în zona podelei

În unele cazuri, sub aripi se poate acumula gheață și zăpadă, ceea ce poate împiedica direcția. La deplasarea în condiții grele de iarnă, verificați periodic podeaua, pentru a vă asigura că mișcarea roților din față și a pieselor sistemului de direcție nu este obstrucționată.

Echipamente de urgență

Echipamentul de urgență corespunzător trebuie utilizat în funcție de condițiile atmosferice. Iată unele din aceste echipamente: lanțuri antiderapante, lanț sau funie de tractare, lanternă, steaguri de semnalizare, nisip, lopată, cabluri de curent, racletă, mănuși, cizme, pătură etc.

Nu amplasați obiecte sau materiale în compartimentul motor

În caz contrar, este posibil ca acestea să provoace defectarea motorului sau să se aprindă, deoarece pot bloca răcirea motorului. O astfel de defecțiune nu este acoperită de garanția producătorului.

Conduceți vehiculul, dacă vaporii de apă se condensează și se acumulează în țevile de eșapament

Dacă vehiculul este oprit o perioadă lungă pe timp de iarnă, este posibil ca vaporii de apă să se condenseze și să se acumuleze în interiorul țevilor de eșapament. Apa din țevile de eșapament poate provoca zgomote etc., dar este evacuată la viteze medii și ridicate.

i Info

- Nu instalați pe vehicul niciun echipament care ascunde numărul de înmatriculare și care nu poate fi demontat sau repoziționat cu ușurință.
- Dacă remorca nu este utilizată, decuplați-o de la vehicul, astfel încât numărul de înmatriculare să fie vizibil.

Tractarea unei remorci

dacă există în dotare

Tractarea unei remorci necesită experiență. Ansamblul format din vehicul și remorcă are o agilitate mai redusă decât vehiculul. De asemenea, tractarea unei remorci necesită echipament suplimentar și planificare adecvată, înainte de o călătorie. Planificați-vă călătoria în funcție de limitele de viteză pentru tractarea unei remorci, care pot fi diferite în funcție de țară. Respectați întotdeauna limitele de viteză în vigoare pentru tractarea unei remorci. Rețineți că utilizarea vehiculului cu o remorcă este diferită de utilizarea normală. Condusul cu o remorcă afectează accelerația, frânarea, manevrabilitatea și stabilitatea, precum și consumul de energie. Pentru siguranța dvs. și a pasagerilor, nu supraîncărcați vehiculul sau remorca. Pentru masa maximă remorcabilă și sarcina utilă, consultați tabelul din această secțiune.

Această secțiune conține recomandări și reguli de siguranță importante referitoare la remorcare. Multe dintre aceste recomandări sunt importante pentru siguranța dvs. și a pasagerilor. Citiți cu atenție această secțiune și planificați înainte de a tracta o remorcă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Dacă nu utilizați echipamentul corespunzător și/sau nu conduceți adecvat, atunci când tractați o remorcă puteți pierde controlul vehiculului. De exemplu, dacă remorca este prea grea, este posibil ca frânele să nu funcționeze corespunzător. Este posibilă rănirea gravă sau decesul pasagerilor. Tractați o remorcă numai dacă ați respectat toate indicațiile din această secțiune.
- Înainte de remorcare, asigurați-vă că nu sunt depășite greutatea totală a remorcii, GCW (sarcina maximă în combinație), GVW (masă totală maximă autorizată), GAW (sarcina maximă pe punte) și sarcina pe cârligul de remorcare.

i Info

- Nu instalați pe vehicul niciun echipament care ascunde numărul de înmatriculare și care nu poate fi demontat sau repoziționat cu ușurință.
- Dacă remorca nu este utilizată, decuplați-o de la vehicul, astfel încât numărul de înmatriculare să fie vizibil.

i Info

Pentru Europa

- Masa totală maximă admisă pe puntea spate nu trebuie depășită cu mai mult de 15%, iar masa totală maximă admisă a vehiculului nu trebuie depășită cu mai mult de 10% sau 100 kg (220,4 lbs), oricare dintre valori este mai mică. În acest caz, nu depășiți viteza de 100 km/h (62,1 mph) pentru vehiculele din categoria M1 sau de 80 km/h (49,7 mph) pentru vehiculele din categoria N1.
- Dacă un vehicul din categoria M1 tractează o remorcă, sarcina suplimentară pe cupla de remorcare poate provoca depășirea sarcinii maxime admise a anvelopelor, dar nu cu mai mult de 15%. În acest caz, nu depășiți viteza de 100 km/h (62,1 mph) și creșteți presiunea de umflare a anvelopelor cu cel puțin 0,2 bari.

* M1: vehicul de pasageri (cel mult 9 locuri)

* N1: vehicul comercial (cel mult 3,5 tone)

⚠ ATENȚIE

- Fiți întotdeauna atenți la drum atunci când tractați o remorcă. Dacă este conectată o remorcă la cablajul cârligului de remorcare instalat pe vehiculul dvs., următoarele funcții sunt dezactivate automat:
  - Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale
  - Asistență la păstrarea benzii de deplasare
  - Asistență evitare coliziune în unghiul mort
  - Avertizare ieșire în siguranță/asistență ieșire siguranță
  - Asistență la urmărirea benzii de deplasare
  - Asistență la deplasarea pe autostradă
  - Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare
  - Avertizare distanță la parcare spate
  - Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcare
  - Asistență inteligentă la parcare de la distanță

  Pentru informații suplimentare despre fiecare funcție, consultați capitolul 7.

  Vă recomandăm ca pentru cablajul cârligului de remorcare să utilizați o piesă originală HYUNDAI. Pentru informații suplimentare, consultați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă este atașată o remorcă sau un suport montat pe cârligul de remorcare, acesta poate influența negativ performanțele radarului de pe colțul din spate.
- Dacă în zona radarului de pe colțul din spate se află o remorcă, un suport sau alt atașament, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort, avertizarea/asistența pentru ieșirea în siguranță și asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este posibil să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze pe neașteptate.

Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă

- Aveți în vedere utilizarea unui sistem de control al balansului. Puteți solicita un astfel de sistem unui dealer de echipamente de remorcare.
- Hyundai recomandă ca pentru informații suplimentare privind echipamentele suplimentare, cum ar fi un kit de remorcare etc., să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- La tractarea unei remorci, nu depășiți viteza de 100 km/h (60 mph) sau limita de viteză în vigoare pentru remorcare, oricare dintre acestea este mai mică. Rețineți că limitele de viteză pentru remorcare diferă în funcție de țară. Țineți întotdeauna cont de limita de viteză în vigoare pentru remorcare.
- La urcarea unei pante lungi, nu depășiți viteza de 70 km/h (45 mph) sau limita de viteză în vigoare pentru remorcare, oricare dintre acestea este mai mică.
- La coborârea unei pante abrupte sau lungi crește probabilitatea ca remorca să devină instabilă. Aveți mare grijă și reduceți viteza vehiculului atunci când coborâți o pantă lungă. Lăsați mai mult timp și distanță pentru frânare și nu frânați brusc. Utilizați padela din stânga (-) pentru a reduce viteza vehiculului și pentru a preveni supraîncălzirea frânelor.
- Respectați cu strictețe limitele de greutate și de sarcină din paginile următoare.

Limitele de masă la remorcare

Dacă, utilizați echipament adecvat și respectați cu strictețe limitele de masă la remorcare și instrucțiunile de remorcare, vehiculul dvs. poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci. Verificați limitele de masă înainte de a porni la drum.

Sarcină maximă remorcă

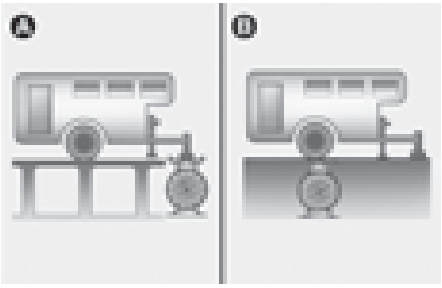
Nu depășiți masa maximă admisă a remorcii, încărcăturii și echipamentelor montate pe aceasta. Pentru masa maximă admisă a remorcii, consultați tabelul de pe pagina următoare.

⚠ AVERTISMENT

Depășirea masei maxime sau încărcarea necorespunzătoare a vehiculului și remorcii pot provoca o coliziune și rănirea gravă sau decesul persoanelor.

Asigurați-vă că verificați cu atenție modul de încărcare a vehiculului și remorcii, înainte de a porni la drum.

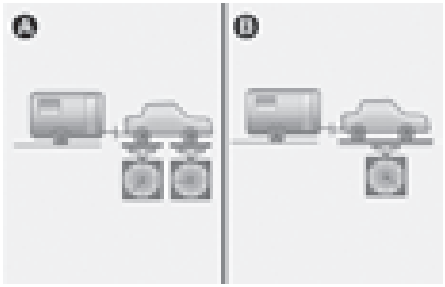
Greutate remorcă



[A] Sarcină pe cârlig
[B] Sarcină maximă remorcă

Verificați dacă sarcina totală se încadrează în limite folosind un cântar. Dacă nu este disponibil un cântar, adăugați masa estimată a încărcăturii la masa remorcii (regăsită în specificațiile furnizate de producătorul remorcii). În plus, măsurați sarcina pe cârligul de remorcare folosind un cântar sau un indicator adecvat sau estimați-o pe baza distribuției încărcăturii.

Sarcină pe cârlig



[A] Masă maximă autorizată pe punte
[B] Masă totală maximă autorizată

Sarcina pe cârligul de remorcare este extrem de importantă atunci când configurați remorca pentru a o tracta cu vehiculul. Sarcina prea mare pe cârligul de remorcare reduce tracțiunea pe roțile din față și controlul asupra direcției. De exemplu, o sarcină prea mică pe cârligul de remorcare poate face remorca instabilă, cauzând balansarea acesteia, deoarece centrul de greutate al remorcii este mutat în spate. La încărcare maximă, sarcina pe cârligul de remorcare trebuie să fie egală cu 10-15 % din masa totală a remorcii. Asigurați-vă că verificați masa vehiculului și a remorcii, înainte de a porni la drum. Verificați dacă sarcina totală se încadrează în limite folosind un cântar. În plus, măsurați sarcina pe cârligul de remorcare folosind un cântar sau un indicator adecvat. Dacă nu este disponibil un cântar, estimați masa încărcăturii și adăugați masa remorcii (regăsită în specificațiile furnizate de producătorul remorcii). Pentru informații suplimentare, consultați manualul remorcii. Nu depășiți niciodată masa totală maximă a vehiculului (GVWR).

Cum poate fi cântărită masa remorcii cu ajutorul unui cântar

Încărcați complet vehiculul și remorca, înainte de a merge la cântar. Șoferul și pasagerii trebuie să rămână în vehicul în timpul cântăririi.

1. Măsurați sarcina maximă pe puntea față.
2. Măsurați masa totală maximă a vehiculului.
3. Măsurați sarcina maximă pe puntea spate.
4. Măsurați masa maximă în combinație (vehicul și remorcă).
5. Măsurați masa cu remorca cuplată.
6. Măsurați masa cu remorca decuplată.

Pentru a calcula sarcina pe cârligul de remorcare, scădeți (5) din (6).

Cântăriți remorca după încărcare, apoi cântăriți cârligul de remorcare separat, pentru a verifica dacă masa este acceptabilă. Dacă masele nu sunt acceptabile, va trebui să le corectați prin simpla mutare a unor obiecte în remorcă.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- La încărcarea unei remorci, nu distribuiți niciodată mai multă greutate pe spate decât pe față. Partea din față trebuie încărcată cu aproximativ 60% din sarcina maximă a remorcii. Partea din spate trebuie încărcată cu aproximativ 40% din sarcina maximă a remorcii.
- Nu depășiți niciodată limita maximă de greutate a remorcii sau a echipamentului de remorcare. Verificați încărcarea și greutatea pe un cântar comercial sau la un post de poliție de pe autostradă, echipat cu cântar.

i Info

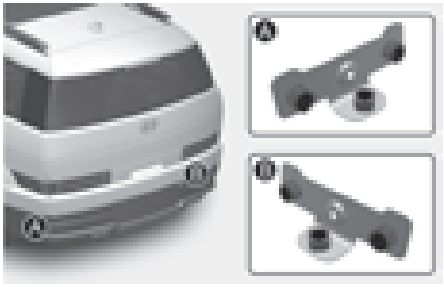
Performanțele scad odată cu creșterea altitudinii. Pornind de la 1 km (0,6 mile) deasupra nivelului mării, greutatea vehiculului/remorcii (greutatea remorcii + masa totală maximă autorizată a vehiculului) trebuie redusă cu 10% pentru fiecare creștere cu 1 km (0,6 mile) a altitudinii.

Tractarea unei remorci - sarcinile maxime ale remorcii

Pentru informații suplimentare despre masa și distanța de referință la tractarea unei remorci, consultați secțiunea „Masă și distanță de referință, la tractarea unei remorci” în capitolul 2.

Echipamente pentru tractarea unei remorci

Cârlige de remorcare



i Info

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt instalate și întreținute corespunzător și că respectă reglementările din țara dvs. Hyundai recomandă ca toate echipamentele de remorcare să fie instalate la un dealer autorizat HYUNDAI, cu accesorii recomandate de fabrică, proiectate special pentru vehiculul dvs.

Câteva reguli care trebuie respectate referitoare la cârligele de remorcare:

- Barele de protecție ale vehiculului nu sunt proiectate pentru montarea cârligelor de remorcare. Nu montați cârlige de remorcare închiriate sau alte tipuri de cârlige de remorcare cu prindere pe bara de protecție. Utilizați numai un cârlig de remorcare cu fixare pe șasiu, care nu se montează pe bara de protecție.
- Nicio parte a numărului de înmatriculare sau dispozitivelor de iluminare ale vehiculului nu trebuie să fie ascunsă de dispozitivul mecanic de cuplare. Dacă numărul de înmatriculare și/sau dispozitivele de iluminare din spate pot fi acoperite parțial de orice parte a dispozitivului mecanic de cuplare, dispozitivele de cuplare mecanice care nu pot fi demontate sau repoziționate cu ușurință, fără utilizarea unor scule, cu excepția unei chei ușor de acționat (cu o forță care să nu depășească 20 Nm (15 lbf.ft)), furnizată de producătorul dispozitivului de cuplare, nu sunt permise pentru utilizare. Rețineți că dispozitivul mecanic de cuplare montat și neutilizat trebuie să fie întotdeauna demontat sau repoziționat, dacă numărul de înmatriculare și/sau dispozitivele de iluminare din spate sunt acoperite de orice piesă a dispozitivului mecanic de cuplare.
- Cârligul de remorcare este un accesoriu HYUNDAI, pe care îl puteți achiziționa de la un dealer HYUNDAI.

Lanțuri de siguranță

Utilizați întotdeauna lanțuri de siguranță între vehicul și remorcă.

Puteți obține instrucțiuni privind utilizarea lanțurilor de siguranță de la orice dealer de echipamente de remorcare sau de la producătorul remorcii. La montarea lanțurilor de siguranță, respectați recomandările producătorului. Montați lanțurile suficient de lejer pentru a putea aborda virajele. Nu permiteți ca lanțurile de siguranță să atingă solul.

Frâne remorcă

Reglementările din țara dvs. pot impune remorcilor să aibă propriul sistem de frânare, dacă masa remorcii încărcate depășește anumite valori care pot varia în funcție de țară. Citiți și respectați instrucțiunile pentru instalarea, reglarea și întreținerea corespunzătoare a sistemului de frânare al remorcii. Nu încercați niciodată să modificați sistemul hidraulic de frânare al vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați o remorcă echipată cu sistem de frânare propriu, dacă nu sunteți absolut sigur că ați configurat corect sistemul de frânare. Aceasta nu este o lucrare pentru amatori. Adresați-vă unui atelier specializat și competent pentru a executa această lucrare.

Tractarea unei remorci

Tractarea unei remorci necesită experiență. Înainte de a porni la drum, obișnuiți-vă cu manevrarea și frânarea vehiculului când are atașată o remorcă. Nu uitați că vehiculul pe care-l conduceți este acum mai lung și nu răspunde la comenzi la fel de prompt ca în absența remorcii.

Înainte de a porni, verificați cârligul de remorcare și platforma, lanțurile de siguranță, racordurile electrice, luminile, anvelopele și frânele.

În timpul călătoriei, verificați periodic siguranța ancorării bagajelor, funcționarea sistemului de semnalizare și frânele remorcii.

Distanța până la vehiculul din față

Păstrați o distanță cel puțin dublă față de vehiculul din față, comparativ cu distanța ce trebuie păstrată dacă nu tractați o remorcă. Acest lucru vă ajută să evitați situațiile care impun frânările violente și virajele bruște.

Distanța necesară pentru depășire

Dacă tractați o remorcă aveți nevoie de o distanță mai mare pentru depășirea altui vehicul. Deoarece vehiculul este acum mai lung din cauza remorcii, va trebui să treceți cu mult de vehiculul depășit, înainte de a reveni pe banda dvs.

Marșarier

Țineți partea de jos a volanului cu o singură mână. Apoi, pentru a deplasa remorca spre stânga, rotiți volanul spre stânga. Pentru a deplasa remorca spre dreapta, rotiți volanul spre dreapta. Când rulați în marșarier conduceți încet și, dacă e posibil, apelați la o persoană care să vă ghideze.

Efectuarea virajelor

Când virați în timp ce tractați o remorcă, abordați virajele mai larg decât în mod normal. Procedând astfel, remorca nu va lovi bordurile, semnele de circulație, copacii sau alte obiecte. Evitați manevrele bruște. Semnalizați din timp.

Lămpi de semnalizare

La tractarea unei remorci, vehiculul trebuie să aibă semnalizare și circuit electric separat pentru remorcă. Săgețile indicatoare de culoare verde de pe planșa de bord vor clipi când semnalizați un viraj sau la schimbarea benzii de deplasare. Conectate corect, lămpile remorcii vor clipi și ele, pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic de intenția de a vira, schimba banda sau opri.

Dacă tractați o remorcă, săgețile indicatoare de culoare verde de pe planșa de bord clipesc, chiar dacă becurile lămpilor de pe remorcă s-au ars. Astfel, puteți crede că șoferii din spate văd semnalizarea pe care o faceți, dar de fapt aceștia nu o văd. Este important să verificați din când în când dacă lămpile remorcii funcționează. Verificați luminile de fiecare dată când conectați și deconectați cablurile.

⚠ AVERTISMENT

Nu conectați sistemul de iluminare al remorcii direct la sistemul de iluminare al vehiculului. Utilizați un cablaj electric aprobat pentru remorcă. În caz contrar, este posibil ca sistemul electric al vehiculului să se defecteze și/sau să vă răniți. Pentru asistență vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Condusul pe drumuri înclinate

Dacă urcați o rampă, reduceți viteza la aproximativ 70 km/h (45 mph), pentru a reduce riscul de supraîncălzire a motorului și transmisiei. În caz contrar, s-ar putea să trebuiască să utilizați frânele, care se vor supraîncălzi și își vor pierde eficiența.

Dacă greutatea remorcii depășește greutatea maximă admisă a remorcii fără sistem de frânare, iar vehiculul este echipat cu transmisie automată, selectați poziția D (deplasare) când tractați o remorcă.

Tractarea unei remorci cu transmisia în poziția D (deplasare) poate minimiza supraîncălzirea și prelungi durata de utilizare a transmisiei.

NOTĂ

Pentru a preveni supraîncălzirea motorului și/sau transmisiei:

- La tractarea remorcii pe pante abrupte (mai mari de 6%), fiți atenți la temperatura lichidului de răcire, pentru a vă asigura că motorul nu se supraîncălzește. Dacă acul indicator pentru temperatura lichidului de răcire motor se apropie de simbolul „H” (fierbinte), trageți pe dreapta și opriți imediat ce puteți face acest lucru în siguranță, apoi lăsați motorul să meargă la ralanti până se răcește. După ce motorul s-a răcit suficient, puteți porni din nou la drum.
- Dacă tractați o remorcă în condiții de încărcare maximă a vehiculului și a remorcii, este posibil ca motorul sau transmisia să se supraîncălzească. Când conduceți în astfel de condiții, permiteți motorului să meargă la ralanti până se răcește. După ce motorul sau transmisia s-a răcit suficient, puteți porni din nou la drum.
- La tractarea unei remorci, este posibil ca viteza vehiculului să fie mult mai mică decât a celorlalți participanți la trafic, în special la urcarea pantelor. La urcarea unei pante atunci când tractați o remorcă, utilizați banda din dreapta. Adaptați viteza vehiculului la limita maximă admisă pentru tractarea unei remorci, înclinarea pantei și masa remorcii.
- În cazul vehiculelor cu transmisie automată, la tractarea unei remorci pe o pantă abruptă, este posibil ca ambreiajul să se supraîncălzească.

  Dacă ambreiajul se supraîncălzește, se activează modul de protecție pentru siguranță. Dacă se activează modul de protecție pentru siguranță, indicatorul treptei de viteză cuplate clipește și se activează un avertizor sonor.

  În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare și este posibil ca vehiculul să nu se mai deplaseze lin.

  Dacă ignorați această avertizare, este posibil ca problema să se agraveze.

  Pentru a rezolva problema, opriți vehiculul pe o suprafață plană și activați frâna de parcare timp de câteva minute, înainte de a porni din nou la drum.

Parcarea în pantă

În general, nu trebuie să parcați în pantă vehiculul cu remorca atașată.

Dacă trebuie să parcați remorca în pantă:

1. Trageți vehiculul în parcare. Rotiți volanul, pentru a sprijini roțile de bordură (spre dreapta, dacă vehiculul se deplasează la vale, spre stânga, dacă vehiculul se deplasează la deal).
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare).
3. Activați frâna de parcare și dezactivați vehiculul.
4. Amplasați cale de blocare la roțile remorcii, pe partea dinspre vale a acestora.
5. Porniți motorul, țineți apăsată pedala de frână, treceți în punctul neutru, dezactivați frâna de parcare și eliberați ușor frânele până când calele de blocare a roților remorcii absorb sarcina.
6. Acționați din nou frâna de serviciu și frâna de parcare.
7. Treceți transmisia în poziția P (parcare), dacă vehiculul este parcat în rampă și în poziția R (marșarier), dacă este parcat în pantă.
8. Opriți motorul și eliberați pedala de frână, dar lăsați frâna de parcare activată.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul:

- Nu părăsiți vehiculul, dacă nu ați activat complet frâna de parcare. Dacă ați lăsat vehiculul pornit, vehiculul se poate deplasa pe neașteptate. Este posibilă rănirea gravă sau decesul dvs. și a pasagerilor.
- Nu apăsați pedala de accelerație pentru a ține vehiculul oprit în rampă.

Pornirea de pe loc din pantă

1. Cu transmisia în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru), acționați frânele și țineți pedala de frână apăsată în timp ce:
   - Porniți vehiculul.
   - Cuplați transmisia.
   - Dezactivați frâna de parcare.
2. Ridicați încet piciorul de pe pedala de frână.
3. Conduceți încet până când remorca s-a eliberat din calele de blocare.
4. Opriți și rugați pe o persoană să ridice și să depoziteze calele de blocare.

Întreținerea la tractarea unei remorci

Dacă tractați o remorcă în mod frecvent, intervalele de întreținere ale vehiculului trebuie reduse. O atenție deosebită trebuie acordată lichidului de transmisie automată, lubrifiantului pentru punți și lichidului de răcire. Starea frânelor trebuie, de asemenea, verificată frecvent. Dacă tractați o remorcă, este bine să examinați aceste elemente, înainte de a porni la drum. Nu uitați să întrețineți remorca și cârligul de remorcare. Respectați programul de întreținere care însoțește remorca și verificați-o periodic. Este recomandat să verificați remorca de fiecare dată când o utilizați. Foarte important, toate piulițele și șuruburile cârligului de remorcare trebuie să fie bine strânse.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Din cauza greutății mari de remorcare, este posibil ca motorul să se supraîncălzească, dacă conduceți pe un drum în rampă sau pe vreme foarte călduroasă. Dacă indicatorul lichidului de răcire motor indică o supraîncălzire a acestuia, dezactivați sistemul de aer condiționat și opriți vehiculul într-o zonă sigură, pentru a permite vehiculului să se răcească.
- Nu opriți motorul dacă este supraîncălzit.

  (Lăsați motorul să meargă la ralanti până se răcește)
- Dacă tractați o remorcă, verificați mai des nivelul lichidului de transmisie automată.
- Dacă vehiculul nu este echipat cu sistem de aer condiționat, trebuie să instalați un ventilator de răcire, pentru a îmbunătăți performanțele motorului atunci când tractați o remorcă.

Greutate vehicul

Pe stâlpul central de pe ușa șoferului există două etichete care prezintă greutatea pe care vehiculul a fost proiectat să o poată transporta: eticheta cu informații despre anvelope și sarcină și eticheta de identificare.

Înainte de încărcarea vehiculului, familiarizați-vă cu următorii termeni de identificare a greutății vehiculului; puteți găsi termenii în fișa tehnică și pe eticheta de identificare:

Greutate de bază la gol

Aceasta este greutatea vehiculului cu rezervorul plin și toate echipamentele standard. Nu include pasagerii, bagajele sau echipamentele opționale.

Greutate la gol vehicul

Aceasta este greutatea vehiculului nou cumpărat de la dealer plus echipamentele montate ulterior.

Sarcină utilă

Aceasta include greutatea adăugată la greutatea de bază la gol, inclusiv bagajele și echipamentele opționale.

GAW (sarcină maximă pe punte)

Aceasta este greutatea totală pe fiecare punte (față și spate) - inclusiv greutatea la gol a vehiculului și sarcina utilă.

GAWR (sarcină maximă autorizată pe punte)

Aceasta este greutatea maximă admisă care poate fi suportată de o singură punte (față sau spate). Această valoare poate fi regăsită pe eticheta de identificare. Sarcina maximă pe fiecare punte nu trebuie să depășească niciodată GAWR.

GVW (masă totală vehicul)

Aceasta este greutatea de bază la gol plus greutatea bagajelor și a pasagerilor.

GVWR (masă totală maximă autorizată)

Aceasta este sarcina maximă admisă a vehiculului complet încărcat (inclusiv toate opțiunile, echipamentele, pasagerii și bagajele). GVWR este indicată pe eticheta de identificare de pe pragul șoferului.

Supraîncărcarea

⚠ AVERTISMENT

Sarcina maximă pe punte (GAWR) și masa totală maximă a vehiculului (GVWR) sunt înscrise pe eticheta de pe ușa șoferului (sau pasagerului). Depășirea acestor valori poate provoca un accident sau defectarea vehiculului. Puteți calcula greutatea încărcăturii prin cântărirea bagajelor (și persoanelor), înainte de a le instala în vehicul. Aveți grijă să nu supraîncărcați vehiculul.

7. Sistem de asistență pentru șofer

Notificare sistem de asistență pentru șofer 7-4

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) 7-4
- Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-8
- Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-11
- Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-23

Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA) 7-32
- Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-33
- Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-34
- Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-36

Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA) 7-39
- Setări asistență pentru evitare coliziune în unghiul mort 7-40
- Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort 7-42
- Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunii în unghiul mort 7-45

Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-49
- Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-50
- Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-51
- Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-52

Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA) 7-53
- Setări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-54
- Funcționare asistență pentru ieșirea în siguranță 7-55
- Defecțiuni și limitări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-57

Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
- Funcționare limitator de viteză manual 7-59

Limitator de viteză inteligent (ISLA) (pentru Europa) 7-61
- Setări limitator de viteză inteligent 7-62
- Funcționare limitator de viteză inteligent 7-63
- Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent 7-65

Avertizare atenție șofer (DAW) 7-68
- Setări avertizare atenție șofer 7-68
- Funcționare avertizare atenție șofer 7-69
- Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer 7-70

Avertizare atenție la înaintare (FAW) 7-73
- Setări avertizare atenție la înaintare 7-73
- Funcționare avertizare atenție la înaintare 7-74
- Defecțiuni și limitări avertizare atenție la înaintare 7-75

Monitorizare unghi mort (BVM) 7-78
Setări monitorizare unghi mort 7-78
Funcționare monitorizare unghi mort 7-79
Defecțiuni monitorizare unghi mort 7-79
Pilot automat (CC) 7-80
Utilizare pilot automat 7-80
Pilot automat inteligent (SCC) 7-83
Setări pilot automat inteligent 7-84
Funcționare pilot automat inteligent 7-85
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent 7-94
Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-99
Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-99
Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-100
Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație 7-101
Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) 7-104
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-104
Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-105
Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-107
Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) 7-108
Setări asistență la deplasarea pe autostradă 7-109
Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă 7-111
Asistență la schimbarea benzii pe autostradă 7-113
Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă 7-117
Cameră video spate (RVM) 7-119
Setări cameră video spate 7-119
Funcționare cameră video spate 7-120
Defecțiuni și limitări cameră video spate 7-122
Camere video perimetrale (SVM) 7-123
Setări camere video perimetrale 7-123
Funcționare camere video perimetrale 7-125
Defecțiuni și limitări camere video perimetrale 7-129
Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA) 7-130
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-130
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-131

7. Sistem de asistență pentru

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-134
Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-138
Setări avertizare distanță la parcare față/spate 7-138
Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate 7-139
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate 7-141
Avertizare distanță la parcare față/laterală/ spate (PDW) 7-143
Setări avertizare distanță la parcare față/laterală/spate 7-144
Funcționare avertizare distanță la parcare față/laterală/spate 7-145
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/laterală/ spate 7-148
Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) 7-150
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-151
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-152
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-153
Asistență inteligentă la parcare de la distanță (RSPA) 7-157
Setări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-158
Funcționare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-159
Defecțiuni și limitări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-164
Declarație de conformitate 7-168
Radar față 7-168
Radar colț față/radar colț spate 7-169

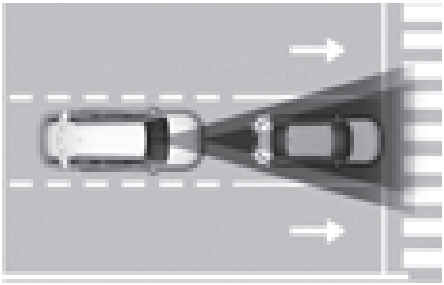
Notificare sistem de asistență pentru șofer

Ca urmare a versiunii sistemului multimedia, descrierea fiecărei funcții a sistemului de asistență pentru șofer este posibil să fie diferită de cea din manualul de utilizare.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)

dacă există în dotare

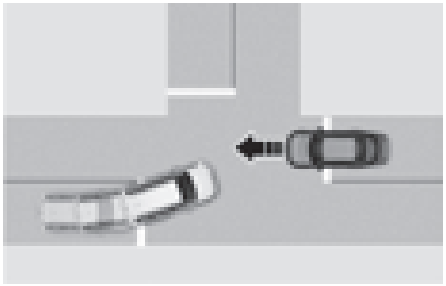
Funcționare de bază



Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este proiectată pentru a permite detectarea și monitorizarea vehiculului din față sau pentru detectarea unui vehicul cu două roți, pieton sau biciclist aflat pe drum și pentru a avertiza șoferul cu privire la iminența unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unei avertizări și prin frânarea de urgență.

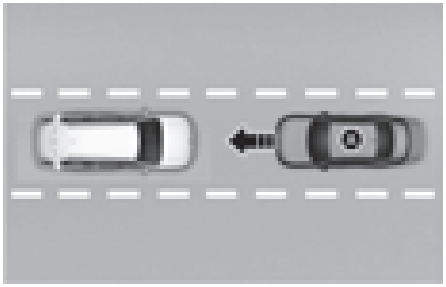
În plus, dacă vehiculul este echipat cu radare în colțurile din față și se deplasează cu viteză ridicată, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale permite detectarea vehiculelor din față și de pe benzile învecinate. Dacă la schimbarea benzii de deplasare o coliziune este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale frânează de urgență, pentru a preveni o coliziune. (dacă există în dotare)

Funcție de viraj în intersecție



Funcția de viraj în intersecție permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul cu două sau patru roți care vine din față pe o bandă învecinată, în momentul executării virajului la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) cu semnalizarea activată, prin activarea frânării de urgență.

Funcție pentru vehiculele care vin direct din față

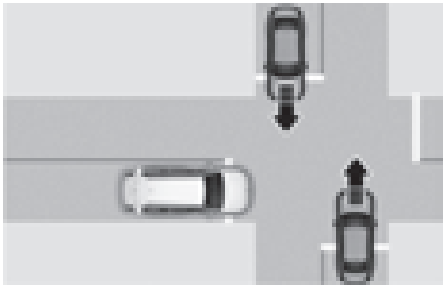


[A] Vehicul care vine din față

Funcția pentru vehiculele care vin direct din față ajută la reducerea vitezei în momentul coliziunii, dacă este detectat un vehicul cu două sau patru roți care se apropie din sens opus.

Funcție de traversare intersecție

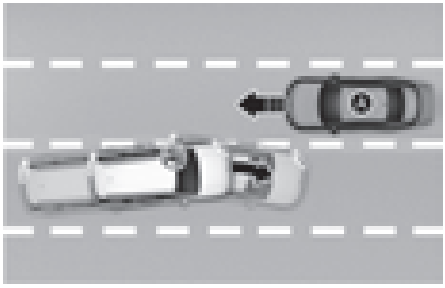
dacă există în dotare



La traversarea unei intersecții, funcția de traversare intersecție permite evitarea unei coliziuni cu vehiculele care vin din stânga sau din dreapta, prin activarea frânării de urgență.

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față

dacă există în dotare

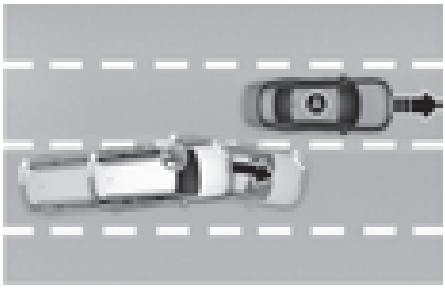


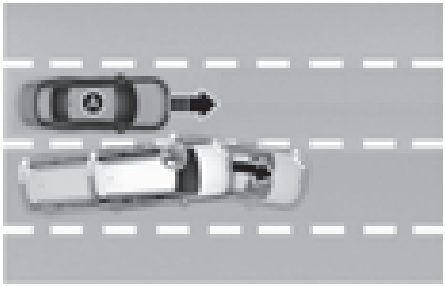
[A] Vehicul care vine din față

La schimbarea benzii de deplasare, funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul cu două sau patru roți care vine din față, prin asistarea direcției.

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral

dacă există în dotare



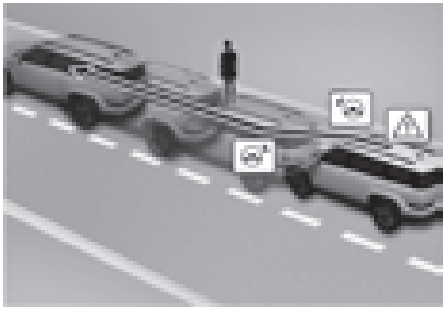


[A] Vehicul în lateral față

La schimbarea benzii de deplasare, funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul cu două sau patru roți care circulă pe banda învecinată, prin asistarea direcției.

Funcție de asistență manevră de evitare

dacă există în dotare



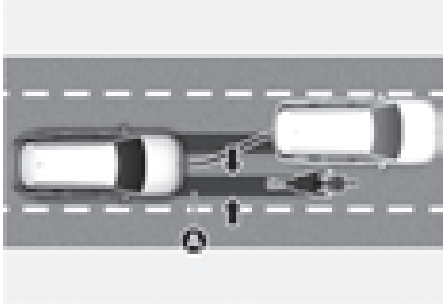
- Asistență direcție

  Funcția de asistență manevră de evitare permite evitarea unei coliziuni cu un vehicul cu două sau patru roți, pieton sau biciclist, care se deplasează în față pe aceeași bandă. Dacă este detectat un risc de coliziune, funcția de asistență manevră de evitare avertizează șoferul, iar dacă acesta ia măsuri pentru evitarea coliziunii, asistă direcția.

- Asistență manevră de evitare

  Funcția de asistență manevră de evitare permite evitarea unei coliziuni cu un pieton sau biciclist, care se deplasează în față pe aceeași bandă. Dacă este detectat un risc de coliziune, funcția de asistență manevră de evitare avertizează șoferul, iar dacă există loc pentru evitarea coliziunii, asistă direcția.

  Funcția asistență manevră de evitare se activează dacă există un risc de coliziune și o zonă de ocolire suficientă între vehiculul dvs. și pietonul sau biciclistul detectat în față.



[A] Zona de ocolire pentru funcția asistență manevră de evitare

Senzor de detectare





[A] Cameră video față
[B] Radar față
[C] Radar colț față (dacă există în dotare)
[D] Radar colț spate (dacă există în dotare)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.
- Dacă senzorii de detectare au fost reparați sau înlocuiți, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu montați niciodată accesorii sau etichete pe parbriz și nu schimbați culoarea parbrizului.
- Aveți mare grijă să evitați contactul camerei video față cu apa.
- Nu amplasați niciodată obiecte reflectorizante (de ex. hârtie albă, o oglindă) pe planșa de bord.
- Nu amplasați niciun obiect în apropierea parbrizului și nu montați niciun accesoriu pe acesta. Acest lucru poate afecta performanțele funcției de dezaburire și degivrare a sistemului de climatizare și împiedica funcționarea sistemelor de asistență pentru șofer.
- Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea capacului radarului din față.

- Asigurați-vă întotdeauna că radarul față și capacul acestuia sunt curate și că nu sunt acoperite de noroi și murdărie.

  Spălați vehiculul numai cu o cârpă moale. Nu pulverizați cu apă sub presiune direct pe senzor sau pe capacul acestuia.
- Dacă radarul sau zona din apropierea acestuia este deteriorată sau a suferit o lovitură, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Pentru repararea sau înlocuirea unui capac radar față deteriorat utilizați numai piese originale. Nu vopsiți capacul radarului față.
- Vehicule echipate cu radar colț față și/sau radar colț spate
  - Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului de pe colțul din față sau din spate.
  - Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului de pe colțul din față sau din spate a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca funcția să nu se activeze corespunzător.
  - Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului de pe colțul din spate sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Siguranță la înaintare



Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) din meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. Asistența la frânare se activează în funcție de riscul de coliziune. Dacă opțiunea **Forward safety** (siguranță la înaintare) nu este selectată, siguranța la înaintare se dezactivează. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare ().

Siguranță trafic din lateral față

dacă există în dotare



Cu vehiculul activat, bifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Forward cross-traffic safety** (siguranță trafic din lateral față)" din meniul setărilor, pentru a activa funcția traversare intersecție și debifați, pentru a dezactiva funcția.

Siguranță față/lateral

dacă există în dotare



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Forward/Side Safety** (siguranță la înaintare/laterală) din meniul setărilor, pentru a activa sau dezactiva funcția de schimbare a benzii la apropierea vehiculelor din față, schimbare a benzii la apropierea vehiculelor din lateral și de asistență pentru manevră de evitare.

- Dacă este selectată opțiunea „**Forward/Side safety** (siguranță față/laterală), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul prin intermediul unei vibrații în volan, al unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. Asistența direcției se activează în funcție de riscul de coliziune. Dacă opțiunea **Forward/Side safety** (siguranță față/laterală) nu este selectată, siguranța față/laterală este dezactivată. În cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare ().

Șoferul poate monitoriza starea de activare/dezactivare a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale din meniul setărilor. Dacă lampa de avertizare () sau () rămâne aprinsă în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se activează de fiecare dată la activarea vehiculului. Cu toate acestea, dacă opțiunile „**Forward safety**" (siguranță la înaintare), „**Forward cross-traffic safety**" (siguranță trafic lateral din față) și „**Forward/Side safety**" (siguranță la înaintare/laterală) sunt dezactivate, șoferul trebuie să fie întotdeauna atent la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

⚠ ATENȚIE

- Setările pentru „**Forward safety**” (siguranță la înaintare) includ „Basic function” (funcție de bază), „Junction Turning function” (viraj în intersecție) și „Direct Oncoming function” (direct din față).
- Setarea pentru „**Forward cross-traffic safety**” (siguranță trafic din lateral față) include „Junction Crossing function” (traversare intersecție).
- Setările pentru „**Forward/Side safety**” (siguranță la înaintare/laterală) includ „Lane-Change Oncoming function” (schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față), „Lane-Change Side function” (schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral) și „Evasive Steering Assist function” (asistență manevră de evitare) (dacă există în dotare).
- Dacă funcția „**Forward safety**” (siguranță la înaintare) este dezactivată, funcția de traversare intersecție nu se activează, chiar dacă sunt selectate opțiunile „**Forward cross-traffic safety**” (siguranță trafic din lateral față) și „**Forward/Side safety**” (siguranță la înaintare/laterală).
- Vibrația în volan poate fi activată sau dezactivată.
- O remorcă sau un suport montat pe cârligul de remorcare poate influența negativ performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.

⚠ ATENȚIE

Dacă vehiculul și remorca sunt conectate electric, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar funcțiile **Forward cross-traffic safety** (siguranță trafic din lateral față) și **Forward/Side safety** (siguranță la înaintare/laterală) ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale sunt dezactivate. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Moment avertizare siguranță la înaintare



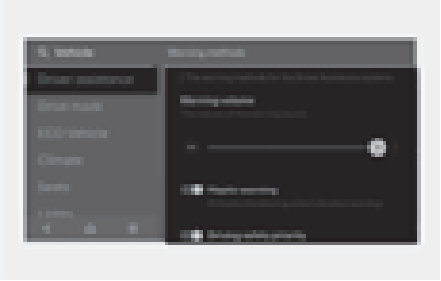
Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță condus) > **Forward Safety Warning Timing** (moment avertizare siguranță la înaintare) din meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a modifica momentul activării inițiale a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale. Momentul avertizării poate fi setat la **Normal** (normală) sau **Late** (târzie).

- Utilizați **Normal** (normală) în condiții normale de deplasare. Dacă momentul avertizării pare sensibil, schimbați-l la **Late** (târzie).
  - Dacă se selectează **Late** (târzie), asistența pentru evitarea coliziunilor frontale avertizează șoferul mai târziu.

⚠ ATENȚIE

- Chiar dacă se selectează opțiunea **Normal** (normală) pentru momentul avertizării și vehiculul din față oprește brusc, este posibil ca avertizarea să pară târzie.
- Selectați opțiunea **Late** (târzie) pentru momentul avertizării, dacă traficul nu este aglomerat și viteza de deplasare este redusă.

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).

- **Haptic warning** (avertizare haptică): pentru a seta avertizarea haptică (dacă există în dotare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din meniul setărilor sistemului multimedia.

- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metoda de avertizare rămâne la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.
- Opțiunile Warning volume (volum avertizare) și Haptic warning (avertizare haptică) nu pot fi dezactivate în același timp. Dacă o avertizare este dezactivată, cealaltă este activată.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Funcționare de bază

Principala funcție a asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este de a avertiza și de a ajuta la controlul vehiculului, în funcție de nivelul pentru riscul de coliziune la care este setat sistemul: „Collision warning” (avertizare coliziune), „Emergency braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Dacă în față este detectat un vehicul cu două sau patru roți, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-200 km/h (6-124 mph).
- Dacă în față este detectat un pieton sau biciclist, funcția se activează când viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-85 km/h (6-53 mph).

Frânare de urgență



Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, lampa de avertizare a siguranței la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency braking**” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).

Frânarea de urgență se activează în condițiile următoare.

- Vehicul cu două sau patru roți:

	Vehicul în mers	Vehicul oprit
Forță redusă de frânare	Aproximativ 10-200 km/h (6- 125 mph)	
Forță ridicată de frânare	Aproximativ 10-130 km/h (6- 81 mph)	Aproximativ 10-75 km/h (6- 47 mph) (Aprox. 10-100 km/h (6-62 mph))*1

*1 Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale consideră că evitarea unei coliziuni este dificilă chiar și prin schimbarea benzii de deplasare, frânarea este asistată mai din timp. (dacă există în dotare)

- Pieton sau biciclist:

  Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-65 km/h (6-40 mph).

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca distanța de activare a funcției să scadă din cauza condițiilor de trafic sau de mediu.
- Pe timp de noapte performanțele de recunoaștere a vehiculelor cu două roți sunt reduse, și este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să fie limitate temporar sau ca sistemul să fie dezactivat.

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ două secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

Funcție de viraj în intersecție

Funcția viraj în intersecție permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision warning” (avertizare coliziune), „Emergency braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-30 km/h (6-19 mph) și viteza vehiculului cu două sau patru roți care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30-70 km/h (19-44 mph).

Frânare de urgență



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, lampa de avertizare a siguranței la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency braking**” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-30 km/h (6-19 mph) și viteza vehiculului cu două sau patru roți care vine din față este cuprinsă între aproximativ 30-70 km/h (19-44 mph).

i Info

Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, funcția viraj în intersecție se activează numai dacă virați la stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, funcția se activează numai dacă virați la dreapta.

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ două secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

Funcție pentru vehiculele care vin direct din față

Funcția pentru vehiculele care vin direct din față permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision warning” (avertizare coliziune), „Emergency braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul **„Collision warning! (sau Collision Warning)”** (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Funcția se activează dacă:
  - Viteza vehiculului este cuprinsă între 30 și 130 km/h (între 19 și 80 mph) sau între 10 și 130 km/h (între 6 și 80 mph) (dacă există în dotare)
  - Viteza vehiculului care vine din față este mai mare de 10 km/h (6 mph)

Frânare de urgență



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, lampa de avertizare a siguranței la înaintare (⛐) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare **„Emergency braking”** (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 30-130 km/h (19-80 mph) și viteza vehiculului care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph).

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehicului se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție). Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ două secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

⚠ ATENȚIE

- Dacă vehiculul dvs. sau vehiculul cu două sau patru roți care vine din față nu se deplasează drept, controlul și avertizarea funcției pentru vehiculele care vin din față este posibil să survină târziu sau să nu se activeze.
- Pe timp de noapte performanțele de recunoaștere a vehiculelor cu două roți sunt reduse, și este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să fie limitate temporar sau ca sistemul să fie dezactivat.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

Funcție de traversare intersecție

dacă există în dotare

Funcția de traversare intersecție permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision warning” (avertizare coliziune), „Emergency braking” (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control” (oprire vehicul și dezactivare control frâne)

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare pentru siguranța la înaintare (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-55 km/h (6-34 mph) și viteza vehiculului care vine din lateral este cuprinsă între aproximativ 10-60 km/h (6-37 mph).

Frânare de urgență



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o frânare de urgență, lampa de avertizare a siguranței la înaintare (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency braking**” (frânare de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- În cazul unei frânări de urgență, frânarea este asistată prin maximizarea de către funcție a presiunii de frânare, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din lateral.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 10-55 km/h (6-34 mph) și viteza vehiculului care vine din lateral este cuprinsă între aproximativ 10-40 km/h (6-25 mph).

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- După aproximativ două secunde de la oprirea vehiculului prin frânare de urgență, controlul frânelor se dezactivează.

⚠ ATENȚIE

Dacă unghiul coliziunii cu vehiculul care vine din lateral depășește o anumită valoare, controlul și avertizarea funcției de traversare intersecție este posibil să survină târziu sau să nu se activeze.

i Info

Apăsați butonul luminilor de avarie, pentru a dezactiva avertizarea sonoră a avertizării pentru coliziune sau a sistemului de frânare de urgență.

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față

dacă există în dotare

Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din față permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision warning” (avertizare coliziune) și „Emergency Steering” (direcție de urgență)

Avertizare coliziune



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare direcție de urgență (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40-145 km/h (25-90 mph) și viteza vehiculului cu două sau patru roți care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph), iar viteza vehiculului dvs. este mai mică de aproximativ 200 km/h (124 mph).

Direcție de urgență



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, lampa de avertizare direcție de urgență (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency steering**” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- În cazul acționării de urgență a direcției, funcția asistă direcția, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40-145 km/h (25-90 mph) și viteza vehiculului cu două sau patru roți care vine din față este mai mare de aproximativ 10 km/h (6 mph), iar viteza vehiculului dvs. este mai mică de aproximativ 200 km/h (124 mph).

Funcție de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral

dacă există în dotare

Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral permite avertizarea și controlul vehiculului în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision warning” (avertizare coliziune) și „Emergency Steering” (direcție de urgență)

Avertizare coliziune





- Pentru a avertiza șoferul cu privire la o coliziune, lampa de avertizare direcție de urgență (🚘) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40-145 km/h (25-90 mph).

Direcție de urgență





- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, lampa de avertizare direcție de urgență (🚘) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Emergency steering**” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- În cazul acționării de urgență a direcției, funcția asistă direcția, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul care vine din lateral față.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40-145 km/h (25-90 mph) și vehiculul cu două sau patru roți care vine din lateral se deplasează.

⚠ ATENȚIE

- Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral nu funcționează dacă vehiculul cu două sau patru roți din lateral se deplasează cu 0 km/h (0 mph).
- Raza de detectare a radarului de pe colțul din față și din spate este influențată de lățimea standard a drumului și, de aceea, pe un drum îngust este posibil ca funcția de schimbare a benzii la apropierea vehiculelor din lateral să detecteze vehicule de pe benzi mai îndepărtate și să avertizeze. Dimpotrivă, pe un drum lat este posibil ca funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral să nu poată detecta un vehicul de pe banda învecinată și să nu vă avertizeze.
- Funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral se dezactivează în următoarele situații:
  - Vehiculul dvs. intră pe banda învecinată o anumită distanță.
  - Vehiculul dvs. nu mai prezintă risc de coliziune.
  - Este manevrat brusc volanul.
  - Se apasă pedala de frână.
  - Este activată asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- După activarea funcției de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral sau schimbarea benzii de deplasare, trebuie să conduceți pe centrul benzii. Dacă vehiculul nu este condus pe centrul benzii de deplasare, funcția de schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral nu se activează.

i Info

- Dacă este posibil ca accidentul să fie urmat de un altul, funcția de schimbare a benzii la apropierea vehiculelor din lateral nu va asista direcția, ci doar va avertiza șoferul cu privire la coliziune.
- La vehiculele cu volan pe stânga, avertizarea cu privire la coliziune se activează în cazul virajului la stânga, iar la vehiculele cu volan pe dreapta, funcția se activează în cazul virajului la dreapta.

Funcție de asistență manevră de evitare

dacă există în dotare

Funcția de asistență manevră de evitare avertizează și controlează vehiculul prin intermediul opțiunii „Emergency Steering” (direcție de urgență).

Direcție de urgență (asistență direcție)



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, lampa de avertizare direcție de urgență (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Emergency steering**” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Dacă există un risc de coliziune cu un vehicul cu două sau patru roți, pieton și biciclist din față, direcția este asistată pentru a permite evitarea coliziunii, atunci când șoferul manevrează volanul, pentru a evita coliziunea.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 40-85 km/h (25-53 mph).

Direcție de urgență (asistență manevră de evitare)



- Pentru a avertiza șoferul că este posibil să fie asistată o intervenție de urgență asupra direcției, lampa de avertizare direcție de urgență (🚗) clipește, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Emergency steering**” (direcție de urgență), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Dacă există un risc ridicat de coliziune cu un vehicul, pieton și biciclist din față, iar viteza vehiculului se încadrează în intervalul pentru activarea frânării de urgență, direcția este asistată pentru a permite evitarea coliziunii, dacă pe banda de deplasare există loc suficient.
- Funcția se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 65-75 km/h (40-47 mph).
- Pietonul sau biciclistul recunoscut se deplasează în aceeași direcție cu vehiculul dvs. sau în direcția opusă. În plus, există suficient spațiu pentru ca vehiculul dvs. să efectueze o manevră de evitare. Cu toate acestea, este posibil ca această funcție să nu se activeze în cazul pietonilor sau bicicliștilor care se deplasează pe orizontală.

⚠ ATENȚIE

- La activarea acționării direcției în situații de urgență este posibil ca volanul să se rotească brusc.
- Dacă factorii de risc dispar, acționarea direcției în situații de urgență se dezactivează automat. Dacă este cazul, șoferul trebuie să direcționeze vehiculul.
- În timpul deplasării, dacă volanul este ținut strâns sau contrabracat, este posibil ca acționarea direcției în situații de urgență să nu se activeze sau să se anuleze.
- Dacă acționarea direcției este asistată pentru a evita coliziunea cu un vehicul cu două sau patru roți, pieton sau biciclist, asistența pentru manevra de evitare se dezactivează atunci când coliziunea cu alte obiecte (vehicule cu două sau patru roți, pietoni sau bicicliști) este inevitabilă.
- Dacă spațiul pentru evitarea unei coliziuni pe banda de deplasare este insuficient, este posibil ca asistența pentru manevra de evitare să nu se activeze.

i Info

Pentru informații suplimentare despre mesajele de avertizare, consultați secțiunea Avertizare coliziune din „Funcționare de bază”.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- Șoferul este responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor frontale. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru evitarea coliziunilor frontale în preajma persoanelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu se activeze.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze deloc.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să se dezactiveze, să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este defectă, sistemul de frânare al vehiculului va funcționa normal.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se dezactivează automat.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de starea vehiculului cu două sau patru roți, pietonului și biciclistului din față și de mediul înconjurător, este posibil ca intervalul de viteză al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale să se reducă. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale numai să avertizeze șoferul sau să nu se activeze.
- În unele condiții asistența pentru evitarea coliziunilor frontale se va activa, analizând nivelul riscului pe baza stării vehiculului care vine din față, direcției de deplasare, vitezei și condițiilor de deplasare.
- Dacă o coliziune cu un vehicul din apropiere este inevitabilă, schimbarea benzii la apropierea vehiculelor din față, schimbarea benzii la apropierea vehiculelor din lateral și asistența pentru manevră de evitare nu mai asistă direcția, ci doar avertizează șoferul cu privire la coliziune (dacă există în dotare).

i Info

- Dacă riscul de coliziune este iminent și șoferul nu frânează suficient de tare, este posibil ca frânarea să fie asistată de către asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor frontale



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu funcționează corespunzător, apare mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer), iar în cadrul grupului de instrumente se aprind lămpile de avertizare ⚠, 🚗 sau 🚗. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video, capacul radarului față, bara sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Camera obscured**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Cameră video acoperită) sau „**Driver assistance system limited. Radar blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat) și se aprind lămpile de avertizare , sau ⚠.

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale va funcționa corespunzător.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu se activează corect după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

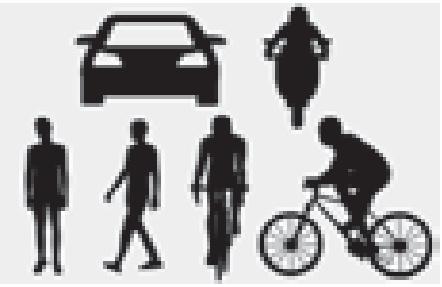
- Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corect.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător sau ca funcția să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Temperatura în zona camerei video față este scăzută ca urmare a condițiilor de deplasare
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Vehiculul este remorcat
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul cu două sau patru roți, pietonul sau biciclistul nu este detectat integral
- Vehiculul cu două sau patru roți din față este un autobuz, un camion greu, un camion cu o formă neobișnuită, o remorcă etc.
- Vehiculul cu două sau patru roți din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față este mică sau vehiculul nu arată normal, cum ar fi atunci când vehiculul este înclinat, răsturnat sau este vizibilă partea laterală a acestuia etc.
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul cu două sau patru roți, un pieton sau un biciclist
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un material care se reflectă foarte bine în radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Biciclistul din față are o bicicletă fabricată dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- Vehiculul cu două sau patru roți din față este detectat târziu
- Vehiculul cu două sau patru roți din față este blocat brusc de un obstacol

- Vehiculul cu două sau patru roți din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul cu două sau patru roți din față este deformat
- Viteza vehiculului cu două sau patru roți din față este mare sau mică
- Vehiculul cu două sau patru roți din față virează în direcția opusă vehiculului dvs., pentru a evita o coliziune
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul cu două sau patru roți
- Vehiculul din față este acoperit cu zăpadă
- Părăsiți sau reveniți pe o bandă de deplasare
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un sens giratoriu, iar vehiculul cu două sau patru roți din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Vehiculul din față are formă neobișnuită
- Vehiculul din față urcă sau coboară o pantă
- Pietonul sau biciclistul nu este detectat în totalitate, de exemplu dacă acesta este aplecat sau nu merge cu spatele drept
- Pietonul sau biciclistul poartă îmbrăcăminte sau echipament care face dificilă identificarea



Imaginea de mai sus prezintă imaginea pe care camera video față și radarul față o consideră ca fiind un vehicul cu două sau patru roți, un pieton și un biciclist.

- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează foarte rapid
- Pietonul sau biciclistul din față este scund sau aplecat
- Pietonul sau biciclistul din față se deplasează cu dificultate
- Pietonul sau biciclistul din față circulă perpendicular pe direcția de deplasare
- În față se află un grup de pietoni, bicicliști sau o mulțime de oameni
- Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
- Pietonul sau biciclistul este dificil de separat de obiectele cu formă asemănătoare din zonă
- Treceți pe lângă un pieton, biciclist, indicatoare rutiere, structuri etc. în apropierea unei intersecții
- Conduceți într-o parcare
- Conduceți printr-o stație de plată, zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice

Funcţii de traversare intersecţie, schimbare bandă la apropierea vehiculelor din faţă, schimbare bandă la apropierea vehiculelor din lateral şi asistenţă manevră de evitare

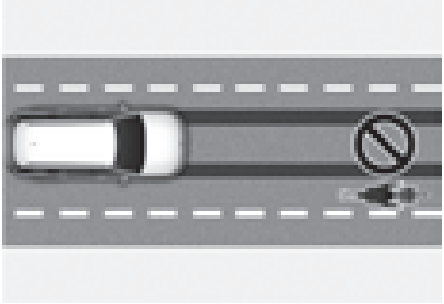
dacă există în dotare

- Temperatura în zona radarului de pe colţul din faţă sau din spate este ridicată sau scăzută
- În zona radarului de pe colţul din spate se află o remorcă sau un suport
- Radarul de pe colţul din faţă sau din spate este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie, murdărie etc.
- Zona barei de protecţie în care se află radarul de pe colţul din faţă sau din spate este acoperită cu obiecte cum ar fi o etichetă, o protecţie, un suport pentru biciclete etc.
- Zona barei de protecţie în care se află radarul de pe colţul din faţă sau din spate este deformată, deteriorată sau radarul faţă deplasat de pe poziţie
- Radarul de pe colţul din faţă sau din spate este blocat de alte vehicule, de ziduri sau stâlpi
- La deplasarea pe banda de intrare/ieşire de pe autostradă sau la deplasarea printr-o staţie de plată
- La deplasarea pe un drum cu parapet de protecţie dublu
- Celălalt vehicul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului dvs. sau trece foarte aproape de acesta
- Viteza celuilalt vehicul este foarte mare şi acesta trece foarte rapid pe lângă vehiculul dvs.
- Vehiculul dvs. trece pe lângă celălalt vehicul
- Vehiculul dvs. a pornit de pe loc în acelaşi moment în care vehiculul din dreptul acestuia a accelerat
- Vehiculul de pe banda învecinată se îndepărtează cu 2 benzi sau dacă vehiculul aflat la distanţă de 2 benzi se apropie pe banda învecinată
- Este detectată o motocicletă sau o bicicletă
- Este detectat un vehicul precum o remorcă plată
- Este detectat un vehicul mare, cum ar fi un autobuz sau un camion
- Este detectat un obstacol mobil mic, cum ar fi un pieton, un animal, un cărucior de cumpărături sau pentru copii
- Este detectat un vehicul jos, cum ar fi unul sport
- Banda de deplasare se distinge greu din cauza materialelor străine precum ploaie, zăpadă, praf, nisip, ulei şi bălţi
- Culoarea marcajului rutier nu se distinge de cea a carosabilului
- Există marcaje pe drum sau în apropierea benzii sau acestea sunt asemănătoare cu marcajele rutiere
- Pe marcajul rutier cade umbra unui paravan de demarcaţie între sensurile de deplasare, a copacilor, a unui parapet de protecţie, bariere de zgomot etc.
- Numărul benzilor de deplasare creşte sau scade sau marcajele rutiere formează o reţea
- Drumul are mai mult de 2 marcaje rutiere
- Marcajele rutiere sunt complicate sau dacă liniile sunt înlocuite de o structură, cum ar fi în cazul lucrărilor de construcţii
- Există marcaje rutiere de tipul benzilor în zigzag, trecerilor de pietoni şi semnelor de circulaţie
- Banda de deplasare dispare brusc, cum ar fi într-o intersecţie
- Banda de deplasare este foarte lată sau foarte îngustă
- Există o bordură sau marginea drumului nu este marcată
- Vehiculul din faţă se deplasează cu o parte pe marcajul rutier
- Distanţa până la vehiculul din faţă este foarte mică

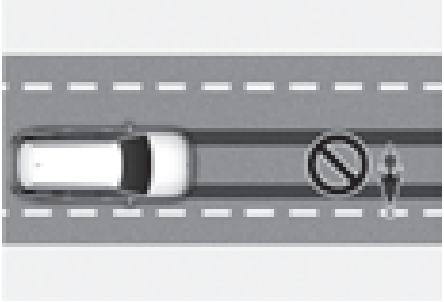
Limitările asistenței pentru manevră de evitare

Funcția de asistență pentru manevra de evitare s-ar putea să nu funcționeze corespunzător în situațiile următoare:

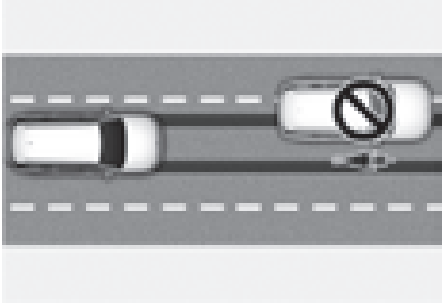
- Pietonii sau bicicliștii nu se află în zona de ocolire.



- Pietonii sau bicicliștii se deplasează în lateral.

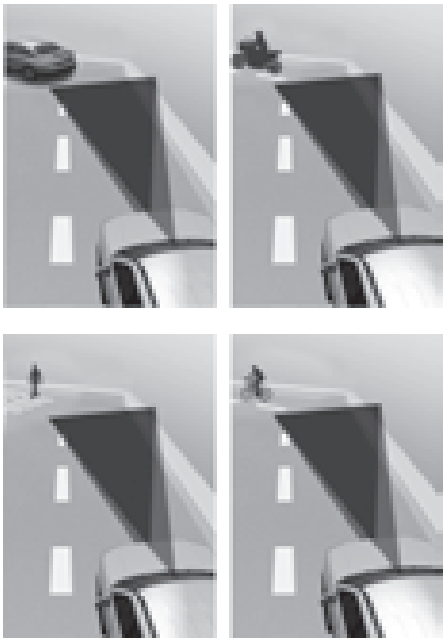


- Pietonii sau bicicliștii se află în zona de ocolire, dar nu există suficient spațiu disponibil pentru o manevră de evitare.



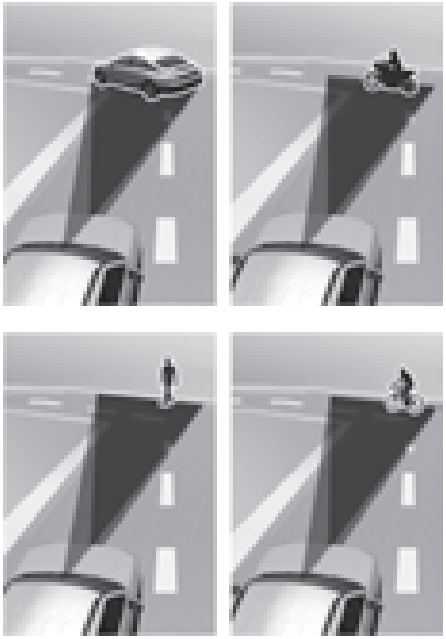
⚠ AVERTISMENT

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



La deplasarea pe drumuri sinuoase, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule cu două sau patru roți, pietoni sau bicicliști în fața dvs. Prin urmare, este posibil ca sistemul să nu avertizeze și să nu asiste frânele sau direcția (dacă există în dotare) când este cazul.

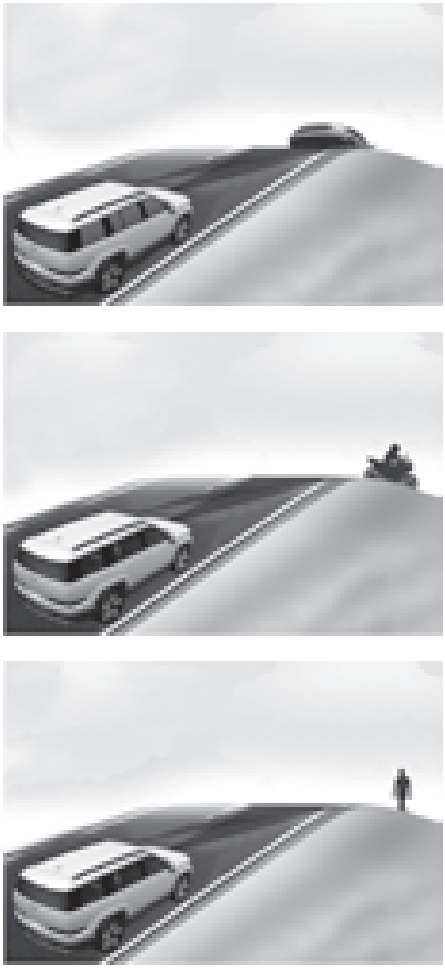
La deplasarea pe un drum sinuos trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.



La abordarea unui viraj este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să detecteze un vehicul cu două sau patru roți, pieton sau biciclist de pe banda învecinată sau din afara benzii.

În acest caz, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele sau volanul (dacă există în dotare). Fiți întotdeauna atenți la situația traficului din preajma vehiculului.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**





La coborârea sau urcarea unei pante, care afectează performanțele senzorilor, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze alte vehicule cu două sau patru roți, pietoni sau bicicliști în fața dvs.

Acest lucru poate provoca avertizări și asistență pentru direcție și la frânare inutile (dacă există în dotare) sau lipsa avertizării asistenței la frânare sau asistenței direcției (dacă există în dotare) când este cazul.

De asemenea, dacă în față este recunoscut brusc un vehicul cu două sau patru roți, un pieton sau un biciclist, este posibil ca viteza vehiculului să scadă brusc.

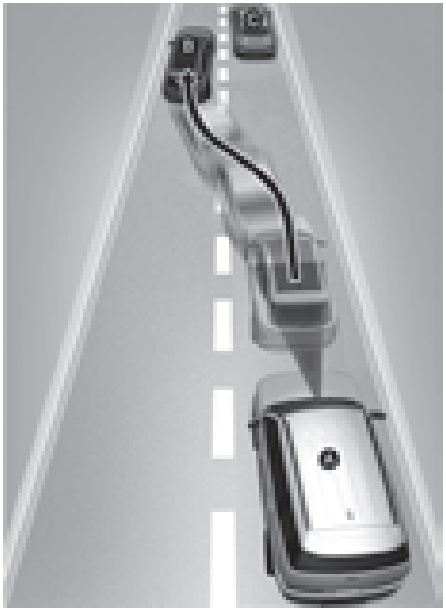
La urcarea sau coborârea unei pante fiți întotdeauna atenți la drum și, dacă este cazul, direcționați vehiculul și apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **La schimbarea benzii de deplasare**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda

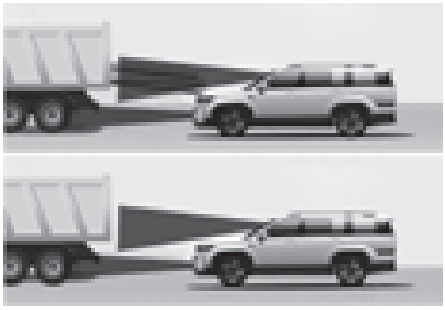
Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda
[C] Vehiculul de pe aceeași bandă

Dacă vehiculul din față părăsește banda de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu detecteze imediat vehiculul care se află acum în fața dvs. În acest caz trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să direcționați vehiculul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Detectarea vehiculului**



Dacă vehiculul din față transportă o sarcină care atârnă în spate sau are o gardă la sol mai mare, trebuie să acordați o atenție suplimentară. Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu poată detecta sarcina care atârnă în spate. În astfel de cazuri trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură față de obiectul cel mai din spate și, dacă este cazul, să manevrați volanul și să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține distanța.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Dacă sunt detectate obiecte care seamănă ca formă și caracteristici cu vehiculele cu două sau patru roți, pietonii și bicicliștii, asistența pentru evitarea coliziunilor frontale este posibil să se activeze.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor frontale nu este proiectată pentru a detecta biciclete sau obiecte mai mici cu roți, cum ar fi genți, cărucioare de cumpărături sau pentru copii.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor frontale să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

i Info

Pentru limitările privind zonele din unghiul mort al șoferului și măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)

dacă există în dotare

Dacă se depășește o anumită viteză, asistența la păstrarea benzii de deplasare detectează marcajele rutiere (sau marginile drumului), pentru a avertiza dacă vehiculul părăsește banda fără activarea semnalizării și a corecta traiectoria, astfel încât vehiculul să nu părăsească banda de deplasare.

Senzor de detectare



[A] Cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere (sau marginile drumului).

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Siguranță bandă de deplasare



Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță la volan) > **Lane safety** (siguranță bandă) din meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

Dacă este selectată opțiunea **Lane safety** (siguranță bandă), asistența la păstrarea benzii de deplasare asistă în mod automat direcția atunci când este detectată părăsirea benzii de deplasare, pentru a preveni acest lucru. Dacă opțiunea **Lane Safety** (siguranță bandă) nu este selectată, asistența la păstrarea benzii de deplasare se dezactivează, iar lampa de control galbenă (/) se aprinde în cadrul grupului de instrumente.

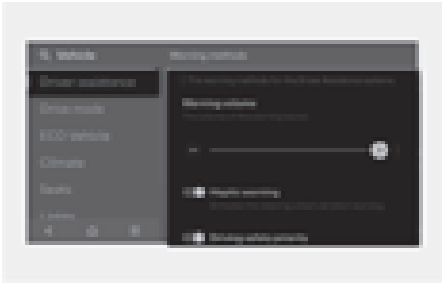
⚠ AVERTISMENT

- La repornirea vehiculului, asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează întotdeauna (fără Orientul Mijlociu).
- Dacă vehiculul se deplasează pe mijlocul benzii, asistența la păstrarea benzii de deplasare nu controlează volanul.
- Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare. Dacă opțiunea **Lane safety** (siguranță bandă) nu este selectată, asistența la păstrarea benzii de deplasare nu vă poate asista.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența la păstrarea benzii de deplasare se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.
- **Haptic warning** (avertizare haptică): pentru a seta avertizarea haptică (dacă există în dotare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din meniul setărilor sistemului multimedia.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în

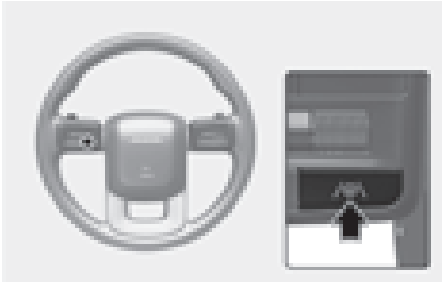
momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Dacă dezactivați avertizarea haptică în timp ce volumul avertizării este setat la „0”, acesta se va activa și va fi setat la „2”.
- Dacă setați volumul avertizării la „0” în timp ce avertizarea haptică este dezactivată, aceasta se activează.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.

Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare

Activarea/dezactivarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare



- Fără Orientul Mijlociu

  Cât timp vehiculul este activat, asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, iar lampa de control gri (/⛟\) din cadrul grupului de instrumente este aprinsă. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare (/⊕\), pentru a dezactiva funcția. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este dezactivată, indicatorul (/⛟\) are culoarea galbenă.

- Pentru Orientul Mijlociu

  Cu vehiculul activat, țineți apăsat butonul de asistență privind banda de deplasare (/⊕\) de pe volan, pentru a activa și dezactiva sistemul. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este activată, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control gri sau verde (/⛟\). Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este dezactivată, indicatorul (/⛟\) are culoarea galbenă.

i Info

- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este pregătită de utilizare, indicatorul (/⛟\) din cadrul grupului de instrumente are culoarea gri.
- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare este pregătită de utilizare, indicatorul (/⛟\) din cadrul grupului de instrumente are culoarea verde.

Avertizare și comandă

Asistența la păstrarea benzii de deplasare și avertizarea la părăsirea benzii de deplasare avertizează și asigură controlul vehiculului.

Stânga



Dreapta



Avertizare la părăsirea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde (), iar marcajul rutier clipește în funcție de direcția în care virează vehiculul, se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Avertizarea la părăsirea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60-200 km/h (40-120 mph).

Asistență la păstrarea benzii de deplasare

- Pentru a avertiza șoferul că vehiculul părăsește banda de deplasare, în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de control verde (), iar direcția este acționată, pentru a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare se activează dacă viteza vehiculului este cuprinsă între aproximativ 60-200 km/h (40-120 mph).

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Dacă țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la păstrarea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.

i Info

- Puteți manevra vehiculul chiar și atunci când direcția este asistată de asistența la păstrarea benzii de deplasare.
- Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare asistă direcția, s-ar putea ca volanul să fie mai greu sau mai ușor de manevrat.
- Dacă marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt detectate, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente schimbă de la gri la alb.
- Dacă marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt detectate și asistența la schimbarea benzii de deplasare pe autostradă este activată, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă la verde. (dacă există în dotare)

Bandă nedetectată



Bandă detectată



- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.
- Pentru informații suplimentare despre setările grupului de instrumente, consultați secțiunea „Comandă ecran de bord” în capitolul 4.

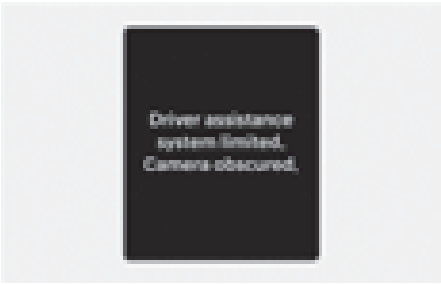
Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la păstrarea benzii de deplasare



Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer), lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare galbenă a asistenței la păstrarea benzii de deplasare (). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență la păstrarea benzii de deplasare dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența la păstrarea benzii de deplasare.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Camera obscured**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Cameră video acoperită), lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare a asistenței la păstrarea benzii de deplasare (🚗). După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, asistența la păstrarea benzii de deplasare funcționează corespunzător. Dacă asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător.

Limitările asistenței la păstrarea benzii de deplasare

Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Banda de deplasare este contaminată sau dificil de detectat deoarece:
  - Marcajele rutiere (sau marginea drumului) sunt acoperite cu picături de apă, zăpadă, murdărie, ulei etc.
  - Culoarea marcajului rutier (sau marginii drumului) nu se distinge de cea a carosabilului
  - Există marcaje (sau margini ale drumului) pe drum sau în apropierea benzii sau marcajelor (sau marginilor drumului) asemănătoare cu marcajele rutiere (sau marginea drumului)
  - Marcajul rutier (sau marginea drumului) nu se distinge sau este întrerupt
  - Pe marcajul rutier (sau marginea drumului) cade umbra unui paravan de demarcație între sensurile de deplasare, a copacilor, a unui parapet de protecție, bariere de zgomot etc.
- Numărul benzilor de deplasare crește sau scade sau marcajele rutiere (sau marginile drumului) se intersectează
- Drumul are mai mult de 2 marcaje rutiere (sau margini ale drumului)
- Marcajele rutiere (sau marginile drumului) sunt complicate sau dacă liniile sunt înlocuite de o structură, cum ar fi în cazul lucrărilor de construcții
- Există marcaje rutiere de tipul benzilor în zigzag, trecerilor de pietoni și semnelor de circulație
- Banda de deplasare dispare brusc, cum ar fi într-o intersecție
- Lățimea benzii de deplasare (sau a drumului) este foarte mare sau foarte mică
- Marginea drumului nu este marcată

- Pe drum există un obstacol precum o stație de plată, un trotuar, o bordură etc.
- Distanța până la vehiculul din față este foarte mică sau vehiculul din față acoperă marcajul rutier (sau marginea drumului)

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)" în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare luați următoarele măsuri de siguranță:

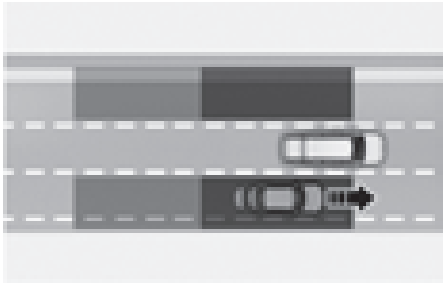
- Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența la păstrarea benzii de deplasare și nu conduceți periculos.
- În funcție de condițiile de deplasare și de mediu, este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Procedați întotdeauna cu atenție în timpul deplasării.
- Dacă banda de deplasare nu este detectată corespunzător, consultați „Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare".
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența la păstrarea benzii de deplasare.
- Dacă vehiculul este condus cu viteză ridicată volanul nu este controlat. La utilizarea asistenței la păstrarea benzii de deplasare șoferul trebuie să respecte întotdeauna restricțiile de viteză.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței la păstrarea benzii de deplasare să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la păstrarea benzii de deplasare.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca sistemul să nu asiste corect direcția.
- Este posibil ca asistența la păstrarea benzii de deplasare să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.
- Asistența la păstrarea benzii de deplasare nu se activează dacă:
  - După o anumită perioadă de timp de la activarea sau dezactivarea semnalizatoarelor de direcție sau luminilor de avarie.
  - Vehiculul nu se deplasează pe mijlocul benzii, în momentul activării asistenței la păstrarea benzii de deplasare sau imediat după schimbarea benzii.
  - Este activat sistemul ESC (control electronic al stabilității) sau VSM (sistem de stabilitate vehicul).
  - Vehiculul abordează un viraj strâns.
  - Viteza vehiculului este mai mică de 55 km/h (35 mph) și mai mare de 210 km/h (130 mph).
  - Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare.
  - Vehiculul frânează brusc.
- Dacă vehiculul este supraîncărcat sau distribuția greutății este neuniformă, este posibil ca stabilitatea la rulare să fie afectată. Acest lucru poate afecta performanțele asistenței la păstrarea benzii de deplasare.

Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort detectează vehiculele care se apropie în unghiul mort al șoferului și vă avertizează dacă există un risc de coliziune, prin intermediul unei lămpi de avertizare și al unui avertizor sonor.

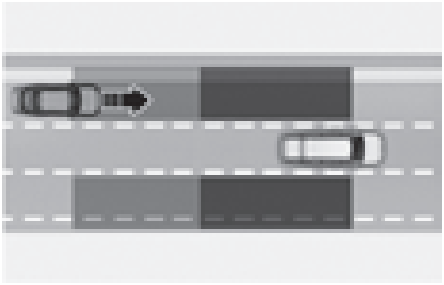
Dacă există un risc de coliziune la ieșirea dintr-un loc de parcare laterală, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort poate asista la frânarea vehiculului, pentru a permite evitarea unei coliziuni.



Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la existența unui vehicul în unghiul mort.

⚠ ATENȚIE

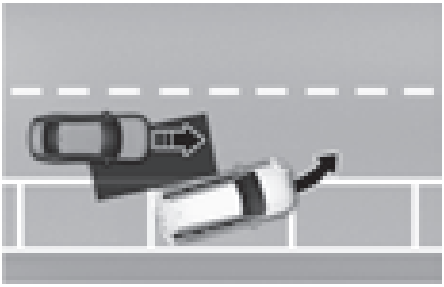
Raza de detectare poate varia în funcție de viteza vehiculului dvs. Chiar dacă un vehicul este în unghiul mort, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu vă avertizeze dacă viteza de deplasare este ridicată.



Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort permite detectarea și informarea șoferului cu privire la apropierea rapidă a unui vehicul din zona unghiului mort.

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie cu viteză ridicată.



La ieșirea cu fața dintr-un loc de parcare, dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort consideră că există un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie în unghiul mort, poate ajuta la evitarea acesteia prin acționarea frânelor.

Senzor de detectare



[A] Radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorul de detectare în stare perfectă de funcționare luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată ansamblul senzorului de detectare și nu-l loviți.
- Dacă radarul de pe colțul din spate sau zona învecinată acestuia este deteriorată sau lovită în orice fel, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă radarele de pe colțurile din spate au fost reparate sau înlocuite, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Pentru repararea barei de protecție spate în zona de montare a radarului de pe colț folosiți numai piese originale.
- Bara spate originală cu radare de colț și-a dovedit performanțele. Înlocuirea sau vopsirea barei spate este posibil să provoace reducerea performanțelor asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Dacă piesele trebuie înlocuite sau modificate, asigurați-vă că utilizați produse autorizate.
- Nu utilizați un ornament pentru numărul de înmatriculare sau alte obiecte, cum ar fi o etichetă, o peliculă sau o protecție pentru bară în apropierea radarului de pe colțul din spate.
- Dacă bara a fost înlocuită sau zona din apropierea radarului de pe colțul din spate a fost deteriorată sau revopsită, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze corespunzător.
- Dacă este utilizată o remorcă, un suport etc., este posibil ca acestea să afecteze performanțele radarului de pe colțul din spate sau ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.

Setări asistență pentru evitare coliziune în unghiul mort

Siguranță unghi mort



Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță deplasare) > **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort) din meniul setărilor, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort), asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort avertizează șoferul prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, în funcție de riscul de coliziune. La ieșirea din parcare, asistența la frânare se activează în funcție de riscul de coliziune.



Dacă vehiculul este repornit în timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este dezactivată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul **Blind spot safety system is Off** (sistemul de siguranță pentru unghiul mort este dezactivat).

Dacă selectați **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară va clipi trei secunde. În plus, dacă vehiculul este activat în timp ce este selectată opțiunea **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort), lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește 3 secunde.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță. Dacă opțiunea **Blind-spot safety** (siguranță unghi mort) nu este selectată, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu vă poate asista.

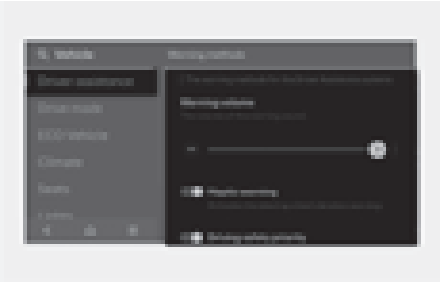
i Info

La repornirea vehiculului, asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort rămâne la ultima setare.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.
- **Haptic warning** (avertizare haptică): pentru a seta avertizarea haptică, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din meniul setărilor sistemului multimedia. (dacă există în dotare)
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

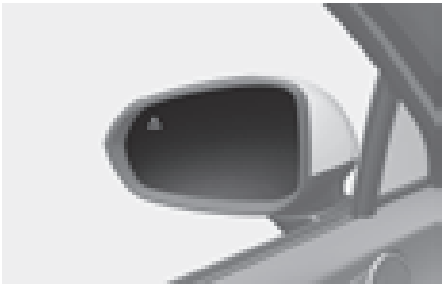
  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Dacă dezactivați avertizarea haptică în timp ce volumul avertizării este setat la „0”, acesta se activează și este setat la „2”.
- Dacă setați volumul avertizării la „0” în timp ce avertizarea haptică este dezactivată, aceasta se activează.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort

Avertizare coliziune (în timpul deplasării)



Pentru a avertiza șoferul că este detectat un vehicul, se aprinde lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară și de pe afișajul pe parbriz.

- Detectarea vehiculelor se activează dacă viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h (12 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 10 km/h (7 mph).

Avertizarea privind riscul de coliziune se activează dacă se activează semnalizarea în direcția vehiculului detectat.

- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară și cea de pe afișajul pe parbriz (dacă există în dotare) clipesc. În același timp se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare).
- Avertizarea privind riscul de coliziune se activează dacă viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h (24 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 10 km/h (7 mph).
- Dacă semnalizarea nu este activată sau părăsiți banda de deplasare, avertizarea privind riscul de coliziune se dezactivează și asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort revine la starea detectare vehicul.

⚠ AVERTISMENT

- Raza de detectare a radarului de pe colțul din spate este influențată de lățimea standard a drumului și, de aceea, pe un drum îngust este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să detecteze vehicule de pe benzi mai îndepărtate și să avertizeze. Dimpotrivă, pe un drum lat este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu poată detecta un vehicul de pe banda învecinată și să nu vă avertizeze.
- Dacă luminile de avarie sunt activate, avertizarea privind riscul de coliziune nu se activează la utilizarea semnalizării.

i Info

Dacă scaunul șoferului este pe partea stângă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la stânga. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din stânga. Dacă scaunul șoferului este pe partea dreaptă, este posibil ca avertizarea privind riscul de coliziune să se activeze atunci când virați la dreapta. Păstrați o distanță corespunzătoare față de vehiculele de pe banda din dreapta.

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Asistență pentru evitarea coliziunilor (la ieșirea din parcarea laterală)



- Pentru a avertiza șoferul cu privire la riscul unei coliziuni, lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește, iar în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare. În același timp se activează un avertizor sonor și clipește o lampă de avertizare în cadrul afișajului pe parbriz (dacă există în dotare).
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculul aflat în unghiul mort.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort se activează dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului din unghiul mort este mai mare de 5 km/h (3 mph).



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție).

  Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- Controlul frânelor se dezactivează după aproximativ 2 secunde de activare a frânării de urgență.
- În timpul frânării controlate de BCA, controlul frânelor se dezactivează dacă șoferul apasă suficient de tare pedala de frână.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu se activeze.
- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație sau manevrează brusc volanul, controlul frânelor de către funcție se dezactivează automat.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort este defectă, sistemele de frânare și direcție ale vehiculului funcționează corespunzător.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.
- Șoferul trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ AVERTISMENT

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunii în unghiul mort

Defecțiuni asistență pentru evitare coliziune în unghiul mort

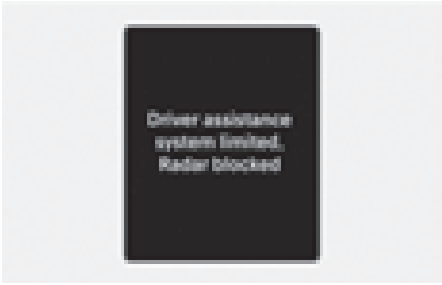


Dacă detectarea prezenței în unghiul mort nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check driver assistance system.**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check outside mirror warning icon**” (verificați pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitare coliziune în unghiul mort dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver**

assistance system limited. Radar blocked" (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort va funcționa corespunzător și vehiculul repornește.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort nu funcționează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care un obiect nu este detectat imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort. Ulterior, activați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.
- Radarul de pe colțul din spate este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie, murdărie etc.
- Temperatura în zona radarului de pe colțul din spate este ridicată sau scăzută
- La deplasarea pe banda de intrare/ieșire de pe autostradă
- Suprafața de deplasare (sau zona învecinată) conține anormal de multe particule metalice (de ex. din cauza construcției unei magistrale de metrou)
- În apropierea vehiculului se află un obiect fix, cum ar fi deflectoare de zgomot, parapeți de protecție, separatoare centrale, bariere de acces, stâlpi de iluminat public, indicatoare, tuneluri, pereți etc. (inclusiv structuri duble)
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- La deplasarea pe carosabil umed, cum ar fi o baltă pe drum
- Celălalt vehicul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului dvs. sau trece foarte aproape de acesta
- Viteza celuilalt vehicul este foarte mare și acesta trece foarte rapid pe lângă vehiculul dvs.
- Vehiculul dvs. trece pe lângă celălalt vehicul
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare
- Vehiculul dvs. a pornit de pe loc în același moment în care vehiculul din dreptul acestuia a accelerat
- Vehiculul de pe banda învecinată se îndepărtează cu 2 benzi sau dacă vehiculul aflat la distanță de 2 benzi se apropie pe banda învecinată

- În zona radarului de pe colțul din spate se află o remorcă, un suport sau alt echipament
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este acoperită cu obiecte cum ar fi o etichetă, o protecție, un suport pentru biciclete etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul de pe colțul din spate este deformată, deteriorată sau radarul față deplasat de pe poziție
- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental dacă sunt detectate următoarele obiecte:

- Este detectată o motocicletă sau o bicicletă
- Este detectat un vehicul precum o remorcă plată
- Este detectat un vehicul mare, cum ar fi un autobuz sau un camion
- Este detectat un obstacol mobil, cum ar fi un pieton, un animal, un cărucior de cumpărături sau pentru copii
- Este detectat un vehicul jos, cum ar fi unul sport

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

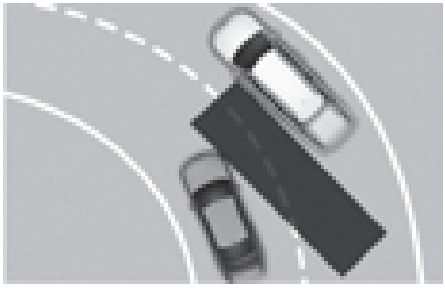
- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Sistemul de frânare a fost modificat
- Vehiculul schimbă brusc banda de deplasare

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunile „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” și „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

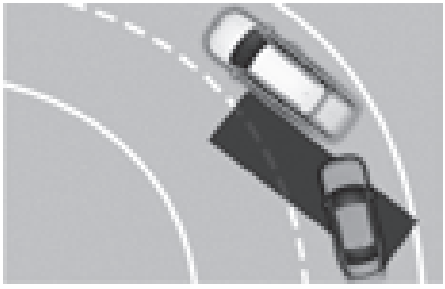
⚠ AVERTISMENT

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

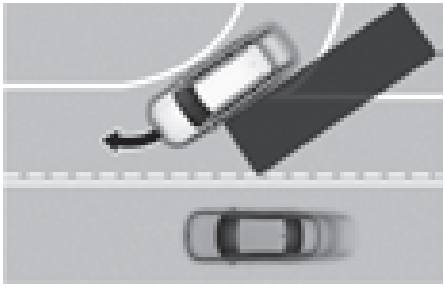


La deplasarea pe un drum sinuos este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca

funcția să recunoască un vehicul de pe aceeași bandă.

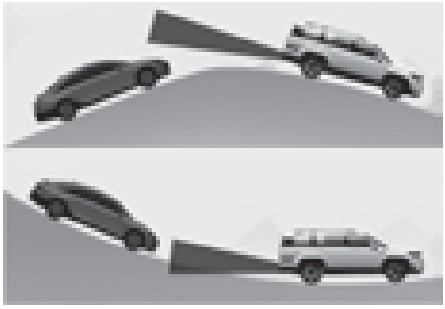
Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**



La deplasarea în pantă este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată sau să detecteze incorect solul sau o structură. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

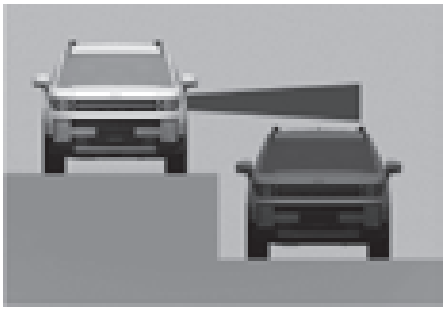
- **În zonele în care se unesc/despart benzile de deplasare**



La deplasarea în zone în care se unesc/despart benzile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată.

Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

- **În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită**



În zonele în care benzile de deplasare sunt la înălțime diferită este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător. Este posibil ca funcția să nu detecteze vehiculul de pe banda învecinată, dacă înălțimea acesteia este diferită (la îmbinarea cu o bretea care vine de pe o pasarelă, intersecții pe niveluri etc.).

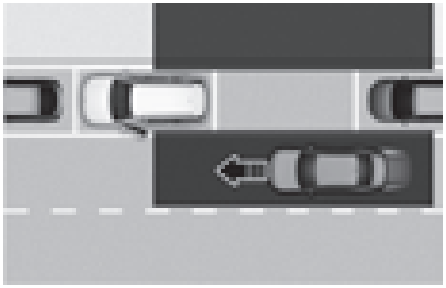
Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

⚠ AVERTISMENT

- La tractarea unei remorci sau a altui vehicul, asigurați-vă că dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort să nu funcționeze aproximativ 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării camerei video față sau a radarelor de pe colțurile din spate.

Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW)

dacă există în dotare



În timp ce vehiculul este oprit, dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță detectează un vehicul care se apropie de colțul din spate al vehiculului dvs. și un pasager deschide o ușă, avertizarea pentru ieșirea în siguranță vă poate avertiza prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, pentru a ajuta la evitarea unei coliziuni.

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



[A] Radar colț spate

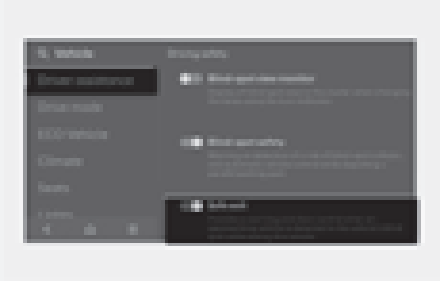
Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare pentru ieșirea în siguranță



Cu vehiculul activat, bifați **Setup** (setare) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Safe exit** (ieșire în siguranță)" din meniul setărilor, pentru a activa avertizarea pentru ieșirea în siguranță și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare. Dacă opțiunea „**Safe exit**" (ieșire în siguranță) este debifată, avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu vă poate asista.

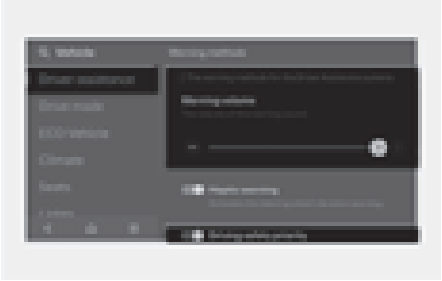
i Info

La repornirea vehiculului avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne la ultima setare.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea pentru ieșirea în siguranță se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0", sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1" (dacă există în dotare).

- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

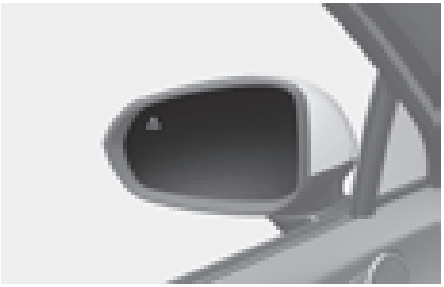
i Info

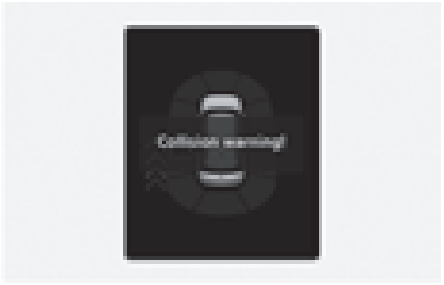
- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare pentru ieșirea în siguranță

Avertizare coliziune la ieșirea din vehicul





- Dacă în momentul deschiderii unei uși este detectat un vehicul care se apropie din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Avertizarea pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea avertizării pentru ieșirea în siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării pentru ieșirea în siguranță să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al avertizării pentru ieșirea în siguranță.
- Avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează în toate situațiile și nu poate preveni toate coliziunile.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze. Verificați întotdeauna zona învecinată.
- Șoferul și pasagerii sunt responsabili de accidentele provocate de părăsirea vehiculului. Înainte de părăsirea vehiculului, verificați întotdeauna zona învecinată.

i Info

- După dezactivarea vehiculului, avertizarea pentru ieșirea în siguranță rămâne activată aproximativ 3 minute, dar se dezactivează imediat dacă se blochează ușile.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din cadrul sistemului multimedia, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță

Defecțiuni avertizare pentru ieșirea în siguranță

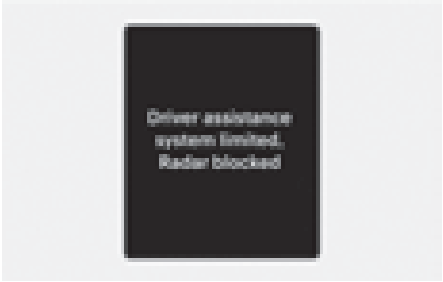


Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Driver Assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check outside mirror warning icon**” (verificați pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare pentru ieșirea în siguranță dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, sau dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva avertizarea pentru ieșirea în siguranță. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Radar blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., avertizarea pentru ieșirea în siguranță va funcționa corespunzător și vehiculul repornește.

Dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care un obiect nu este detectat imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați avertizarea pentru ieșirea în siguranță. Ulterior, activați avertizarea pentru ieșirea în siguranță.

Limitările avertizării pentru ieșirea în siguranță

Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Ieșirea din vehicul în zone cu copaci sau iarbă înaltă
- Ieșirea din vehicul dacă este ud carosabilul
- Viteza vehiculului care se apropie este foarte mare sau foarte mică

i Info

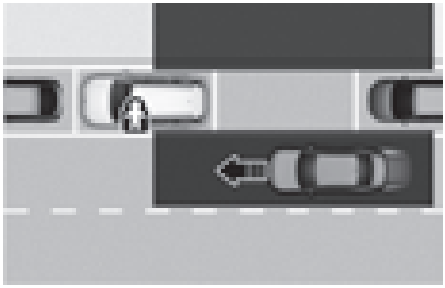
Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

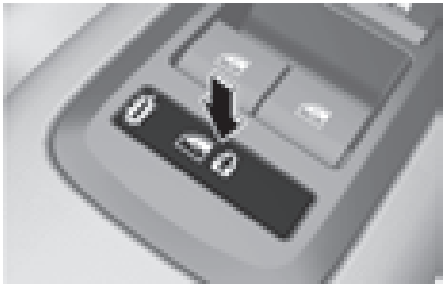
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze aproximativ 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce radarul este blocat sau defect, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca avertizarea pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.

Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA)

dacă există în dotare



În timp ce vehiculul este oprit, dacă avertizarea pentru ieșirea în siguranță detectează un vehicul care se apropie de colțul din spate al vehiculului dvs. și un pasager deschide o ușă, avertizarea pentru ieșirea în siguranță vă poate avertiza prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor, pentru a ajuta la evitarea unei coliziuni.



Mai mult, dacă este detectat un vehicul care se apropie din spate, asistența pentru ieșirea în siguranță nu permite deschiderea ușilor în situația următoare.

- Dacă butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor (🔒) este în poziția blocat și se detectează un vehicul care se apropie de zona din spate, butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor nu deblochează ușa, chiar dacă șoferul apasă butonul, pentru a preveni deschiderea ușilor din spate.

⚠ ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Nu utilizați funcția de asistență pentru ieșirea în siguranță în locul butonului sistemului electric de blocare pentru siguranța copiilor. Pentru a proteja pasagerii de pe locurile din spate, utilizați butonul sistemului electric de blocare pentru siguranța copiilor.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Protecție copii la ușile spate” în capitolul 5.

Senzor de detectare



[A] Radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarele de pe colțurile din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

Setări asistență pentru ieșirea în siguranță

Asistență pentru ieșirea în siguranță



Cu vehiculul activat, bifați **Setup** (setare) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver Assistance** (asistență șofer) > **Driving Safety** (siguranță deplasare) > **Safe exit** (ieșire în siguranță)” din meniul setărilor, pentru a activa asistența pentru ieșirea în siguranță și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare. Dacă opțiunea „Safe exit” (ieșire în siguranță) este debifată, asistența pentru ieșirea în siguranță nu vă poate asista.

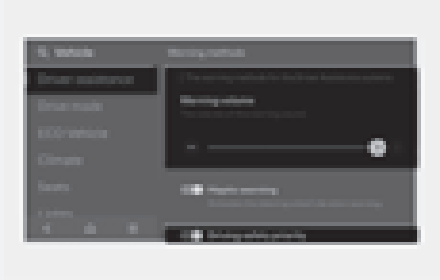
i Info

La repornirea vehiculului asistența pentru ieșirea în siguranță rămâne la ultima setare.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, în cadrul grupului de instrumente apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru ieșirea în siguranță se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia. Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

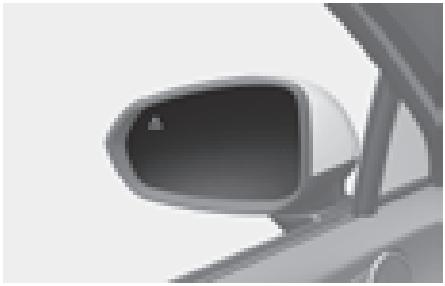
  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

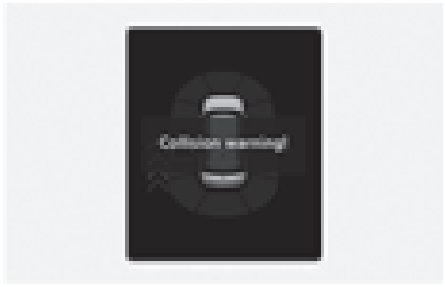
i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Funcționare asistență pentru ieșirea în siguranță

Avertizare coliziune la ieșirea din vehicul





- Dacă în momentul deschiderii unei uși este detectat un vehicul care se apropie din spate, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune) și se activează un avertizor sonor.
- Asistența pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).

Asistență pentru ieșirea în siguranță corelată cu sistemul electric de blocare pentru siguranța copiilor



- Dacă blocarea electrică pentru siguranța copiilor este activată și se detectează un vehicul care se apropie de zona din spate, ușile din spate nu pot fi deblocate, chiar dacă șoferul încearcă să le deblocheze de la butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor. Lampa de avertizare de pe oglinda exterioară clipește și în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check traffic in the blind spot, then try again**” (verificați traficul din unghiul mort, apoi încercați din nou).
- Asistența pentru ieșirea în siguranță avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h (2 mph) și viteza vehiculului care se apropie din spate este mai mare de 6 km/h (4 mph).

i Info

- Pentru informații suplimentare despre butonul sistemului electric de blocare pentru siguranța copiilor (🔒), consultați secțiunea „Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor” în capitolul 5.
- Pentru informații suplimentare despre butonul sistemului electric de blocare pentru siguranța copiilor, consultați secțiunea „Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor” în capitolul 5.

⚠ ATENȚIE

Dacă șoferul apasă din nou butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor (🔒) în 10 secunde de la apariția mesajului de avertizare, asistența pentru ieșirea în siguranță consideră că șoferul a deblocat ușile în cunoștință de cauză. Blocarea electrică pentru siguranța copiilor se dezactivează (indicatorul butonului se stinge), iar ușile din spate se deblochează. Verificați întotdeauna zona învecinată, înainte de a apăsa butonul electric de blocare pentru siguranța copiilor.

i Info

Dacă ușa spate este deschisă din exterior, se deschide indiferent de funcționarea asistenței pentru ieșirea în siguranță.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru ieșirea în siguranță luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru ieșirea în siguranță să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru ieșirea în siguranță.
- Asistența pentru ieșirea în siguranță nu se activează în toate situațiile și nu poate preveni toate coliziunile.

- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze. Verificați întotdeauna zona învecinată.
- Șoferul și pasagerii sunt responsabili de accidentele provocate de părăsirea vehiculului. Înainte de părăsirea vehiculului, verificați întotdeauna zona învecinată.
- Nu utilizați niciodată în mod intenționat asistența pentru ieșirea în siguranță. Acest lucru poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

i Info

- După dezactivarea vehiculului, asistența pentru ieșirea în siguranță rămâne activată aproximativ 3 minute, dar se dezactivează imediat dacă se blochează ușile.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Defecțiuni și limitări asistență pentru ieșirea în siguranță

Asistență pentru ieșirea în siguranță defectă

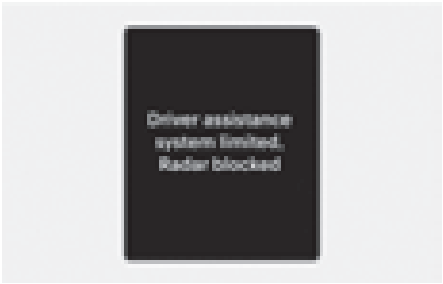


Dacă asistența pentru ieșirea în siguranță nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check Driver Assistance system.**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare **Check outside mirror warning icon** (verificați pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru ieșirea în siguranță dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului de pe colțul din spate, sau dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru ieșirea în siguranță.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Radar blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru ieșirea în siguranță va funcționa corespunzător și vehiculul repornește.

Dacă asistența pentru ieșirea în siguranță nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze într-o zonă (de ex. câmp deschis) în care un obiect nu este detectat imediat după activarea vehiculului sau dacă senzorul de detectare este blocat cu materiale străine imediat după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru ieșirea în siguranță. Ulterior, activați asistența pentru ieșirea în siguranță.

Limitările asistenței pentru ieșirea în siguranță

Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Ieșirea din vehicul în zone cu copaci sau iarbă înaltă
- Ieșirea din vehicul dacă este ud carosabilul
- Viteza vehiculului care se apropie este foarte mare sau foarte mică

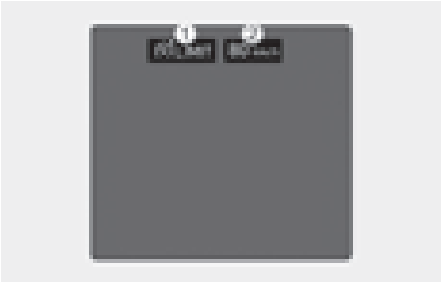
i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru ieșirea în siguranță să nu funcționeze timp de 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.

Limitator de viteză manual (MSLA)



(1) Indicator limitator de viteză
(2) Viteză setată

Atunci când nu doriți să depășiți o anumită viteză puteți seta limita de viteză.

Dacă depășiți limita de viteză presetată, se va activa limitatorul de viteză manual (viteza setată va clipi și se va activa un avertizor sonor) până când viteza vehiculului scade sub limita setată.

Funcționare limitator de viteză manual

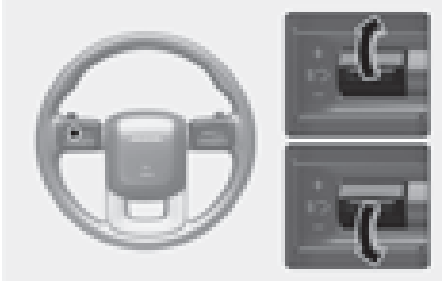
Setarea limitei de viteză

1. Țineți apăsat butonul de asistență la condus (🚗) atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Indicatorul limitatorului de viteză (🚗LIMIT) apare în cadrul grupului de instrumente.

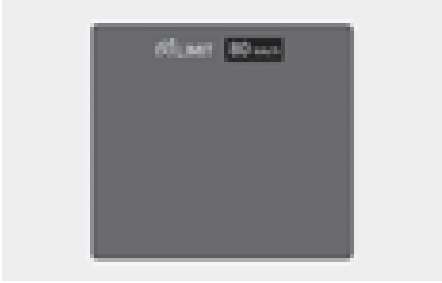


2. Apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos și eliberați-l când ajungeți la viteza dorită.

   Țineți apăsat butonul + în sus sau butonul - în jos. Prima dată, viteza crește sau scade la cel mai apropiat multiplu de 5 mph (multiplu de 10 în km/h), apoi crește sau scade cu 10 km/h (5 mph).



3. Limita de viteză setată este afișată în cadrul grupului de instrumente.
   - Dacă doriți să depășiți limita de viteză presetată, apăsați complet pedala de accelerație, pentru a activa funcția de accelerare la maxim.
   - Limita de viteză setată clipește și se activează avertizorul sonor, până când viteza vehiculului revine sub limita de viteză.



Info

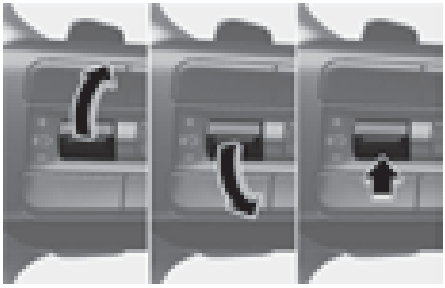
- Dacă pedala de accelerație nu este apăsată complet, viteza vehiculului nu va depăși limita de viteză.

Dezactivarea temporară a limitatorului de viteză manual



Apăsați butonul Ⅱↄ, pentru a dezactiva temporar limita de viteză setată. Limita de viteză setată se dezactivează, dar indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) rămâne aprins.

Reactivarea limitatorului de viteză manual

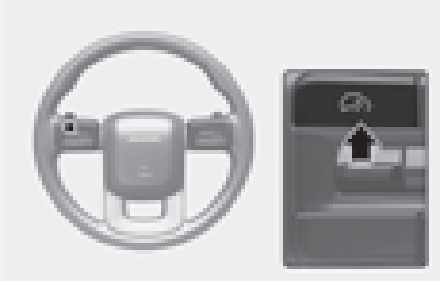


Pentru reactivarea limitatorului de viteză manual după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, -, Ⅱↄ.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul Ⅱↄ, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Dezactivarea limitatorului de viteză manual



Apăsați butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual. Indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus (), pentru a dezactiva limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea limitatorului de viteză manual, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din țara dvs.
- Dezactivați limitatorul de viteză manual atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul limitatorului de viteză (LIMIT) este stins.
- Limitatorul de viteză manual nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.

Limitator de viteză inteligent (ISLA) (pentru Europa)

dacă există în dotare

Limitatorul de viteză inteligent utilizează informații de la semnele de circulație detectate și date de la sistemul de navigație, pentru a vă informa cu privire la limita de viteză și a nu permite depășirea acesteia.

⚠ ATENȚIE

- Dacă funcția este utilizată în alte țări, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este echipat cu sistem de navigație, acesta trebuie actualizat periodic, pentru ca limitatorul de viteză inteligent să funcționeze corespunzător.
- După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Senzor de detectare



[A] Cameră video față

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări limitator de viteză inteligent

Limită de viteză



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Speed limit** (limită de viteză) din meniul setărilor, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- **Select country** (selectare țară): dacă sistemul de navigație nu este disponibil, puteți selecta manual țara, pentru a seta limita de viteză.
- **Speed limit assist** (limitator de viteză): limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză și semnele de circulație suplimentare. În plus, limitatorul de viteză inteligent informează șoferul să modifice viteza setată de limitatorul de viteză manual și/sau pilotul automat inteligent, pentru a permite șoferului să respecte limita de viteză.
- **Speed limit warning** (avertizare limită de viteză): limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză. În plus, limitatorul de viteză inteligent avertizează șoferul dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză.
- **Speed limit information** (informații limită de viteză): limitatorul de viteză inteligent informează șoferul cu privire la limita de viteză pentru drumul respectiv.

- **Off** (dezactivare): limitatorul de viteză inteligent se dezactivează. Se afișează lampa de avertizare (⛀).

⚠ AVERTISMENT

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Limitatorul de viteză inteligent nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- Warning volume (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

i Info

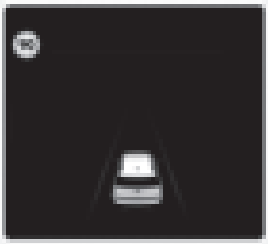
- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metoda de avertizare rămâne la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.
- Opțiunile Warning Volume (volum avertizare) și Haptic Warning (avertizare haptică) nu pot fi dezactivate în același timp. Dacă o avertizare este dezactivată, cealaltă este activată.

Funcționare limitator de viteză inteligent

Avertizare și comandă

Limitatorul de viteză inteligent avertizează și controlează vehiculul conform informațiilor din „Afișarea limitei de viteză”, „Avertizarea depășire viteză” și „Modificarea vitezei setate”.

Afișarea limitei de viteză

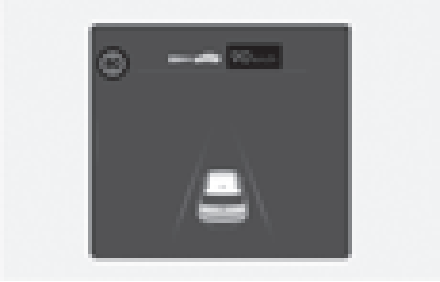


Informațiile privind limita de viteză sunt afișate în cadrul grupului de instrumente.

i Info

- Dacă informațiile privind limita de viteză pentru sectorul de drum respectiv nu pot fi recunoscute, se afișează indicatorul „---”. Dacă semnele de circulație sunt dificil de recunoscut, consultați secțiunea Limitările limitatorului de viteză inteligent.
- Pe lângă limita de viteză, limitatorul de viteză inteligent oferă informații suplimentare despre semnele de circulație. Informațiile suplimentare oferite despre semnele de circulație pot varia în funcție de țară.
- Semnul suplimentar afișat sub limita de viteză sau restricția de depășire arată condițiile în care semnele trebuie respectate. Dacă semnul suplimentar nu este recunoscut, acesta nu este afișat.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Avertizare depășire viteză



Dacă viteza de deplasare este mai mare decât limita de viteză afișată, clipește indicatorul roșu limită de viteză și se activează avertizarea.

Modificarea vitezei setate



Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum se modifică în timp ce este activat limitatorul de viteză manual sau pilotul automat inteligent, este afișată o săgeată îndreptată în sus sau în jos, care informează șoferul că trebuie modificată viteza setată. În acest moment șoferul poate modifica viteza setată în funcție de limita de viteză, cu ajutorul butonului + sau – de pe volan.

Modificarea automată a vitezei setate (cu sistem de navigație)



Limitatorul de viteză manual sau pilotul automat inteligent asistă vehiculul să regleze viteza în funcție de limita de viteză. Dacă viteza de croazieră este setată la aceeași valoare cu limita de viteză, vehiculul reglează automat viteza, dacă limita de viteză se modifică. Funcția este disponibilă dacă limita de viteză este mai mare sau egală cu 70 km/h (44 mph). Dacă funcția este activă, viteza de croazieră din cadrul grupului de instrumente are culoarea verde.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar și după modificarea vitezei setate în funcție de limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă, vehiculul poate depăși limita de viteză impusă. Dacă este cazul, pentru a reduce viteza de deplasare apăsați pedala de frână.
- Dacă limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă este de 30 km/h (20 mph), funcția de modificare a vitezei setate nu se activează.
- Limitatorul de viteză inteligent utilizează unitatea de măsură pentru viteză setată de șofer în cadrul grupului de instrumente. Dacă unitatea de măsură pentru viteză nu este setată la cea utilizată în țara dvs., este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corect.

i Info

- Pentru informații suplimentare despre utilizarea limitatorului de viteză manual, consultați secțiunea „Limitator de viteză manual (MSLA)” în acest capitol.
- Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)” în acest capitol.

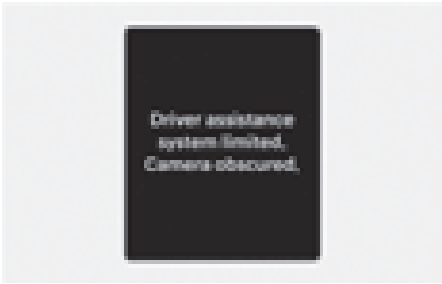
Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent

Defecțiuni limitator de viteză inteligent



Dacă limitatorul de viteză inteligent nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprind lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare privind limita de viteză (⊖). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitator de viteză inteligent dezactivat



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva limitatorul de viteză inteligent. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Camera obscured**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Cameră video acoperită) și se aprinde lampa de avertizare privind limita de viteză (⛔).

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine limitatorul de viteză inteligent va funcționa corespunzător.

Dacă limitatorul de viteză inteligent nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul sau lampa de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător.

Limitările limitatorului de viteză inteligent

Este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Semnul de circulație este contaminat sau neclar
- Semnul de circulație este dificil de identificat din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi ploaie, ninsoare, ceață etc.
- Semnul de circulație este neclar sau deteriorat
- Semnul de circulație este ascuns parțial de obiectele din zonă sau de umbre
- Indicatoarele rutiere nu sunt conforme cu standardele
- Textul sau imaginea de pe semnul de circulație nu respectă standardele
- Semnul de circulație este montat între banda principală și breteaua de ieșire sau între drumuri care se despart
- Semnul de circulație de pe bretea nu este însoțit de un semn de circulație de limitare
- Semnul de circulație este montat pe alt vehicul
- Distanța dintre vehicul și semnele de circulație este prea mare
- Vehiculul întâlnește semne de circulație iluminate
- Limitatorul de viteză inteligent recunoaște incorect numerele de străzi și alte semne de circulație ca fiind limite de viteză
- Este detectat un semn de circulație din apropierea drumului pe care vă deplasați
- În dreptul indicatorului rutier se află alte semne de circulație sau panouri de semnalizare
- Sunt instalate împreună mai multe semne de circulație
- Semnul de limită minimă de viteză este interpretat greșit

- Semnul de limită minimă de viteză este pe drum
- Luminozitatea se modifică brusc, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel sau trecerea pe sub un pod
- Nu sunt aprinse farurile sau luminozitatea acestora este slabă pe timp de noapte sau la trecerea printr-un tunel
- Semnele de circulație sunt dificil de recunoscut din cauza reflectării luminii soarelui, iluminatului stradal sau vehiculelor care vin din față
- Informațiile de navigație sau informațiile GPS conțin erori.
- Șoferul nu respectă instrucțiunile de navigație.
- Șoferul conduce pe un drum nou, care nu este inclus încă în sistemul de navigație.
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui
- La deplasarea pe un drum sinuos sau cu viraje strânse
- La trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei sau la abordarea pantelor abrupte
- Vehiculul se scutură puternic
- La deplasarea pe un drum nou deschis
- Software-ul sistemului de navigație este actualizat în timpul deplasării
- Sistemul de navigație este repornit în timpul deplasării

⚠ AVERTISMENT

- Limitatorul de viteză inteligent este o funcție suplimentară care permite șoferului să respecte limita de viteză pentru porțiunea de drum respectivă și este posibil să nu afișeze limita de viteză corectă sau să nu controleze în mod corespunzător viteza.
- Setați întotdeauna limita de viteză la valoarea din zona dvs.
- Este posibil ca limitatorul de viteză inteligent să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Avertizare atenție șofer (DAW)

dacă există în dotare

Avertizare condus neatent

Avertizarea atenție șofer monitorizează stilul de condus. Dacă nivelul atenției șoferului este sub un anumit nivel, avertizarea atenție șofer recomandă o pauză, pentru a îmbunătăți siguranța la volan.

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

Funcția de avertizare la pornirea vehiculului din față informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.

Senzor de detectare



[A] Cameră video față

În timpul deplasării, camera video față este utilizată ca senzor de detectare, pentru a detecta stilul de condus și momentul plecării de pe loc ale vehiculului din față.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

- Păstrați întotdeauna în stare bună camera video față, pentru ca avertizarea atenție șofer să funcționeze corespunzător.
- Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări avertizare atenție șofer

Avertizare la pornirea vehiculului din față

Cu vehiculul activat, pentru a utiliza funcția selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **DAW (Driver Attention Warning)** (avertizare atenție șofer) și apoi activați **Leading vehicle departure alert** (avertizare la pornirea vehiculului din față) din cadrul sistemului multimedia.



Dacă se selectează opțiunea **Leading vehicle departure alert** (avertizare la pornirea vehiculului din față), funcția informează șoferul dacă vehiculul din față pornește de pe loc.

Funcționare avertizare atenție șofer

Avertizare condus neatent

Funcția de bază a avertizării atenție șofer este să avertizeze șoferul să ia o pauză - „**Consider taking a break**”.

Luați o pauză



Apare mesajul „**Consider taking a break**” (luați o pauză), în cadrul grupului de instrumente clipește lampa de avertizare atenție șofer (☕) și se activează un sunet de avertizare, pentru a recomanda șoferului să ia o pauză, dacă atenția acestuia scade sub un anumit nivel.

- Dacă timpul total de condus este mai scurt de 4 minute sau dacă nu au trecut 4 minute de la ultima recomandare de pauză, avertizarea atenție șofer nu recomandă o pauză.

⚠ AVERTISMENT

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

⚠ ATENȚIE

- În funcție de modul în care conduce șoferul sau de obiceiurile acestuia, este posibil ca avertizarea atenție șofer să recomande o pauză, chiar dacă șoferul nu se simte obosit.
- Avertizarea atenție șofer este o funcție suplimentară și este posibil să nu poată stabili dacă șoferul este neatent.
- Șoferul obosit trebuie să ia o pauză într-o locație sigură, chiar dacă avertizarea atenție șofer nu recomandă acest lucru.

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față



Dacă vehiculul detectat în față pornește de pe loc, avertizarea la pornirea vehiculului din față informează șoferul prin afișarea mesajului „**Leading vehicle is driving away**” (vehiculul din față a pornit de pe loc) în cadrul grupului de instrumente și activarea unui avertizor sonor.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării la pornirea vehiculului din față să nu apară (să nu se activeze).
- Șoferul este responsabil de condusul în siguranță și controlul vehiculului.

⚠ ATENȚIE

- Avertizarea la pornirea vehiculului din față este o funcție suplimentară și este posibil să nu avertizeze șoferul de fiecare dată când vehiculul din față pornește de pe loc.
- Verificați întotdeauna zona din fața vehiculului și condițiile de deplasare, înainte de a porni de pe loc.

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

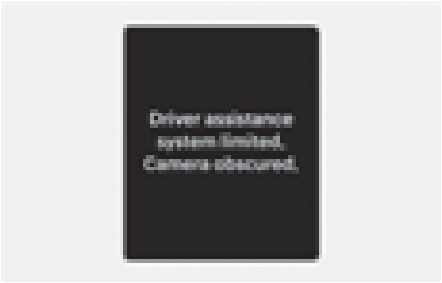
Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer

Defecțiuni avertizare atenție șofer



Dacă avertizarea atenție șofer nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare atenție șofer (☕). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare atenție șofer dezactivată



Dacă zona parbrizului în care se află camera video față sau senzorul este acoperită cu materiale străine cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva avertizarea atenție șofer. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Camera obscured**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Cameră video acoperită) și în cadrul grupului de instrumente se aprind lampa de avertizare principală (⚠) și lampa de avertizare atenție șofer (☕). După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, avertizarea atenție șofer va funcționa corespunzător. Dacă avertizarea atenție șofer nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.
- Dacă vehiculul este dezactivat și reactivat în timp ce camera video este blocată sau defectă, starea este menținută. Prin urmare, este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corect.

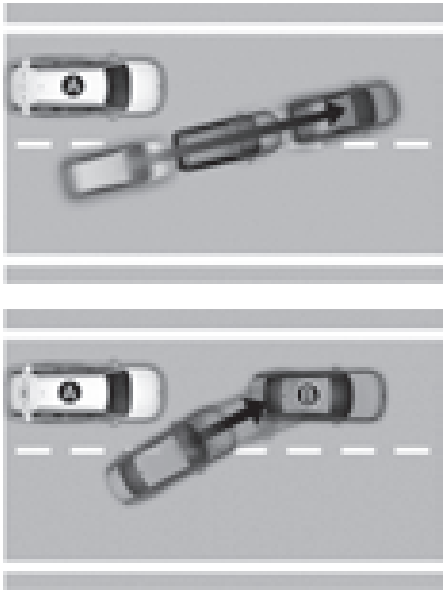
Limitările avertizării atenție șofer

Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Vehiculul este condus în mod violent
- Vehiculul schimbă frecvent în mod intenționat banda de deplasare
- Vehiculul este controlat de sistemul de asistență pentru șofer, cum ar fi asistența la păstrarea benzii de deplasare
- Benzile sunt estompate sau șterse

Funcție de avertizare la pornirea vehiculului din față

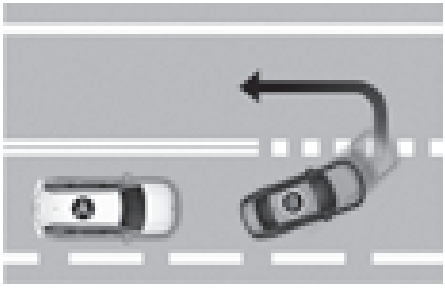
- **Dacă vehiculul intră brusc pe bandă**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehicul din față

Dacă un vehicul intră brusc pe banda dvs., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

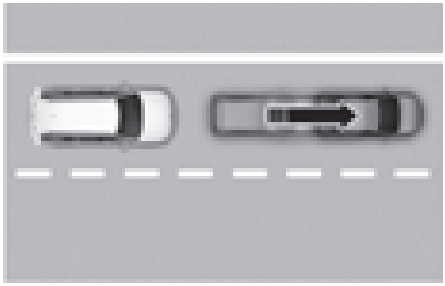
- **Dacă vehiculul din față virează brusc**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehicul din față

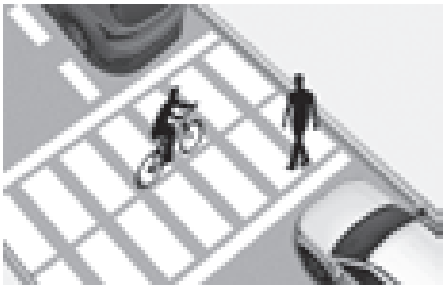
Dacă vehiculul din față virează brusc la stânga, la dreapta sau întoarce etc., este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc**



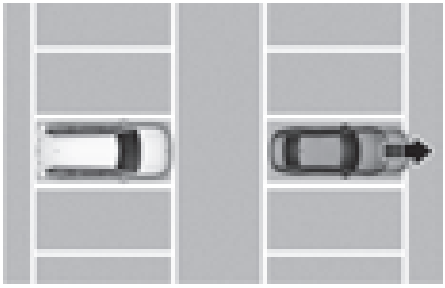
Dacă vehiculul din față pleacă brusc de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă între dvs. și vehiculul din față se află un pieton sau un biciclist**



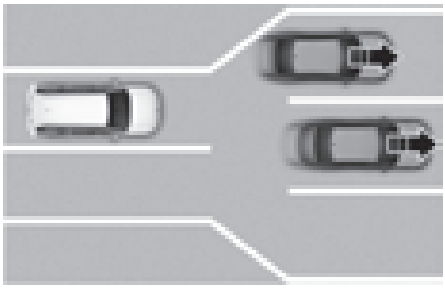
Dacă între dvs. și vehiculul din față se află pietoni sau bicicliști, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

- **Dacă vă aflați într-o parcare**



Dacă un vehicul aflat în față pornește de pe loc, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să vă avertizeze că vehiculul parcat pornește de pe loc.

- **La trecerea printr-o stație de taxare sau o intersecție etc.**



Dacă treceți printr-o stație de taxare sau o intersecție aglomerată sau vă aflați într-o zonă în care se unesc sau se despart multe benzi de deplasare, este posibil ca avertizarea la pornirea vehiculului din față să nu funcționeze corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Este posibil ca avertizarea atenție șofer să nu funcționeze aproximativ 15 secunde după pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video față.

i Info

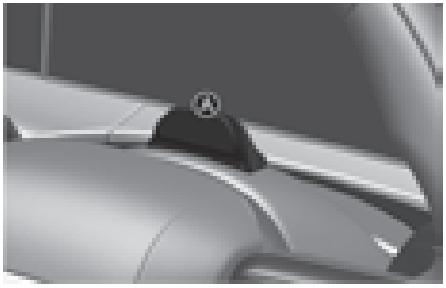
Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Avertizare atenție la înaintare (FAW)

dacă există în dotare

Avertizarea atenție la înaintare utilizează camera de la bord pentru a preveni distragerea atenției șoferului în timpul deplasării, prin intermediul unui avertizor sonor și al unei lămpi de avertizare.

Senzor de detectare



[A] cameră video la bord

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Păstrați întotdeauna în stare bună camera de la bord, pentru ca avertizarea atenție la înaintare să funcționeze corespunzător.

Setări avertizare atenție la înaintare

Avertizare atenție la înaintare

Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **DAW (Driver Attention Warning)** (avertizare atenție șofer) > **Forward attention warning** (avertizare atenție la înaintare)" din cadrul sistemului multimedia, pentru a seta dacă utilizați funcția.



Dacă opțiunea „**Forward attention warning**" (avertizare atenție la înaintare) este activată, funcția avertizează șoferul dacă acesta nu este atent la drum.

i Info

Avertizarea atenție la înaintare se activează de fiecare dată la repornirea vehiculului.

Funcționare avertizare atenție la înaintare

Avertizare atenție la înaintare

Avertizarea atenție la înaintare identifică dacă șoferul este atent la drum, în funcție de informații precum durata de timp în care șoferul se uită în altă parte sau are ochii închiși etc. Dacă avertizarea atenție la înaintare consideră că șoferul nu este atent, se activează un avertizor sonor aproximativ 1 secundă, iar în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de avertizare (👁), până când sunt îndeplinite condițiile de dezactivare a sistemului.

Avertizarea apare:

- Dacă șoferul nu este atent continuu la drum timp de 3 secunde și viteza de deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).
- Dacă șoferul nu este atent la drum timp de cel puțin 10 secunde în total, în decurs de 30 de secunde și viteza deplasare este mai mare de 20 km/h (12 mph).
- Dacă șoferul ține ochii închiși mai mult de 2 secunde și viteza de deplasare este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Avertizarea dispare:

Dacă șoferul privește înainte continuu mai mult de 2 secunde.

Avertizare somnolență șofer



Avertizarea somnolență șofer monitorizează ochii în timpul deplasării. Dacă șoferul ține ochii închiși sau aceștia nu sunt îndreptați frecvent în față, avertizarea de somnolență recomandă șoferului să ia o pauză, pentru a îmbunătăți siguranța la volan. În cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Consider taking a break**” (luați o pauză) și lampa de avertizare ☕ și se activează un avertizor sonor, până când sunt îndeplinite condițiile de dezactivare.

Avertizarea apare:

Dacă șoferul nu deschide ochii sau nu are privirea îndreptată frecvent înainte și viteza de deplasare este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Avertizarea dispare:

Dacă șoferul este atent la drum.

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale avertizării atenție la înaintare să nu apară (să nu se activeze).

⚠ ATENȚIE

- Avertizarea atenție la înaintare poate avertiza șoferul chiar dacă acesta este atent la drum, ca urmare a stilului său de condus și al comportamentului acestuia la volan.
- Avertizarea atenție la înaintare este o funcție suplimentară și este posibil să nu identifice dacă șoferul nu este atent în timp ce conduce.
- Șoferul este responsabil pentru conducerea în siguranță și trebuie să fie atent la drum.

i Info

- Avertizarea de atenție la înaintare nu transmite videoclipuri înregistrate în afara vehiculului și nici nu salvează videoclipul.
- Metoda de avertizare pentru avertizarea atenție la înaintare nu poate fi modificată.

Defecțiuni și limitări avertizare atenție la înaintare

Avertizare atenție la înaintare defectă



Dacă avertizarea atenție la înaintare nu funcționează corect, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check forward attention warning system**” (verificați sistemul de avertizare atenție la înaintare) câteva secunde și lampa de avertizare (👁) și se activează un avertizor sonor, până când avertizarea atenție la înaintare funcționează corespunzător. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Avertizare atenție la înaintare dezactivată



Dacă există un obiect chiar în fața camerei video de la bord sau între șofer și cameră, pentru o anumită perioadă de timp, avertizarea atenție la înaintare nu funcționează corect. În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Forward attention warning disabled. Camera obscured**” (Avertizare atenție la înaintare dezactivată. Cameră acoperită) câteva secunde și lampa de avertizare (👁) și se activează un avertizor sonor, până când avertizarea atenție la înaintare funcționează corespunzător.

Dacă obiectul este îndepărtat sau camera poate detecta fața șoferului, sistemul va funcționa normal. Dacă avertizarea atenție la înaintare nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ ATENȚIE

- Nu loviți suprafața camerei sau zona din jurul acesteia. În cazul în care camera de la bord este deteriorată, este posibil ca avertizarea de atenție la înaintare să nu funcționeze corect.
- Nu amplasați niciun obiect pe cameră sau în fața acesteia în timpul deplasării. Camera de la bord este posibil să nu funcționeze corespunzător.
- Când curățați camera, ștergeți-o cu o cârpă moale și curată, pentru a preveni deteriorarea suprafeței lentilei acesteia. În plus, nu trebuie să utilizați instrumente ascuțite în apropierea camerei sau să utilizați substanțe chimice pentru a o curăța.
- Păstrați întotdeauna curate și uscate camera de la bord și zona din jurul acesteia.
- Nu aplicați obiecte străine, cum ar fi o etichetă, în jurul LED-ului cu infraroșu din apropierea camerei.

i Info

- Pe cameră este posibil să apară două lumini roșii dacă:
  - Luminozitatea exterioară este redusă sau la deplasarea pe timp de noapte
  - Vehiculul se deplasează în incinta unei construcții, cum ar fi o parcare subterană, un garaj sau un tunel
  - Carcasa camerei este spartă parțial

Limitările avertizării atenție la înaintare

Este posibil ca avertizarea atenție la înaintare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Șoferul poartă ochelari de soare, ochelari speciali, ochelari cu infraroșu, ochelari cu refracție sau ochelari groși
- Șoferul are ochii machiați puternic (contur de ochi, rimel, machiaj colorat, gene false) sau piercing în zona ochilor
- Vederea șoferului este blocată de părul, pălăria acestuia etc.
- Șoferul clipește cu un ochi sau are un ochi acoperit
- Fața șoferului este acoperită parțial cu o mască etc.
- Vederea șoferului este afectată de lumina din exteriorul vehiculului
- Lumina din exterior, lumina soarelui sau lumina cu LED-uri infraroșii a camerei este reflectată de ochelari sau ochelari de soare
- Șoferul întoarce sau coboară capul, astfel încât camera nu surprinde fața acestuia sau un ochi
- Șoferul scutură capul în sus și în jos sau condițiile de deplasare nefavorabile cauzează vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării
- Șoferul are o poziție necorespunzătoare la volan, astfel încât fața acestuia nu este detectată
- Șoferul este prea înalt sau prea scund
- Camera este blocată de modul în care șoferul ține mâinile pe volan
- Mai mult de două persoane privesc simultan grupul de instrumente de pe scaunul șoferului
- Ochii șoferului sunt îngustați deoarece acesta râde sau este orbit de soare
- Șoferul este confundat cu o imagine sau un manechin similare cu fața șoferului
- În vehicul există și alte dispozitive care utilizează lumină infraroșie

Monitorizare unghi mort (BVM)

dacă există în dotare

Stânga



Dreapta



Monitorizarea unghiului mort utilizează camerele video laterale superangulare, pentru a afișa în cadrul grupului de instrumente zonele ascunse din spatele vehiculului în momentul activării semnalizării și a permite schimbarea în siguranță a benzii de deplasare.

Senzor de detectare



[A] Cameră video laterală panoramică (amplasată în partea inferioară a oglinzii)
[B] Cameră video laterală panoramică (amplasată în partea inferioară a oglinzii)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

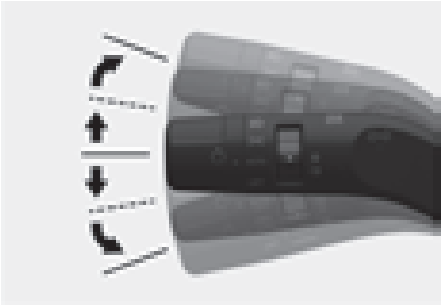
Setări monitorizare unghi mort

Setări

Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving safety** (siguranță la volan) și apoi activați **Blind-spot view monitor** (monitorizare unghi mort) din cadrul sistemului multimedia, pentru a activa funcția de monitorizare a unghiului mort.

Funcționare monitorizare unghi mort

Monitorizarea unghiului mort se activează și se dezactivează în funcție de activarea și dezactivarea lămpilor de semnalizare.



Condiții de funcționare

Dacă se activează semnalizarea stânga sau dreapta, imaginea de pe partea respectivă este afișată în cadrul grupului de instrumente.

Condiții de dezactivare

- Dacă semnalizarea se dezactivează, imaginea dispare din cadrul grupului de instrumente.
- Dacă sunt aprinse luminile de avarie, monitorizarea unghiului mort se dezactivează, indiferent de poziția semnalizării.
- Dacă în cadrul grupului de instrumente este afișată altă avertizare importantă, este posibil ca monitorizarea unghiului mort să se dezactiveze.

Defecțiuni monitorizare unghi mort

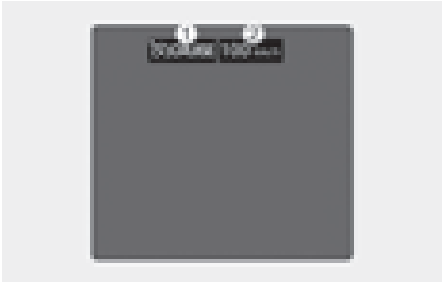
Dacă monitorizarea unghiului mort nu funcționează corespunzător sau ecranul de bord tremură, ori imaginea furnizată de cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Este posibil ca imaginea de pe ecran să fie diferită de distanța reală față de obiect. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.
- Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca monitorizarea unghiului mort să nu funcționeze corespunzător.

Pilot automat (CC)

dacă există în dotare



(1) Indicator pilot automat
(2) Viteză setată

Pilotul automat vă permite să mențineți o viteză mai mare de aproximativ 30 km/h (20 mph), fără a apăsa pedala de accelerație.

Utilizare pilot automat

Setarea vitezei

1. Accelerați până la viteza dorită, care trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).



2. Apăsați butonul de asistență la condus atunci când vă deplasați cu viteza dorită. Viteza setată și indicatorul pilot automat (CRUISE) se aprind în cadrul grupului de instrumente.
3. Eliberați pedala de accelerație.

   Vehiculul va menține viteza setată chiar dacă nu este apăsată pedala de accelerație.

i Info

- La coborârea sau urcarea unei pante, viteza vehiculului poate varia ușor.
- Simbolul butonului de asistență la condus poate varia în funcție de echiparea vehiculului.

Creșterea vitezei setate



- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza setată crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza setată crește la cel mai apropiat multiplu de 10 km/h (multiplu de 5 în mph), apoi crește cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă.

Reducerea vitezei setate



- Apăsați în jos butonul - și eliberați-l imediat. Viteza setată scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul -, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Prima dată, viteza setată scade la cel mai apropiat multiplu de 10 km/h (multiplu de 5 în mph), apoi scade cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului în acest mod.

  Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită.

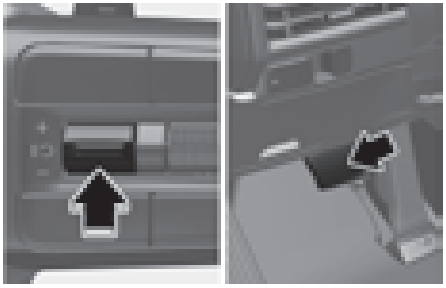
Accelerarea temporară

Dacă doriți să accelerați temporar în timp ce pilotul automat este activat, apăsați pedala de accelerație.

Pentru a reveni la viteza setată, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos la viteză mare, viteza este setată la viteza curentă mărită.

Dezactivarea temporară a pilotului automat



Pilotul automat se întrerupe dacă:

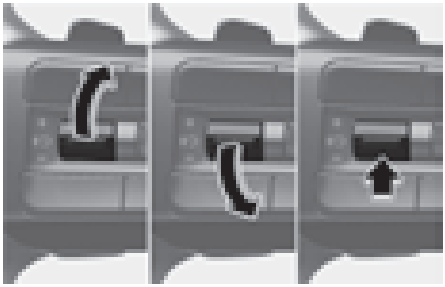
- Se apasă pedala de frână.
- Se apasă butonul CANCEL.
- Transmisia este trecută în punctul N (neutru).
- Viteza vehiculului se reduce la mai puțin de aproximativ 30 km/h (20 mph).
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este activat.
- Retrogradarea în treapta 2 în modul manual.

Viteza setată se dezactivează, dar indicatorul pilotului automat (CRUISE) rămâne aprins.

NOTĂ

Dacă pilotul automat se întrerupe în timpul unei situații care nu este menționată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Reluarea pilotului automat



Utilizați butonul +, - sau ⏯.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

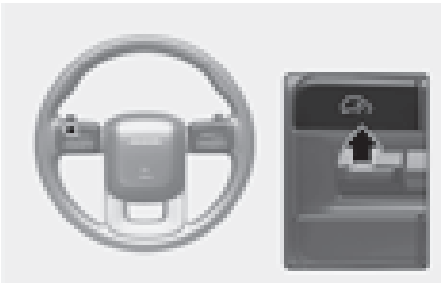
Dacă apăsați butonul ⏯, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

Pentru ca pilotul automat să se reactiveze, viteza vehiculului trebuie să fie mai mare de 30 km/h (20 mph).

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul ⏯, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului ⏯, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.

Dezactivarea pilotului automat



Apăsați butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat. Indicatorul pilotului automat (CRUISE) se stinge.

Apăsați întotdeauna butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat atunci când nu este utilizat.

i Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus, pentru a dezactiva pilotul automat. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat luați următoarele măsuri de siguranță:

- Setați întotdeauna limita de viteză la o valoare mai mică decât cea din țara dvs.
- Dezactivați pilotul automat atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze. Verificați dacă indicatorul pilotului automat (CRUISE) este stins.
- Pilotul automat nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Este responsabilitatea șoferului să conducă întotdeauna în siguranță și să fie întotdeauna atent la apariția situațiilor neașteptate.
- Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.
- Nu utilizați pilotul automat dacă menținerea unei viteze constante nu prezintă siguranță:
  - La deplasarea în trafic aglomerat sau în cazul în care condițiile de trafic nu permit deplasarea cu viteză constantă
  - La deplasarea pe drumuri ude, acoperite cu gheață sau zăpadă
  - La deplasarea pe drumuri în pantă sau pe vânt puternic
  - La deplasarea în condiții de vânt puternic
  - Dacă vizibilitatea este redusă (din cauza vremii nefavorabile, cum ar fi pe ceață, ploaie sau furtună de nisip)
- Nu utilizați pilotul automat la tractarea unei remorci.

Pilot automat inteligent (SCC)

dacă există în dotare

Pilotul automat inteligent detectează un vehicul din față și ajută la menținerea distanței până la acesta și a vitezei setate.

Asistență pentru accelerare la depășire

Dacă pilotul automat inteligent consideră că încercați să depășiți un vehicul din față, sistemul ajută la accelerare.

În funcție de stilul de condus

dacă există în dotare

Pilotul automat inteligent funcționează în funcție de stilul de condus al șoferului (distanța dintre vehicule, accelerația, viteza de reacție).

Senzor de detectare



[A] Cameră video față
[B] Radar față
[C] Radar colț față (dacă există în dotare)

Camera video și radarul din față sunt utilizate pe post de senzor de detectare, pentru a detecta vehiculele din față.

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Păstrați întotdeauna camera video și radarul din față în stare bună, pentru ca pilotul automat inteligent să funcționeze corespunzător.

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față și la radarul față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)" în acest capitol.

Setări pilot automat inteligent

Pilot automat inteligent



Cu vehiculul activat, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving convenience** (confort la volan) > **SCC (Smart Cruise Control)** (pilot automat inteligent) din meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a schimba manual distanța, accelerația și viteza de răspuns.

În funcție de stilul de condus

dacă există în dotare



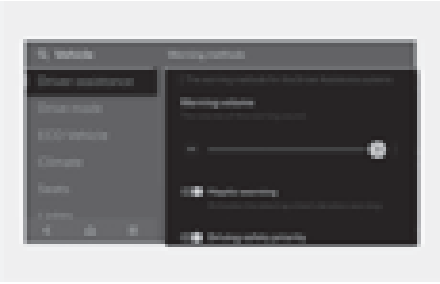
Cu vehiculul activat, dacă se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving convenience** (confort șofer) > **SCC (Smart Cruise Control)** (pilot automat inteligent) > **Based on driving style**(în funcție de stilul de condus) din meniul setărilor, pilotul automat inteligent funcționează în funcție de stilul de condus al șoferului (distanța dintre vehicule, accelerația, viteza de reacție).

i Info

- În timp ce pilotul automat inteligent este activat și este selectată setarea „**Based on driving style**(în funcție de stilul de condus), dacă țineți apăsat butonul pentru distanța între vehicule (), setarea „Based on driving style" se dezactivează. Dacă țineți din nou apăsat butonul pentru distanța între vehicule (), se activează „Driving Style Setting" (setare stil de condus).
- Setarea se adaptează continuu la stilul de condus al șoferului, atunci când acesta se află la volanul vehiculului.
- Dacă setarea în funcție de stilul de condus este dezactivată, stilul de condus al șoferului, cum ar fi distanța dintre vehicule, accelerația și viteza de reacție nu se modifică.
- Chiar dacă elementele stilului de condus al șoferului, cum ar fi distanța dintre vehicule, accelerația și viteza de reacție afișate dacă setarea în funcție

de stilul de condus este activată sau dezactivată sunt aceleași, stilul de condus adoptat poate fi diferit.

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).
- **Haptic warning** (avertizare haptică): pentru a seta avertizarea haptică (dacă există în dotare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din meniul setărilor sistemului multimedia.
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Dacă dezactivați avertizarea haptică în timp ce volumul avertizării este setat la „0”, acesta se va activa și va fi setat la „2”.
- Dacă setați volumul avertizării la „0” în timp ce avertizarea haptică este dezactivată, aceasta se activează.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.

Funcționare pilot automat inteligent

Condiții de funcționare

Funcționare de bază

Pilotul automat inteligent funcționează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare.

- Transmisia este în poziția D (deplasare)
- Viteza vehiculului se încadrează în intervalul pentru funcționare
  - 10-180 km/h (5-112 mph): dacă în față nu se află un vehicul
  - 0~180 km/h (0-112 mph): dacă în față se află un vehicul
- ESC (control electronic al stabilității) sau ABS (sistem antiblocare frâne) este activat

Pilotul automat inteligent nu funcționează în condițiile următoare.

- Se deschide ușa șoferului
- Turația motorului este ridicată
- Frâna de parcare este activată
- ESC (control electronic al stabilității) sau ABS (sistem antiblocare frâne) controlează vehiculul
- Controlul frânelor aferent asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale este activat

i Info

Dacă este oprit în spatele altui vehicul, șoferul poate activa pilotul automat inteligent în timp ce pedala de frână este apăsată.

Condiții de funcționare pentru asistența la accelerare

Asistența pentru accelerare la depășire funcționează dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) în timp ce este activat pilotul automat inteligent și sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (40 mph)
- În fața vehiculului dvs. este detectat un vehicul

Asistența pentru accelerare la depășire nu funcționează în condițiile următoare.

- Sunt aprinse luminile de avarie
- Viteza vehiculului este redusă, pentru a menține distanța până la vehiculul din față

⚠ AVERTISMENT

- Dacă este activată semnalizarea la stânga (cu volan pe stânga) sau la dreapta (cu volan pe dreapta) și în față este un vehicul, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze temporar. Fiți atenți în permanență la condițiile de deplasare.
- Indiferent de partea pe care se circulă în țara dvs., dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, asistența pentru accelerare la depășire funcționează. La utilizarea funcției în țări în care se circulă pe cealaltă parte a drumului, verificați întotdeauna condițiile de deplasare.

Activarea pilotului automat inteligent



- Apăsați butonul de asistență la condus, pentru a activa pilotul automat inteligent. Viteza va fi setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.
- Dacă în față nu circulă un vehicul, viteza setată este menținută, dar dacă în față circulă un vehicul, este posibil ca viteza să scadă, în vederea menținerii distanței până la vehiculul din față. Dacă vehiculul din față accelerează, după ce vehiculul dvs. atinge viteza setată, se va deplasa cu o viteză de croazieră constantă.

Info

Dacă viteza vehiculului dvs. este cuprinsă între 0-30 km/h (0-20 mph) și apăsați butonul de asistență la condus, viteza pilotului automat inteligent este setată la 30 km/h (20 mph).

Setarea distanței față de vehicul



Apăsați repetat butonul pentru a comuta între setările distanței astfel **Distanță 4** > **Distanță 3** > **Distanță 2** > **Distanță 1** > **Distanță 4**.



Dacă viteza vehiculului este de 90 km/h (56 mph), distanța menținută este următoarea:

- Distanță 4: aproximativ 52,5 m (172 ft.)
- Distanță 3: aproximativ 40 m (130 ft.)
- Distanță 2: aproximativ 32,5 m (106 ft.)
- Distanță 1: aproximativ 25 m (82 ft.)

Info

Distanța este setată la ultima valoare setată când a fost pornit vehiculul sau când pilotul automat inteligent a fost dezactivat temporar.

Creșterea vitezei setate

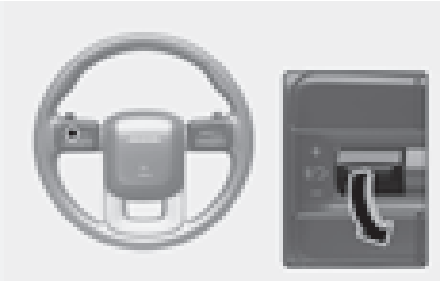


- Apăsați în sus butonul + și eliberați-l imediat. Viteza setată crește cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în sus butonul +, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza setată crește cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului. Eliberați butonul atunci când este afișată viteza dorită, iar vehiculul va accelera până la viteza respectivă. Puteți crește viteza setată până la 180 km/h (112 mph).

⚠ AVERTISMENT

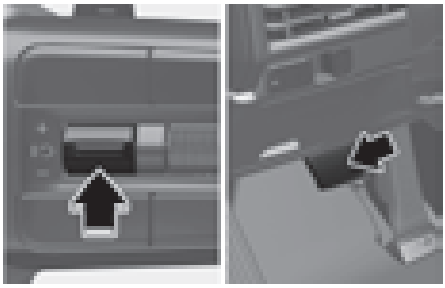
Înainte de a utiliza butonul +, verificați condițiile de deplasare. Dacă țineți apăsat în sus butonul +, viteza de deplasare crește rapid.

Reducerea vitezei setate



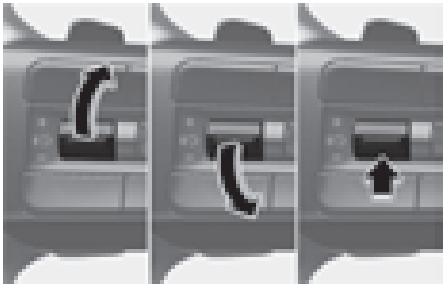
- Apăsați în jos butonul - și eliberați-l imediat. Viteza setată scade cu 1 km/h (1 mph) la fiecare apăsare a butonului.
- Țineți apăsat în jos butonul -, în timp ce monitorizați viteza setată în cadrul grupului de instrumente. Viteza setată scade cu 10 km/h (5 mph) la fiecare apăsare a butonului. Eliberați butonul atunci când atingeți viteza dorită. Puteți reduce viteza setată la 30 km/h (20 mph).

Dezactivarea temporară a pilotului automat inteligent



Pentru a dezactiva temporar sistemul, apăsați butonul Ⅱↄ sau apăsați pedala de frână.

Reactivarea pilotului automat inteligent



Pentru reactivarea pilotului automat inteligent după dezactivarea funcției, apăsați butonul +, - sau Ⅱↄ.

Dacă apăsați butonul + în sus sau butonul - în jos, viteza vehiculului este setată la viteza curentă afișată în cadrul grupului de instrumente.

Dacă apăsați butonul Ⅱↄ, viteza vehiculului revine la viteza presetată.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a utiliza butonul Ⅱↄ, verificați condițiile de deplasare. La apăsarea butonului Ⅱↄ, este posibil ca viteza de deplasare să crească sau să scadă brusc.

Dezactivarea pilotului automat inteligent



Pentru a dezactiva pilotul automat inteligent, apăsați butonul de asistență la condus (🚗).

i Info

Dacă vehiculul este echipat cu limitator de viteză manual, țineți apăsat butonul de asistență la condus (🚗), pentru a dezactiva pilotul automat inteligent. Cu toate acestea, limitatorul de viteză manual se va activa.

⚠ ATENȚIE

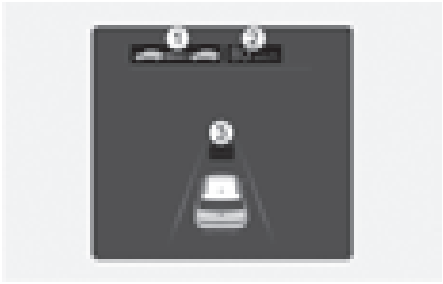
Nu utilizați comutatoarele și butoanele în același timp. Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corect.

Ecran și comenzi

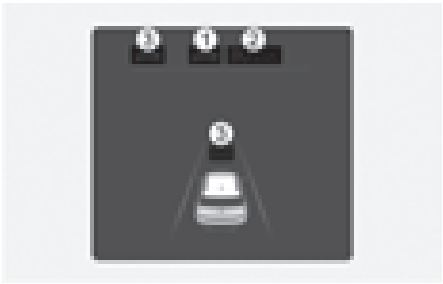
Puteți consulta starea de funcționare a pilotului automat inteligent în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Ecran de bord” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, pilotul automat inteligent va apărea astfel.

Activat



Dezactivat temporar



- Dacă sistemul este activat

(1) Dacă în față este un vehicul și distanța până la acesta este selectată
(2) Viteză setată
(3) Dacă în față este un vehicul și distanța vizată până la acesta este selectată

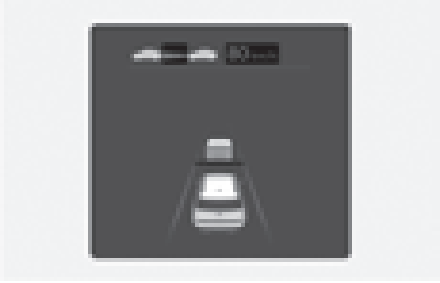
- Dacă sistemul este dezactivat temporar

(1) Vehiculul dvs. (gri)
(2) Viteza setată anterior (gri)
(3) Dacă în față este un vehicul (gri) (dacă există în dotare)

Info

- În cadrul grupului de instrumente distanța până la vehiculul din față este afișată în funcție de distanța reală dintre vehiculul dvs. și cel din față.
- Distanța vizată poate varia în funcție de viteza vehiculului și de distanța setată. Dacă viteza vehiculului este redusă, deși distanța până la acesta s-a modificat, este posibil ca modificarea distanței vizate până la vehicul să fie mică.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Accelerarea temporară



Dacă doriți să accelerați temporar fără să modificați viteza setată în timp ce pilotul automat inteligent este activat, apăsați pedala de accelerație. Dacă este apăsată pedala de accelerație, viteza setată, distanța setată și distanța vizată clipesc în cadrul grupului de instrumente.

Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.

AVERTISMENT

Aveți grijă atunci când accelerați temporar, deoarece viteza și distanța nu sunt controlate automat, chiar dacă în fața dvs. se află un vehicul.

Funcționarea în funcție de stilul de condus



Dacă este activată opțiunea în funcție de stilul de condus, distanța setată și distanța vizată sunt afișate cu alb.

Dezactivarea temporară a pilotului automat inteligent



Pilotul automat inteligent se dezactivează automat și temporar dacă:

- Viteza vehiculului este mai mare de 190 km/h (118 mph)
- Vehiculul este oprit o perioadă de timp
- Pedala de accelerație este apăsată continuu o anumită perioadă de timp
- Condițiile de funcționare a pilotului automat inteligent nu sunt îndeplinite

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în mod automat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**SCC (Smart Cruise Control) Cancelled**” (sau „**Smart Cruise Control deactivated**”) (SCC (pilot automat inteligent) dezactivat) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul.

i Info

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce vehiculul este oprit și funcția este activată, este posibil ca EPB (frâna de parcare electrică) să se activeze.

⚠ AVERTISMENT

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar, distanța până la vehiculul din față nu este menținută. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Condiții pilot automat inteligent neîndeplinite



Dacă se apasă butonul de asistență la condus, +, - sau ⏮ în timp ce nu sunt îndeplinite condițiile de funcționare a pilotului automat inteligent, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**SCC (Smart Cruise Ctrl.) conditions not met**” (sau „**Smart Cruise Control conditions not met**”) (condiții SCC (pilot automat inteligent) neîndeplinite) și se activează un avertizor sonor.

În trafic



În trafic, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, după ce vehiculul s-a oprit și a trecut o anumită perioadă de timp, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Use switch or pedal to accelerate**” (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, - sau ⁞↻.

Avertizare condiții de deplasare în față



În cazul următor în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Watch for surrounding vehicles**” (fiți atenți la vehiculele din zonă) și se activează un avertizor sonor, pentru a avertiza șoferul cu privire la condițiile de deplasare din față.

- Vehiculul din față dispare atunci când pilotul automat inteligent menține distanța până la vehiculul din față, iar viteza de deplasare este mai mică decât o anumită valoare.

⚠ AVERTISMENT

Fiți întotdeauna atenți la vehiculele sau obiectele care pot apărea brusc în fața dvs. și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

Avertizare coliziune



În timp ce pilotul automat inteligent este activat, dacă riscul de coliziune cu vehiculul din față este ridicat, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Collision warning! (sau Collision Warning)**” (avertizare coliziune), se activează un avertizor sonor și vibrează volanul (dacă există în dotare), pentru a avertiza șoferul. Fiți întotdeauna atenți la drum în timpul deplasării și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

În situațiile următoare, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu avertizeze șoferul cu privire la existența unui risc de coliziune.

- Distanța până la vehiculul din față este mică sau viteza vehiculului din față este mai mare sau egală cu a vehiculului dvs.
- Viteza vehiculului din față este foarte mică sau acesta este oprit
- Pedala de accelerație este apăsată imediat după activarea pilotului automat inteligent

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea pilotului automat inteligent luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pilotul automat inteligent nu înlocuiește condusul corect și în siguranță. Șoferul are responsabilitatea de a verifica întotdeauna viteza și distanța până la vehiculul din față.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu recunoască situațiile neașteptate și apărute brusc sau complexe, așa că trebuie să fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și să controlați viteza vehiculului.
- Dezactivați pilotul automat inteligent atunci când nu este utilizat, pentru a evita setarea accidentală a unei viteze.
- Nu deschideți ușa șoferului sau nu părăsiți vehiculul dacă pilotul automat inteligent este activat, chiar dacă vehiculul este oprit.
- Fiți întotdeauna atenți la viteza selectată și la distanța dintre vehicule.
- Păstrați o distanță de siguranță în funcție de condițiile de deplasare și de viteza vehiculului. Dacă distanța dintre vehicule este prea mică în timpul deplasării cu viteză ridicată, poate surveni un accident grav.
- Atunci când este menținută distanța până la vehiculul din față, dacă acesta dispare este posibil ca pilotul automat inteligent să accelereze brusc până la viteza setată. Aveți întotdeauna grijă în cazul apariției situațiilor neașteptate.
- La urcarea unei pante este posibil ca viteza vehiculului să scadă, iar la coborârea unei pante este posibil ca aceasta să crească.
- Aveți întotdeauna grijă în situații cum ar fi dacă în față apare brusc un vehicul.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați pilotul automat inteligent.
- Dezactivați pilotul automat inteligent în timpul tractării vehiculului.
- Dacă este afectat de unde electromagnetice puternice este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un obstacol din față și să provoace un accident. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Trecerea frecventă a vehiculelor de pe o bandă pe cealaltă este posibil să întârzie reacția pilotului automat inteligent sau ca acesta să reacționeze la un vehicul de pe o bandă învecinată. Conduceți întotdeauna cu atenție, pentru a preveni apariția situațiilor neașteptate.
- Fiți întotdeauna atenți la condițiile de deplasare și conduceți în siguranță, chiar dacă nu apare un mesaj de avertizare și nu se activează un avertizor sonor.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și sunetul de avertizare ale pilotului automat inteligent să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale.
- Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.
- Setați întotdeauna limita de viteză sub valoarea din zona dvs.

i Info

- Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze câteva secunde de la pornirea vehiculului sau inițializarea camerei video sau radarului față.

- În momentul în care frânele sunt controlate de pilotul automat inteligent este posibil să auziți un sunet.

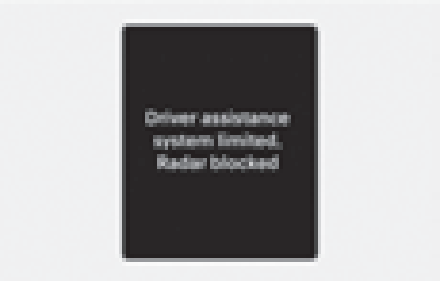
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent

Pilot automat inteligent defect



Dacă pilotul automat inteligent nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și lampa de avertizare principală (⚠). Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Pilot automat inteligent dezactivat



Dacă senzorul sau capacul radarului față este acoperit cu zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva pilotul automat inteligent.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Radar blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat).

După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, pilotul automat inteligent va funcționa corespunzător.

⚠ AVERTISMENT

Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător.

⚠ ATENȚIE

Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu detectează nimic după activarea vehiculului.

Limitările pilotului automat inteligent

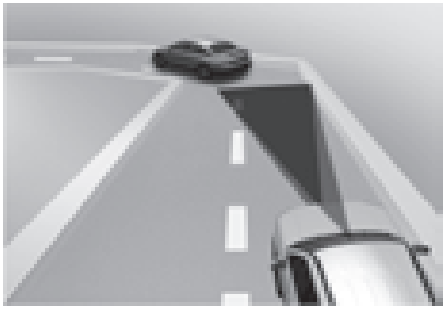
Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- Senzorul de detectare sau zona învecinată este contaminată sau deteriorată
- Lichidul de spălare este pulverizat continuu sau ștergătorul este activat
- Lentila camerei video este afectată de modificarea culorii parbrizului, geamului deteriorat sau corpurilor străine (abțibilduri, insecte etc.) lipite pe geam
- Umezeala nu este îndepărtată sau a înghețat pe parbriz
- Câmpul vizual al camerei video față este obstrucționat de strălucirea soarelui

- Iluminatul stradal sau farurile unui vehicul din față se reflectă pe suprafața de deplasare udă, cum ar fi o baltă pe drum
- Temperatura în zona camerei video față este ridicată sau scăzută
- Pe planșa de bord este amplasat un obiect
- Zona învecinată este foarte luminoasă
- Zona învecinată este foarte întunecată, cum ar fi un tunel etc.
- Luminozitatea se modifică brusc, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel
- Luminozitatea exterioară este redusă și farurile nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- La deplasarea în condiții de ploaie sau ninsoare deasă sau ceață groasă
- La deplasarea prin abur, fum sau umbre
- Vehiculul nu este detectat integral
- Vehiculul din față nu dispune de lumini în spate, acestea sunt amplasate într-o locație neobișnuită etc.
- Luminozitatea exterioară este redusă și lămpile de poziție nu sunt aprinse sau nu sunt performante
- Partea din spate a vehiculului din față nu arată normal (de ex. vehicul înclinat, răsturnat etc.)
- Garda la sol a vehiculului din față este redusă sau ridicată
- În față apare brusc un vehicul
- Vehiculul este remorcat
- La trecerea printr-un tunel sau pe un pod din fier
- La deplasarea într-o zonă în care se află particule metalice, cum ar fi un șantier, o cale ferată etc.
- În apropiere se află un obiect reflectat de radarul față, cum ar fi un parapet de protecție, un vehicul etc.
- Zona barei de protecție în care se află radarul față este deformată, deteriorată sau radarul față este deplasat de pe poziție
- Temperatura în zona radarului față este ridicată sau scăzută
- La deplasarea prin zone degajate, în care sunt puține vehicule sau structuri (de ex. deșert, pajiști, suburbii etc.)
- Vehiculul din față este realizat dintr-un material care nu se reflectă în radarul față
- La deplasarea în apropierea benzii de intrare/ieșire de pe autostradă sau a unei stații de taxare
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- La deplasarea pe un drum sinuos
- Vehiculul din față este detectat târziu
- Vehiculul din față este blocat brusc de un obstacol
- Vehiculul din față schimbă brusc banda de deplasare sau reduce brusc viteza
- Vehiculul din față este deformat
- Viteza vehiculului din față este ridicată sau scăzută
- Vehiculul dvs. schimbă banda de deplasare cu viteză redusă, atunci când în fața lui se află un vehicul
- Vehiculul din față este acoperit cu zăpadă
- În caz de condus instabil
- Sunteți într-un giratoriu, iar vehiculul din față nu este detectat
- Conduceți continuu în cerc
- Conduceți într-o parcare
- La deplasarea într-o zonă în construcție, pe un drum neasfaltat, asfaltat parțial, denivelat, peste denivelări pentru reducerea vitezei etc.
- Conduceți pe un drum înclinat, curbat etc.
- Conduceți pe un drum mărginit de copaci sau stâlpi de iluminat stradal
- Condițiile dificile de deplasare provoacă vibrații excesive ale vehiculului în timpul deplasării

- Înălțimea vehiculului este redusă sau ridicată din cauza sarcinii grele transportate, presiunii incorecte în anvelope etc.
- La deplasarea pe un drum îngust, cu iarbă mare sau copaci înalți
- Există interferențe cu unde electromagnetice, cum ar fi la deplasarea într-o zonă cu unde radio sau zgomote electrice puternice

- **La deplasarea pe un drum sinuos**



În curbe este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe aceeași bandă și să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, este posibil ca viteza vehiculului să se reducă brusc.

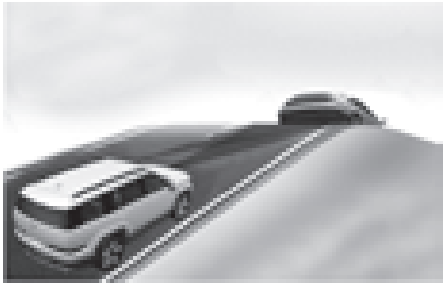
Selectați viteza adecvată în curbe și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.



Viteza vehiculului dvs. se poate reduce ca urmare a prezenței unui vehicul pe o bandă învecinată.

Apăsați pedala de accelerație și selectați viteza setată corespunzătoare. Asigurați-vă că starea drumului permite utilizarea în siguranță a pilotului automat.

- **La deplasarea pe un drum înclinat**



La urcarea sau coborârea pantelor, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze un vehicul care se deplasează pe banda dvs., iar vehiculul este posibil să accelereze la viteza setată. De asemenea, dacă vehiculul din față este detectat brusc, viteza vehiculului se reduce brusc.

Selectați viteza adecvată în pantă și apăsați pedala de frână sau de accelerație, în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

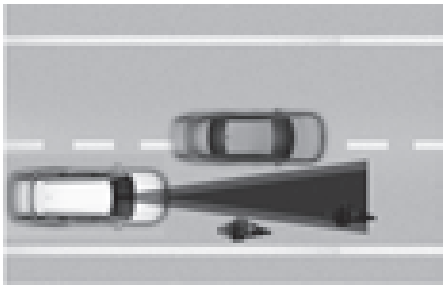
- **La schimbarea benzii de deplasare**



[A] Vehiculul dvs.
[B] Vehiculul care schimbă banda

Dacă un vehicul trece de pe o bandă învecinată pe banda dvs., nu poate fi detectat de senzor până nu ajunge în raza de detectare a acestuia. Este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul atunci când acesta schimbă brusc banda de deplasare. În acest caz, trebuie să mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, să apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare și a menține o distanță de siguranță.

- **Situații în care detectarea este limitată**







În situațiile următoare, este posibil ca unele vehicule, pietoni sau animale de pe banda dvs. să nu poată fi detectate de senzor:

- Vehiculele înclinate pe o parte
- Vehiculele lente sau care decelerează brusc
- Vehiculele cu gardă la sol mai mare sau vehiculele care transportă obiecte ce atârnă în spate
- Vehiculele cu partea din față ridicată ca urmare a transportării unor sarcini grele
- Vehiculul dvs. se află la o distanță mai mică de 2 m (6 ft.) față de alte vehicule
- Vehiculele care vin din față
- Vehiculele oprite
- Vehiculele cu o suprafață mică în spate, cum ar fi remorcile

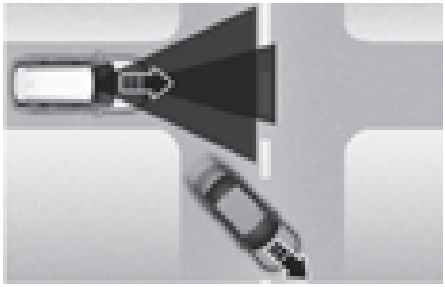
- Vehiculele înguste, cum ar fi motocicletele sau bicicletele
- Vehiculele speciale
- Animalele și pietonii
- Reglați viteza vehiculului, prin apăsarea pedalei de frână în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

• Reglați viteza vehiculului, prin apăsarea pedalei de frână în funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare.

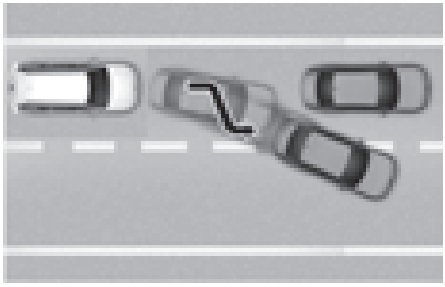
  În situațiile următoare, este posibil ca vehiculul din față să nu poată fi detectat de senzor:

  - Manevrați volanul
  - La deplasarea pe drumuri înguste sau cu viraje strânse

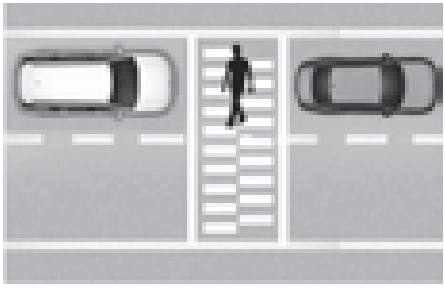
• Dacă vehiculul din față dispare într-o intersecție, este posibil ca vehiculul dvs. să accelereze. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



• Dacă vehiculul din față părăsește banda de deplasare, este posibil ca pilotul automat inteligent să nu detecteze imediat vehiculul care se află acum în fața dvs. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.



• Atunci când vehiculul dvs. menține distanța până la vehiculul din față, fiți întotdeauna atenți la prezența pietonilor.



Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC)

dacă există în dotare

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație permite deplasarea cu o anumită viteză în funcție de condițiile de deplasare, la deplasarea pe autostradă, prin utilizarea informațiilor despre traseu oferite de sistemul de navigație, în timp ce este activat pilotul automat inteligent.

i Info

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este disponibil numai pe anumite autostrăzi.
  - Anumite autostrăzi cu un număr limitat de intrări și ieșiri, care permit un trafic neîntrerupt și cu viteză ridicată. Pe autostrăzi pot circula numai vehiculele de pasageri și motocicletele.
- Actualizările viitoare ale sistemului pot include autostrăzi suplimentare.

i Info

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație poate fi utilizat pe autostrăzi și nu funcționează în intersecții sau pe drumurile de legătură.

Încetinire automată în curbe pe autostradă

Dacă viteza vehiculului este ridicată, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă reduce automat viteza vehiculului sau limitează accelerația, pentru a permite negocierea în siguranță a unui viraj, în funcție de informațiile despre acesta furnizate de sistemul de navigație.

Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație



Cu vehiculul activat, bifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving Convenience** (confort la volan) > **Auto motorway speed change (sau Auto Highway Speed Change)** (modificare automată viteză pe autostradă) din meniul setărilor, pentru a activa pilotul automat inteligent bazat pe navigație și debifați, pentru a dezactiva funcția.

i Info

Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este defect, acesta nu poate fi setat din meniul setărilor.

Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație

Condiții de funcționare

Pilotul automat inteligent bazat pe navigație este pregătit de utilizare dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

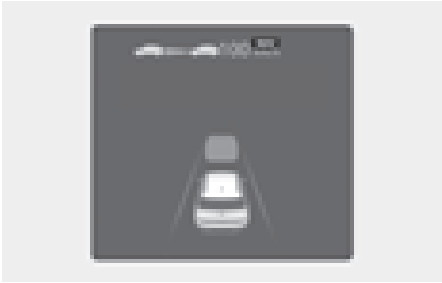
- Se selectează modificarea automată a vitezei pe autostradă, din meniul setărilor.
- Pilotul automat inteligent este activat
- Vehiculul se deplasează pe autostradă

i Info

Pentru informații suplimentare despre utilizarea pilotului automat inteligent, consultați secțiunea „Pilot automat inteligent (SCC)” în acest capitol.

Ecran și comenzi pilot automat inteligent bazat pe navigație

Dacă este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, în cadrul grupului de instrumente apar următoarele informații:



Pilot automat inteligent bazat pe navigație în așteptare

Dacă sunt îndeplinite condițiile de funcționare, se aprinde lampa de control verde NAV.

Pilot automat inteligent bazat pe navigație activat

În timp ce viteza este controlată, lampa de control verde NAV clipește.

Dezactivat temporar sau întrerupt de șofer

Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu poate controla vehiculul, cum ar fi dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar sau sistemul de navigație caută un traseu, se aprinde lampa de control gri NAV.

Dacă șoferul apasă pedala de accelerație, lampa de control albă NAV clipește.

⚠ AVERTISMENT



În situațiile următoare apare mesajul de avertizare „**Drive carefully**” (conduceți cu atenție):

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu permite încetinirea vehiculului dvs. până la o viteză sigură

i Info

În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

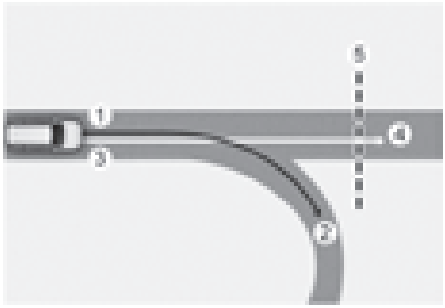
Încetinire automată în curbe pe autostradă

- În funcție de curba din față de pe autostradă vehiculul va decelera, iar după parcurgerea acesteia, vehiculul va accelera până la viteza setată de pilotul automat inteligent.
- Timpul de decelerare poate diferi în funcție de viteza vehiculului și unghiul curbei. Cu cât viteza de deplasare este mai mare, cu atât decelerarea va începe mai din timp.

Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație

Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

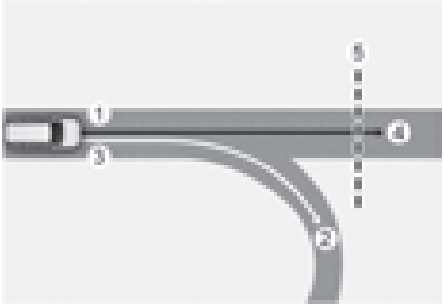
- Sistemul navigație nu funcționează corect
- Informațiile despre hartă nu sunt transmise din cauza funcționării defectuoase a sistemului multimedia
- Limita de viteză și informațiile despre drum nu sunt actualizate în sistemul de navigație
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație caută un traseu nou în timpul deplasării
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Există o șosea care se împarte în mai multe șosele care se unesc din nou
- Șoferul nu urmează traseul setat de sistemul de navigație
- Traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Vehiculul intră într-o stație de alimentare sau zonă de odihnă
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)
- Sistemul de navigație este actualizat în timpul deplasării
- Sistemul de navigație este repornit în timpul deplasării
- Limita de viteză pentru unele porțiuni de drum se modifică în funcție de starea carosabilului
- La deplasarea pe un drum în lucru
- La deplasarea pe un drum supus controalelor
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie și ninsoare deasă etc.
- La deplasarea pe un drum cu viraje strânse



(1) Traseu setat
(2) Bretea
(3) Traseu urmat
(4) Drum principal
(5) Curbă

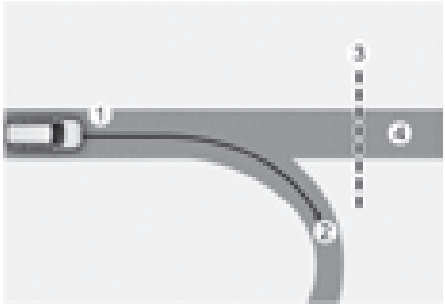
- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (bretea) și traseul urmat (drumul principal), este posibil ca funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă să nu se activeze până când traseul urmat nu este recunoscut ca fiind drumul principal.

- Dacă traseul urmat de vehicul este recunoscut ca drum principal prin urmarea acestuia în locul traseului setat de sistemul de navigație, se activează funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă. În funcție de distanța până la curbă și de viteza curentă a vehiculului, este posibil ca decelerarea vehiculului să nu fie suficientă sau ca acesta să decelereze rapid.



(1) Traseu setat
(2) Bretea
(3) Traseu urmat
(4) Drum principal
(5) Curbă

- Dacă există o diferență între traseul setat de sistemul de navigație (drumul principal) și traseul urmat (bretea), funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Dacă sistemul constată că părăsiți traseul pe o bretea sau printr-o intersecție, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă nu se activează.



(1) Traseu urmat
(2) Bretea
(3) Curbă
(4) Drum principal

- Dacă în sistemul de navigație nu este setată o destinație, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă se activează în funcție de informațiile despre curba de pe drumul principal.
- Chiar dacă părăsiți drumul principal, funcția de încetinire automată în curbe pe autostradă este posibil să se activeze temporar, pe baza informațiilor din sistemul de navigație despre curba de pe autostradă.

⚠ AVERTISMENT

- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație nu înlocuiește practicile de condus preventiv, ci reprezintă numai o funcție confort. Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier.
- Este posibil ca informațiile privind limita de viteză furnizate de sistemul de navigație să fie diferite de limita de viteză reală pentru porțiunea de drum respectivă. Este responsabilitatea șoferului să verifice limita de viteză pentru porțiunea de drum sau banda de deplasare respectivă.
- Pilotul automat inteligent bazat pe navigație se dezactivează automat atunci când părăsiți autostrada. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze din cauza vehiculelor care circulă în față sau a condițiilor de deplasare. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați pilotul automat inteligent bazat navigație.
- După ce treceți printr-o stație de plată de pe autostradă, pilotul automat inteligent bazat pe navigație va funcționa conform regulilor pentru prima bandă. Dacă schimbați banda de deplasare este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă șoferul apasă pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, vehiculul va accelera, iar funcția nu va decelera vehiculul. Cu toate acestea, dacă pedala de accelerație nu este apăsată suficient, este posibil ca vehiculul să decelereze.
- Dacă șoferul accelerează și eliberează pedala de accelerație în timp ce este activat pilotul automat inteligent bazat pe navigație, este posibil ca vehiculul să nu decelereze suficient sau să decelereze rapid până la o viteză sigură.
- Dacă virajul este prea larg sau prea strâns, este posibil ca pilotul automat inteligent bazat pe navigație să nu se activeze.

i Info

- Între ghidarea sistemului de navigație și momentul activării și dezactivării pilotului automat inteligent bazat pe navigație este posibil să apară un decalaj.
- Informațiile despre viteză din cadrul grupului de instrumente și din sistemul de navigație este posibil să fie diferite.
- Chiar dacă viteza de deplasare este mai redusă decât cea setată de pilotul automat inteligent, este posibil ca accelerația să fie limitată de porțiunile de drum sinuoase din față.
- Dacă pilotul automat inteligent bazat pe navigație este activat în timp ce drumul principal este părăsit pentru a intra pe o bretea, într-o intersecție, zonă de odihnă etc., este posibil ca funcția să rămână activată o anumită perioadă de timp.
- Din cauza condițiilor de deplasare, cum ar fi denivelări, benzi înguste etc., este posibil ca decelerarea asigurată de pilotul automat bazat pe navigație să nu pară suficientă.

Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)

dacă există în dotare

Asistența la urmărirea benzii de deplasare detectează marcajele rutiere și/sau un vehicul care circulă în față și centrează vehiculul pe banda de deplasare.

Senzor de detectare



[A] Cameră video față

Camera video față este utilizată pe post de senzor de detectare, pentru a detecta marcajele rutiere și vehiculele din față.

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

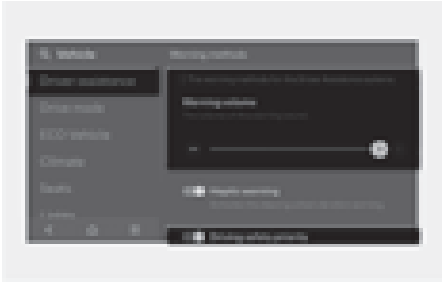
Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la camera video față, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența la urmărirea benzii de deplasare se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).

- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate

siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

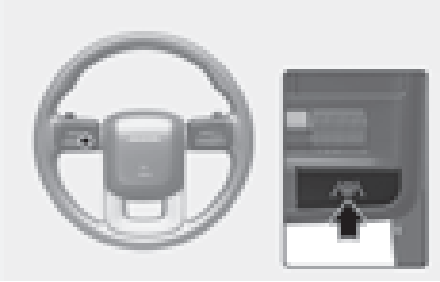
Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare

Activarea/dezactivarea asistenței la urmărirea benzii de deplasare



Cu vehiculul activat, apăsați scurt butonul de asistență privind banda de deplasare (/⊕\) de pe volan, pentru a activa asistența la urmărirea benzii de deplasare. În cadrul grupului de instrumente apare lampa de control gri sau verde (⊕).

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

Asistență la urmărirea benzii de deplasare



Dacă sunt detectate vehiculul din față și ambele marcaje rutiere, iar viteza vehiculului este mai mică de 180 km/h (112 mph), în cadrul grupului de instrumente apare lampa de control verde (⊕), iar sistemul va centra vehiculul pe banda de deplasare, prin acționarea direcției.

⚠ ATENȚIE

Dacă direcția nu este acționată, lampa de control albă (⊕) clipește și își schimbă culoarea la gri.

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

- Prima etapă: mesaj de avertizare
- A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



Dacă după avertizarea condus fără mâini șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „**LFA (Lane Following Assist) cancelled (sau Lane Following Assist deactivated)**” (LFA (asistență la urmărirea benzii de deplasare) dezactivată), iar sistemul se dezactivează automat.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă volanul este ținut foarte strâns sau bracat peste un anumit unghi, este posibil ca direcția să nu fie asistată.
- Asistența la urmărirea benzii de deplasare nu se activează în orice situație. Șoferul are responsabilitatea de a manevra direcția și de a menține vehiculul pe banda de deplasare.
- În funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Dacă țineți foarte ușor volanul este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară, deoarece asistența la urmărirea benzii de deplasare nu poate recunoaște că șoferul are mâinile pe volan.
- Dacă fixați obiecte pe volan, este posibil ca avertizarea condus fără mâini să nu funcționeze corect.

i Info

- Pentru informații suplimentare despre setările grupului de instrumente, consultați secțiunea „Ecran de bord” în capitolul 4.
- Dacă nu este detectat niciun marcaj rutier, culoarea acestora în cadrul grupului de instrumente se schimbă din gri în alb.

Bandă nedetectată



Bandă detectată



- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.
- Dacă marcajele rutiere nu sunt detectate, controlul direcției de către asistența la urmărirea benzii de deplasare poate fi limitat, în funcție de existența sau nu în față a unui vehicul sau de condițiile de deplasare.
- Deși direcția este asistată de asistența la urmărirea benzii de deplasare, șoferul poate controla volanul.
- Direcția poate fi mai greoaie sau mai ușoară atunci când volanul este asistat de asistența la urmărirea benzii de deplasare, decât atunci când nu este asistat.

Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare

Defecțiuni asistență la urmărirea benzii de deplasare



Dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) câteva secunde și lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare

Pentru informații suplimentare despre limitările asistenței la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA)” în acest capitol.

i Info

Pentru informații suplimentare despre asistența la urmărirea benzii de deplasare, consultați secțiunea „Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare” în acest capitol.

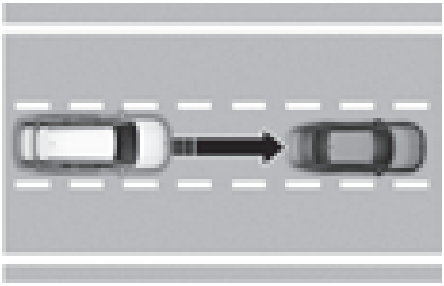
⚠ AVERTISMENT

- Pentru informații suplimentare despre avertizările privind asistența la urmărirea benzii de deplasare, consultați avertizările din secțiunea „Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare” în acest capitol.
- Dacă vehiculul este supraîncărcat sau distribuția greutății este neuniformă, este posibil ca stabilitatea la rulare să fie afectată. Acest lucru poate afecta performanțele asistenței la urmărirea benzii de deplasare.

Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA)

dacă există în dotare

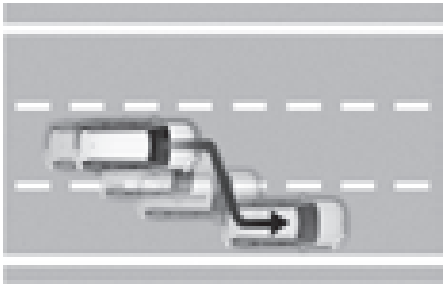
Funcționare de bază



Asistența la deplasarea pe autostradă permite menținerea unei anumite viteze și distanțe până la vehiculul din față pe autostradă și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă

dacă există în dotare



Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă ajută la schimbarea benzii de deplasare în direcția de acționare a manetei de semnalizare, dacă funcția stabilește că schimbarea benzii este posibilă.

i Info

- Asistența la deplasarea pe autostradă este disponibilă numai pe anumite autostrăzi.

  * Autostrada este un drum cu un număr limitat de intrări și ieșiri, care permite un trafic neîntrerupt și cu viteză ridicată. Pe autostrăzi pot circula numai vehiculele de pasageri și motocicletele.

- Actualizările viitoare ale sistemului pot include autostrăzi suplimentare.

i Info

Asistență la deplasarea pe autostradă poate fi utilizată pe autostrăzi și nu funcționează în intersecții sau pe drumurile de legătură.

Senzor de detectare





[A] Cameră video față
[B] Radar față
[C] Radar colț față (dacă există în dotare)
[D] Radar colț spate (dacă există în dotare)

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la senzorii de detectare, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Setări asistență la deplasarea pe autostradă



Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Driving Convenience** (confort șofer) din meniul setărilor, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

Asistență la deplasarea pe autostradă

Dacă este selectată opțiunea **„HDA (Motorway Driving Assist) (sau Highway Driving Assist)”** (HDA (asistență la deplasarea pe autostradă), aceasta permite menținerea distanței până la vehiculul din față, menținerea vitezei setate și centrarea vehiculului pe banda de deplasare.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă

dacă există în dotare

Dacă este selectată opțiunea „**Motorway Lane Change Assist (sau Highway Lane Change Assist)**” (asistență la schimbarea benzii pe autostradă), funcția ajută șoferul la schimbarea benzii de deplasare.

i Info

- Dacă opțiunea „**Motorway Lane Change Assist (sau Highway Lane Change Assist)**” (asistență la schimbarea benzii pe autostradă) nu este selectată, setarea pentru „**Motorway Lane Change Assist (sau Highway Lane Change Assist)**” (asistență la schimbarea benzii pe autostradă) nu poate fi modificată.
- Dacă funcțiile prezintă defecțiuni, setările nu pot fi modificate. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- La repornirea vehiculului funcțiile rămân la ultima setare.

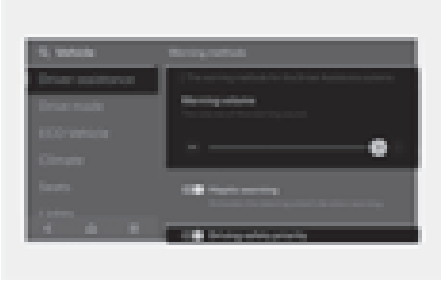
i Info

Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența la deplasarea pe autostradă se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, avertizarea condus fără mâini va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).
- **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan): selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan) din meniul setărilor sistemului multimedia.

  Dacă se selectează **Driving safety priority** (prioritate siguranță la volan), în momentul activării avertizării privind siguranța la volan, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați volumul avertizării, se schimbă volumul avertizării și pentru alte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului volumul avertizării rămâne la ultima setare.
- În funcție de configurația vehiculului, este posibil să nu existe un meniu de setare.

Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă

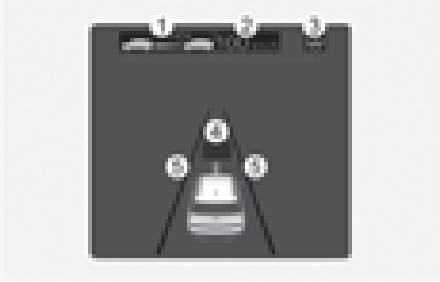
Funcționare de bază

Afișarea stării de funcționare

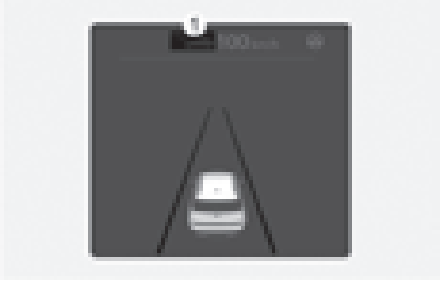
Puteți consulta starea de funcționare a asistenței la deplasarea pe autostradă în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, asistența la deplasarea pe autostradă va apărea astfel.

Stare de funcționare



Stare în așteptare



1. Indicator asistență la deplasarea pe autostradă, afișează dacă în față este un vehicul și distanța selectată.
   - Indicator asistență la deplasarea pe autostradă (HDA)
     - -HDA verde: stare de funcționare
     - -HDA gri: stare în așteptare
     - -HDA clipește în culoarea albă: stare pedală de accelerație apăsată
2. Viteză setată
3. Indicator asistență la urmărirea benzii de deplasare
4. Dacă în față este un vehicul și distanța până la acesta este selectată
5. Dacă este detectată sau nu banda de deplasare

i Info

- Pentru informații suplimentare despre afișaj, consultați secțiunile „Pilot automat inteligent (SCC)” și „Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA)” în acest capitol.
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată din meniul setărilor, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă

Asistența la deplasarea pe autostradă funcționează:

- La deplasarea pe autostradă și la activarea asistenței pentru deplasarea pe autostradă, prin apăsarea butonului de asistență la condus
- La intrarea pe autostradă, dacă asistența la urmărirea benzii de deplasare și pilotul automat inteligent sunt activate

Repornirea după oprire



Dacă este activată asistența la deplasarea pe autostradă, vehiculul dvs. se oprește dacă vehiculul din față se oprește. De asemenea, dacă vehiculul din față pornește de pe loc în 30 de secunde după ce se oprește, și vehiculul dvs. pornește de pe loc. În plus, dacă au trecut 30 de secunde de la oprirea vehiculului, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Use switch or pedal to accelerate**” (utilizați butonul sau pedala pentru a accelera). Pentru a porni de pe loc, apăsați pedala de accelerație sau butonul +, - sau ⏯.

Avertizare condus fără mâini



Dacă șoferul ia câteva secunde mâinile de pe volan, apare mesajul de avertizare „**Keep hands on steering wheel**” (țineți mâinile pe volan) și se activează un avertizor sonor în etape.

Prima etapă: mesaj de avertizare

A doua etapă: mesaj de avertizare (volan roșu) și avertizor sonor



Dacă după avertizarea mâini pe volan șoferul tot nu pune mâinile pe volan, apare mesajul de avertizare „**HDA(Motorway Driving Assist) system cancelled (sau Highway Driving Assist deactivated)**” (asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) dezactivată), iar sistemul se dezactivează automat.

Limitare viteză de deplasare

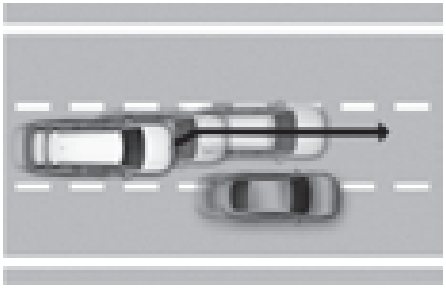


Dacă asistența la deplasarea pe autostradă este dezactivată de avertizarea condus fără mâini, viteza de deplasare este limitată.

Dacă funcția de limitare a vitezei de deplasare este activată, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Driver's grasp not detected. Speed will be limited” (sau „Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited)**” (Șoferul nu ține mâinile pe volan. Viteza va fi limitată) și se activează un avertizor sonor continuu.

Deplasarea pe marginea benzii

dacă există în dotare



Dacă viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h (40 mph) și un vehicul detectat în zonă se deplasează la distanță mică, vehiculul dvs. va controla direcția în partea opusă, pentru a îndepărta pericolul. Dacă pe ambele benzi învecinate există vehicule în apropiere, funcția nu va direcționa vehiculul pe marginea benzii de deplasare.

Asistență la deplasarea pe autostradă în așteptare

Dacă pilotul automat inteligent este dezactivat temporar în timp ce asistența la deplasarea pe autostradă este activată, aceasta din urmă este în starea în așteptare. În acest moment, asistența la urmărirea benzii de deplasare funcționează corespunzător.

i Info

- Limitarea vitezei de deplasare ajută la menținerea vitezei sub 60 km/h (40 mph). În acest moment vehiculul decelerează pentru că în față se află un vehicul. După ce vehiculul decelerează, nu poate accelera automat.
- Limitarea vitezei de deplasare se dezactivează în următoarele situații:
  - Dacă șoferul prinde din nou volanul cu mâinile
  - Dacă șoferul activează asistența la urmărirea benzii de deplasare, prin apăsarea butonului funcției (/⊕\)
  - Dacă se apasă butonul +, -, II↺ sau 🛎 sau pedala de accelerație sau de frână

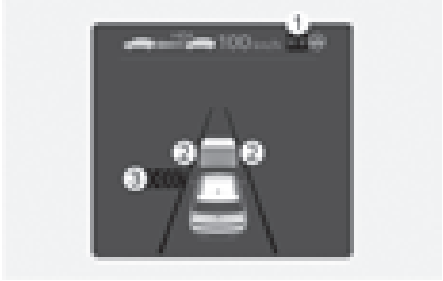
Asistență la schimbarea benzii pe autostradă

Afișarea stării de funcționare

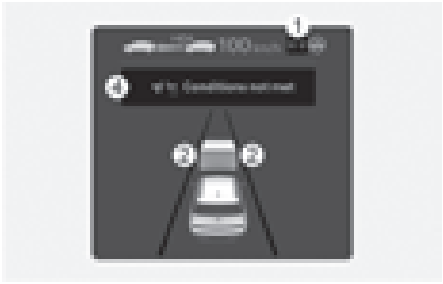
Puteți consulta starea de funcționare a asistenței la schimbarea benzii pe autostradă în vizualizarea asistență la condus a grupului de instrumente. Consultați secțiunea „Moduri de vizualizare” în capitolul 4.

În funcție de starea funcției, asistența la schimbarea benzii pe autostradă va apărea astfel.

Pregătită/activată



În așteptare/dezactivată



1. Indicator asistență la schimbarea benzii pe autostradă
   - Aprins în culoarea verde: stare pregătit
   - Clipește în culoarea verde: stare de funcționare
   - Aprins în culoarea gri: stare în așteptare
   - Clipește în culoarea albă: dezactivată (afișată numai o anumită perioadă de timp)
2. Marcaj rutier verde
   - Marcajul rutier este afișat la fel ca în cazul indicatorului asistenței la schimbarea benzii pe autostradă (1). Cu toate acestea, dacă funcția este în așteptare, se afișează indiferent dacă este detectat sau nu marcajul rutier.
3. Săgeată verde și umbră
   - Săgeata verde este afișată dacă a trecut o anumită perioadă de timp de la activarea funcției și până când schimbarea benzii de deplasare este finalizată.
4. Mesaj
   - Mesajul este afișat dacă funcția nu se activează chiar dacă este utilizată maneta de semnalizare.
   - Mesajul este afișat dacă funcția este dezactivată în timp ce era activată.

Pentru a activa asistența la schimbarea benzii pe autostradă

Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se activează dacă sunt îndeplinite condițiile următoare.

- Este utilizat butonul asistenței la condus sau butonul asistenței privind banda de deplasare, pentru a activa asistența la deplasarea pe autostradă.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă pregătită pentru utilizare

În timp ce funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă este activată, aceasta este pregătită de funcționare dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Asistența la deplasarea pe autostradă este activată
- Asistența la urmărirea benzii de deplasare este activată
- Este detectat mai mult de o dată un vehicul în partea din spate, după ce vehiculul este activat
- Viteza vehiculului este mai mare de 30 km/h (18 mph)
- Dacă vehiculul se deplasează cu 30-80 km/h (18-50 mph), se detectează un vehicul în partea din spate, pe benzile din stânga și din dreapta vehiculului, și nu există risc de coliziune la schimbarea benzii
- Avertizarea condus fără mâini nu este afișată în cadrul grupului de instrumente
- Luminile de avarie sunt stinse

i Info

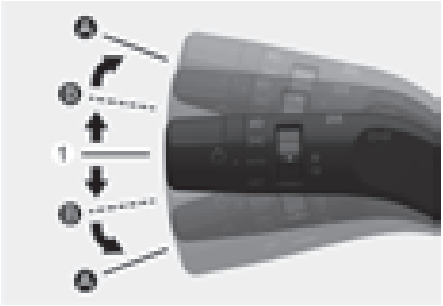
Dacă funcția de asistență la schimbarea benzii de deplasare este activată (indicatorul este aprins), asistența la urmărirea benzii de deplasare nu se dezactivează, chiar dacă semnalizarea sau luminile de avarie sunt activate.

- În următoarele condiții de deplasare funcția de asistență la schimbarea benzii se dezactivează automat:
  - Drumul are o singură bandă pe sens
  - În față se află o intersecție sau o trecere de pietoni
  - Drumul nu dispune de o structură, cum ar fi o dungă mediană, parapeți de protecție etc.
  - În față pe drum se află un pieton sau un biciclist
- Dacă funcția este în starea pregătit și viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h (15,5 mph), funcția comută la starea în așteptare.
- Dacă vehiculul se deplasează cu 30-80 km/h (18-50 mph) și nu se detectează un vehicul în partea din spate, pe benzile din stânga și din dreapta vehiculului, funcția va trece în stare de așteptare.
- Dacă există un risc de coliziune, funcția va trece în stare de așteptare.

⚠ AVERTISMENT

Dacă funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se dezactivează, asistența direcției se dezactivează temporar. Procedați întotdeauna cu atenție în timpul deplasării.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă activată



(1) Centru

Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă se activează dacă acționați în sus sau în jos maneta de semnalizare în poziția (A) sau (B), în timp ce funcția este în starea pregătit (indicatorul are culoarea verde) și sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Șoferul ține mâinile pe volan
- Nu există un risc de coliziune în direcția de schimbare a benzii de deplasare
- Benzile de deplasare sunt separate de o linie întreruptă simplă
- Nu există avertizări aferente asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale și asistenței pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort
- Vehiculul se deplasează pe mijlocul benzii de deplasare (nu trebuie să fie prea aproape de o parte a benzii)
- Drumul pe care vă deplasați sau pe care vă pregătiți să schimbați banda îndeplinește condițiile de utilizare a funcției

i Info

- Asistența la schimbarea benzii pe autostradă funcționează dacă maneta de semnalizare este în poziția (A).

  Dacă maneta de semnalizare este eliberată în poziția centrală (1) înainte de a călca marcajul rutier, asistența la schimbarea benzii pe autostradă se dezactivează. Dacă maneta de semnalizare este eliberată în poziția centrală (1) după călcarea marcajului rutier, asistența la schimbarea benzii pe autostradă schimbă banda și dezactivează semnalizarea după ce schimbarea benzii este finalizată.
- Dacă maneta de semnalizare este trecută în poziția (B) pentru o anumită perioadă de timp, apare săgeata verde. În acest moment, chiar dacă maneta este eliberată și revine în poziția inițială (1), schimbarea benzii de deplasare va fi asistată.

  În timp ce funcția schimbă banda de deplasare, lampa de semnalizare clipește chiar dacă nu este acționată maneta de semnalizare și se stinge după finalizarea manevrei.

Asistență la schimbarea benzii pe autostradă în așteptare

Dacă una dintre condițiile de activare a stării pregătit pentru funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă nu este îndeplinită sau la intrarea sau deplasarea pe unul dintre următoarele tipuri de drumuri, funcția este în starea în așteptare:

- Drum la o anumită distanță de stația de plată de pe autostradă
- Drumul din față se termină fără o bretea sau o intersecție
- Drum cu viraje strânse
- Drum cu benzi înguste
- Drum în lucru

Dezactivare asistență la schimbarea benzii pe autostradă

Funcția se dezactivează dacă:

- Maneta de semnalizare este acționată în direcția opusă schimbării benzii de deplasare
- Volanul este manevrat brusc

⚠ AVERTISMENT

- Funcția se dezactivează în una dintre situațiile următoare:
  - Asistența la deplasarea pe autostradă este dezactivată
  - Asistența la urmărirea benzii de deplasare sau pilotul automat inteligent este dezactivat permanent sau temporar
  - În cadrul grupului de instrumente este afișat mesajul de avertizare condus fără mâini
  - Sunt aprinse luminile de avarie
  - Este afișată avertizarea aferentă asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale sau asistenței pentru evitarea coliziunilor în punctul mort
  - Este detectat un risc de coliziune pe banda învecinată, chiar dacă nu există avertizări aferente asistenței pentru evitarea coliziunilor frontale și asistenței pentru evitarea coliziunilor în punctul mort
  - La intrarea pe un drum în lucru
  - Banda care urmează să fie ocupată dispare
  - Lămpile de semnalizare sunt defecte
  - Funcția de asistență la schimbarea benzii pe autostradă este dezactivată (funcția se dezactivează dacă este dezactivată din meniul setărilor, dacă se intră pe o porțiune de drum cu o singură bandă pe sens, dacă în față se află o intersecție sau o trecere de pietoni, dacă drumul nu dispune de o structură, cum ar fi o dungă mediană, parapeți de protecție etc. sau dacă pe banda de deplasare se află un pieton sau un biciclist)

- Viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h (15,5 mph)
- Dacă vehiculul se deplasează cu 30-80 km/h (18-50 mph) și nu se detectează un vehicul în partea din spate, pe benzile din stânga și din dreapta vehiculului
- Dacă există un risc de coliziune cu un vehicul aflat în partea din spate a vehiculului dvs.

- Dacă funcția este dezactivată în timp ce este utilizată, în funcție de condițiile de deplasare este posibil ca vehiculul să se deplaseze pe mijlocul benzii de deplasare sau ca asistența direcției să se dezactiveze. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.
- Pe drumuri pe care se află pietoni sau bicicliști, cum ar fi într-o intersecție sau pe o trecere de pietoni este posibil ca funcția să nu funcționeze normal. Fiți întotdeauna atenți la drum și la condițiile de deplasare, în timpul deplasării.

Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă

Defecțiuni asistență la deplasarea pe autostradă



Dacă asistența la deplasarea pe autostradă nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apar mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și lampa de avertizare galbenă a asistenței la păstrarea benzii de deplasare (). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Șoferul este responsabil de controlul vehiculului și de siguranța deplasării.
- Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Asistența la deplasarea pe autostradă este o funcție suplimentară, care asistă șoferul în timpul deplasării și nu este un sistem complet autonom de asistență la condus. Verificați întotdeauna condițiile de deplasare, iar dacă este cazul, luați măsurile corespunzătoare, pentru a conduce în siguranță.
- Fiți întotdeauna atenți la drum. Este responsabilitatea șoferului să respecte codul rutier. Producătorul vehiculului nu este responsabil pentru nicio încălcare a codului rutier sau accident produs de șofer.
- Este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată să recunoască toate situațiile de trafic. Din cauza limitărilor funcției, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu poată detecta riscurile de coliziune. Apreciați întotdeauna corect limitele funcției. Obstacolele precum vehiculele, motocicletele, bicicletele, pietonii sau diferitele obiecte, ori structurile precum parapeții de protecție, stațiile de taxare etc., care este posibil să intre în coliziune cu vehiculul, este posibil să nu fie detectate.
- Asistența la deplasarea pe autostradă se dezactivează automat în cazurile următoare:
  - La deplasarea pe drumuri pe care asistența la deplasarea pe autostradă

nu funcționează, cum ar fi o zonă de odihnă, o intersecție etc.

- Dacă sistemul de navigație nu funcționează corespunzător, cum ar fi în timpul actualizării sau repornirii acestuia

- În funcție de condițiile de deplasare (informațiile de navigație) și de mediu, este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să se activeze sau dezactiveze accidental.
- În cazul în care camera video față nu poate detecta corect benzile de deplasare sau dacă avertizarea condus fără mâini este activată, este posibil ca funcția de asistență la urmărirea benzii de deplasare să se dezactiveze temporar.
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței la deplasarea pe autostradă.
- Dacă vehiculul abordează cu viteză prea mare un viraj, este posibil să se abată de la traiectorie sau să părăsească banda de deplasare.
- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența la deplasarea pe autostradă.
- În funcție de modul în care este ținut volanul sau de condițiile de deplasare, este posibil ca mesajul de avertizare condus fără mâini să apară prea devreme sau prea târziu. Țineți întotdeauna mâinile pe volan în timpul deplasării.
- Pentru siguranța dvs., înainte de a utiliza asistența la deplasarea pe autostradă, citiți manualul de utilizare.
- Asistența la deplasarea pe autostradă nu se activează la pornirea vehiculului sau în timpul inițializării senzorilor de detectare sau sistemului de navigație.

Limitările asistenței la deplasarea pe autostradă

Este posibil ca asistența la deplasarea pe autostradă să nu funcționeze corespunzător sau să nu se activeze în următoarele situații:

- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauză că sistemul de navigație nu este actualizat
- Informațiile de pe hartă și traseul efectiv diferă din cauza transmiterii cu întârziere a datelor GPS sau a hărții greșite
- Sistemul de navigație este suprasolicitat de efectuarea simultană a mai multor operații, cum ar fi căutarea traseului, redarea video, comanda vocală etc.
- Semnalele GPS sunt blocate în zone precum un tunel
- Șoferul se abate de la traseu sau traseul până la destinație este modificat sau anulat prin resetarea sistemului de navigație
- Vehiculul intră într-o stație de alimentare sau zonă de odihnă
- Este activat Android Auto sau Car Play
- Sistemul de navigație nu poate detecta poziția curentă a vehiculului (de ex. drumuri suspendate, cum ar fi pasaje peste alte drumuri sau drumuri apropiate care merg în paralel)

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările camerei video față, radarului din față și radarelor de pe colțurile din față și din spate, consultați secțiunea „Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA)” în acest capitol.

Cameră video spate (RVM)

dacă există în dotare

Camera video spate prezintă zona din spatele vehiculului, pentru a vă asista la parcare sau la deplasare.

Senzor de detectare

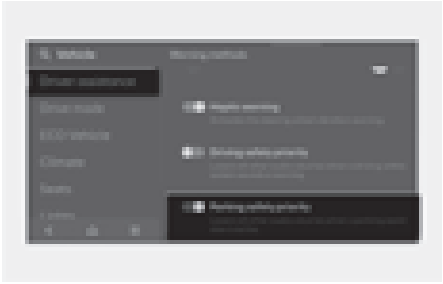


[A] Cameră video spate panoramică

Pentru locația exactă a senzorului de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări cameră video spate

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Prioritate siguranță la parcare**: selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Parking safety priority** (prioritate siguranță la parcare) din cadrul sistemului multimedia.

  Dacă este activată opțiunea **Parking safety priority** (prioritate siguranță la parcare) și este activă o vizualizare a asistenței la parcare, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Setările camerei video



Puteți schimba opțiunea **Display contents** (conținut ecran) a camerei video spate prin atingerea pictogramei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce este activată camera video spate sau prin selectarea **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră) din meniul **Settings** (setări) al sistemului multimedia, în timp ce vehiculul este activat.

- În „**Display contents**” (conținut ecran) puteți modifica setările pentru **Extended rear camera use** (utilizare extinsă cameră spate) și **Rear view reference lines** (linii de referință imagine din spate).

Monitorizare extinsă imagine din spate

Afișează în continuare imaginea din spate, după trecerea transmisiei din poziția R (marșarier) în N (neutru) sau D (deplasare). Dacă se depășește o anumită viteză, imaginea din spate nu mai este afișată.

Linii de parcare imagine din spate

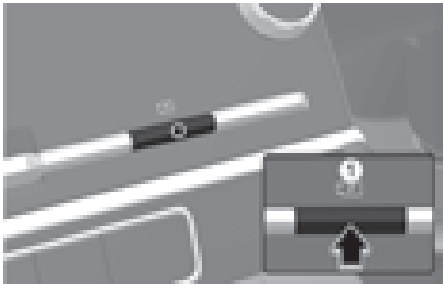
Dacă se selectează opțiunea „**Rear view reference lines**” (linii de referință imagine din spate), liniile de ghidare pentru parcare și liniile de ghidare de sus aferente imaginii din spate vor fi afișate în zona cu imaginea din spate a ecranului sistemului multimedia.

i Info

- Linia de ghidare orizontală din cadrul liniilor de referință de pe imaginea din spate înseamnă o distanță de 0,5 m (1,6 ft.), 1 m (3,3 ft.) și 2,3 m (7,6 ft.) față de vehicul.
- Linia de ghidare orizontală din cadrul liniilor de referință de pe imaginea de sus din spate înseamnă distanța pentru deschiderea hayonului și o distanță de 1,5 m (4,9 ft) până la vehicul.

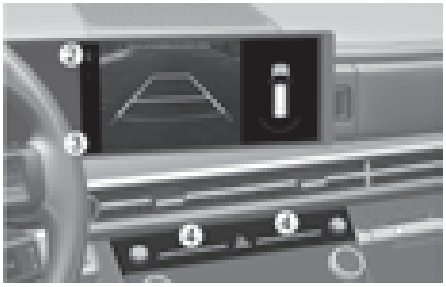
Funcționare cameră video spate

Buton parcare/vizualizare



Pentru a activa camera video spate, apăsați butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), D (deplasare) sau în punctul N (neutru).

Imagine din spate



Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).
- Butonul parcare/vizualizare (1) este apăsat în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).

Pentru a selecta imaginea din spate sau imaginea de sus din spate, atingeți butonul de schimbare a imaginii (2).

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul de pe ecranul sistemului multimedia (4).
- Transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare) și viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).
- Din meniul imaginii din spate este selectat butonul înapoi (<) (3).

i Info

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu se dezactivează.

Monitorizare extinsă imagine din spate

Imaginea din spate rămâne pe ecran, pentru a vă ajuta la parcare.

Condiții de funcționare

Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în punctul N (neutru) sau poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).

Condiții de dezactivare

- Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), imaginea din spate se dezactivează.
- La trecerea transmisiei în poziția P (parcare), imaginea din spate se dezactivează.
- Apăsați din nou butonul parcare/vizualizare (1), iar imaginea din spate dispare de pe ecran.

Imagine din spate în timpul deplasării

În timpul deplasării, șoferul poate consulta imaginea din spate afișată pe ecran, pentru asistență la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare

- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph)

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă din nou butonul parcare/vizualizare (1).
- Se apasă unul dintre butoanele de pe ecranul sistemului multimedia (4).
- Din meniul imaginii din spate este selectat butonul înapoi (<) (3).

Dacă sistemul este activat

La trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), ecranul comută la imaginea din spate.

i Info

- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu poate fi dezactivată.
- Dacă este activată imaginea din spate, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.
- Liniile de ghidare pentru parcarea cu spatele sunt afișate în modul imagine din spate și imagine de sus din spate. (Dacă se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră) > **Display contents** (conținut ecran) > **Rear view reference lines** (linii de referință imagine din spate) în meniul setărilor sistemului multimedia.) Cu toate acestea, liniile de ghidare la parcarea cu spatele nu sunt afișate pe imaginea din spate, dacă vehicului se deplasează.
- Dacă este activată, imaginea din spate în timpul deplasării nu se dezactivează, chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă imaginea din spate în timpul deplasării este activată, imaginea de sus din spate este dezactivată.

Defecțiuni și limitări cameră video spate

Defecțiune cameră video spate

În cazul în care camera video spate nu funcționează corespunzător, ecranul tremură sau imaginea provenită de la cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările camerei video spate

Dacă vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă pe timp de iarnă sau este parcat într-o parcare acoperită, gazele de eșapament pot estompa temporar imaginea.

⚠ AVERTISMENT

- Camera video panoramică spate nu acoperă toată suprafața din spatele vehiculului. Șoferul trebuie să verifice întotdeauna direct zona din spate cu ajutorul oglinzilor retrovizoare, înainte de a parca sau de a da cu spatele.
- Este posibil ca distanța până la obiectul care apare pe ecran să fie diferită de distanța reală. Acest lucru se datorează faptului că imaginea din spate afișată este generată prin calibrarea imaginii furnizate de camera video panoramică. Dacă vehiculul este înclinat ca urmare a greutății transportate sau poziției, liniile de ghidare pentru parcarea cu spatele pot fi diferite de distanța reală. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.
- Păstrați întotdeauna curată lentila camerei video panoramice spate. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei video spate și ca aceasta să nu funcționeze corespunzător. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.

Camere video perimetrale (SVM)

dacă există în dotare

Camerele video perimetrale utilizează camerele video panoramice și afișează imagini din jurul vehiculului pe ecranul sistemului multimedia, pentru a vă ajuta să parcați sau să conduceți în siguranță.

Senzor de detectare



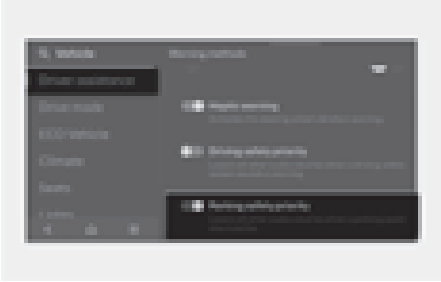


[A] Cameră video față panoramică
[B] Cameră video față panoramică (sub oglinda retrovizoare exterioară)
[C] Cameră video față panoramică (sub oglinda retrovizoare exterioară)
[D] Cameră video spate panoramică

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări camere video perimetrale

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Prioritate siguranță la parcare**: Selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Parking safety priority** (prioritate siguranță la parcare) din cadrul sistemului multimedia.

  Dacă este activată opțiunea **Parking safety priority** (prioritate siguranță la parcare) și este activă o vizualizare a asistenței la parcare, vehiculul reduce volumul tuturor celorlalte surse audio.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Setările camerei video



Puteți schimba opțiunea **Display contents** (conținut ecran) a camerelor video perimetrale prin atingerea pictogramei de setare (⚙) de pe ecran, în timp ce sunt activate camerele video perimetrale sau prin selectarea **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Camera settings** (setări cameră) din meniul **Settings** (setări), în timp ce vehicului este activat.

- În **Display contents** (conținut ecran) puteți modifica setările pentru **Parking distance warning** (avertizare distanță la parcare), **Top view reference lines** (linii de referință imagine de sus) și **Rear view reference lines** (linii de referință imagine din spate).

Avertizare distanță la parcare

Dacă este selectată opțiunea „**Parking distance warning**” (avertizare distanță la parcare), avertizarea distanță la parcare apare în partea de sus a ecranului camerelor video perimetrale.

Linii de referință imagine de sus

Dacă este selectată opțiunea **Top view reference lines** (linii de referință imagine de sus), în partea superioară a ecranului camerelor video perimetrale se afișează liniile de ghidare pentru parcare, atunci când este afișată imaginea de sus din față ori din spate.

i Info

Linia de ghidare orizontală din cadrul liniilor de referință de pe imaginea de sus din spate înseamnă distanța pentru deschiderea hayonului și o distanță de 2 m (6,6 ft) până la vehicul.

Linii de referință imagine din spate

Dacă este selectată opțiunea **Rear view reference lines** (linii de referință imagine din spate), pe imaginea din spate apare ghidarea la parcare.

i Info

Linia de ghidare orizontală din cadrul liniilor de referință de pe imaginea din spate înseamnă o distanță de 0,5 m (1,6 ft.), 1 m (3,3 ft.) și 2,3 m (7,6 ft.).

Activare automată camere video perimetrale



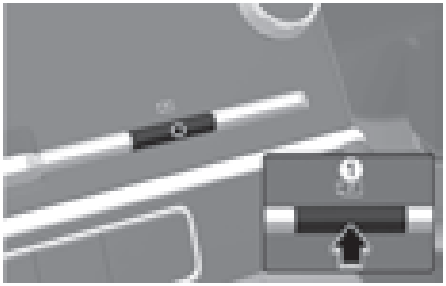
Cu vehiculul activat, pentru a utiliza funcția selectați **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Surround view monitor auto on** (activare automată camere video perimetrale) din meniul setărilor sistemului multimedia.

i Info

Pentru informații suplimentare despre activarea automată a camerelor video perimetrale, consultați Funcționare camere video perimetrale în acest capitol.

Funcționare camere video perimetrale

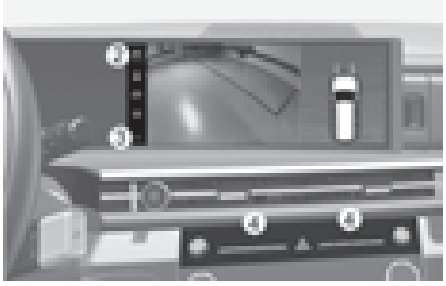
Buton parcare/vizualizare



Apăsați butonul parcare/vizualizare (1), pentru a activa camerele video perimetrale.

Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

Imagine din față



Dacă transmisia este în punctul neutru (N) sau în poziția D (deplasare), pe ecran apare imaginea din față, pentru a asista la parcare.

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imagine de sus, imagine din față, imagine laterală și imagine 3D.

Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).
- Butonul parcare/vizualizare (1) este apăsat în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).
- Se activează funcția **Surround view monitor auto On** (activare automată camere video perimetrale).

  Dacă se selectează **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Surround view monitor auto On** (activare automată camere video perimetrale) din meniul setărilor, apare imaginea din față la parcare.

i Info

Dacă este activată imaginea din față, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.

Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau R (marșarier).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).
- Din meniul imaginii perimetrale este selectat butonul înapoi (⮜) (3).

i Info

Dacă viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph), camerele video perimetrale se dezactivează. Cu toate acestea, camerele video perimetrale este posibil să nu se reactiveze, chiar dacă viteza vehiculului scade sub 10 km/h (6 mph).

Imagine din față în timpul deplasării

Pentru siguranță la volan, șoferul poate consulta în timpul deplasării imaginea din față afișată pe ecran.

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea din față în timpul deplasării.

Condiții de funcționare

- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) în timp ce transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).

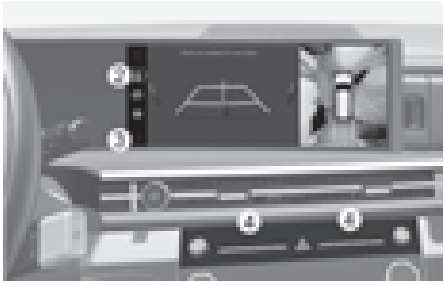
Condiții de dezactivare

- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau R (marșarier).
- Din meniul imaginii perimetrale este selectat butonul înapoi (<) (3).

i Info

- Dacă este activată imaginea din față în timpul deplasării, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.
- Dacă este activată, imaginea din față în timpul deplasării nu se dezactivează, chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă este activată imaginea din față în timpul deplasării, imaginea de sus din față și imaginea laterală sunt dezactivate, indiferent de viteză.

Imagine din spate



Pe ecran apare imaginea din spate, pentru a ajuta la parcare.

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imagine de sus, imagine din spate, imagine laterală și imagine 3D.

Condiții de funcționare

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).
- Imaginea din spate este selectată prin apăsarea butonului de schimbare a imaginii (2), după apăsarea butonului parcare/vizualizare (1), în timp ce transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 10 km/h (6 mph).

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea din spate sau imaginea 3D.

Condiții de dezactivare

Dacă transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare):

- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Transmisia este trecută din punctul N (neutru) sau poziția D (deplasare) în poziția P (parcare).
- Din meniul imaginii perimetrale este selectat butonul înapoi (<) (3).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier):

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).

i Info

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), imaginea din spate nu se dezactivează chiar dacă este apăsat butonul (4) al sistemului multimedia.

Imagine din spate în timpul deplasării

În timpul deplasării, șoferul poate consulta imaginea din spate afișată pe ecran, pentru asistență la deplasarea în marșarier.

Condiții de funcționare

- Imaginea din spate este selectată prin apăsarea butonului de schimbare a imaginii (2), după apăsarea butonului parcare/vizualizare (1), în timp ce transmisia este în punctul N (neutru) sau poziția D (deplasare), iar viteza vehiculului mai mare sau egală cu 10 km/h (6 mph).

Cu ajutorul butonului de schimbare a imaginii (2) puteți selecta imaginea din spate sau imaginea 3D.

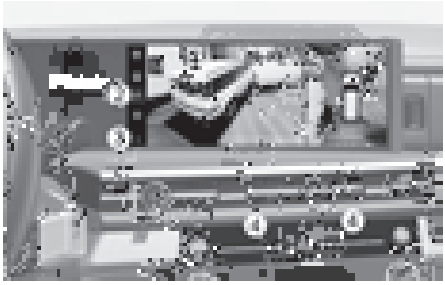
Condiții de dezactivare

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Din meniul imaginii perimetrale este selectat butonul înapoi (<) (3).

i Info

- Dacă este activată imaginea din spate în timpul deplasării, este afișat ultimul mod de vizualizare utilizat.
- Liniile de parcare pentru imaginea din spate nu se activează în timpul deplasării.
- Dacă este activată, imaginea din spate în timpul deplasării nu se dezactivează, chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă este activată imaginea din spate în timpul deplasării, imaginea de sus din spate și imaginea laterală din spate sunt dezactivate, indiferent de viteză.

Imagine 3D



Imaginea 3D prezintă zona din jurul vehiculului din diferite unghiuri.

Puteți schimba unghiurile atingând ecranul. Apăsați din nou butonul vizualizare 3D, pentru a reveni la unghiul inițial.

Condiții de funcționare

Dacă este selectată imaginea 3D prin apăsarea butonului de schimbare a imaginii (2):

- Transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare), iar viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Camerele video perimetrale sunt activate sau transmisia este în poziția R (marșarier).

Condiții de dezactivare

Dacă transmisia este în poziția P (parcare), N (neutru) sau D (deplasare):

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) din poziția N (neutru) sau D (deplasare).
- Se apasă butonul parcare/vizualizare (1) sau butonul din cadrul sistemului multimedia (4).
- Din meniul imaginii perimetrale este selectat butonul înapoi (⮜) (3).
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h (6 mph).

Dacă transmisia este în poziția R (marșarier):

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare).

i Info

Imaginea 3D nu afișează linii de ghidare.

Defecțiuni și limitări camere video perimetrale

Defecțiuni camere video perimetrale

În cazul în care camerele video perimetrale nu funcționează corespunzător, ecranul tremură sau imaginea provenită de la cameră nu este afișată corespunzător, vă recomandăm să verificați vehicului la un dealer autorizat HYUNDAI.

Limitările camerelor video perimetrale

- Dacă vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă pe timp de iarnă sau este parcat într-o parcare acoperită, gazele de eșapament pot estompa temporar imaginea.
- În următoarele situații este posibil ca ecranul să se afișeze anormal și ca în partea de sus a ecranului să apară o pictogramă:
  - Hayonul este deschis
  - Este deschisă ușa șoferului sau pasagerului din față
  - Oglinda retrovizoare exterioară este pliată

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a porni de pe loc, verificați ÎNTOTDEAUNA zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau obstacole. Ce vedeți pe ecran este posibil să fie diferit de poziția reală a vehiculului.
- Este posibil ca distanța până la obiectul care apare pe ecran să fie diferită de distanța reală. Acest lucru se datorează faptului că imaginea perimetrală afișată este generată prin calibrarea imaginii furnizate de camerele video panoramice. Dacă vehiculul este înclinat ca urmare a greutății transportate sau poziției, liniile de ghidare pentru parcarea cu spatele pot fi diferite de distanța reală. Pentru siguranță, asigurați-vă că verificați direct zona din jurul vehiculului.
- Camerele video perimetrale sunt proiectate pentru a fi utilizate pe o suprafață plană. De aceea, dacă sunt utilizate pe drumuri înclinate, cum ar fi dacă vehiculul este cu 2 roți pe bordură sau la trecerea peste denivelări pentru reducerea vitezei, este posibil ca imaginea de pe ecran să nu apară corect.
- Păstrați întotdeauna curat geamul camerei. Dacă lentila este acoperită cu materiale străine, este posibil ca acestea să afecteze performanțele camerei și ca aceasta să nu funcționeze corespunzător. Cu toate acestea, nu utilizați solvenți chimici, cum ar fi detergenți puternici, care conțin solvenți organici foarte alcalini sau volatili (benzină, acetonă etc.). Este posibil ca lentila camerei să se deterioreze.

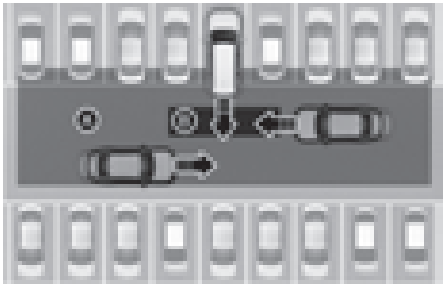
i Info

Camerele video perimetrale montate pe vehicul afișează imagini din jurul acestuia pe ecranul sistemului multimedia. În funcție de împrejurimi, imaginea afișată pe ecran poate părea nenaturală.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare detectează vehiculele care se apropie din stânga sau din dreapta spate în timp ce vehiculul dvs. merge în marșarier și vă avertizează cu privire la riscul unei coliziuni, prin intermediul unui mesaj de avertizare și al unui avertizor sonor. De asemenea, asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare poate asista la frânarea vehiculului, pentru a permite evitarea unei coliziuni.



[A] Rază de funcționare asistență la ieșirea cu spatele din parcare
[B] Rază de funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

ATENȚIE

Momentul avertizării poate varia în funcție de viteza vehiculului care se apropie.

Senzor de detectare



[A] Radar colț spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Info

Pentru informații suplimentare despre măsurile de siguranță referitoare la radarul de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Senzor de detectare” în acest capitol.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Siguranță la ieșirea cu spatele din parcare



Cu vehiculul activat, bifați **Settings** (setări) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Rear cross-traffic safety** (siguranță pentru ieșirea cu spatele din

parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia, pentru a activa asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare și debifați, pentru a dezactiva funcția.

⚠ AVERTISMENT

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează la fiecare repornire a vehiculului. Cu toate acestea, dacă după repornirea vehiculului se bifează „Off" (dezactivare), șoferul trebuie să fie atent întotdeauna la condițiile de deplasare și să conducă în siguranță.

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

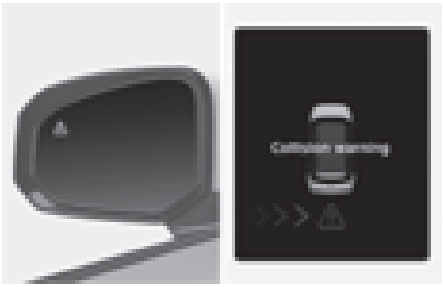
i Info

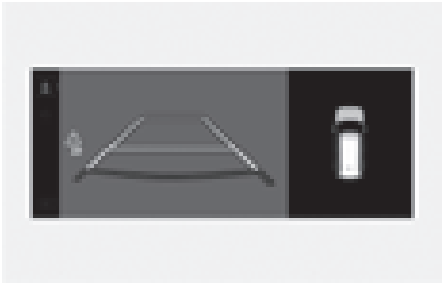
- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metoda de avertizare rămâne la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.
- Opțiunile Warning volume (volum avertizare) și Haptic warning (avertizare haptică) nu pot fi dezactivate în același timp. Dacă o avertizare este dezactivată, cealaltă este activată.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare avertizează și controlează vehiculul în funcție de nivelul riscului de coliziune: „Collision Warning" (avertizare coliziune), „Emergency Braking" (frânare de urgență) și „Stopping vehicle and ending brake control" (oprire vehicul și dezactivare control frâne).

Avertizare coliziune



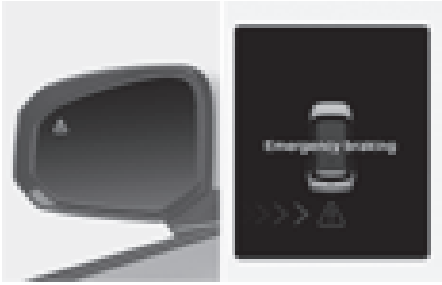


- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
- Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)
- Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 25 m (82 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
- Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)

i Info

- Dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, sistemul poate avertiza de fiecare dată când un vehiculul se apropie de partea stângă sau dreaptă, chiar dacă viteza vehiculul dvs. este de 0 km/h (0 mph).
- În funcție de tipul grupului de instrumente sau de tema selectată pentru acesta, este posibil ca imaginile și culorile să fie diferite.

Frânare de urgență





- Pentru a avertiza șoferul cu privire la un vehicul care se apropie din partea stângă/dreaptă a vehiculului dvs., lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară clipește și apare un mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. În același timp se activează un avertizor sonor. De asemenea, apare o avertizare în cadrul sistemului multimedia.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se activează dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
  - Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
  - Viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph)

- Vehiculul care se apropie este la o distanță mai mică de aproximativ 1,5 m (5 ft.) de partea stângă sau dreaptă a vehiculului dvs.
- Viteza vehiculului care se apropie din stânga sau din dreapta este mai mare de 5 km/h (3 mph)
- Este activată frânarea de urgență, pentru a preveni coliziunea cu vehiculele care se apropie din stânga și din dreapta.

⚠ AVERTISMENT

Controlul frânelor se dezactivează dacă:

- Vehiculul care se apropie nu se află în raza de detectare
- Vehiculul care se apropie trece prin spatele vehiculului dvs.
- Vehiculul care se apropie nu se îndreaptă spre vehiculul dvs.
- Vehiculul care se apropie încetinește
- Șoferul apasă suficient de tare pedala de accelerație

Oprire vehicul și dezactivare control frâne



- Dacă vehiculul se oprește ca urmare a unei frânări de urgență, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare **„Drive carefully”** (conduceți cu atenție).
- Pentru siguranța dvs., șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să fie atent la condițiile de deplasare.
- Controlul frânelor se dezactivează după aproximativ 2 secunde de activare a frânării de urgență.
- În timpul frânării de urgență, dacă șoferul apasă tare pedala de frână, asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare se dezactivează automat.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru siguranță, modificați setările numai după parcarea vehiculului într-o locație sigură.
- Dacă sistemul afișează orice alt mesaj de avertizare sau generează orice alt avertizor sonor, este posibil ca mesajul de avertizare și avertizorul sonor ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu apară (să nu se activeze).
- Dacă zgomotul exterior este ridicat, este posibil să nu auziți avertizorul sonor al asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.
- Dacă șoferul apasă pedala de frână pentru a evita o coliziune, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu se activeze.
- În timp ce asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată, este posibil ca vehiculul să se oprească brusc și să provoace rănirea pasagerilor și deplasarea obiectelor neasigurate. Purtați întotdeauna centura de siguranță și fixați obiectele neasigurate.
- Chiar dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este defectă, sistemul de frânare al vehiculului funcționează corespunzător.

- Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată și șoferul apasă tare pedala de accelerație, controlul frânelor de către sistem se dezactivează automat.
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează în toate situațiile și nu poate evita toate coliziunile.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să avertizeze șoferul târziu sau să nu-l avertizeze.
- Șoferul este responsabil de manevrarea vehiculului. Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. Mențineți o distanță de frânare sigură și, dacă este cazul, apăsați pedala de frână, pentru a reduce viteza de deplasare sau a opri vehiculul.
- Nu utilizați niciodată asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare în mod intenționat în preajma persoanelor, animalelor, obiectelor etc. Este posibil ca acest lucru să provoace rănirea gravă sau decesul.

⚠ ATENȚIE

În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

Sistemul doar avertizează dacă:

- Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
- Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

i Info

Dacă frânarea este asistată de asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare, șoferul trebuie să apese imediat pedala de frână și să verifice zona învecinată.

- Dacă șoferul apasă suficient de tare pedala de frână, controlul frânelor se dezactivează.
- După trecerea transmisiei în poziția R (marșarier), controlul frânelor se activează o dată pentru apropierea unui vehicul din stânga și din dreapta.

Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

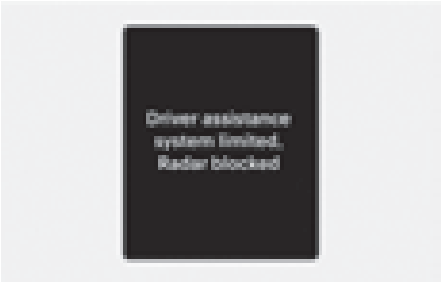


Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



Dacă lampa de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare câteva secunde mesajul de avertizare „**Check outside mirror warning icon**” (verificați pictograma de avertizare de pe oglinda retrovizoare exterioară) și se aprinde lampa de avertizare principală (⚠). Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare dezactivată



Dacă bara spate este acoperită cu materiale străine precum zăpadă sau picături de ploaie în zona radarului sau senzorului din partea laterală spate, ori dacă este utilizată o remorcă sau un suport, acestea pot reduce performanțele de detectare și limita temporar sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Radar blocked.**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Radar blocat).

După îndepărtarea materialelor străine sau remorcii etc., asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare funcționează corespunzător.

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare nu se activează corespunzător după îndepărtarea obstrucției, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

- Chiar dacă mesajul de avertizare nu apare în cadrul grupului de instrumente, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător într-o zonă (de ex. câmp deschis), dacă nu sunt detectate anumite obiecte după activarea vehiculului.

⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați sau decuplați o remorcă, un suport etc., dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare. Ulterior, activați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare

Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze accidental în următoarele situații:

- La plecarea de pe loc pe un drum cu iarbă mare sau copaci înalți
- La plecarea de pe loc pe carosabil umed
- Viteza vehiculului care se apropie este prea mare sau prea mică

Controlul frânelor este posibil să nu se activeze și, de aceea, șoferul trebuie să fie atent în situațiile următoare:

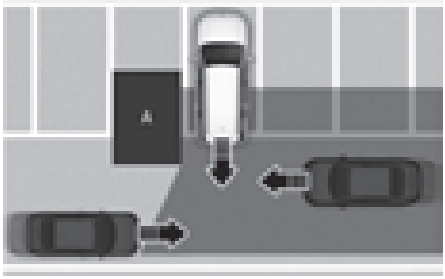
- Vehiculul vibrează puternic la deplasarea pe un drum denivelat sau pe un petec de beton
- La deplasarea pe o suprafață alunecoasă, acoperită cu zăpadă, prin bălți, pe gheață, etc.
- Presiunea în anvelope este redusă sau o anvelopă este deteriorată
- Sistemul de frânare a fost modificat
- Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este activat (dacă există în dotare)

i Info

Pentru informații suplimentare despre limitările radarului de pe colțul din spate, consultați secțiunea „Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA)” în acest capitol.

⚠ AVERTISMENT

- **Deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri**

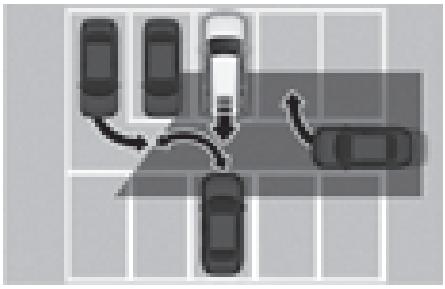


[A] Structură

La deplasarea în apropierea unui vehicul sau structuri, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

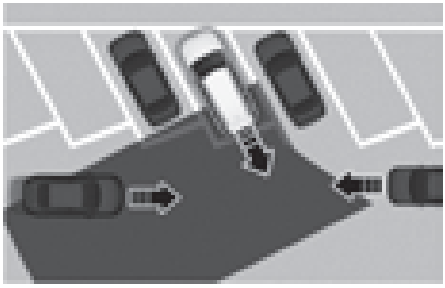
- **Dacă vehiculul este într-o parcare complexă**



Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care parchează sau ies din parcare în apropierea vehiculului dvs. (de ex. un vehicul care apare brusc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care pornește de pe loc în dreptul vehiculului dvs., un vehicul care se apropie de vehiculul dvs. în timp ce face un viraj etc.). În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat pe diagonală**

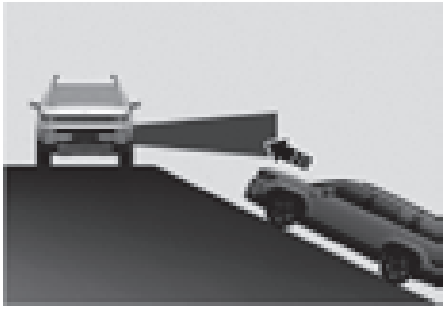


La deplasarea cu spatele în diagonală, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din

parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

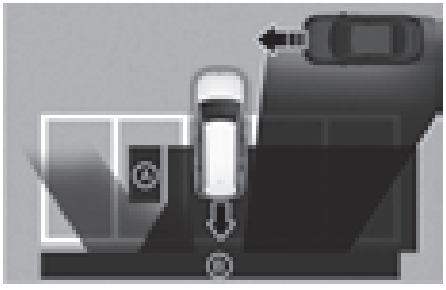
- **Dacă vehiculul este pe sau în apropierea unei pante**



Dacă vehiculul este parcat în pantă sau în apropierea unei pante, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să fie limitată și să nu detecteze vehiculul care se apropie din stânga sau din dreapta. În acest caz, este posibil ca funcția să nu avertizeze șoferul sau să nu controleze frânele când este cazul.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **La ocuparea unui loc de parcare, dacă există o structură**

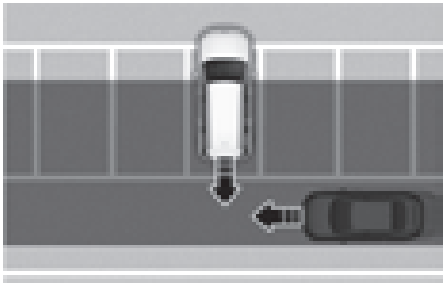


[A] Structură
[B] Zid

La parcarea cu spatele într-un loc de parcare cu o structură sau un perete în partea laterală sau din spate, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin față. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

- **Dacă vehiculul este parcat cu spatele**



La parcarea cu spatele într-un loc de parcare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să detecteze vehiculele care trec prin spate. În acest caz, este posibil ca funcția să avertizeze fals șoferul și să acționeze frânele.

Verificați întotdeauna zona învecinată atunci când dați cu spatele.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă tractați o remorcă sau alt vehicul, din motive de siguranță dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare să nu funcționeze timp de 3 secunde după pornirea vehiculului sau pe durata inițializării radarelor de pe colțurile din spate.

Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW)

dacă există în dotare

Avertizarea distanță la parcare față/spate utilizează senzorii cu ultrasunete din față și din spate pentru a detecta și avertiza dacă o persoană, un animal sau un obiect se află la o anumită distanță atunci când vehiculul este oprit sau se deplasează cu viteză redusă.

Senzor de detectare





[A] Senzori cu ultrasunete față
[B] Senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări avertizare distanță la parcare față/spate

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea distanță la parcare față/spate se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia, în timp ce motorul este pornit.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

PDW (avertizare distanță la parcare) automată

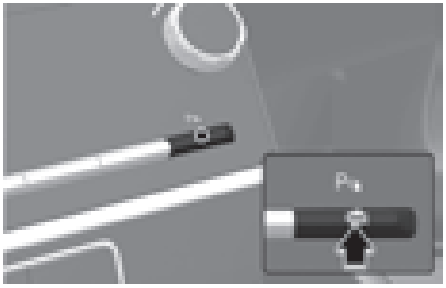
Pentru a utiliza funcția **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

i Info

Dacă este selectată opțiunea **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare), indicatorul butonului de siguranță la parcare (P) rămâne aprins.

Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate

Buton siguranță la parcare



Pentru a activa avertizarea distanță la parcare față/spate, apăsați butonul siguranță la parcare (P). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

- Dacă transmisia este trecută în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare se activează automat (indicatorul butonului de siguranță la parcare este aprins).

Avertizare distanță la parcare față

Avertizarea distanță la parcare față se activează dacă este îndeplinită una dintre condițiile următoare.

- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în D (deplasare), în timp ce avertizarea distanță la parcare spate este activată.
- Transmisia este în poziția D (deplasare), iar lampa de control a butonului de siguranță la parcare este aprinsă.
- Dacă funcția este dezactivată, treceți transmisia în poziția „D” (deplasare) (numai dacă se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor al sistemului multimedia.)

i Info

- Avertizarea distanță la parcare față se activează numai dacă viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă viteza vehiculului depășește 30 km/h (18 mph), avertizarea distanță la parcare față se dezactivează. Aceasta nu se reactivează chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).

  (Numai dacă nu se selectează **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.)
- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare față este activă numai pentru părțile exterioare din față.

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare		Sunet de avertizare
	Grup de instrumente	Multi-media	
60-120 cm (24-48 inch)			Avertizorul sună intermitent (parte interioară față)
30-60 cm (12-24 inch)			Avertizorul sună mai frecvent
< 30 cm (12 inch)			Avertizorul sună continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Avertizare distanță la parcare spate

Avertizarea distanță la parcare spate se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare		Sunet de avertizare
	Grup de instrumente	Multi-media	
60-120 cm (24-48 inch)			Avertizorul sună intermitent
30-60 cm (12-24 inch)			Avertizorul sună mai frecvent
< 30 cm (12 inch)			Avertizorul sună continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare spate



După pornirea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare spate funcționează corespunzător.

Cu toate acestea, dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați mai întâi dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat de corpuri străine; dacă tot nu funcționează corect, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check driver assistance system**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer).

Avertizare distanță la parcare dezactivată



În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Senzor cu ultrasunete blocat). După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, avertizarea distanță la parcare funcționează corespunzător.

Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corect după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Info



Dacă este activată avertizarea distanță la parcare și funcția prezintă probleme sau senzorul cu ultrasunete este blocat, apare lampa de avertizare principală (⚠) în direcția senzorului respectiv. Avertizarea poate fi consultată în modul Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

Limitările avertizării distanță la parcare față/spate

- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corespunzător dacă:
  - Senzorul este înghețat
  - Senzorul este acoperit cu substanțe, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (după îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare față/spate funcționează normal).
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece
  - Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune
  - În apropierea vehiculului se află obiecte care generează ultrasunete, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane.
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă sau cu gheață
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În dreptul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele înguste, cum ar fi colțul unui stâlp pătrat
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete

⚠ AVERTISMENT

- Avertizarea distanță la parcare este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din fața și spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.
- Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare.
- Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.
- Avertizarea distanță la parcare s-ar putea să nu vă avertizeze în ordinea detectării. Acest lucru variază în funcție de viteza vehiculului sau de forma persoanei, animalului sau obiectului.
- Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

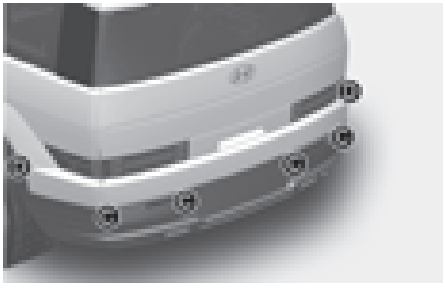
Avertizare distanță la parcare față/laterală/spate (PDW)

dacă există în dotare

Avertizarea distanță la parcare față/laterală/spate utilizează senzorii cu ultrasunete din față, din lateral și din spate pentru a detecta și avertiza dacă o persoană, un animal sau un obiect se află la o anumită distanță atunci când vehiculul este oprit sau se deplasează cu viteză redusă.

Senzor de detectare





[A] Senzori cu ultrasunete față
[B] Senzori cu ultrasunete laterali față
[C] Senzori cu ultrasunete spate
[D] Senzori cu ultrasunete laterali spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări avertizare distanță la parcare față/laterală/spate

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar avertizarea distanță la parcare față/laterală/spate se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din meniul setărilor sistemului multimedia, în timp ce motorul este pornit.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea vehiculului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Activare automată avertizare distanță la parcare

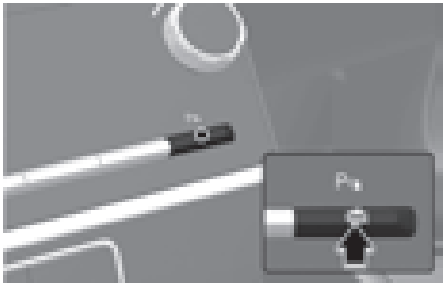
Pentru a utiliza funcția **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.

i Info

- Dacă este selectată opțiunea **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare), indicatorul butonului de siguranță la parcare (P) rămâne aprins.

Funcționare avertizare distanță la parcare față/laterală/spate

Buton siguranță la parcare



Pentru a activa avertizarea distanță la parcare față/spate, apăsați butonul siguranță la parcare (P). Pentru a dezactiva funcția, apăsați din nou butonul.

- Dacă transmisia este trecută în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare se activează automat (indicatorul butonului de siguranță la parcare este aprins).

Avertizare distanță la parcare față

Avertizarea distanță la parcare față se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în D (deplasare), în timp ce avertizarea distanță la parcare spate este activată
- Transmisia este în poziția D (deplasare), iar lampa de control a butonului de siguranță la parcare (P) este aprinsă
- Treceți transmisia în poziția D (deplasare) în timp ce funcția este dezactivată

  (Numai dacă este selectată opțiunea **Settings** (setări) > **Vehicle (vehicul) > Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.)

i Info

- Avertizarea distanță la parcare față se activează numai dacă viteza de deplasare înainte a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Dacă viteza vehiculului depășește 30 km/h (18 mph), avertizarea distanță la parcare față se dezactivează. Aceasta nu se reactivează chiar dacă viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).

  (Numai dacă nu este selectată opțiunea **Settings** (setări) > **Vehicle (vehicul) > Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.)
- Dacă transmisia este în poziția R (marșarier), avertizarea distanță la parcare față este activă numai pentru părțile exterioare din față.

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare		Sunet de avertizare
	Grup de instrumente	Multi-media	
60-120 cm (24-48 inch)			Avertizorul sună intermitent (parte interioară față)
30-60 cm (12-24 inch)			Avertizorul sună mai frecvent
< 30 cm (12 inch)			Avertizorul sună continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Avertizare distanță la parcarea laterală

Avertizarea distanță la parcare laterală se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).
- Transmisia este trecută din poziția R (marșarier) în poziția D (deplasare).
- Transmisia este în poziția D (deplasare), iar lampa de control a butonului de siguranță la parcare (P) este aprinsă
- Treceți transmisia în poziția D (deplasare) în timp ce funcția este dezactivată

  (Numai dacă este selectată opțiunea **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) > **Auto PDW (Parking Distance Warning) (sau Parking Distance Warning Auto On)** (avertizare automată distanță la parcare) din meniul setărilor sistemului multimedia.)

i Info

- Avertizarea distanță la parcarea laterală se activează dacă viteza de deplasare cu fața a vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph).
- Avertizarea distanță la parcarea laterală se activează numai dacă este activată avertizarea distanță la parcarea cu fața sau cu spatele.

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare		Sunet de avertizare
	Grup de instrumente	Multi-media	
60-120 cm (24-48 inch)			-
30-60 cm (12-24 inch)			-
< 30 cm (12 inch)			Avertizorul sună continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune.
- Dacă se detectează un obiect la o distanță mai mică de 30 cm (12 inch) de partea laterală a vehiculului în timpul parcării laterale, se activează un avertizor sonor.
- Dacă se detectează un obiect aflat în afara părții laterale a traseului vehiculului, este afișat indicatorul de avertizare.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Avertizare distanță la parcare spate

Avertizarea distanță la parcare laterală/cu spatele se activează în condițiile următoare.

- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier).

Distanță de la obiect	Indicator de avertizare		Sunet de avertizare
	Grup de instrumente	Multimedia	
60-120 cm (24-48 inch)			Avertizorul sună intermitent
30-60 cm (12-24 inch)			Avertizorul sună mai frecvent
< 30 cm (12 inch)			Avertizorul sună continuu

- Indicatorul respectiv se aprinde de fiecare dată când senzorul cu ultrasunete detectează o persoană sau un obiect în raza de acțiune. Se activează și un avertizor sonor.
- Dacă sunt detectate mai mult de 2 obiecte în același timp, avertizorul sonor este aferent celui mai apropiat.
- Este posibil ca forma indicatorului din imagine să fie diferită de cea prezentă pe vehiculul real.

Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/laterală/spate

Defecțiuni avertizare distanță la parcare față/laterală/spate

După pornirea vehiculului, în momentul trecerii transmisiei în poziția R (marșarier) se activează un bip, care indică faptul că avertizarea distanță la parcare funcționează corespunzător.

Însă dacă survine una sau mai multe dintre situațiile următoare, verificați dacă senzorul cu ultrasunete este deteriorat sau blocat cu materiale străine. Dacă tot nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.



- Avertizorul sonor nu se activează.
- Avertizorul sonor se activează intermitent.
- În cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare „**Check driver assistance system.**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer).

Avertizare distanță la parcare dezactivată



În acest caz, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Senzor cu ultrasunete blocat). După îndepărtarea zăpezii, picăturilor de ploaie sau materialelor străine, avertizarea distanță la parcare funcționează corespunzător.

Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corect după îndepărtarea obstrucției (zăpadă, picături de ploaie sau materiale străine), vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info



Dacă este activată avertizarea distanță la parcare și funcția prezintă probleme sau senzorul cu ultrasunete este blocat, apare lampa de avertizare principală (⚠) în direcția senzorului respectiv. Avertizarea poate fi consultată în modul Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

Limitările avertizării distanță la parcare

- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corespunzător dacă:
  - Senzorul este înghețat sau prezintă umiditate excesivă
  - Senzorul este acoperit cu substanțe străine, cum ar fi zăpadă sau picături de ploaie (după îndepărtarea acestor materiale străine avertizarea distanță la parcare funcționează normal).
  - Vremea este deosebit de caldă sau de rece
  - Senzorul sau ansamblul acestuia este dezasamblat
  - Suprafața senzorului este apăsată cu putere sau lovită cu un obiect dur
  - Suprafața senzorului este zgâriată cu un obiect ascuțit
  - Senzorii sau zona învecinată acestora este spălată cu jet direct de apă sub presiune
  - În apropierea vehiculului se află obiecte care generează ultrasunete, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane.
- Este posibil ca avertizarea distanță la parcare să nu funcționeze corect dacă:
  - Afară plouă torențial
  - Pe suprafața senzorului curge apă
  - Este afectată de senzorii altui vehicul
  - Senzorul este acoperit cu zăpadă sau cu gheață
  - Vehiculul se deplasează pe un drum denivelat, neasfaltat sau prin tufișuri
  - În apropierea senzorului se află obiecte care generează ultrasunete
  - Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
  - Înălțimea barei de protecție a vehiculului sau poziția senzorului cu ultrasunete au fost modificate
  - În dreptul senzorilor cu ultrasunete sunt fixate echipamente sau accesorii
- Este posibil ca următoarele obiecte să nu fie detectate:
  - Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici.
  - Obiectele înguste, cum ar fi colțul unui stâlp pătrat
  - Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada.
  - Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch).
  - Pietonii, animalele sau obiectele care se află foarte aproape de senzorii cu ultrasunete
  - Un obiect în spațiul lateral dintre senzorul cu ultrasunete din colțul din față și senzorul cu ultrasunete din colțul din spate sau un obiect care se apropie de spațiul lateral

⚠ AVERTISMENT

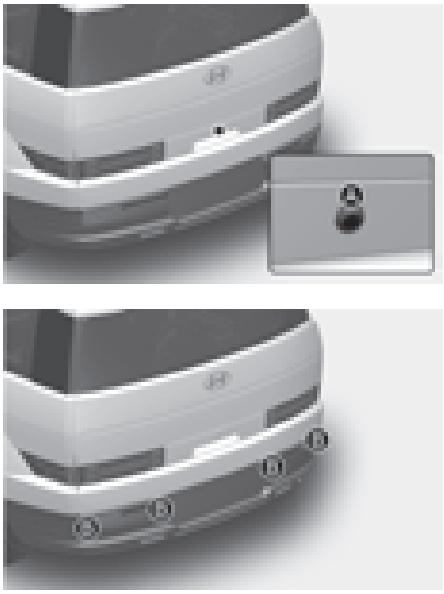
- Avertizarea distanță la parcare este o funcție suplimentară. Funcționarea avertizării distanță la parcare poate fi afectată de diferiți factori (inclusiv de factorii de mediu). Este responsabilitatea șoferului să verifice întotdeauna zona din fața și spatele vehiculului, înainte și în timp ce parchează.
- Garanția vehiculului nou nu acoperă daunele produse vehiculului sau accidentarea ocupanților, din cauza defectării avertizării distanță la parcare.
- Fiți foarte atenți atunci când conduceți în apropierea obiectelor, pietonilor și în special a copiilor. Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete.
- Avertizarea distanță la parcare s-ar putea să nu vă avertizeze în ordinea detectării. Acest lucru variază în funcție de viteza vehiculului sau de forma persoanei, animalului sau obiectului.
- Dacă avertizarea distanță la parcare nu funcționează corespunzător, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA)

dacă există în dotare

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează pietonii sau obiectele din spatele vehiculului și poate avertiza sau ajuta la frânare, pentru a evita o coliziune în timp ce vehiculul se deplasează în marșarier.

Senzor de detectare



[A] Cameră video spate panoramică
[B] Senzori cu ultrasunete spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă vehiculul este activat.

- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din cadrul sistemului multimedia.

  Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).
- **Haptic warning** (avertizare haptică): pentru a seta avertizarea haptică (dacă există în dotare), selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Haptic warning** (avertizare haptică) din cadrul sistemului multimedia.

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- Metoda de avertizare rămâne la ultima setare chiar dacă vehiculul este repornit.
- În funcție de echipare și specificații, este posibil ca meniul de setare să nu fie disponibil pentru vehiculul dvs.
- Opțiunile Warning volume (volum avertizare) și Haptic warning (avertizare haptică) nu pot fi dezactivate în același timp. Dacă o avertizare este dezactivată, cealaltă este activată.

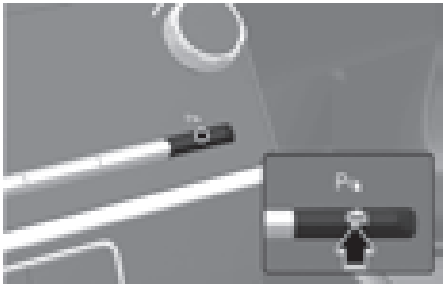
Siguranță la parcare

Cu vehiculul activat, bifați sau debifați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Parking safety** (siguranță la parcare) din meniul setărilor, pentru a seta dacă utilizați fiecare funcție.

- Dacă este selectată opțiunea „**Backward safety**” (siguranță marșarier), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare avertizează șoferul și asistă la frânare, dacă o coliziune cu un pieton sau un obiect aflat în spate este iminentă.

Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

Activarea/dezactivarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare



Pentru a activa sau dezactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare, țineți apăsat butonul de siguranță la parcare (P) mai mult de 2 secunde.

Condiții de funcționare

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele detectează un risc de coliziune cu un pieton sau obiect aflat în spatele vehiculului, avertizează șoferul prin intermediul unui avertizor sonor și unui mesaj de avertizare în cadrul grupului de instrumente. Dacă sunt activate camerele video perimetrale, apare o avertizare și pe ecranul sistemului multimedia.

În cazul în care coliziunea este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele frânează vehiculul.

Selectați „**Backward Safety**” (siguranță marșarier) din meniul „**Parking Safety**” (siguranță la parcare) al sistemului multimedia. Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare este activată dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Hayonul și ușile sunt închise
- Frâna de parcare este dezactivată
- Nu este conectată o remorcă
- Transmisia este trecută în poziția R (marșarier)
- Viteza vehiculului este mai mică de 10 km/h (6 mph) (detectare pietoni)
- Viteza vehiculului este mai mică de 4 km/h (2,4 mph) (detectare obiecte)
- Componentele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare precum camera video panoramice spate și senzorii cu ultrasunete nu prezintă defecțiuni

Dacă se activează asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, în spatele imaginii vehiculului din cadrul grupului de instrumente apare o linie.



i Info

Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele se activează numai după ce transmisia este trecută în poziția R (marșarier). Pentru a reactiva asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare, treceți transmisia din altă treaptă în poziția R (marșarier).

Condiții de dezactivare

În cazul în care coliziunea este iminentă, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele frânează vehiculul. După 5 minute, asistența la frânare se dezactivează. Apăsați imediat pedala de frână și verificați zona învecinată. Asistența la frânare se dezactivează și dacă sunt îndeplinite condițiile următoare:

- Transmisia este trecută în poziția P (parcare) sau D (deplasare)
- Pedala de frână este apăsată suficient de tare

i Info

Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare este activată în timpul deplasării în marșarier, controlul frânelor se dezactivează după 5 minute și este activată frâna de parcare.

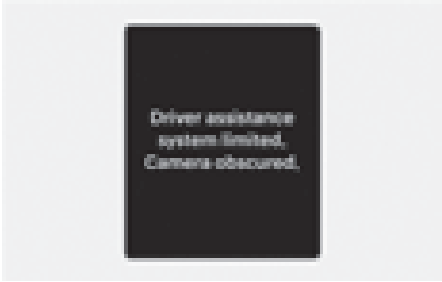
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

Defecțiuni asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele



Dacă asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele sau alte funcții aferente nu funcționează corespunzător, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Check driver assistance system.**” (verificați sistemul de asistență pentru șofer), iar sistemul se dezactivează automat. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele dezactivată





În cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Driver assistance system limited. Camera obscured**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Cameră video acoperită) sau „**Driver assistance system limited. Ultrasonic sensor blocked.**” (Sistem de asistență pentru șofer limitat. Senzor cu ultrasunete blocat) dacă survin următoarele situații:

- Camera video panoramică spate sau senzorii cu ultrasunete din spate sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă sau apă etc.
- Pe vreme nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă sau zăpadă mare etc.

În acest caz, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele este posibil să se dezactiveze sau să nu funcționeze corespunzător. Verificați dacă senzorii cu ultrasunete și camera video panoramică spate sunt curate.

Limitările asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele

În situațiile următoare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu asiste la frânare sau să nu avertizeze șoferul, chiar dacă în spate există pietoni sau obiecte:

- Probleme ale vehiculului
  - A fost montat un echipament sau accesoriu neoriginal
  - Vehiculul dvs. este instabil din cauza unui accident sau altor cauze
  - Înălțimea barei de protecție spate sau poziția de montare a senzorilor cu ultrasunete din spate a fost modificată
  - Camerele video panoramice spate sau senzorii cu ultrasunete prezintă defecțiuni
  - Camerele video panoramice spate sau senzorii cu ultrasunete sunt acoperiți cu materiale străine precum zăpadă, murdărie etc.
  - Funcționarea camerei video panoramice spate este influențată de o sursă de lumină sau de vremea nefavorabilă, cum ar fi ploaie deasă, ceață, zăpadă etc.
- Probleme din mediul înconjurător
  - Zona învecinată este foarte luminată sau întunecată
  - Temperatura exterioară este foarte ridicată sau scăzută
  - Vântul bate puternic (cu peste 20 km/h (12 mph)) sau perpendicular pe bara de protecție spate
  - În apropierea vehiculului se află surse de zgomot excesiv, cum ar fi claxoane de vehicule, motoare de motociclete sau frâne pneumatice de camioane
  - În apropierea vehiculului se află un senzor cu ultrasunete cu o frecvență similară
  - Carosabilul este alunecos sau înclinat
  - Camera video față nu poate distinge pietonul de fundal
- Probleme cu pietonii sau obiectele
  - Pietonii sunt greu de detectat
  - Pietonul nu are picioarele pe sol
  - Pietonul este aproape de marginea din spate a vehiculului
  - Pietonul nu stă drept
  - Pietonul este prea scund sau prea înalt pentru a fi detectat
  - Pietonul sau biciclistul poartă haine care se confundă ușor cu împrejurimile și devine astfel dificil de detectat
  - Pietonul poartă îmbrăcăminte care nu reflectă bine ultrasunetele
  - Mărimea, grosimea, înălțimea sau forma obiectului nu reflectă bine ultrasunetele (de ex. un obiect scurt, un obiect îngust, un stâlp rotund, un stâlp scurt, colțurile unui stâlp pătrat, un tufiș, borduri, cărucioare, marginea unui perete etc.)
  - Pietonul sau obiectul se deplasează
  - Pietonul sau obiectul este foarte aproape de partea din spate a vehiculului
  - În spatele pietonului sau obiectului există un obiect mare, cum ar fi un perete
  - Obiectul nu este centrat pe partea din față sau din spate a vehiculului
  - Obiectul nu este paralel cu bara de protecție spate
  - Senzorii nu pot detecta pietonii și obiectele
- Probleme cu condițiile de deplasare
  - Șoferul pornește de pe loc imediat după ce trece transmisia în poziția R (marșarier) sau D (deplasare)
  - Șoferul accelerează sau merge în cerc
  - Vehiculul pleacă de pe loc imediat după pornire

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Aveți întotdeauna mare grijă în timpul deplasării. Șoferul este responsabil de frânare și de siguranța deplasării.
- Fiți întotdeauna atenți la starea drumului și la condițiile de trafic în timpul deplasării, indiferent dacă este sau nu activată o avertizare.
- Înainte de a porni de pe loc, verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului, pentru a vă asigura că nu există obiecte sau pietoni.
- În anumite condiții, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să varieze. Dacă viteza vehiculului este mai mare de 4 km/h (2 mph), asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele asistă la evitarea coliziunilor numai dacă sunt detectați pietoni. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului și fiți atenți în timpul deplasării.
- În anumite condiții este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să funcționeze diferit. Dacă vehiculul se deplasează în mod repetat înainte și înapoi, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu asiste la frânare sau să nu avertizeze șoferul. Fiți întotdeauna atenți în timpul deplasării.
- Din cauza distanței, dimensiunilor sau materialelor, este posibil ca unele obiecte să nu fie detectate sau să fie detectate incorect de către senzorii cu ultrasunete din spate.
- În funcție de starea drumului și de condițiile de deplasare, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător sau să se activeze inutil.
- Nu vă bazați exclusiv pe asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare. În acest caz este posibil să survină deteriorarea vehiculului sau rănirea persoanelor.

⚠ ATENȚIE

- Dacă vehiculul este frânat brusc pentru a evita o coliziune, este posibil să se audă un zgomot.
- Dacă este activat deja orice alt avertizor sonor, cum ar fi avertizorul sonor centură de siguranță, este posibil ca avertizarea asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu se activeze.
- Dacă bara spate este deteriorată sau dacă aceasta a fost înlocuită sau reparată, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Dacă este afectată de unde electromagnetice puternice, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare să nu funcționeze corespunzător.
- Volumul mare al sistemului audio poate împiedica pasagerii să audă sunetele de avertizare ale asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare.
- Dezactivați asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare atunci când tractați o remorcă. În timpul tractării și deplasării în marșarier, asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare se activează, deoarece detectează remorca.
- În funcție de starea ESC (control electronic al stabilității), este posibil ca acționarea frânelor să nu funcționeze corespunzător.

  Sistemul doar avertizează dacă:

  - Lampa de avertizare ESC (control electronic al stabilității) este aprinsă
  - Controlul electronic al stabilității (ESC) este utilizat de o altă funcție

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorii de detectare în stare perfectă de funcționare luați măsurile de siguranță următoare:

- Păstrați întotdeauna senzorii cu ultrasunete și camerele video panoramice spate curate.
- Nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini pentru curățarea lentilei camerei. Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă.
- Nu spălați camerele video panoramice spate, senzorii cu ultrasunete sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune. Este posibil ca senzorii cu ultrasunete sau camerele video panoramice să se defecteze.
- Nu utilizați obiecte, cum ar fi o etichetă sau o protecție pentru bară, în apropierea camerelor video panoramice sau senzorilor cu ultrasunete din spate și nu vopsiți bara de protecție. În caz contrar, este posibil ca performanțele asistenței pentru evitarea coliziunilor la parcare să fie afectate.
- Nu dezasamblați și nu loviți niciodată componentele camerelor video panoramice sau senzorilor cu ultrasunete.
- Nu apăsați prea tare pe camerele video panoramice sau senzorii cu ultrasunete. În cazul în care camerele video panoramice sau senzorii cu ultrasunete nu mai sunt aliniați corect, este posibil ca asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele să nu funcționeze corespunzător. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

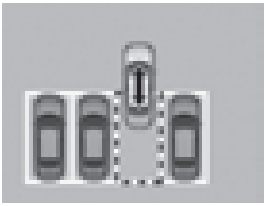
Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele poate detecta un pieton sau un obiect dacă:

- În spatele vehiculului se află un pieton
- În partea centrală din spate a vehiculului se află un obiect de mari dimensiuni, cum ar fi un vehicul

Asistență inteligentă la parcare de la distanță (RSPA)

dacă există în dotare

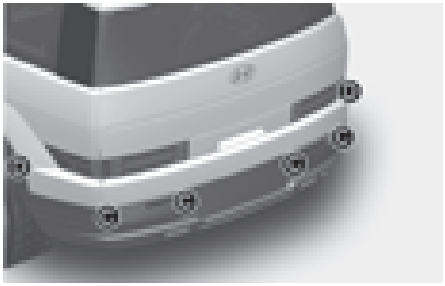
Asistența inteligentă la parcare de la distanță utilizează senzorii cu ultrasunete din față, din lateral și din spate pentru a detecta locurile de parcare și a controla direcția, viteza și transmisia vehiculului, astfel încât să-i permită șoferului să intre și să iasă din locurile de parcare fără să se urce la bordul acestuia.

Funcție	Descriere
Utilizare de la distanță	Deplasare înainte sau înapoi comandată de la distanță 

- Funcțiile parcare inteligentă de la distanță și utilizare de la distanță pot fi utilizate din exteriorul vehiculului, cu ajutorul cheii inteligente.
- Dacă sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este activat, avertizarea distanță la parcare și camerele video perimetrale sunt, de asemenea, activate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunile „Avertizare distanță la parcare față/laterală/ spate (PDW)” și „Camere video perimetrale (SVM)” în acest capitol.

Senzori de detectare





[A] Senzori cu ultrasunete față
[B] Senzori cu ultrasunete laterali față
[C] Senzori cu ultrasunete spate
[D] Senzori cu ultrasunete laterali spate

Pentru locația exactă a senzorilor de detectare, consultați imaginea de mai sus.

⚠ ATENȚIE

Pentru a păstra senzorii de detectare în stare perfectă de funcționare luați măsurile de siguranță următoare:

- Nu dezasamblați niciodată senzorul de detectare sau ansamblul senzorului și nu-l loviți.
- Dacă senzorii de detectare trebuie reparați, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI
- Dacă înălțimea barei de protecție sau poziția de montare a senzorului a fost modificată sau dacă bara este deteriorată, este posibil ca sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță să funcționeze defectuos. Orice echipamente sau accesorii care nu sunt montate din fabrică pot afecta performanțele senzorilor.
- Dacă senzorul cu ultrasunete îngheață sau dacă este acoperit cu zăpadă, noroi sau apă, este posibil să nu funcționeze până la îndepărtarea acestor materiale, utilizând o cârpă moale.
- Nu împingeți, nu zgâriați și nu loviți suprafața senzorului cu ultrasunete. Este posibil ca senzorul să se defecteze.
- Nu spălați senzorii cu ultrasunete sau zona învecinată cu jet direct de apă sub presiune.

Setări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

⚠ ATENȚIE

Dacă remorca este conectată electric la vehicul, pe ecranul de bord apare un mesaj de avertizare, iar asistența inteligentă la parcare de la distanță se dezactivează. Funcția se reactivează după deconectarea remorcii. (Dacă utilizați piese originale HYUNDAI)

Metode de avertizare



Metodele de avertizare pot fi setate dacă motorul este pornit.

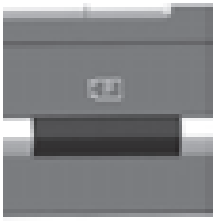
- **Warning volume** (volum avertizare): pentru a modifica volumul avertizării, selectați **Settings** (setări) > **Vehicle** (vehicul) > **Driver assistance** (asistență șofer) > **Warning methods** (metode de avertizare) > **Warning volume** (volum avertizare) din cadrul sistemului multimedia.
- Chiar dacă setați volumul avertizării la „0”, sunetul de avertizare va suna ca și cum volumul este setat la „1” (dacă există în dotare).

i Info

- Dacă schimbați metodele de avertizare, se schimbă metodele de avertizare și pentru celelalte sisteme de asistență pentru șofer.
- La repornirea motorului metodele de avertizare rămân la ultima setare.
- În funcție de echiparea vehiculului, este posibil ca meniul setărilor să nu existe.

Funcționare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Buton sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Buton parcare/vizualizare Cheie inteligentă	Cheie inteligentă
	

Locație	Denumire	Simbol	Descriere
În habitaclu	Buton parcare/ vizualizare		Pentru a activa sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, țineți apăsat butonul parcare/vizualizare. Se activează automat și avertizarea distanță la parcare față/spate.
Cheie inteligentă	Buton de pornire de la distanță		• Dacă ușile sunt blocate și motorul este oprit, apăsați butonul de pornire de la distanță, pentru a porni de la distanță motorul. • Pentru a dezactiva funcția, apăsați butonul de pornire de la distanță în timp ce funcția de parcare inteligentă de la distanță sau de utilizare de la distanță este activată.
	Buton înainte		La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, vehiculul se deplasează în direcția indicată de săgeata de pe buton.
	Buton deplasare cu spatele		

Utilizare de la distanță

Ordinea operațiilor

Utilizarea de la distanță funcționează în ordinea următoare:

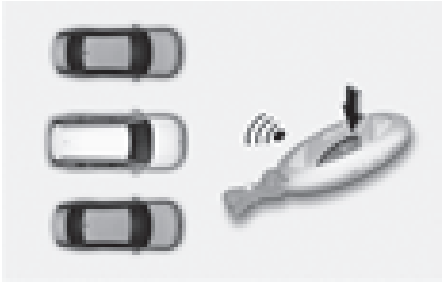
1. Pregătirea pentru deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță
2. Deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță

1. Pregătirea pentru deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță

Există două modalități de utilizare a funcției de utilizare de la distanță.

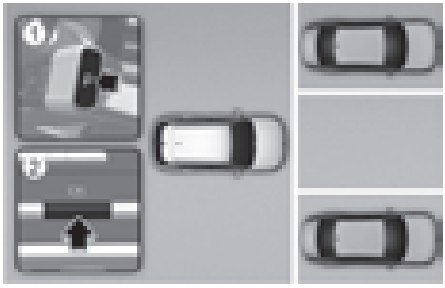
Metoda (1)
Utilizarea funcției cu motorul oprit

1. Când vă aflați la o anumită distanță de vehicul, apăsați butonul de blocare a ușilor (🔒) de pe cheia inteligentă și blocați toate ușile.



2. În 4 secunde, țineți apăsat butonul de pornire de la distanță (HOLD), până când motorul pornește.

Pentru informații suplimentare despre pornirea de la distanță a motorului, consultați secțiunea „Buton de pornire/oprire motor” în capitolul 6.



Metoda (2)
Utilizarea funcției cu motorul pornit

1. Parcați vehiculul în fața locului pentru care doriți să utilizați funcția de utilizare de la distanță și treceți transmisia în poziția P (parcare).
2. Pentru a activa asistența la parcare inteligentă, țineți apăsat butonul parcare/vizualizare (P).
   - În cadrul sistemului multimedia apare mesajul „Under Remote Control” (comandat de la distanță).
3. Părăsiți vehiculul având la dvs. cheia inteligentă și închideți toate ușile și hayonul.

i Info

Selectați „Agree” (confirmare) în cadrul sistemului multimedia. Pentru a utiliza funcția de utilizare de la distanță, sistemul multimedia trebuie să funcționeze corespunzător.

2. Deplasarea înainte/înapoi comandată de la distanță



[A] Înainte
[B] Înapoi

- Țineți apăsat butonul înainte (P) sau înapoi (P) de pe cheia inteligentă. Sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță va controla automat direcția, viteza și transmisia vehiculului. Vehiculul se va deplasa în direcția în care este apăsat butonul.
- În timp ce funcția de utilizare de la distanță este activată, dacă nu țineți apăsat butonul vehiculul se oprește și comanda funcției se dezactivează. Dacă butonul este ținut din nou apăsat, funcția se reactivează.
- Țineți apăsat butonul înainte (P) sau înapoi (P) până când vehiculul ajunge în locația dorită.
- După finalizarea utilizării de la distanță, urcați la bordul vehiculului utilizând cheia inteligentă sau apăsați butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă, din afara vehiculului.
- În cadrul sistemului multimedia apare un mesaj. Transmisia trece automat în poziția P (parcare) și se activează frâna de parcare.
- Dacă se apasă butonul de pornire de la distanță (HOLD), vehiculul se dezactivează. Dacă șoferul se află în vehicul, acesta nu se dezactivează.
- Utilizarea de la distanță permite controlul de la distanță al vehiculului cu ajutorul cheii inteligente.

i Info

- La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, asigurați-vă că la bordul vehiculului nu se află nicio cheie inteligentă.
- Funcția de utilizare de la distanță se activează numai în cazul în care cheia inteligentă se află la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) față de vehicul. Dacă vehiculul nu se deplasează chiar dacă se apasă butonul înainte sau înapoi de pe cheia inteligentă, verificați distanța față de vehicul și apăsați din nou butonul.
- Raza de detectare a cheii inteligente poate varia în funcție de condițiile de mediu, care sunt afectate de undele radio, cum ar fi cele generate de un stâlp de transmisie, de o stație radio etc.
- În cazul deplasării înainte comandate de la distanță prin metoda (1), aceasta este recunoscută ca o ieșire din parcare, iar vehiculul se deplasează 4 m (13 ft.), pentru a vedea dacă în apropierea sa se află pietoni, animale sau obiecte. După confirmare, volanul este controlat în funcție de condițiile întâlnite în față.
- În cazul deplasării înainte comandate de la distanță prin metoda (2), aceasta este recunoscută ca o intrare în parcare, iar vehiculul controlează imediat volanul în funcție de condițiile întâlnite în față, pentru a asista la ocuparea locului de parcare și alinierea vehiculului. Cu toate acestea, dacă în apropierea vehiculului se află animale, obiecte, clădiri etc., este posibil ca performanțele sistemului să fie mai reduse.
- Pentru deplasarea înapoi comandată de la distanță, în cazul ambelor metode (1 și 2) se îndreaptă mai întâi volanul, apoi vehiculul se deplasează numai în linie dreaptă.

⚠ AVERTISMENT

- La utilizarea funcției de utilizare de la distanță, asigurați-vă că toți pasagerii au ieșit din vehicul.
- Dacă bateria vehiculului este descărcată sau sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță nu funcționează corespunzător în momentul parcării într-un loc de parcare îngust, funcția de utilizare de la distanță nu se activează. Parcați întotdeauna vehiculul într-un loc suficient de încăpător pentru a permite intrarea sau ieșirea din vehicul.
- Rețineți că, în funcție de locul de parcare, este posibil să nu puteți părăsi locul de parcare ocupat utilizând funcția de utilizare de la distanță.
- După parcare, este posibil ca situația să se schimbe ca urmare a mișcării vehiculelor din vecinătate. În acest caz, funcția de utilizare de la distanță este posibil să nu se activeze.
- Înainte de a părăsi vehiculul, închideți geamurile și trapele de plafon și înainte de a bloca ușile asigurați-vă că motorul este oprit.

Starea funcției de utilizare de la distanță

Stare de funcționare	LED cheie inteligentă	Lumini de avarie
Sistem activat	LED-ul verde clipește continuu	-
Întrerupere	LED-ul roșu clipește continuu	Clipesc
Dezactivare	LED-ul roșu se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipesc de 3 ori și se sting
Finalizare	LED-ul verde se aprinde 4 secunde și apoi se stinge	Clipesc o dată și se sting

i Info

- În funcție de reglementările din țara dvs., este posibil ca indicarea stării de funcționare cu ajutorul luminilor de avarie să nu fie disponibilă.
- În cazul în care cheia inteligentă nu se află în raza de acțiune a vehiculului (aproximativ 4 m (13 ft.)), LED-ul cheii inteligente nu se aprinde sau nu clipește. Utilizați cheia inteligentă în raza de acțiune.

Dezactivarea funcției de utilizare de la distanță în timp ce este utilizată

- Apăsați butonul parcare/vizualizare (P), în timp ce sistemul multimedia ghidează șoferul folosind metoda 2.
- Treceți transmisia din poziția P (parcare) în orice altă poziție, în timp ce sistemul multimedia ghidează șoferul utilizând metoda 2.
- Apăsați butonul de siguranță la parcare (P BRAKE) sau selectați „Cancel” (anulare) din cadrul sistemului multimedia.
- Apăsați butonul de pornire de la distanță (HOLD) de pe cheia inteligentă, în timp ce vehiculul este controlat de funcția de utilizare de la distanță. Funcția de utilizare de la distanță se dezactivează. În acest moment, motorul se oprește.
- Urcați la bordul vehiculului având la dvs. cheia inteligentă. Funcția de utilizare de la distanță se dezactivează. În acest moment, motorul rămâne pornit.

Funcția se întrerupe în următoarele situații:

- Există un pieton, animal sau obiect în direcția în care se deplasează vehicul
- Se deschide o ușă sau hayonul
- Butonul înainte () sau înapoi () nu este apăsat continuu
- La apăsarea simultană a mai multor butoane de pe cheia inteligentă
- Cheia inteligentă nu este utilizată la o distanță mai mică de 4 m (13 ft.) față de vehicul
- Pe lângă butonul cheii inteligente utilizate este apăsat un buton al altei chei inteligente
- Asistența pentru evitarea coliziunilor la parcare sau asistența pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare este activată în timp ce vehiculul este controlat la deplasarea în marșarier.
- Vehiculul se deplasează 7 m (22 ft.) în timp ce este utilizată funcția de utilizare de la distanță cu ajutorul cheii inteligente (distanța maximă de deplasare la o apăsare de buton)

Funcția se dezactivează în următoarele condiții dacă:

Dacă funcția de utilizare de la distanță se dezactivează, vehiculul se oprește automat, transmisia trece în poziția P (parcare) și se activează EPB (frâna de parcare electrică).

- Este manevrat volanul
- Se schimbă poziția transmisiei în timp ce vehiculul se deplasează
- Se activează EPB în timp ce vehiculul se deplasează
- Se deschide capota motorului
- Se apasă pedala de accelerație sau de frână în timp ce toate ușile sunt închise
- Cheia inteligentă este în afara vehiculului în timp ce este apăsată pedala de frână și ușa șoferului este deschisă
- Vehiculul accelerează brusc
- Vehiculul patinează
- Roata este blocată de un obstacol și nu se poate mișca
- Au trecut aproximativ 3 minute și 50 de secunde de la activarea funcției de utilizare de la distanță
- Înclinarea drumului depășește limitele sistemului
- Funcția este întreruptă mai mult de un minut
- Distanța totală parcursă de vehicul a depășit 14 m (45 ft.) de la începerea utilizării funcției de utilizare de la distanță
- Volanul, transmisia, sistemul de frânare și comenzile vehiculului nu funcționează corespunzător
- Cheia inteligentă este defectă sau bateria acesteia este descărcată
- Sistemul ABS, TCS sau ESC este activat deoarece carosabilul este alunecos
- Se activează alarma sistemului de alarmă

Defecțiuni și limitări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Defecțiuni sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță

Verificare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță



Dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță nu funcționează corect, în cadrul sistemului multimedia apare mesajul de avertizare „**Check Parking Assist**” (verificați asistența la parcare). Dacă apare mesajul nu mai utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță și vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Asistență inteligentă la parcare de la distanță dezactivată



Dacă asistența la parcare de la distanță este activată, funcția poate fi dezactivată, iar mesajul de avertizare „**Parking Assist Canceled.**” (asistență la parcare dezactivată) poate să apară indiferent de ordinea de parcare. În funcție de situație este posibil să apară și alte mesaje. În timpul parcării vehiculului cu ajutorul asistenței la parcare de la distanță, respectați instrucțiunile care apar în cadrul sistemului multimedia. Verificați întotdeauna zona din apropierea vehiculului și fiți atenți atunci când utilizați sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță.

Sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță în așteptare



Mesajul „**Parking Assist Conditions Not Met**” (nu sunt îndeplinite condițiile pentru asistență la parcare) apare în timp ce este ținut apăsat butonul de parcare/ vizualizare (P), iar asistența inteligentă la parcare de la distanță este în așteptare. După ce trece o perioadă de timp, țineți

din nou apăsat butonul de parcare/ vizualizare (P), pentru a vedea dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță funcționează.

Mesajul apare chiar dacă bateria cheii inteligente este descărcată. Verificați starea bateriei cheii inteligente.

Limitările sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță

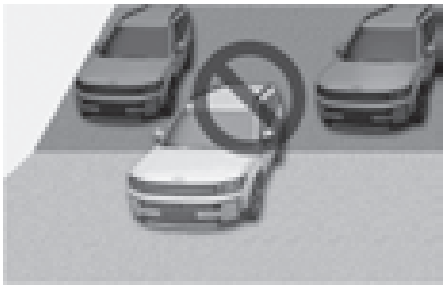
În situațiile următoare, este posibil ca performanțele asistenței inteligente la parcare de la distanță la parcarea și ieșirea din parcare a vehiculului să fie limitate, să existe un risc de coliziune sau ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să se dezactiveze. Parcați sau ieșiți din parcare manual, dacă este cazul.

- Există accesorii montate pe volan sau componentele acestuia au fost modificate
- Vehiculul este echipat cu lanțuri antiderapante, roată de rezervă sau o roată de dimensiuni diferite
- Presiunea în anvelope este mai mică sau mai mare decât presiunea standard în anvelope
- Vehiculul transportă un obiect mai lung decât acesta sau tractează o remorcă
- Componentele modificate ale sistemului de frânare, cum ar fi discurile de frână, etrierii etc.
- Componentele modificate ale vehiculului, cum ar fi motorul, transmisia etc.
- Geometria roților este incorectă sau componentele suspensiei au fost modificate
- Vehiculul este înclinat puternic pe o parte
- Vehiculul este echipat cu un cârlig de remorcare
- Numărul de înmatriculare este montat în altă locație față de cea inițială
- Deasupra sau dedesubtul senzorului cu ultrasunete există o persoană, un animal sau un obiect în timp ce este activat sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță
- Locul de parcare este curbat sau pe diagonală
- În apropierea locului de parcare există un obstacol precum o persoană, un animal sau un obiect (coș de gunoi, bicicletă, motocicletă, coș de cumpărături, stâlp îngust etc.)
- În apropierea locului de parcare există un stâlp circular sau îngust sau un stâlp înconjurat de obiecte precum un extinctor etc.
- Carosabilul este denivelat (borduri, denivelări pentru reducerea vitezei etc.)
- Carosabilul este alunecos
- Locul de parcare este în apropierea unui vehicul cu gardă la sol sau dimensiuni mai mari, cum ar fi un camion etc.
- Locul de parcare este înclinat
- Vântul bate foarte tare
- Utilizarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță pe drumuri denivelate, neasfaltate, cu tufișuri etc.
- Performanțele senzorului cu ultrasunete sunt afectate de temperaturile foarte ridicate sau scăzute
- Senzorul cu ultrasunete este acoperit cu zăpadă sau picături de apă
- În apropiere se află un obiect care generează ultrasunete
- În apropierea senzorilor cu ultrasunete se află un dispozitiv wireless cu funcție de transmisie
- Vehiculul dvs. este afectat de avertizarea distanță la parcare a altui vehicul
- Senzorul este amplasat sau poziționat incorect ca urmare a deteriorării barei de protecție
- Situații în care senzorul cu ultrasunete nu poate detecta următoarele obiecte:

- Obiecte ascuțite sau înguste, cum ar fi funii, lanțuri sau stâlpi mici
- Obiecte mai scurte de aproximativ 100 cm (40 inch) și cu un diametru mai mic de 14 cm (6 inch)
- Obiectele care au tendința de a obstrucționa frecvența senzorului, cum ar fi hainele, materialele spongioase sau zăpada
- Un obiect îngust, cum ar fi colțul unui stâlp pătrat
- O persoană, un animal sau un obiect din apropierea senzorului cu ultrasunete

Este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să nu funcționeze corespunzător în următoarele situații:

- Parcarea în pantă



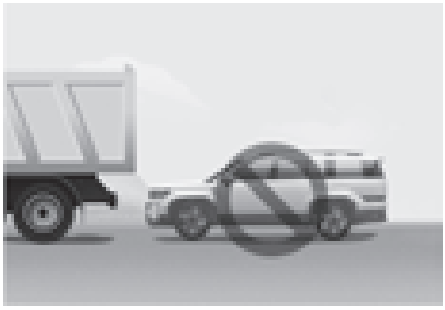
Parcați manual în pantă.

- Parcarea pe un drum denivelat



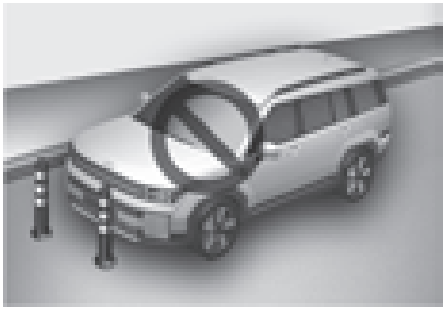
Dacă vehiculul derapează sau nu se poate deplasa din cauza existenței pietricelelor sau pietrelor fragmentate, este posibil ca sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță să se dezactiveze.

- Parcarea în spatele unui camion



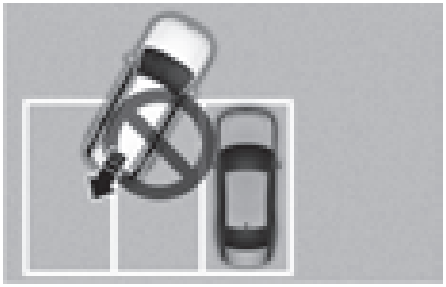
Nu utilizați sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță în apropierea vehiculelor cu gardă la sol mai mare, cum ar fi un autobuz, camion etc. Este posibil ca acest lucru să provoace un accident.

- Parcarea în apropierea unui stâlp



Dacă în apropierea locului de parcare există un obiect îngust, un stâlp rotund, un stâlp pătrat sau un stâlp înconjurat de obiecte precum un extinctor etc., este posibil ca performanțele asistenței inteligente la parcare de la distanță să se reducă sau ca vehiculul să lovească un obstacol. Șoferul trebuie să parcheze personal vehiculul.

- Parcarea într-un loc de parcare mărginit pe o singură parte de un vehicul



Dacă este utilizat sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță pentru a parca într-un loc mărginit pe o singură parte de un vehicul, este posibil ca vehiculul să calce marcajul de parcare, pentru a evita vehiculul parcat.

- Parcarea pe diagonală



Este posibil ca funcția de parcare de la distanță să nu funcționeze corect într-un loc de parcare pe diagonală.

- Parcarea în zăpadă



Zăpada poate afecta funcționarea senzorului, iar sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță este posibil să se dezactiveze, dacă drumul este alunecos în timpul parcării.

⚠ AVERTISMENT

La utilizarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță luați următoarele măsuri de siguranță:

- La utilizarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță șoferul este responsabil de parcarea și ieșirea din parcare în siguranță.
- Pentru siguranța dvs., la utilizarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță nu stați în calea vehiculului.
- La utilizarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță verificați întotdeauna zona învecinată. Dacă în apropierea senzorilor sau în zonele neacoperite de aceștia se află pietoni, animale sau obiecte, este posibil ca vehiculul să nu le observe.
- Dacă în timpul utilizării sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță apare brusc un pieton, animal sau obiect, este posibil să survină o coliziune.
- Nu utilizați sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță dacă sunteți sub influența băuturilor alcoolice.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să utilizeze cheia inteligentă.
- Dacă asistența inteligentă la parcare de la distanță este utilizată continuu o perioadă lungă de timp, este posibil ca performanțele acesteia să fie afectate.
- Dacă geometria roților vehiculului nu este corectă, de ex. atunci când vehiculul este înclinat într-o parte, este posibil ca asistența inteligentă la parcare de la distanță să nu funcționeze normal. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- La frânarea cu ajutorul sistemului inteligent de asistență la parcare de la

distanță sau la apăsarea pedalei de frână de către șofer este posibil să se audă zgomote.

- Pentru a evita o coliziune, este posibil ca sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță să frâneze brusc.
- Utilizați asistența inteligentă la parcare de la distanță numai într-un loc de parcare suficient de mare pentru ca vehiculul să se poată deplasa în siguranță.

NOTĂ

- Dacă se activează a treia etapă de avertizare (bip continuu) a avertizării distanță la parcare față/spate în timp ce este activat sistemul inteligent de asistență la parcare de la distanță, înseamnă că obstacolul detectat este aproape de vehiculul dvs. În acest moment, funcționarea sistemului inteligent de asistență la parcare de la distanță se întrerupe brusc. Asigurați-vă că în preajma vehiculului nu se află pietoni, animale sau obiecte.
- În funcție de modul de acționare a frânelor, în timp ce vehiculul se deplasează este posibil să se aprindă stopurile pe frână.
- Dacă vehiculul este pornit de la distanță după ce a fost parcat pe vreme rece o perioadă lungă de timp, este posibil ca funcția parcare inteligentă de la distanță să fie întârziată sau dezactivată, în funcție de starea vehiculului.

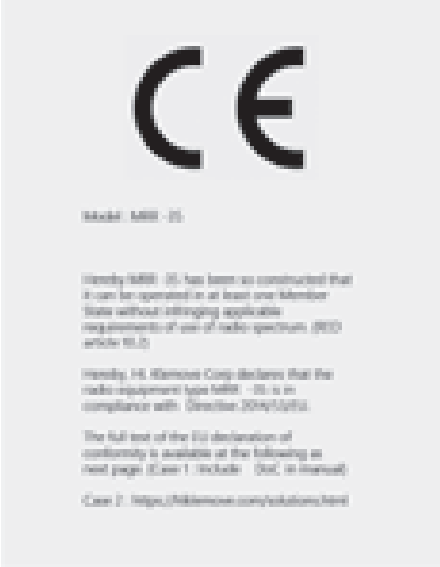
Declarație de conformitate

Radar față

dacă există în dotare

Componentele frecvenței radio respectă:

- Pentru Europa și alte teritorii europene



- Pentru Regatul Unit



Radar colț față/radar colț spate

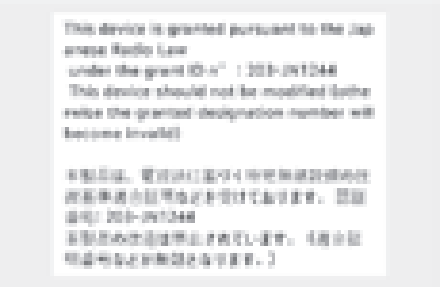
dacă există în dotare

Componentele frecvenței radio respectă:

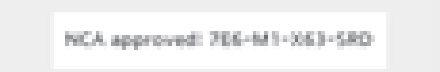
- Pentru Europa și țările care fac parte din CE



- Pentru Japonia



- Pentru Ghana



- Pentru Singapore



- Pentru Emiratele Arabe Unite



- Pentru Maroc



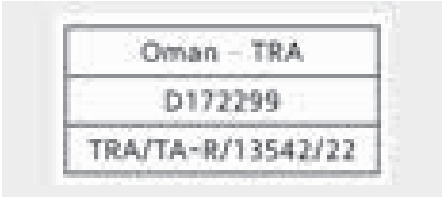
- Pentru Zambia



- Pentru Paraguay



- Pentru Oman



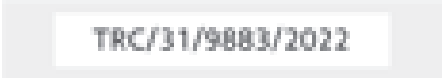
- Pentru Republica Sud Africană



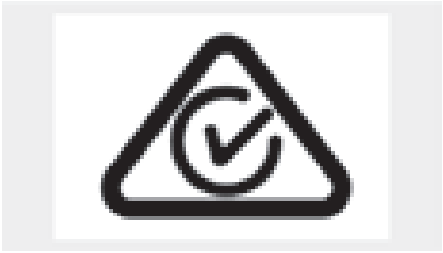
- Pentru Senegal



- Pentru Iordania



- Pentru Australa



- Pentru Regatul Unit



- Pentru Serbia



- Pentru Nigeria



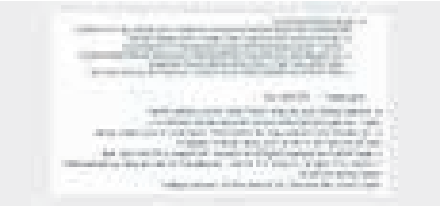
- Pentru Malaiezia



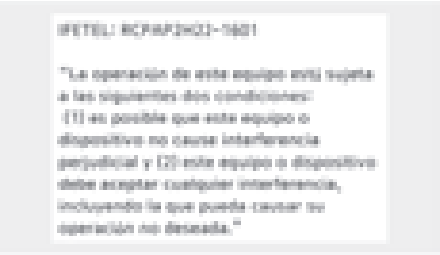
- Pentru Pakistan



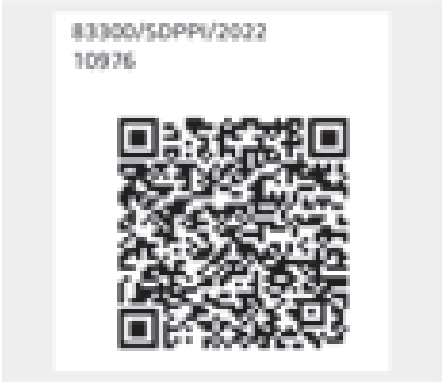
- Pentru Israel



- Pentru Mexic



- Pentru Indonezia



- Pentru Taiwan



- Pentru Brazilia



- Pentru Filipine



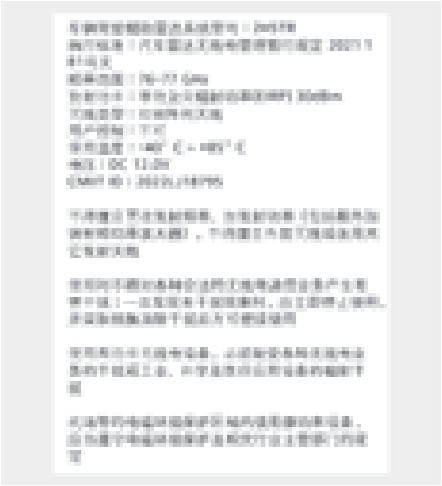
- Pentru Thailanda



- Pentru Ucraina



- Pentru China

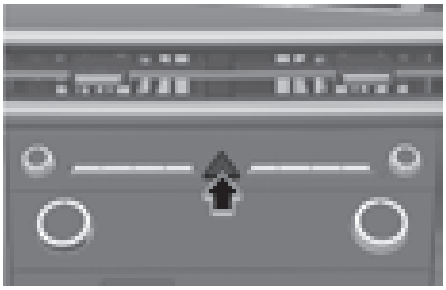


8. Situații de urgență

Lumini de avarie 8-3
În caz de urgență în timpul deplasării 8-3
Dacă motorul se oprește în timpul deplasării 8-3
Dacă motorul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată 8-3
Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-4
Dacă motorul nu pornește 8-4
Pornire prin conectare la o baterie auxiliară 8-5
Dacă motorul se supraîncălzește 8-7
Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-9
Verificați presiunea în anvelope 8-9
Sistem de monitorizare presiune în anvelope 8-10
Indicator presiune redusă în anvelope 8-11
Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și presiune în anvelope 8-11
Indicator TPMS defect 8-12
Înlocuirea unei roți cu TPMS 8-12
Dacă aveți o pană de cauciuc (cu roată de rezervă) 8-14
Cric și scule 8-14
Demontare și depozitare roată de rezervă 8-14
Schimbarea unei roți 8-15
Etichetă cric 8-20
Declarație de conformitate CE pentru cric 8-21
Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-22
Introducere 8-22
Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-23
Componente kit de depanare anvelope 8-24
Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-25
Reglarea presiunii în anvelope 8-28
Tractare 8-29
Serviciu de tractare 8-29
Cârlig de tractare demontabil 8-31
Tractare de urgență 8-31
Echipamente pentru situații de urgență 8-33
Extinctor 8-33
Trusă de prim ajutor 8-33
Triunghi reflectorizant 8-34

Manometru 8-34
Cum puteți utiliza un ciocan de salvare pentru ieșirea de urgență 8-34
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-35
Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa) 8-38
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-39
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-43
Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE) 8-46
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-47
Etichetă de omologare eCall 8-50

Lumini de avarie



Luminile de avarie avertizează ceilalți șoferi să fie extrem de precauți când se apropie, depășesc sau trec pe lângă vehiculul dvs.

Acestea trebuie utilizate ori de câte ori este efectuată o reparație de urgență sau dacă vehiculul este oprit la marginea drumului.

Pentru a activa sau dezactiva luminile de avarie, apăsați butonul luminilor de avarie, indiferent de poziția butonului de pornire/oprire motor. Butonul luminilor de avarie este amplasat pe panoul consolei centrale. Toate lămpile de semnalizare clipesc simultan.

- Luminile de avarie funcționează indiferent dacă vehiculul se deplasează sau staționează.
- Dacă luminile de avarie sunt activate, semnalizatoarele de direcție nu funcționează.

În caz de urgență în timpul deplasării

Dacă motorul se oprește în timpul deplasării

- Reduceți treptat viteza, menținând vehiculul pe direcția înainte. Trageți pe dreapta într-un loc sigur.
- Activați luminile de avarie.
- Încercați să porniți din nou motorul. Dacă vehiculul nu pornește, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Dacă motorul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată

Dacă motorul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată, treceți transmisia în punctul N (neutru) și împingeți vehiculul într-un loc sigur, dacă acest lucru se poate face în siguranță.

Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării

Dacă aveți pană de cauciuc:

- Ridicați piciorul de pe pedala de accelerație și încetiniți menținând direcția. Nu frânați imediat și nu încercați să trageți pe dreapta, deoarece puteți pierde controlul asupra vehiculului și provoca un accident. Dacă automobilul a încetinit îndeajuns de mult, frânați ușor și trageți pe dreapta. Opriți pe o suprafață plană și solidă. Dacă sunteți pe autostradă, nu parcați în zona mediană, între cele două sensuri de deplasare.
- Dacă vehiculul este oprit, apăsați butonul luminilor de avarie, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
- Rugați pasagerii să coboare. Asigurați-vă că pasagerii coboară pe partea opusă traficului.
- La depanarea unei pene de cauciuc, respectați celelalte sfaturi din acest capitol.

Dacă motorul nu pornește

- Asigurați-vă că transmisia este în punctul N (neutru) sau în poziția P (parcare). Motorul pornește doar dacă transmisia este în poziția P (parcare) sau în punctul N (neutru).
- Aprindeți plafoniera. Dacă lumina pâlpâie sau se stinge la acționarea demarorului, bateria este descărcată.

  Consultați instrucțiunile din secțiunea „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în acest capitol.
- Verificați nivelul combustibilului și realimentați, dacă este cazul.

Dacă vehiculul tot nu pornește, vă recomandăm să solicitați asistență.

NOTĂ

Pornirea vehiculului prin împingere sau tragere poate provoca suprasolicitarea catalizatorului și defectarea sistemului de control al emisiilor.

Pornire prin conectare la o baterie auxiliară

Dacă este efectuată în mod necorespunzător, pornirea prin conectarea la o baterie auxiliară poate fi periculoasă. Pentru a preveni rănirea gravă sau defectarea vehiculului, respectați procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară din acest capitol. Dacă aveți neclarități cu privire la pornirea corectă prin conectare la o baterie auxiliară, apelați la un tehnician de service sau la un serviciu de tractare.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia:



Citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.

- La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.
- Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.
- Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare.

  Nu atingeți niciodată aceste componente dacă motorul este pornit sau

dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

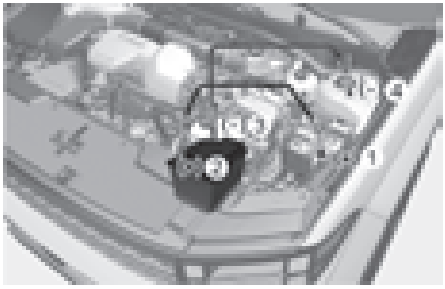
- Nu permiteți cablurilor de conectare (+) și (-) să se atingă. Este posibil să sară scântei.

Procedura de pornire prin conectare la o baterie auxiliară

1. Poziționați vehiculele suficient de aproape încât cablurile de pornire să poată fi conectate. Nu permiteți vehiculelor să se atingă.
2. Evitați ventilatoarele sau alte piese mobile din compartimentul motor, chiar dacă nu este cuplat contactul vehiculelor.
3. Dezactivați toate dispozitivele electrice precum radioul, luminile, aerul condiționat etc. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și activați frâna de parcare. Decuplați contactul ambelor vehicule.
4. Deschideți capota motorului.
5. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.

⚠ ATENȚIE

Înainte de a porni prin conectare la altă baterie, asigurați-vă că identificați în mod corespunzător borna pozitivă (+) și cea negativă (-), pentru a evita inversarea polarității la conectare.



6. Conectați cablurile de conectare respectând ordinea indicată în imagine. Conectați mai întâi un cablu la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).
7. Conectați celălalt capăt al cablului la borna roșie pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
8. Conectați al doilea cablu la borna neagră negativă (-) a bateriei/borna de pornire prin conectare la altă baterie a vehiculului care acordă asistență (3).
9. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la masa șasiului vehiculului dvs. (4).

   Capetele celor 2 cabluri de conectare trebuie să fie conectate corect la bornele bateriilor și la masă și nu trebuie să se atingă de nimic altceva. Nu vă aplecați peste baterie când faceți conexiunile.

⚠ AVERTISMENT

Nu conectați cablul de pornire la borna negativă (-) a bateriei descărcate. O scânteie este posibil să provoace explozia bateriei și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului.

10. Porniți motorul vehiculului care acordă asistență și lăsați-l să meargă la aproximativ 2.000 rpm timp de câteva minute. Apoi porniți vehiculul.
11. Lăsați vehiculul pornit la ralanti sau faceți o călătorie de cel puțin 30 de minute, pentru a vă asigura că bateria este suficient de încărcată pentru a putea porni vehiculul, după ce acesta este oprit. Pentru o încărcare completă, o baterie complet descărcată este posibil să necesite o perioadă de până la 60 de minute. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă mai scurtă de timp, este posibil să nu repornească.

Dacă vehiculul nu pornește după câteva încercări, probabil că prezintă o defecțiune. În acest caz, solicitați asistență calificată. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Deconectați cablurile de conectare în ordinea inversă conectării:

1. Deconectați cablul de la masa șasiului vehiculului dvs. (4).
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna neagră, negativă (-) a bateriei/bornei de pornire a vehiculului care acordă asistență (3).
3. Deconectați al doilea cablu de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului care acordă asistență (2).
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna roșie, pozitivă (+) a bateriei vehiculului dvs. (1).

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați întotdeauna bateria uzată în conformitate cu legile sau reglementările locale.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

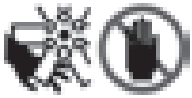
- Utilizați numai o sursă de alimentare de 12 V (baterie sau sistem de pornire) pentru a porni prin conectare la o baterie auxiliară.
- Nu încercați să porniți vehiculul prin împingere.

Dacă motorul se supraîncălzește

Dacă indicatorul de temperatură este în zona roșie, dacă se observă o scădere a puterii motorului sau dacă se aud zgomote puternice, probabil că motorul s-a supraîncălzit. Dacă survine o astfel de situație, trebuie să:

1. Trageți pe dreapta și opriți imediat ce puteți face acest lucru în siguranță.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare) și să activați frâna de parcare. Dacă este pornit aerul condiționat, opriți-l.
3. Dacă se observă scurgeri de lichid de răcire de sub vehicul sau dacă iese abur de sub capotă, opriți motorul. Nu deschideți capota până când nu se mai observă scurgeri de lichid sau de abur. Dacă nu există nicio pierdere vizibilă de lichid de răcire și nici abur, lăsați motorul pornit și asigurați-vă că ventilatorul de răcire funcționează. Dacă ventilatorul nu funcționează, opriți motorul.

⚠ AVERTISMENT



Pentru a preveni rănirea gravă, țineți mâinile, îmbrăcămintea și sculele la distanță de piesele aflate în mișcare, cum ar fi ventilatorul de răcire și cureaua de transmisie, în timp ce este pornit motorul.

4. Verificați ca scurgerile de lichid să nu provină de la radiator, de la furtunuri sau de sub vehicul. (Dacă aerul condiționat era pornit, este normal ca la oprire să se observe scurgeri de apă rece sub vehicul.)
5. Dacă există pierderi de lichid de răcire, vă recomandăm să opriți imediat motorul și să solicitați ajutorul celui mai apropiat dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT



Nu demontați niciodată bușonul vasului de expansiune pentru răcirea motorului și/sau bateriei sau bușonul de golire, dacă motorul și radiatorul sunt fierbinți.

Lichidul de răcire și aburul fierbinți pot țâșni cu presiune în afară, provocând răniri grave.

Opriți motorul și sistemul hibrid și așteptați până se răcește. Fiți foarte atenți când demontați bușonul vasului de expansiune. Înfășurați un prosop gros în jurul bușonului și rotiți-l încet în sens antiorar, până la prima oprire. Dați-vă la o parte și așteptați până la eliberarea presiunii din sistemul de răcire. Când sunteți siguri că toată presiunea a fost eliberată, apăsați pe bușon cu un prosop gros și continuați să-l rotiți în sens antiorar până la demontarea completă.

6. Dacă nu puteți depista cauza supraîncălzirii, așteptați până când temperatura revine la normal.

   Dacă s-a pierdut lichid de răcire, completați cu lichid de răcire până la semnul de jumătate de pe vasul de expansiune.
7. Fiți atenți la orice semne de supraîncălzire. Dacă motorul se supraîncălzește din nou, vă recomandăm să solicitați ajutorul unui dealer autorizat HYUNDAI.

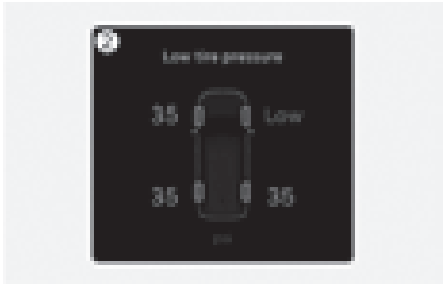
⚠ ATENȚIE

- Pierderile mari de lichid de răcire indică o scurgere în sistemul de răcire. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă motorul se supraîncălzește din cauza scăderii nivelului lichidului de răcire, adăugarea bruscă de lichid de răcire poate provoca fisurarea motorului. Pentru a preveni deteriorarea, adăugați lichid de răcire încet și în cantități mici. Pentru umplerea corespunzătoare a sistemului de răcire a motorului s-ar putea să fie necesare mai multe cicluri de umplere. Dacă este cazul, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- La completarea nivelului lichidului de răcire pentru sistemul bateriei vă recomandăm să apelați la tehnicieni instruiți și calificați.

Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS)



Tip A

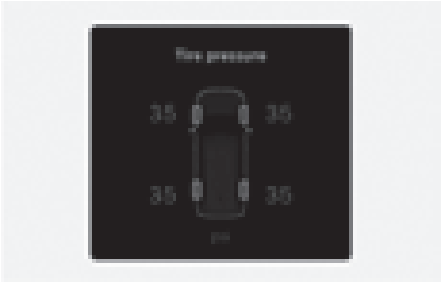


Tip B



(1) Indicator presiune redusă în anvelope/indicator defecțiune TPMS
(2) Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și indicator presiune în anvelope (afișat pe ecranul de bord)

Verificați presiunea în anvelope



- Presiunea în anvelope poate fi verificată în modul de vizualizare Utility (utilitar) al grupului de instrumente.

  Consultați secțiunea „Comandă ecran de bord” în capitolul 4.
- Presiunea în anvelope apare după câteva minute de deplasare. Dacă presiunea în anvelope nu apare atunci când vehiculul este oprit, apare mesajul „**Drive to display**” (pentru afișare, porniți de pe loc).
- Valoarea afișată a presiunii poate să fie diferită de cea măsurată cu ajutorul unui manometru.
- Unitatea de măsură pentru presiunea în anvelope poate fi modificată din meniul Settings (setări) al sistemului multimedia. Selectați:
  - **Settings** (setări) > **General** > **Unit** (unitate de măsură) > **Tyre pressure unit** (unitate de măsură presiune în anvelope) > **psi/kPa/bar**

i Info

După o actualizare software este posibil ca sistemul multimedia să aibă un aspect diferit. Pentru informații suplimentare, consultați manualul din cadrul sistemului multimedia și ghidul de referință rapidă.

Sistem de monitorizare presiune în anvelope

⚠ AVERTISMENT

Umflarea excesivă sau insuficientă a anvelopelor reduce durata de exploatare a acestora, afectează manevrabilitatea și poate provoca o explozie, care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la un accident.

Fiecare anvelopă, inclusiv roata de rezervă (dacă există în dotare) trebuie verificată lunar la rece și umflată la presiunea recomandată de producătorul vehiculului, marcată pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope. (Dacă vehiculul este echipat cu anvelope de dimensiuni diferite față de cele indicate pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope, trebuie să identificați presiunea de umflare corectă a anvelopelor respective.)

Ca măsură suplimentară de siguranță, vehiculul dvs. a fost echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii în anvelope (TPMS), care aprinde un indicator atunci când una sau mai multe dintre anvelopele vehiculului au o presiune mult mai redusă decât cea normală. Dacă indicatorul presiune redusă în anvelope se aprinde, trebuie să opriți și să verificați anvelopele cât mai curând posibil și să le umflați la presiunea recomandată. Deplasarea cu o anvelopă foarte dezumflată provoacă supraîncălzirea acesteia și poate duce la defectarea sa.

De asemenea, presiunea redusă în anvelope afectează consumul de combustibil și durata de utilizare a anvelopelor și poate afecta manevrabilitatea și distanța de frânare.

Rețineți că TPMS nu înlocuiește întreținerea corectă a anvelopelor și este responsabilitatea șoferului să asigure menținerea unei presiuni corecte în anvelope, chiar dacă presiunea redusă nu a atins nivelul pentru aprinderea indicatorului TPMS de presiune redusă în anvelope.

Vehiculul dvs. mai este echipat și cu un indicator de defecțiune TPMS, care arată dacă sistemul nu funcționează corect. Indicatorul de defecțiune TPMS este același cu cel pentru presiune redusă în anvelope. Dacă sistemul detectează o defecțiune, indicatorul clipește aproximativ un minut, apoi rămâne aprins. Această secvență va continua la următoarele porniri ale vehiculului, cât timp defecțiunea nu este remediată.

Dacă indicatorul de defecțiune s-a aprins, este posibil ca sistemul să nu poată detecta sau semnala corespunzător presiunea redusă în anvelope. Defecțiunile TPMS pot apărea din foarte multe motive, inclusiv montarea sau înlocuirea anvelopelor sau permutarea acestora, situații care pot afecta funcționarea corectă a sistemului TPMS.

Verificați întotdeauna indicatorul de defecțiune TPMS după înlocuirea uneia sau mai multor anvelope sau roți, pentru a vă asigura că înlocuirea sau permutarea nu afectează funcționarea sistemului TPMS.

NOTĂ

Vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI dacă:

- La trecerea butonului de pornire/oprire motor în poziția ON sau la pornirea motorului, indicatorul de defecțiune TPMS/presiune scăzută în anvelope nu se aprinde pentru 3 secunde.
- Indicatorul de defecțiune TPMS rămâne aprins după ce clipește aproximativ 1 minut.
- Indicatorul de poziție anvelopă cu presiune redusă rămâne aprins.

Indicator presiune redusă în anvelope



Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și presiune în anvelope

Tip A



Tip B



Dacă lampa de avertizare sistem de monitorizare presiune în anvelope ((!)) se aprinde, iar pe ecranul din cadrul grupului de instrumente apare mesajul de avertizare, presiunea în una dintre anvelope este semnificativ mai redusă decât cea normală. Lampa de avertizare poziție anvelopă cu presiune redusă indică anvelopa cu probleme, prin aprinderea luminii de poziție corespunzătoare.

Dacă oricare dintre indicatoare se aprinde, reduceți imediat viteza, nu forțați pe viraje și luați în calcul mărirea distanțelor de frânare. Opriți și verificați anvelopele cât mai curând posibil. Umflați anvelopele la presiunea recomandată pe plăcuța de identificare a vehiculului sau pe eticheta cu informații despre presiunea în anvelope, amplasată în partea exterioară a stâlpului central de pe partea șoferului.

Dacă nu puteți ajunge la vulcanizare sau dacă anvelopa nu ține aerul pompat, înlocuiți anvelopa cu pană cu roata de rezervă.

Indicatorul de poziție a anvelopei cu presiune redusă rămâne aprins, iar indicatorul defecțiune TPMS poate clipi timp de un minut și rămâne aprins, până când reparați roata cu pană și o montați la loc pe vehicul.

⚠ ATENȚIE

Iarna sau pe vreme rece este posibil ca indicatorul de presiune redusă în anvelope să se aprindă, dacă presiunea în anvelope a fost reglată la valoarea recomandată atunci când afară era cald. Acest lucru nu înseamnă că TPMS este defect, deoarece temperatura mai redusă provoacă o scădere proporțională a presiunii în anvelopă.

Când mergeți dintr-o zonă cu vreme caldă într-o zonă cu vreme rece sau invers, ori dacă există variații mari de temperatură, verificați presiunea în anvelope și ajustați-o la valoarea recomandată.

⚠ AVERTISMENT

Probleme provocate de presiunea redusă

Presiunea semnificativ mai redusă în anvelope poate destabiliza vehiculul și favorizează pierderea controlului asupra acestuia și creșterea distanțelor de frânare.

Continuarea călătoriei cu presiune redusă în anvelope poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea anvelopelor.

Indicator TPMS defect



Indicatorul de defecțiune TPMS (⚠) se aprinde după ce clipește aproximativ 1 minut, dacă sistemul de monitorizare a presiunii în anvelope este defect.

Vă recomandăm să verificați sistemul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Dacă sistemul TPMS este defect, în cadrul grupului de instrumente nu va fi afișată presiunea fiecărei roți în parte. Vă recomandăm să verificați sistemul cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Este posibil ca indicatorul de defecțiune TPMS să se aprindă după ce clipește timp de un minut, dacă vehiculul se află în apropierea cablurilor de alimentare cu energie electrică sau a antenelor radio, cum ar fi la un post de poliție, birouri sau instituții publice, stații de emisie, instituții militare, aeroporturi sau turnuri de transmisie etc.

În plus, dacă în apropierea vehiculului se află lanțuri antiderapante sau dispozitive electronice cum ar fi computere, încărcătoare, sisteme pentru pornire de la distanță, un sistem de navigație etc., este posibil ca indicatorul de defecțiune TPMS să se aprindă. Acestea pot afecta funcționarea normală a sistemului TPMS.

Înlocuirea unei roți cu TPMS

Dacă aveți o pană de cauciuc, indicatoarele de presiune redusă și poziție se aprind. Vă recomandăm să reparați anvelopa cu pană cât mai curând posibil la un dealer autorizat HYUNDAI sau să o înlocuiți cu roata de rezervă.

NOTĂ

Se recomandă să nu utilizați niciodată o substanță de reparare a penelor de cauciuc neaprobată de un dealer autorizat HYUNDAI pentru a repara și/sau umfla o anvelopă dezumflată. Aceasta poate provoca defectarea senzorului de presiune în anvelopă.

Roata de rezervă (dacă există în dotare) nu este echipată cu un senzor de monitorizare a presiunii. Dacă anvelopa dezumflată sau cu pană este înlocuită cu roata de rezervă, indicatorul de presiune redusă în anvelope rămâne aprins. De asemenea, indicatorul de defecțiune TPMS se aprinde după ce clipește un minut, dacă viteza vehiculului depășește 25 km/h (15,5 mph) aproximativ 10 minute.

După umflarea la presiunea recomandată a roții originale, echipate cu senzor de monitorizare a presiunii și montarea acesteia pe vehicul, indicatorul de defecțiune TPMS și indicatorul presiune redusă în anvelope se sting după câteva minute de deplasare.

Dacă indicatoarele nu se sting după câteva minute, vă recomandăm să vizitați un dealer autorizat HYUNDAI.

Fiecare roată este echipată cu un senzor de presiune montat în spatele ventilului (cu excepția roții de rezervă). Trebuie utilizate roți speciale TPMS. Se recomandă ca repararea roților să fie efectuată întotdeauna la un dealer autorizat HYUNDAI.

Este posibil să nu puteți să constatați că o anvelopă este dezumflată doar uitându-vă la ea. Pentru măsurare, utilizați întotdeauna un manometru de calitate. Rețineți că presiunea într-o anvelopă fierbinte (ca urmare a deplasării) este mai mare decât cea dintr-o anvelopă rece.

O anvelopă rece înseamnă că vehiculul a stat timp de 3 ore sau că a mers mai puțin de 1,6 km (1 milă) în acest timp.

Lăsați anvelopa să se răcească înainte de a măsura presiunea. Asigurați-vă întotdeauna că anvelopa este rece înainte de a o umfla la presiunea recomandată.

⚠ AVERTISMENT

- TPMS nu vă poate avertiza în cazul unei explozii de cauciuc provocate de factori externi, precum cuie sau alte obiecte.
- Dacă simțiți că vehiculul a devenit instabil, luați imediat piciorul de pe pedala de accelerație, frânați ușor și constant și trageți ușor pe dreapta.

⚠ AVERTISMENT

Modificarea sau dezactivarea componentelor sistemului TPMS poate afecta capacitatea sistemului de a avertiza șoferul asupra presiunii reduse în anvelope și/sau a defecțiunilor TPMS și poate anula garanția.

⚠ AVERTISMENT

Pentru Europa

- Nu modificați vehiculul, este posibil ca funcționarea TPMS să fie afectată.
- Este posibil ca jantele disponibile în comerț să nu dispună de senzor TPMS. Pentru siguranța dvs., vă recomandăm să utilizați piese de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Dacă utilizați jante disponibile în comerț, utilizați un senzor TPMS aprobat de un dealer autorizat HYUNDAI sau unul echivalent aprobat pentru vehiculul dvs. Dacă vehiculul nu este echipat cu senzor TPMS sau dacă sistemul TPMS nu funcționează corespunzător, este posibil să nu treceți inspecția tehnică periodică din țara dvs.

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu roată de rezervă)

dacă există în dotare

⚠ AVERTISMENT

Schimbarea unei roți poate fi periculoasă. Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau deces, la schimbarea unei roți, respectați instrucțiunile din această secțiune.

Cric și scule



(1) Cric
(2) Cheie pentru roți
(3) Cârlig de remorcare

Cricul, mânerul cricului și cheia pentru roți se află în compartimentul de depozitare de sub podeaua portbagajului.

Cricul este proiectat pentru a fi utilizat doar pentru schimbarea roților.

Instrucțiuni de utilizare a cricului

Cricul este proiectat pentru a fi utilizat doar pentru schimbarea roților.

În timpul deplasării, pentru a preveni zgomotele parazite provenite de la cric, depozitați-l corespunzător.

Respectați indicațiile de utilizare a cricului, pentru a reduce riscul de rănire personală.

Demontare și depozitare roată de rezervă

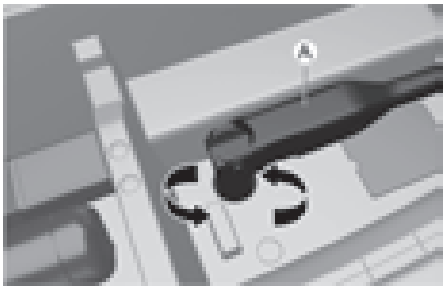
Roata de rezervă este amplasată sub vehicul, chiar sub portbagaj.

Pentru a scoate roata de rezervă:

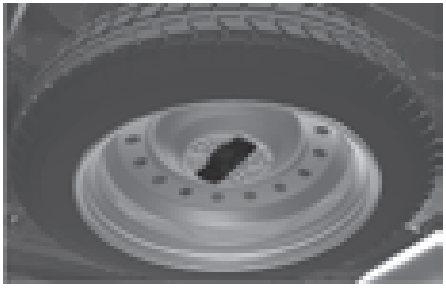
1. Deschideți hayonul.
2. Identificați capacul din plastic al șurubului cu cap hexagonal și demontați-l cu ajutorul unei monede sau al unei șurubelnițe cu cap plat.



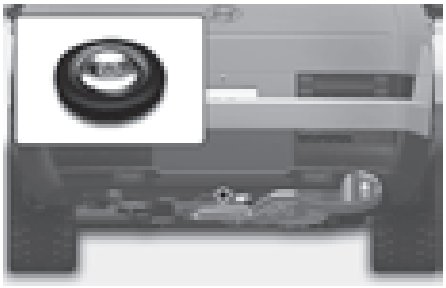
3. Fixați cheia pentru roți (A) pe șurub.
4. Slăbiți șurubul suficient de mult pentru a coborî roata de rezervă. Rotiți cheia în sens antiorar până când roata de rezervă atinge solul.



5. După ce roata de rezervă atinge solul, continuați să rotiți cheia în sens antiorar și scoateți roata de rezervă. Nu rotiți niciodată prea mult cheia; în caz contrar, suportul roții de rezervă se poate deteriora.



Pentru a depozita roata de rezervă:



1. Amplasați roata pe sol, cu ventilul în sus.
2. Amplasați roata sub vehicul și introduceți ghidajul de fixare și lanțul prin centrul roții.
3. Rotiți cheia în sens orar până se aude un clic.

i Info

- Asigurați-vă că ghidajul de fixare a roții de rezervă este aliniat corespunzător pe centrul roții de rezervă, pentru ca acesta să nu emită zgomote parazite.
- În caz contrar, roata de rezervă poate cădea din suport și provoca un accident.

Schimbarea unei roți

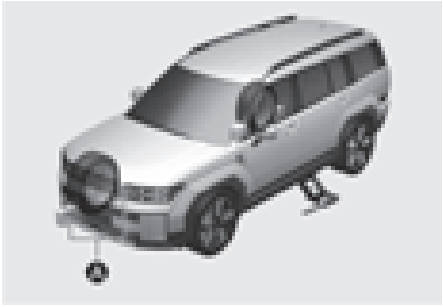
i Info

Un vehicul poate aluneca sau se poate deplasa de pe cric și poate provoca rănirea gravă sau decesul dvs. sau a persoanelor din apropiere. Luați următoarele măsuri de siguranță:

- Nu vă strecurați sub un vehicul ridicat pe cric.
- Nu încercați NICIODATĂ să schimbați o anvelopă dacă vehiculul este pe carosabil. Scoateți ÎNTOTDEAUNA vehiculul complet în afara carosabilului, pe o suprafață tare și plană, înainte de a încerca să schimbați o roată. Dacă nu găsiți o suprafață tare și plană și în afara carosabilului, solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră.
- Asigurați-vă că utilizați cricul din dotarea vehiculului.
- Amplasați ÎNTOTDEAUNA cricul pe punctele speciale de ridicare pe cric ale vehiculului și nu utilizați NICIODATĂ barele de protecție sau alte părți ale vehiculului ca suport pentru cric.
- Nu porniți și nu turați motorul cât timp vehiculul este ridicat pe cric.
- Nu permiteți niciunei persoane să rămână în vehicul dacă acesta este ridicat pe cric.
- Nu permiteți accesul copiilor pe carosabil și în vehicul.

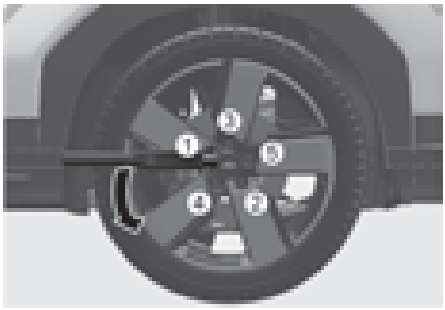
Pentru a schimba o roată, urmați pașii de mai jos:

1. Parcați pe o suprafață plană și fermă.
2. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
3. Apăsați butonul luminilor de avarie.
4. Scoateți din portbagaj cheia pentru roți, cricul și roata de rezervă.
5. Blocați în față și în spate roata situată diagonal opus față de poziția anvelopei pe care o schimbați.

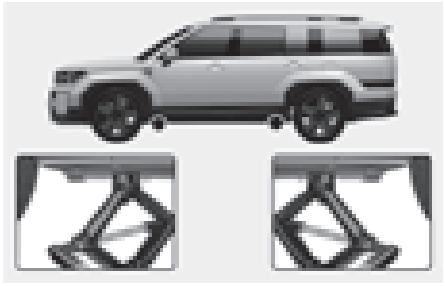


[A] Cală

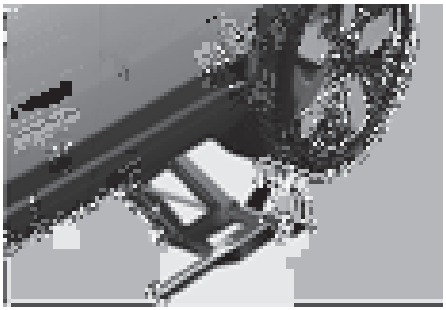
6. Slăbiți piulițele de roată o tură în sens antiorar, în ordinea indicată mai sus, dar nu le demontați până când roata nu este ridicată de la sol.



7. Așezați cricul în dreptul punctului de ridicare cel mai apropiat de roata care trebuie schimbată. Pozițiile de ridicare pe cric sunt plăci sudate pe șasiu, cu 2 crestături. Nu ridicați niciodată în altă poziție sau parte a vehiculului. În caz contrar, este posibil să deteriorați bandoul lateral sau alte piese ale vehiculului.



8. Introduceți cheia pentru roți în cric și rotiți în sens orar pentru a ridica vehiculul până când roata cu pană nu mai atinge solul. Asigurați-vă că vehiculul este stabil pe cric.



9. Slăbiți un șurub de roată utilizând cheia pentru roți și scoateți-l cu mâna.

   Scoateți roata de pe prezoane și amplasați-o astfel încât să nu se rostogolească. Pentru a amplasa roata pe butuc, luați roata de rezervă, aliniați orificiile cu prezoanele și împingeți-o pe acestea. Dacă operațiunea se dovedește a fi dificilă, înclinați ușor roata și aliniați orificiul corespunzător prezonului din partea superioară. Mișcați apoi roata înainte-înapoi, până când aceasta glisează pe prezoane.

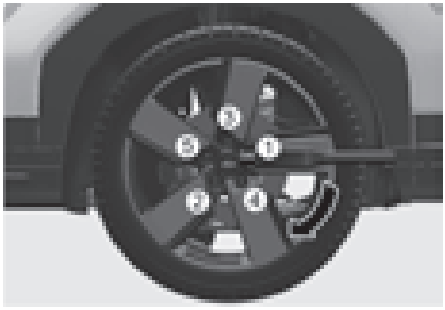
⚠ AVERTISMENT

Roțile pot avea margini ascuțite. Pentru a evita rănirile grave, manevrați-le cu atenție. Înainte de a schimba roata, asigurați-vă că butucul și roata nu prezintă noroi, smoală, pietriș etc., care să împiedice fixarea corectă a acesteia pe butuc.

Curățați locul. Dacă roata nu vine perfect în contact cu butucul, este posibil ca piulițele de roată să se slăbească și să provoace desprinderea roții. Acest lucru poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului. Această situație poate provoca rănirea gravă sau decesul persoanelor.

10. Pentru a monta roata, țineți-o pe prezoane, amplasați piulițele pe prezoane și strângeți-le la mână. Piulițele trebuie montate cu partea cu diametrul mic spre interior. Scuturați roata pentru a vă asigura că este bine fixată și strângeți din nou cât mai mult piulițele la mână.

11. Coborâți vehiculul pe sol, rotind cheia pentru roți în sens antiorar.



12. Utilizați cheia pentru roți și strângeți șuruburile de roată în ordinea indicată în imagine. Verificați din nou dacă ați strâns toate șuruburile de roată. După schimbarea unei roți, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI, pentru a strânge șuruburile de roată la cuplul corespunzător. Șuruburile de roată trebuie strânse la un cuplu de 11~13 kgf.m (79~94 lbf. ft).

Dacă aveți un manometru, verificați presiunea în anvelope (pentru instrucțiuni privind presiunea în anvelope, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2).

Dacă presiunea este mai mică sau mai mare decât cea recomandată, mergeți încet până la cel mai apropiat atelier de service și reglați presiunea la valoarea recomandată.

După verificarea sau reglarea presiunii în anvelopă, nu uitați să montați căpăcelul ventilului. În caz contrar, este posibil ca roata să se dezumfle. Dacă pierdeți căpăcelul ventilului, înlocuiți-l de urgență cu unul nou.

După schimbarea roții, fixați roata cu pană și amplasați cricul și sculele la locul lor.

NOTĂ

După montarea roții de rezervă, verificați presiunea în aceasta cât mai curând posibil. Reglați presiunea la valoarea recomandată.

⚠ ATENȚIE

Prezoanele și șuruburile de roată au filet metric. La schimbarea unei roți, asigurați-vă că utilizați aceleași șuruburi care au fost demontate. Dacă trebuie să înlocuiți șuruburile de roată, asigurați-vă că acestea au filet metric, pentru a evita deteriorarea prezoanelor și a asigura fixarea corespunzătoare a roții pe butuc. Pentru asistență vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Prezoane de roată

Dacă prezoanele se deteriorează, își pot pierde capacitatea de a reține roata. Acest lucru poate provoca pierderea roții și producerea unui impact cu urmări grave.

Dacă orice echipament precum cricul, șuruburile de roată, prezoanele sau alte echipamente sunt deteriorate sau în stare necorespunzătoare, nu încercați să schimbați roata și solicitați asistență.

Utilizare roată de rezervă compactă

dacă există în dotare

Roțile de rezervă compacte sunt proiectate pentru a fi utilizate numai în situații de urgență. Dacă este montată roata de rezervă compactă, conduceți cu grijă și respectați măsurile de siguranță.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni deteriorarea roții de rezervă compacte și pierderea controlului, care poate provoca un accident:

- Utilizați roata de rezervă compactă numai în situații de urgență.
- Nu depășiți NICIODATĂ viteza de 80 km/h (50 mph).
- Nu depășiți sarcina maximă a vehiculului sau sarcina utilă indicată pe talonul roții de rezervă compacte.
- Nu utilizați în permanență roata de rezervă compactă. Reparați roata originală și montați-o cât mai curând posibil pe vehicul, pentru a evita deteriorarea roții de rezervă compacte.

La deplasarea cu roata de rezervă compactă montată pe vehicul:

- După montarea roții de rezervă compacte, verificați presiunea în anvelopă. Presiunea în roata de rezervă compactă trebuie să fie de 420 kPa (60 psi).
- Nu intrați într-o spălătorie automată cu vehiculul pe care s-a montat o roată de rezervă compactă.
- Această roată nu trebuie utilizată pe alt vehicul, deoarece a fost concepută special pentru vehiculul dvs.
- Durata de exploatare a roții de rezervă compacte este mai mică decât a unei anvelope normale. Verificați periodic starea anvelopei roții de rezervă compacte și dacă este necesar, înlocuiți-o cu una nouă de aceleași dimensiuni și de același tip cu cea originală și montați-o pe aceeași jantă.
- Nu utilizați mai mult de o roată de rezervă compactă o dată.
- Nu tractați o remorcă dacă aveți montată roata de rezervă compactă.

i Info

După repararea și montarea pe vehicul a roții originale, șuruburile de roată trebuie strânse la cuplul corespunzător. Cuplul corect de strângere a șuruburilor de roată este de 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).

i Info

Pentru a preveni deteriorarea roții de rezervă compacte și a vehiculului:

- Pentru a evita toate pericolele, cum ar fi gurile de canal sau alte obiecte, adaptați viteza la condițiile de deplasare.
- Evitați deplasarea peste obstacole. Diametrul roții de rezervă compacte este mai mic decât diametrul roților convenționale și reduce garda la sol cu aproximativ 25 mm (1 inch).
- Nu utilizați lanțuri antiderapante pe roata de rezervă compactă. Din cauza dimensiunii mai mici, lanțul antiderapant nu se va fixa corect.
- Nu utilizați roata de rezervă compactă împreună cu alte roți sau ca roată standard, împreună cu anvelope de iarnă, capace de roată sau alte ornamente.
- Nu accelerați sau decelerați brusc (0 - 40 km/h) (0 - 25 mph) în niciun mod de condus. Este posibil să curgă ulei din cutia de transfer.

Etichetă cric



Eticheta cricului prezentă pe vehicul poate fi diferită de cea din imagine.
Pentru informații suplimentare, consultați eticheta fixată pe cric.

(1) Denumire model
(2) Sarcină maximă admisă
(3) Activați întotdeauna frâna de parcare înainte a utiliza cricul.
(4) Opriți întotdeauna motorul înainte de a utiliza cricul.
(5) Nu vă așezați niciodată cu nicio parte a corpului sub vehiculul susținut de un cric.
(6) Utilizați numai locațiile de ridicare pe cric speciale de pe cadru.
(7) La ridicarea pe cric, placa de bază a acestuia trebuie să fie fixată drept pe sol sub punctul de ridicare.
(8) Treceți transmisia manuală în poziția R (marșarier) sau în poziția P (parcare) la vehiculele cu transmisie automată.
(9) Nu ridicați pe cric vehiculul în pantă. Ridicați vehiculul pe cric numai pe o suprafață tare și plană.
(10) Producător cric
(11) Data fabricației
(12) Reprezentant local și adresă

Declarație de conformitate CE pentru cric



ATTESTATION

kiwa

Attestation of Conformity

according to Machinery directive (2006/42/EC)

Certificate No
CA30F0018

Owner of Certificate	SAMKI IND. CO., LTD.
Manufacturer	SAMKI IND. CO., LTD.
Trade Mark	SAMKI
Product	JACK ASSEMBLY
Type/Model	Jack Assembly-1000 kg
Reference Document	Technical construction file (Document No.: SKDE-TCF-002 / rev.5 / 09-03-2020)

The product described above complies with the requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) Annex I. The details about the product conformity and applied standards are mentioned in the technical file referenced above. This certificate is subject to Kiwa Korea regulations and it is valid only for the above mentioned equipment. This Certificate, different from an EC Certificate, counts as Attestation of conformity to be used by first part.

Issue date	01-04-2020
Last revised date	N/A
Expiry date	31-03-2023
Revision	0

Kiwa Korea Lead Auditor

Kiwa Korea General Manager

Kiwa Korea Ltd.

CE

The CE marking may be used if all relevant and effective EC directives are complied with.

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope)

dacă există în dotare



(1) Recipient cu etanșeizator
(2) Compresor

Pentru utilizarea în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual, înainte de utilizare.

Kitul de depanare anvelope reprezintă o metodă temporară de reparare a anvelopei; se recomandă ca anvelopa să fie înlocuită de un dealer autorizat HYUNDAI, cât mai curând posibil.

⚠ ATENȚIE

Dacă aveți pană la două sau mai multe roți, nu utilizați kitul de depanare anvelope, deoarece etanșeizatorul acestuia trebuie utilizat pentru repararea unei singure pene de cauciuc.

⚠ AVERTISMENT

- Nu utilizați kitul de depanare anvelope pentru a repara penele din zona talonului anvelopei. Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.
- Reparați anvelopa cât mai curând posibil. După umflarea cu ajutorul kitului de depanare anvelope, anvelopa se poate dezumfla în orice moment.

Introducere

Cu ajutorul kitului de depanare anvelope vă puteți continua călătoria, chiar dacă vehiculul a suferit o pană de cauciuc.

Sistemul cu compresor și etanșeizator sigilează eficient și rapid majoritatea fisurilor anvelopelor unui automobil, provocate de cuie sau obiecte similare și umflă anvelopa.

După ce vă asigurați că anvelopa este etanșată corespunzător, conduceți cu atenție (până la 200 km (120 mile)), cu o viteză maximă de 80 km/h (50 mph), pentru a ajunge la un service sau la o vulcanizare, în vederea înlocuirii anvelopei.

Uneori, mai ales în cazul fisurilor mari sau a deteriorării talonului, este posibil ca etanșarea să nu fie completă.

Pierderea de presiune a anvelopei poate afecta negativ performanțele acesteia.

Din acest motiv, trebuie să evitați bruscarea volanului sau alte manevre periculoase, în special dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă este tractată o remorcă.

Kitul de depanare anvelope nu este proiectat sau destinat a fi o metodă de reparație permanentă și trebuie utilizat numai pentru o singură anvelopă.

Instrucțiunile vă prezintă pas cu pas cum se etanșează temporar fisura, simplu și fiabil.

Consultați secțiunea „Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope”.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.

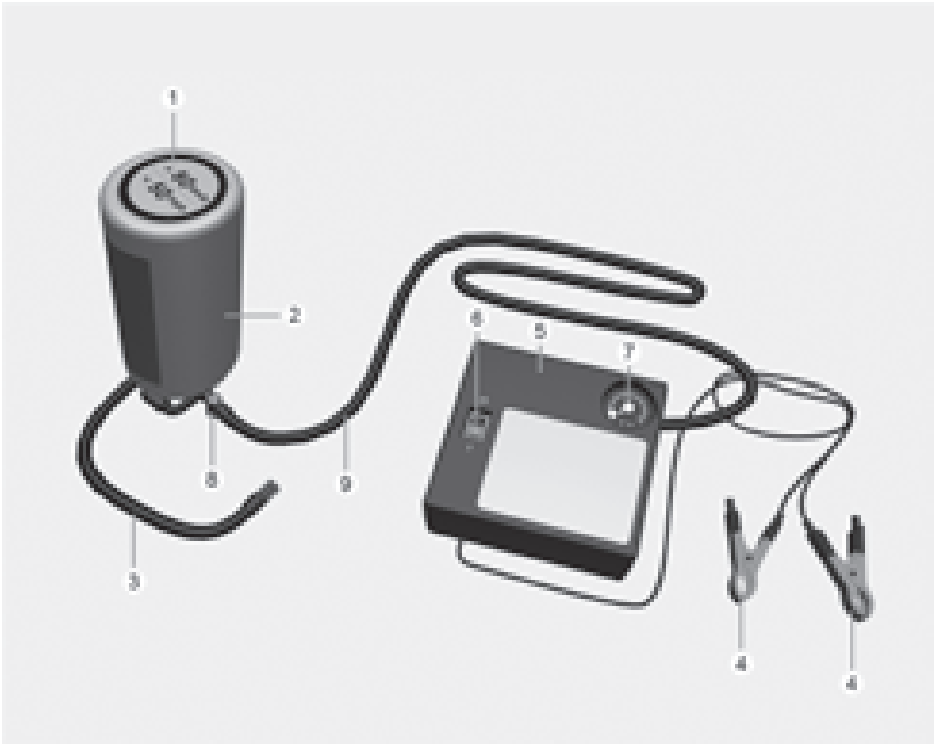
Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.

Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope

- Parcați vehiculul la marginea drumului, pentru a putea utiliza kitul de depanare anvelope fără a stânjeni traficul.
- Pentru a vă asigura că vehiculul nu se deplasează, chiar dacă acesta este pe o suprafață dreaptă, activați întotdeauna frâna de parcare.
- Utilizați kitul de depanare anvelope numai pentru etanșarea/umflarea anvelopelor automobilelor. Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.
- Nu îl utilizați pentru motociclete, biciclete sau pentru orice alte tipuri de anvelope.
- Dacă atât janta cât și anvelopa sunt deteriorate, nu utilizați kitul de depanare anvelope.
- Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să nu fie eficientă pentru pene de cauciuc mai mari de aproximativ 4 mm (0,16 inch).

  Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, pentru siguranța dvs. vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope dacă o anvelopă este foarte deteriorată, rulând cu anvelopa pe jantă sau cu presiune insuficientă.
- Kitul de depanare anvelope poate etanșa numai fisurile din zona profilului anvelopei.
- Nu îndepărtați orice obiecte străine - cum ar fi cuie sau șuruburi - care au penetrat anvelopa.
- Cu condiția ca vehiculul să fie în exterior, lăsați vehiculul activat. În caz contrar, este posibil ca utilizarea compresorului să provoace descărcarea bateriei.
- Nu lăsați niciodată kitul de depanare anvelope nesupravegheat în timp ce este utilizat.
- Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 min. o dată, deoarece este posibil să se supraîncălzească.
- Nu utilizați kitul de depanare anvelope, dacă temperatura exterioară este mai mică de -30 °C (-22 °F).
- Dacă pielea vine în contact cu etanșeizatorul, spălați bine zona cu multă apă. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul vine în contact cu ochii, clătiți cel puțin 15 minute. Dacă iritația persistă, consultați sfatul medicului.
- Dacă etanșeizatorul este înghițit, clătiți gura și beți multă apă. Cu toate acestea, nu dați niciodată nimic unei persoane inconștiente. Consultați imediat sfatul medicului.
- Expunerea pe termen lung la etanșeizator poate afecta organe ale corpului, cum ar fi rinichii etc.

Componente kit de depanare anvelope



(1) Etichetă limită de viteză
(2) Recipient cu etanșeizator
(3) Furtun de umplere
(4) Conectori și cablu pentru conectarea bornelor
(5) Compresor
(6) Buton pornit/oprit
(7) Manometru pentru afișarea presiunii în anvelopă
(8) Buton pentru reducerea presiunii în anvelopă
(9) Furtun de umplere de la recipientul cu etanșeizator la roată

Respectați cu strictețe ordinea specificată; în caz contrar, etanșeizatorul poate țâșni cu presiune.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați etanșeizatorul pentru anvelope dacă acesta este expirat (data expirării se regăsește pe recipientul cu etanșeizator). În caz contrar, crește riscul de dezumflare bruscă a anvelopei.

⚠ AVERTISMENT

Etanșeizator

- Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Evitați contactul cu ochii.
- Nu înghițiți.

Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc

⚠ ATENȚIE



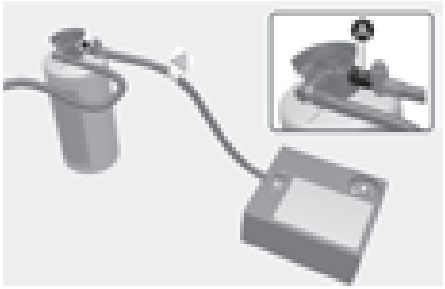
Desprindeți eticheta cu limita de viteză (1) de pe recipientul cu etanșeizator (2) și amplasați-o într-un loc foarte vizibil din vehicul, cum ar fi pe volan, pentru a reaminti șoferului să nu conducă prea repede.

⚠ ATENȚIE

Dacă doar trebuie reglată presiunea în anvelope, consultați secțiunea „Reglarea presiunii în anvelope” în acest capitol.

Înainte de utilizarea kitului de depanare anvelope, citiți cu atenție instrucțiunile de pe recipientul cu etanșeizator, până când se atinge presiunea corespunzătoare.

1. Agitați recipientul cu etanșeizator.
2. Conectați furtunul de umplere al compresorului la recipientul cu etanșeizator (A). Țineți recipientul cu etanșeizator în poziție verticală, astfel încât furtunul de umplere să fie îndreptat în sus.



3. Deșurubați capacul ventilului roții cu pană și înșurubați pe ventil furtunul de umplere (3) al recipientului cu etanșeizator.



⚠ ATENȚIE

Fixați bine pe ventil furtunul pentru etanșeizator. În caz contrar, este posibil ca etanșeizatorul să curgă înapoi și să blocheze furtunul.

4. Asigurați-vă că este oprit compresorul.
5. Deschideți capota motorului.
6. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.

   Conectați cablurile (4) la borna (+) de pornire asistată aflată în panoul de siguranțe din compartimentul motor și borna (-) de pornire asistată, în ordine numerică.



(1) Cablu ROȘU: borna (+) de pornire asistată aflată în panoul de siguranțe din compartimentul motor
(2) Cablu NEGRU: borna (-)

⚠ ATENȚIE

- Dacă nu este efectuată în mod corespunzător, conectarea cablurilor TMK poate fi periculoasă. De aceea, pentru a evita rănirea sau deteriorarea TMK sau a bateriei, respectați procedurile de conectare a cablurilor TMK.
- La deconectarea cablurilor TMK, deconectați mai întâi cablul NEGRU (-) de la bornă, apoi cablul ROȘU (+).
- Aveți grijă la scânteile generate de baterie în momentul conectării sau deconectării cablurilor acesteia.

7. Cu vehiculul activat, activați compresorul și lăsați-l să meargă aproximativ 5~7 minute, pentru a umple cu etanșeizator până la presiunea corespunzătoare. (Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.) După umplere, presiunea în anvelopă nu este importantă; aceasta poate fi verificată/corectată ulterior.

   Aveți grijă să nu umflați prea tare anvelopa și nu stați în apropierea anvelopei în timpul umflării acesteia.

⚠ ATENȚIE

Nu încercați să conduceți vehiculul, dacă presiunea în anvelopă este mai mică de 200 kPa (29 psi). Acest lucru poate provoca un accident, ca urmare a dezumflării bruște a anvelopei.

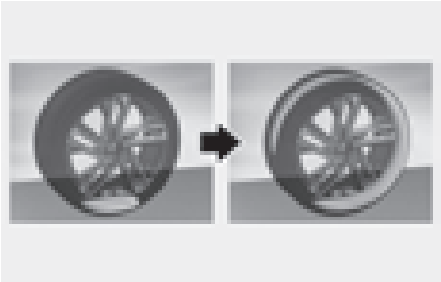
8. Opriți compresorul.
9. Detașați furtunurile de la conectorul recipientului cu etanșeizator și de la ventilul anvelopei.

   Amplasați kitul de depanare anvelope în locul special destinat din vehicul.

⚠ AVERTISMENT

Nu lăsați motorul pornit într-o zonă slab ventilată pentru o perioadă lungă de timp. Poate surveni otrăvirea cu monoxid de carbon și sufocarea.

10. Conduceți imediat aproximativ 7-10 km (4-6 mile sau aproximativ 10 minute), pentru a distribui uniform etanșeizatorul în anvelopă.



Nu depășiți viteza de 80 km/h (50 mph). Dacă este posibil, nu reduceți viteza la mai puțin de 20 km/h (12 mph).

Dacă în timpul deplasării simțiți vibrații neobișnuite, dacă apar modificări de comportament rutier sau zgomote, reduceți viteza și conduceți cu atenție până când puteți opri în siguranță la marginea drumului.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

11. După ce parcurgeți aproximativ 7-10 km (4-6 mile sau aproximativ 10 minute), opriți într-o locație sigură.

12. Conectați furtunul de umplere (9) al compresorului direct la ventilul anvelopei.



13. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.

Conectați cablurile (4) la bornele de pornire asistată în ordine numerică.

14. Reglați presiunea în anvelopă la valoarea recomandată.

Cu motorul pornit, procedați după cum urmează:

- Pentru a crește presiunea de umflare a anvelopei: porniți compresorul. Pentru a verifica presiunea curentă de umflare a anvelopei, opriți pentru scurt timp compresorul.
- Pentru a reduce presiunea de umflare a anvelopei: apăsați butonul (8) de pe compresor.

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta.

i Info

Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.

⚠ ATENȚIE

- Dacă anvelopa scapă presiune, rulați din nou și consultați pasul 9. Apoi repetați pașii de la 10 la 13.
- Este posibil ca utilizarea kitului de depanare anvelope să nu fie eficientă pentru pene de cauciuc mai mari de aproximativ 4 mm (0,16 inch).

Dacă după utilizarea kitului de depanare anvelope, anvelopa nu poate fi utilizată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Anvelopa trebuie umflată la presiunea corespunzătoare, consultați secțiunea Jante și anvelope în capitolul 2. Dacă nu este umflată, nu vă continuați călătoria.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

⚠ ATENȚIE

Senzor de presiune în anvelope (dacă este echipat cu TPMS)

La înlocuirea anvelopei cu una nouă, etanșeizatorul de pe senzorul de presiune în anvelopă și de pe jantă trebuie îndepărtate, iar senzorii de presiune în anvelope trebuie verificați. Vă recomandăm să efectuați această operație la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la un cuplu de 11-13 kgf·m (79-94 lbf·ft).

Reglarea presiunii în anvelope

1. Parcați vehiculul într-o locație sigură.
2. Conectați furtunul de umplere (9) al compresorului direct la ventilul anvelopei.



3. Demontați capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor.

   Conectați cablurile (4) la bornele de pornire asistată în ordine numerică.
4. Reglați presiunea în anvelopă la valoarea recomandată.

   Cu motorul pornit, procedați după cum urmează:

   - Pentru a crește presiunea de umflare a anvelopei: porniți compresorul. Pentru a verifica presiunea curentă de umflare a anvelopei, opriți pentru scurt timp compresorul.
   - Pentru a reduce presiunea de umflare a anvelopei: apăsați butonul (8) de pe compresor.

NOTĂ

Nu lăsați compresorul pornit mai mult de 10 minute; în caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta.

i Info

- Dacă este activat compresorul, este posibil ca manometrul să indice o presiune mai mare decât valoarea reală. Pentru ca valoarea să fie exactă, compresorul trebuie să fie dezactivat.
- La remontarea pe vehicul a roții reparate sau înlocuite, strângeți piulițele de roată la 11-13 kgf·m (79-94 lbf·ft).

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați etanșeizator dacă trebuie numai să reglați presiunea în anvelopă.

⚠ AVERTISMENT

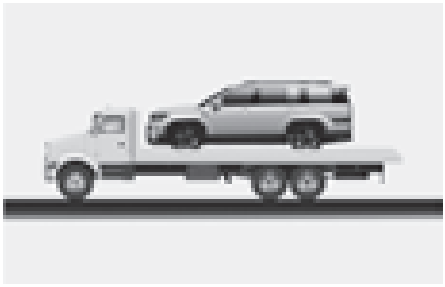
Anvelopa trebuie umflată la presiunea corespunzătoare, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2. Dacă nu este umflată la presiunea corespunzătoare, nu vă continuați călătoria.

Solicitați ajutorul unui serviciu de asistență rutieră sau de tractare.

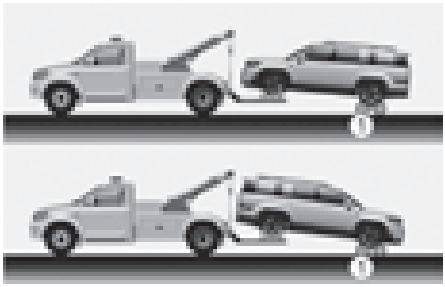
Tractare

Serviciu de tractare

Tractare pe platformă



Tractare cu roțile ridicate



(1) Cărucioare

Dacă trebuie să tractați vehiculul, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI sau o companie de tractare.

Vehiculele cu tracțiune integrală trebuie să fie tractate cu un camion de tractare cu macara sau pe o platformă, cu toate roțile ridicate de la sol.

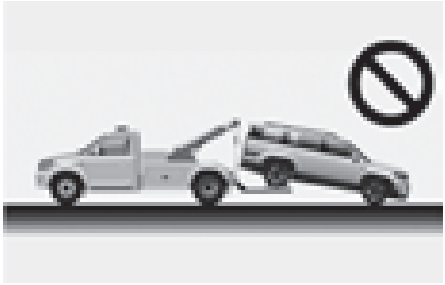
Vehiculele cu tracțiune față pot fi tractate cu roțile din spate pe sol (fără echipament de ridicare a roților) și roțile din față ridicate de la sol.

Se recomandă utilizarea unei platforme sau a echipamentelor de ridicare a roților. Dacă oricare din roțile ridicate de la sol sau componente ale suspensiei se deteriorează sau dacă vehiculul este remorcat cu roțile din față pe sol, suspendați roțile din față pe un cărucior de remorcare.

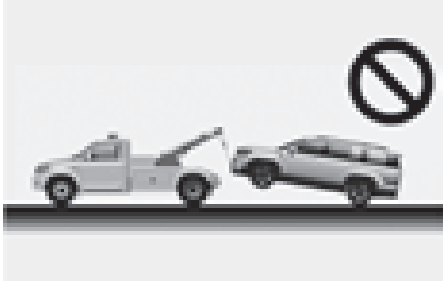
NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea în timpul tractării:

- Nu ridicați de cârligul de remorcare sau de piesele caroseriei și șasiului.
- Nu tractați vehiculul cu roțile din față pe sol.



- Nu utilizați sisteme de ridicare cu cabluri pentru tractarea vehiculelor. Utilizați numai echipament de ridicare a roților sau o platformă.



⚠ AVERTISMENT

Dacă vehiculul dispune de senzor de răsturnare, apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF sau ACC, atunci când tractați vehiculul. Dacă senzorul de răsturnare detectează situația ca fiind o răsturnare, este posibil ca airbagurile laterale și pentru protecția capului să se declanșeze.

Dacă tractați vehiculul fără echipament de ridicare a roților:

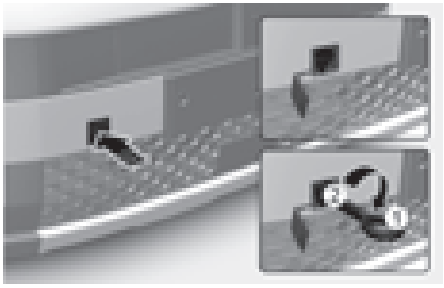
1. Înainte de a opri motorul, activați frâna de parcare.
2. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
3. În timp ce apăsați pedala de frână, treceți transmisia în punctul N (neutru).
4. Apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția ACC.

NOTĂ

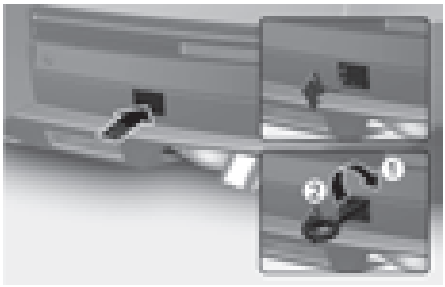
Înainte de tractare, treceți întotdeauna transmisia în punctul N (neutru), pentru a preveni deteriorarea transmisiei.

Cârlig de tractare demontabil

Față



Spate



(1) Montare
(2) Demontare

1. Deschideți hayonul și scoateți cârligul de tractare din trusa de scule.
2. Scoateți capacul orificiului de montare a cârligului de tractare din bara de protecție, apăsând pe partea de jos a capacului.
3. Montați cârligul de tractare rotindu-l în sens orar până se fixează bine.
4. După utilizare, demontați cârligul de tractare și puneți capacul.

NOTĂ

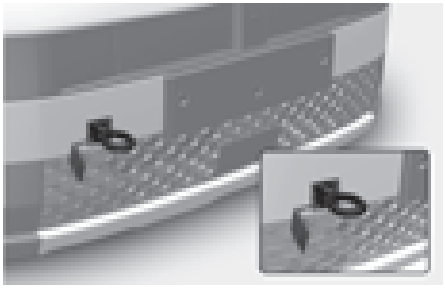
Dacă nu strângeți corect cârligul de tractare este posibil ca vehiculul să se deterioreze și ca piesele aferente să se deformeze.

⚠ ATENȚIE

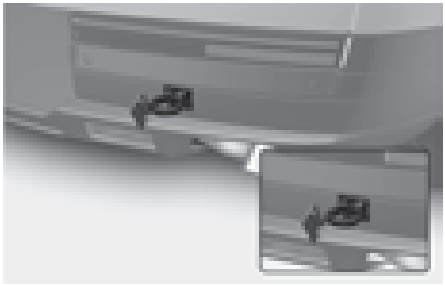
Asigurați-vă că este strâns corect cârligul de tractare. În caz contrar, este posibil ca acesta să se desprindă în timpul tractării și să provoace o rănire gravă sau un accident.

Tractare de urgență

Față



Spate



Dacă trebuie să tractați de urgență vehiculul, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI sau o companie de tractare.

Dacă în caz de urgență serviciul de tractare nu este disponibil, vehiculul poate fi tractat temporar cu un cablu sau un lanț prins de cârligul de tractare demontabil aflat în partea din față (sau spate) a vehiculului.

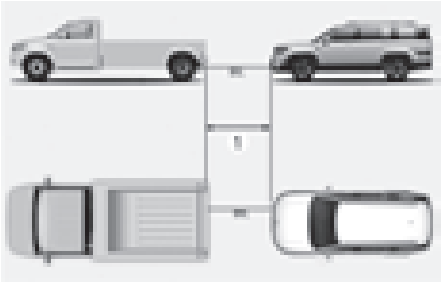
Tractați vehiculul de urgență utilizând cabluri sau lanțuri, pe suprafețe tari, distanțe scurte și cu viteză redusă. Roțile, punțile, trenul de rulare, direcția și frânele trebuie să fie în stare bună de funcționare.

⚠ AVERTISMENT

Fiți foarte atenți când tractați vehiculul utilizând un cablu sau un lanț. Șoferul trebuie să stea în vehicul pentru a-l manevra și a-l frâna. În vehicul nu trebuie să se afle decât șoferul.

Respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță referitoare la tractarea de urgență:

- Treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția ACC, pentru a nu bloca volanul.
- Treceți transmisia în punctul N (neutru).
- Dezactivați frâna de parcare.
- Apăsați pedala de frână cu mai multă forță decât în mod normal, deoarece frânele vor avea o eficiență redusă.
- Manevrarea vehiculului este mai dificilă, deoarece servodirecția este dezactivată.
- Pentru tractare utilizați un vehicul mai greu decât al dvs.
- Șoferii ambelor vehicule trebuie să comunice frecvent.
- Înainte de tractarea de urgență a vehiculului, verificați dacă cârligul de tractare demontabil este stricat sau deteriorat.
- Fixați bine cablul sau lanțul de tractare pe cârligul de tractare.
- Nu forțați cablurile, lanțurile sau cârligul detașabil. Aplicați o forță constantă.
- Utilizați un cablu sau un lanț de tractare de cel puțin 5 m (16 ft.) lungime. Fixați o cârpă albă sau roșie (aproximativ 30 cm (12 inch) lățime) pe centrul cablului sau lanțului, pentru a asigura o vizibilitate mai bună.



(1) 5 m (16 ft.)

- Conduceți cu atenție, pentru a nu slăbi cablul sau lanțul în timpul tractării.
- Înainte de tractare, verificați dacă vehiculul prezintă pierderi de lichid de transmisie automată. Dacă se constată pierderi de lichid de transmisie, trebuie utilizată o platformă sau un cărucior pentru tractare.

NOTĂ

Pentru a porni de pe loc, accelerați sau decelerați vehiculul încet și treptat, în timp ce mențineți tensionat cablul sau lanțul de tractare. În caz contrar, cârligele de tractare și vehiculul este posibil să se defecteze.

NOTĂ

Pentru a evita deteriorarea vehiculului și a componentelor acestuia în timpul tractării:

- Trageți întotdeauna în linie dreaptă de cârligele de tractare. Nu trageți în lateral sau în unghi vertical.
- Nu utilizați cârligele de tractare pentru a elibera un vehicul blocat în noroi, nisip etc. și care nu poate ieși singur.
- Pentru a evita defectarea gravă a transmisiei automate, limitați viteza vehiculului la 15 km/h (10 mph) și nu depășiți distanța de 1,5 km (1 milă) la tractare.

Echipamente pentru situații de urgență

dacă există în dotare

Pentru a putea face față unei situații de urgență, vehiculul dispune de câteva echipamente de securitate.

Extinctor

În caz de incendiu, respectați pașii următori.

1. Trageți știftul de siguranță al mânerului, situat în capătul extinctorului.
2. Îndreptați duza spre baza focului.
3. Așezați-vă la aproximativ 2,5 m (8 ft.) de foc și, pentru a acționa extinctorul, strângeți mânerul. La eliberarea manetei, extinctorul nu va mai descărca substanță.
4. Mișcați duza înainte-înapoi la baza focului. Fiți atenți ca focul să nu se reaprindă.

Trusă de prim ajutor

Include echipamente utilizate pentru acordarea primului ajutor, cum ar fi foarfece, bandaj și leucoplast etc.

Triunghi reflectorizant

În situații de urgență, când vehiculul este parcat pe marginea șoselei, așezați triunghiul reflectorizant pe carosabil, pentru a atenționa șoferii celorlalte vehicule.

Manometru

dacă există în dotare

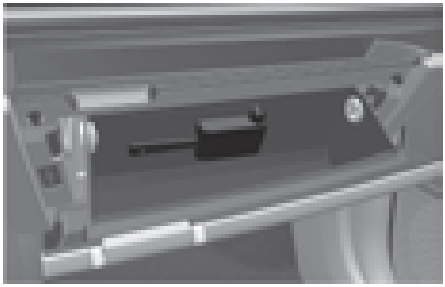
În mod normal, anvelopele pierd presiune și faptul că presiunea acestora trebuie ajustată în timp nu reprezintă o defecțiune. Presiunea în anvelope trebuie verificată când acestea sunt reci, deoarece presiunea crește direct proporțional cu temperatura.

Pentru a verifica presiunea, procedați în felul următor:

1. Deșurubați căpăcelul ventilului amplasat pe jantă.
2. Țineți apăsat manometrul pe ventil. Dacă nu apăsați bine manometrul, la verificare anvelopa va pierde puțin aer.
3. La o apăsare fermă, manometrul va măsura presiunea.
4. Observați presiunea.
5. Reglați presiunea la valoarea corectă. Consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.
6. Montați la loc căpăcelul ventilului.

Cum puteți utiliza un ciocan de salvare pentru ieșirea de urgență

dacă există în dotare





În caz de incendiu, respectați pașii următori.

1. Luați ciocanul de salvare din torpedo și loviți marginea geamului lateral al vehiculului.
2. Dacă acesta nu se sparge imediat, repoziționați ciocanul și loviți de-a lungul marginii.
3. Dacă geamul este spart suficient, împingeți-l cu putere pentru a putea ieși.

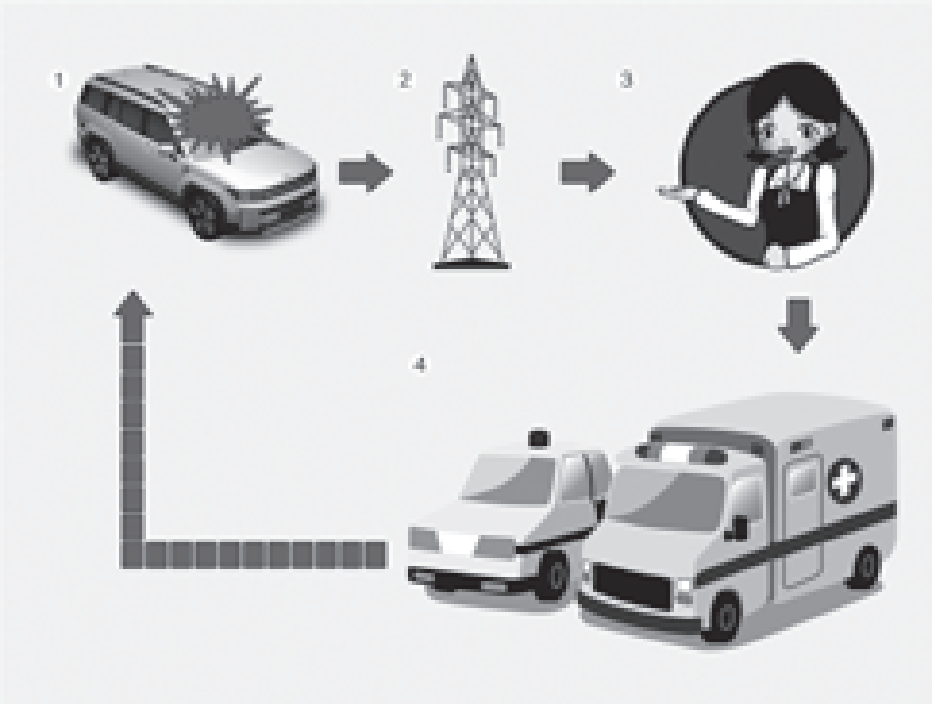
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa)

dacă există în dotare

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv* conectat la sistemul Pan-european eCall, care apelează serviciile de urgență. Sistemul Pan-European eCall este un serviciu automat pentru apeluri de urgență în caz de accident rutier sau alte accidente** de pe drumurile publice din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Sistemul permite contactarea unui reprezentant al dispeceratului unificat, în caz de accident rutier pe drumurile din Europa. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Conform condițiilor de utilizare a sistemului Pan-European eCall, specificate în manualul de utilizare și în manualul de service și garanție, sistemul transmite date centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), inclusiv informații precum locația vehiculului, tipul acestuia, VIN (seria de șasiu).



1. Accident rutier
2. Rețea wireless
3. Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
4. Salvare

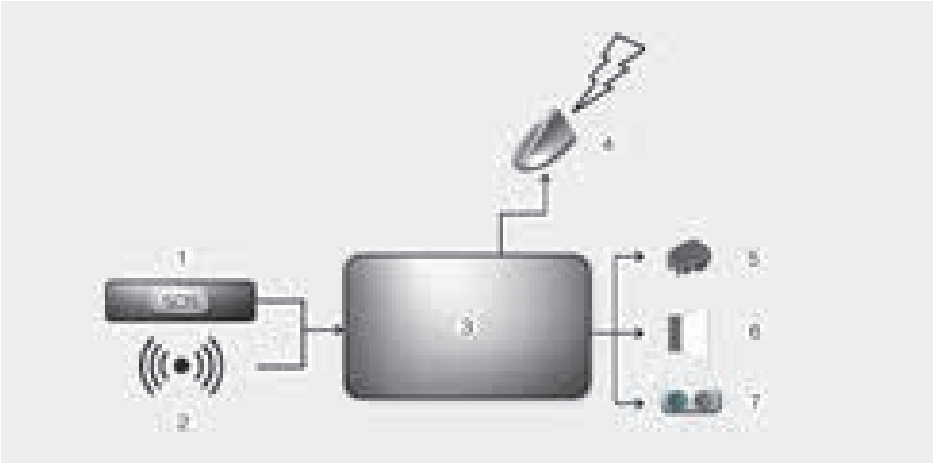
i Info

În manualul de utilizare, dispozitivul Pan-European eCall înseamnă echipamentul montat pe vehicul, care asigură conectarea la sistemul Pan-European eCall.

„Alte accidente” pot însemna accidentele pe drumurile din Europa (numai în țările în care acest sistem este reglementat) cu victime și/sau în care trebuie acordată asistență. În cazul unui accident, vehiculul trebuie oprit și apoi apăsat butonul SOS (poziția butonului se regăsește în imaginea din capitolul „Sistem Pan-European eCall (pentru Europa)” al manualului de utilizare). La efectuarea unui apel sistemul colectează informații despre vehicul (de pe care a fost efectuat apelul), apoi conectează vehiculul cu un operator al centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru a discuta motivul apelului de urgență.

După ce datele din sistemul Pan-European eCall sunt transmise centrului de salvare, în vederea salvării șoferului și pasagerilor, acestea sunt șterse după terminarea operației de salvare.

Descrierea sistemului eCall de pe vehicul (pentru Europa)



(1) Buton SOS
(2) Semnal de accident
(3) Sistem apeluri de urgență
(4) Antenă
(5) Microfon
(6) Difuzor
(7) LED-uri

Prezentarea sistemului eCall 112 de pe vehicul, a utilizării și funcțiilor acestuia: consultați această secțiune. eCall 112 este un serviciul public de interes general, disponibil gratuit.

Sistemul eCall 112 este activat implicit. În cazul unui accident grav, este activat automat de senzorii vehiculului.

De asemenea, se activează automat dacă vehiculul este echipat cu sistem TPS care nu funcționează în caz de accident grav.

Dacă este cazul, sistemul eCall 112 de pe vehicul poate fi activat și manual. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: consultați această secțiune.

În cazul unei defecțiuni grave, care dezactivează sistemul eCall 112 al vehiculului, pasagerii vehiculului primesc următoarea avertizare: consultați această secțiune.

Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa)

Orice prelucrare a datelor personale de către sistemul eCall 112 al acestui vehicul respectă regulile de protecție a datelor personale din directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului și Consiliului Europei și trebuie să se bazeze în special pe necesitatea protejării intereselor vitale ale persoanelor, conform articolului 7(d) al directivei 95/46/CE (3).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la gestionarea de către serviciul de urgență eCall aferent numărului unic de urgență 112, valabil în Europa.

Tipurile de date și destinatarii acestora

Sistemul eCall 112 al vehiculului poate colecta și prelucra numai următoarele date:

- Seria de șasiu (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul combustibilului utilizat pentru propulsia vehiculului (benzină/ motorină/ GNC/GPL/electric/hidrogen)
- Poziția recentă a vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul de înregistrare a activării automate a sistemului și momentul activării acestuia
- Orice date suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Destinatarii datelor prelucrate de sistemul eCall 112 al vehiculului sunt centrele de preluare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile publice respective din țara pe al cărui teritoriu sunt amplasate, pentru a recepționa și gestiona primele apelurile eCall la numărul unic de urgență 112, valabil în Europa. Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): indisponibile

1. Directiva 95/46/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 24 octombrie 1995, privind protejarea persoanelor cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
2. Directiva 2002/58/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 12 iulie 2002, privind prelucrarea datelor personale și protecția confidențialității în domeniul comunicațiilor electronice (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
3. Directiva 95/46/CE este înlocuită de regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului și Consiliului Europei din 27 octombrie 2016, privind protejarea persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (regulamentul de protecție a datelor cu caracter general) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul este valabil din 25 mai 2018.

Acorduri pentru prelucrarea datelor

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să nu permită utilizarea datelor din memorie în afara sistemului, înainte de activarea unui eCall. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât, în stare normală de funcționare, să nu poată fi urmărit și să nu poată face obiectul unei urmăriri continue. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 112 al vehiculului este proiectat astfel încât să permită ștergerea automată și continuă a datelor din memoria internă a sistemului.

Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise continuu în memoria internă a sistemului și sunt păstrate întotdeauna cel mult ultimele 3 poziții ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.

Jurnalelor datelor activității sistemului eCall 112 al vehiculului nu este păstrat mai mut timp decât este necesar pentru îndeplinirea obiectivului de gestionare a apelului de urgență și niciodată mai mult de 13 ore de la momentul inițierii unui apel eCall de urgență. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

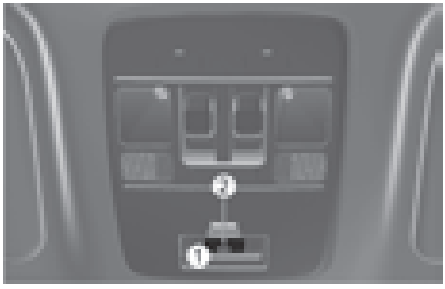
Modalități de exercitare a drepturilor pentru subiectul datelor

Subiectul datelor (proprietarul vehiculului) are dreptul de a accesa datele privitoare la acesta și, dacă este cazul, de a solicita modificarea, ștergerea sau blocarea datelor, dacă prelucrarea acestora nu respectă prevederile directivei 95/46/CE. Oricare terțe părți ale căror date au fost divulgate trebuie notificate cu privire la o astfel de modificare, ștergere sau blocare efectu- ată în conformitate cu această directivă, dacă acest lucru nu este imposibil sau dacă nu implică un efort disproporționat.

Subiectul datelor are dreptul de a face o reclamație la autoritatea de protecție a datelor competentă, în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale personale.

Contactați serviciul responsabil de gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): indisponibil

Sistem Pan-European eCall (pentru Europa)



Elementele sistemului Pan-European eCall instalate în habitaclu:

(1) Buton SOS

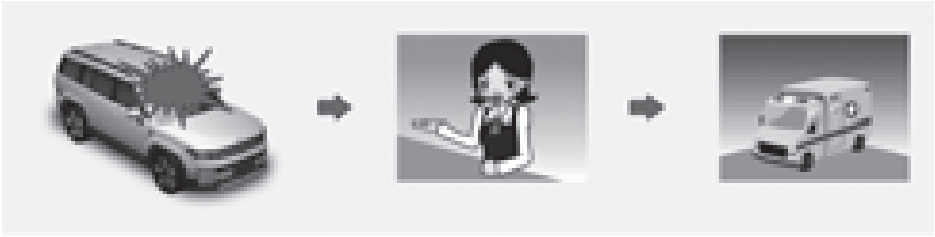
(2) LED

Buton SOS: șoferul/pasagerul efectuează un apel de urgență către dispeceratul unificat, apăsând butonul.

LED: LED-ul se aprinde 3 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Apoi se sting, dacă sistemul funcționează normal.

Dacă sistemul este defect, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control SOS.

Raportarea automată a accidentelor (pentru Europa)



(1) Funcționarea sistemului în cazul unui accident de trafic
(2) Contactarea centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
(3) Servicii de urgență

Dispozitivul Pan-European eCall efectuează în mod automat un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru demararea activităților de salvare în caz de accident rutier.

Pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat datele accidentului către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), în momentul detectării unui accident rutier.

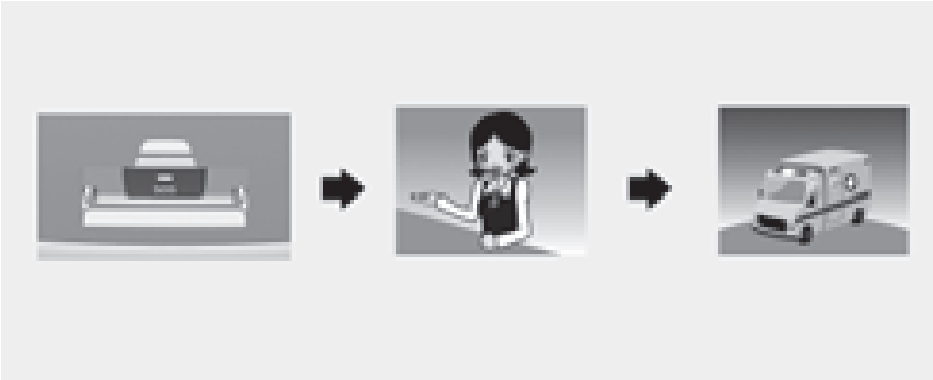
În acest caz, apelul de urgență nu poate fi terminat prin apăsarea butonului SOS, iar sistemul Pan-European eCall rămâne activat până când operatorul serviciului de urgență care preia apelul termină apelul de urgență.

În cazul accidentelor rutiere minore este posibil ca sistemul Pan-European eCall să nu efectueze un apel de urgență. Cu toate acestea, poate fi efectuat manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului SOS.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu există semnal GPS, Galileo și în rețeaua mobilă, funcționarea sistemului este imposibilă.

Raportarea manuală a accidentelor (pentru Europa)



Șoferul sau pasagerul pot efectua manual un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), apăsând butonul SOS pentru a apela serviciile de urgență dorite.

Apelarea serviciilor de urgență prin sistemul Pan-European eCall poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului SOS numai înainte ca operatorul să răspundă.

După activarea apelului de urgență în modul manual (pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul Pan-European eCall transmite în mod automat operatorului centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) (în timpul apelului de urgență) datele accidentului rutier sau datele altui accident, prin apăsarea butonului SOS.

Dacă șoferul sau pasagerul apasă din greșeală butonul SOS, apelul poate fi anulat prin apăsarea încă o dată a butonului. (Pentru Rusia)

Poate fi anulat prin apăsarea din nou a butonului în 3 secunde. Apoi nu mai poate fi anulat. (Fără Rusia)

În cazul unui accident rutier sau al altui accident, pentru activarea apelului de urgență în modul manual trebuie să:

1. Opriți vehiculul conform regulilor de circulație, pentru a asigura siguranța personală și a celorlalți participanți la trafic;
2. Apăsați butonul SOS; la apăsarea butonului SOS se efectuează înregistrarea dispozitivului în rețelele de comunicație telefonică wireless și este colectat un set minim de date despre vehicul și poziția acestuia, în conformitate cu cerințele tehnice ale dispozitivului. Apoi se realizează conexiunea cu operatorul sistemului Pan-European eCall, pentru lămurirea motivelor (condițiilor) efectuării apelului de urgență.
3. După lămurirea motivelor efectuării apelului de urgență, operatorul centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) trimite serviciile de urgență și finalizează apelul de urgență.

Dacă apelul de urgență nu este efectuat în conformitate cu procedura de mai sus, este considerat eronat.

⚠ AVERTISMENT

Alimentarea cu tensiune de la baterie a sistemului Pan-European eCall

- Bateria sistemului Pan-European eCall are o autonomie de 1 oră, în cazul în care sursa principală de alimentare cu tensiune a vehiculului este întreruptă ca urmare a unui accident rutier.
- Bateria sistemului Pan-European eCall trebuie înlocuită o dată la 4 ani. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Revizii periodice” în capitolul 9.

LED-ul se aprinde în culoarea roșie (sistem defect)

Dacă LED-ul se aprinde în condiții normale de utilizare, acest lucru poate indica faptul că sistemul Pan-European eCall este defect. Vă recomandăm să verificați sistemul Pan-European eCall la un dealer autorizat HYUNDAI.

În caz contrar, funcționarea corespunzătoare a sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs. nu este garantată. Proprietarul vehiculului este responsabil de urmările survenite ca urmare a nerespectării condițiilor de mai sus.

Demontarea sau modificarea arbitrară

Sistemul Pan-European eCall este utilizat pentru a solicita ajutorul serviciilor de urgență. Astfel, orice demontare sau modificare arbitrară a setărilor sistemului Pan-european eCall poate afecta siguranța rutieră. De asemenea, este posibil chiar să apeleze din greșeală centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP). De aceea, vă recomandăm să nu modificați personal sau cu ajutorul terților setările sistemului Pan-European eCall instalat pe vehiculul dvs.

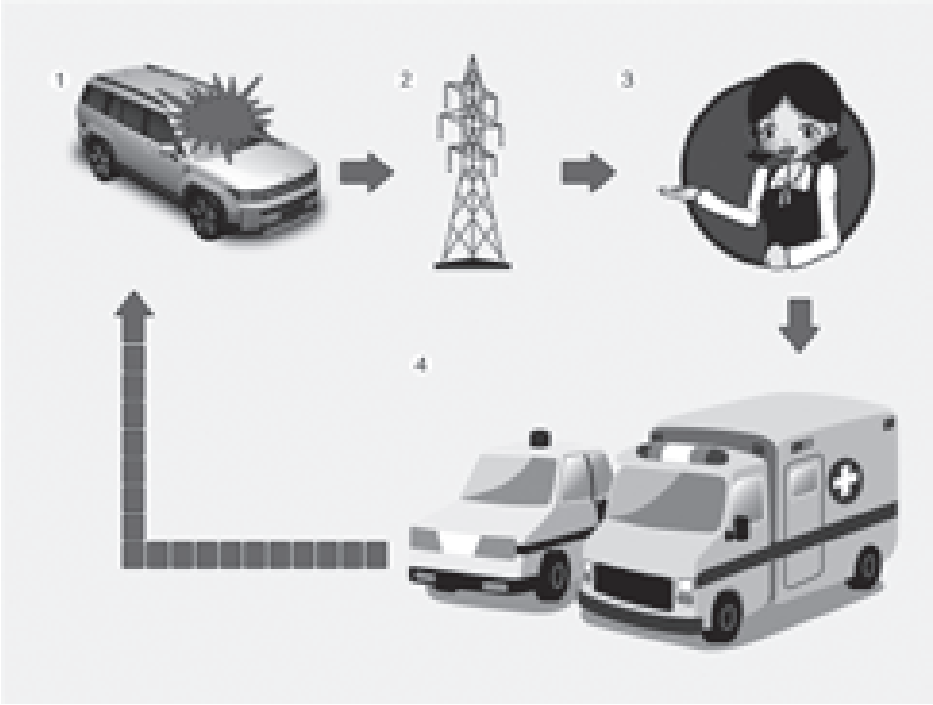
Sistem UAE eCall (pentru UAE)

dacă există în dotare

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv* conectat la sistemul UAE eCall, care apelează serviciile de urgență. Sistemul UAE eCall este un serviciu automat pentru apeluri de urgență în caz de accident rutier sau alte** accidente de pe drumurile publice. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Sistemul permite contactarea unui reprezentant al dispeceratului unificat, în caz de accident rutier pe drumuri. (numai în țările în care acest sistem este reglementat)

Conform condițiilor de utilizare a sistemului UAE eCall, specificate în manualul de utilizare și în manualul de service și garanție, sistemul transmite date centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), inclusiv informații precum locația vehiculului, tipul acestuia, VIN (seria de șasiu).



1. Accident rutier
2. Rețea wireless
3. Centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
4. Salvare

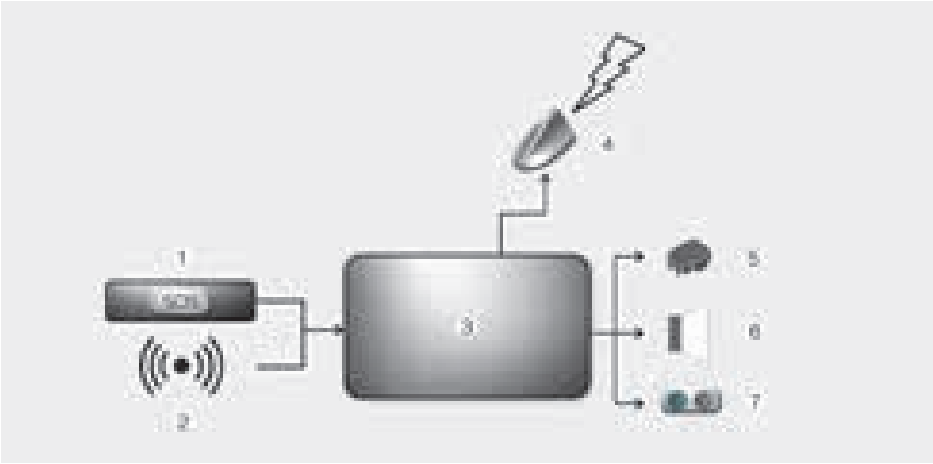
Info

În manualul de utilizare, dispozitivul UAE eCall înseamnă echipamentul montat pe vehicul, care asigură conectarea la sistemul UAE eCall.

„Alte accidente” pot însemna accidentele pe drumurile din UAE (numai în țările în care acest sistem este reglementat) cu victime și/sau în care trebuie acordată asistență. În cazul unui accident, vehiculul trebuie oprit și apoi apăsat butonul SOS (poziția butonului se regăsește în imaginea din capitolul „Sistem UAE eCall (pentru UAE)” al manualului de utilizare). La efectuarea unui apel sistemul colectează informații despre vehicul (de pe care a fost efectuat apelul), apoi conectează vehiculul cu un operator al centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru a discuta motivul apelului de urgență.

După ce datele din sistemul UAE eCall sunt transmise centrului de salvare, în vederea salvării șoferului și pasagerilor, acestea sunt șterse după terminarea operației de salvare.

Descrierea sistemului eCall de pe vehicul (pentru UAE)



(1) Buton SOS
(2) Semnal de accident
(3) Sistem apeluri de urgență
(4) Antenă
(5) Microfon
(6) Difuzor
(7) LED-uri

Prezentarea sistemului eCall 999 de pe vehicul, a utilizării și funcțiilor acestuia: consultați această secțiune. eCall 999 este un serviciul public de interes general, disponibil gratuit.

Sistemul eCall 999 este activat implicit. În cazul unui accident grav, este activat automat de senzorii vehiculului.

De asemenea, se activează automat dacă vehiculul este echipat cu sistem TPS care nu funcționează în caz de accident grav.

Dacă este cazul, sistemul eCall 999 de pe vehicul poate fi activat și manual. Instrucțiuni pentru activarea manuală a sistemului: consultați această secțiune.

În cazul unei defecțiuni grave, care dezactivează sistemul eCall 999 al vehiculului, pasagerii vehiculului primesc următoarea avertizare: consultați această secțiune.

Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE)

Orice prelucrare a datelor personale de către sistemul eCall 999 al acestui vehicul respectă regulile de protecție a datelor personale din directivele 95/46/CE (1) și 2002/58/CE (2) ale Parlamentului și Consiliului Europei și trebuie să se bazeze în special pe necesitatea protejării intereselor vitale ale persoanelor, conform articolului 7(d) al directivei 95/46/CE (3).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la gestionarea de către serviciul de urgență eCall aferent numărului unic de urgență 999, valabil în UAE.

Tipurile de date și destinatarii acestora

Sistemul eCall 999 al vehiculului poate colecta și prelucra numai următoarele date:

- Seria de șasiu (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul comercial ușor)
- Tipul combustibilului utilizat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electric/hidrogen)
- Poziția recentă a vehiculului și direcția de deplasare
- Fișierul de înregistrare a activării automate a sistemului și momentul activării acestuia
- Orice date suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Destinatarii datelor prelucrate de sistemul eCall 999 al vehiculului sunt centrele de preluare a apelurilor de urgență desemnate de autoritățile publice respective din țara pe al cărui teritoriu sunt amplasate, pentru a recepționa și gestiona primele apelurile eCall la numărul unic de urgență 999, valabil în UAE. Informații suplimentare (dacă sunt disponibile): indisponibile

1. Directiva 95/46/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 24 octombrie 1995, privind protejarea persoanelor cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (OJ L 281, 23.11.1995, p. 31).
2. Directiva 2002/58/CE a Parlamentului și Consiliului Europei din 12 iulie 2002, privind prelucrarea datelor personale și protecția confidențialității în domeniul comunicațiilor electronice (OJ L 201, 31.7.2002, p. 37).
3. Directiva 95/46/CE este înlocuită de regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului și Consiliului Europei din 27 octombrie 2016, privind protejarea persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor personale și la libertatea de mișcare a acestor date (regulamentul de protecție a datelor cu caracter general) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1). Regulamentul este valabil din 25 mai 2018.

Acorduri pentru prelucrarea datelor

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât să nu permită utilizarea datelor din memorie în afara sistemului, înainte de activarea unui eCall. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât, în stare normală de funcționare, să nu poată fi urmărit și să nu poată face obiectul unei urmăriri continue. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

Sistemul eCall 999 al vehiculului este proiectat astfel încât să permită ștergerea automată și continuă a datelor din memoria internă a sistemului.

Datele privind locația vehiculului sunt suprascrise continuu în memoria internă a sistemului și sunt păstrate întotdeauna cel mult ultimele 3 poziții ale vehiculului, necesare pentru funcționarea normală a sistemului.

Jurnalelor datelor activității sistemului eCall 999 al vehiculului nu este păstrat mai mut timp decât este necesar pentru îndeplinirea obiectivului de gestionare a apelului de urgență și niciodată mai mult de 13 ore de la momentul inițierii unui apel eCall de urgență. Observații suplimentare (dacă este cazul): indisponibile

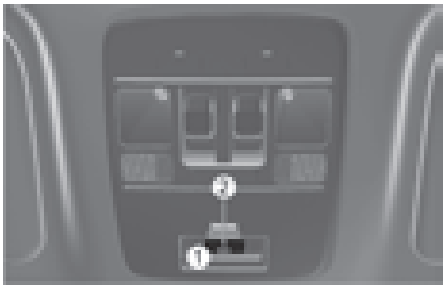
Modalități de exercitare a drepturilor pentru subiectul datelor

Subiectul datelor (proprietarul vehiculului) are dreptul de a accesa datele privitoare la acesta și, dacă este cazul, de a solicita modificarea, ștergerea sau blocarea datelor, dacă prelucrarea acestora nu respectă prevederile directivei 95/46/CE. Oricare terțe părți ale căror date au fost divulgate trebuie notificate cu privire la o astfel de modificare, ștergere sau blocare efectuată în conformitate cu această directivă, dacă acest lucru nu este imposibil sau dacă nu implică un efort disproporționat.

Subiectul datelor are dreptul de a face o reclamație la autoritatea de protecție a datelor competentă, în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale personale.

Contactați serviciul responsabil de gestionarea solicitărilor de acces (dacă există): indisponibil

Sistem UAE eCall (pentru UAE)



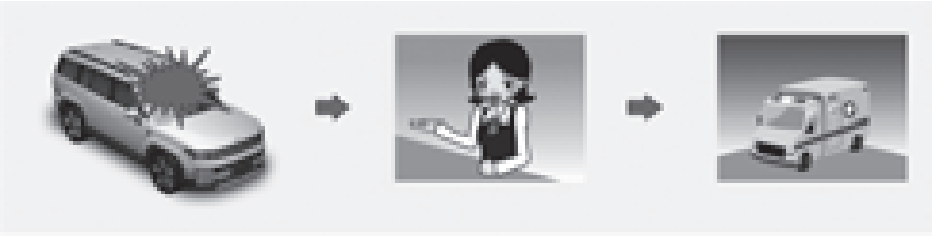
Elementele sistemului UAE eCall instalate în habitaclu:
(1) Buton SOS
(2) LED

Buton SOS: șoferul/pasagerul efectuează un apel de urgență către dispeceratul unificat, apăsând butonul.

LED: LED-ul se aprinde 3 secunde la trecerea butonului Start/Stop în poziția ON. Apoi se sting, dacă sistemul funcționează normal.

Dacă sistemul este defect, în cadrul grupului de instrumente se aprinde lampa de control SOS.

Raportarea automată a accidentelor (pentru UAE)



(1) Funcționarea sistemului în cazul unui accident de trafic
(2) Contactarea centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP)
(3) Servicii de urgență

Dispozitivul UAE eCall efectuează în mod automat un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), pentru demararea activităților de salvare în caz de accident rutier.

Pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare, sistemul UAE eCall transmite în mod automat datele accidentului către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), în momentul detectării unui accident rutier.

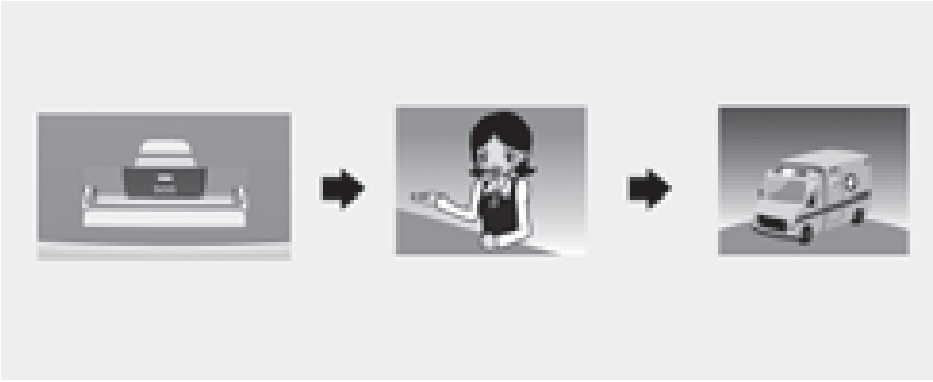
În acest caz, apelul de urgență nu poate fi terminat prin apăsarea butonului SOS, iar sistemul UAE eCall rămâne activat până când operatorul serviciului de urgență care preia apelul termină apelul de urgență.

În cazul accidentelor rutiere minore este posibil ca sistemul UAE eCall să nu efectueze un apel de urgență. Cu toate acestea, poate fi efectuat manual un apel de urgență, prin apăsarea butonului SOS.

⚠ ATENȚIE

Dacă nu există semnal GPS, Galileo și în rețeaua mobilă, funcționarea sistemului este imposibilă.

Raportarea manuală a accidentelor



Șoferul sau pasagerul pot efectua manual un apel de urgență către centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP), apăsând butonul SOS pentru a apela serviciile de urgență dorite.

Apelarea serviciilor de urgență prin sistemul UAE eCall poate fi dezactivată prin apăsarea din nou a butonului SOS, înainte ca operatorul să răspundă.

După activarea apelului de urgență în modul manual (pentru a asigura serviciile și asistența de urgență corespunzătoare), sistemul UAE eCall transmite în mod automat operatorului centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) (în timpul apelului de urgență) datele accidentului rutier sau datele altui accident, prin apăsarea butonului SOS.

Dacă șoferul sau pasagerul apasă din greșeală butonul SOS, apelul poate fi anulat prin apăsarea încă o dată a butonului. (Pentru Rusia)

Poate fi anulat prin apăsarea din nou a butonului în 3 secunde. Apoi nu mai poate fi anulat. (Fără Rusia)

În cazul unui accident rutier sau al altui accident, pentru activarea apelului de urgență în modul manual trebuie să:

1. Opriți vehiculul conform regulilor de circulație, pentru a asigura siguranța personală și a celorlalți participanți la trafic;
2. Apăsați butonul SOS; la apăsarea butonului SOS se efectuează înregistrarea dispozitivului în rețelele de comunicație telefonică wireless și este colectat un set minim de date despre vehicul și poziția acestuia, în conformitate cu cerințele tehnice ale dispozitivului. Apoi se realizează conexiunea cu operatorul sistemului UAE eCall, pentru lămurirea motivelor (condițiilor) efectuării apelului de urgență.
3. După lămurirea motivelor efectuării apelului de urgență, operatorul centrului de preluare a apelurilor de urgență (PSAP) trimite serviciile de urgență și finalizează apelul de urgență.

Dacă apelul de urgență nu este efectuat în conformitate cu procedura de mai sus, este considerat eronat.

⚠ AVERTISMENT

Alimentarea cu tensiune de la baterie a sistemului UAE eCall

- Bateria sistemului UAE eCall are o autonomie de 1 oră, în cazul în care sursa principală de alimentare cu tensiune a vehiculului este întreruptă ca urmare a unui accident rutier.
- Bateria sistemului UAE eCall trebuie înlocuită o dată la 4 ani. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Revizii periodice” în capitolul 9.

LED-ul se aprinde în culoarea roșie (sistem defect)

Dacă LED-ul se aprinde în condiții normale de utilizare, acest lucru poate indica faptul că sistemul UAE eCall este defect. Vă recomandăm să verificați sistemul UAE eCall la un dealer autorizat HYUNDAI.

În caz contrar, funcționarea corespunzătoare a sistemului UAE eCall instalat pe vehiculul dvs. nu este garantată. Proprietarul vehiculului este responsabil de urmările survenite ca urmare a nerespectării condițiilor de mai sus.

Demontarea sau modificarea arbitrară

Sistemul UAE eCall este utilizat pentru a solicita ajutorul serviciilor de urgență. Astfel, orice demontare sau modificare arbitrară a setărilor sistemului UAE eCall poate afecta siguranța rutieră. De asemenea, este posibil chiar să apeleze din greșeală centrul de preluare a apelurilor de urgență (PSAP). De aceea, vă recomandăm să nu modificați personal sau cu ajutorul terților setările sistemului UAE eCall instalat pe vehiculul dvs.

Etichetă de omologare eCall







9. Întreținere

Compartiment motor 9-4
Lucrări de întreținere 9-6
Răspunderea proprietarului 9-6
Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-6
Întreținere efectuată de proprietar 9-7
Program de întreținere efectuată de proprietar 9-7
Revizii periodice 9-9
Program normal de întreținere (pentru Europa) 9-10
Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (pentru Europa) 9-13
Program normal de întreținere (fără Europa) 9-15
Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (fără Europa) 9-19
Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice 9-21
Ulei și filtru ulei de motor 9-21
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid) 9-21
Conducte, furtunuri și racorduri combustibil 9-21
Filtru de combustibil 9-21
Furtun de vapori și bușon rezervor de combustibil 9-21
Filtru de aer 9-21
Bujii 9-21
Sistem de răcire 9-21
Lichid de răcire motor/sistem baterie 9-22
Lichid de transmisie automată 9-22
Furtunuri și conducte de frână 9-22
Lichid de frână 9-22
Frână de parcare 9-22
Discuri, plăcuțe și etrieri de frână 9-22
Țeavă și tobă de eșapament 9-22
Flanșe de amortizor 9-23
Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare 9-23
Planetare și piesele asociate 9-23
Agent frigorific aer condiționat 9-23
Ax cardanic 9-23
Ulei de motor 9-23
Verificare nivel ulei de motor 9-23
Verificare ulei și filtru de ulei de motor 9-24

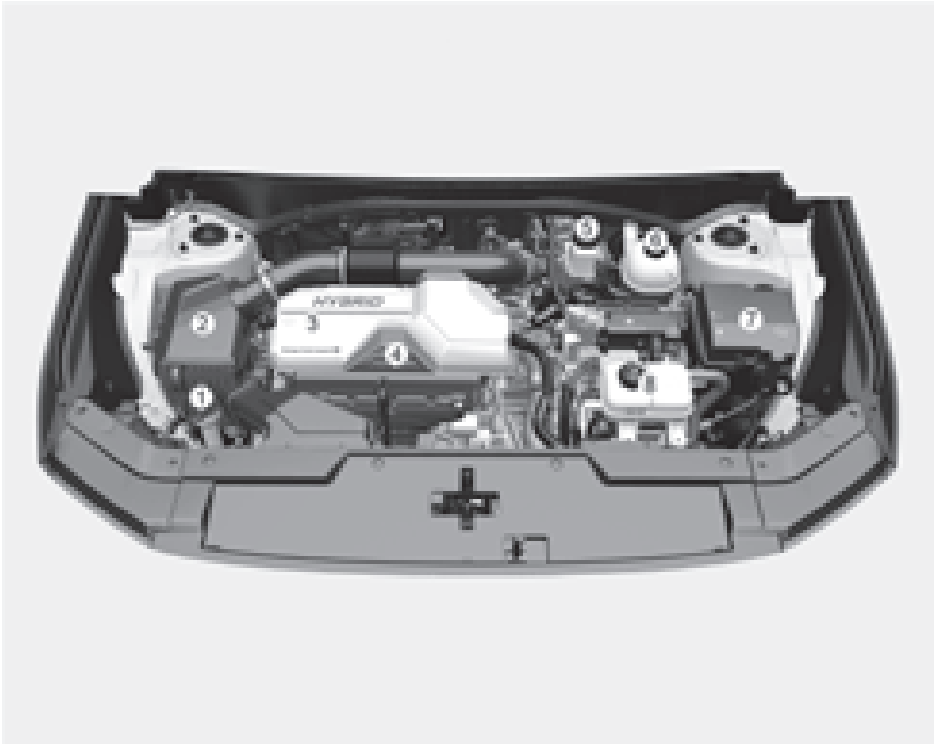
Lichid de răcire motor/ sistem baterie 9-25
Verificare nivel lichid de răcire 9-25
Schimb lichid de răcire 9-28
Curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG) 9-29
Verificare curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG) 9-29
Lichid de frână 9-29
Verificare nivel lichid de frână 9-29
Lichid de spălare 9-30
Verificare nivel lichid de spălare 9-30
Filtru de aer 9-31
Înlocuire filtru 9-31
Filtru de habitaclu 9-32
Verificare filtru 9-32
Înlocuire filtru 9-32
Lamele ștergătoare 9-33
Verificare lamele ștergătoare 9-33
Înlocuire lamele ștergătoare 9-33
Baterie 9-35
Pentru o eficiență maximă a bateriei 9-36
Etichetă privind capacitatea bateriei 9-37
Reîncărcare baterie 9-37
Baterie auxiliară cu litiu, de 12 V 9-38
Elemente de resetat 9-39
Jante și anvelope 9-39
Îngrijire anvelope 9-40
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-40
Verificare presiune în anvelope 9-41
Rotație anvelope 9-41
Geometrie și echilibrare roți 9-42
Înlocuire anvelope 9-42
Înlocuire roți 9-43
Aderență anvelope 9-43
Întreținere anvelope 9-43
Informații talon anvelopă 9-43
Anvelope cu talon îngust 9-47

9. Întreținere

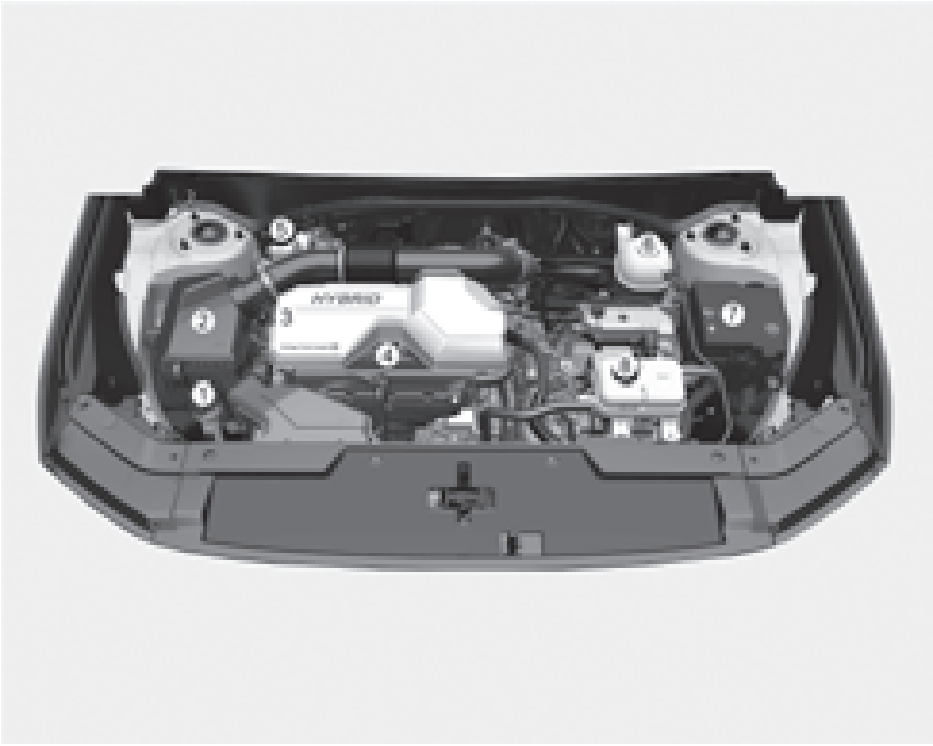
Siguranțe 9-47
Înlocuire siguranțe panou planșă de bord 9-48
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor 9-49
Descriere panou de siguranțe/relee 9-50
Becuri 9-63
Înlocuire bec far, lampă de poziție, semnalizare și lumină de zi (DRL) 9-64
Reglare unghi faruri (pentru Europa) 9-65
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-68
Înlocuire bec grup optic spate 9-68
Înlocuire al treilea stop pe frână 9-69
Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare 9-69
Înlocuire bec plafonieră 9-70
Întreținere aspect 9-71
Îngrijire exterior 9-71
Îngrijire interior 9-76
Sistem de control emisii 9-79
Sistem de control al emisiilor din carter 9-79
Sistem de control al emisiilor de vapori 9-79
Sistem de control al gazelor de eșapament 9-80
Procedura de accesare a modului de activare forțată a motorului 9-82

Compartiment motor

Smartstream G1,6 T-GDI HEV/PHEV (cu volan pe stânga)



Smartstream G1,6 T-GDI HEV/PHEV (cu volan pe dreapta)



Compartimentul motor prezent pe vehicul poate fi diferit de cel din imagine.

(1) Rezervor lichid de spălare parbriz
(2) Filtru de aer
(3) Bușon de completare nivel ulei de motor (sub capacul motorului)
(4) Joją ulei de motor
(5) Rezervor lichid de frână
(6) Vas de expansiune
(7) Panou de siguranțe
(8) Bușon vas de expansiune sistem de răcire baterie

Lucrări de întreținere

Trebuie să procedați cu maximă atenție când executați lucrări de întreținere sau verificare a vehiculului, pentru a nu-l deteriora și a nu vă răni.

Vă recomandăm să întrețineți și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. Dealerii autorizați HYUNDAI respectă standardele înalte de calitate HYUNDAI pentru efectuarea lucrărilor de service și beneficiază de asistență tehnică HYUNDAI, pentru a vă oferi satisfacție deplină.

Răspunderea proprietarului

Întreținerea și reviziile periodice sunt responsabilitatea proprietarului.

Va trebui să păstrați documentele care demonstrează efectuarea corespunzătoare a întreținerii vehiculului, conform programului de revizie periodică prezentat în tabelele din paginile următoare. Aceste informații vă sunt necesare pentru a stabili dacă lucrările de service și întreținere respectă cerințele impuse de garanțiile vehiculului.

Informații detaliate cu privire la garanție găsiți în carnetul de service.

Reparațiile și reglajele necesare ca urmare a întreținerii inadecvate sau a neefectuării lucrărilor de întreținere nu sunt acoperite de garanție.

Precauții la întreținerea efectuată de proprietar

Service-ul incomplet, inadecvat sau insuficient poate provoca probleme de funcționare a vehiculului care pot duce la defecțiuni, producerea de accidente sau răniri. Acest capitol oferă instrucțiuni numai pentru efectuarea operațiunilor ușoare de întreținere. Unele operații de întreținere pot fi efectuate numai cu scule speciale, de aceea vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Vehiculul dvs. nu trebuie modificat în niciun fel. Astfel de modificări pot afecta negativ performanțele, siguranța sau durabilitatea vehiculului și, în plus, pot duce la anularea garanției.

NOTĂ

Întreținerea necorespunzătoare, efectuată de proprietar pe cont propriu în timpul perioadei de garanție, poate afecta acoperirea garanției. Pentru informații suplimentare, consultați carnetul de service separat, furnizat odată cu vehiculul. Dacă aveți neclarități cu privire la procedurile de service sau de întreținere, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Întreținere efectuată de proprietar

⚠ AVERTISMENT

Efectuarea lucrărilor de întreținere poate fi periculoasă. Dacă nu aveți cunoștințele, experiența sau sculele necesare efectuării lucrărilor, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat HYUNDAI.

La efectuarea lucrărilor de întreținere, respectați ÎNTOTDEAUNA următoarele măsuri de siguranță:

- Parcați vehiculul pe o suprafață plană. Treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare și treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
- Blocați roțile (față și spate), pentru a preveni deplasarea vehiculului.

  Scoateți hainele largi și bijuteriile care se pot prinde în piesele aflate în mișcare.
- Dacă trebuie să porniți motorul în timpul efectuării lucrărilor de întreținere, faceți acest lucru în exterior sau într-o zonă bine ventilată.
- Nu vă apropiați cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum de baterie și de piesele sistemului de alimentare cu combustibil.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă, nu atingeți piesele metalice (nici barele de rigidizare) dacă motorul este pornit sau este fierbinte. Înainte de a interveni asupra vehiculului, opriți motorul și așteptați până când piesele metalice se răcesc.

Paragrafele următoare prezintă verificările care trebuie efectuate periodic de către proprietar sau de un dealer autorizat HYUNDAI, pentru siguranța și fiabilitatea vehiculului.

Condițiile dificile de utilizare a vehiculului trebuie aduse la cunoștința dealerului dvs. autorizat Hyundai cât mai curând posibil.

Verificările efectuate de proprietar nu sunt acoperite de garanții, acesta suportând costurile lucrărilor, pieselor și lubrifianților.

Program de întreținere efectuată de proprietar

Când vă opriți în vederea alimentării cu combustibil:

- Verificați nivelul lichidului de răcire motor.
- Verificați nivelul lichidului de spălare parbriz.
- Verificați presiunea în anvelope.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă când verificați nivelul lichidului de răcire și motorul este fierbinte. Lichidul de răcire poate țâșni și provoca arsuri grave și alte răniri.

În timpul deplasării:

- Urmăriți apariția oricăror modificări ale zgomotelor provenite de la eșapament sau orice mirosuri de gaze de eșapament pătrunse în habitaclu.
- Verificați dacă volanul vibrează. Observați orice schimbare în manevrabilitatea volanului sau devieri ale acestuia de la poziția drept înainte.
- Observați dacă vehiculul trage într-o parte atunci când rulați pe suprafețe netede și plane.
- Când opriți, verificați cauzele care au dus la apariția sunetelor ciudate, la senzația de „tragere într-o parte", la mărirea cursei pedalei de frână sau acțio- narea „cu opunerea unei rezistențe sporite" a pedalei de frână.
- Dacă observați o patinare sau schimbare în funcționarea transmisiei, verificați nivelul lichidului de transmisie.
- Verificați funcționarea transmisiei în poziția P (parcare).
- Verificați frâna de parcare.
- Verificați existența pierderilor de lichid sub vehicul (picăturile de apă rezultate din funcționarea sistemului de aer condiționat sunt normale).

Cel puțin o dată pe lună:

- Verificați nivelul lichidului de răcire motor.
- Verificați funcționarea tuturor lămpilor exterioare, inclusiv a stopurilor, semnalizatoarelor și luminilor de avarie.
- Verificați presiunea în anvelope, inclusiv în anvelopa roții de rezervă și înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate.
- Verificați strângerea piulițelor de roată.

Cel puțin de 2 ori pe an: (de ex. primăvara și toamna)

- Verificați dacă nu există scurgeri sau deteriorări ale furtunurilor radiatorului, sistemului de încălzire sau sistemului de aer condiționat.
- Verificați funcționarea ștergătoarelor și spălătoarelor de parbriz. Curățați lamelele ștergătoarelor cu o cârpă curată, umezită cu lichid de spălare.
- Verificați unghiul farurilor.
- Verificați toba de eșapament, țevile de eșapament, scuturile și colierele de fixare.
- Verificați starea și funcționarea centurilor de siguranță.

Cel puțin o dată pe an:

- Curățați caroseria și orificiile de scurgere de pe uși.
- Ungeți balamalele ușilor și ale capotei.
- Ungeți încuietorile și dispozitivele de blocare.
- Ungeți chederele din cauciuc ale ușilor.
- Verificați sistemul de aer condiționat.
- Verificați și ungeți timoneria și comenzile transmisiei automate.
- Curățați bateria și bornele.
- Verificați nivelul lichidului de frână.

Revizii periodice

Respectați programul normal de întreținere, dacă vehiculul nu este utilizat în următoarele condiții. În caz contrar, respectați intervalele indicate în Întreținere în condiții dificile de utilizare.

- Deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț
- Mersul prelungit la ralanti sau deplasarea cu viteză mică pe distanțe mari
- Deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare
- Deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute
- Deplasarea în zone cu mult praf
- Deplasarea în condiții de trafic aglomerat
- Deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte
- Tractarea unei remorci sau utilizarea unei rulote sau deplasarea cu bagaje pe plafon
- Utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de închiriere (rent a car), de remorcare, pentru școală de șoferi, de transport
- Deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide
- Deplasarea cu opriri și porniri frecvente
- Ulei de motor nerecomandat (tip mineral, semi-sintetic, de calitate inferioară etc.)

Dacă vehiculul dvs. este utilizat în astfel de condiții, trebuie verificat, reparat sau realimentat mai des decât în cazul programului normal de întreținere. După perioada sau distanța menționată în tabel, continuați să respectați intervalele de întreținere recomandate.

i Info

- Deoarece este normal ca uleiul de motor să se consume în timpul exploatării, nivelul acestuia trebuie verificat periodic.
- Intervalul de schimb pentru uleiul de motor în condiții normale de utilizare se bazează pe utilizarea specificației recomandate pentru uleiul de motor. Dacă nu este utilizată specificația recomandată pentru uleiul de motor, faceți schimbul de ulei de motor în conformitate cu programul de întreținere pentru condiții grele de exploatare.

Program normal de întreținere (pentru Europa)

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE								
Ulei și filtru ulei de motor*1*2	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtru de aer	I	R	I	R	I	R	I	R
Aditivi combustibil *3	Adăugați la fiecare 15.000 km (10.000 mile) sau 12 luni							
Bujii *4	Înlocuiți la fiecare 75.000 km (46.000 mile)							
Intercooler, furtun de intrare/ieșire	Prima dată, verificați la 15.000 km (10.000 mile) sau 12 luni. Ulterior, verificați la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni.							
Furtun vapori și bușon rezervor de combustibil				I				I
Filtru de aer rezervor de combustibil				I				I
Conducte, furtunuri și racorduri combustibil	I	I	I	I	I	I	I	I
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid) *5	Verificați la fiecare 15.000 km (10.000 mile) sau 12 luni, înlocuiți la fiecare 105.000 km (70.000 mile) sau 48 de luni							

*1 Verificați nivelul uleiului de motor și eventualele scurgeri, la fiecare 500 km (350 mile) sau înainte de a porni la un drum lung.

*2 Nu adăugați niciodată aditivi în uleiul de motor. Aditivii pentru uleiul de motor pot schimba proprietățile uleiului și cauza defecțiuni grave ale motorului.

*3 Dacă nu este disponibilă benzină de calitate, aditivată și care să respecte standardele europene privind combustibilul (EN228) sau echivalente, se recomandă utilizarea unei sticle de aditiv. Aditivii sunt disponibili la dealerul autorizat HYUNDAI, împreună cu informațiile privind utilizarea acestora. Nu amestecați cu alți aditivi.

*4 Pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen, atunci când faceți alte operațiuni.

*5 Verificați cureaua HSG, pentru a vedea dacă este crăpată, tăiată, uzată excesiv sau dacă prezintă urme de ulei și înlocuiți-o, dacă este cazul. În cazul în care cureaua de transmisie prezintă zgomot, reglați tensiunea acesteia, înainte de a o înlocui.

i Info

Filtrul de combustibil nu necesită întreținere, însă se recomandă verificarea periodică a acestuia, deoarece programul de întreținere depinde de calitatea combustibilului. Dacă survin probleme grave de siguranță, cum ar fi restricționarea debitului de combustibil, funcționare neregulată, pierderi de putere, pornire greoaie etc., înlocuiți imediat filtrul de combustibil, indiferent de programul de întreținere și consultați un dealer autorizat HYUNDAI pentru detalii.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.
R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE		Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Sistem de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire motor *1		Prima dată, înlocuiți la 195.000 km (120.000 mile) sau 120 de luni. Ulterior, înlocuiți la fiecare 30.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni*2							
Lichid de răcire sistem baterie *1	HEV	Prima dată, înlocuiți la 195.000 km (120.000 mile) sau 120 de luni. Ulterior, înlocuiți la fiecare 30.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni*2							
	PHEV	Înlocuiți la fiecare 60.000 km (40.000 mile) sau 36 de luni *2							
Toate sistemele electrice		I	I	I	I	I	I	I	I
Stare baterie		I	I	I	I	I	I	I	I
Baterie sistem Pan-European eCall/baterie sistem UAE eCall (dacă există în dotare)		Înlocuiți la fiecare 4 ani							
Conducte, furtunuri și racorduri frâne		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedală de frână		I	I	I	I	I	I	I	I
Frână de parcare			I		I		I		I
Lichid de frână		I	R	I	R	I	R	I	R
Discuri și plăcuțe de frână		I	I	I	I	I	I	I	I

*1 Când adăugați lichid de răcire, utilizați numai apă deionizată sau demineralizată și nu amestecați niciodată apă dură în lichidul de răcire existent din fabrică. Un amestec de lichid de răcire necorespunzător poate provoca defectarea gravă a motorului/sistemului hibrid.

*2 Pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen, atunci când faceți alte operațiuni.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.
R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima								
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Casetă de direcție, bielete și burdufuri		I	I	I	I	I	I	I	I
Planetare și burdufuri			I		I		I		I
Ax cardanic (4WD)			I		I		I		I
Anvelope (presiune și indicatori de uzură)		I	I	I	I	I	I	I	I
Pivoți suspensie față		I	I	I	I	I	I	I	I
Șuruburi și piulițe șasiu și caroserie		I	I	I	I	I	I	I	I
Agent frigorific aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor de aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de habitaclu		I	R	I	R	I	R	I	R
Lichid de transmisie automată		Nicio verificare, nu este necesară întreținerea							
Sistem de eșapament			I		I		I		I
Ulei diferențial spate (4WD)*1					I				I
Ulei cutie de transfer (4WD)*1					I				I

*1 Uleiul cutiei de transfer și uleiul de diferențial trebuie schimbate de fiecare dată când aceste componente au fost scufundate în apă.

Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (pentru Europa)

La vehiculele exploatate în condiții dificile de utilizare și pe distanțe scurte, elementele următoare trebuie supuse mai des reviziei tehnice. Pentru intervalele de întreținere corespunzătoare, consultați tabelul de mai jos.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți

R: înlocuiți

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Ulei și filtru ulei de motor	R	Înlocuiți la fiecare 7.500 km (5.000 mile) sau 6 luni	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtru de aer	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	C, E
Bujii	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	A, B, F, G, H, I, K
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid)	R	Înlocuiți la fiecare 45.000 km (30.000 mile) sau 24 luni	B, C, D, E, I, K
	I	Verificați la fiecare 7.500 km (5.000 mile) sau 6 luni	B, C, D, E, I, K
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G
Pivoți suspensie față	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G
Discuri, plăcuțe, etrieri și pistonașe de frână	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, G, H
Frână de parcare	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, G, H
Planetare și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G, H, I, J
Ax cardanic (4WD)	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G, H, I, J
Lichid de transmisie automată	R	Înlocuiți la fiecare 90.000 km (56.000 mile)	A, C, F, G, H, I, J, K
Filtru de habitaclu	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	C, E, G
Ulei diferențial spate (4WD)	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	C, D, E, G, H, I, J

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Ulei cutie de transfer (4WD)	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	C, D, E, G, H, I, J

Condiții dificile de deplasare

- A: deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț
- B: mersul prelungit la ralanti sau deplasarea cu viteză mică pe distanțe mari
- C: deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare
- D: deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute
- E: deplasarea în zone cu mult praf
- F: deplasarea în condiții de trafic aglomerat
- G: deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte
- H: utilizarea pentru remorcare sau campare și deplasarea cu bagaje pe plafon
- I: utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de transport sau de tractare
- J: deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide
- K: deplasarea cu opriri și porniri frecvente
- L: ulei de motor nerecomandat (tip mineral, semi-sintetic, de calitate inferioară etc.)

Program normal de întreținere (fără Europa)

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima								
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Ulei și filtru ulei de motor *1*2		Înlocuiți la fiecare 10.000 km (6.200 mile) sau 12 luni							
Filtru de aer	Pentru Orientul Mijlociu*3	R	R	R	R	R	R	R	R
	Fără Orientul Mijlociu*3	I	I	R	I	I	R	I	I
Aditivi combustibil *4		Înlocuiți la fiecare 10.000 km (6.200 mile) sau 12 luni							
Bujii*5		Înlocuiți la fiecare 70.000 km (45.500 mile)							
Intercooler, furtun de intrare/ieșire		Prima dată, verificați la 10.000 km (6.200 mile) sau 12 luni. Ulterior, verificați la fiecare 30.000 km (20.000 mile) sau 24 de luni.							
Furtun de vapori și bușon rezervor de combustibil				I				I	
Filtru de aer rezervor de combustibil (dacă există în dotare)		I		R		I		R	
Conducte, furtunuri și racorduri combustibil				I				I	
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid) *6		Verificați la fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau 12 luni, înlocuiți la fiecare 100.000 km (60.000 mile) sau 48 de luni							

*1 Verificați nivelul uleiului de motor și eventualele scurgeri, la fiecare 500 km (350 mile) sau înainte de a porni la un drum lung.

*2 Nu adăugați niciodată aditivi în uleiul de motor. Aditivii pentru uleiul de motor pot schimba proprietățile uleiului și cauza defecțiuni grave ale motorului.

*3 Orientul Mijlociu include Libia, Algeria, Maroc, Tunisia, Sudan, Egipt și Iran.

*4 Dacă nu este disponibilă benzină de calitate, aditivată și care să respecte standardele europene privind combustibilul (EN228) sau echivalente, se recomandă utilizarea unei sticle de aditiv. Aditivii sunt disponibili la dealerul autorizat HYUNDAI, împreună cu informațiile privind utilizarea acestora. Nu amestecați cu alți aditivi.

*5 Pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen, atunci când faceți alte operațiuni.

*6 Verificați cureaua HSG, pentru a vedea dacă este crăpată, tăiată, uzată excesiv sau dacă prezintă urme de ulei și înlocuiți-o, dacă este cazul. În cazul în care cureaua de transmisie prezintă zgomot, reglați tensiunea acesteia, înainte de a o înlocui.

i Info

Filtrul de combustibil nu necesită întreținere, însă se recomandă verificarea periodică a acestuia, deoarece programul de întreținere depinde de calitatea combustibilului. Dacă survin probleme grave de siguranță, cum ar fi restricționarea debitului de combustibil, funcționare neregulată, pierderi de putere, pornire greoaie etc., înlocuiți imediat filtrul de combustibil, indiferent de programul de întreținere și consultați un dealer autorizat HYUNDAI pentru detalii.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.

R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE		Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima							
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Sistem de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire motor *1		Prima dată, înlocuiți la 195.000 km (120.000 mile) sau 120 de luni. Ulterior, înlocuiți la fiecare 30.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni*2							
Lichid de răcire sistem baterie *1	HEV	Prima dată, înlocuiți la 195.000 km (120.000 mile) sau 120 de luni. Ulterior, înlocuiți la fiecare 30.000 km (25.000 mile) sau 24 de luni*2							
	PHEV	Înlocuiți la fiecare 60.000 km (40.000 mile) sau 36 de luni *2							
Toate sistemele electrice		I	I	I	I	I	I	I	I
Stare baterie	Pentru Orientul Mijlociu	Verificați la fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau 6 luni							
	Fără Orientul Mijlociu	I	I	I	I	I	I	I	I
Baterie sistem Pan-European eCall/baterie sistem UAE eCall (dacă există în dotare)		Înlocuiți la fiecare 4 ani							
Conducte, furtunuri și racorduri frâne		I	I	I	I	I	I	I	I
Pedală de frână		I	I	I	I	I	I	I	I

INTERVALE DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima								
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Frână de parcare			I		I		I		I
Lichid de frână		I	I	R	I	I	R	I	I
Discuri și plăcuțe de frână		I	I	I	I	I	I	I	I

*1 Când adăugați lichid de răcire, utilizați numai apă deionizată sau demineralizată și nu amestecați niciodată apă dură în lichidul de răcire existent din fabrică. Un amestec de lichid de răcire necorespunzător poate provoca defectarea gravă a motorului.

*2 Pentru un plus de confort, se poate înlocui înainte de termen, atunci când faceți alte operațiuni.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți.
R: schimbați sau înlocuiți.

INTERVALE DE REVIZIE	Număr de luni sau distanță parcursă, oricare dintre situații survine prima								
	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mile × 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km × 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
ELEMENT DE REVIZIE									
Casetă de direcție, bielete și burdufuri		I	I	I	I	I	I	I	I
Planetare și burdufuri			I		I		I		I
Ax cardanic (4WD)			I		I		I		I
Anvelope (presiune și indicatori de uzură)		I	I	I	I	I	I	I	I
Pivoți suspensie față		I	I	I	I	I	I	I	I
Șuruburi și piulițe șasiu și caroserie		I	I	I	I	I	I	I	I
Agent frigorific aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor de aer condiționat		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de habitaclu		R	R	R	R	R	R	R	R
Lichid de transmisie automată		Nicio verificare, nu este necesară întreținerea							
Lichid actuator ambreiaj motor		Nicio verificare, nu este necesară întreținerea							
Furtun și conductă actuator ambreiaj motor		I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de eșapament			I		I		I		I
Ulei diferențial spate (4WD)*1					I				I
Ulei cutie de transfer (4WD)*1					I				I

*1 Uleiul cutiei de transfer și uleiul de diferențial trebuie schimbate de fiecare dată când aceste componente au fost scufundate în apă.

Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (fără Europa)

La vehiculele exploatate în condiții dificile de utilizare și pe distanțe scurte, elementele următoare trebuie supuse mai des reviziei tehnice. Pentru intervalele de întreținere corespunzătoare, consultați tabelul de mai jos.

I: verificați și dacă este cazul reglați, corectați, curățați sau înlocuiți

R: înlocuiți

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Ulei și filtru ulei de motor	R	Înlocuiți la fiecare 5.000 km (3.000 mile) sau 6 luni	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filtru de aer	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	C, E
Bujii	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	A, B, F, G, H, I, K
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid)	R	Înlocuiți la fiecare 50.000 km (31.000 mile) sau 24 luni	B, C, D, E, I, K
	I	Verificați la fiecare 5.000 km (3.000 mile) sau 6 luni	B, C, D, E, I, K
Casetă de direcție, bielete și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G
Pivoți suspensie față	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G
Discuri, plăcuțe, etrieri și pistonașe de frână	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, G, H
Frână de parcare	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, G, H
Planetare și burdufuri	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G, H, I, J
Ax cardanic (4WD)	I	Verificați mai des, în funcție de stare	C, D, E, F, G, H, I, J
Lichid de transmisie automată	R	La fiecare 100.000 km (62.000 mile)	A, C, F, G, H, I, J, K
Filtru de habitaclu	R	Înlocuiți mai des, în funcție de stare	C, E, G
Ulei diferențial spate (4WD)	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	C, D, E, G, H, I, J

Element de revizie	Operație de revizie	Intervale de revizie	Condiții de deplasare
Ulei cutie de transfer (4WD)	R	La fiecare 120.000 km (80.000 mile)	C, D, E, G, H, I, J

Condiții dificile de deplasare

- A: deplasarea frecventă pe distanțe mai scurte de 8 km (5 mile) în condiții normale de temperatură sau mai scurte de 16 km (10 mile) în condiții de îngheț
- B: mersul prelungit la ralanti sau deplasarea cu viteză mică pe distanțe mari
- C: deplasarea pe șosele denivelate, neasfaltate, acoperite cu praf sau cu sare
- D: deplasarea în zone unde este utilizată sarea sau alte materiale corozive sau la temperaturi foarte scăzute
- E: deplasarea în zone cu mult praf
- F: deplasarea în condiții de trafic aglomerat
- G: deplasarea repetată în pantă sau pe drumuri de munte
- H: utilizarea pentru remorcare sau campare și deplasarea cu bagaje pe plafon
- I: utilizarea ca mașină de poliție, taxi, vehicul de transport sau de tractare
- J: deplasarea frecventă cu viteză ridicată sau cu accelerații/decelerații rapide
- K: deplasarea cu opriri și porniri frecvente
- L: ulei de motor nerecomandat (tip mineral, semi-sintetic, de calitate inferioară etc.)

Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice

Ulei și filtru ulei de motor

Schimbul de ulei și de filtru ulei de motor trebuie efectuat la intervalele menționate în programul de întreținere. Dacă vehiculul este exploatat în condiții dificile, schimbul uleiului și filtrului uleiului de motor trebuie efectuat mai des.

Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid)

Cureaua HSG trebuie înlocuită la intervalele menționate în programul de întreținere.

Conducte, furtunuri și racorduri combustibil

Verificați starea și etanșeitatea conductelor, furtunurilor și racordurilor de alimentare cu combustibil. Vă recomandăm să înlocuiți imediat piesele defecte sau neetanșe la un dealer autorizat HYUNDAI.

Filtru de combustibil

Filtrul de combustibil nu necesită întreținere, însă se recomandă verificarea periodică a acestuia, în funcție de calitatea combustibilului. Dacă survine o restricție a debitului de combustibil, o turare bruscă, o pierdere de putere sau o pornire greoaie, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru a înlocui imediat filtrul de combustibil.

Furtun de vapori și bușon rezervor de combustibil

Furtunul de vapori și bușonul rezervorului de combustibil trebuie verificate la intervalele menționate în programul de întreținere. Asigurați-vă că aceste piese sunt înlocuite corect.

Filtru de aer

Se recomandă înlocuirea filtrului de aer cu unul original HYUNDAI.

Bujii

Montați bujii noi cu aceleași specificații tehnice.

La montarea de bujii noi, asigurați-vă că bobinele de inducție sunt curate și fără urme de ulei sau depuneri. Curățați și ștergeți partea inferioară a bobinei de inducție, pentru a preveni orice contaminare a bujiei în timpul montării.

⚠ AVERTISMENT

Nu demontați niciodată bujiile de pe vehicul dacă motorul este cald. Există un risc de arsuri și de defectare a motorului.

Sistem de răcire

Verificați etanșeitatea și starea pieselor sistemului de răcire, cum ar fi radiatorul, vasul de expansiune, furtunurile și racordurile. Înlocuiți piesele defecte.

Lichid de răcire motor/sistem baterie

Lichidul de răcire trebuie înlocuit la intervalele menționate în programul de întreținere.

Lichid de transmisie automată

În condiții normale de utilizare, nivelul lichidului transmisiei automate nu trebuie verificat.

Vă recomandăm să faceți schimbul lichidului de transmisie automată la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de întreținere.

i Info

Lichidul de transmisie automată nou are culoarea roșie. Pe măsură ce vehiculul este condus, lichidul de transmisie automată se închide la culoare.

Acest lucru este normal și lichidul de transmisie automată nu trebuie înlocuit ca urmare a schimbării sale la culoare.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea transmisiei, utilizați numai lichidul de transmisie automată specificat în secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități” din capitolul 2.

Furtunuri și conducte de frână

Verificați vizual montarea corectă, eventuale crăpături, deteriorări sau scurgeri. Înlocuiți de urgență piesele defecte sau deteriorate.

Lichid de frână

Verificați nivelul lichidului de frână din rezervor. Nivelul trebuie să se situeze între marcajele MIN și MAX de pe partea laterală a rezervorului. Utilizați numai lichid de frână hidraulic, care respectă specificațiile DOT 4.

Frână de parcare

Verificați frâna de parcare, inclusiv cablurile.

Discuri, plăcuțe și etrieri de frână

Verificați dacă plăcuțele și discurile de frână prezintă uzură excesivă. Verificați dacă etrierii prezintă pierderi de lichid.

Pentru informații suplimentare referitoare la verificarea limitei de uzură a plăcuțelor sau saboților de frână, consultați http://service.hyundai-motor.com

Țeavă și tobă de eșapament

Verificați vizual ca țevile de eșapament, toba și tampoanele să nu prezinte crăpături, deteriorări sau defecțiuni. Porniți motorul și ascultați cu atenție, pentru a depista orice scurgeri de gaz. Strângeți îmbinările sau înlocuiți piesele, după caz.

Flanșe de amortizor

Verificați starea și jocul îmbinărilor suspensiei. Strângeți la cuplul specificat.

Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare

Cu vehiculul și motorul oprite, verificați jocul volanului. Verificați ca îmbinările să nu prezinte îndoituri sau defecțiuni. Verificați burdufurile și pivoții pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni.

Înlocuiți piesele defecte.

Planetare și piesele asociate

Verificați planetarele, burdufurile și colierele, pentru a constata eventualele crăpături, deteriorări sau defecțiuni. Înlocuiți piesele defecte și, dacă este cazul, refaceți stratul de vaselină.

Agent frigorific aer condiționat

Verificați starea și etanșeitatea conductelor și racordurilor sistemului de aer condiționat.

Ax cardanic

Verificați axul cardanic, burdufurile, colierele, cuplajele din cauciuc și bucșa rulmentului central, pentru a vedea dacă prezintă fisuri, deteriorări sau defecțiuni. Înlocuiți piesele defecte și, dacă este cazul, refaceți stratul de vaselină.

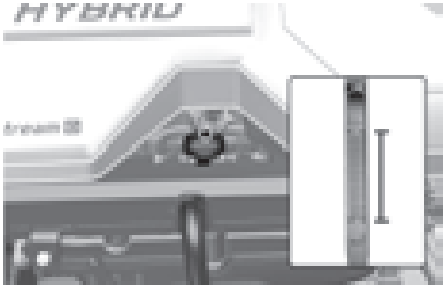
Ulei de motor

Verificare nivel ulei de motor

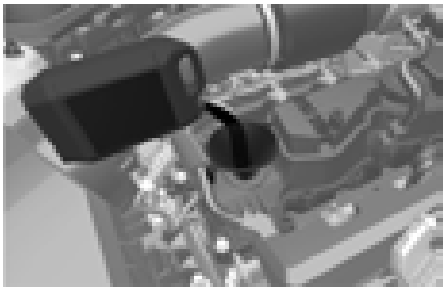
Uleiul de motor este utilizat pentru ungere, răcire și funcționarea diferitelor componente hidraulice ale motorului. Consumul de ulei de motor în timpul deplasării este normal, iar periodic este necesară verificarea și completarea nivelului acestuia. De asemenea, verificați și completați nivelul uleiului de motor la intervalele de revizie recomandate, pentru a preveni reducerea performanțelor uleiului.

Verificați nivelul uleiului de motor conform procedurii de mai jos.

1. Respectați toate măsurile de siguranță ale producătorului uleiului.
2. Asigurați-vă că vehiculul este pe o suprafață plană, cu transmisia în poziția P (parcare) și frâna de parcare activată.
3. Porniți motorul și încălziți-l până când temperatura lichidului de răcire atinge o valoare normală și constantă.
4. Opriți motorul, scoateți bușonul de completare a nivelului și scoateți joja. Așteptați 15 minute pentru ca uleiul să revină în baia de ulei.
5. Ștergeți joja și introduceți-o din nou complet.
6. Scoateți din nou joja și verificați nivelul uleiului. Nivelul trebuie să se situeze între gradațiile F (max) și L (min).



7. Dacă nivelul uleiului este sub semnul L, completați cu ulei până la semnul F.



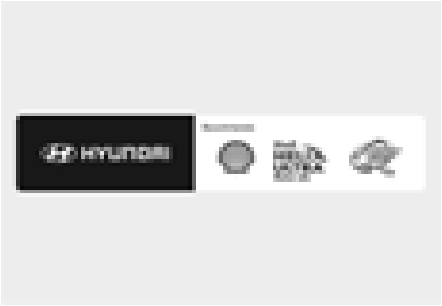
Utilizați numai uleiul de motor recomandat (consultați secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități” în capitolul 2).

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea vehiculului:

- Atunci când completați nivelul sau faceți schimbul de ulei de motor, aveți grijă să nu vărsați ulei. Ștergeți imediat uleiul vărsat.
- În timpul rodajului unui vehicul nou consumul de ulei este posibil să crească, urmând să se stabilizeze după parcurgerea a 6.000 km (4.000 mile).
- Consumul de ulei de motor sau creșterea nivelului acestuia este un fenomen normal, ce poate fi influențat de stilul de condus, starea vremii, condițiile de trafic etc. De aceea, este recomandat să verificați periodic nivelul uleiului de motor și să completați, dacă este cazul.
- În cazul în care constatați că nivelul uleiului de motor este peste gradația F (max) de pe jojă, vă recomandăm să apelați la un dealer autorizat Hyundai, întrucât este posibil să fie necesară schimbarea uleiului de motor.

Verificare ulei și filtru de ulei de motor



- Proprietățile de lubrifiere, anticorozive, de răcire și curățare ale uleiului de motor se vor degrada treptat în timpul utilizării.

  Vă recomandăm să faceți schimbul de ulei și de filtru de ulei de motor la un dealer autorizat HYUNDAI, conform indicațiilor sistemului de gestionare a uleiului sau programului de întreținere de la începutul acestui capitol.
- Dacă este depășit intervalul pentru schimbul uleiului de motor, este posibil ca proprietățile uleiului de motor să se deterioreze și ca starea motorului să fie afectată. De aceea, faceți schimbul uleiului de motor conform programului de întreținere.
- Pentru a păstra motorul în stare optimă, utilizați uleiul de motor și filtrul de ulei recomandate. Dacă nu sunt utilizate uleiul de motor și filtrul de ulei recomandate, faceți schimbul de ulei de motor și de filtru conform programului de întreținere pentru condiții grele de exploatare.
- Rolul programului de întreținere pentru schimbul uleiului de motor este de a preveni deteriorarea uleiului și nu are legătură cu consumul de ulei. Verificați și completați periodic nivelul uleiului de motor.

Info

Dacă presiunea uleiului de motor este redusă din cauza nivelului prea mic al uleiului de motor, se aprinde lampa de avertizare presiune ulei de motor (). În plus, dacă vehiculul este utilizat continuu în această stare, se activează sistemul avansat de protecție a motorului, care limitează puterea acestuia și se aprinde lampa de control defecțiuni (). După restabilirea presiunii uleiului de motor, lampa de avertizare presiune ulei de motor și sistemul avansat de protecție a motorului se dezactivează după repornirea motorului, iar puterea acestuia nu mai este limitată.

ATENȚIE

Imediat după oprirea motorului uleiul de motor este foarte fierbinte și poate provoca arsuri în timp ce este înlocuit. Faceți schimbul uleiului de motor după ce s-a răcit.

AVERTISMENT

Uleiul de motor uzat poate provoca iritații sau cancer de piele, dacă intră în contact cu pielea o perioadă îndelungată de timp. Uleiul de motor uzat conține substanțe chimice care, în experiențele de laborator, a provocat îmbolnăvirea de cancer a animalelor. Protejați-vă întot- deauna pielea spălându-vă bine pe mâini cu apă caldă și săpun, imediat după ce ați umblat cu ulei uzat.

NOTĂ

Nu adăugați niciodată aditivi în uleiul de motor. Aditivii pentru uleiul de motor pot schimba proprietățile uleiului și cauza defecțiuni grave ale motorului.

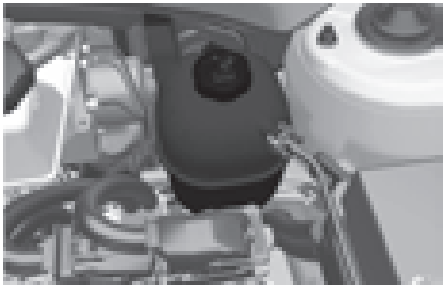
Lichid de răcire motor/ sistem baterie

Sistemul de răcire sub presiune dispune de un vas de expansiune cu antigel potrivit pentru toate anotimpurile. Vasul de expansiune este umplut în fabrică.

Verificați nivelul și concentrația lichidului de răcire cel puțin o dată pe an, la începutul iernii și înainte de a călători în zone cu climă rece.

Verificare nivel lichid de răcire

Lichid de răcire motor



Lichid de răcire sistem baterie



Info

Ansamblu baterie: invertor, HSG, LDC

Verificați starea și racordurile tuturor furtunurilor sistemului de răcire și caloriferului de încălzire. Înlocuiți orice furtun umflat sau deteriorat.

Nivelul lichidului de răcire trebuie să se situeze între gradațiile MAX și MIN de pe partea laterală a vasului de expansiune, când motorul este rece.

- Lichid de răcire motor/sistem baterie pentru HEV
  - Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, completați cu apă distilată (deionizată) amestecată cu antigel până la semnul MAX, fără să-l depășiți.
- Lichid de răcire sistem baterie pentru PHEV
  - Dacă nivelul lichidului de răcire pentru bateria sistemului PHEV este redus, recomandăm ca nivelul să fie completat de un dealer autorizat HYUNDAI.

Dacă lichidul de răcire trebuie completat des, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, în vederea verificării sistemului de răcire.

⚠ AVERTISMENT



Nu demontați niciodată bușonul vasului de expansiune pentru răcirea motorului și/sau bateriei sau bușonul de golire, dacă motorul și radiatorul sunt fierbinți. Lichidul de răcire și aburul fierbinți pot țâșni cu presiune în afară, provocând răniri grave.

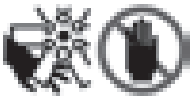
Opriți motorul și sistemul hibrid și așteptați până se răcește. Fiți foarte atenți când demontați bușonul vasului de expansiune. Înfășurați un prosop gros în jurul bușonului și rotiți-l încet în sens antiorar, până la prima oprire.

Dați-vă la o parte și așteptați până la eliberarea presiunii din sistemul de răcire. Când sunteți siguri că toată presiunea a fost eliberată, apăsați pe bușon cu un prosop gros și continuați să-l rotiți în sens antiorar până la demontarea completă.

i Info

Nivelul lichidului de răcire este influențat de temperatura motorului. Înainte de a verifica sau de a completa nivelul lichidului de răcire, opriți motorul.

⚠ AVERTISMENT



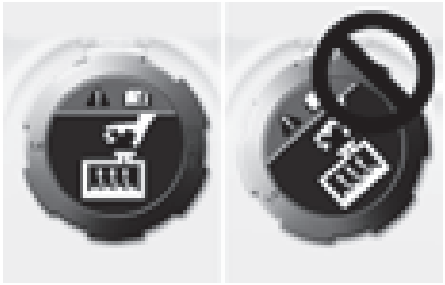
Motorul electric al radiatorului de răcire poate continua să funcționeze sau poate porni atunci când motorul este oprit și poate provoca rănirea gravă. Nu vă apropiați cu mâinile, hainele și sculele de ventilatorul de răcire activat.

Opriți întotdeauna vehiculul, cu excepția situațiilor în care acesta trebuie verificat cu motorul pornit. Aveți grijă că, dacă borna negativă a bateriei (-) nu este deconectată, ventilatorul de răcire poate să pornească.

⚠ AVERTISMENT

După completarea nivelului lichidului de răcire, asigurați-vă că bușonul vasului de expansiune este bine închis. În caz contrar, este posibil ca motorul să se supraîncălzească în timpul deplasării.

1. Verificați ca eticheta bușonului vasului de expansiune să fie în poziție dreaptă.



2. Asigurați-vă că micile protuberanțe de pe interiorul bușonului vasului de expansiune sunt blocate corespunzător.



Lichid de răcire recomandat

- Când adăugați lichid de răcire utilizați numai apă deionizată, distilată sau demineralizată și nu amestecați niciodată apă dură cu lichidul de răcire existent din fabrică.
- Un amestec de lichid de răcire necorespunzător poate provoca defectarea gravă a motorului.
- Motorul vehiculului dvs. dispune de piese din aluminiu și trebuie protejat împotriva înghețului și coroziunii prin utilizarea unui lichid de răcire etilen glicol, pe bază de fosfați.
- Nu utilizați lichid de răcire pe bază de alcool sau metanol și nu amestecați aceste substanțe cu lichidul de răcire specificat.
- Nu utilizați soluții care conțin mai mult de 60% sau mai puțin de 35% antigel, deoarece eficiența soluției scade.

Pentru proporționarea amestecului, consultați tabelul următor:

Temperatură exterioară	Proporționare amestec (volum)	
	Antigel	Apă
-15 °C (5 °F)	35	65
-25 °C (-13 °F)	40	60
-35 °C (-31 °F)	50	50
-45 °C (-49 °F)	60	40

i Info

Dacă nu sunteți siguri, o cantitate de 50% apă și 50% antigel este cel mai ușor de amestecat, deoarece se va face în părți egale. Acest raport este potrivit pentru temperaturi de până la -35 °C (-31 °F).

Schimb lichid de răcire

Vă recomandăm să faceți schimbul de lichid de răcire la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de întreținere de la începutul acestui capitol.

⚠ AVERTISMENT

Nu introduceți lichid de răcire sau antigel în rezervorul lichidului de spălare.

Lichidul de răcire motor poate obtura vizibilitatea când este pulverizat pe parbriz, provocând astfel pierderea controlului vehiculului și un accident.

De asemenea, lichidul de răcire motor poate provoca deteriorarea vopselei și ornamentelor.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea pieselor motorului, înainte de a completa cu lichid de răcire amplasați o cârpă groasă în jurul bușonului vasului de expansiune, pentru a împiedica lichidul de răcire să se scurgă pe piesele motorului, cum ar fi pe alternator.

Curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG)

Verificare curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG)

Vă recomandăm să verificați sau să înlocuiți cureaua demarorului și alternatorului sistemului hibrid la un dealer autorizat HYUNDAI, conform programului de întreținere de la începutul acestei secțiuni.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care cureaua HSG este uzată sau deteriorată, aceasta trebuie înlocuită.

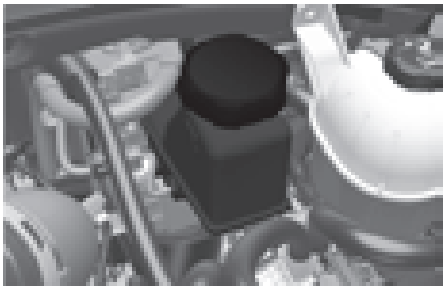
În caz contrar, este posibil ca motorul să se supraîncălzească sau ca bateria să se descarce.

i Info

- Atunci când verificați motorul sau cureaua demarorului și alternatorului sistemului hibrid (HSG), opriți motorul. În caz contrar, este posibil să survină rănirea gravă.
- Nu vă apropiați cu mâinile, hainele etc. de cureaua demarorului și alternatorului sistemului hibrid (HSG).

Lichid de frână

Verificare nivel lichid de frână



Verificați periodic nivelul lichidului din rezervor. Nivelul lichidului trebuie să se situeze între gradațiile MAX și MIN de pe partea laterală a rezervorului.

Înainte de a scoate bușonul rezervorului și de a completa nivelul lichidului de frână, curățați zona din jurul bușonului, pentru a preveni contaminarea lichidului.

Dacă nivelul este scăzut, completați cu lichid până la gradația MAX. Nivelul scade în funcție de distanța parcursă. Aceasta este o stare normală, asociată cu uzura plăcuțelor de frână.

Dacă nivelul lichidului este foarte scăzut, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Dacă sistemul de frânare necesită completarea frecventă a lichidului, este posibil ca acest lucru să indice o pierdere pe la sistemul de frânare. Vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteți contactul lichidului de frână cu ochii. Dacă lichidul de frână vine în contact cu ochii, clătiți cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic.

NOTĂ

- Aveți grijă ca lichidul de frână să nu intre în contact cu vopseaua caroseriei, deoarece aceasta se va deteriora.
- Nu utilizați NICIODATĂ lichid de frână expus la aer o perioadă îndelungată de timp, deoarece calitatea acestuia nu mai poate fi garantată.
- Nu utilizați lichid de frână de tip necorespunzător. Dacă doar câteva picături de ulei mineral, cum ar fi uleiul de motor, ajung în sistemul de frânare, componentele sistemului se pot deteriora.

i Info

Utilizați numai lichidul de frână recomandat (consultați secțiunea „Lubrifianți recomandați și capacități” în capitolul 2).

Lichid de spălare

Verificare nivel lichid de spălare



Verificați nivelul lichidului din rezervorul lichidului de spălare și completați, dacă este cazul. Dacă lichidul de spălare nu este disponibil, poate fi utilizată și apă. Totuși, la temperaturi scăzute utilizați lichid de spălare pentru vreme rece, pentru a preveni înghețul lichidului.

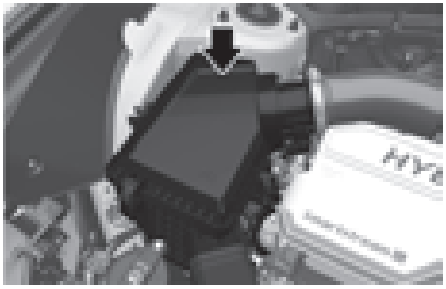
⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni rănirea gravă sau decesul, luați următoarele măsuri de siguranță atunci când utilizați lichid de spălare:

- Nu introduceți lichid de răcire sau antigel în rezervorul lichidului de spălare. Lichidul de răcire poate obtura vizibilitatea când este pulverizat pe parbriz, provocând astfel pierderea controlului vehiculului, un accident sau deteriorarea vopselei și ornamentelor.
- Nu permiteți apropierea cu scântei sau cu flacără de lichidul de spălare sau de rezervorul spălătorului. Lichidul de spălare conține alcool și poate fi inflamabil.
- Nu beți lichid de spălare parbriz și evitați contactul acestuia cu pielea. Lichidul de spălare este otrăvitor pentru oameni și animale.
- Nu permiteți copiilor și animalelor să vină în contact cu lichidul de spălare parbriz.

Filtru de aer

Înlocuire filtru



Filtrul de aer poate fi curățat cu aer comprimat.

Nu încercați să-l spălați sau să-l clătiți, deoarece apa deteriorează filtrul.

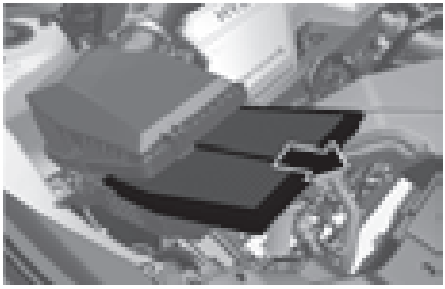
Dacă este murdar, filtrul de aer trebuie înlocuit.

Înlocuiți filtrul conform programului de întreținere.

1. Slăbiți clemele de prindere ale capacului filtrului de aer.



2. Deschideți capacul.
3. Scoateți și înlocuiți filtrul de aer.



4. Fixați capacul cu clemele de prindere.
5. Verificați dacă s-a fixat bine capacul.

i Info

Dacă vehiculul este condus în zone cu mult praf sau nisip, înlocuiți filtrul de aer mai des decât la intervalele recomandate (consultați secțiunea „Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (pentru Europa)" din acest capitol).

NOTĂ

- Nu conduceți cu filtrul de aer demontat. Acest lucru provoacă uzura excesivă a motorului.
- Când demontați filtrul de aer, aveți grijă ca praful sau mizeria să nu pătrundă în admisia aerului; în caz contrar, este posibil să survină defecțiuni.
- Vă recomandăm să utilizați piese de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI. Folosirea pieselor neoriginale poate provoca defectarea motorului.
- Nu suflați partea interioară a filtrului de aer cu aer comprimat. Este posibil ca în admisia aerului să intre praf sau murdărie.
- La reasamblarea filtrului de aer, verificați dacă filtrul nou este fixat bine și dacă clemele de prindere sunt cuplate corespunzător.

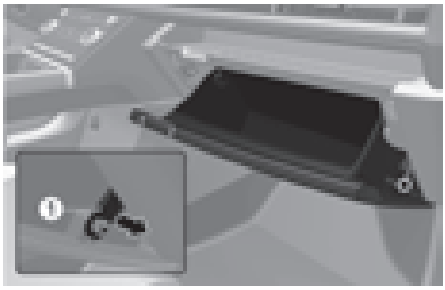
Filtru de habitaclu

Verificare filtru

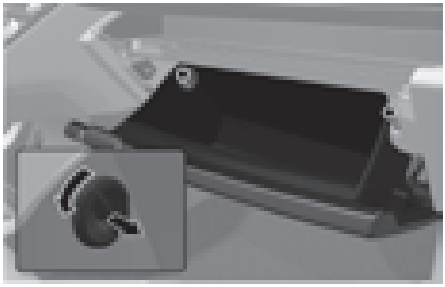
Filtrul de habitaclu trebuie înlocuit conform programului de întreținere. Dacă vehiculul este utilizat o perioadă îndelungată în orașe cu grad ridicat de poluare sau în zone cu mult praf, acest filtru trebuie verificat mai des și înlocuit mai devreme. Înlocuiți filtrul de habitaclu conform procedurii de mai jos și aveți grijă să nu deteriorați alte componente.

Înlocuire filtru

1. Deschideți torpedoul și demontați tija de fixare (1).



2. Demontați opritoarele laterale, iar torpedoul se va sprijini doar în balamale.

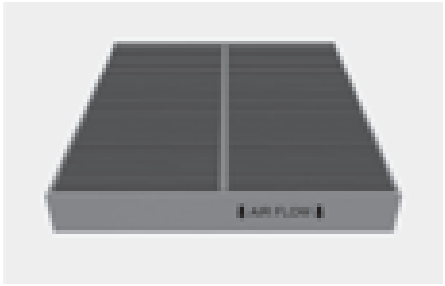


3. Țineți apăsat sistemul de blocare de pe ambele părți ale capacului.



4. Scoateți capacul.
5. Înlocuiți filtrul de habitaclu.
6. Montați în ordinea inversă demontării.

NOTĂ



Montați filtrul de habitaclu nou în direcția corespunzătoare, cu săgeata (↓) îndreptată în jos, pentru a preveni funcționarea zgomotoasă și ineficientă a acestuia.

Lamele ștergătoare

Verificare lamele ștergătoare

Murdărirea parbrizului sau a lamelelor ștergătoarelor cu substanțe străine poate reduce eficiența ștergătoarelor.

Sursele frecvente de murdărie sunt insectele sau rășina și ceara fierbinte utilizate de unele spălătorii auto. Dacă ștergătoarele nu curăță, curățați geamul și lamelele ștergătoarelor cu o soluție de curățat geamuri sau cu detergent moale, apoi clătiți bine cu apă curată. Înlocuiți lamelele, dacă este cazul.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea lamelelor, brațelor ștergătoarelor și altor componente, nu:

- Utilizați benzină, parafină, diluant sau alți solvenți pe sau în apropierea acestora.
- Manevrați ștergătoarele manual.

Înlocuire lamele ștergătoare

Dacă ștergătoarele nu mai curăță corespunzător, este posibil ca lamelele acestora să se fi uzat sau rupt. Înlocuiți ștergătoarele cu unele noi.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea:

- Nu utilizați niciodată lamele de ștergătoare necorespunzătoare.
- Ridicați brațele ștergătoarelor atunci când acestea sunt în partea superioară a parbrizului.
- Înainte de a porni la drum, amplasați întotdeauna brațele ștergătoarelor pe parbriz.

Înlocuire lamele ștergătoare de parbriz

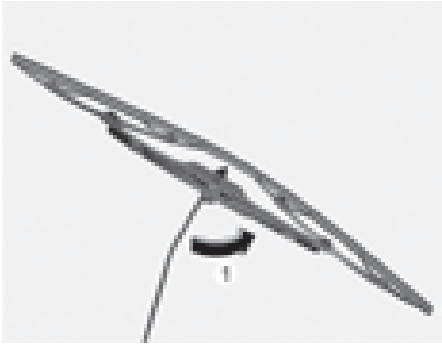


Acest vehicul dispune de o configurație „ascunsă” a ștergătoarelor, care nu permite ridicarea acestora atunci când sunt în poziția de repaus.

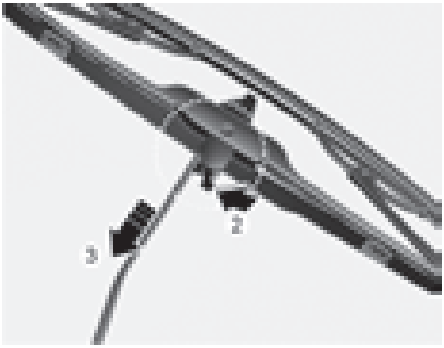
1. În 20 de secunde de la oprirea motorului, țineți apăsată în jos aproximativ 2 secunde maneta ștergătoarelor în poziția MIST (sau 1x), până când ștergătoarele ajung în partea superioară a parbrizului.
2. Apoi puteți ridica ștergătoarele de pe parbriz.
3. Lăsați ușor la loc ștergătoarele pe parbriz.
4. Treceți maneta ștergătoarelor în orice poziție de activare, pentru ca acestea să ajungă în poziția de repaus.

Tip A

1. Ridicați ștergătoarele de pe parbriz.
2. Rotiți lamela ștergătorului (1) pentru a degaja accesul la clemă.



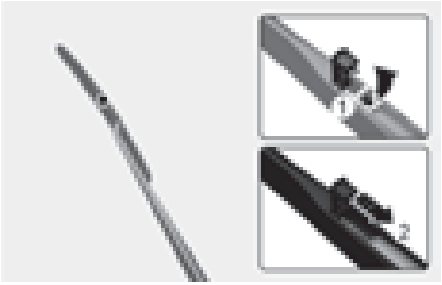
3. În timp ce apăsați clema (2), trageți lamela ștergătorului (3). Scoateți lamela de pe brațul ștergătorului.



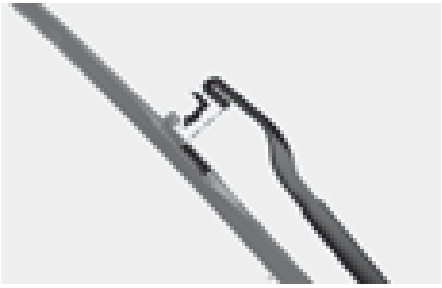
4. Montați ansamblul lamei noi procedând în ordine inversă.
5. Cu butonul de pornire/oprire motor în poziția ON, treceți maneta ștergătoarelor în orice poziție de activare, pentru ca acestea să ajungă în poziția de repaus.

Tip B

1. Ridicați ștergătoarele de pe parbriz.
2. Ridicați clema lamelei ștergătorului. Apoi apăsați în jos ansamblul lamelei și demontați-o.



3. În timp ce apăsați clema (2), trageți lamela ștergătorului (3). Scoateți lamela de pe brațul ștergătorului.

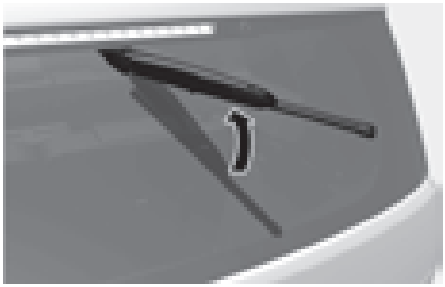


4. Montați ansamblul lamei noi procedând în ordine inversă.
5. Lăsați brațul ștergătorului pe parbriz.

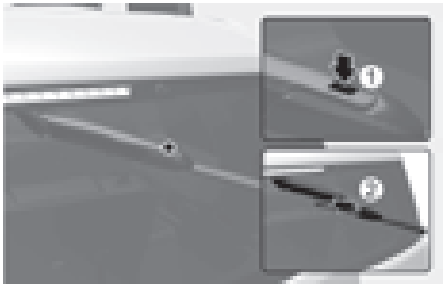
NOTĂ

- Pentru a preveni deteriorarea parbrizului, evitați contactul ștergătoarelor cu acesta, dacă lamela ștergătorului este dezasamblată.
- Dacă ștergătorul este utilizat fără lichid de spălare sau lamelele sunt înghețate, ștergătorul este posibil să nu funcționeze aproximativ 10 secunde, pentru a preveni defectarea motorului.

Înlocuire lamelă ștergător de lunetă



1. În 20 de secunde de la dezactivarea vehiculului, țineți apăsată în jos aproximativ 2 secunde maneta ștergătoarelor, în poziția MIST, până când ștergătorul ajunge în partea inferioară a lunetei.
2. Ridicați brațul ștergătorului.



3. Ridicați brațul ștergătorului apăsând pe baza lamelei (1).
4. Montați ansamblul nou al lamei. După finalizarea înlocuirii, brațul ștergătorului va reveni în poziția inițială la prima utilizare.

Baterie

⚠ AVERTISMENT

Pentru a preveni RĂNIREA GRAVĂ sau DECESUL dvs. sau a persoanelor din zonă, respectați întotdeauna măsurile de siguranță următoare atunci când interveniți la baterie sau în apropierea acesteia:



Citiți și respectați întotdeauna cu strictețe instrucțiunile următoare de manipulare a bateriei.



Purtați ochelari care protejează ochii împotriva stropilor de acid.



Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.



Hidrogenul este un gaz foarte inflamabil și este întotdeauna prezent în celulele bateriei, putând provoca o explozie, dacă este aprins.



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile conțin acid sulfuric, o substanță foarte corozivă. Acidul nu trebuie să vină în contact cu pielea, ochii sau hainele.

Dacă acidul pătrunde în ochi, clătiți ochii cu apă curată cel puțin 15 minute și adresați-vă imediat unui medic. Dacă acidul intră în contact cu pielea, spălați bine zona. Dacă simțiți durere sau o senzație de arsură, adresați-vă imediat unui medic.

- La ridicarea unei baterii cu carcasă din plastic, presiunea prea mare aplicată asupra acesteia este posibil să provoace scurgerea acidului. Ridicați bateria cu ajutorul unui suport sau ridicați-o de colțurile opuse.
- Nu încercați să porniți prin conectarea la o baterie auxiliară, dacă bateria dvs. este înghețată.
- Nu încercați NICIODATĂ să încărcați bateria dacă sunt conectate cablurile.
- Sistemul electric de aprindere funcționează la tensiune mare. Nu atingeți NICIODATĂ aceste componente dacă motorul este pornit sau dacă butonul de pornire/oprire motor este în poziția ON.

NOTĂ

La manipularea bateriei vehiculului, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni, pentru a preveni deteriorarea acesteia:

- Pe vreme rece, dacă nu utilizați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateria și țineți-o în casă.
- Pe vreme rece, încărcați întotdeauna complet bateria, pentru a preveni deteriorarea acesteia.
- Preveniți contactul lichidelor cu bornele bateriei. Performanțele bateriei este posibil să scadă și să survină răniri. Aveți grijă atunci când transportați lichide în portbagaj.
- Nu înclinați bateria.
- Dacă utilizați dispozitive electronice neautorizate, este posibil ca bateria să se descarce. Nu utilizați niciodată dispozitive neautorizate.

Pentru o eficiență maximă a bateriei



- Fixați bine bateria.
- Păstrați curat și uscat capacul bateriei.
- Păstrați bornele și racordurile curate, bine strânse și ungeți bornele cu vaselină.
- Clătiți imediat acidul vărsat cu o soluție de apă și bicarbonat de sodiu.

- Dacă vehiculul nu va fi condus o perioadă îndelungată de timp, deconectați cablurile bateriei.

Etichetă privind capacitatea bateriei



- Este posibil ca eticheta de pe bateria vehiculului să fie diferită de cea din imagine.

1. AGM70L-DIN: denumire model de baterie HYUNDAI
2. 12 V: tensiune nominală
3. 70Ah (20HR): capacitate nominală (în amperi oră)
4. RC 120min: capacitate nominală de rezervă (în min.)
5. CCA 750 A (SAE/EN): intensitate curent electric în cazul testului la rece, în amperi

i Info

La vehiculele cu hayon acționat electric, rețineți că acesta trebuie resetat după înlocuirea bateriei. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea „Hayon acționat electric” în capitolul 5.

Reîncărcare baterie

Cu ajutorul unui redresor

Vehiculul dvs. este echipat cu baterie pe bază de calciu, care nu necesită întreținere.

- Dacă bateria se descarcă într-un timp scurt (de exemplu, dacă farurile sau luminile interioare au rămas aprinse în timp ce vehiculul nu a fost utilizat), reîncărcați-o conform indicațiilor (lent), timp de 10 ore.
- Dacă bateria se descarcă progresiv, din cauza consumului mare de curent din timpul utilizării vehiculului, încărcați-o la 20 - 30 A timp de 2 ore

⚠ AVERTISMENT

La încărcarea bateriei vehiculului, respectați întotdeauna aceste instrucțiuni, pentru a evita riscul de RĂNIRE GRAVĂ sau DECES ca urmare a exploziilor sau arsurilor chimice:

- Înainte de efectuarea unor lucrări de întreținere sau de încărcare a bateriei, dezactivați toate accesoriile și treceți butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF.
- Nu vă apropiați de baterie cu flacără deschisă, cu scântei sau cu materiale care scot fum.
- Lucrați întotdeauna în exterior sau într-o zonă bine ventilată.
- Protejați-vă ochii atunci când verificați bateria în timp ce se încarcă.
- Bateria trebuie demontată de pe vehicul și așezată într-o zonă bine ventilată.
- Supravegheați bateria în timpul încărcării și opriți sau reduceți regimul de încărcare, dacă electrolitul din celulele bateriei începe să fiarbă.

- La deconectarea bateriei, borna negativă trebuie deconectată prima și reconectată ultima. Deconectați redresorul procedând astfel:

  1.Opriți redresorul de la întrerupător.

  2.Deconectați cablul negativ al redresorului de la borna negativă a bateriei.

  3.Deconectați cablul pozitiv al redresorului de la borna pozitivă a bateriei.
- Atunci când înlocuiți bateria, vă recomandăm să utilizați întotdeauna o baterie originală aprobată de HYUNDAI.

NOTĂ

Baterie AGM

- Bateriile cu fibră de sticlă absorbantă (AGM) nu necesită întreținere și vă recomandăm să depanați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI. La încărcarea bateriei AGM, utilizați numai redresoare complet automatizate, special proiectate pentru bateriile AGM.
- La înlocuirea bateriei AGM, vă recomandăm să utilizați piese de schimb de la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu deschideți și nu demontați capacul bateriei. Acest lucru poate provoca pierderi de electrolit care pot provoca rănirea gravă.

Prin conectare la o baterie auxiliară

După pornirea prin conectare la o baterie încărcată, conduceți vehiculul timp de 20 - 30 de minute, înainte de a-l opri. Dacă opriți vehiculul înainte ca bateria să se fi încărcat suficient, este posibil ca acesta să nu poată fi repornit. Pentru informații suplimentare despre procedurile de pornire prin conectare la o baterie auxiliară, consultați „Pornire prin conectare la o baterie auxiliară” în capitolul 8.

i Info



O baterie casată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Casați bateria în conformitate cu legile și reglementările locale.

Baterie auxiliară cu litiu, de 12 V

dacă există în dotare

Bateria auxiliară cu litiu, de 12 V este integrată în bateria de înaltă tensiune și are rolul de a alimenta sistemul de iluminare, ștergătoarele și sistemul audio.

Întreținerea bateriei auxiliare cu litiu, de 12 V

Dacă bateria de 12 V prezintă o problemă, cum ar fi o temperatură sau o tensiune prea mare, în cadrul grupului de instrumente apare mesajul „**Check battery**” (verificați bateria).

⚠ ATENȚIE

Dacă apare avertizarea, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Elemente de resetat

Dacă bateria s-a descărcat sau a fost deconectată, este posibil ca următoarele echipamente să trebuiască resetate:

- Contorul de parcurs/de la realimentare/de la ultima resetare (consultați capitolul 4)
- Sistemul de memorie integrat (consultați capitolul 5)
- Geamurile electrice (consultați capitolul 5)
- Trapa de plafon (consultați capitolul 5)
- Sistemul de climatizare (consultați capi-tolul 5)
- Hayonul acționat electric (consultați capitolul 5)
- Ceasul (consultați manualul sistemului multimedia)
- Sistemul multimedia (consultați manualul sistemului multimedia)

Jante și anvelope

⚠ AVERTISMENT

Defectarea anvelopelor poate provoca pierderea controlului asupra vehiculului și o coliziune. Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Verificați lunar presiunea, uzura și starea anvelopelor.
- Presiunea recomandată în anvelopele reci este specificată în acest manual și pe eticheta privind anvelopele, amplasată pe stâlpul central de pe partea șoferului. Utilizați întotdeauna un manometru pentru a măsura presiunea în anvelope. Anvelopele prea umflate sau prea dezumflate se uzează inegal și pot provoca manevrabilitate deficitară.
- Verificați presiunea în roata de rezervă de fiecare dată când verificați presiunea celorlalte roți ale vehiculului.
- Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției sau tracțiunii.
- Înlocuiți întotdeauna anvelopele cu unele de dimensiuni, tip, construcție și profil echivalente celor montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS), ceea ce poate duce la un accident grav.

Îngrijire anvelope

Pentru o întreținere corespunzătoare, siguranță și pentru un consum redus de combustibil, mențineți întotdeauna presiunea recomandată în anvelope și respectați limitele de sarcină și distribuție a greutății.



Toate specificațiile (dimensiuni și presiuni) pot fi regăsite pe o etichetă fixată pe stâlpul central de pe partea șoferului.

Presiune recomandată în anvelopele reci

Verificați presiunea în toate anvelopele (inclusiv în anvelopa roții de rezervă) când acestea sunt reci. „Anvelope reci” înseamnă că vehiculul nu a fost condus de cel puțin trei ore sau a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă).

În mod normal, presiunea în anvelopele calde este mai mare decât în anvelopele reci cu între 28 și 41 kPa (între 4 și 6 psi). Nu eliberați aerul din anvelopele calde pentru a regla presiunea. Acestea se vor dezumfla prea tare. Pentru presiunea de umflare recomandată, consultați secțiunea „Jante și anvelope” în capitolul 2.

⚠ AVERTISMENT

- Pentru a beneficia de un comportament și o manevrabilitate optime ale vehiculului și de o uzură minimă a anvelopelor, mențineți presiunea recomandată în anvelope.
- Umflarea excesivă sau insuficientă a anvelopelor poate reduce durata de exploatare a acestora, afectează manevrabilitatea și poate provoca o explozie, care poate duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la un accident.
- Presiunea prea mică în anvelope poate provoca supraîncălzirea și explozia acestora, desprinderea profilului și alte defecțiuni, care pot duce la pierderea controlului asupra vehiculului și la accident. Riscul este mult mai mare pe vreme călduroasă și la deplasarea prelungită cu viteze mari.
- Presiunea prea redusă în anvelope poate provoca și uzură excesivă, manevrabilitate deficitară și consum mărit de combustibil. De asemenea, jantele se pot deforma. Mențineți presiunea în anvelope la valoarea recomandată. Dacă o anvelopă necesită umflarea frecventă, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Anvelopele umflate prea tare sunt mai dure, centrul profilului se uzează excesiv și crește riscul de deteriorare din cauza denivelărilor de pe carosabil.

Verificare presiune în anvelope

Verificați anvelopele, inclusiv anvelopa de rezervă (dacă există în dotare), cel puțin o dată pe lună.

Cum se verifică

Pentru a verifica presiunea în anvelope utilizați un manometru de calitate. Nu vă puteți baza numai pe impresia vizuală pentru a constata starea anvelopelor. Anvelopele cu profil radial pot părea umflate corect, chiar dacă sunt dezumflate.

Scoateți capacul ventilului anvelopei. Apăsați manometrul bine pe ventil pentru a măsura presiunea. Dacă presiunea cu anvelopele reci este aceeași cu cea de pe eticheta cu informații despre anvelope și sarcină, nu este necesară ajustarea. Dacă presiunea este redusă, umflați până la presiunea recomandată.

Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

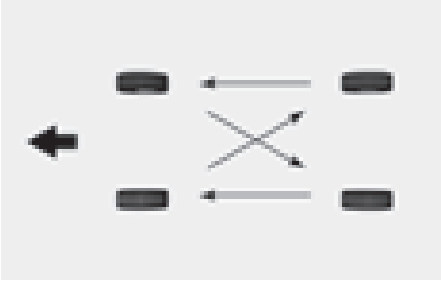
Dacă umflați prea tare, eliberați aer apăsând pe vârful metalic din centrul ventilului anvelopei. Verificați din nou presiunea cu manometrul. Montați capacele pe ventile. Dacă ventilul nu are căpăcel, praful și mizeria pot pătrunde în ventil și pot provoca pierderea aerului din anvelopă. Dacă ați pierdut căpăcelul, montați unul nou cât mai curând posibil.

Rotație anvelope

Pentru a egaliza uzura profilului, HYUNDAI recomandă schimbarea prin rotație a anvelopelor conform programului de întreținere sau mai repede, în cazul unei uzuri inegale.

În timpul rotației verificați ca roțile să fie echilibrate corespunzător.

În momentul rotației verificați dacă există urme de uzură inegală sau de deteriorare. Uzura anormală este provocată de obicei de presiunea incorectă în anvelope, geometria sau echilibrarea incorectă a roților, frânarea bruscă și negocierea în forță a virajelor. Verificați ca profilul anvelopei să nu prezinte umflături sau protuberanțe. Dacă prezintă astfel de deteriorări, înlocuiți anvelopa. Dacă pânza sau armătura metalică devine vizibilă, înlocuiți anvelopa. După rotație reglați presiunea în anvelope la valoarea specificată și verificați dacă piulițele de roată sunt bine strânse (cuplul corect de strângere este de 11 - 13 kgf·m [79 - 94 lbf·ft]).



Ori de câte ori efectuați rotația anvelopelor, verificați starea discurilor și plăcuțelor de frână.

i Info

La montarea unei anvelope asimetrice, asigurați-vă că partea marcată cu „outside” este îndreptată spre exterior.

⚠ AVERTISMENT

- La rotația anvelopelor, nu utilizați o roată de rezervă compactă.
- În niciun caz nu combinați anvelope cu profil radial și cu profil diagonal. Manevrabilitatea va avea de suferit și rezultatul poate fi pierderea controlului asupra vehiculului și un accident.

Geometrie și echilibrare roți

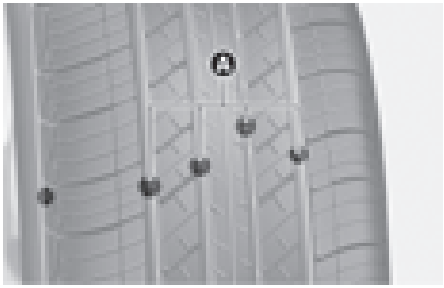
Roțile vehiculului au fost aliniate și echilibrate cu atenție în fabrică și este posibil să nu fie nevoie să reglați din nou geometria roților. Dacă observați că anvelopele prezintă o uzură neobișnuită sau dacă vehiculul trage într-o parte, este posibil să fie necesară reglarea geometriei.

Dacă observați că vehiculul vibrează când conduceți pe o șosea bună, este posibil să fie necesară reechilibrarea roților.

NOTĂ

Utilizați numai greutăți aprobate pentru roți. În caz contrar este posibil ca jantele din aluminiu ale vehiculului dvs. să se deterioreze.

Înlocuire anvelope



[A] Indicator de uzură profil

Dacă anvelopa este uzată uniform,apare un indicator de uzură profil, ca o bandă neîntreruptă de-a latul profilului. Astfel sunteți atenționați că profilul anvelopei a ajuns la o grosime mai mică de 1,6 mm (1/16 inch). În acest caz, înlocuiți anvelopa.

Nu așteptați ca această bandă să devină vizibilă pe tot profilul, pentru a înlocui anvelopa.

⚠ AVERTISMENT

Pentru reducerea riscului de rănire gravă sau deces:

- Înlocuiți anvelopele uzate, uzate inegal sau deteriorate. Anvelopele uzate pot provoca pierderea eficacității frânării, controlului direcției și tracțiunii.
- Înlocuiți întotdeauna anvelopele cu unele de aceleași dimensiuni cu cele montate din fabrică pe acest vehicul. Utilizarea jantelor și anvelopelor de alte dimensiuni decât cele recomandate poate provoca manevrabilitate deficitară, control greoi al vehiculului și afecta performanțele sistemului antiblocare frâne (ABS).
- La înlocuirea jantelor (sau anvelopelor), se recomandă înlocuirea celor 2 anvelope din față sau celor 2 anvelope din spate (sau jante) în același timp. Înlocuirea unei singure anvelope poate afecta grav manevrabilitatea vehiculului.
- Anvelopele se degradează în timp, chiar dacă nu sunt utilizate. Indiferent de grosimea profilului, HYUNDAI recomandă ca anvelopele să fie înlocuite după 6 ani de utilizare normală.
- Căldura sau sarcina excesivă pot accelera procesul de îmbătrânire a anvelopelor.

Înlocuire roată de rezervă compactă

dacă există în dotare

Durata de exploatare a anvelopei roții de rezervă compacte este mai mică decât a unei anvelope normale. Dacă indicatorul de uzură profil devine vizibil, înlocuiți anvelopa. Anvelopa nouă a roții de rezervă compacte trebuie să aibă aceeași dimensiune și model ca cea originală și trebuie montată pe aceeași jantă. Anvelopa roții de rezervă compacte nu este concepută să poată fi montată pe o jantă normală, iar janta roții de rezervă compacte nu este proiectată pentru o anvelopă normală.

⚠ AVERTISMENT

Anvelopa originală trebuie reparată sau înlocuită cât mai curând posibil, pentru a evita defectarea roții de rezervă și pierderea controlului asupra vehiculului, care poate provoca un accident.

Roata de rezervă compactă este proiectată pentru a fi utilizată numai în situații de urgență. La utilizarea roții de rezervă compacte nu depășiți niciodată viteza de 80 km/h (50 mph).

Înlocuire roți

Dacă din orice motiv înlocuiți jantele, asigurați-vă că jantele noi au diametru, lățime și caracteristici identice cu jantele originale.

Aderență anvelope

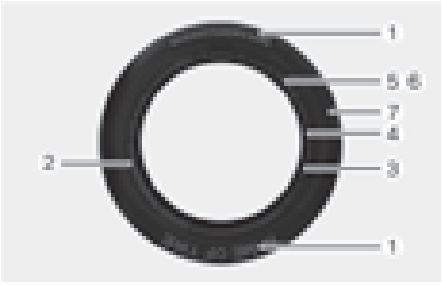
Aderența poate fi redusă dacă anvelopele sunt uzate, incorect umflate sau dacă vă deplasați pe carosabil alunecos. Dacă apar indicatorii de uzură a profilului, înlocuiți anvelopele. Pentru a reduce riscul de pierdere a controlului, reduceți viteza pe timp de ploaie, ninsoare sau când este gheață pe șosea.

Întreținere anvelope

Pe lângă umflarea corectă, geometria corectă permite reducerea uzurii anvelopelor. Dacă o anvelopă este uzată neuniform, verificați geometria roților la un dealer HYUNDAI. După ce montați anvelope noi, asigurați-vă că acestea sunt echilibrate. Această operațiune poate îmbunătăți confortul la rulare și durata de utilizare a anvelopelor. În plus, dacă este scoasă de pe jantă, la montarea ulterioară anvelopa trebuie întotdeauna echilibrată.

Informații talon anvelopă

Aceste informații identifică și descriu caracteristicile fundamentale ale anvelopei și oferă informații despre codul de identificare al anvelopei (TIN), pentru certificarea standardelor de siguranță. TIN poate fi utilizat pentru a identifica anvelopa în cazul unui defect de fabricație.



1. Denumire producător sau marcă

Indică denumirea producătorului sau marca.

2. Indicator dimensiune anvelopă

Talonul anvelopei dispune de un indicator de dimensiune anvelopă. Aveți nevoie de această informație când alegeți anvelopele pentru vehiculul dvs. Alăturat vi se explică ce înseamnă literele și cifrele indicatorului de dimensiune anvelopă.

Exemplu de indicator de dimensiune anvelopă:

(Aceste dimensiuni sunt oferite doar ca exemplu. Dimensiunile anvelopelor pot varia în funcție de vehicul.)

235/60/R18 103H

235: lățime anvelopă în milimetri.

60: raport aspect. Raportul dintre înălțimea și lățimea anvelopei, exprimat în procente.

R: cod construcție anvelopă (radial).

18: diametru jantă în inch.

103: index de sarcină, un cod numeric cu greutatea maximă pe care o suportă anvelopa.

H: simbol indice de viteză. Pentru informații suplimentare, consultați tabelul cu indici de viteză din această secțiune.

Indicator dimensiune jantă

Jantele au, de asemenea, marcaje cu informații importante, pentru cazul în care doriți să le înlocuiți.

Exemple de indicatoare de dimensiune jantă:

7,5J X 18

7,5: lățime jantă în inch.

J: profil jantă.

18: diametru jantă în inch.

Indici de viteză anvelope

Tabelul de mai jos prezintă diferiți indici de viteză utilizați pentru anvelopele vehiculelor de pasageri. Indicele de viteză se regăsește pe indicatorul de dimensiune de pe talonul anvelopei. Simbolul corespunde vitezei maxime la care poate fi utilizată anvelopa respectivă.

Simbol indice de viteză	Viteză maximă
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Verificarea duratei de exploatare a anvelopei (TIN: cod de identificare anvelopă)

Dacă o anvelopă este mai veche de 6 ani conform datei de fabricație, trebuie înlocuită cu una nouă (inclusiv roata de rezervă). Data fabricației este inscripționată pe talonul anvelopei (posibil doar pe partea interioară) și este marcată cu codul DOT. DOT este o combinație de numere și litere stanțate pe anvelopă. Puteți determina data de fabricație din ultimele patru cifre (caractere) ale codului DOT.

DOT: XXXX XXXX OOOO

Prima parte a codului DOT indică un cod numeric al producătorului, dimensiunea anvelopei și tipul profilului, iar ultimele patru cifre indică săptămâna și anul fabricației.

De exemplu:

DOT XXXX XXXX 1523 indică faptul că anvelopa a fost fabricată în săptămâna a 15-a anului 2023.

4. Material și compoziție profil anvelopă

Numărul de straturi de pânză cauciucată ale unei anvelope. Producătorii de anvelope trebuie să indice și materialele utilizate, cum ar fi oțel, nailon, poliester și altele. Litera „R” înseamnă profil radial. Litera „D” înseamnă profil diagonal sau longitudinal; iar litera „B” înseamnă cu centură longitudinală.

5. Presiunea maximă de umflare admisă

Acest număr reprezintă cea mai mare presiune la care poate fi umflată o anvelopă. Nu depășiți presiunea maximă de umflare admisă. Pentru presiunea de umflare recomandată, consultați eticheta cu informații despre anvelope și sarcină.

6. Sarcină maximă

Acest număr indică sarcina maximă în kilograme și livre pe care o suportă anvelopa. La înlocuirea anvelopelor, utilizați întotdeauna o anvelopă cu același indice de sarcină ca și anvelopa originală.

7. Clasă de calitate anvelopă

dacă există în dotare

Clasele de calitate se regăsesc, dacă este cazul, pe talonul anvelopei, între marginea profilului și lățimea maximă a secțiunii.

De exemplu:

UZURĂ PROFIL 200

TRACȚIUNE AA

TEMPERATURĂ A

Uzură profil

Gradul de uzură a profilului este o valoare comparativă, bazată pe evaluarea anvelopei prin testare în condiții controlate, conform unui test specificat de autorități. De exemplu, o anvelopă cu indicele 150 se uzează de 1,5 ori mai greu decât o anvelopă cu indicele 100, conform testului specificat.

Performanțele relative ale anvelopei depind de condițiile efective de utilizare; totuși, comportamentul poate fi diferit față de standard, ca urmare a stilului de condus, lucrărilor de service efectuate și condițiilor de deplasare și climaterice diferite.

Acești indici sunt ștanțați pe talonul anvelopelor vehiculelor de pasageri. Anvelopele disponibile ca dotare standard sau opțională pentru vehiculele HYUNDAI pot avea indici diferiți.

Tracțiune - AA, A, B & C

Indicii de tracțiune, de la cea mai bună tracțiune până la cea mai slabă, sunt AA, A, B și C. Acești indici reprezintă capacitatea de frânare a anvelopelor pe drumuri pavate ude, măsurată în condiții controlate, conform testului oficial specificat, pe asfalt și beton. O anvelopă marcată cu C poate avea o tracțiune slabă.

⚠ AVERTISMENT

Indicele de tracțiune al acestei anvelope are la bază testele de frânare în linie dreaptă și nu include caracteristicile de accelerare, negociere a virajelor, acvaplanare sau de tracțiune maximă.

Temperatură - A, B și C

Indicii de temperatură sunt A (cea mai mare), B și C, reprezentând rezistența la căldură și capacitatea de disipare a căldurii a anvelopelor, testate în condiții controlate, pe baza testului de laborator specificat.

Utilizarea prelungită la temperatură ridicată poate provoca deteriorarea materialului anvelopei și reducerea duratei de exploatare a acesteia, iar o temperatură excesivă poate provoca o explozie a anvelopei. Indicele C corespunde unui nivel de performanță conform căruia toate anvelopele pentru autoturisme trebuie să respecte standardul federal de siguranță nr. 109 referitor la vehiculele cu motor. Indicii A și B asigură performanțe mai ridicate, comparativ cu nivelul minim impus prin lege, pe baza testelor de laborator.

⚠ AVERTISMENT

Indicele de temperatură al acestei anvelope este stabilit pentru o anvelopă umflată corect, fără a fi supraîncărcată. Viteza excesivă, presiunea prea mare sau prea mică în anvelope sau sarcina excesivă (separate sau în combinație), pot provoca supraîncălzirea și explozia anvelopelor.

Anvelope cu talon îngust

dacă există în dotare

Anvelopele cu talon îngust au raport aspect mai mic de 50.

Deoarece anvelopele cu talon îngust sunt optimizate pentru manevrabilitate și frânare, talonul acestora este puțin mai tare decât la o anvelopă standard. De asemenea, anvelopele cu talon îngust tind să fie mai late și au deci o pată de contact mai mare cu suprafața de rulare. În unele cazuri este posibil să genereze un zgomot mai mare la rulare, comparativ cu anvelopele standard.

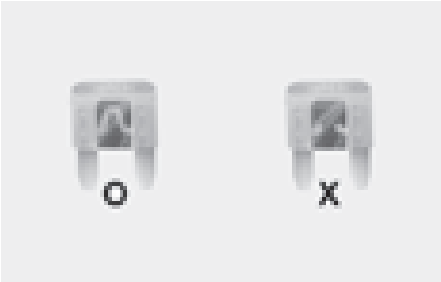
⚠ ATENȚIE

Anvelopele cu talon îngust se deteriorează mai ușor. Pentru a reduce riscul de deteriorare:

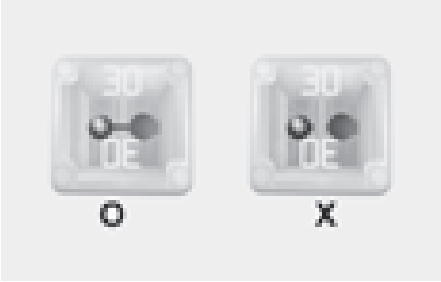
- La deplasarea pe drumuri denivelate, trecerea peste gropi, denivelări, guri de canal sau borduri, reduceți viteza, pentru a nu deteriora jantele și anvelopele. Daunele nu sunt acoperite de garanția vehiculului.
- Verificați starea și presiunea în anvelope la fiecare 3.000 km (1.800 mile).
- Starea anvelopelor este dificil de verificat vizual. Dacă se constată deteriorări, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI, pentru a înlocui anvelopa.

Siguranțe

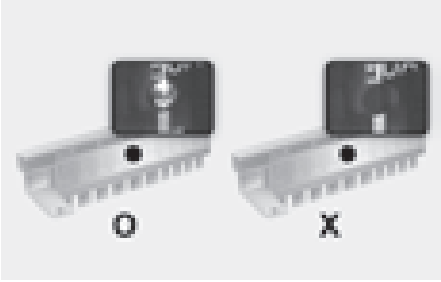
Tip lamelă



Tip cartuș



Siguranță complexă



Sistemul electric al vehiculului este protejat împotriva suprasarcinilor electrice cu ajutorul siguranțelor.

Acest vehicul dispune de 2 (sau 3) panouri de siguranțe, unul localizat sub planșa de bord, la nivelul genunchilor șoferului, iar celălalt în compartimentul motorului.

Dacă o lampă, un accesoriu sau comandă nu funcționează, verificați siguranța corespunzătoare. Dacă s-a ars o

siguranță, înseamnă că rezistența din interior s-a topit.

Dacă sistemul electric nu funcționează, verificați mai întâi panoul de siguranțe din habitaclu. Înainte de înlocuirea unei siguranțe arse, opriți motorul și dezactivați toate sistemele electrice, apoi deconectați cablul negativ al bateriei. Înlocuiți întotdeauna o siguranță arsă cu una nouă de aceeași intensitate.

Dacă și siguranța înlocuită se arde, înseamnă că există o defecțiune electrică. Evitați utilizarea sistemului respectiv și consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

⚠ AVERTISMENT

Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu altceva decât cu altă siguranță de aceeași intensitate.

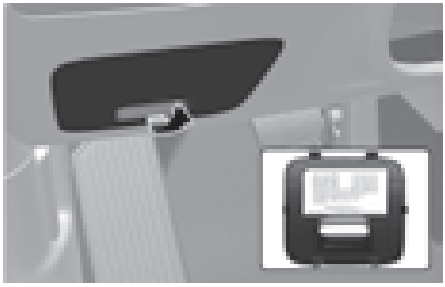
- O siguranță de intensitate mai mare poate provoca defecțiuni și un incendiu.
- Nu montați o sârmă sau folie din aluminiu în locul siguranței, nici măcar temporar. Sârma poate provoca defecțiuni grave ale sistemului electric și un incendiu.

NOTĂ

Nu utilizați șurubelnițe sau alte obiecte metalice pentru a demonta siguranțele, deoarece se poate produce un scurtcircuit și se poate defecta sistemul.

Înlocuire siguranțe panou planșă de bord

1. Opriți vehiculul.
2. Treceți în poziția dezactivat toate celelalte butoane.
3. Deschideți capacul panoului de siguranțe.



4. Pentru a localiza siguranța dorită, consultați eticheta de pe interiorul capacului panoului de siguranțe.



5. Scoateți siguranța care bănuiți că este arsă. Pentru demontarea siguranțelor localizate în panoul din compartimentul motor, folosiți penseta (1).
6. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Siguranțele de rezervă se regăsesc în panoul de siguranțe din planșa de bord (sau în panoul de siguranțe din compartimentul motor).
7. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

În situații de urgență, dacă nu aveți o siguranță de rezervă, utilizați o siguranță de aceeași intensitate, aferentă unui circuit electric neimplicat în funcționarea vehiculului.

Dacă farurile sau alte echipamente electrice nu funcționează și siguranța corespunzătoare nu este arsă, verificați siguranțele din compartimentul motor.

Înlocuire siguranțe panou compartiment motor

Siguranță tip lamelă/cartuș

1. Opriți vehiculul.
2. Treceți în poziția dezactivat toate celelalte butoane.
3. Demontați capacul panoului de siguranțe, apăsând clemele și ridicând capacul.
4. Pentru a localiza siguranța dorită, consultați eticheta de pe interiorul capacului panoului de siguranțe.

Tip lamelă



Tip cartuș



5. Scoateți siguranța care bănuiți că este arsă. Pentru demontarea siguranțelor localizate în panoul din compartimentul motor, folosiți penseta (1).
6. Verificați siguranța și înlocuiți-o, dacă este arsă. Pentru a scoate sau monta o siguranță, utilizați penseta din panoul de siguranțe din compartimentul motor.
7. Introduceți o siguranță nouă de aceeași intensitate și asigurați-vă că s-a fixat bine în cleme. Dacă nu este bine fixată, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI.

NOTĂ

Fixați întotdeauna corespunzător capacul panoului de siguranțe. Siguranța poate intra în contact cu apa și provoca o defecțiune electrică.

Siguranță complexă



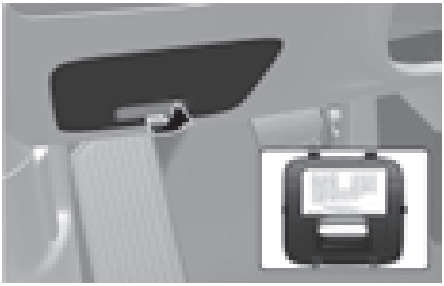
Dacă siguranța complexă sau mini este arsă, consultați un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă siguranța complexă este arsă, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

Descriere panou de siguranțe/relee

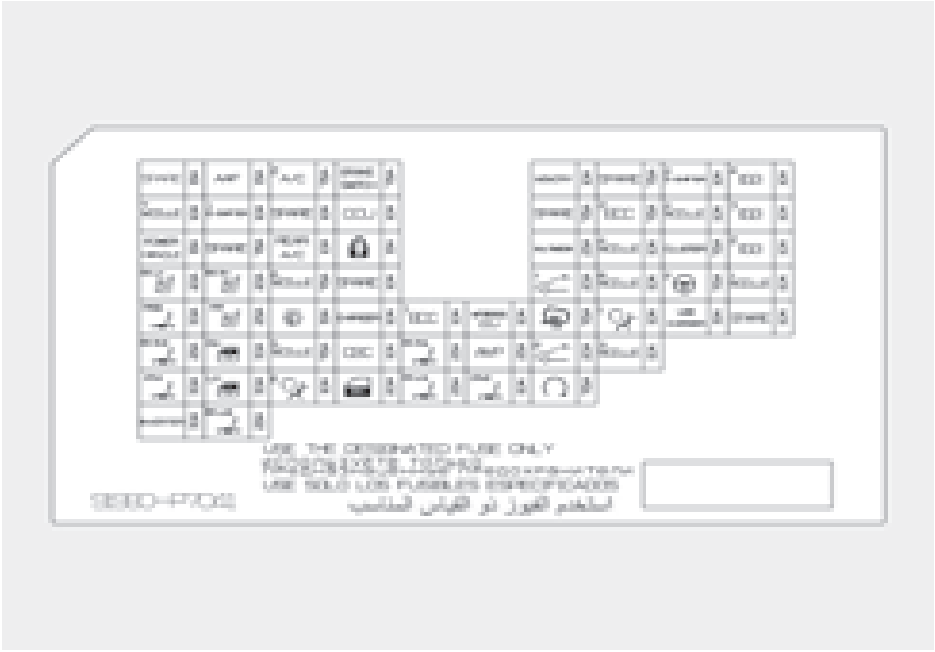
Panou de siguranțe planșă de bord



În interiorul capacului panoului de siguranțe veți găsi o etichetă cu denumirea și intensitatea siguranței/releului.

i Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. La verificarea panoului de siguranțe, consultați eticheta de pe vehicul.



Panou de siguranțe plansă de bord

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
AAF	AAF	15 A	Flapsuri de aer active (superioare STG/DR, inferioare)
A/C 2	2 A/C	7,5 A	Panou de conectare E/R (RLY.2, RLY.8), modul de comandă A/C față, senzor de temperatură habitaclu, panou de comandă A/C față, compresor electric A/C (semnal)
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7,5 A	BDC, comutator stop pe frână
MEMORY	MEMORY	10 A	Unitate ADAS (condus - RHD), grup de instrumente, unitate ADAS (parcare), modul de comandă A/C spate, unitate de recunoaștere amprentă, BDC, ansamblu mufă multimedia, modul de comandă A/C față, panou de comandă A/C față, afișaj pe parbriz, unitate iluminare ambientală, lumină ambientală șofer/pasager, lumină ambientală ușă spate STG/DR, lumină ambientală ușă șofer/pasager, lumină ambientală (monitor)
E-SHIFTER 2	2 E-SHIFTER	10 A	Schimbător de viteze electric ATM
IG3 4	4 IG3	10 A	Unitate OBC (semnal), modul de comandă BMS
MODULE 7	7 MODULE	10 A	Unitate de reglare în înălțime și adâncime volan, panou de conectare E/R (RLY.11), conector magistrală de date, comutator lumini de avarie, comutator multifuncțional, senzor de ploaie, unitate cameră video de la bord (ICC), modul de comandă A/C față, senzor UIP (protecție cu ultrasunete împotriva pătrunderii prin efracție), modul ușă șofer, unitate hayon acționat electric, oglindă retrovizoare exterioară reglabilă electric șofer/pasager, mâner exterior ușă șofer/pasager pentru cheie inteligentă, unitate suport lombar șofer, buton scaun șofer/pasager reglabil electric, modul scaun STG/DR rând 2 reglabil electric, modul de comandă încălzire scaune rând 2, modul de comandă ventilație scaun pasager, sirenă UIP (protecție cu ultrasunete împotriva pătrunderii prin efracție), supapa de presiune redusă agent frigorific
E-SHIFTER 1	1 E-SHIFTER	10 A	Schimbător de viteze electric ATM

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
CCU	CCU	10 A	CCU
BDC 2	2 BDC	7,5 A	BDC, modul de comandă BMS
MODULE 2	2 MODULE	10 A	CCU, DCU, comutator stop pe frână
IG3 3	3 IG3	10 A	Panou de comandă CCNC, modul de comandă A/C față, panou de comandă A/C față, compresor electric de A/C (semnal)
POWER HANDLE	POWER HANDLE	15 A	Volan reglabil pe înălțime și adâncime
REAR A/C	REAR A/C	10 A	Modul de comandă A/C spate
CHILD LOCK		15 A	Releu de blocare/deblocare siguranță copii
MULTIMEDIA	MULTIMEDIA	25 A	Panou de comandă CCNC
MODULE 4	4 MODULE	10 A	Modul scaun reglabil electric șofer/pasager, AMP, comutator planșă de bord, modul scaun STG/DR rând 2 reglabil electric, far STG/DR, ansamblu consolă plafon, oglindă electrocromată, panou de comandă CCNC, lampă UVC, recunoaștere amprentă digitală, panou de comandă A/C față, modul de comandă A/C față, conector încărcător wireless #1/#2
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Grup de instrumente, afișaj pe parbriz
IG3 2	2 IG3	10 A	CCU, unitate CDM
S/HEATER RR LH		20 A	Modul de comandă reglare electrică scaun rând 2 STG

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
S/HEATER RR RH		20 A	Modul de comandă încălzire scaune rând 2, modul de comandă reglare electrică scaun rând 2 DR
MODULE 6	6 MODULE	7,5 A	Modul invertor CA, ieșire invertor CA, far încălzit STG/DR, baterie auxiliară cu litiu, de 12 V
SUNROOF 1		20 A	Motoraș trapă de plafon
MODULE 8	8 MODULE	10 A	Comutator multifuncțional, modul ușă șofer
MDPS 2	2	7,5 A	Unitate MDPS
MODULE 1	1 MODULE	10 A	AMP, unitate ADAS (parcare - LHD), BDC, CCU, DCU, tastatură CCNC, panou de comandă CCNC, unitate ADAS (condus)
P/SEAT PASS	PASS	30 A	Buton scaun reglabil electric pasager, modul scaun reglabil electric pasager
S/HEATER FRT	FRT	25 A	Modul scaun reglabil electric pasager, modul de comandă scaun pasager cu funcție de ventilație
WASHER		15 A	Buton multifuncțional
CHARGER	CHARGER	10 A	Unitate CDM, panou de relee ICM (releu de blocare/deblocare conector de încărcare)
BDC1	1 BDC	10 A	Mâner exterior ușă șofer/pasager pentru cheie inteligentă, BDC, unitate UWB față/spate stânga/dreapta, unitate Bluetooth, unitate UWB interior
wireless DCU	wireless DCU	10 A	DCU
HEATED MIRROR		7,5 A	Oglindă retrovizoare exterioară acționată electric șofer/pasager

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
AIR BAG 1		10 A	Modul de comandă SRS
USB CHARGER	USB CHARGER	15 A	Ansamblu mufă sistem multimedia, conector încărcător USB stânga/dreapta portbagaj, conector încărcător USB șofer/pasager
P/SEAT RR RH 2		25 A	Modul scaun DR rând 2 reglabil electric, actuator rabatare înclinare scaun DR rând 2
P/WINDOW RH	RH 	30 A	Modul de siguranță geam electric DR spate, [LHD] Modul de siguranță geam electric pasager [RHD] Modul de siguranță geam electric șofer
MODULE 5	5 MODULE	7,5 A	BDC, panou de conectare E/R (RLY.10)
OBC	OBC	10 A	Unitate OBC (semnal)
P/SEAT RR RH 1		25 A	Modul de comandă reglare electrică scaun rând 2 DR
AMP	AMP	25 A	AMP
SUNROOF 2		20 A	Motoraș jaluzea
MODULE 3	3 MODULE	10 A	CDCU, unitate ADAS (condus/parcare), comutator planșă de bord, comutator consolă podea, ECM AWD, unitate volan reglabil în înălțime și adâncime, unitate cameră video de la bord (ICC), cameră video față (ADAS), radar colț STG/DR față, unitate de comandă pilot automat inteligent, radar colț STG/DR spate
P/SEAT DRV 1		30 A	Modul scaun reglabil electric șofer, buton scaun reglabil electric șofer
P/WINDOW LH	LH 	30 A	Modul de siguranță geam electric STG spate, [LHD] Modul de siguranță geam electric șofer [RHD] Modul de siguranță geam electric pasager

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
AIR BAG 2		10 A	Modul de comandă SRS
DOOR LOCK		20 A	Releu de blocare uși, releu de deblocare uși, releu de blocare definitivă, panou de relee ICM (releu de deblocare clapetă bușon rezervor de combustibil)
P/SEAT RR LH 1		25 A	Modul de comandă reglare electrică scaun rând 2 STG
P/SEAT DRV 2		10 A	[Cu 7Cell] Unitate suport lombar șofer [Fără 7Cell] Buton scaun reglabil electric șofer
START		7,5 A	BDC, VDCU
INVERTER		30 A	Modul invertor CA
P/SEAT RR LH 2		25 A	Actuator rabatare înclinare scaun STG rând 2, modul scaun STG rând 2 reglabil electric

Panou de siguranțe compartiment motor (panou de conectare compartiment motor)



În interiorul capacului panoului de siguranțe puteți găsi o etichetă cu denumirea și intensitatea siguranței.

i Info

Nu toate descrierile siguranțelor din acest manual se potrivesc la vehiculul dvs. La verificarea panoului de siguranțe, consultați eticheta de pe vehicul.



Panou de siguranțe compartiment motor (panou de conectare compartiment motor)

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
SIGU-RANȚĂ COM-PLEXĂ A	IEB 1	1 IEB	40 A	Unitate IEB
	TRAILER1	1 	40 A	Conector remorcă
	POWER TAILGATE		40 A	Unitate hayon acționat electric
	CVVD	CVVD	50 A	Actuator CVVD
	B+5	5 	50 A	PDC (siguranță: F29/F36/F38/F46/F48/F49/F53/F56)
	IG1	IG1	50 A	Panou PCB (releu ACC, releu IG1)
	AUX BATT	AUX BATT	60 A	Baterie auxiliară cu litiu, de 12 V
	COOLING FAN 1	1 	100 A	Motor ventilator de răcire

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
SIGU-RANȚĂ COM-PLEXĂ B	IG2	IG2	40 A	Panou PCB (releu IG2)
	VDCU 1	1 VDCU	40 A	VDCU
	IG3 1	1 IG3	40 A	Panou de conectare E/R (RLY.6)
	B+3	3 	60 A	PDC (siguranță - F2/F9/F10/F17/F25/F26/F33/F34/F43/F44/F51/F52/F58/F59)
	B+6	6 	60 A	Panou PCB (releu principal, releu ștergătoare, siguranță: F19/F20/F21/F22)
	IEB 2	2 IEB	60 A	Unitate IEB
	MDPS 1	1 	100 A	Unitate MDPS

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
SIGU-RANȚĂ	REAR HEATED		40 A	Panou de conectare E/R (RLY.4)
	B+1	1 	50 A	PDC (IPS4, IPS5, IPS6, IPS7)
	B+2	2 	40 A	PDC (IPS11, IPS12)
	BLOWER		60 A	Releu ventilator (RLY.11)
	PTC HEATER 2	2 PTC HEATER	60 A	Panou de conectare E/R (RLY.8)
	PTC HEATER 1	1 PTC HEATER	60 A	Panou de conectare E/R (RLY.2)
	B+4	4 	60 A	PDC (siguranță: F4/F12/F20/F37/F47/F54/F55, IPS13, releu de blocare încărcare pe termen lung (siguranță: F5/F21)
	HPCU 1	1 HPCU	10 A	HPCU
	HEAD LAMP LH	HEAD LAMP LH	30 A	Far STG
	HEAD LAMP RH	HEAD LAMP RH	30 A	Far DR
	TRAILER 3	3 	20 A	Conector remorcă
	BATTERY C/FAN	BATTERY C/FAN	20 A	Panou de conectare E/R (RLY.10)

Tip	Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
SIGU-RANȚĂ	4WD		20 A	AWD ECM
	TRAILER 2	2 	20 A	Conector remorcă
	AMS	AMS	10 A	Senzor baterie de 12 V
	VDCU 2	2 VDCU	20 A	VDCU
	BATTERY MANAGEMENT	BMS	10 A	Modul de comandă BMS
	OPCU 1	1 OPCU	20 A	OPU (semnal - unitate pompă de ulei)
	FUEL PUMP 1	1 FUEL PUMP	20 A	Panou de conectare E/R (RLY.3)
	EWP 1	1 EWP	10 A	Pompă de apă electrică (motor)
	A/C 1	1 A/C	10 A	Modul de comandă A/C față, modul de comandă A/C spate, motor ventilator spate
	WIPER FRT 2		10 A	BDC, PCM, panou PCB (releu ștergătoare de parbriz (viteză mică))
	EWP 3	3 EWP	15 A	Pompă de apă electrică
	VDCU 4	4 VDCU	20 A	VDCU
	HPCU 3	3 HPCU	10 A	HPCU

Panou de siguranțe compartiment motor (panou PCB)

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
POWER OUTLET 1	1POWER OUTLET	20 A	Priză portbagaj
POWER OUTLET 2	2POWER OUTLET	20 A	Priză față
WIPER FRT 1	1 	30 A	Releu ștergătoare de parbriz (viteză mică), motoraș ștergătoare de parbriz
SPARE/ EWP 4		15 A	[Fără EURO7] Neutilizată [Pentru EURO7] Pompă de apă electrică
ECU 1		20 A	ECM
IGN COIL	IGN COIL	20 A	Bobină de inducție 1/2/3/4
WIPER RR		15 A	Motoraș ștergător lunetă, panou de conectare E/R (RLY.7)
SENSOR 1		15 A	Senzor de oxigen (înainte/după catalizator)
OPCU 2	2 OPCU	15 A	OPU (semnal - unitate pompă de ulei)
ECU 3		10 A	ECM, actuator CVVD
FUEL PUMP 2	2FUEL PUMP	10 A	Panou de conectare E/R (RLY.3)
SENSOR 2		10 A	Electrovalvă de comandă purjare, supapă de comandă ulei #1/#2 (admisie/evacuare), electrovalvă pompă de ulei, pompă de purjare activă, monitor de verificare a pierderilor prin evaporare, flaps de aer activ
EWP 2	2 EWP	7,5 A	Pompă de apă electrică, pompă de apă electrică (motor)

Denumire siguranță	Simbol	Intens. siguranță	Circuit protejat
HPCU 2	2 HPCU	10 A	HPCU
IEB 3	3 IEB	10 A	Unitate IEB
ECU 2		15 A	ECM
TCU 1		15 A	TCM
ECU 4		10 A	ECM
HORN		15 A	Releu claxon
B/ALARM HORN		15 A	Releu alarmă
TCU 2		10 A	TCM
VDCU 3	3 VDCU	10 A	VDCU

Becuri

Pentru înlocuirea majorității becurilor vehiculului vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI. Becurile sunt dificil de înlocuit, deoarece pentru a putea ajunge la acestea trebuie demontate alte componente ale vehiculului. Acest lucru este valabil mai ales dacă pentru a ajunge la becuri trebuie să demontați farul.

Demontarea/montarea grupului optic poate provoca deteriorarea vehiculului.

⚠ AVERTISMENT

- Înainte de a înlocui o lampă apăsați pedala de frână, treceți transmisia în poziția P (parcare), activați frâna de parcare, apăsați butonul de pornire/oprire motor în poziția OFF și luați cheia inteligentă cu dvs. atunci când părăsiți vehiculul, pentru a evita deplasarea neașteptată a acestuia și a preveni o eventuală electrocutare.
- Aveți grijă că becurile pot fi fierbinți și pot provoca arsuri ale degetelor.

NOTĂ

Pentru a preveni arderea siguranței sau defectarea cablajului electric, înlocuiți becul ars cu unul de aceeași putere.

NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea, nu curățați lentila farului cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.

i Info

Acest vehicul este echipat cu agent deshidratant, care reduce aburirea interiorului farurilor, luminilor de zi, lămpilor de poziție și lămpilor de semnalizare, favorizată de umezeală. Agentul deshidratant este consumabil, iar performanțele sale este posibil să sufere modificări, în funcție de perioada de utilizare sau de condițiile de mediu. Dacă interiorul farurilor, luminilor de zi, lămpilor de poziție, stopurilor pe frână și lămpilor de semnalizare spate se aburește din cauza umezelii persistente, vă recomandăm să contactați un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

Dacă vehiculul este spălat după o călătorie sau este condus pe vreme umedă, se poate forma condens pe interiorul lentilelor farurilor și lămpilor spate. Această problemă este provocată de o temperatură mai ridicată în interiorul lămpii, comparativ cu temperatura exterioară. Condensul din lampă dispare după deplasarea cu luminile aprinse. Dacă nu dispare, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

- O lampă care funcționează normal este posibil să clipească scurt, în vederea stabilizării sistemului electric de comandă al vehiculului. Dacă lampa se stinge sau continuă să clipească vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.
- Este posibil ca lămpile de poziție să nu se aprindă dacă sunt activate de la comutator, dar lămpile de poziție și farurile să se aprindă, dacă este acționat comutatorul farurilor. Acest lucru este posibil să se întâmple din cauza unei defecțiuni în rețea sau a defectării sistemului electric de reglare pe înălțime. Dacă survine o astfel de situație, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

i Info

După un accident sau înlocuirea unui far, reglați unghiul farurilor.

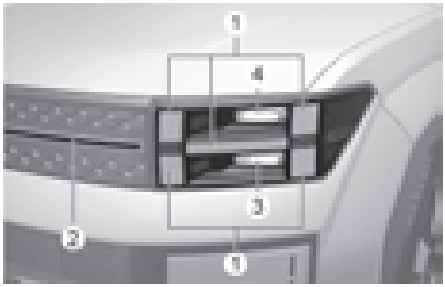
i Info

Schimbare trafic (pentru Europa)

Bătaia fazei scurte este asimetrică. Dacă circulați în străinătate, într-o țară în care se circulă pe partea opusă față de țara de reședință, această parte asimetrică va orbi șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Pentru a preveni orbirea, normele CEE solicită implementarea anumitor soluții tehnice (de ex. sistem de modificare automată, foaie adezivă, reglare în jos). Aceste faruri sunt proiectate să nu orbească șoferii vehiculelor care circulă din sens opus. Astfel, dacă vă deplasați într-o țară în care se circulă pe partea opusă, nu trebuie să înlocuiți farurile.

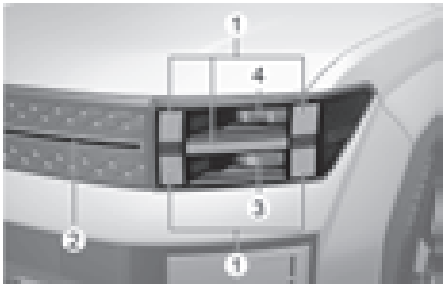
Înlocuire bec far, lampă de poziție, semnalizare și lumină de zi (DRL)

Tip A



(1) Lampă de semnalizare/lampă de poziție/lumină de zi (DRL)
(2) Lampă de poziție
(3) Asistență comutare fază lungă/scurtă
(4) Far (fază scurtă)

Tip B



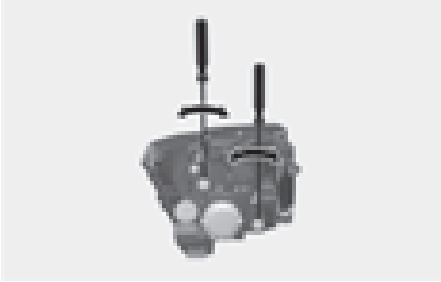
(1) Lampă de semnalizare/lampă de poziție/lumină de zi (DRL)
(2) Lampă de poziție
(3) Far (fază lungă)
(4) Far (fază scurtă)

Dacă LED-ul nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Reglare unghi faruri (pentru Europa)

Reglarea unghiului farurilor

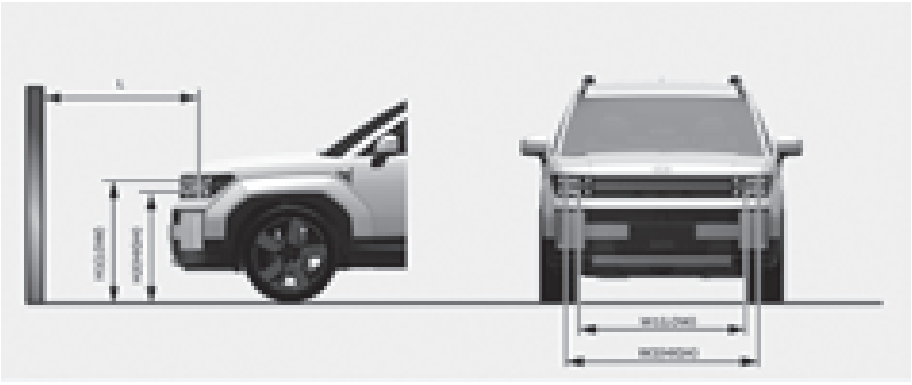


1. Umflați anvelopele la presiunea specificată și goliți vehiculul, cu excepția șoferului, roții de rezervă și a sculelor.
2. Vehiculul trebuie să fie amplasat pe o suprafață plană.
3. Trageți pe ecran linii verticale (liniile verticale trec prin centrul farurilor respective) și o linie orizontală (linia orizontală trece prin centrul farurilor).
4. Cu farurile și bateria în stare bună de funcționare, reglați farurile astfel încât zona cea mai luminoasă să cadă pe liniile orizontale și verticale.
5. Pentru a regla faza scurtă la stânga sau la dreapta, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar. Pentru a regla faza scurtă în sus și în jos, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

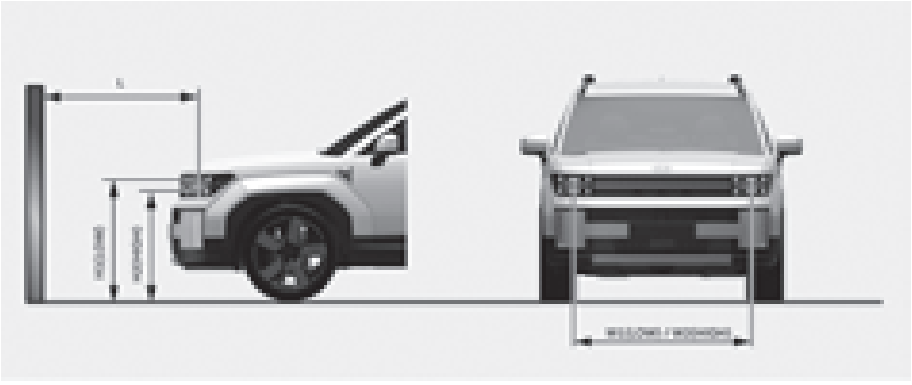
   Pentru a regla faza lungă în sus și în jos, rotiți rozeta în sens orar sau antiorar.

Punct de reglare

LED MFR



LED PROJ.

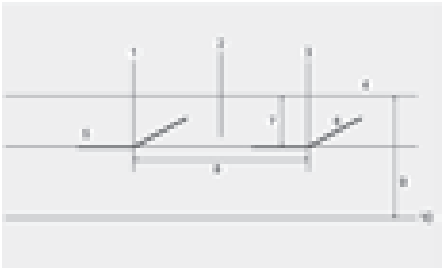


(1) H1: distanța între centrul farului și sol (fază scurtă)
(2) H2: distanța între centrul farului și sol (fază lungă)
(3) W1: distanța între centrul celor două faruri (fază scurtă)
(4) W2: distanța între centrul celor două faruri (fază lungă)

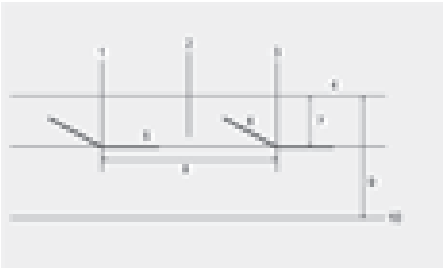
STARE VEHICUL	TIP BEC	H1	H2	W1	W2
Fără șofer mm (inch)	LED MFR	928 (36,53)	838 (32,99)	1.293 (50,90)	1367 (53,81)
	LED PROJ.	925 (36,41)	838 (32,99)	1.367 (53,81)	
Cu șofer mm (inch)	LED MFR	923 (36,33)	833 (32,79)	1.293 (50,90)	1367 (53,81)
	LED PROJ.	920 (36,22)	833 (32,79)	1.367 (53,81)	

Fază scurtă far

Cu volan pe stânga



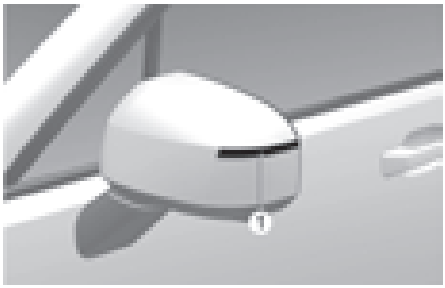
Cu volan pe dreapta



(1) Linie verticală centru bec far stânga
(2) Axă vehicul
(3) Linie verticală centru bec far dreapta
(4) Linie orizontală centru becuri faruri
(5) linie întreruptă far stânga
(6) linie întreruptă far dreapta
(7) 30 mm
(8) W1 (fază scurtă)
(9) H1 (fază lungă)
(10)Sol

1. Aprindeți faza scurtă fără ca șoferul să se afle la bord.
2. Linia întreruptă trebuie să fie proiectată pe linia întreruptă din imagine.
3. La reglarea unghiului fazei scurte, reglarea pe verticală trebuie efectuată după reglarea pe orizontală.
4. Dacă vehiculul dispune de sistem de reglare pe înălțime faruri, setați butonul în poziția „0”.

Înlocuire bec semnalizator lateral



Dacă semnalizatorul lateral (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec grup optic spate

Tip A



(1) Lampă de poziție/stop pe frână
(2) Lampă de semnalizare
(3) Lampă de poziție
(4) Lampă de marșarier

Tip B



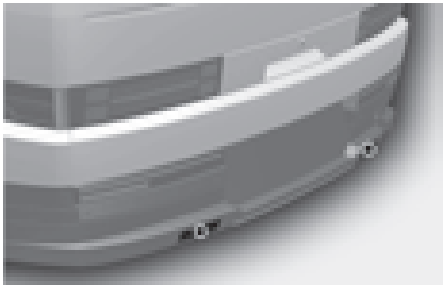
(1) Lampă de poziție/stop pe frână
(2) Lampă de semnalizare
(3) Lampă de poziție
(4) Lampă de marșarier/lampă de ceață spate

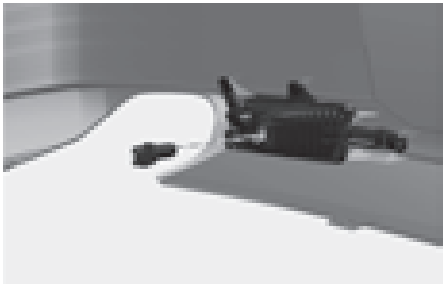
Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Lampă de marșarier

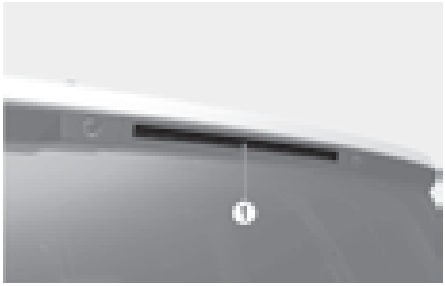
dacă există în dotare





1. Activați frâna de parcare și opriți motorul.
2. Scoateți becul de pe soclu apăsându-l și rotindu-l ușor în sens antiorar, până când clemele de pe bec se aliniază cu canelurile de pe soclu. Scoateți becul de pe soclu.
3. Montați un bec nou.
4. Montați la loc capacul, procedând în ordine inversă.

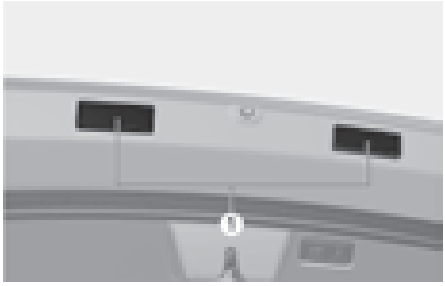
Înlocuire al treilea stop pe frână



Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare



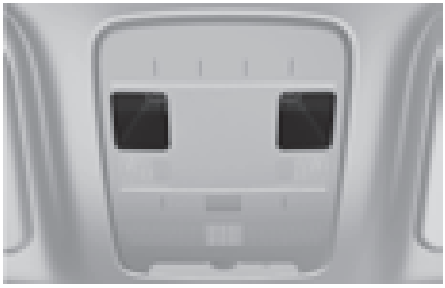
Dacă lampa cu LED (1) nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

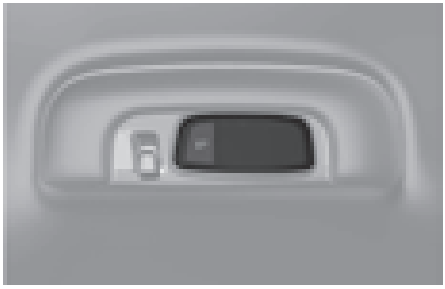
Înlocuire bec plafonieră

Spot pentru lectură, plafonieră, lampă consolă bidirecțională, lampă oglindă de pe parasolar, lampă torpedo și lampă portbagaj (tip LED)

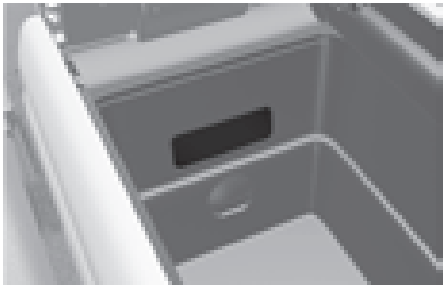
Spot pentru lectură



Spot pentru lectură



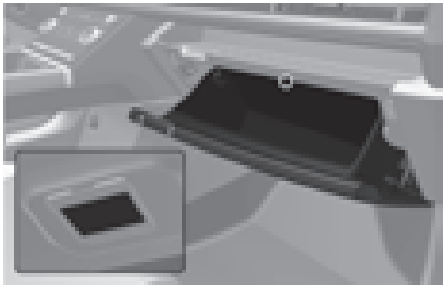
Lampă consolă bidirecțională



Lampă oglindă de pe parasolar



Lampă torpedo



Lampă portbagaj



Dacă lampa cu LED nu se aprinde, vă recomandăm să verificați sistemul la un dealer autorizat HYUNDAI.

Lampa cu LED nu poate fi înlocuită separat. Lampa cu LED trebuie verificată sau reparată de un tehnician specializat, în caz contrar este posibil ca piesele aferente să se defecteze.

Întreținere aspect

Îngrijire exterior

Precauții generale exterior

Este foarte important să respectați indicațiile de pe etichetele soluțiilor chimice de curățat sau lustruit. Citiți toate atenționările și avertizările de pe etichetă.

Întreținere suprafețe vopsite

Spălare

Pentru a proteja finisajul caroseriei de rugină sau deteriorare, spălați bine și frecvent vehicului, cel puțin o dată pe lună, cu apă călduță sau rece.

Dacă vehicului rulează pe drumuri accidentate, va trebui spălat după fiecare călătorie. Acordați atenție deosebită îndepărtării oricăror depuneri de sare, murdărie, noroi sau alte materii străine. Asigurați-vă că orificiile de scurgere de pe marginile inferioare ale ușilor și din praguri sunt libere și curate.

Dacă nu sunt curățate imediat, insectele, smoala, rășina, excrementele de păsări, reziduurile industriale și alte astfel de depuneri pot deteriora vopseaua.

Chiar dacă spălați imediat vehicului cu apă, este posibil ca aceste depuneri să nu poată fi complet îndepărtate. Utilizați un detergent moale pentru suprafețe vopsite.

După spălare, clătiți bine vehicului cu apă călduță sau rece. Nu permiteți uscarea detergentului pe vopseaua caroseriei.

NOTĂ

Apa la presiune ridicată poate deteriora camerele video față și spate, senzorii, ornamentele vehiculului și burdufurile (capace din cauciuc sau plastic) sau conectorii.

⚠ AVERTISMENT

După spălarea vehiculului, uscați frânele apăsând încet pedala de frână în timp ce rulați înainte cu viteză redusă.

NOTĂ

- Nu utilizați detergenți puternici, chimici sau apă fierbinte și nu spălați vehiculul în lumina directă a soarelui sau când caroseria este caldă.
- Pentru a preveni deteriorarea pieselor din plastic, nu curățați cu solvenți chimici sau cu detergenți puternici.

NOTĂ



- Spălarea cu apă a compartimentului motor, inclusiv spălarea cu jet de apă de mare presiune, poate provoca defectarea sistemelor electrice din compartimentul motorului.
- Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice ale vehiculului, pentru a preveni defectarea acestora.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu trebuie utilizate spălătorii automate cu perii rotative, deoarece acestea pot deteriora suprafața vehiculului. Un sistem de curățare cu aburi, care spală suprafața vehiculului la temperatură ridicată poate provoca o contaminare a suprafeței cu ulei și apariția unor pete greu de îndepărtat.

La spălarea vehiculului utilizați o cârpă moale (de ex. o lavetă din microfibre sau un burete) și uscați cu o lavetă din microfibre. Când spălați manual vehiculul nu trebuie să utilizați un șampon cu ceară. Dacă suprafața vehiculului este prea murdară (nisip, noroi, praf, substanțe contaminante), curățați suprafața cu apă înainte de a spăla vehiculul.

Ceruire

Un strat gros de ceară asigură protejarea vopselei împotriva substanțelor contaminante.

Vehiculul trebuie ceruit când suprafața caroseriei este complet uscată.

Spălați și uscați întotdeauna vehiculul înainte de ceruire. Utilizați ceară lichidă sau pastă de ceruit de calitate și respectați instrucțiunile producătorului. Ceruiți toate ornamentele metalice, pentru a le proteja și păstra luciul.

Soluția de îndepărtat pete de ulei, smoală sau alte substanțe similare îndepărtează de regulă și ceara de pe suprafața caroseriei. Ceruiți din nou aceste zone, chiar dacă restul vehiculului nu trebuie încă ceruit.

NOTĂ

- Nu ștergeți praful sau murdăria de pe caroserie cu o cârpă uscată, pentru a preveni zgârierea vopselei.
- Pentru a preveni decolorarea sau deteriorarea vopselei, nu utilizați bureți din sârmă, soluții de curățare abrazive sau detergenți puternici, care conțin agenți alcalini sau caustici, pe componentele cromate sau din aluminiu anodizat.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu utilizați o protecție pentru lustruire, cum ar fi un detergent, o substanță abrazivă sau o pastă de lustruire. Dacă se aplică ceară, îndepărtați imediat ceara utilizând o substanță pentru îndepărtarea siliconului. Dacă suprafața este contaminată cu smoală, curățați cu un agent de îndepărtare a acesteia.

Aveți grijă să nu apăsați prea tare pe suprafața vopsită.

Repararea vopselei deteriorate

Orice urme de criblură, crăpături sau zgârieturi adânci de pe suprafața vopsită trebuie reparate imediat. Suprafața metalică expusă ruginește rapid și poate necesita investiții majore pentru reparație.

NOTĂ

Dacă vehiculul a fost deteriorat și necesită reparații sau înlocuiri ale pieselor metalice, asigurați-vă că atelierul de tinichigerie aplică substanțe anticorozive pe piesele reparate sau înlocuite.

NOTĂ

Vehicul cu vopsea mată (dacă există în dotare)

Nu poate fi vopsită numai zona deteriorată. Dacă este cazul, trebuie revopsită întreaga piesă. Dacă vehiculul este deteriorat și este necesară vopsirea acestuia, vă recomandăm să întrețineți și să reparați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI. Aveți mare grijă, deoarece este dificil de păstrat calitatea după reparație.

Întreținerea suprafețelor cromate

- Pentru a îndepărta smoala sau insectele, utilizați o soluție de îndepărtare a smoalei, nu o racletă sau alte obiecte ascuțite.
- Pentru a proteja împotriva coroziunii suprafețele cromate, aplicați un strat de ceară sau o soluție protectoare și lustruiți-le bine.
- În timpul iernii sau când călătoriți în zone de coastă, acoperiți piesele cromate cu un strat mai gros de ceară sau de soluție de protecție. Dacă este cazul, acoperiți piesele cu vaselină anticorozivă sau cu alte substanțe de protecție.

Întreținere planșeu

Materialele corozive utilizate pe șosele pentru topirea zăpezii, gheții și îndepărtarea prafului se pot colecta pe planșeu. Dacă aceste materiale nu sunt îndepărtate se poate declanșa un proces accelerat de ruginire a componentelor planșeului, cum ar fi conductele de combustibil, șasiul, podeaua și sistemul de evacuare, chiar dacă acestea au fost tratate împotriva coroziunii.

Spălați foarte bine toate orificiile planșeului și roților cu apă călduță sau rece, o dată pe lună, după deplasarea în teren accidentat și la sfârșitul fiecărei ierni. Acordați o atenție specială acestor zone, deoarece este dificil de observat tot noroiul și toată murdăria. Dacă nu sunt îndepărtate după ce au fost umezite la spălarea planșeului, pot produce mai multe daune decât atunci când erau uscate pe suprafața respectivă. Marginile inferioare ale ușilor, pragurile și lonjeroanele dispun de orificii de scurgere care nu trebuie să fie obturate cu murdărie. Apa blocată în aceste zone poate provoca ruginirea.

Întreținere jante din aliaj

Jantele din aliaj sunt acoperite cu un strat protector transparent.

- Nu utilizați soluții de curățare abrazive, soluții de lustruire, solvenți sau perii din sârmă pe jantele din aliaj.
- Curățați jantele după ce s-au răcit.
- Utilizați numai săpun moale sau detergent neutru și clătiți bine cu apă. De asemenea, curățați jantele după ce ați condus pe drumuri pe care s-a împrăștiat sare.
- Nu spălați jantele într-o spălătorie care utilizează perii ce se învârt cu viteze mari.
- Nu utilizați soluție cu detergenți acizi sau alcalini.

Prevenire coroziune

Protecția împotriva coroziunii

Prin utilizarea celor mai avansate tehnologii de asamblare și combatere a coroziunii, HYUNDAI realizează vehicule de cea mai bună calitate. Aceasta este însă doar o primă condiție. Pentru ca vehiculul să beneficieze de rezistență împotriva coroziunii pe o perioadă îndelungată, este nevoie și de cooperarea și asistența proprietarului.

Cauze obișnuite ale coroziunii

Cele mai cunoscute cauze ale coroziunii vehiculului sunt:

- Sarea de pe drum, praful și umezeala acumulate pe șasiu.
- Decaparea vopselei sau a straturilor de protecție din cauza pietrelor, abraziunii sau zgârieturilor minore și ciupiturilor, care duc la expunerea metalului la factorii de mediu.

Zone geografice care accentuează coroziunea

Dacă locuiți într-o zonă în care vehiculul este expus mult timp materialelor corozive, protecția împotriva coroziunii este foarte importantă. Unele dintre cele mai obișnuite cauze ale coroziunii accelerate sunt sarea de pe drum, chimicalele de control al prafului, briza marină și poluarea industrială.

Umezeala favorizează coroziunea

Umezeala creează condițiile pentru apariția coroziunii. De exemplu, coroziunea este accelerată de umiditate mare, în special dacă temperatura este chiar deasupra punctului de îngheț. În astfel de situații, materialul coroziv este menținut în contact cu vehiculul prin intermediul umezelii care se evaporă încet.

Noroiul este în special coroziv, deoarece se usucă încet și ține umezeala în contact cu vehiculul. Cu toate că noroiul pare să fie uscat, poate reține umezeala și favoriza coroziunea.

Temperaturile mari pot accelera și coroziunea pieselor care nu sunt ventilate corespunzător. Din toate aceste motive, este foarte important să păstrați vehiculul curat și fără acumulări de noroi sau alte materiale. Acest lucru este valabil nu numai pentru suprafețele vizibile, dar mai ales pentru planșeul vehiculului.

Pentru a preveni coroziunea

Păstrați vehiculul curat

Cea mai bună modalitate de a preveni coroziunea este de a păstra vehiculul curat și ferit de materiale corozive. Acordați o atenție deosebită planșeului vehiculului.

- Dacă locuiți într-o zonă cu risc de coroziune - în care se folosește sarea pe carosabil, în apropierea mărilor, în zone cu poluare industrială, ploi acide etc., pentru a preveni coroziunea trebuie luate măsuri suplimentare. Pe timp de iarnă, spălați planșeul cel puțin o dată pe lună și curățați-l bine la sfârșitul anotimpului rece.
- La curățarea șasiului, acordați o atenție deosebită apărătorilor de noroi de sub aripi și altor zone ascunse privirii. Insistați; doar umezirea noroiului acumulat, în locul curățării complete a acestuia va accelera coroziunea în loc să o prevină. Apa sub presiune și aburul sunt foarte eficiente pentru îndepărtarea noroiului și a altor materiale corozive.
- La curățarea părților inferioare ale ușilor, pragurilor și lonjeroanelor, asigurați-vă că orificiile de scurgere nu sunt obturate.

Țineți garajul uscat

Nu parcați vehiculul într-un garaj umed și neventilat. Acest lucru creează condiții favorabile coroziunii. Mai ales dacă spălați mașina în garaj sau o parcați în garaj când este încă udă sau acoperită cu zăpadă, gheață sau noroi. Chiar și un garaj încălzit poate contribui la apariția coroziunii, dacă nu este bine ventilat pentru a dispersa umezeala.

Păstrați vopseaua și ornamentele în stare bună

Pentru a reduce riscul de apariție a coroziunii, zgârieturile sau ciupiturile vopselei trebuie acoperite de urgență cu vopsea „corectoare”. Dacă se vede metalul, apelați la serviciile unui atelier specializat de tinichigerie auto.

excrementele de păsări sunt foarte corozive și pot deteriora suprafețele vopsite în doar câteva ore. Îndepărtați întotdeauna excrementele de păsări cât mai curând posibil.

Îngrijire interior

Precauții generale pentru interior

Nu permiteți contactul suprafețelor habitaclului cu substanțe caustice precum parfumul și uleiurile cosmetice, deoarece acestea pot provoca deteriorare sau decolorare. Dacă astfel de substanțe intră în contact cu suprafețele din habitaclu, ștergeți-le imediat. Consultați instrucțiunile referitoare la modalitatea corectă de curățare a suprafețelor din interiorul vehiculului.

NOTĂ

- Nu permiteți niciodată ca apa sau alte lichide să vină în contact cu piesele electrice/electronice ale vehiculului, deoarece este posibil ca acestea să se defecteze.
- La curățarea suprafețelor din piele (volan, scaune etc.), utilizați detergenți neutri sau soluții cu o concentrație redusă de alcool. Dacă utilizați soluții cu o concentrație ridicată de alcool sau detergenți acizi/alcalini, culoarea pielii ar putea fi afectată sau suprafața s-ar putea deteriora.

Curățarea tapițeriei și a capitonajului interior

Suprafețele din interiorul vehiculului

dacă există în dotare

Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafețele interiorului cu ajutorul unei perii sau a unui a aspirator.

Dacă este cazul, curățați suprafețele interiorului cu un amestec de apă și soluție de curățare neutră, care nu lasă spumă (înainte de utilizare, testați toate soluțiile de curățare pe o suprafață restrânsă).

Stofă

dacă există în dotare

Îndepărtați praful și murdăria de pe stofă cu ajutorul unei perii sau al unui aspirator. Curățați cu o soluție de săpun moale recomandată pentru tapițerie sau mochete. Îndepărtați imediat petele proaspete cu o soluție de curățat stofa. Dacă nu îndepărtați imediat petele proaspete, este posibil ca stofa să se păteze și să se decoloreze. De asemenea, calitățile ignifuge ale materialului pot fi afectate, dacă acesta nu este întreținut corespunzător.

NOTĂ

Nerespectarea procedurilor și utilizarea soluțiilor de curățat necorespunzătoare pot afecta aspectul și proprietățile ignifuge ale stofei.

Piele

dacă există în dotare

- Caracteristicile tapițeriei din piele
  - Pielea este un produs de origine animală, iar pentru a fi utilizată trebuie să treacă printr-un proces special. Deoarece este un produs natural, grosimea sau densitatea fiecărei bucăți este diferită.

    Încrețiturile pot apărea ca urmare a procesului natural de întindere și strângere, în funcție de temperatură și umiditate.
  - Pentru îmbunătățirea confortului, scaunul este realizat din stofă maleabilă.
  - Părțile care vin în contact cu corpul sunt curbate, iar partea de susținere laterală este înaltă, pentru a asigura confort și stabilitate în timpul deplasării.
  - Încrețiturile apar în mod natural, ca urmare a utilizării. Nu reprezintă defecte de fabricație.

NOTĂ

- Încrețiturile sau abraziunile care apar în mod natural ca urmare a utilizării nu sunt acoperite de garanție.
- Centurile cu accesorii metalice, fermoarele sau cheile din buzunarul de la spate pot provoca deteriorarea stofei scaunului.
- Asigurați-vă că nu udați scaunul. Este posibil ca acest lucru să provoace modificarea aspectului pielii naturale.
- Blugii sau stofele înălbite este posibil să provoace contaminarea tapițeriei din stofă a scaunului.

- Îngrijirea tapițeriei din piele
  - Aspirați periodic scaunele, pentru a îndepărta praful și nisipul de pe acestea. Acest lucru previne abraziunea sau deteriorarea pielii și asigură păstrarea calității acesteia.
  - Ștergeți des tapițeria din piele cu o cârpă uscată sau moale.
  - Utilizarea unei soluții corespunzătoare pentru protecția pielii poate preveni abraziunea și ajută la păstrarea culorii. Atunci când utilizați soluție de protecție sau cremă pentru piele, asigurați-vă că citiți instrucțiunile și consultați un specialist.
  - Pielea de culoare deschisă (bej, crem-bej) se contaminează rapid, iar petele nu se șterg. Curățați frecvent scaunele.
  - Evitați ștergerea cu o cârpă umedă. Acest lucru poate duce la apariția crăpăturilor.
- Curățarea tapițeriei din piele
  - Îndepărtați imediat toate substanțele contaminante. Pentru îndepărtarea fiecărei substanțe contaminante, consultați instrucțiunile de mai jos.
  - Produse cosmetice (crema de soare, fondul de ten etc.)

    Aplicați cremă de curățare pe o cârpă și ștergeți locul contaminat. Ștergeți crema cu o cârpă udă și îndepărtați apa cu o cârpă uscată.
  - Băuturi (cafea, băuturi răcoritoare etc.)

    Aplicați o cantitate mică de detergent neutru și ștergeți până când contaminarea nu se mai întinde.
  - Ulei

    Îndepărtați uleiul imediat cu o cârpă absorbabilă și ștergeți cu soluție de îndepărtare a petelor pentru pielea naturală.
  - Gumă de mestecat

    Întăriți guma folosind gheață și îndepărtați-o treptat.

- Îngrijirea pielii napa (dacă există în dotare)
  - Încercați să evitați expunerea la lumina puternică a soarelui și la căldură excesivă. Expunerea la lumina puternică a soarelui și la căldură excesivă decolorează și usucă în mod natura pielea napa și provoacă apariția încrețiturilor și decolorării. Dacă pielea napa este udată cu lichid, curățați-o imediat cu o cârpă care nu lasă scame, pentru a minimiza deteriorarea. Nu zgâriați suprafața pielii napa cu un obiect ascuțit. Dacă scaunul cu tapițerie din piele napa are o culoare deschisă, este posibil să se contamineze sau să se păteze în contact cu materiale vopsite, cum ar fi blugii.

Ornamente interioare din lemn

- Pentru a curăța ornamentele interioare din lemn utilizați o protecție pentru mobilă din lemn (de ex. ceară, substanță de protecție).
- Ștergeți des ornamentele interioare din lemn cu o cârpă curată și care nu lasă scame, pentru a păstra structura specifică lemnului o perioadă mai lungă de timp.
- Dacă vărsați băuturi (de ex. apă, cafea) pe ornamentele interioare din lemn, ștergeți imediat cu o cârpă curată și uscată.
- Obiectele ascuțite (de ex. o șurubelniță, un cuțit), materialele adezive sau benzile pot deteriora ornamentele interioare din lemn.
- Orice impact puternic poate provoca deteriorarea ornamentelor interioare din lemn.
- Dacă lacul ornamentelor interioare din lemn este îndepărtat, umezeala poate provoca deteriorarea sau schimbarea caracteristicilor lemnului.
- Dacă ornamentele interioare din lemn sunt deteriorate este posibil să vă răniți în așchii de lemn. Vă recomandăm să înlocuiți ornamentele interioare din lemn deteriorate la un dealer autorizat Hyundai.

Curățarea centurilor de siguranță

Pentru curățarea chingilor utilizați o soluție de săpun moale, recomandată pentru curățarea tapițeriei sau covoarelor. Respectați instrucțiunile de pe eticheta săpunului.

⚠ AVERTISMENT

Nu aplicați înălbitori sau coloranți pe chingă, deoarece aceștia slăbesc centura de siguranță.

Curățarea geamurilor pe interior

Dacă suprafețele interioare din sticlă trebuie curățate, utilizați un detergent pentru geamuri. Respectați instrucțiunile de pe recipient.

NOTĂ

Nu răzuiți sau zgâriați partea interioară a lunetei. Puteți deteriora rețeaua de degivrare a lunetei.

Sistem de control emisii

Sistemul de control al emisiilor dispune de o garanție limitată scrisă. Citiți informațiile cu privire la garanție din carnetul de service al vehiculului.

Pentru a respecta toate normele antipoluare, vehiculul dvs. este echipat cu un sistem de control al emisiilor. Cele trei componente ale sistemului sunt:

- Sistem de control al emisiilor din carter
- Sistem de control al emisiilor de vapori
- Sistem de control al gazelor de eșapament

Pentru a asigura o bună funcționare a sistemului de control al emisiilor, vă recomandăm să verificați vehiculul la un dealer autorizat HYUNDAI, în conformitate cu datele furnizate de programul de întreținere din acest manual.

NOTĂ

Pentru testul de verificare și întreținere (cu sistem de control electronic al stabilității (ESC))

- Pentru a preveni apariția rateurilor în timpul testului pe dinamometru, dezactivați controlul electronic al stabilității (ESC), apăsând butonul ESC (lampa ESC dezactivat aprinsă).
- După testarea pe dinamometru, activați din nou sistemul ESC apăsând butonul.

Sistem de control al emisiilor din carter

Sistemul de ventilație pozitivă a carterului este utilizat pentru a preveni poluarea aerului provocată de gazele din carter. Prin intermediul unui furtun, acest sistem permite admisia aerului proaspăt filtrat în carter. În carterul motor, aerul proaspăt se amestecă cu gazele, care trec apoi prin supapa PCV în sistemul de admisie.

Sistem de control al emisiilor de vapori

Sistemul de control al emisiilor de vapori este proiectat să prevină scăpările de vapori de combustibil în atmosferă.

Canistră

Vaporii de combustibil din rezervorul de combustibil sunt absorbiți și stocați într-o canistră. Dacă motorul este pornit, vaporii de combustibil colectați în canistră sunt eliminați într-un rezervor de colectare, prin deschiderea electrovalvei de comandă.

Electrovalvă de comandă purjare (PCSV)

Electrovalva de purjare este comandată de modulul de comandă motor (ECM); când temperatura lichidului de răcire este scăzută și când motorul este la ralanti, PCSV se închide, astfel încât combustibilul evaporat să nu fie admis în motor. După încălzirea motorului în timpul deplasării, PCSV se deschide, pentru a permite admisia combustibilului evaporat în motor.

Sistem de control al gazelor de eșapament

Sistemul de control al gazelor de eșapament este un sistem foarte eficient de reducere a emisiilor poluante și de menținere a performanțelor vehiculului.

Dacă motorul se oprește sau nu pornește, nu încercați de prea multe ori să-l reporniți, deoarece este posibil ca sistemul de control al emisiilor să se defecteze.

Măsuri de siguranță privind gazele de eșapament (monoxid de carbon)

- Monoxidul de carbon este prezent în gazele de eșapament. Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în habitaclu, conduceți cu toate geamurile deschise complet. Verificați și reparați imediat vehiculul.

⚠ AVERTISMENT

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon (CO). Acesta este un gaz incolor, inodor, toxic și poate provoca decesul dacă este inhalat. Respectați instrucțiunile de mai jos, pentru a evita intoxicarea cu CO.

- Nu lăsați motorul pornit dacă vehiculul se află în spații închise (cum ar fi un garaj), mai mult decât este necesar pentru a-l deplasa în/din acea zonă.
- Dacă vehiculul este oprit într-o zonă deschisă pentru mai mult timp și cu motorul pornit, reglați sistemul de ventilație (după nevoie) pentru a permite admisia aerului din exterior.
- Nu rămâneți niciodată timp îndelungat într-un vehicul parcat sau oprit, cu motorul pornit.
- Dacă motorul se calează sau nu pornește, nu încercați de prea multe ori să-l reporniți, deoarece este posibil ca sistemul de control al emisiilor să se defecteze.

Precauții privind utilizarea catalizatorului

dacă există în dotare

⚠ AVERTISMENT

Sistemul de evacuare și catalizatorul sunt foarte fierbinți în timp ce motorul este pornit sau imediat după oprirea acestuia. Pentru a evita rănirea gravă sau decesul:

- Nu parcați vehiculul, nu lăsați motorul la ralanti și nu conduceți peste sau în apropierea obiectelor inflamabile, cum ar fi iarbă, vegetație, hârtie, frunze etc. Căldura degajată de sistemul de evacuare poate provoca aprinderea obiectelor de sub vehicul.
- Nu stați în preajma sistemului de evacuare și a catalizatorului; puteți suferi arsuri.

De asemenea, nu demontați deflectorul de căldură din jurul sistemului de evacuare, nu etanșați șasiul vehiculului și nu aplicați materiale anticorozive. În anumite condiții, acestea pot provoca izbucnirea unui incendiu.

Vehiculul dvs. este echipat cu un catalizator pentru reducerea emisiilor de noxe.

NOTĂ

Pentru a preveni defectarea catalizatorului și a vehiculului, luați următoarele măsuri de siguranță:

- Pentru motoarele pe benzină, utilizați numai BENZINĂ FĂRĂ PLUMB.
- Dacă sunt semne că motorul s-a defectat, cum ar fi o reducere considerabilă a performanțelor sau rateuri, nu utilizați vehiculul.
- Nu forțați motorul și nu-l utilizați în mod necorespunzător. Exemple de utilizare necorespunzătoare: deplasarea vehiculului prin inerție cu motorul oprit sau coborârea unor pante abrupte cu transmisia cuplată și motorul oprit.

- Nu turați motorul timp îndelungat (5 minute sau mai mult).
- Nu modificați și nu umblați la niciuna dintre componentele motorului sau sistemului de control al emisiilor. Vă recomandăm ca toate verificările și reglajele să fie efectuate de un dealer autorizat HYUNDAI.
- Nu conduceți cu un nivel foarte scăzut de combustibil în rezervor.

  Pana de combustibil poate provoca rateuri ale motorului și defectarea catalizatorului.

Nerespectarea acestor măsuri de siguranță poate duce la anularea garanției vehiculului.

Filtru de particule benzină (GPF)

dacă există în dotare

Filtrul de particule (GPF) elimină funinginea din gazele de eșapament.

Spre deosebire de un filtru de aer de unică folosință, sistemul GPF arde automat (sau oxidează) funinginea acumulată, în funcție de condițiile de deplasare.

Cu alte cuvinte, funinginea acumulată este eliminată automat de sistemul de comandă a motorului și de temperatura ridicată a gazelor de eșapament, la deplasarea cu viteză normală/ridicată.

Cu toate acestea, dacă vehiculul continuă să fie condus pe distanțe scurte sau cu viteze mici o perioadă lungă de timp, este posibil ca funinginea acumulată să nu fie eliminată automat, din cauza temperaturii reduse a gazelor de eșapament. În această situație, funinginea acumulată poate atinge o anumită cantitate, indiferent de procesul de ardere a acesteia, iar lampa GPF () se aprinde.

Dacă viteza de deplasare depășește 80 km/h (50 mph) sau dacă turația motorului este cuprinsă între 1.500 și 4.000 rpm cu transmisia în treapta a 3-a sau superioară, timp de aproximativ 30 de minute, lampa filtrului de particule (GPF) se stinge.

Dacă lampa GPF începe să clipească sau mesajul „**Check exhaust system**” (verificați sistemul de eșapament) apare deși vehiculul a fost condus în condițiile menționate mai sus, vă recomandăm să verificați sistemul GPF la un dealer autorizat HYUNDAI.

Dacă lampa GPF clipește pentru o perioadă lungă de timp, este posibil ca sistemul GPF să se defecteze și să crească consumul de combustibil.

⚠ ATENȚIE

Dacă vehiculul este echipat cu sistem GPF, vă recomandăm să utilizați numai benzină din surse verificate.

Dacă utilizați alt tip de benzină, care conține aditivi nespecificați, este posibil ca aceștia să provoace defectarea sistemului GPF și creșterea emisiilor de noxe.

Procedura de accesare a modului de activare forțată a motorului

Dacă motorul trebuie să fie pornit în timp ce vehiculul este oprit, pentru a verifica emisiile de noxe sau a efectua întreținerea vehiculului, respectați procedura de mai jos, pentru a accesa modul de activare forțată a motorului.

1. Cu vehiculul oprit, treceți transmisia în poziția P (parcare). Activați frâna de parcare. Apoi parcurgeți pașii de la 1) la 5).

   Pașii de la 1) la 5) de mai jos trebuie efectuați în 60 secunde. În caz contrar, procesul se resetează și trebuie să reîncepeți de la pasul 1).

   1) Apăsați de 2 ori butonul de pornire/oprire motor, fără să apăsați pedala de frână.
   2) Treceți transmisia în poziția P (parcare) și apăsați de 2 ori pedala de accelerație.
   3) Treceți transmisia în punctul N (neutru) și apăsați de 2 ori pedala de accelerație.
   4) Treceți transmisia în poziția P (parcare) și apăsați de 2 ori pedala de accelerație.
   5) Cu pedala de frână apăsată, porniți motorul și lăsați-l să meargă la ralanti.

      Motorul rămâne la ralanti și modul de activare forțată a motorului este menținut, chiar dacă transmisia este trecută în altă poziție.

2. Dacă vehiculul este în modul de activare forțată a motorului, clipește indicatorul „READY” din cadrul grupului de instrumente. Verificați dacă indicatorul „READY” clipește, pentru a vă asigura că modul de activare forțată a motorului funcționează corespunzător.

   Indicatorul „READY” continuă să clipească până când modul de activare forțată a motorului este dezactivat. Dacă modul este dezactivat, indicatorul „READY” nu mai clipește.

3. Pentru a anula modul de activare forțată a motorului, dezactivați vehiculul.

Index

A

Accesul în vehicul 5-6
Cheie inteligentă 5-6
Sistem de imobilizare 5-13
Actualizare OTA a sistemului vehiculului 5-80
Actualizarea software-ului 5-81
Confirmarea actualizării software-ului 5-80
Descărcarea software-ului 5-80
Pregătirea actualizării software-ului 5-81
Afișaj pe parbriz (HUD) 5-79
Informații afișaj pe parbriz 5-79
Măsuri de siguranță la utilizarea afișajului pe parbriz 5-80
Setări afișaj pe parbriz 5-79
Airbag - sistem suplimentar de siguranță 3-70
Ce se întâmplă după umflarea unui airbag 3-81
Componentele SRS 3-73
Cum funcționează sistemul airbag? 3-78
De ce airbagul meu nu s-a declanșat în cazul unui impact? 3-83
Etichete de avertizare airbaguri 3-89
Îngrijirea SRS 3-88
Lampă de avertizare SRS 3-82
Măsuri suplimentare de siguranță 3-88
Nu montați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față 3-82
Unde sunt amplasate airbagurile? 3-74
Asistență evitare coliziune în unghiul mort (BCA) 7-39
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunii în unghiul mort 7-45
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor în unghiul mort 7-42
Setări asistență pentru evitare coliziune în unghiul mort 7-40
Asistență inteligentă la parcare de la distanță (RSPA) 7-157
Defecțiuni și limitări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-164
Funcționare sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-159
Setări sistem inteligent de asistență la parcare de la distanță 7-158
Asistență la deplasarea pe autostradă (HDA) 7-108
Defecțiuni și limitări asistență la deplasarea pe autostradă 7-117
Funcționare asistență la deplasarea pe autostradă 7-111
Setări asistență la deplasarea pe autostradă 7-109
Asistență la păstrarea benzii de deplasare (LKA) 7-32
Defecțiuni și limitări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-36
Funcționare asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-34
Setări asistență la păstrarea benzii de deplasare 7-33
Asistență la urmărirea benzii de deplasare (LFA) 7-104
Defecțiuni și limitări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-107
Funcționare asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-105
Setări asistență la urmărirea benzii de deplasare 7-104
Asistență pentru evitarea coliziunilor frontale (FCA) 7-4
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-23
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-11
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor frontale 7-8

Asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare (RCCA) 7-130
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-134
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-131
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la ieșirea cu spatele din parcare 7-130
Asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele (PCA) 7-150
Defecțiuni și limitări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-153
Funcționare asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-152
Setări asistență pentru evitarea coliziunilor la parcarea cu spatele 7-151
Asistență pentru faza lungă (HBA) 5-89
Defecțiuni și limitări asistență pentru faza lungă 5-91
Funcționare asistență pentru faza lungă 5-90
Setări asistență pentru faza lungă 5-90
Asistență pentru ieșirea în siguranță (SEA) 7-53
Defecțiuni și limitări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-57
Funcționare asistență pentru ieșirea în siguranță 7-55
Setări asistență pentru ieșirea în siguranță 7-54
Avertizare atenție la înaintare (FAW) 7-73
Defecțiuni și limitări avertizare atenție la înaintare 7-75
Funcționare avertizare atenție la înaintare 7-74
Setări avertizare atenție la înaintare 7-73
Avertizare atenție șofer (DAW) 7-68
Defecțiuni și limitări avertizare atenție șofer 7-70
Funcționare avertizare atenție șofer 7-69
Setări avertizare atenție șofer 7-68
Avertizare avansată pasager spate (ROA) 5-32
Declarație de conformitate 5-35
Măsuri de siguranță sistem 5-33
Setarea sistemului 5-32
Utilizare sistem 5-33
Avertizare distanță la parcare față/laterală/spate (PDW) 7-143
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare 7-148
Funcționare avertizare distanță la parcare față/laterală/spate 7-145
Setări avertizare distanță la parcare față/laterală/spate 7-144
Avertizare distanță la parcare față/spate (PDW) 7-138
Defecțiuni și limitări avertizare distanță la parcare față/spate 7-141
Funcționare avertizare distanță la parcare față/spate 7-139
Setări avertizare distanță la parcare față/spate 7-138
Avertizare pasager spate (ROA) 5-31
Avertizare pentru ieșirea în siguranță (SEW) 7-49
Defecțiuni și limitări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-52
Funcționare avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-51
Setări avertizare pentru ieșirea în siguranță 7-50

B

Baterie 9-35
Baterie auxiliară cu litiu, de 12 V 9-38
Elemente de resetat 9-39
Etichetă privind capacitatea bateriei 9-37
Pentru o eficiență maximă a bateriei 9-36
Reîncărcare baterie 9-37

Becuri 9-63
Înlocuire al treilea stop pe frână 9-69
Înlocuire bec far, lampă de poziție, semnalizare și lumină de zi (DRL) 9-64
Înlocuire bec grup optic spate 9-68
Înlocuire bec lampă număr de înmatriculare 9-69
Înlocuire bec plafonieră 9-70
Înlocuire bec semnalizator lateral 9-68
Reglare unghi faruri (pentru Europa) 9-65
Buton de pornire/oprire motor 6-5

C

Cameră video spate (RVM) 7-119
Defecțiuni și limitări cameră video spate 7-122
Funcționare cameră video spate 7-120
Setări cameră video spate 7-119
Camere video perimetrale (SVM) 7-123
Defecțiuni și limitări camere video perimetrale 7-129
Funcționare camere video perimetrale 7-125
Setări camere video perimetrale 7-123
Capotă 5-65
Deschiderea capotei 5-65
Închiderea capotei 5-65
Casarea vehiculelor (pentru Europa) 1-10
Centuri de siguranță 3-37
Îngrijirea centurilor de siguranță 3-47
Lampă de avertizare centură de siguranță 3-38
Măsuri de siguranță la utilizarea centurilor de siguranță 3-37
Măsuri suplimentare de siguranță aferente centurilor de siguranță 3-45
Sistem centuri de siguranță 3-40
Cheia digitală Hyundai 5-14
Cheie digitală (cartelă) 5-21
Cheie digitală (smartphone) 5-14
Limitele sistemului 5-25
Vehicul rulat/întreținere cheie digitală 5-25
Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid cu conectare la priză) 5-76
Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-76
Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-77
Clapetă bușon rezervor de combustibil (vehicul hibrid) 5-74
Deschiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-74
Închiderea clapetei bușonului rezervorului de combustibil 5-74
Climatizare automată 5-101
Încălzire și aer condiționat automate 5-104
Încălzire și aer condiționat manuale 5-106
Întreținere sistem 5-114
Compartiment de depozitare 5-122
Compartiment culisant 5-124
Compartiment de depozitare sub podeaua portbagajului 5-125
Compartiment deschis scaun pasager față 5-124
Compartiment față 5-124
Compartiment multifuncțional scaun pasager față 5-123

Consolă bidirecțională 5-123
Sistem de sterilizare UV-C 5-127
Torpedo 5-123
Compartiment motor 9-4
Condiții speciale de deplasare 6-55
Balansarea vehiculului 6-56
Condiții periculoase de deplasare 6-55
Condusul în zone inundate 6-57
Condusul pe autostradă 6-57
Condusul pe timp de noapte 6-56
Condusul pe timp de ploaie 6-57
Negocierea virajelor 6-56
Condusul vehiculului 1-36
Caracteristici speciale 1-37
Flux de energie 1-51
Indicator sistem hibrid 1-40
Lămpi de avertizare și control 1-45
Mesaje ecran de bord 1-47
Mod hibrid cu conectare la priză (vehicul hibrid cu conectare la priză) 1-42
Pornirea și oprirea vehiculului 1-36
Protejare baterie aux+ (vehicul hibrid cu conectare la priză) 1-44
Curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG) 9-29
Verificare curea demaror și alternator sistem hibrid (HSG) 9-29

D

Dacă aveți o pană de cauciuc (cu kit de depanare anvelope) 8-22
Componente kit de depanare anvelope 8-24
Introducere 8-22
Note privind utilizarea în siguranță a kitului de depanare anvelope 8-23
Reglarea presiunii în anvelope 8-28
Utilizarea kitului de depanare anvelope în caz de pană de cauciuc 8-25
Dacă aveți o pană de cauciuc (cu roată de rezervă) 8-14
Cric și scule 8-14
Declarație de conformitate CE pentru cric 8-21
Demontare și depozitare roată de rezervă 8-14
Etichetă cric 8-20
Schimbarea unei roți 8-15
Dacă motorul nu pornește 8-4
Dacă motorul se supraîncălzește 8-7
Declarație de conformitate 2-40, 7-168
Radar colț față/radar colț spate 7-169
Radar față 7-168
Degivrare și dezaburire parbriz 5-116
Dispozitiv de degivrare lunetă 5-117
Dimensiuni 2-28

E

Echipamente exterioare 5-138
Bare de amarare 5-138
Mâner de susținere de tip ascuns 5-139
Echipamente interioare 5-125
Cârlig pentru haine 5-135
Cârlig pentru sacoșe 5-135
Cârlig plasă de fixare bagaje 5-137
Ceas 5-135
Copertină portbagaj 5-137
Invertor CA 5-134
Parasolar 5-129
Parasolar lateral 5-136
Prinderi covorașe podea 5-136
Priză 5-129
Priză USB 5-130
Scrumieră 5-126
Sistem de încărcare wireless smartphone 5-132
Suport pentru pahare 5-125
Echipamente pentru situații de urgență 8-33
Cum puteți utiliza un ciocan de salvare pentru ieșirea de urgență 8-34
Extinctor 8-33
Manometru 8-34
Triunghi reflectorizant 8-34
Trusă de prim ajutor 8-33
Ecran de bord 4-38
Comandă ecran de bord 4-38
Moduri de vizualizare 4-38
Etichetă combustibil 2-41
Motor pe benzină 2-41
Etichetă compresor de aer condiționat 2-40
Etichetă de identificare vehicul 2-38
Etichetă specificații și presiune în anvelope 2-39
Explicația elementelor care fac obiectul reviziilor periodice 9-21
Agent frigorific aer condiționat 9-23
Ax cardanic 9-23
Bujii 9-21
Casetă de direcție, bielete și burdufuri/pivoți brațe inferioare 9-23
Conducte, furtunuri și racorduri combustibil 9-21
Curea HSG (demaror și alternator sistem hibrid) 9-21
Discuri, plăcuțe și etrieri de frână 9-22
Filtru de aer 9-21
Filtru de combustibil 9-21
Flanșe de amortizor 9-23
Frână de parcare 9-22
Furtun de vapori și bușon rezervor de combustibil 9-21
Furtunuri și conducte de frână 9-22
Lichid de frână 9-22
Lichid de răcire motor/sistem baterie 9-22
Lichid de transmisie automată 9-22

Planetare și piesele asociate 9-23
Sistem de răcire 9-21
Țeavă și tobă de eșapament 9-22
Ulei și filtru ulei de motor 9-21

F

Filtru de aer 9-31
Înlocuire filtru 9-31
Filtru de habitaclu 9-32
Înlocuire filtru 9-32
Verificare filtru 9-32
Flapsuri de aer active 6-54
Defecțiune 6-55
Funcții suplimentare sistem de climatizare 5-118
Comenzi automate asociate setărilor sistemului de climatizare (pentru scaunul șoferului) 5-122
Recirculare aer cu ajutorul trapei de plafon 5-120
Recircularea aerului când este utilizat lichid de spălare 5-120
Recircularea aerului la intrarea într-un tunel 5-121
Sistem de dezaburire automată 5-119
Uscare automată 5-120
Uscarea automată cu aerul condiționat 5-118

G

Geamuri 5-55
Geamuri electrice 5-57
Greutate vehicul 6-71
Supraîncărcarea 6-72
Greutate vehicul și volum portbagaj 2-32
Grup de instrumente 4-2
Indicator treaptă transmisie 4-11
Instrumente și indicatoare 4-4
Lămpi de avertizare și control 4-12
Mesaje ecran de bord 4-28
Reostat iluminare grup de instrumente 4-4

H

Hayon acționat electric 5-66
Condițiile de funcționare a hayonului acționat electric 5-66
Deschidere de urgență hayon 5-71
Resetarea hayonului acționat electric 5-70
Setarea hayonului acționat electric 5-69
Utilizarea hayonului acționat electric 5-67
Hayon inteligent 5-71
Dezactivarea hayonului inteligent 5-72
Utilizarea hayonului inteligent 5-71
Zona de detectare 5-73
HYUNDAI Motor Company 1-4

I

Indice de sarcină și de viteză anvelope (pentru Europa) 2-31
Instrucțiuni privind manipularea vehiculului 1-9

Î

În caz de urgență în timpul deplasării 8-3
Dacă aveți o pană de cauciuc în timpul deplasării 8-4
Dacă motorul se oprește în intersecții sau la trecerile la nivel cu calea ferată 8-3
Dacă motorul se oprește în timpul deplasării 8-3
Înainte de a porni la drum 6-3
Înainte de a vă urca la volan 6-4
Înainte de pornire 6-4
Încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză 1-16
Consultarea informațiilor de bază privind încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză .. 1-20
Listă de verificare dacă încărcarea nu se activează 1-35
Măsuri de siguranță pentru încărcarea vehiculului hibrid cu conectare la priză 1-16
Utilizarea unui încărcător CA 1-27
Utilizarea unui încărcător portabil (ICCB) 1-30
Încuietori uși 5-26
Blocarea și deblocarea ușilor din exteriorul vehiculului 5-26
Blocarea și deblocarea ușilor din interiorul vehiculului 5-27
Funcții de blocare/deblocare automată uși 5-29
Protecție copii la ușile spate 5-29
Sistem de blocare definitivă 5-29
Sistem electric de blocare pentru siguranța copiilor 5-30
Înregistrarea datelor privind vehiculele și evenimentele din trafic 1-11
Întreținere aspect 9-71
Îngrijire exterior 9-71
Îngrijire interior 9-76
Întreținere efectuată de proprietar 9-7
Program de întreținere efectuată de proprietar 9-7

J

Jante și anvelope 2-30, 9-39
Aderență anvelope 9-43
Anvelope cu talon îngust 9-47
Geometrie și echilibrare roți 9-42
Informații talon anvelopă 9-43
Îngrijire anvelope 9-40
Înlocuire anvelope 9-42
Înlocuire roți 9-43
Întreținere anvelope 9-43
Presiune recomandată în anvelopele reci 9-40
Rotație anvelope 9-41
Verificare presiune în anvelope 9-41

L

Lamele ștergătoare 9-33
Înlocuire lamele ștergătoare 9-33
Verificare lamele ștergătoare 9-33
Lichid de frână 9-29
Verificare nivel lichid de frână 9-29
Lichid de răcire motor/sistem baterie 9-25
Schimb lichid de răcire 9-28
Verificare nivel lichid de răcire 9-25
Lichid de spălare 9-30
Verificare nivel lichid de spălare 9-30
Limitator de viteză inteligent (ISLA) (pentru Europa) 7-61
Defecțiuni și limitări limitator de viteză inteligent 7-65
Setări limitator de viteză inteligent 7-62, 7-63
Limitator de viteză manual (MSLA) 7-59
Funcționare limitator de viteză manual 7-59
Lubrifianți recomandați și capacități 2-35
Indice de vâscozitate SAE recomandată 2-36
Lucrări de întreținere 9-6
Precauții la întreținerea efectuată de proprietar 9-6
Răspunderea proprietarului 9-6
Lumini de avarie 8-3
Lumini exterioare 5-83
Acționare fază lungă 5-84
Comenzi lumini 5-83
Funcție de protejare baterie 5-85
Funcție de stingere întârziată a farurilor 5-87
Lampă de ceață spate 5-85
Lumină de zi (DRL) 5-87
Semnalizare 5-85
Sistem de întâmpinare 5-88
Sistem de reglare pe înălțime faruri 5-86
Lumini interioare 5-92
Iluminare ambientală 5-95
Lampă consolă bidirecțională 5-94
Lampă oglindă de pe parasolar 5-93
Lampă portbagaj 5-95
Lampă torpedo 5-94
Lumini butoane interioare 5-94
Plafonieră 5-92
Spot pentru lectură 5-93
Spoturi pentru lectură spate 5-93
Stingere automată plafonieră 5-92

M

Măsuri de siguranță pentru sistemul hibrid 1-57
Componentele vehiculului hibrid 1-57
Dacă vehiculul hibrid se oprește 1-62
Măsuri care trebuie luate în caz de accidente sau incendii 1-62

Măsuri importante de siguranță 3-2
Controlați viteza 3-3
Distragerea atenției șoferului 3-2
Nu vă urcați niciodată la volan dacă ați consumat băuturi alcoolice sau droguri 3-3
Păstrați vehiculul în stare bună de funcționare 3-3
Pericole aferente airbagurilor 3-2
Protejați toți copiii 3-2
Purtați întotdeauna centura de siguranță 3-2
Mesaje privind siguranța 1-5
Modificări aduse vehiculului 1-9
Monitorizare unghi mort (BVM) 7-78
Defecțiuni monitorizare unghi mort 7-79
Funcționare monitorizare unghi mort 7-79
Setări monitorizare unghi mort 7-78
Motor 2-28

N

Notă privind software-ul open source 2-45
Notificare sistem de asistență pentru șofer 7-4

O

Oglinzi 5-44
Asistență la parcarea cu spatele 5-53
Oglindă retrovizoare exterioară 5-51
Oglindă retrovizoare interioară 5-44

P

Pe timp de iarnă 6-59
Precauții pe timp de iarnă 6-60
Zăpadă sau gheață 6-59
Pilot automat (CC) 7-80
Utilizare pilot automat 7-80
Pilot automat inteligent (SCC) 7-83
Defecțiuni și limitări pilot automat inteligent 7-94
Funcționare pilot automat inteligent 7-85
Setări pilot automat inteligent 7-84
Pilot automat inteligent bazat pe navigație (NSCC) 7-99
Funcționare pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-100
Limitările pilotului automat inteligent bazat pe navigație 7-101
Setări pilot automat inteligent bazat pe navigație 7-99
Pornire prin conectare la o baterie auxiliară 8-5
Prefață 1-3
Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid 2-12
Prezentare comenzi pe volan - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-25
Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid 2-13
Prezentare compartiment motor - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-26
Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid 2-8
Prezentare consolă centrală - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-21
Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid 2-2

Prezentare exterior (imagine din față) - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-15
Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid 2-3
Prezentare exterior (imagine din spate) - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-16
Prezentare interior - vehicul hibrid 2-4
Prezentare interior - vehicul hibrid cu conectare la priză 2-17
Procedura de accesare a modulului de activare forțată a motorului 9-82
Putere becuri 2-29

R

Revizii periodice 9-9
Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (fără Europa) 9-19
Întreținere în condiții dificile de utilizare și la deplasarea pe distanțe scurte (pentru Europa) 9-13
Program normal de întreținere (fără Europa) 9-15
Program normal de întreținere (pentru Europa) 9-10
Rodaj 1-10
Rularea prin inerție 6-44

S

Scaun pentru copii (CRS) 3-47
Montarea unui scaun pentru copii 3-50
Recomandarea noastră
Copiii trebuie să călătorească întotdeauna în spate 3-47
Selectarea unui scaun pentru copii (CRS) 3-48
Scaune 3-4
Măsuri de siguranță 3-9
Scaune față 3-10
Scaune spate 3-19
Tetieră 3-29
Scaune cu funcție de ventilație 3-36
Serie de șasiu (VIN) 2-38
Serie motor 2-39
Setări vehicul (sistem multimedia) 4-42
Setarea vehiculului 4-42
Siguranțe 9-47
Descriere panou de siguranțe/relee 9-50
Înlocuire siguranțe panou compartiment motor 9-49
Înlocuire siguranțe panou planșă de bord 9-48
Sistem de aer condiționat 2-31
Sistem de alarmă 5-36
Sistem de control emisii 9-79
Sistem de control al emisiilor de vapori 9-79
Sistem de control al emisiilor din carter 9-79
Sistem de control al gazelor de eșapament 9-80

Sistem de frânare 6-26
Asistență la pornirea din rampă (HAC) 6-37
Asistență stabilitate remorcă (TSA) 6-43
Control electronic al stabilității (ESC) 6-34
Control frânare la coborârea pantelor (DBC) 6-39
Controlul stabilității la vânt lateral (CSC) 6-42
Frână de parcare electrică (EPB) 6-27
Frânare automată 6-30
Frânare multi-coliziune (MCB) 6-38
Indicator de uzură frâne cu disc 6-27
Recomandări legate de frânare 6-43
Semnal oprire de urgență (ESS) 6-37
Servofrână 6-26
Sistem antiblocare frâne (ABS) 6-32
Sistem de asistență la frânare (BAS) 6-41
Sistem de stabilitate vehicul (VSM) 6-36
Sistem de frânare cu recuperarea energiei (padele) 6-17
Funcție de oprire completă cu ajutorul sistemului de frânare cu recuperarea energiei (vehicul hibrid cu conectare la priză) 6-18
Limitările sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-19
Utilizarea sistemului de frânare cu recuperarea energiei 6-17
Sistem de încălzire scaune 3-33
Sistem de memorie integrat (IMS) 5-37
Activarea pozițiilor memorate 5-37
În timpul resetării sistemului de memorie integrat 5-38
Resetarea sistemului de memorie integrat 5-38
Salvarea pozițiilor în memorie 5-37
Utilizarea funcției de acces ușor la scaun 5-38
Sistem de monitorizare presiune în anvelope (TPMS) 8-9
Indicator poziție anvelopă cu presiune redusă și presiune în anvelope 8-11
Indicator presiune redusă în anvelope 8-11
Indicator TPMS defect 8-12
Înlocuirea unei roți cu TPMS 8-12
Sistem de monitorizare presiune în anvelope 8-10
Verificați presiunea în anvelope 8-9
Sistem de propulsie hibrid 1-55
e-Handling (manevrabilitate asistată electronic)/e-EHA (manevre de evitare asistate electronic) 1-55
e-Ride (confort deplasare controlat electric) 1-56
Sistem de recuperare inteligentă 6-20
Activarea/dezactivarea sistemului de recuperare inteligentă 6-21
Condiții de funcționare pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-21
Întreruperea sistemului de recuperare inteligentă 6-22
Măsuri de siguranță pentru sistemul de recuperare inteligentă 6-23
Senzor față 6-22
Setări nivel de recuperare inteligentă 6-22
Sistem de recuperare inteligentă dezactivat 6-23
Sistem electric hibrid cu conectare la priză (PHEV) 1-14
Sistem integrat de comandă a modului de condus (2WD) 6-50
Funcții moduri de condus 6-50

Sistem integrat de comandă a modului de condus (4WD) 6-52
Funcții moduri de condus 6-52
Mod pentru teren 6-54
Sistem multimedia 5-140
Antenă 5-140
Butoane de comandă amplasate pe volan 5-141
Comandă vocală 5-143
Port USB 5-142
Sistem multimedia 5-141
Tehnologie wireless Bluetooth® 5-143
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-35
Informații privind prelucrarea datelor (pentru Europa) 8-38
Sistem Pan-European eCall (pentru Europa) 8-39
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-43
Etichetă de omologare eCall 8-50
Informații privind prelucrarea datelor (pentru UAE) 8-46
Sistem UAE eCall (pentru UAE) 8-47
Sistemul HEV (vehicul electric hibrid) 1-12
Specificații combustibil 1-6
Motor pe benzină 1-6

Ș

Ștergătoare și spălătoare 5-96
Spălătoare de parbriz 5-98
Ștergătoare de parbriz 5-97
Ștergător de lunetă 5-99

T

Tractare 8-29
Cârlig de tractare demontabil 8-31
Serviciu de tractare 8-29
Tractare de urgență 8-31
Tractarea unei remorci 6-62
Dacă vă hotărâți să tractați o remorcă 6-64
Echipamente pentru tractarea unei remorci 6-66
Întreținerea la tractarea unei remorci 6-71
Tractarea unei remorci 6-68
Tracțiune integrală (4WD) 6-45
Mod tracțiune integrală (4WD) 6-45, 6-47
Precauții în situații de urgență 6-49
Transmisie automată 6-9
Mesaje ecran de bord 6-14
Padele pentru schimbarea vitezelor (mod schimbare manuală) 6-15
Sfaturi pentru condus 6-16
Utilizare transmisie automată 6-9

Trapă de plafon lată dublă 5-60
Avertizare trapă de plafon deschisă 5-64
Deschidere/închidere prin culisare (față) 5-62
Deschidere/închidere prin înclinare (față) 5-62
Parasolar (față)/parasolar electric (spate) 5-61
Resetare trapă de plafon 5-63
Revenire automată 5-62

U

Ulei de motor 9-23
Verificare nivel ulei de motor 9-23
Verificare ulei și filtru de ulei de motor 9-24
Utilizarea manualului 1-4

V

Volan 5-39
Avertizare haptică/avertizare prin vibrarea volanului 5-44
Claxon 5-43
Senzor mâini pe volan 5-43
Servodirecție asistată electric (MDPS) 5-39
Sistem de încălzire volan 5-41
Volan reglabil în înălțime și adâncime 5-40